華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
第二一五二二號
每份零售港幣壹元伍毫
中華民國內政部登記證內版台字第三〇〇號
中華郵政台字第五〇九九號執照登記為第二類新聞紙類
今日出紙八大張
發行及承印華僑日報有限公司
總社地址：香港荷李活道壹壹〇號・中區分處：砵甸乍街香港華人銀行地下・旺角辦事處：上海街四九七號地下・北角辦事處：北角渣華街二七號地下
電話：總社H491181　中區H231637　北角H640693　旺角K840749
台灣內銷經理處：台北市桂林路一四九號二樓　電話……三八一八八二四

許雄復活節後任民意滙集專員
設獨立民意滙集處
蒐集政制檢討民意
九月卅日完成蒐集工作十月卅一日提交報告
總督會同行政局最後評審結果公開市民衡量
李福逑蘇國榮監察民意滙集處

（特訊）港府昨日宣佈成立獨立民意滙集處，蒐集市民對五月發表的一九八七年代議政制發展檢討綠皮書所作出的反應，並於九月三十日或之前完成蒐集，及在十月三十一日或之前，向總督會同行政局提交報告，作最後評審。

担任民意滙集專員爲現任副民政司許雄，他將於復活節後履新，而民意滙集處亦於屆時投入工作。至於監察民意滙集處工作的兩名監察委員分別是行將卸任的公務員叙用委員會主席李福逑，及前任立法局議員蘇國榮。

副布政司陳祖澤在簡報會解釋稱，由總督會同行政局對報告作最後評審，原因此乃港府結構中最高的決策機關，但會否造成不公平現象，他表示，評審結果，會公開，正確與否，有待市民衡量。他同時指出，今次民意會較複雜，並要顧及大多數沉默市民的意見，而由總督會同行政局作最後評審，不是對民意保留最後解釋權。

問及總督會同行政局的評審準則會否公開，陳祖澤只稱，在綠皮書未發表，現階段難說將來準則，但當中所研究和討論是不會公開，而結果則公開。

他強調，評審工作未開始前，不應假設市民認為結果不公平的看法，並相信總督會同行政局的最後評審是公正和確實處事。

陳祖澤不同意白皮書已有定稿，並謂今年的檢討是真正的檢討和真正蒐集民意。

談及民意滙集處的架構和工作進度，陳祖澤表示，有待民意滙集專員策劃和決定，至於會否聘請非公務員担任民意滙集處的工作，目前尚言之過早，但如符合職權範圍便可，同時，該處所需的費用，現亦難估計。此外，兩名監察委員的委任，他表示，港府已做到找最適合的人選，而監察委員對民意滙集處的監察報告亦會公開。至於在九月三十日與十月三十一日期間出現特別因素，使市民需要再就綠皮書表達意見，陳祖澤說，屆時有此需要，便再考慮。（蘭）

許雄　李福逑　蘇國榮

民意滙集處將紀錄 直接間接提交意見
可委機構調查並蒐集各級議會意見
留意社團傳媒報導意見且承諾保密

（特訊）本年五月公布之代議政制檢討綠皮書，影響未來政制深遠，港府決定設立一個獨立的民意滙集處在收集全港市民意見，以便向總督會同行政局提交公正確實的報告。

獲委為民意滙集處專員的副行政司許雄昨日表示：他會研究採納各種可行方法去蒐市民對政制檢討綠皮書的意見。若市民不願公開其姓名需要保密時，俟白皮書發表時便會將其毀滅。

他坦言盡快將現行之職務移交予接任同事後，便會致力建立一個辦事處，隨即釐定工作計劃及大綱，而有關民意滙集處的職權範圍如下：

（甲）盡量邀請廣大市民對一九八七年代議政制發展檢討綠皮書內所討論各問題作出反應，並收取和紀錄所有在一九八七年九月三十日或之前以書面發表的意見，包括直接向該處提交的、或間接經由現存各諮詢途徑向該處提交的意見書；和

（乙）在一九八七年十月三十一日或之前，就根據以下指示而蒐集和列出的所有這些意見向總督會同行政局提交一份公正確實的報告：

（一）設法鼓勵市民作出反應：民意滙集處邀請團體、社團、法定和非法定組織，以及個別人士對綠皮書內所討論的各問題加以考慮，並將意見以書面向民意滙集處提出；同時盡可能採取適當步驟去鼓勵廣大市民作出反應。

（二）調查市民意見：民意滙集處可委託其他機構進行民意調查；滙集處應留意其他調查及對這些調查作出評論。

（三）保密：倘提供意見人士要求對所提文件保密，則所交文件必須予以保密，並在白皮書公佈後，盡速將之毀滅。

（四）傳播媒介報導：民意滙集處將留意傳播媒介所報導的意見，務使能透過這些報導補足滙集處已收到的意見書而不致重複同樣來源的意見。

（五）簽名運動及同類文件：民意滙集處須評論這類文件的來源及彙編方法，特別留意有否任何重複。

（六）報告：民意滙集處的報告書須包括下述各種方式發表的意見的確實概要：

（一）區議會、市政局、區域市政局及立法局的辯論，會議紀錄及意見書。

（二）其他法定和非法定組織的書面意見及有關其成員，以及擬成意見書所循的種種程序的註釋。

（三）各團體及社團的書面意見，及有關其成員，工作，目標，以及擬成意見書所循的種種程序的註釋。

（四）並無要求保密的個別人士的書面意見。

（五）要求保密的個別人士的書面意見。（蘭）

政制檢討民意 未知是否熱烈
若區會推動可發揮諮詢功能

（特訊）為配合準確及廣泛收集本港市民意見，政府決定成立一個民意滙集處，待政制檢討綠皮書於五月公佈後展開蒐集意見的運作。

然而，其組織與八四年成立之民審處差不多，由一位專員專責工作，並設立一監察小組去加以監察進度。這種蕭規曹隨的方式是否能夠有效地反映港人意見呢？就有待今後數個月的表現。

由於過去民審處是專責諮詢中英協議草案白皮書，這關係本港的前途，市民及團體均踴躍發言，使到港人的意願能夠透過港府反映至倫敦。

至於現時成立之民意滙集處的目標，主要是收集市民對政制檢討的反應，在港人的政治意識尚未普及下，估計發言的將會是一直關注政制發展的團體，相信難會像八四年之熱烈。

但若果十九個區議會能夠肩負責任，在綠皮書未發表前預先計劃一套收集民意方法，肯定區內的市民會因區議會的推動而主動發表意見。所以，一直担任諮詢性質的區議會今次定可發揮作用了。以下是八四及八七年兩個收集民意的不同組織：

民意滙集處	民意審核處
87年三月公佈成立	84年九月公佈成立
民意滙集處專員許雄（副行政司）	民意審核專員辦事處專員麥法誠（前運輸司）
收集港人對代議政制發展檢討綠皮書的意見	收集港人對中英協議草案白皮書的意見
蒐集及列出所有市民意見後，向港督會同行政局提交一份報告	意見經分析及審核後，向港督提交報告書，再轉英國國會
諮詢期由八七年五月至九月底	諮詢期由八四年九月至十一月
透過書面及進行民意調查方式收集意見	透過書面或直接反映方式收集各界意見
民意滙集處監察委員為李福逑及蘇國榮	民意審核監察小組為李福善及黎義廉爵士
負責觀察民意滙集處工作，向港督交獨立報告	負責監察民意審核處之評估工作

記協代表週末赴英 外國記協下週啟程

（特訊）香港外國記者會將代表在下星期三前往倫敦會晤英國專責香港事務的外交次官，討論有關撤消公安（修訂）條例的要求。此外，香港記者協會兩名代表將會在本週六啟程往英國，會晤英國國會議員，謀求撤消這條管制發佈假消息的公安（修訂）條例。

民意滙集處兩位監察委員將商討工作
政制檢討綠皮書公布後
蘇國榮盼各界多提意見
李福逑曾任民政司現掌公務員叙用委會

（特訊）署理港督鍾逸傑爵士已經委任蘇國榮及李福逑為獨立監察委員，監察民意滙集處的工作，以確保該處能公正及準確地執行任務。

然而，他們將不會直接參與民意滙集處在行政方向的工作，但有權取閱該處收到的意見書及隨時視察該處的工作。

兩位監察委員的職權範圍主要有：監察委員須觀察民意滙集處各方面的工作，並向總督提交獨立報告，說明對民意滙集處能夠公當，準確和公正執行任務及依照職權範圍所定程序行事是否滿意。

前立法局議員蘇國榮表示，他最近才接獲被委任為監察委員的通知，日內會與李福逑委員召開工作會議，商討有關工作進程。

他對於今次參予重要的改制檢討意見收集感到非常榮幸，並希望香港人在五月後能就改制檢討綠皮書提出更多意見。他會盡力去做監察工作，目前仍未有具體的工作方針。

他認為：八四年成立之民意審核監察員與今次之監察委員監察民意滙集的工作不可同日而語，前者的目標是中英協議草案，後者是影響本港政制發展的路向，故有不同的意義存在。

以下是監察民意滙集處工作的兩位獨立監察委員的簡歷：

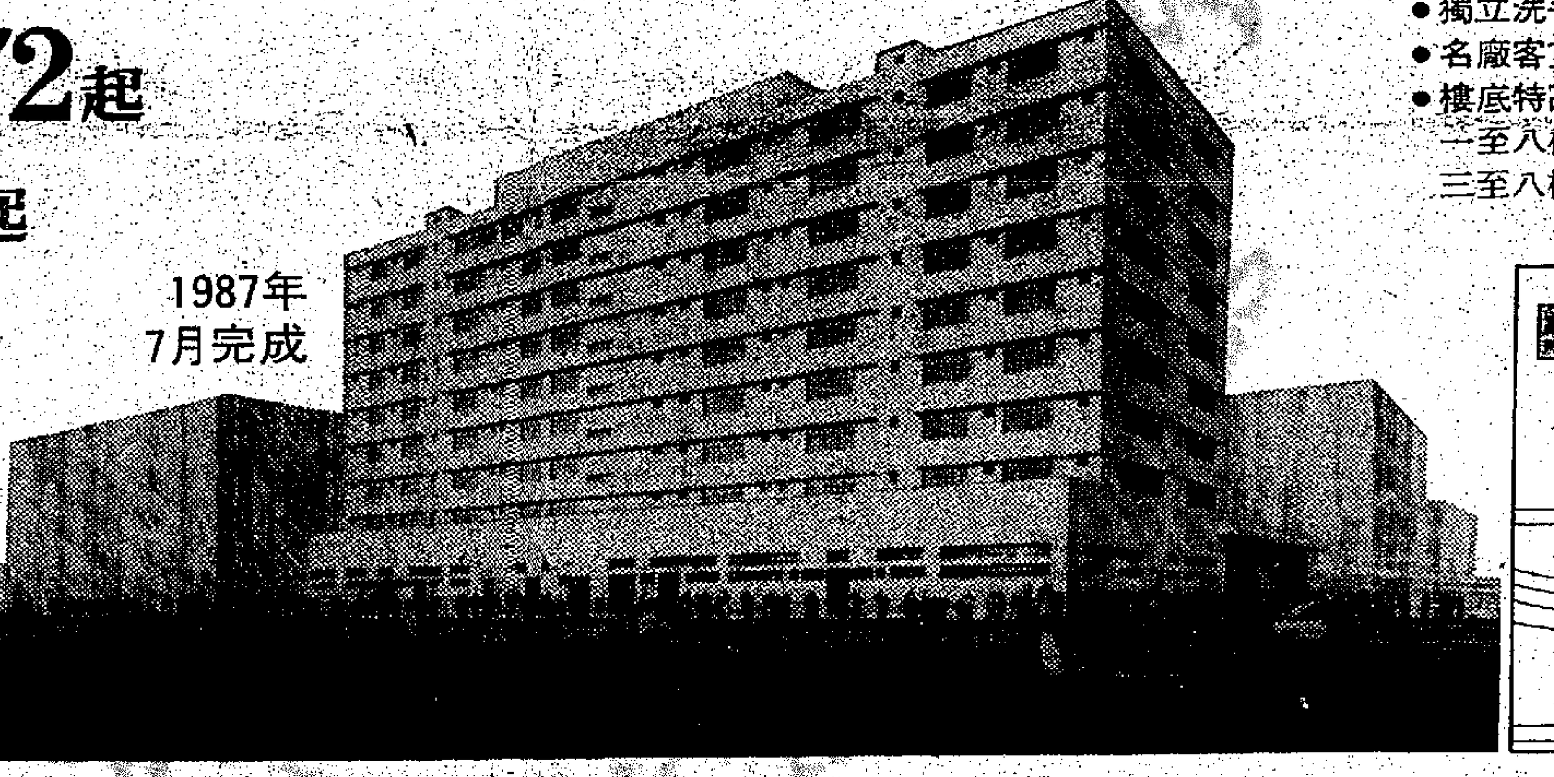
蘇國榮現年四十八歲，在七八年九月一日至八五年八月底期間出任立法局議員，過去曾先後出任政府多個諮詢委員會及兩局事務委員會成員。

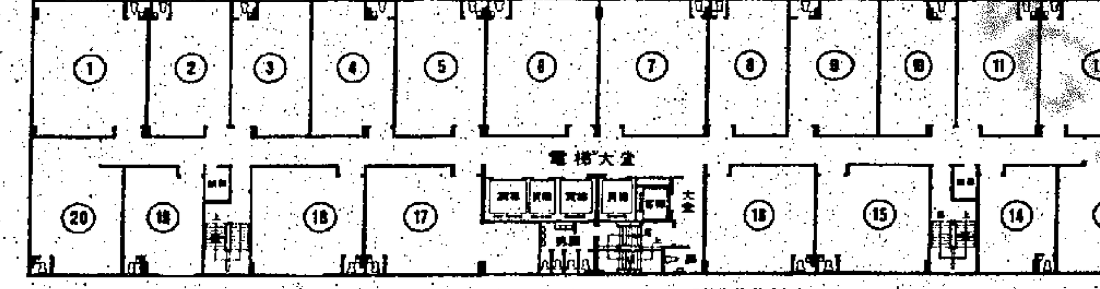
李福逑現年六十五歲，一九四五年獲美國麻省工程學院碩士，過去歷任副民政司、副工商署長、銓叙司、社會福利署長、民政司等職。現任公務員叙用委員會主席，不過，短期內便會卸任。（輝）

元朗356地段
叐業街喜業街交界
嘉華工業大廈

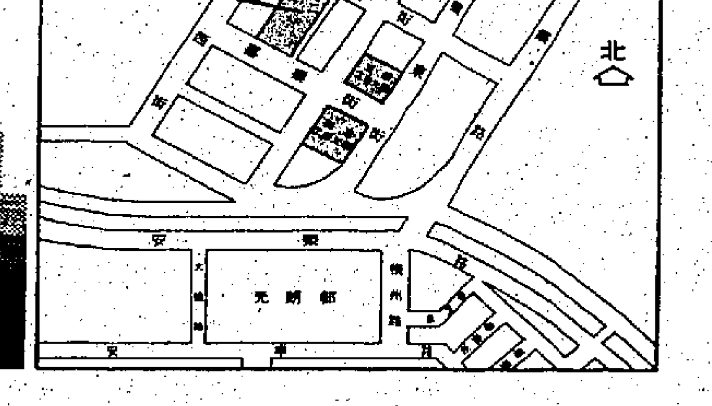
超值廠厦每呎只售$172起
每單位售價$115,430起
面積由661呎起至1149呎，合各行業
首期成半，十年分期付款

1987年
7月完成





- 位於新發展工業中心區，交通便利，工源充足。
- 專用貨物起卸區，設計新穎。
- 獨立洗手間。專業管理完善。
- 名廠客貨電梯五部，運輸上落均便。
- 樓底特高，承重力大：地下高度18呎4½吋，一至八樓高度11呎，一及二樓承重力200磅，三至八樓承重力150磅。



洽購處：南豐發展有限公司　香港中區畢打街中建大厦9字樓　電話：5-235235・5-243261・5-236886
地盤售樓處（假日照常）電話：0-754372

徵聘體育記者
某報聘請體育記者須大專畢業有意請附履歷電話函華僑日報信箱二六〇號洽

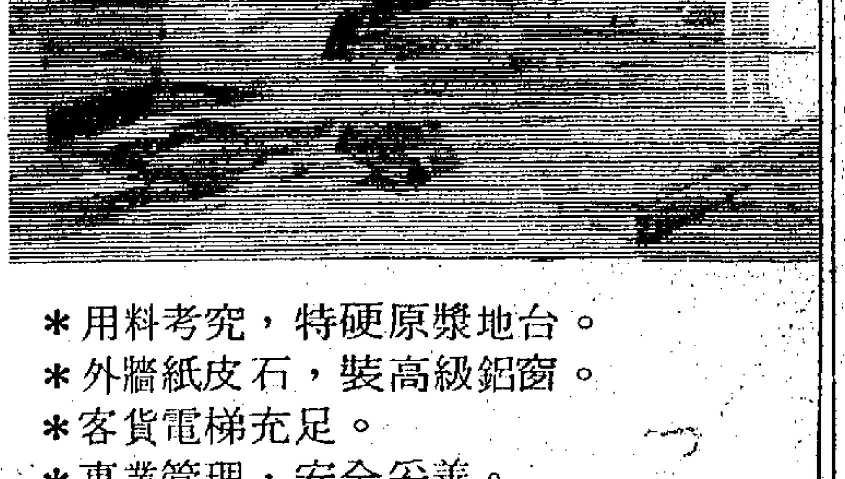
南方醫院　惠僑樓
（歡迎各社團、醫師、旅行社特約優待）
回國醫療
健康檢查
惠僑代理部辦理
（國內家屬也可在本部辦理・留醫・檢查身體）
香港灣仔軒尼詩道393-407號
東區商業大厦1801室
5-8938772（三線）電話：5-728360

簿記文員多名
中五或以上程度識簿記能打字有意者詳書履歷電話地址所欲薪酬附近照寄香港英皇道十八號安福樓209室約洽

實用英專日夜校
NEWTON E.T. SCHOOL
招早、午、夜各班新生
增辦每週上課兩天及三天班
英專：P.4初學班至F.5會考班
F.6劍橋班・G.C.E.
週末課程　四月份新班　拼音班、會話班、文法班
增辦LISTENING COMPREHENSION聽解班訓練學生聽覺理解能力，並可幫助英文中學生及會考生在Listening Comprehension考取優良成績。
牛頭角英文夜中學F.1—F.5
文理電腦組增辦會考選科補習班
校址：
（日夜校）：旺角水渠道38-42號二樓（近凱聲戲院）
（日夜校）：旺角彌敦道644號三・四樓（注意：報名請上四樓）
（夜中學）：九龍牛頭角定業街48號（聖思定英文中學內）
（夜　校）：紅磡必嘉街老龍坑街口（聖思定中學幼稚園內）
（夜　校）：牛頭角定業街44-45號（近友聯銀行）
（創辦於1958年）豐富英專經驗

廠房未投入生產已有利潤？

開聯工業中心
觀塘開源道55號
即將售罄　欲購從速



一樓廠房僅餘兩單位
面積6,149呎及10,631呎
每呎僅售284元起

地下工場面積2,555-6,384呎
承重250磅　每呎僅售650元起

現成廠房
優點特多

- ＊附近工商大厦林立，地點繁盛。
- ＊區內人口密集，工源充裕。
- ＊設獨立廁所，裝妥電巴。
- ＊寬敞卸貨平台，充足車位。
- ＊用料考究，特硬原漿地台。
- ＊外牆紙皮石，裝高級鋁窗。
- ＊客貨電梯充足。
- ＊專業管理，安全妥善。

洽購處：長江實業地產代理有限公司
香港皇后大道中29號華人行21樓　電話：5-8101818

趙紫陽重申外交政策
堅持獨立自主 不與大國結盟
一本五原則與各國和平共處
利用外資必須把握三條原則

（新華社北京三月二十五日電）國務院總理趙紫陽在今天舉行的全國人大六屆五次會議上說，中國作爲一支重要的和平力量，愈益受到國際社會的高度重視。趙紫陽在他所做的政府工作報告中說，在過去的一年裏，中國同世界各國的友好合作關係得到進一步的鞏固和發展。中國爲維護和平、實現裁軍、推動合作、促進發展所作的不懈努力，在國際上贏得普遍贊賞。趙紫陽指出，當前的國際局勢儘管錯綜複雜，戰爭的因素仍然存在，但和平力量不斷增長，經過世界人民的共同努力，爭取實現世界和平是完全有可能做到的。他強調指出，中國一貫奉行獨立自主的和平外交政策，不管國際風云如何變幻，中國將堅定不移地把這一政策長期堅持下去。他說，中國堅持獨立自主，不同超級大國結盟，在和平共處五項原則基礎上同各國建立和發展友好合作，既是中國實現振興經濟宏偉目標的需要，也是對世界和平與發展的有力推動。

（中新社北京三月二十五日電）趙紫陽總理今天在六屆人大五次會議上宣佈了中國利用外資必須把握的三條原則。（一）借外債的總額要有控制，外債結構要合理，要同自己的償還能力和消化能力相適應；（二）一定要用在生產建設上，重點是出口創匯企業、進口替代企業和技術先進的企業，而且要用得好，用得有效益；（三）利用外資創造的純收入，無論如何不能統統花掉，一定要留出及時還本付息的部份。據國家統計局公佈的數字，一九八六年中國實際利用外資達六十九點九億美元，比上一年增長百分之五十六點九。

今年經濟體制改革 急切達成六大任務
增強企業活力是中心環節 另提六方針長期發展經濟

（中新社北京三月二十五日電）趙紫陽總理今天在六屆人大五次會議上提出了今年中國經濟體制改革的六大任務。他在政府工作報告中指出，去年經濟體制改革在橫向經濟聯合，勞動制度改革，多種形式經營責任制和廠長負責制的推行等方面取得了開拓性進展。趙紫陽認爲，增強企業活力是經濟體制改革的中心環節。中國現有企業四十萬個，其中如鞍鋼這樣的大中型企業達三千個。經過幾年改革，企業活力有所加強，但還很不夠，特別是大中型企業沒有真正活起來。主要原因是：一方面國家下放給企業的一系列自主權被一些地方和部門截留，另一方面在對企業的擴權中，責，權，利沒有很好結合。趙紫陽把深化企業改革，建立和健全責，權，利相結合的企業經營機制，列爲今年經濟體制改革的第一條任務。他說，要根據所有權與經營權分開的原則，實行多種經營責任制，使企業真正成爲相對獨立的，自主經營，自負盈虧的經濟實體。必須根據中共中央的指示，普遍推行和完善廠長負責制。

另有五項 改革任務

趙紫陽提出經濟體制改革另五項任務是：㈠推進橫向經濟聯合，建立企業群體和企業集團。㈡深入進行金融體制改革，進一步管好用活各種社會資金。㈢進一步擴大生產資料市場，爲增強企業活力創造條件。㈣改革企業勞動工資制度，逐步理順企業分配關係。㈤改進固定資產投資管理辦法，進一步提高投資效益。

（中新社北京三月二十五日電）趙紫陽總理今天在六屆人大五次會議上作政府工作報告時，提出保證國民經濟長期穩定發展的方針。㈠按照建設規模同國力相適應的客觀規律辦事，控制固定資產的投資規模；㈡把消費的增長切實建立在生產發展可能的基礎之上，不能追求過高的消費；㈢努力做到財政收支和信貸收支的基本平衡；㈣繼續防止盲目追求過高增長速度的傾向；㈤堅定不移地全面推進經濟體制改革。趙紫陽認爲，進行經濟體制改革是保持經濟長期穩定發展的根本。他說，國務院已經組織各方面力量精心研究進一步配套改革的具體實施方案，以便更加卓有成效地推進整個經濟體制改革。

實行一國兩制
解決香港澳門問題 實現祖國和平統一

（新華社北京三月二十五日電）趙紫陽總理今天在全國人大六屆五次會議上作政府工作報告時說：「我們謀求以「一國兩制」的方式實現祖國和平統一的主張愈益深得人心。」他說：「中英關于香港問題的協議正在順利實施，我們將一如既往地貫徹執行已載入協議的關于香港的一系列方針政策。」趙紫陽指出，中葡關于澳門問題的談判業已圓滿結束，這是「按照「一國兩制」方針解決祖國統一問題的另一個成功範例」。他說，「和平統一，一國兩制」的方針也是解決台灣問題的合情合理的方針。「它已經爲愈來愈多的台灣同胞所理解。」趙紫陽殷切希望台灣同胞繼續發揚愛國精神，爲實現祖國統一各展所長。他希望港澳同胞和海外僑胞繼續爲溝通海峽兩岸各方面的交往發揮橋梁作用。趙紫陽說：我們也希望台灣國民黨當局以國家和民族利益爲重，爲祖國和平統一大業採取切實的步驟。」

趙紫陽抨擊奢侈浪費 此種歪風非掃蕩不可

（中新社北京三月二十五日電）趙紫陽總理今天對中國出現的消費慾望越來越大、標準越來越高的現象提出了尖銳的批評。他在六屆人大五次會議上作政府工作報告時說，許多機關，企事業單位和社會團體講排場，擺闊氣，比豪華，請客送禮，濫發實物，揮霍公款，奢侈成風，各項設施盲目追求現代化，鋪張浪費發展到了相當嚴重的地步。趙紫陽說，這幾年許多高檔耐用消費品生產大幅度增長，而且花了大量外匯進口了整機和散件，但市場供需矛盾仍相當尖銳，消費結構的這種趨向，脫離了中國經濟發展的現實水平和產業結構變化的可能。他指出，此種狀況如不加以正確引導，不僅將使資金積累減少，造成經濟後勁乏力，更嚴重的是會敗壞社會風氣，滋生貪圖享樂、不求創業的思想，形成實現的人均國民收入較低而又消費慾望過高之間的矛盾，引起種種社會問題。趙紫陽強調，必須長期堅持艱苦奮鬥，勤儉建國、勤儉辦一切事業的方針。嚴格控制集團消費，並對人們的消費需求、消費心理和消費方式進行正確的引導和調節，使之符合中國的資源條件和生產力發展水平。

社論
對蘇戰略問題美國內部意見分歧

爲了保障國家的安全，究應採取怎麼樣的戰略呢？美國內部對於此一問題，越來越關切。國會上院軍事委員會去年六月曾經決議：「政府應把國家的戰略，明白宣示」，該會並已召開「戰略問題聽證會」，邀請有關官員出席作證。

被視爲美國海軍機關雜誌的普羅西廷今年一月號刊載一篇題爲「下一步驟」的文章。此文一開頭就說：「參謀首長聯席會議主席如把「新海洋戰略」的理想擴大，則此一戰略，就將成爲美國全軍的戰略。」並謂，李曼海軍部長統率的海軍，最近幾年，已揭櫫「新海洋戰略」。此一戰略指出，遇到與蘇聯發生通常戰爭之際，蘇聯也可能以核子戰力攻擊云。對於這種攻擊的性質，不單美國關心，全世界也關心。

然而，美國內部並不贊同「新海洋戰略」，作爲一項正規戰略。美國四軍目前尚未確立一貫的國家戰略。

國防部一月十日提出的一九八八年度（一九八七年十月起）的三千億美元國防預算中，爲了實現「六百艘艦隊」的構想，關於海軍部份，包括建造兩艘新的核子動力航空母艦在內。倘若新海軍戰略未獲承認，是否應當撥出巨款建造這兩艘核子動力航空母艦呢？

上院軍事委員會委員長南恩在公聽會上說，我們與其遽爾編列國防預算的重要項目，不如先把注意點置於究應如何保障國家安全方面。

美國現在爲何把注意力集中於戰略問題呢？這是因爲蘇聯以核子戰力爲中心，急速增強軍備，結果，據美國前國防部長斯列辛格批評說：「美國已在歷史上，第一次向他國（指蘇聯）暴露了弱點。」

更直接的理由是，正當美國財政困難赤字龐大之際，不可隨便編列預算。

包括美國在內的北約諸國，決定採取彈性反應戰略，此一戰略構想，是把強化的通常戰力，配置於與華約諸國接近的邊境，藉以嚇阻敵方侵略。不過，西歐各國的常規軍力，並未強化到足以實現上述構想的程度，遂不得不面對先制使用核子武器的問題，同時重新考慮如何制訂新的戰略。

面對華約在數量上佔有壓倒優勢的軍力，既然無法在數量上與其對抗，就須針對蘇聯方面的弱點，運用高度的尖端科學技術，使用大量資源，開發新式武器，與其週旋。

如欲達到上述目的，需要的人力物力甚多，美國——加上北約諸國，是否足以應付，將成爲制訂新戰略的核心問題。

例如，以歐洲來說，一方面把北約軍配置於前綫，迎擊在數量上佔優勢的華約軍，另一方面，活用新科技武器，奇襲華約軍的背後，予以打擊，這是所謂「縱深打擊防衞戰略」的骨幹。

再以所謂新海洋戰略來說，假如是在遠東，「有事」之際，美國艦隊不僅開到日本北海道附近，還要向千島羣島前進，甚至深入鄂霍次克海。

又假如是在歐洲，倘若估計蘇聯海軍攻擊西德，則北約艦隊就一舉而駛到挪威附近，攻擊蘇聯艦的背後。不過，依照西德法律，關於反擊行動，禁止越過國境，不單是西德，北約歐洲諸國，對於攻擊性的戰略，大多數是不贊成的。

美國參謀首長聯席會議主席克勞等要人，尚未承認「新海軍戰略」作爲正規戰略，這是由於深恐盟邦反對的緣故。美國的基本方針，是要與盟邦協調，藉以保護自由陣營的安全。

據說，美國各軍雖有戰略，惟尚無統一的戰略，蓋因範圍太廣闊，情勢又錯綜複雜，要想通盤籌劃，訂出一項戰略，殊不容易

胡耀邦（上）出席「人大會議」，靜聽趙紫陽（下）施政報告。

趙紫陽強調指出
反資產階級自由化 加緊團結各族人民
鬥爭限於黨內不搞經濟不搞農村

（中新社北京三月二十五日電）趙紫陽總理今天在六屆人大五次會議上說，反對資產階級自由化的根本目的，是要把全國各族人民更加緊密地團結起來，在堅持四項基本原則的基礎上更好地實行全面改革和對外開放，更加卓有成效地建設有中國特色的社會主義。他認爲，堅持四項基本原則和實行改革、開放、搞活，是並行不悖、相輔相成、相互滲透的統一整體。趙紫陽說，反對資產階級自由化不搞政治運動，決不重覆過去「左」的錯誤做法。他重申了反對資產階級自由化的一系列方針政策，主要的是：反對資產階級自由化的鬥爭嚴格限於共產黨內，主要在政治思想領域中進行，着重解決根本政治原則和政治方向問題，不聯繫經濟改革的政策、農村政策、科學技術研究和文學藝術風格技巧的探索，以及人們的日常生活；農村不搞，工廠和機關只進行正面教育；不層層找代表人物，

不搞上掛下聯 不搞人人過關

不搞上掛下聯，不搞人人過關，要把極個別頑固堅持資產階級自由化的人，同一貫反對四項基本原則的人，同有某些自由化觀點、但不固執己見，遵守紀律的人嚴格區別開來，堅持團結絕大多數人的方針；要把非馬克思主義的學術觀點和有一般性錯誤的作品，以及探索中的失誤，同資產階級自由化嚴格區別開來；對學術理論和文化藝術上的不同意見，在遵守憲法規定的原則下，繼續用正常的自由討論、批評和反批評的方法去解決。對人的處理採取十分慎重的態度。對犯資產階級自由化錯誤的人，既要認真進行批評幫助，又要給他們充分的時間進行思考，歡迎他們進行自我批評。對受到資產階級自由化思潮影響而說過錯話、寫過錯誤文章的人，主要是鼓勵他們提高認識。極個別頑固堅持資產階級自由化的人，即使被撤銷了領導職務，仍然要在適當崗位上安排他們工作，用其所長，繼續發揮他們的作用。

彭眞、趙紫陽、烏蘭夫等同志步入會場。（新華社記者王新慶攝）

胡耀邦在人大亮相 態度嚴肅不發一言
口腔不停活動看來似咀嚼香口膠 余秋里趨前握手其餘的人不理會

（法新，美聯，合衆社北京廿五日電）北京人民大會堂今日冠蓋雲集，來自全中國各地區的人民代表超過三千人出席今日開始已開的「第十三屆人大」，與會代表和世界各地記者今日所注視的目標，不是一級的國家領導人，而是「有限度東山復出」的前中共總書記胡耀邦。胡耀邦被選爲本屆人大的主席團成員，雖然主席團人數過百，但足以顯示他不但并未完全被遺忘，而且也不是「眞正獲罪」，否則怎樣可以「領導」全國的人民代表？

記者爭取胡氏鏡頭

胡耀邦和代表團今晨一齊到達人民大會堂，代表人數實在太多，記者們不易發現他，直到他去「主席團席」就坐後，始再度成爲注視及鏡頭找尋的焦點。胡氏今日仍穿畢挺西服，精神飽滿，辭職後曾入院療養，健康肯定良好，所養者應係「政治病」而已。胡今日表情嚴肅，過去的飛揚神采已經不見了，他入場及就坐時，與會代表眼光隨着他轉，極度注意，衆代表見胡出現，並無驚奇表情，多數面露微笑，大概因爲「這一次風浪不很大」而感到安慰吧！胡氏今戒掉了他過去不離手的香烟，口中細細咀嚼，大概是幫助他戒烟的香口糖之類罷。胡氏在開頭的整個時間都表現得很嚴肅，全神傍聽趙紫陽的施政報告，一派目不邪視的樣子，僅微舉右手一次，不知和誰打招待。與會衆代表（他們坐在台下）和主席團的其他成員並沒有和胡特別打招呼或交談，僅解放軍總政治部主任余秋里趨前和他握手寒喧。

鄧小平陳雲並沒有出席

（中新社北京三月廿五日電（記者王曉輝）第六屆全國人民代表大會最後一次年度會議——第五次會議，今天下午在人民大會堂開幕。大會主席團常務主席彭眞、陳丕顯、韋國淸、耿飈、彭冲、王任重、朱學範、阿沛·阿旺晉美、班禪額爾德尼·確吉堅贊、賽福鼎·艾則孜、周谷城、嚴濟慈、榮毅仁、葉飛、廖漢生、黃華、楚圖南、王漢斌在主席台前排座。胡耀邦、烏蘭夫等中共和國家領導人在主席台第一排就座。彭眞主持大會開幕式。趙紫陽總理向大會作了政府工作報告，報告共分四個部份，前三部份主要談經濟問題，強調要深入改革經濟體制擴大對外開放

世界展望

人大會議

這幾天，北京召開兩個重要會議，一個是「六屆全國人大五次會議」，還有一個是「六屆全國政協五次會議」。

談談「人大會議」。

據說此次會議沒有人事變動議程。今日之前，海內外盛傳中共黨代總書記趙紫陽可能不兼任總理，將由萬里或李鵬繼任。既然現在不討論人事變動，上述傳聞又落空了。

此可以證明，要推測中國人事是萬分困難的。靠「小道消息」或「內幕消息」寫文章，許多時候都會爲讀者竊笑。所以在下時常都告訴尊敬的讀者先生，在下是一無所知的。

在理論言，「中央大員」的調動，不論中共或國民黨，都是先經由黨決定才提交全國人大會議及總統決定的。在黨未有決定之前，次一步工作，可能要等待一個時期了。看來關於北京高層人事調動，中共黨中央尚未有決定。趙紫陽是否繼續兼任總理？或是萬里李鵬繼任總理，以及其他要員調動，恐怕一時不易決定，非經過「內部協調」不可。

內部怎樣協調，自然決於鄧小平老先生的意旨，之外，可能牽涉到派系之妥協，尤其是李先念、陳雲、彭眞、楊尙昆這幾位老人家之協。

在中國搞人事向來是困難的，何況是今天中共黨及大陸多事之秋。

企業法案與反自由化

據說「人大」此次會議討論兩件大事，一是鞏固國家經濟發展，一是研究趙紫陽的施政報告，其中必然涉及反對資產階級自由化。

關於前者，主要的「全民企業法案」對發展經濟有密切關係。可是這個法案却不提出討論。這是令人百思不得其解的。

「全民企業法案」是經濟體制改革重要的一步，這一步開始不好，以後便很難收改革之效了。這一步主要是將企業之權力下放到廠長身上，由廠長統籌產銷，務求做到「內行人領導內行人」，一反過去由共幹控制一切，盲目領導之弊。這本來是好事，但好事不提交「人大」討論，端的爲何？

看來與中共黨內權力分配有關。中共黨在任何困難情況下，都不會放寬權力給人民，觀此可得到證明。

以言反資產階級自由化，一經提到「人大」，已經不是鄧小平老先生所說的只是黨內的事，亦不是教育問題這般簡單了。

他們又搞運動了。

提起搞運動，在下實在震驚。

胡耀邦亮相了

在是次「人大」會議中，最爲海外人士矚目的，是「閉門思過」幾個月之後的胡耀邦，獲選爲主席團成員，在大會開幕儀式中亮相了。

在下早已說過，胡耀邦是糊塗虫，不是害人虫。糊塗虫所犯的錯誤，不會動搖黨與國。但害人虫所作所爲，後果便很難預料了。所以胡耀邦的總書記去職之後，仍保持中共中央政治局常務委員之尊榮，這是「百足之虫，死而不僵」，爲今日復出之伏綫。

若明白「急流勇退」四個字的道理，胡氏邦應該心安理得的。中共總書記那個位，不是容易坐下去的。今天不是樂得淸閒得多麽。

小子文

雷雨旋風襲擊廣東部份地區

（中新社廣州三月二十五日電）據廣州中心氣象台預報，由於靜止鋒低槽仍在廣東大陸南部和南海北部地區停留，近兩三天內，潮汕、惠陽、海南等地仍將有雷暴雨、龍捲風等強對流災害性天氣出現。另據廣東省防汛、防旱、防風指揮部最新消息：到三月二十四日止的半月以來，廣東省先後有三十個縣市遭受雷暴雨、冰雹、龍捲風的襲擊，有十五人喪生，三百四十五人受傷，期間，有些地方最大風力達十二級，最大的冰雹直徑二十厘米。順德、南海、高明、三水等縣先後四次受到強風暴、冰雹、龍捲風的襲擊，初步統計，有近兩千間房屋倒塌或不同程度損壞，六百多畝農田受損，大批電線杆被毀，經濟損失三百萬元以上。同時，由於連續半月降水，廣東省內的山塘水庫蓄水已達規定水位，持續多時的旱情已告解除。

新聞文藝界 促進精神文明建設

（中新社北京三月二十五日電）趙紫陽總理今天在六屆人大五次會議上所作的政府工作報告中，對新聞界、文藝界提出了促進社會主義精神文明建設的要求。他對各種大衆傳播工具提出三點要求：㈠完整地、正確地宣傳黨和政府的方針政策，充分反映人民羣衆的創造，貢獻和奮發團結的精神。㈡善於發表各方面人們對黨和政府工作的建議、意見和負責任的批評。㈢努力爲人民同時也爲黨和領導提供及時準確的信息，對社會輿論提供正確的引導。對廣大讀者提供有益的精神食糧。趙紫陽希望作家、藝術家傾聽羣衆和實踐的呼聲，積極深入生活，深刻反映時代，創造出更優秀作品，更好地爲人民服務，爲社會主義服務。

沙地國王法德正在倫敦展開官式訪問。白金漢宮星期二設宴款待，英女皇伉儷及皇太后熱烈歡迎。（美聯社）

去年財政出現赤字 部分商品價格上漲
實爲經濟生活不穩定因素

（中新社北京三月二十五日電）趙紫陽總理今天坦言中國去年財政出現一些赤字，部份商品價格上漲較多。他將此列爲中國經濟生活中的「某些不穩定因素」。他在政府工作報告中向六屆人大五次會議分析了出現財政赤字的原因：一方面是由於國際石油價格暴跌，出口換匯成本提高和關稅收入減少等，另一方面是支出規模偏大。趙紫陽說，必須堅決把過高的財政支出壓縮下來。國務院決定今年行政費、事業費和管理費等各項開支比去年預算執行數節約百分之十。在談到價格改革和物價問題時，趙紫陽說，中國的價格改革是結構性調整，但由於許多產品長期供不應求，因此在改革中總的物價水平勢必有所上升。問題的關鍵在於，要努力保證廣大羣衆的收入增長幅度不低於物價的上漲幅度，實際生活水平不僅不下降，而且還要在生產發展的基礎上不斷有所改善。在前幾年價格改革中基礎上做到了這一點。但他也不否認有少數人由於物價上漲實際生活水平有所下降。趙紫陽說，今年的改革只限於調整和放開極少數非動不可的產品價格，要把物價總水平的上升幅度嚴格控制在低於去年的幅度之內。據國家統計局上月公佈的數字，去年零售物價總水平比上年平均上升百分之六。趙紫陽強調要切實加強物價管理，嚴格禁止各種形式的亂漲價和變相漲價。

改革金融有新發展

（中新社北京三月廿五日電）趙紫陽總理今天告訴出席六屆人大五次會議的代表們今年金融體制改革要邁出新的步伐。他在政府工作報告中談到今年金融體制改革的重點：㈠進一步強化和改進中央銀行的宏觀控制職能，積極發展多種金融組織和有效利用多種融資工具，開闢多種信貸業務，大力發展城鄉保險業務，在各種金融組織之間適當開展競爭；㈡有條件地實行省以下專業銀行、保險公司等金融機構的企業化，逐步做到獨立經營，自負盈虧；㈢改革銀行利率體系，實行期限差額利率和浮動利率；㈣改善企業流動資金管理辦法，改變銀行包企業資金供應的做法；㈤逐步實行外匯、外債的集中統一管理，搞活外匯資金；㈥充分發揮中心城市的金融中心作用，有領導有步驟地發展以大中城市爲依托的不同層次、不同規模的資金融通市場，發揮金融市場籌集調劑資金、引導資金流向和提高資金使用效益的作用。

李先念否認建康欠佳
去週歡宴加總督提早退席

（路透社北京過五日電）八十二高齡的中國主席李先念今日對人們忖測他的健康日趨惡劣予以嘲笑說：「我並非就快要與世長辭。」李先念今日出席在人民大會爲喀麥隆總統比雅舉行的官式歡迎儀式，比雅總統今日展開爲期一週訪問中國。李氏去週末有參加爲加拿大總督珍妮修夫而設之宴會，並說，他感覺有點不適。今日腳步穩健的李氏說，他會作休息。「這並非大病，我不是就快要與世長辭。」李氏稍後時告比雅說，他現時健康相當好。北京消息引述李先念對人們忖測他的健康加以嘲笑的標題，以中文拼音來譯述我並非就快與世長辭這句話，譯成「我死不了」。

傅聰抵紐約
週末舉行演奏會 下一途程訪台北

（中央社紐約廿四日專電）名聞遐邇的中國鋼琴家傅聰今天從倫敦搭機前來此間，他將在本月二十八日在林肯中心舉行演奏會。

傅聰今天下午抵達甘迺迪機場時，此間美華藝術中心主任周龍章前往迎接。傅聰二十八日將在林肯中心愛麗絲杜利廳舉行演奏會，這將是二十五年來他在紐約的首次演奏會。他在倫敦遭遇的車禍不影響他在此間的行程。

在紐約的演奏會之後，傅聰將前往亞洲，包括中華民國的台灣，繼續其演奏訪問。

「人大會議」主席台，趙紫陽背後是胡耀邦。

日本北陸 強烈地震

（時事社東京二十五日電）二十四日下午九時四十九分左右，以北陸地方爲中心，從東北到關東地方的廣泛地區，發生強烈地震，輪島、上越爲震度四中震

東京美元止跌回穩
兌日圓收市徘徊一四八點二水平 日本施展渾身解數干預

（路透社日本東京二十五日電）外匯經紀們稱，日本今施展各種方法來尋求推高美元之匯價，不過，這些行動只能阻止美元之進一步下跌而已。在雙管齊下的行動中，一方面日本中央銀行積極地在外匯市場吸入美元，而另方面，通產省則要求一些外匯交易所及出口商們溫和地拋售美元。經紀們稱，在接近收市時，美元仍危險地在新低價一百四十八點二日圓之水平附近徘徊，同時，市場仍對日本阻止美元進一步下跌之能力表示懷疑。日本銀行於今早曾成功地將美元推上一百五十日圓之水平，並在市場購入二至三億美元。不過，由於外匯商人們斷定美國龐大貿易赤字，以及日本大量之貿易盈餘會導致美元進一步疲弱，於是美元在大受拋售之下而迅速下挫。美元今日兌日圓收市價報一百四十九點三五日圓，較紐約昨日收市價一百四十九點〇五日圓微升。美元兌西德馬克報一點八二四六馬克。交易所人員稱，由於担憂日圓進一步上升將會使日圓經濟進入衰退，通產省呼籲一些出口商及交易所抑制過量拋售美元。

沙地國王晤英首相 磋商中東和平僵局
英堅決拒絕同叙利亞復交要求

（路透社倫敦廿五日電）到訪的沙地阿拉伯國王法德今日會見英國首相戴卓爾夫人，而戴卓爾夫人的副官表示，首相肯定會拒絕法德所提出英國同叙利亞恢復外交關係之要求。英國政府在去年同叙利亞斷絕邦交，原因是英國指責叙利亞在幕後策略企圖於倫敦機場爆炸一架以色列航機。法德王是阿拉伯世界最有影響力的領袖預料他在唐寧街十號首相府的會談中，會提出兩伊之戰和中東和平僵局問題。英女皇伊利沙伯二世昨晚在招待法德王的國宴中演說時表示，英國將竭盡所能，解決兩伊之戰。法德王現年六十五歲，在他爲期四日的官式訪問期間，今日在首相府舉行的會談是最爲重要。

前美國務卿海格星期二偕同家人，在紐約宣佈參加角逐八八年民主黨總統提名人。（美聯社）

世界海洋資源與開發現況
李學明

一

生物資源。據統計，海洋生物有二十多萬種，其中動物有十八萬種，植物有二萬五千多種，貝類十多種。魚類中可食用的約有二百多種。每年海洋大約可向人類提供各種魚二億噸，爲目前世界漁業年產量的三倍。植物絕大多數是藻類，其中在淺海區固着生長的約有四千五百種，現被廣泛利用的只有五十種左右，如海帶，紫菜，石花菜，鹿角菜等。

礦物資源。主要是石油和錳結核，據調查，大陸架海底石油可採儲量爲二千五百億噸（包括以天然氣折算的石油產量），相當於陸地石油藏量的三倍。錳結核是大洋底蘊藏的礦產，經濟價值很高。據統計，全世界錳結核的總儲存量達三億噸，僅太平洋就有一億七千萬噸，並正以每年一千萬噸左右的速度增長着。

海洋能源。它包括海洋的動能：潮汐能，波浪能，海流能；老海洋熱能：即海水溫差能；海洋化學能：海水鹽度差能。僅以潮汐能爲例，世界海洋潮汐能約有十億多千瓦，每年可生產一萬二千多億度電。

化學資源。海洋資源中利用潛力最大的是化學資源。目前陸地上發現的一百多種化學元素中，有八十多種在海水中也能找到，有七十多種可以提取。估計，鈾在海水中的含量爲四十多億噸，相當於陸地上儲量的兩千倍。

二

從六十年代起，海洋開發事業就迅速興起，進入七十年代後，其規模更迅速擴大。一九七五年，世界海洋資源開發的總產值已達一千一百億美元。其中海底石油和天然氣的產值約佔百分之五十，海洋運輸的產值佔百分之三十，海洋漁業和其他方面的產值各佔百分之十左右。到一九八〇年，總產值則已超過二千五百億美元。短短五年中，產值就翻了一番。現在海洋資源開發還處於初級階段，從長遠看，海洋開發的前景極爲廣闊。

海洋捕撈。在這方面，漁業發展十分迅速。一九五〇年世界海洋魚捕獲量只有一千八百八十萬噸，到一九七〇年，猛增至六千一百萬噸，二十年增加了三倍多。在這以後，其年產量基本保持在七千萬噸左右。現在海洋捕撈已向深海發展，日本，蘇聯等國的遠洋漁業產量，約佔全世界總產量的四分之一至三分之一。

三

水產養殖。海水養殖發展也很快，據一九七六年第一次世界水產養殖會議資料統計，世界海水養殖產量，一九六五年只有三十八萬噸，到一九七四年增長到八十八萬噸。目前蘇聯產量佔八萬噸，巴倫支海，白令海峽已開始建魚人工產卵場，並在太平洋進行鮭魚馴化試成鯡驗，在波羅的海進行網箱養殖，在東大陸架建立牡蠣，扇貝養殖場，都取得很好的成績。日本，美國的海水養殖也大有發展，美國在一九七九年，產值約爲八千百萬美元。今後將有更大的發展。

姻戚世友敎鄉宗

先嚴 阮公自揚府君 魂歸天國於昨（廿五）日在香港殯儀館出殯辱承
誼親臨參加安息彌撒 惠賜厚賻
高誼隆情歿存均感哀此鳴

謝

孝男 兆麟 媳 林琼娜
兆獅 黃梅芳
兆豹 聶瑞德
兆龍 劉惠清
孝女 貴安 婿 ROBERT THOMPSON
貴寶 伍進惠
暨衆親屬 泣叩

美五角大廈軍事報告指出 蘇機翱翔北韓上空 進行模擬偵察突擊

以韓日及大陸爲理想突擊目標 北韓獲得米格及飛彈作爲報酬

（美聯社美國華盛頓廿五日電）蘇聯與北韓關係解凍，美國防部列爲蘇聯亞洲政策的一項重要新發展。

五角大廈有關「蘇聯軍力」的年報中說：改善關係始于一九八四年中期，包括有兩國海空軍聯合訓練及十月時的兩國海軍在北韓東岸外的演習。十月北韓主席金日成訪問莫斯科與及海、空軍交互訪問，就是修好的象徵。

五角大樓昨日所發布的報告書說：蘇聯戰機現可獲准飛越北韓上空，往返越南金蘭灣蘇軍基地，并模擬偵察及飛彈襲擊美和南韓軍隊及沖繩、日本、中國大陸等海軍軍事設施，北韓則接受米格機及地對空飛彈作爲交換條件。

溫伯格指出 美國與亞太盟國 面看蘇武力擴張 須具強大防衛力

（中央社華盛頓廿四日專電）美國兩位高級軍事官員今天提到蘇俄在東亞增強軍力情形時，強調美國與其亞洲盟國必須具有強大防衛性軍事能力的重要性。

今天上午在全球性電視節目「世界網」中與外國記者談話時，美國國防部長溫伯格說，美國正設法在亞洲「維持充份的遏阻能力與報復能力」，俾使蘇俄不致攻擊該地區。

美國參謀首長聯席會議主席柯勞則告訴眾院軍事委員會，美國與日本、菲律賓和韓國的聯盟關係，對東亞地區的安全非常重要。柯勞說：「我們必須成功地對抗蘇俄，並在一旦爆發戰爭時能使西太平洋的海路交通暢通無阻。」

溫伯格指出，蘇俄擴張軍力的基本目標是想以共產制度支配世界。溫伯格認爲，蘇俄在亞洲增強軍力是基於他們認定「如果該地區的國家──韓國、日本、菲律賓和其他──沒有強大防衛軍力以因應蘇俄的增強軍力，他們使能在該地區大有斬獲」。

「因此我們必須認清蘇俄在該地區的擴張行動，並且體認到我們必須重新調整及安排一些優先秩序，以協助維持和平工作，極爲重要。」

菲軍以棺載骷髏骨 遊行控訴菲共罪行

馬尼拉街頭有人投擲手榴彈

（路透社菲律賓納卯二十五日電）軍隊今日在菲律賓南部納卯市，携着一百零八人的骷髏骨放置在無蓋的棺中在街道上遊行，以展開一次反共黨之運動。

遊行者們揮動旗幟，高呼反共黨口號，並將棺材蓋打開，以讓人們可看見棺材裏面的枯骨。該些骷髏骨架是被安放在油白色木棺材內遊街，同時，這些骷髏骨是被指爲受共黨新人民軍殺害之受害者。在這些骷髏骨之中，其中一具是一名澳洲醫生科遠，他的屍體是在其失踪八個月後才被發現。

（路透社菲律賓馬尼拉二十五日電）警方今日稱：一名男子昨晚在馬尼拉一條街道之轉角位，向人羣投擲一枚手榴彈，結果導致六人受傷。他們稱：警方在發生投擲手榴彈事件後，現正追尋三名疑犯。

警方稱：這些疑犯似乎是與共黨叛軍沒有關連，雖然叛軍們有時亦展開炸彈攻勢行動。

卡達菲又責美 導演兩伊之戰

（路透社黎巴嫩貝魯特廿五日電）馬克斯主義的巴勒斯坦週刊報導：利比亞領袖卡達菲說，伊朗和伊拉克「不智之戰」可能導致德黑蘭回教革命政府倒台。該週刊引述卡達菲的話說：「帝國主義專們推毀伊朗的革命，並欲伊拉克沉淪於戰禍中。」

巴勒斯坦民主解放陣綫以該週刊最近一期給送西貝魯特的路透社，文內引述卡達菲說：「伊朗可能不同意我的說法，當然本人也不欲伊朗的領導層塌台。但在此長期不斷的戰爭中，美國可能引進其所稱的溫和派領導，取代革命政府。」卡達菲描述兩伊的六年長戰事，乃「國際帝國主義在此的陰謀」，旨在摧毀兩伊，因爲它們威脅着以色列。

伊朗宣佈囤積核料

（中央社日內瓦二十四日法新電）參加聯合國和平使用核能會議的伊朗代表團團長索坦尼宣布，伊朗最近在布什爾核能電廠囤積核子材料，這批核子材料接受國際能源總署管制。

索坦尼說：「我們已預先通知維也納的國際能源總署，並已私下告以這些材料性質。」

據索坦尼說：「會議必須採取一切必要步驟，防止對這個目標發動軍事攻擊，否則可能引發與蘇俄車諾比爾核能電廠事件同樣的輻射外洩後果。」

巴西銀行職工 全國性大罷工

提出加薪要求百分百

（路透社巴西聖保羅廿四日電）巴西的銀行職工今日發動全國性罷工，要求加薪一倍，國營巴西銀行因此要關門，整個銀行業亦受威脅。

工人在聖保羅的罷工總部一個發言人告訴路透社，全國七十萬銀行職工中，有五十萬人參加了無限期的停工行動。

銀行業消息人士說，巴西銀行已經關門，其他私營銀行亦不可能辦工作多久。在聖羅中部，武裝軍警在巴西銀行分行外守衛，防止銀行職工佔據建築物。

一羣罷工者在市中心的商業區遊行，揮舞旗幟和在私人銀行外叫喊口號。一間今早仍然開門營業的外國銀行一名人員說：「如果巴西銀行關門，整個系統都停頓。午餐後我想我們也要關門了。」

銀行職工發言人盧西奧·塞薩爾·皮雷斯說，私人銀行的職工大都沒有理會罷工的呼籲，很多私人銀行的分行仍然營業，尤其是在聖保羅、里約熱內盧和阿雷格里港。

美國考慮 在波斯灣 武力護航

（合眾社、法新社華盛頓廿四日電）美國列根政府官員今日稱：美國正考慮科威特一項要求──提供軍艦於動亂的波斯灣，護送科威特所經營的油輪，以防伊朗襲擊。這些官員稱：雙方并未達成協議，但美國官員會告知該石油國家，美國會「確實考慮」動用部署於該航道的驅逐艦和護航艦，護送科威特油輪。

一名官員指出：一項有利的決定可能會在數週內作出。

護船令將由六艘艦隻組成，部署於波斯灣的中東艦隊護送外國船隻，會使美國在該緊張地區的軍事活動逐步升級，即使政府官員表示，他們認爲這是一種「正常」的行動，以「擴大」保護往返於該航道的美國旗艦亦然。

日本十段圍棋賽 次局在台北舉行

林海峯昨同台任棋證

（中央社台北二十五日電）我國旅日圍棋好手林海峰，今天上午返國，他將担任日本「十段」圍棋賽的棋證。日本第二十五屆「十段」圍棋賽主辦單位產經新聞，安排第二局比賽於二十七日在台北來來飯店舉行，挑戰者加藤正夫已在第一局比賽中擊敗衛冕者小林光一。「十段」賽採五戰三勝制。

林海峰說，日本現在的職業圍棋賽中以「棋聖」獎金最多，「名人」第二，「本因坊」第三，「十段」排名第四，都是很受日本棋士注目的比賽。林海峰認爲加藤正夫和小林光一目前都在巔峰狀態，但加藤已勝一局，而且在日本的勝率較高，所以加藤可能較佔優勢。

台國民儲蓄 破一兆大關

投資率僅百份十六 造成外匯存底急增

（中央社台北二十五日電）行政院主計長于建民說，去年我國國民儲蓄大幅升高，首次突破新台幣一兆元大關，儲蓄率也打破歷年紀錄，高達百三分之十七點四。他今天在新聞局例行記者會中分析，去年我國國民生產增加百分之十四以上，但國民消費因爲物價平穩及民性保守，增加率還不到百分之七，以致於國民儲蓄大幅升高。

雖然儲蓄率打破歷年紀錄，但投資率卻只有百分之十六點三，超額儲蓄約達五千八百億元，造成我國外匯存底急速擴增，及貨幣供給大幅增加。爲紓解這種壓力，于建民認爲應該從扭轉國民的消費習性，提高消費品質，改善投資環境，擴大公共投資，及加強社會投資等方面齊頭並進。

涉嫌阿基諾謀殺案 菲又拘捕十餘人

包括馬可斯時代兩部長

（合眾國際社馬尼拉二十四日電）菲律賓當局星期二已下令逮捕在馬可斯執政時期的三名高級官員以及十一名士兵，控告他們參與一九八三年刺殺阿基諾事件。這一行動爲對這宗轟動一時的刺殺案進行新的審訊鋪平道路。這次被逮捕的有前菲律賓新聞部長塞達納、前旅遊部長約瑟·阿斯皮拉斯、前空巡部主任辛格森以及十一名士兵。嫌疑參與刺殺阿基諾事件而被捕的平民和軍人的總人數已達四十人。

遵菲律賓檢察官提控的塞達納，阿斯皮拉斯和辛格森被控參與刺殺行動，一旦罪名成立，他們將面臨着最高判處四十年監禁。

十一名士兵被控的主要罪名是他們在這宗刺殺案中担當了直接角色，一旦罪名成立，他們的最高刑罰是判處終身監禁。但是，迄今爲止還不知道在星期二被捕的士兵中有多少人被盤問，但是沒有獲釋。

碧瑤軍校爆炸案 被捕上尉 聲辯與案無關

爆炸前未到過檢閱台 因身爲爆破專家受嫌

（中央社馬尼拉二十五日遠新電）國營的菲律賓新聞社今天說，因爲涉嫌菲律賓軍官學校爆炸案而被捕的一位陸軍上尉，否認涉及本案。這件爆炸案一共有四人死亡，四十八人受傷。

菲新社說，被捕的杜洛莫上尉是一位爆破專家，由一九七六年起在軍官學校擔任教官，今天軍方調查人員令他接受測謊檢驗，他在檢驗時否認涉嫌。

杜洛莫說：「我與這件爆炸案毫無關係。」杜洛莫和另外三名士兵，因爲涉嫌三月十八日軍官學校檢閱台的爆炸案，而由參謀總長拉莫斯將軍下令逮捕。

拉莫斯下令逮捕他，是因爲案發之後兩天，調查人員在他位爲軍校校區內的住所中，發現了大批軍火。菲律賓軍官學校在馬尼拉北方一百九十英里的碧瑤市。杜洛莫告訴菲新社，爆炸前兩天，他根本不會接近過軍官學校的檢閱台。他說他之所以被捕，只因他是軍官學校中的爆破專家。

強鞭丸
補腎壯腰・健腦強身・增加勁力
重振雄風
港澳中西藥房有售
奕焜製藥廠精製
香港經銷處：電話③－7710929
澳門代理：正興藥行 電話：573213

附設門診
精醫失強不振
元氣虧損
夜多小便
閣種見愈快出症食
下補效者來眞下，
腎，，接正藥勁
如藥及不受原，度
服，屢用診因一十
食仍醫灰斷，經足
各未不心找對服。
彌敦道556號
寶聲大廈8樓8字
診症：早十至晚八

港九影院聯合廣告

新光 5-632959 ｜ 皇后・皇都・嘉禾 ｜ 好運 大利花園 K7556810 ｜ 紅磡 黃埔新邨 ｜ 麗華 3-921958 ｜ 嘉年 大古城 H670421 ｜ 嘉華 大古城 H670421 ｜ 帝國 帝后 ｜ 民樂 3-675649 ｜ 樂聲 3-617109 ｜ 麗聲 3-945300 ｜ 總統 5-8331937 ｜ 金 鴻基1 0-6538158 鴻基 5-656328 鴻聲 0-271333 ｜ 國泰 ABC 灣仔 H724744

今天 電影 暫停 ｜ 今夜七點 公園 演九龍鳴 劇風雜劇 粵劇 ｜ 牡丹亭驚夢 ｜ 主演 龍劍笙 梅雪詩

最後今天 嘉禾夜場午加映 ｜ 惠天 沈德利 錢小寶 元秦華 柯受良 樓南光 張之亮 主演 ｜ 洪金寶監製 兒童不宜 ｜ 最後一戰 ｜ 三院明天獻映 ｜ 捉鬼雜牌軍 ｜ 三院後晚午夜場：爛賭英雄 ｜ 嘉禾今早：蜈蚣咒

最後五場 未看速看 ｜ 惠天 沈德賜 寶莉 樓南光 盧堅 錢小豪 主演 ｜ 最後一戰 ｜ 明天獻映 捉鬼雜牌軍 ｜ 後天午夜場賭爛英雄 ｜ 紅磡早場：好神的點四邪羽 午夜場 計 雜牌軍 ｜ 好運早場：龍江點四過肥之夜夜毒 初妻午場 魯鬚

最後今天五場 ｜ 惠天 沈德賜 寶 小 錢元 利 樓南光 華 曾志偉 主演 ｜ 洪金寶 盧堅 導演 ｜ 最後一戰 ｜ 全重型結合動作片 ｜ 明天盛大獻映：捉鬼雜牌軍 ｜ 麗華早場：滑稽時代

第3週映 ｜ 劉德華 張國強 蕭紅梅 楊羣 合演 ｜ 肝胆相照 ｜ 洪金寶監製 黎大煒導演 ｜ 勁陣容新配搭 ｜ 兒童不宜

今最後 ｜ 最後勝利 ｜ 明天盛大獻 異鄉故事 ｜ 帝國早場：雙響炮 神勇四點 火辣辣 午夜場 情人狗 ｜ 帝后早場：靚妹仔 四點：三十 愛玩 ｜ 今最後 紅磨香 迎春露

今天盛大獻映 民樂加午夜場 ｜ 主演 狄威 林威 李修賢 柯俊雄 周潤發 ｜ 義本無言 ｜ 將式「英雄電影」逼上巔峯 英雄皆無淚！義氣無本！言 ｜ 兒童不宜 ｜ 統籌導演 陳會毅 監製 向華強 ｜ 民樂四點正財色兼收

今天盛大獻映 麗聲加午夜場 ｜ 主演 狄威 林威 李修賢 柯俊雄 周潤發 ｜ 義本無言 ｜ 將式「英雄電影」逼上巔峯 英雄皆無淚！義氣無本！言 ｜ 兒童不宜 ｜ 統籌導演 陳會毅 監製 向華強

今天盛大獻映 ｜ 主演 狄威 林威 李修賢 柯俊雄 周潤發 ｜ 義本無言 ｜ 將式「英雄電影」逼上巔峯 英雄無淚！義氣無本！言無 ｜ 兒童不宜 ｜ 統籌導演 陳會毅 監製 向華強

第三週 今五場 ｜ 肝胆相照 ｜ 嘉禾貢獻 ｜ 洪金寶監製 兒童不宜 ｜ 今最後五場 七年之癢 ｜ 明天獻映 難兄難弟 ｜ 最後五場 今天獻映 君子好逑 姊妹情深 ｜ 今早場：午夜場 雙龍神勇 四點：炮血

海城 ①② K696915 ｜ 南華 K881755 ｜ UA6院線 ｜ 翡翠 5-771011 ｜ 文華 3-963110 ｜ 黃金 3-860784 ｜ 寶聲 3-891652 ｜ 珠江 ③7123941 ｜ 銀都 ③891187 ｜ 海運 尖沙咀 3-7245444 ｜ 碧麗宮 銅鑼灣站 5-7951500 ｜ 大華 佐敦站 3847115 ｜ 國都 油麻地站 5-708861 ｜ 新華大 3-841199 ｜ 京都① 香港仔 5-737374 ｜ 京都② 香港仔 5-737374 ｜ 元朗 元朗 0-762432

第三週 今六場 加映四點 ｜ 黎大煒 導編 ｜ 肝胆相照 ｜ 劉德華 張國榮 主演 楊羣 ｜ 今天五場 ｜ 榮獲英國電影學院最佳影視獎 ｜ 翡冷翠之戀

今天五場 ｜ 肢解屠場 ｜ 兒童不宜 ｜ 早場 中國車夫 ｜ 午夜場 萬法歸一 少林宗

六間戲院映 ｜ 一夜瘋狂了未情 ｜ 試管人魔 ｜ 最後一戰 ｜ 肝胆相照 ｜ 金錢本色 ｜ 肢解屠場

最後今天五場 ｜ 翡翠 文華 加開午夜場 ｜ 徐克·曾志偉 ｜ 最後勝利 ｜ 明天公映 異鄉故事 ｜ 翡翠早場：初一十五 文華殺妻 四點場：二人組 翡翠黃禍 文華再見媽咪

最後今天五場 ｜ 最後勝利 ｜ 徐克·曾志偉 ｜ 明天公映 異鄉故事 ｜ 黃金早場：英雄無淚 寶聲暗夜 四點場：黃金等待黎明 寶聲魔翡翠 午夜場：黃金殭屍怕怕 寶聲魔翡翠

今天五場 隆重獻映 ｜ 轟動全球 加性肢解州 監獄腥血 慘案搬上銀幕 ｜ 大導演尼高馬士血腥傑作 ｜ 肢解屠場 ｜ 兒童不宜 ｜ 狂魔創人手法慘不忍睹 ｜ 銀都 今早場：廣東 鐵橋三

最後六場 午夜場 加夜 ｜ 惠天賜 沈德莉 寶 主演 ｜ 最後一戰 ｜ 明天映 加午夜場 異鄉故事 ｜ 今天四點場 花心大少

第十四天 每日四場 兩點半、五點半、七點三、九點九 ｜ 選爲時代週刊世界十大名片 本屆最佳導演候選 金像獎！ ｜ 藍色夜合花 ｜ 兒童不宜 ｜ 自黎巴 最後以來 戈最震撼心弦 電影！

第四週映 五場 ｜ 大華電話K325675 ｜ 田中裕子 澤田研二 火花進出愛之情 ｜ 戀愛專家 ｜ 大華今午午夜場 夜夜麗人 ｜ 明晚午夜場 計五奇週末 圍都野蜜星 早午夜 桃妙

最後五場 新華大加夜場午 ｜ 大新華電話K322500 ｜ 讀家明 傾力執導 曾志偉 李麗珍 李殿朗 領銜主演 徐克 友情演出 叫好！叫座！ ｜ 最後勝利 ｜ 明天 異鄉故事 ｜ 京都今早場 十點半場 婦科 診症室 四點場 千王 門千后

今天五場獻映 ｜ 百獸奇趣錄 ｜ 兒童不宜 ｜ 盧國雄 粵語旁述 ｜ 百年難得一見 ｜ 精彩新奇怪 古週

最後五場 ｜ 最後勝利 ｜ 明天獻映 異鄉故事 ｜ 早場：淫按摩夫人 ｜ 四點場：唐朝豪放女 ｜ 午夜場：江湖了斷

光華 元朗 ｜ 新樂 K618167 ｜ 大光明 深水埗 0 422136 ｜ 快樂 佐敦站 K665148 ｜ 百樂 天后站 H704646 ｜ 金門 紅磡 3-653111 ｜ 新聲 沙田 0-6976808 ｜ 鴻基② 大埔大埔中心 0-6538350 ｜ 美都 元朗 0-788911 ｜ 雅都 沙田 0-6976808 ｜ 寶石 紅磡 K657116 ｜ 富都 官塘 3-429997 ｜ 龍華・麗宮・油麻地 ｜ 南洋 5-737388 ｜ 金聲 3-321939 ｜ 凱聲 九龍旺角 ｜ 華聲 3-617169

最後今天 ｜ 最後一戰 ｜ 明映 捉鬼雜牌軍 ｜ 公餘場：艷鬼叫春 ｜ 早場：小生作反

最後五場 ｜ 爲硬派新路線片 開！ ｜ 曾志偉 夏韶聲 錢小豪 沈寶德 惠天賜 莉 ｜ 殺到火氣騰騰 ｜ 最後一戰 ｜ 明天起 捉鬼雜牌軍 ｜ 今新樂早 新軍血史 涙妓 ｜ 大光明 嘆流風

最後五場 ｜ 黃百鳴 張艾嘉 曾志偉 利智 主演 ｜ 七年之癢 ｜ 明天起映 異鄉故事

最後五場 ｜ 劉德華 張國強 蕭紅梅 楊羣 ｜ 肝胆相照 ｜ 明天 無言的愛 ｜ 快樂今場早：走火炮

最後五場 ｜ 黃百鳴 張艾嘉 曾志偉 嘉利智 主演 妙笑連場 ｜ 七年之癢 ｜ 明天 異鄉故事 ｜ 新聲今場早：一夫多妻

今天五場 週末加午夜場 ｜ 柯俊雄 周潤發 李修賢 林威 崔秀麗 狄威 ｜ 義本無言 ｜ 將式英雄電影 逼上巔峰 ｜ 美都今場早：放蕩靚妹

今天五場 週末加午夜場 ｜ 柯俊雄 周潤發 李修賢 林威 崔秀麗 狄威 ｜ 義本無言 ｜ 將式英雄電影 逼上巔峰 ｜ 今寶石早 黑白艾妞 ｜ 富都 偷空姐 性愛日記

今天五場 週末加午夜場 ｜ 柯俊雄 周潤發 李修賢 林威 崔秀麗 狄威 ｜ 義本無言 ｜ 將式英雄電影 逼上巔峰 ｜ 今早龍之福寶 華港大計 上海灘 星計 地四美 人間春 四點 大春寮 聖女心

今天五場 ｜ 轟動全球 血案搬上銀幕 慘案 ｜ 肢解屠場 ｜ 大導演馬傑尼高士作：兒童不宜 ｜ 午夜場 執法者

最後五場 ｜ 劉德華 張國強 蕭紅梅 ｜ 肝胆相照 ｜ 明天獻映 無言的愛 ｜ 後晚午夜場 義本無言 ｜ 十點半 勇智寶三

今天五場獻映 ｜ 保羅紐曼 湯告魯斯 兩大巨星 首次拍演 主演 ｜ 金錢本色 ｜ 兒童不宜 ｜ 榮獲四項金獎 名金影公司發行 石像獎！提 ｜ 後晚午夜場 義本無言

利舞台 華盛頓 ｜ 京華 ①②③ 深水埗 K872153 ｜ 金冠 新華 香港仔 H738291 ｜ 多利 0 812795 ｜ 倫敦 佐敦站 3-661056 ｜ 明珠 銅鑼灣站 5-776351 ｜ 影都 美孚站 3-7426111 ｜ 宇宙 九龍站 3-7570510 ｜ 國際 K820749 ｜ 香港仔 普慶 H551449 ｜ 新都 H773496 ｜ 凱旋 荃灣 0-4161419 ｜ 銀星 ①② 大埔墟 ｜ 南昌樂宮 元朗 0759660 深水埗

今獻映 新87最巨獻！兒童不宜 ｜ 保羅紐曼 湯告魯斯 ｜ 江湖浪子 紙銀帥 掛錢搵 故事 ｜ 金錢本色 ｜ 華盛頓午夜場：殭屍翻生

今天獻映 ｜ 金錢本色 ｜ 最後一戰 ｜ 肢解屠場 ｜ 午夜場 肢解屠場 ｜ 早場四點 古惑仔 英雄出少年

六場 加映四點 ｜ 寡婦性日記 ｜ 寡婦性日記，鮮愛頻頻，密來晚晚。 ｜ 兒童不宜 ｜ 早場十點：九 怒火

第4週 12.20 2.30 5.20 7.30 9.40 ｜ 戰火浮生 ｜ 榮獲奧斯卡金像七項提名！ ｜ 早場 壞女孩

今最後 重型動作片 ｜ 最後一戰 ｜ 明天映 捉鬼雜牌軍

今天獻映 洲立公司發行 榮譽出品 ｜ 兩大巨星金像 洛史德加 亨達金 主演 兒童不宜 ｜ 試管人魔 ｜ 顛倒遺傳學的變態實驗 ｜ 沙田AU聯映 ｜ 明珠十點明 四點半 二點 ｜ 點放 映 女 ｜ 街來八場

今天獻映 洲立公司發行 ｜ 兩大巨星金像 洛史德加 亨達金 ｜ 試管人魔 ｜ 沙田AU聯映 ｜ 宇宙四點場鳳閣出籠五女郎 ｜ 影都十點 九 鬼種 四點二 炮彈飛 車續集 後晚午夜場 英雄爛

今天五場 午後加點 夜場十三天 ｜ 男兒本色 恩怨分明 ｜ 義本無言 ｜ 柯俊雄 林威 周潤發 ｜ 兒童不宜 ｜ 十點正 再見媽咪 三點 凶榜 十

最後五場 ｜ 惠天 沈德賜 錢小豪 樓南光 寶利 主演 ｜ 最後一戰 ｜ 明天獻映 捉鬼雜牌軍 ｜ 十點半 冷血屠夫 ｜ 四點殺出西營盤 夜場 午夜場 花情果

今天獻映 普慶後加點 午夜場四天 ｜ 一個刻骨銘心的愛情故事！一部絕世浪漫電影 ｜ 一夜瘋狂了未緣 ｜ 杜比立體聲兒童不宜 ｜ 普慶午夜場 劫河拜山 禮十半點 追 ｜ 新都早場 求愛反 星晚夜 斗後午場 無義本言

最後五場 ｜ 惠天 沈德賜 寶莉 主演 ｜ 最後一戰 ｜ 明天獻映 捉鬼雜牌軍 ｜ 午後夜晚場 爛賭英雄 ｜ 四十點點 緣份 三九

今天五場 ｜ 肢解屠場 ｜ 裸女肢解 兒童不宜 ｜ 第三週映 ｜ 肝膽相照 ｜ 洪金寶監製 兒童不宜 ｜ 四十點點三九 鬼纏綿

今天五場獻映 ｜ 一夜瘋狂了未緣 ｜ 肢解屠場 ｜ 四點 春潮難禁 ｜ 早場 南昌 香港艾妞 ｜ 樂宮早場 猛男 四點 白粉 雙雄

功利社會制度・遺禍後代無窮
日本中小學校歪風
恃強凌弱蠻橫霸道
家長只重學業不理子女道德觀

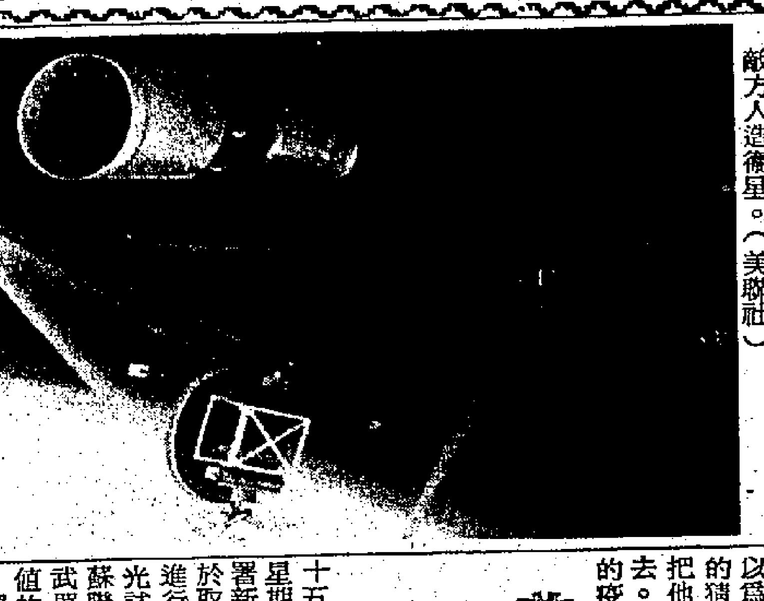
（路透社東京廿五日電）日本各地中、小學普遍存在大欺小、強欺弱現象，導至一些學生自殺。教師與專家認爲，造成上述現象的原因，是日本嚴格的社會與教育制度，以消除人的個性爲目標。中、小學生，如果比較不能合羣，就會被欺侮。他們被欺侮的唯一原因，就是他們弱小。

社會學家說，大欺小，強凌弱，在世界各地中、小學都存在，但在日本特別嚴重。在日本中、小學欺侮弱者的學生振振有詞地說，欺侮弱者，是爲了團體和諧。團體和諧很重要。擔心失去同團體之間的聯繫，被欺侮者從不會報復。他們仍然同團體在一起。如果說離團體，他們感到孤立與不安。其實，這種關係是扭曲了傳統行爲。

傳統上，在日本農村，一個農家觸犯了團體，團體會疏遠這農家，但這農家有難，仍會獲團體的幫助。可是，今天日本中、小學的大欺小，強凌弱現象，全然與傳統不同，根本就是毫無理由地大欺小，強欺弱者的學生，看到弱者蹂縮在角落，感到無比愉快。

一年前，一個十三歲男學生鹿川弘生上吊自殺，留下字條說，他被兩個同學欺侮到絕望，只好以死亡來抗議，他不想死，但忍受不了欺凌。死者的父親說，死者平時很靜，不喜說話，被迫替兩個同學做牛馬。兩個同學總是在操場凌辱他，用粉筆畫花他的臉。他從此逃學，無法逃學時，就往厠所內隱匿，最後，在厠所內上吊。

教師們說，一班有四十個學生，很難顧到每一個學生的情況。教師與家長最關心的學生能考上大學，因此，學生在校內欺侮弱者或受強者欺侮，是沒人理會的。第二次世界大戰結束以來，日本教育部對中、小學教育抓得很緊，控制極嚴，使教師無精力關心學生的個人問題。日本中小學生之間的和諧關係變得很表面。教育部對近來一些學生自殺事件，都不報道。



蘇聯殺手衛星　圖爲由美國國防部發表的「蘇聯軍力」雜誌上刊登的繪圖，顯示蘇聯可以發射激光的殺手衛星，可以摧毀敵方人造衛星。（美聯社）

既得入寶山・豈空手而回
鍾歌蓮絲離婚丈夫
索贍養費每月八萬
入禀法院聲稱嘆慣食慣兼失業

（路透社洛杉磯二十四日電）英國女星鍾歌蓮絲的離婚丈夫今天向她索取每月八萬美元的生活費，並稱，他已養成習慣穿兩千美元一件皮外套和四百美元一對的鞋子。這名五十三歲女明星的第四任丈夫霍爾姆說，在他們結婚十三個月期間，他們夫婦的總收入已超過五百二十萬美元。鍾歌蓮絲是美國電視片集「錦繡豪門」的女主角。這名三十九歲的瑞典商人霍爾姆在向洛杉磯高等法庭提交的一份訴訟中稱，他已沒有工作，也沒有錢收入。

鍾歌蓮絲的律師米切爾森說，在他們結婚期間，霍爾姆已收到了一百二十萬美元作爲鍾歌蓮絲的財務經理的薪酬。

米切爾森律師說，在他尋找工作時，這筆錢在那幾個月已足期間足有餘。

鍾歌蓮絲是以兩人意見不合和有欺詐行爲爲理由在去年十一月提出離婚申請的。這位女星每年收入達一百五十萬美元，此外她還投資拍電影和做其他生意。

霍爾姆在一篇聲明中稱，他們用夫妻的儲蓄已在貝弗莉山買了一幢房子，他需要每月付出一萬六千五百美元的租金去尋找一間適合自己的房子。霍爾姆在談及與鍾歌蓮絲的生活時說，他們向朋友們提供魚子醬，燻鮭魚和香檳酒等食品，他們乘坐勞斯萊斯房車，住最豪華的酒店，與電影明星和英國皇室成員（包括查爾斯王子儲和戴安娜王妃）一起進行社交聚會。

相交皆顯貴・往來無白丁
基辛格與萬斯合作
組織過氣政要協會
目的在於促進中美兩國間關係

（合衆國際社紐約廿四日電）先後都做過美國國務卿的基辛格及萬斯星期二合組一個旨在促進華盛頓與北京雙邊關係的，包括共和及民主兩黨人士的協會。

被譽爲十五年前使上述兩個關係正常化的「建設師」的基辛格星期二在記者招待會上說：這個新會社以促進上述兩國之間，外交，文化，及商業等方面的相互了解爲宗旨。他還說：這個新組織獲得美國兩黨人士的支持的程度前所未見。他接着說：悄勿誤解大陸上最近因反對西方資產階級自由化，而出現的變化。他還說：大陸上的現代化進展難免有起伏，現代化勢必符合環境爲轉移。

該會由基辛格擔任會長，尼克遜，福特，卡特三位前總統担任名譽會長，前國務卿萬斯（日本協會會長）担任次席會長。

另外，副會長由前國務卿海格，馬斯基，洛加斯，拉斯克以及前總統助理布列津斯基，邦迪，麥克法倫，斯柯古洛夫德担任。

夢露番生？　法國影星奧莉維亞，被選爲「法國瑪莉蓮・夢露」，圖爲她在一個宣傳夢露自傳的書展上擺出曾經迷倒千百萬人的夢露特有姿態。（美聯社）

花都將添新色彩
歐洲迪士尼樂園
簽約在巴黎興建

（合衆社巴黎廿五日電）星期二，在巴黎，法國總理席勒與美國迪士尼公司主席艾斯尼簽署合約，在巴黎東部三十哩馬恩—華里地區建造歐洲迪士尼遊樂場。不過，如何使歐洲迪士尼遊樂場建成「有歐洲特色的迪士尼樂園」，仍然是主要問題。

艾斯尼說，歐洲迪士尼遊樂場當然包括米奇老鼠，神奇世界，冒險天地，灰姑娘城堡，同時也會表現傳統悠久的法國文化。在歐洲迪士尼遊樂場，主要語言是法語，其次是英語。

法國文化部說，歐洲迪士尼樂園一定會表現法國與歐洲文明的神奇世界。法國方面希望這個迪士尼遊樂場內有法國皇帝拿破侖、法國的四十個國王、艾菲爾鐵塔、作家雨果、斷頭台等等形象。

美國防部報告
責蘇繼續擴軍
塔斯社稱大話西遊

（美聯社華盛頓二十五日電）美國國防部星期二稱，蘇聯繼續部署新型的核導彈，着眼於取得軍事優勢，同時進行對付美國飛機的激光試驗。五角大樓稱，蘇聯與美國相比在購買武器方面所佔國民總產值的比率是美國的三倍。國防部長溫伯格稱，沒有跡象顯示放緩這種集結，「不論是誰當總書記，也不曾提出何種建議，也不曾採取何種公共關係行動。」蘇聯的武器擴增據說也擴展到其常規武器方面，去年生產了數十架新型米格—二十九戰機及坦克、大砲部件和戰艦。對蘇聯軍事力量的評估，溫伯格可能以五角大樓年報「蘇聯軍事力量」的形式發表，該小冊子現在已是第六版，它已成爲列根政府發布有關蘇聯武裝力量發展資料的主要工具，也是要求增加五角大樓開支的依據。

（路透社莫斯科二十五日電）官方塔斯社今天指責美國國防部有關蘇聯軍力的報告是謊話連篇，目的在破壞日內瓦核武器會談的氣氛。塔斯社提及近日蘇美兩國在日內瓦恢復中程導彈會談時說：「顯然，華盛頓某些人要破壞這類會談的氣氛。」通訊社又指出，國防部的報告配合時機出籠，美國國會正考慮列根政府提出一九八八年財政年度三千一百二十億美元軍費的要求。

愛滋病在世紀末
仍難有預防疫苗

（路透社華盛頓二十四日電）美國公共衛生局長古普今天說，九十年代末期前，相信很仍難找到愛滋病的預防疫苗。

古普在全國記者俱樂部上說：「我們現在的希望是，能夠在本世紀結束前，找到一種安全和有效的愛滋病疫苗。」他說：「這是我們最合理的樂觀看法。」

古普的助理官員說，古普是要沖淡一般人以爲一種疫苗即將問世的猜測。古普要求記者把他的謹慎展望報道出去。他指出：B型肝炎的疫苗用了十九年時間才有成果。他又說：愛滋病構成的危險已越來越大。他說：「它在我們的社會蔓延得很快。」

美國衛生當局說，到一九九一年，美國會有廿七萬宗愛滋病，所有罹病的人都會喪生。

蘇青年殘殺老婦
判死刑槍決正法

（路透社蘇聯莫斯科二十五日電）醫療工作者報今日報導，一名蘇聯青年因殺害一名老婦，割斷其喉嚨，并將其兩眼挖出之殘暴行動，已被槍決處死。

報章沒有列明在何時或何處發生這宗謀殺案，不過，報章稱，該青年在謀殺老婦之其一名幫兇，是一名來自埃里溫市的訓練醫生，報章又稱，其他之幫兇被判處長期監禁。

美軍檢驗愛滋病
逾二千人疑染菌
海陸空各部人員均有份

（路透社華盛頓二十四日電）美國國防部今天說，爲確保美國軍事人員安全而進行的愛滋病檢驗，已有半數美軍檢驗完畢，其中發現二千一百卅九人對病毒產生陽性反應。國防部說，在一百廿七萬受檢查的美軍當中，對愛滋病毒產生陽性反應的計有陸軍佔一千一百十六人，海軍佔七百九十七人，空軍佔比率爲最低，只有二百廿六人。

檢驗結果並不表示他們染有愛滋病，只表示他們對病毒產生抗體，亦可能演變成病者或可能將病毒傳給他人。根據美國官員說，雖然愛滋病毒初期傳播方式多集中於同性戀及毒品注射者，但近期有迹象顯示愛滋病蔓延至異性戀者，部份是透過娼妓感染的。國防部表示，目前檢查顯示情況並不嚴重，百分率亦相當低，只不過每一千名美軍當中有一至二名受感染。

莫當小意思・可能大件事
身體突現異常痣點
增強患皮膚癌危險

（合衆國際社聖地瓦哥二十五日電）美國一個皮膚病學家星期一說，皮膚上出現一些不尋常的痣，可能增加患上皮膚癌的危險。

紐約大學醫院的力戈醫生在美國癌症學會上說，五百到一千萬身上有「異型痣」的美國人，應及早定期檢查是否患上「黑色腫」，特別是如果這種皮膚病是全家性的。他說，任何人本身有「異型痣」，而其家族歷史上亦有兩個以上親人患有「黑色腫」的話，那麼這個人就有絕對的機會患上的「黑色腫」。他說，大約有四五萬個美國人是這一類的。紐約大學所做的一項研究指出，這一類的人，其罹患「黑色腫」的機會比其他人大一千五百一十一倍。

施恩之餘同樣受惠
養寵物的人
有鎮靜作用
義大利研究得此結論

（中央社羅馬二十五日專電）義大利獸醫協會最近在阿爾卑斯山聖文森勝地舉行的年會上宣布，寵物是人類最佳鎮定劑，飼養寵物有安撫人們神經系統的效果。一篇在會上宣讀的研究報告說：「人與狗貓說話時，血壓及心跳都會降低，因此動物對人有安撫作用。」

義大利一千多名獸醫參加這次年會。他們認定，飼養寵物有助於安撫人們的神經系統，因此有助於心臟病患。

加州奧克蘭市
十七歲美少女
殺一日本學生

（美聯社加州奧克蘭廿五日電）此間一位檢察官宣稱，一名充滿冷酷反叛心理的少女，把一名日本學生刺死，並且竊取了該名學生的金錢。

該名少女是現年十七歲的珍娜，她在去年二月十八日謀殺原籍日本東京的女學生大島。後來，大島的屍體被人發現棄於加州費里蒙特市的一道水溝。同案的另外兩名被告則將會另行審訊。

驗屍官表示，大島身上有一百多處刀傷，而她身上的二千二百美元則被掠去，據稱在事發當日，她剛由銀行提取該筆款項，作爲修理汽車的費用。

珍娜在去年三月被捕後，即向當局承認她殺了大島，據謂她是因爲醉了酒而殺人，根本不知她自己當時幹了甚麼。

國法嚴峻・難禁基佬
蘇聯男同性戀者
正不斷持續增加

（合衆國際社莫斯科二十五日電）蘇聯一份報章星期二首次討論到男同性戀問題，透露蘇聯的男同性戀者人數已不斷增加，又暗示社會上對同性戀行爲以及針對同性戀的法律，已有激烈的爭論。

「莫斯科共青團報」指出，該報所以首次討論男同性戀問題，是因爲對愛滋病潛伏在社會的恐懼以及由於法律規定所有同性戀活動爲非法，使同性戀者祇好秘密從事，結果更難有效地對付性病的蔓延，特別是愛滋病。

該報以「紳士邀請紳士」爲題，發表專欄，刊出一個男同性戀者的來信，訪問了一個二十歲的同性戀者以及訪問了醫生。這個專欄是要消除人民對男同性戀活動的種種臆測，以及透底了社會上對這個問題的熱烈討論。

該報提出疑問說：「爲什麼在我們的國家，同性戀接觸要受到法律制裁，但同性戀者人數仍不斷增長？那到底是什麼？是一種病，一種墮落，還是一種罪行？我們要怎樣做？醫治他們，教育他們，懲罰他們，嚴厲地懲罰他們，還是容忍他們，視爲一種不能避免的罪惡？他們對社會構成什麼傷害，最重要的是，是不是有可能保護我們的兒童不致有這種不幸？」這是蘇聯報章在戈巴喬夫的開放政策下，打破禁忌，討論賣淫和吸毒問題後，談到同性戀的問題。

天生長袖善舞・最宜談判講數
剛柔並重手段靈活
西德女外交官日多

（波恩德新社）女性是否是更好的外交家？一般人都認爲「是」，因爲她們在處理談判時，手法比較靈活。聯邦德國的外交部認識到這一點，因此有越來越多婦女參與外交服務。她們不斷擢升，終於在海外代表聯邦德國。

目前，聯邦德國有五名女大使駐在外國首府。最近，芬凱、奧西安德被委爲比利時大使，萊克爾出任駐南斯拉夫大使。

其他女大使是在非洲服務，格倫黛駐布隆迪，羅孫駐馬拉維，絲麥弗萊駐坦桑尼亞。另外有四位聯邦德國女總領事分別駐在薩爾瓦多、南錫，西雅圖和上海。但是，世界的門戶並非完全開放給具有雄心的女性外交家。一些國家的政府或官員不接受女性外交家，尤其是阿拉伯國家。

婦女在外交部有良好的機會，聯邦德國新的就業代表的夫人羅莉克已受委爲剛成立的家庭與婦女事務部的主任。

據外交部發言人員特指伊蓋說：「如果我們只是考慮功績的話，婦女在外交部上層的表現優越，波恩高級外交服務部訓練主任斯皮蓋爾說：「婦女特別適合這種專業。曾經一度，在參與外交服務訓練課程的五十名年青外交人員中，只有兩名是女性。現在有十至十五名是女性。在世界上服務最久的外交部長根舍的部門，一些婦女担任主管工作。蕭絲勒、庫絲是國家與行政法部門的主任。沃爾瑪、莉巴爾主管的部門是處理歐洲安全與合作會議。羅塞爾是外交部訓練計劃主任，塞博爾克是語文服務部副主任。當波恩女新聞工作者及女性外交家在工作上的障礙和家庭問題時，新聞發言人徵特担伊蓋在回答時幽默地說：「我們喜歡具有藝術才華的已婚婦女，她們能夠在世界各地寫寫詩或畫畫。」

自然在聯邦德國外交部的婦女大多數是大使的夫人。她們從旁協助丈夫，並在丈夫所駐國家負担無法缺少的工作。

商場內茶包落毒
美南裔男子被捕

（合衆社新澤西州特倫敦廿五日電）官員們稱，一個前爲大學研究員的南斯拉夫人，週一承認會於上月把氰化物毒物放於一茶包後把那茶包放在超級市場的貨架上，他是有心理毛病之病歷的。美國聯邦調查局的探員，已於早晨在他的寓所拘捕了這個名叫薛哥域的人。

美國助理檢察官里格稱：已搜出一瓶氰化物與一片顯然放了毒的糖果，以及一些用以攪物的器具。薛哥域其後對探員供述曾下毒於該茶包，且會提出警告說該超級市場所售芝士亦已被下毒。聯邦調查局懷疑該卅三歲的薛哥域就是一個曾於二月十日打電話給該超級市場的有外國口音之人，此人曾聲稱該超級市場貨架上一茶包裝進氰化物藉以證明它之芝士亦已被下毒。此人並自稱爲記者。

但美國聯邦及該州的衛生事務官員已證明自貨架拿回的芝士並沒有有毒的氰化物。該茶包內卻有可毒死人的份量之氰化鉀。

夕陽無限好・黃昏現晚霞
西安開辦全國首間
老年人婚姻介紹所
反應極熱烈每天接待逾二百人

（特訊）隨着中國社會的逐步老齡化，孤獨老人的婚姻問題，人際交流，社會生活等，已成爲一個應未雨綢繆的大問題，引起了社會各界的普遍關注和重視。在這情勢下，老人婚姻介紹所應運而生。設在西安市和平門內狹窄的六道巷的一家婚姻介紹所，即是聞名全國的第一家老年婚姻介紹所。

走進西安老年婚姻介紹所，只見牆上掛着一面面菲布似的裝滿卡片的求偶登記卡，那一方方小布袋內，都插有貼着求偶者近照的簡況表，按年齡編組，按性別分類。辦理過規定手續，出示過有關證明之後，即可翻閱卡片。爲使求偶者能相互瞭解，介紹所還爲孤老人舉辦交誼會，舞會，對弈，打撲克，創造相互熟悉和培養感情的機會。

據悉，目前在婚姻介紹所登記求偶的老人共四千多人，全國各省區均有。已有六百多對老人組合成新家庭，介紹成功率約佔總數的百分二十。現在每天迎來送往，要接待二百多人次，拆閱回覆上百封來自海內外各地的信函，應接不暇。

花落向有重開日，人無兩度再青春。老年，被稱爲生命的黃昏，「黃昏之戀」歷來阻力重重。老年婚姻介紹所的工作人員都是老人，他們懂得老人再婚心理有「四怕」：怕再婚不順，沾污一生清名；怕子女因此瞧不起自己；怕親友鄰居嘲笑；怕社會輿論鬧個滿城風雨。許多老人在這種沉重的精神壓力下，萬念俱滅，在孤獨中悄然將生命之舟駛向人生的盡頭。但也有不少老人，在其衰老的身軀裏，跳動着一顆並未冷卻的心，他們總想在晚年能有一個患難與共的伴侶。

西安市南關有一位六旬老太太，老伴早逝，她養育的六個兒女成家後，老人感到兒女離去後生活孤單，便找婚姻介紹所幫助尋找一個老伴。介紹所爲她挑選了一位退休老職員，兩人經過一段時間的交往彼此信任。正當他們準備結婚時，老太太的兒女卻到婚姻介紹所表示堅決反對。所裏的工作人員耐心說服，老母再嫁受「婚姻法」保護，子女無權干涉，更何況老母當年未干涉過他們的婚姻，他們亦不能干涉老母再婚。經過反覆調解，終於使老太太的兒女同心轉意，幫助老母辦了婚事。老太太婚後生活美滿，前來婚姻介紹所謝「媒人」時說：「少年夫妻老來伴，老年有伴，我覺得自己就像年輕了許多。」

去年夏天，介紹所收到了一封寄自香港的求偶信。寫信人符先生，在香港總督府工作。他年過半百，與前妻因婚變離異，自己帶着一個十多歲的兒子生活，既當父親，又當母親，十分辛勞悲傷，請求介紹所幫他在內地找一位勤勞賢慧的女士爲偶。所裏的工作人員仔細爲他挑選了西安市四十二歲的曹江麗女士爲友。經過鴻雁傳書，到當年十月，兩人終成眷屬。符先生仍像初婚那樣，爲曹女士戴上了精心挑選的結婚戒指。離開西安時，符先生攜新妻專程到婚姻介紹所表示感謝。他讚揚該所的工作使他獲得了人生的第二次青春。

爲兒孫着想・勿掉以輕心
美國醫生呼籲婦女
懷孕之前先驗愛滋
嬰孩如染病毒危險比成人更大

（美聯社華盛頓廿五日電）美國醫生古普和國家血庫協會一位官員現正籲婦女們首先要檢驗自己是否染有愛滋病毒，然後懷孕生孩子。

古普和美國血庫協會主席史特林認爲，如果一個染有愛滋病毒的婦人懷孕，她生下來的孩子很可能會染有同種病毒，以致患愛滋病。儘管古普和史特林並無引述統計數字來加以證實，然而，一些醫學專家認爲，估百份之三十至七十的染有愛滋病毒婦人，她們懷孕後所生下的孩子，都會染有同種病毒。

醫學專家們亦認爲，染有此種病毒的嬰兒，其發展成愛滋病者的危險性比染有同種病毒的成年人更大。古普和史特林是在美國全國記者俱樂部回答有關問題時，發表上述聲明。

美國衞生部官員們估計，目前爲數一百至一百五十萬美國人已經感染了愛滋病毒。直到目前爲止，已有一萬八千名美國人死於此種病。

逃不得也　綽號「野鬼」的一名美國逃犯，在逃後將近兩個禮拜被捉回，關進田納西州納斯維爾監獄，雖然被鎖住手腳，他仍念念不忘再次逃獄，把頭伸出囚室的小窗去探望外間情況，豈料被挾住進退不得，等待消防員前來解救。（美聯社）

最昂貴公仔　一個十七世紀製造的洋娃娃，在倫敦拍賣創下最高紀錄，一位法國收藏家扉妮女士出價十萬八千七百美元投得。（美聯社）

有誰共鳴？

馮浪波的 自鳴集 $15

已引起你和我的共鳴
肯定亦能獲得他和她的共鳴

預告：馮浪波 阿濃 合著之 含英咀華集　即將出版

大家出版社出版　利通發行 3-645529

利率偏低，勿失置業良機！
下列樓宇尚餘有限單位仍照售特價

現貨旺舖 租售均可

上環干諾道西25-29號
威勝商業大厦 地下旺舖及二樓商場舖位
面積由362-741呎，特價每呎 $839起

筲箕灣新成街
新成中心 地下旺舖
面積 3692呎，特價每呎 $557

北角英皇道483-497號
東寶大厦 地下旺舖
面積802-1207呎，特價每呎 $3563起

薄扶林道64-68號
景輝大厦 地下旺舖只餘兩間
面積732及1141呎，特價每呎 $1000

香港仔鴨脷洲利枝道145號
金發大厦 地下旺舖
面積272-557呎，特價每呎 $900起

黃大仙龍翔道120號
新光中心 地下旺舖
面積561-1978呎，特價每呎 $1971起

屯門129地段第四區(近青山公路邊)
錦發大厦 地下旺舖只餘一間
面積187呎，特價每呎 $342.-

深水埗東京街
美寧中心 地下商場旺舖
面積655-713呎，特價每呎 $1525起

葵涌打磚坪街1-25號
寶星中心 地下旺舖只餘兩間
面積492-522呎，特價每呎 $1675起

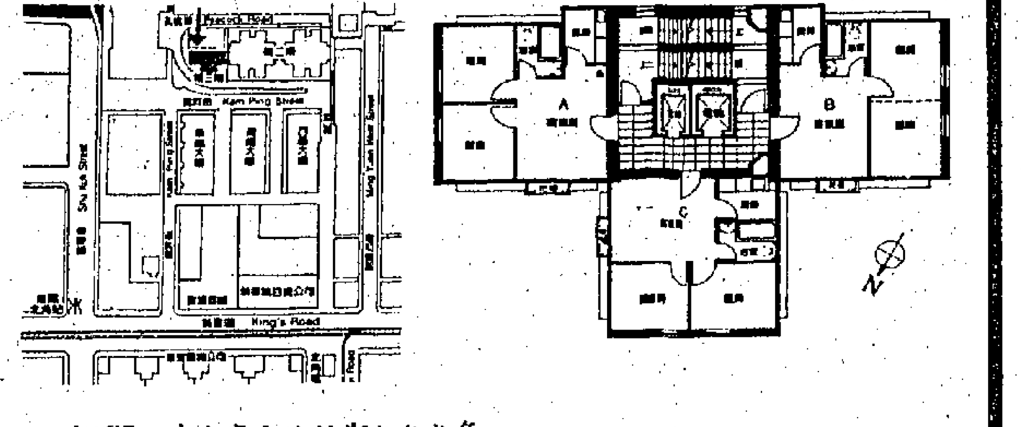
首期二成，十二年分期付欵

洽購處：
新鴻基地產　灣仔港灣道30號新鴻基中心45樓 ☎5-8916833

已有入伙紙

明園花園洋樓（第三期）
北角孔雀道16—18號
北角旺中帶靜的高級洋樓

每伙僅售36萬餘元起　即買即住
面積由386呎至587呎　兩房兩廳



年期・本大廈土地批期九九九年。
環境・環境清幽，附近有廣闊園林地帶，爲鬧區不可多得之勝地。
交通・祇需三數分鐘路程便可達地鐵站、巴士站及電車總站。
設計・兩梯三伙，每户三面單邊，廳房四正，光猛通爽。
保安・每户設訪客對講及户內螢幕顯示系統。

鷹翔發展有限公司　售樓處：中環大子行1630—1632室 5-241111　北角英皇道新都城大廈地下大堂 5-633004

本港新聞

議員猛烈質詢 律政司作解釋
未提起訴奔達 缺乏入罪證據
唐明治稱除立法局外其他場所不宜談 雅倫奔達高估資產難獲證明

（特訊）律政司唐明治說：不起訴涉嫌誤導投資者的奔達國際公司雅倫奔達的決定，是基於公義及避免浪費公帑，並不是受到任何人的壓力。他又深信該事件不會影響香港在國際金融中心的聲譽。

有關律政司爲何不檢控雅倫奔達，昨日在立法局例會，引起議員激烈的質詢，計有張鑑泉、李國寶、李柱銘、林鉅成、李汝大、蘇海文……等。

唐明治說：他先感謝張鑑泉議員就雅倫奔達事件提出質詢，讓他有機會在立法局解釋，因爲除了在立法局外，實不宜在其他公衆場合解釋不起訴理由。

他指出：根據維護公義及公帑開支原則，雖然表面證據成立，亦未必構成起訴理由，當局一定要肯定疑犯有被入罪的機會，才會提出起訴，又因在此事件中，當局很難證明高估資產淨值的雅倫奔達的意圖及心態，故難於入罪。

另外，亦考慮此事件的環境因素，如罪行是否嚴重，進行起訴對其他人影響，及判案結果與起訴代價是否相稱，得到的結論，亦不宜起訴。

他續說：他未有與雅倫奔達達成協議，亦無受到任何人壓力；曾與雅倫奔達的律師，及證監專員磋商，稍後，憑着自己的判斷，作出不起訴的決定。

他同意雅倫奔達事件相當嚴重，會要求警方協助調查，並相信此事件不會影響本港作爲國際金融中心的聲譽。

雅倫奔達於今年一月五日記者會說：聲稱奔達國際公司資產淨值，每股二元六角，較招股章程一元一角，高出一倍；並於上月中透過報章發表聲明，承認誤導投資者，律政署亦於當日隨即宣佈不對其作出起訴。（家）

授權警方可入屋搜查
修訂條例 管制高利放債

（特訊）財政司翟克誠說：政府正草擬修改放債人條例，建議授予警方權力，可進入並搜查放債人的樓宇，以及沒收文件，希望今年內能夠草擬完成。去年下半期，共有三十七人主要因無牌放債或以高利率貸款而被控受審，其中被定罪的有十四人，定罪率達百分之三十八。

翟克誠昨日在立法局例會說：一份建議重大修改放債人條例的修訂條例草案，現時仍在最後草擬階段，該草案的大部份建議，均針對如何改善放債人條例的執行情況，除此之外，草案亦建議協助警方管制及調查放債人，包括授予警方權力，可進入並搜查放債人的樓宇，以及沒收文件；草案又建議根據放債人條例對所有罪行提出檢控的期限，由六個月延長至兩年。

他引述保安司謝法新說：根據放債人條例違反無牌放債或以高利率貸款被檢控的人士，八三年一月至八四年四月，平均每月兩宗，八四年五月至八七年二月，每月則有六宗。

他又說：政府於八六年一月全面檢討放債人條例，結果顯示市民仍需要這類服務，但需求量較以往爲少。持牌放債人的數目，由八一年一月的一千五百四十人，減至八五年十月底四百三十六人，到八七年二月，更減至四百一十二人。（家）

（特訊）財政司翟克誠表示：當局目前正研究實施若干措施，管制信譽較低的交易商進行「倫敦金」買賣，在若干情況下，當局現正仔細考慮引用賭博條例的規定，對付這些邊緣份子。

翟克誠昨日在立法局例會上指出：本地倫敦金大多由信譽昭著的交易商進行買賣，而當局從沒有接獲有關這些交易商的投訴。

他續稱：當局也注意到市場上出現了一種較不可取的邊緣份子。這些邊緣份子是指一些個別人士或小商戶透過較次要的零售門徑進行買賣，而一些小額投資人士會受到可在短期內獲得厚利所吸引，採用這些信譽較低的交易商，以致會因此而冒上風險。

他表示：當局正研究採取措施管制這些信譽較低的交易商，若實行新措施，當局會確保不阻礙市場中信實交易方面的發展。

冒牌桌球私人會所 立例規定必須領牌

（特訊）管制無牌私人桌球會的（修訂）條例草案，可望今個立法局會期提出，去年在持牌桌球室及無牌桌球會所發生的罪案，有三百五十三宗，較八五年上升百分之五十五。

保安司謝法新，昨日在立法局例會表示：在桌球室或冒牌私人桌球會所發生的罪案，主要按次序爲襲擊、偷竊、毀壞、爆竊……等。

根據市政局，及區域市政局最近的調查顯示，冒牌私人桌球會所，及持牌桌球室，共有三百七十六間，二百零一間在市區，七十五間在新界。

謝法新指出：市政局，及區域市政局基於收集到的意見，均同意規定無牌桌球會須跟持牌公共桌球室一樣領取牌照，至於備有桌球設施的真正會所，則應獲准豁免領牌。有關建議的目的，是要管制那些掛上私人會所名義，而實際爲商營公共桌球室的無牌私人桌球會。政府現正對香港法例第一三二章公衆衛生及文康市政條例進行修訂。

赴澳門中國 不須旅遊證
修訂條例首讀

（特訊）立法局昨就人民入境（修訂）條例草案進行首二讀，保安司謝法新在動議時指出，根據是項草案，以後香港居民到中國及澳門，只須出示身份證而無須出示回港證，但有關措施不包括十八歲以下人仕。他相信有關草案會受旅遊人仕歡迎。

法援署律師費用 增加百份三十三

（港訊）立法局昨日通過由一九八七年四月一日起，把支付由法律援助署署長委派辦理刑事案件的大律師和律師的費用，增加百份之三十三。在提出一九八七年刑事案件法律援助（修訂）規則的動議時，布政司霍德說，上次增加該項費用的時間是一九八二年一月。他說，這次的增幅是按從上述日期至今的消費物價指數所顯示的通脹情況而計算出來的。

布政司稱電影檢查欠合法性
進行立法填補漏洞
雖處理敏感問題多推後討論

（特訊）布政司霍德承認：現行電影檢查規例有效性存疑，但表示現行規例會繼續沿用，直至法庭判決該規例無效，或被有效法例取締。

他昨日在立法局例會，答覆多位議員質詢時表示：政府同意立法局議員的意見，制訂新例，去實施電影三級制及審查電影，相信新例可於本立法年度通過。

他又說：現行電檢規例，不令人滿意，且令政府及法律界對其合法性存有疑問。

他同時就政府未有對現行電影檢查規例作出補救措施，作出回應，他說：由於七二至八二年期間，市民及電影商都認爲規例的表面上運作得滿意，未有對政府施予任何壓力，故政府亦無提出討論。一般來說，難處理的問題，多會推後討論。

最後，他強調：政府會就新條例草案，廣泛諮詢市民及電影商的意見。（家）

中葡澳門協議 北京今晨草簽

（特訊）中葡兩國代表團長將於今日上午十一時在人民大會堂，就澳門前途協議進行草簽，而一項來中國駐葡大使館消息指出，中國巳進行安排葡國總理於四月間前往北京，希望在今屆人大結束前，正式簽署有關澳門前途協議。

香港報業公會年會改選
岑才生周融任正副主席
主席報告反對修訂公安條例五項決議

（特訊）香港報業公會昨日下午五時假華商會所舉行週年大會，其中一項議程是選舉本年度各委員。同時會上通過擴大委員人數，由十三名增至十五名。結果選出新委員名單如下：

主席：岑才生（華僑日報），副主席：周融（英文虎報），義務秘書：JOHN DUX（南華早報），義務司庫：汪石羊（華僑日報），委員：胡仙小姐（星島日報）、賈納夫（星島日報）、潘乃光（天天日報）、汪濟（明報）、唐熙裕小姐（成報）、盧允衡（聯益報業有限公司）、曾恩波（香港時報）、費彝民（大公報）、麥華章（文匯報）、馬澄坤（東方日報）、羅威（新報）。

義務法律顧問：譚惠珠議員、李鳳翔，義務會計師：李福樹會計師事務所。

岑才生蟬聯主席，在會上作報告時，他指出一九八七年三月二十日會就公安（修訂）法例召開特別會議，全體出席會員反對通過此法例，並議決如下各點：（一）向港督及行政立法兩局非官守議員辦事處呈遞抗議函件；（二）香港報業公會議決案交英聯邦報業工會要求支援；（三）南華早報總編輯法禮力獲授權到倫敦在四月廿七日舉行之聯邦工會大會上陳述公會意見；（四）同時亦把議決案呈交國際報業組織；（五）香港報業公會在道義上支持香港記者協會向英女皇請願，撤消該法例。

岑才生主席又謂：報業公會章程乃於一九五三年草擬現在需要更新，已成立一個修章委員會進行檢討，委員會包括潘乃光、曾恩波、麥華章及汪石羊。（強）

如有適當管制架構 股市應設第二市場
翟克誠稱充分保障投資人士

（港訊）財政司翟克誠昨晚稱：倘若要設立第二個股票市場，一定要先有一套有效的管制架構，以充份保障投資人士，政府才會批准。

翟氏說，去年四月開幕的聯合交易所對設立第二個市場的建議，頗爲着意研究。

財政司是在一個由聯合交易所及本港一家報章合辦的徵文比賽頒獎禮中，作上述表示。他說：「設立第二市場，在許多國家有重大價值，可分散擁有的股份，及協助企業家籌集額外資金以擴展業務。」

翟氏表示他期待去閱讀聯合交易所一個工作小組就第二市場而作的報告，相信該報告將于今年稍後交予港府。「我們目前對此事完全未有定論。」

「倘若本港對設立該市場有明顯需要，而又能作出一套適當的管制架構，那麽我看不出有什麽理由不應設立第二市場。」

他又表示，歡迎聯合交易所工作小組就此事進行研究時的着意和小心態度。

他指出，「建議中的管制架構在構思的時候受到愼重處理，是特別重要的。「該市場的操作方式，需要清楚說明。」「在所需資金規定及監察制度方面，必須足夠」。

「對投資者的保障措施，亦一定要足夠」。

財政司稱，大家有責任維持本港作爲一個管理完善的國際財經中心之聲譽。

翟氏讚揚聯合交易所的開創，「乃證券業發展的里程碑」。「在開業最初一個月，平均交投額爲四億四千萬元，比以前四間交易所的總和增加頗多。現時，每日交投額超逾十億，已屬司空見慣」。

他續說，過去一年股市的重大增長，有多個因素，包括活躍的經濟，聯合交易所的現代化及高效率的設備，加上本港繼續發展爲單位信託及信託基金管理中心，吸引到衆多的基金管理人及國際集團投資人士來本港發展。

翟氏又讚揚今次參加徵文比賽的作品質素良好，令人印象深刻。他表示參賽作品甚多，顯出對股市的廣泛興趣。

電影分級制及檢查 新例草案下週公佈
將以六週時間諮詢民意

（特訊）兩局研究電影分級及檢查專責小組昨晨舉行會議，一致同意應以立法程序來進行電影分級和檢查，若經行政局同意，有關條例草案可望於下星期五在白色憲報公佈，並進行六星期的諮詢。

專責小組副召集人司徒華稱：條例草案工作須要盡速完成，因爲法律上既有漏洞，他們不想在此段時間會有問題出現，所以及早進行工作是必要的。

他又稱：在條例刊登於白色憲報前，他們亦希望能先加以審閱。

行政司蘇煙祖表示：條例草案將會根據現時電影檢查守則制訂，包括電影審查員的權力，根據甚麽守則將影片禁影及刪剪的分級制的內容等。

他又稱：今次的會議未及談及政治檢查的問題，有關條例草案相信會在今立法年度內完成。

召集人楊寶坤稱：希望市民能在諮詢期內盡快提交意見，立法局會將意見收集，並於下月十五日提交行政局，行政局作出決定後，便可立即將條例草案刊於藍色憲報上，並交立法局討論，以進行一切正常的立法程序。（珊）

小評
專上院校學費倍增 百年樹人不應短視

核數署長於去年十一月間提出一份報告，提交立法局省覽，其中批評教育署對釐訂大專院校學費，缺乏明確政策，也缺乏彈性，以致使到港府每年損失了大筆收入。因此，核數署長促請教育統籌署留意兩項重要政策問題，制訂學費的準則，並應在目前的五年加費計劃完成後，應隔每一段時間就要檢討學費一次。

核數署長報告公布後，立即引起了反應，「一知錯能改」，港府正準備自一九八九年開始的五年之內，將五間大專院校的學費重新檢討及釐訂，據說爲了彌補過去長期未作調整的收費率，加幅可能高達一倍。

大專院校大幅提高學費，將爲不可避免之事實，如果按照目前計劃的加幅自八九年起，五間大專院校學費加幅每年百分之十五，到了一九九四年，學費提升至超過一萬元。

大專院校學費加幅龐大，正在引起各方關注。中大校長馬臨及理工院長郭敬禮，都公開表示認爲學費加幅太大。郭敬禮並說將與學生會代表接觸，並發表理工學院的立場。

根據新年度的財政預算案，教育開支爲九十八億元，佔綜合賬目開支百分之十八點三，成爲各項開支之冠。

但是，教育事業——尤其是高等教育，乃是一項社會投資，培訓人才，十年樹木，百年樹人，未來棟樑是社會發展基礎，教育事業投資並非營商牟利，斤斤計較於收支平衡，未免過於短視。大專院校負起培訓人才重任，學費加幅過大，是否會引起不良影響？我們希望從長計議，多些諮詢意見才作決定不遲。

立法局財務委員會會議
通過多項撥款
公務人員自行租屋津貼提高

（特訊）立法局財務委員會昨通過自今年四月一日起，將公務員自行租屋津貼的基本津貼率加以修訂。差餉物業估價署署長會以上次檢討津貼率所採用的方法及所挑選的地區，對去年第三季的租金指數進行調查，並建議現行之基本津貼率，應增加百份之六至大約百份之十三。

修訂津貼率如應用於所有現行私人樓宇租約，估計每年所引致的額外財政承担約爲一千三百萬元，但因爲所有現行租用的私人樓宇，均受租約及業主與住客法例管制，因此在所有現行私人樓宇租約期滿後，才會感受到增加津貼率的全面影響，在八七至八八年度，額外財政承担估計爲五百萬元。

此外，財委會昨亦通過從發展貸款基金撥出新的一筆款項，數額爲一億零四百七十八萬四千元，以便貸予房屋委員會，供其可償還用於沙田市鎮第二發展計劃方面的借貸。貸款分四十年攤還，而爲了房屋委員會帳目的需要，當局假定貸款的遞減餘額須付年息五厘，但這項利息實際上並無支付，亦無計入發展貸款基金內。

財委會昨亦通過撥款一項因建議提高法律援助計劃當值律師的酬金而涉及的款項，款額估計全年爲三百萬元，香港律師會當值律師計劃的運作，曾由法援工作小組加以檢討。當局認爲現行聘請適合的律師及對有關工作和責任，給予公平合理的報酬，由今年四月一日起提高百份之廿六，即由每日二千五百元增至三千一百五十元，而半天則由一千二百五十元增至一千五百七十五元。

今日各版主要內容

「彩色生活」，「學文」。

評稅過高提出反對 暫緩繳稅近六萬宗
財政司說最後都會如期清繳

（特訊）財政司翟克誠昨日在立法局上說，自一九八四年稅務（修訂）（第二號）條例草案於八五年二月六日制定以來，當局共收到六萬五千宗反對個案。

翟氏在書面回答范徐麗泰議員問題時說，根據現有資料，約五千四百名上訴納稅人須要立即以現金付款，但所涉及的稅款數字則沒有資料。他說只有一千六百七十四名上訴納稅人須要購買總數約爲九億〇三百萬元的儲稅券，和二十九人須要提出約北五千二百萬元的銀行保證。

翟氏說約有五萬七千名上訴納稅人獲稅務局局長准許無條件暫緩繳稅，但所涉及的稅款前沒有資料。

他說這五萬七千件個案稱爲暫緩繳稅個案，因爲每當有納稅人提出異議，當局就必須考慮准予暫緩繳稅。

他說：「不過，在不少個案中，所爭論的稅項，都可在繳交期限之前清繳的，因此，准予暫緩繳稅的做法，只是一項例行手續而已。」

「例如，當納稅人未有在指定時間內呈交報稅表，當局便會發出一份估計評稅通知書，對於這份評稅通知書，納稅人通常會以評稅過高爲理由，提出反對。

他說，爲要證明反對理由屬實，這名納稅人必須呈交一份報稅表，這樣評稅主任便會清楚知道，根據估計而評估的稅項過高，應予調低，在這種情況下，所爭論的稅項往往可在繳交限期之前清繳。

「不過，假如所評估的稅項未能在繳交限期之前清繳，當局便會發出暫緩繳稅令，應予注意的是，評稅通知書如遭反對，則對於通知書內引起爭論的暫繳稅款，當局一定會發出無條件暫緩繳稅令的。」

祝賀
粵海酒店開業誌慶
鴻圖大展
賓至如歸
順德聯誼總會仝人暨
黎時燦　梁銶琚　黃振民　何享綿　鄭裕彤　李子誦　鄭裕培
羅景雲　游育德　梁安全　陳　芬　梁慶維　何竹平　梁中力　何　輝
林文恩　蘇繼滔　盧德光　黃錦洪　麥儉初　何　漢　梅載基　陳德榮
敬賀

恭賀
梁銶琚首席名譽會長榮獲香港中文大學
頒授榮譽社會科學博士學位誌慶
功在社會
譽重上庠
順德聯誼總會
黎時燦　黃振民　何享綿　梁慶維　何竹平　梁中力　何　輝　翁　祐　何迪建　李兆基　鄭裕彤　羅景雲　游育德　梁安全　陳　芬　麥禮嚴　李子誦　吳禎貽　鄭裕培　湯國華　楊勵賢
羅定邦　蘇繼滔　潘幼剛　盧德光　梁偉明　蘇善祥　陳荊鴻　尤應邦　周鴻標　馮家仁　周劍雄　何烱銳　吳培榮　譚炳森　張　永　梁耀明　林文恩　何　良　岑汝添　周君令　麥國權
盧德就　何日東　胡錦超　韋錦潮　羅智荃　梁樹賢　麥儉初　黎劍銘　何敦綿　何　漢　胡慕平　吳宗偉　張　志　梁　昇　黎　光　潘　祥　李君勉　葉智昭　陳漢賢　梅　養　陳光鑑　馮志勛
麥兆明　趙振邦　歐陽偉　蔡伯勵　岑　浩　胡雲飛　趙汝海　翁鑑堃　楊　全　李啓明　高貫銳　霍桂良　馬笑英　嚴　志　張樹勳　黃錦洪　何式南　廖信輝　梁頌堯　張　深　陳德榮　陳盛煜　李傳德
敬賀

本港新聞

火石洲海面大陸漁船沉沒
五人獲救一失踪
駛返海豐途中遇風沉沒七船員跳海逃生
五人先獲救軍警海空搜索失踪者無所獲

（特訊）西貢火石洲對開海面昨日發生一宗沉船意外，造成六名大陸船員獲救，一人失踪。事件中，一艘大陸漁船在港運一批電視機，雪櫃以及舊衣服，準備返回海豐縣，但由於途中遇風浪，漁船船底首先入水迅即下沉，船上七名船員隨即跳海逃生，其中五人在海面漂浮三小時後始被一艘途經之本港漁船救起，由水警輪送返觀塘碼頭，再由救護員送院救治。

此外，當警方在接獲沉船報告後，隨即派出兩艘水警輪，並知會消防處及皇家香港輔助空軍，他們在接獲報告後，派出兩艘滅火輪以及一架直升機，前往現場協助搜索，結果在海面發現另一名漂浮船員，水警立即將他救起送院。

在沉船意外中，除先後獲救送院救治之船員蔡華勤（四十四歲），情況惡劣，吳東懷（廿五歲），陳清育（卅四歲），情況均欠佳，楊有謙（廿七歲），李水宜（卅四歲），謝屏（四十一歲），三人在院接受觀察外，另一名卅五歲船員徐世興則失踪，相信已凶多吉少。

肇事之大陸漁船爲海豐號八一〇一五，船長十五米，寬三點五米，深綠色。

據悉，肇事漁船經常往來海豐與本港兩地，通常由海豐運農作物以及漁類來港出售，然後在港購買一些舊電器返回內地。據悉，昨日在肇事時漁船正裝有十部電視機，以及數部雪櫃，與一批舊衣服，準備運返海豐。

肇事漁船在昨晨駛離本港，但由於昨日本港天氣開始轉壞的關係，海面風急浪高，當漁船在駛離鯉魚門外時，海面正吹五至六級風，漁船由於船齡頗大的關係，抵受不住強風的吹襲，所以漁船曾一度停泊在鋐洲避風，在風勢稍爲轉弱後再繼續航程。

五船員浮沉三小時
漁船一度停航避風終難逃厄運
幸遇漁船經過獲救
警輪滅火輪及直升機出動搜索

約在上午十一時許，漁船在駛至西貢附近火石州對開海面時，船員發覺船艙開始入水，且迅即下沉，船上七名船員祇好棄船逃生。

七人在海中隨即被海浪衝散，楊某及李某則被海浪捲開衝離大隊，而陳某與蔡某剛抓緊木板在海面漂浮，而關某、謝某，以及徐某則三人一組，抓緊木板在海面漂浮，而且互相呼應。選五名船員所漂浮範圍相差不遠，在經過三個小時與海神搏鬥後，終於在下午二時許，有一艘本港漁船編號M六〇三五九C，駛經火石洲海面，船主黎水友見海面有五人在漂浮，便立即將他們救起，並且進行初步救治，以及將船駛回本港。

約經過半小時航程後，終在佛堂門以東近大針灣附近與一艘編號五十二之水警相遇，漁船立即發出求救訊號，水警輪將五名獲救船員接上水警輪，然後送往觀塘碼頭，由在等候之救護員送院救治。

此外，水警輪亦立即通知上司，其後警方知會皇家香港輔助空軍，以及消防員，他們派出一架直升機，以及兩艘滅火輪連同兩艘水警輪前往沉船現場搜索，終在下午四時零五分，在海面發現另一名漂浮船員李水宜，隨即將他救起送往本港海灣。

至於另一名失踪船員徐世興，在救援人員經過搜索後仍未發現，相信他是凶多吉少，但有關搜索行動仍繼續進行。（合）

大陸漁船於西貢海面沉沒，獲救的其中兩名生還者送院救治。（本報記者攝）

律政司唐明治稱一俟行政局同意
雙語立法五月提出
度量衡例首先採用

（特訊）律政司唐明治昨日在立法局會議席上說，一俟得到行政局同意，第一項以中英文形式提出的條例草案將於今年五月提交立法局。

唐氏在總結一九八六年法定語文（修訂）條例草案如一九八六年法律釋義及通則（修訂）（第三號）條例草案的辯論時，作上述表示。

他並說：首項以雙語形式提出的條例草案很可能是一九八七年度量衡條例草案。

他提到數位議員擔心當政府展開此項重要計劃時，律政司署可能缺乏足夠人力及資源。

他續說：「假若將來發現需要增加職位或撥款時，我希望人事編制小組委員會或財務委員會給予我們支持。」

唐氏說這些條例草案的制訂，只是一項艱巨工作的第一步。

他說：「憑著堅決意志和立法局、法律界人士和一般市民的支持，我有信心我們將完成定項工作。」

他說：該兩項條例草案將會對實施雙語立法的重要計劃提供一個健全的合法架構。

鋁窗框廠爆炸學徒受傷不治
勞工督察庭上供稱
爆炸疑與吸烟有關
政府化驗師稱天拿水引起爆炸

（新亞社訊）去年十一月八日葵涌金龍路一間鋁窗框廠發生爆炸，在事件中一名男學徒陳玉麒（十六歲）受傷六日後死亡，死因法庭昨日開庭聆訊有關其死因，由二男一女陪審團協同聆訊，聆訊未畢，押候至今日續訊。

死因裁判主任在庭上稱，去年十一月八日下午兩時半，在葵涌一間工廠大廈六樓的鋁窗框廠，發生一宗火警，起因未明，死者在火警中遭百份之六十一燒傷，送瑪嘉烈醫院留醫至十二月十四日死亡。

事發時，電器無損壞，出事，抽風設備亦良好，懷疑可能有人燃點香烟引起火災。而在案發後會在死者之工作枱底找到烟頭及烟包。

工廠之生產部主任何永成在作供時稱，他於六三年加入該廠，至八三年升任此職，生產部主任供稱，該廠址設在二樓及六樓，在六樓，用厚膠水黏貼鋁窗框，到了冬天，須以天拿水混和膠水使用，案發當日有十一至十二名工人開工，包括死者在內，抽氣扇正開着，又打開了幾只窗。

證人稱：每罐膠水約五加侖重，天拿水桶則沒有標誌易燃物品，一般放在工作間附近，通常工人把天拿水倒入小瓶使用。案發時，膠水距死者所坐工作枱約三呎，死者距天拿水放置之位置約十一呎，證人表示，他有向廠內工人警告，天拿水是易燃物品，在工作範圍內，均貼有不准吸烟字樣，而工人如被發現在廠內吸烟，第一次犯警告，再犯則被開除，證人表示會有一次在工廠之梯間，見過死者吸烟。另一證人勞工處姓梁勞工督察作供稱，今次爆炸起因相信是與吸烟有關，包括打火機，火柴，香烟等物，因在事後有關人員會在死者工作附近找到六個烟頭，四個烟包，另盛載天拿水之鏟蓋被爆打開，蓋面有兩個孔，而罐上沒有貼上易燃物品之警告標誌，此點已違反勞工條例，該廠亦已被票控。

另一政府化驗師出庭作供指稱今次事件，是天拿水引起爆炸做成。

另證人郭文傑作供稱，他與死者是對面枱工作，知死者是不吸烟的，但有時如有人給他香烟，他亦會吸食。

南丫島榕樹頭大街命案
渡假屋東主被殺
住客被控不認罪

（特訊）去年十月十七日，南丫島榕樹頭大街發生命案，一年逾古稀士多東主遭人擊斃，數日後警方拘捕一名男子，該案昨在高院開庭審訊，被告不認罪，控方傳召有關證人出庭供述命案發生經過，全案未畢今繼續。

被告，梁護文、卅二歲，被控去年十月十七日在南丫島，謀殺七十三歲老翁卓榮。

控方透露案情：死者卓榮與女兒同住南丫島榕樹頭大街一幢三層村屋，地下開設士多，二樓自住三樓闢作渡假屋。

死者平日與女兒居二樓，但逢週末女兒則返市區與母同住。

案發前兩日被告僧友來死者之渡假屋租住一房間，被告當時剛動過手術前來休養。

適去年十月十七日上午十一時半，死者女兒返回南丫島家中，發現死者倒臥二樓睡房，身上蓋有毛毡，頭部流血，兩眼腫脹，而房內一裝載貴重物品之抽屜被打開。

死者被送入醫院急救，延至同日下午四時十分，終因傷重不治，警方驗出死者頭骨爆裂腦部受創而死。

數日後，警方在本港薄扶林道拘捕被告，證實被告當日往南丫島相住渡假屋之人，乃將被告落案起訴。（均）

保安司謝法新表示
警方派員定期巡邏
維持郊野公園治安

（特訊）保安司謝法新表示：警方有定期巡邏郊野公園，倘若某地區的罪案而上升的趨勢，警方便會調動更多資源配合區內的需要以維持郊野公園的治安和保障郊野行人的安全。

謝法新昨日立法局會議上說，維持郊野公園治安的責任是由該公園所屬警區承擔警方會視乎地勢而採用車輛或電車單或步行巡邏，亦有利用警犬以及派便裝人員巡邏。

他又稱：漁農處在各郊野公園的重要地點共設立二十九個管理站和二十個護理員站崗，除作爲漁農處管理隊的基地，亦是市民尋求協助並報告罪案的中心。

他指出，郊野山火及保安工作少組每兩個月開會一次，成員包括由警方、漁農處、消防處及民安隊派出的代表。該工作小組可讓各部門交換資料和意見，有助加強郊野公園的保安。

倒臥大埔道公園女厠內
半裸老婦送院不治
傷痕多處引起懷疑
家中發現厭世字條相信是自殺

（特訊）深水埗大埔道一公園仔的女厠內，昨晨發現一名受傷半裸老婦，她被送抵醫院證實不治，警方初時懷疑死者曾遇襲，其後卻在其家尋獲她所寫的厭世字條，初步相信是宗自殺案。

死者羅X嫦（六十一歲），昨晨七時被人發現倒臥在大埔道北九龍裁判署對面一個花園仔的女厠內，當時死者手腕流血，頸和脚有傷痕，褲子脫下，警方到場調查，初時曾一度認爲案件有可疑。稍後警員在死者身旁檢獲一塊刀片，並與其家人聯絡後，初步相信死者自殺成份居多。

據婦生前與任職的士司機姓麥丈夫（六十四歲）及七子女，同住深水步福華街某號四樓。

據悉，死者患心臟病已八年，經常到伊利沙伯醫院接受治療。據悉她患病期間，家人對其照顧無微不至，前晚八時，家人發現死者失去踪影，四出找尋不獲後，會報警求助，直至昨晨家人接獲警方通知，才知死者出事，稍後警方在死者家中尋獲她留下的一張字條，上面寫着「犧牲小我，完成大我」等字樣。（合）

男子販毒判四十二年上訴獲釋
律政司上訴樞密院
裁定被告需要入獄
高院按察司押候聆訊減刑申請

（新亞社訊）律政司代表昨向高院按察司金士達要求，頒令一名男子即時服刑，因律政司在英國樞密院上訴獲得勝訴，樞密院下令被告男子黃木平，三十六歲，即時要服刑十二年。按察司金士達昨下令將被告押懲教署，等候下週四被告大律師向上訴法庭要求減刑申請。

被告男子黃木平，在一九七七年與一宗大毒品案有關被拘控，被告在獲准擔保出外等候審訊時棄保潛逃，直至一九八三年，被告向毒品調查科自首而被檢控。被告在八四年二月十四日，被裁定販毒罪名成立，判刑十二年，同年十月十八日，被告向高院上訴法庭要求推翻原判及減刑，結果獲上訴得直，刑期擱置獲得釋放，律政司不服原判，向英國樞密院提出上訴，結果在本年二月十九日樞密院裁定律政司上訴得直，下令被告即時要服刑，由於被告在上訴時獲釋放，故按察司金士達先將被告押候，而將案件押候下週排期由上訴法庭聆訊有關被告之減刑申請，此宗案件爲十五年來首宗英國樞密院裁定律政司勝訴，而下令被告即時要服刑。

蝴蝶邨又有高空墮物
木盆從天而降擊傷男童
警方帶走一婦人助查

（特訊）一名男童昨午在屯門蝴蝶邨玩耍，突被高空墮下之木盆擊傷前額，後由母親陪同送院敷治，其後警方到現場調查時帶走一名涉嫌擲物婦人，警方相信該木盆由她住處墮下，婦人現正接受調查。

事發於昨午十二時四十七分，一名十一歲男童季X權由母親陪同在屯門蝴蝶邨蝶意樓外玩耍。此時，突有一隻木盆從空墮下，男童未及走避，結果前額被擊傷，其母見狀立即通知一名卅五歲姓蔡管理員報案，後來警方將傷者送院敷藥。

另方面，警方在擲物現場調查時，發現木盆可能從六樓一單位墮下，上址調查時，一名卅三歲婦人作X珍向警方表示，案發時她在廚房清洗碗碟，因不小心將木盆碰跌落樓，其後警方將涉嫌擲物婦人帶走誰查。（今）

黑夜能視物體並會示警
邊境新儀器反偷渡
蛇客難越雷池半步

（特訊）駐守中港邊區的軍警，在新式儀器協助下，大大提高堵截非法入境者的效率。

現時駐守邊區的英軍高仕廉衛隊第一督指揮官華樂棟中校表示，在過去數年間採用新式儀器協助堵截偷渡客成效顯著，港府方面亦表滿意，而保安司謝法新日前巡視邊區反偷渡情況及參觀此等新式儀器後，亦承諾港府必定支持邊區軍警添置新式儀器，加強反偷渡行動。

高仕廉衛隊第一營昨日特別安排新聞界前往文錦渡邊區反偷渡總部，參觀堵截非法入境者所採用的新式儀器。

該等儀器包括地面感應器，熱能感應器，增強影像器及鐵絲網感應器。此等新式儀器主要是從英國購入，其它歐洲國家亦有供應。

這些新式儀器在功能上主要是監察中港接壤的二十二公里陸上邊界綫，防止偷渡客闖進境內；其中熱能感應器及增強影像器可以在黑夜中清晰觀察到偷渡客活動的情況，前者是利用人體熱能分解構成影像，不會受到光綫強弱的影響，可觀測四千米範圍，而後者則類似紅外綫增強影像觀視，同樣也可以在黑夜中進行監察工作。至於地面感應器則是埋藏在地底中，當在一定範圍內感應到重物壓力時，便會在遙遠控制器中發出警報；整條邊區綫的鐵絲網亦同樣設有敏感應器，當偷渡客觸及鐵絲網，邊區反偷渡總部的控制室便會立即響起警報，然後由通訊員通知附近軍警採取堵截行動。（佳）

一名英軍示範使用可在黑暗中監察邊區偷渡客的增強影像器。（本報記者攝）

立局通過雙語立法
議員關心資源問題
英語不應列次要法庭宜用廣東話

（特訊）立法局三讀通過法定語文修訂條例，與法律釋義及通過修訂條例，令本港日後的法例，同時以中、英文制訂，且確保立法局擁有最後的立法權力。昨日通過的修訂條例，共有五項修改，且有六位議員分別發言。

立法局研究上述兩項條例專責小組召集人王澤長說：上述條例，主要建議提供一個立法架構，使本港可以中英文頒佈法例，而兩種文本同樣都是真確的文本，在人口有百分之九十八的華人社會裏，法例若同時以中文判定，則不單合適，更是公平的做法。

王澤長認爲雙語立法的問題，資源可能是一個困難，故促請本港法律學院必須在可能範圍內盡快提供適當課程。當法定語文生效，硬性規定新法律須以兩種語文判定時，當局須考慮另一次修訂，容許全部法庭使用中文。

譚惠珠議員昨指出，在現階段實無須急進行中英文雙語立法，更不應將九七視作一個期限，作爲爭取香港繁榮安定的手段。她指出，在未有足夠資源時，應根據優先次序，先集中現有資源以保證人們對本港司法有信心。

她指出，九七後港府及法院無必要完全使用中文而將英語放次要地位。同時，香港可以與世界各國在貿易及其他方面競爭，港人可以這樣做，就是因爲香港以英文作爲法定語言，雖然廣東話在較低級的法庭應用，但在地方法院及高等法院就較爲少用。

立法局議員李汝大在立法局會議席上指出，本港主權在十年後交回中國，因此用中文製定法律版本是有需要的，以維持香港目前的現狀。同時，他反對在法院中使用普通話，因爲這做法既不實際，亦會影響公衆人士的信心。

他認爲，雙語立法的中文本應以現代中國語文或國語寫成，但口述及傳譯則應用廣東話。

立法局議員黃宏發指出，雙語立法對香港之繁榮安定甚爲重要。雖然在法律的中英文版本可能有差別，但首要做的是中文立法。

他認爲，在初步階段應按以中英文訂立新的法例作初步嘗試。

司徒華議員認爲雙語立法，有助法治精神在本港社會推廣和深化。

他指出：上述條例的部份修訂，其目的和作用有三，第一，使立法局在立法程序中所應有的權力不會受到削弱，第二，避免引致司法混亂，第三，使有關的程序變得更有效率，更加簡單明確。

李柱銘議員說：就新條例有關雙語立法諮詢委員會職責的擬議委員會審議階段修訂，他代表香港大律師公會和香港律師會對此表示保留。

他表示：若律政司署的法律草擬亦將所有人力物力放在履行這條例的規定這項工作上，則此項修訂仍然沒有意義。

他解釋：雖然條例有規定在「緊急情形」下引單用一種決定語文發表，但仍未足以防範濫用草擬雙語法例的有限人力物力，因爲在政府要制訂的法例中，有不少是複雜專門，對本港一般市民會直接影響的新法例。

三匪械刦荷蘭銀行
開抽屜掠十九萬元
刦匪徒步遁去警方兜截無所獲

（特訊）三名蒙面匪徒持兩支類似手鎗物體，昨晨刦旺角一間銀行，掠去十九萬元現款逃去，案中幸無人受傷。

據稱三匪進入銀行後，用鎗指嚇職員打開櫃檯側一小門，三人湧入櫃檯，親自動手搜掠抽屜內現款，放入一米黄色膠袋即奪門逃走。

遇刦的荷蘭銀行在旺角花園街一三八號。

昨晨十時十五分左右，三名年約二十至廿七歲男子分別以絲襪蒙面，闖入銀行後亮出兩支類似手鎗物件，指嚇行內七名男女職員，聲言打刦，隨即同由櫃枱旁一小門進內，喝令職員讓路，並自行打開抽屜，將現款掠入一膠袋，得手後奪門逃走。

三匪逃離銀行後，其中一人手臂夾着盛載現金的膠袋，與同黨沿花園街朝弼街方面逃走，途中三人會與一名販賣田鷄小販相撞，其後三人在人潮中失去踪影。

警方接報到場，曾在街頭到處兜截，惟一無所獲，其後銀行經初步點算，證實被刦去約十九萬元現款。

警方仍在通緝該三名刦匪，其中一人身穿米黃色長袖恤衫，另一人穿灰色羊毛外套，及一名穿着牛仔衫褲男子歸案。（合）

香港仔坊會
征途社露營

（港訊）香港仔街坊福利會社區服務中心征途社，定於四月廿五、廿六日舉辦露營活動，地點爲大嶼山撒頭。費用會員三十二元、非會員三十七元，車費自備，參加者須於四月廿五日下午二時正在香港外綫碼頭集合，回程爲翌日下午三時。歡迎港島南區青年參加，查詢請親臨香港仔大道一八零B號本中心或電五一五三八零三五。

EDUCATION and UNIVERSITY ENTRANCE in ENGLAND. CAREERS COUNSELLING for STUDENTS and PARENTS

- G.C.E. 'O' and 'A' LEVELS leading to UNIVERSITY and POLYTECHNIC ENTRANCE.
- INTEGRATED COMPUTING FOUNDATION COURSE leading to a B.Sc. DEGREE qualification at THE CITY OF BIRMINGHAM POLYTECHNIC.
- SECRETARIAL AND COMPUTER COURSES leading to professional qualifications.
- ENGLISH LANGUAGE COURSES leading to Cambridge First Certificate and Cambridge Proficiency Examinations.

The Education Officer from STAFFORD HOUSE TUTORIAL COLLEGE Canterbury, England, will be in Hong Kong from 25th March — 2nd April. If you would like to discuss these courses and have individual careers counselling, Please telephone DESTINATION BRITAIN at the Hong Kong Computer Centre — 5-280139 to make an appointment.

BAC　CIFE

Stafford House is recognised by the British Council, approved by the British Accreditation Council and ARELS/FELCO and a member of the Conference for Independent Further Education (CIFE).

澳洲航空公司
遠東旅運公司

澳洲遨遊
全程七天
祇收HK$ 8900
出發日期 16/4 14/5 11/6 16/7
雪梨、坎培拉、墨爾砵、企鵝島。乘坐豪華船暢遊雪梨港，遍遊當地名勝。全程飛機包足三餐。經驗粵語領隊陪同出發。

澳紐遨遊
南北島
全程十五天祇收HK$ 18300
出發日期同上

遠東旅運公司 牌照號碼 240134
香港雲咸街8號遠東交易所大廈805室
電話：5-261261 5-261881

日本絲綢展覽

將於三月二十七日，二十八日上午十時至下午八時在希爾頓酒店四樓（THAILAND ROOM）舉行，包括精美男、女禮服，小孩和服，織錦腰帶及禮布，日本公仔等，價錢公道。
查詢請電：0—6570277
MARY DEEMING

爲您的前途設想嗎？
夏威夷太平洋學院 (Hawaii Pacific College)
要給您一個機會

(MBA)
(Hawaii Homestay Program)
Holiday Inn Golden Mile Topazz Room
50 Nathan Rd., Kowloon, Hong Kong
Mr. Gedeon

HAWAII PACIFIC COLLEGE
Admissions Office, 1164 Bishop St.
Honolulu, Hawaii 96813
Telephone: 808-544-0249
Telex: 723 8881 HPC HR

Please send me application forms for HPC's
☐ Summer '87 Semester. ☐ Spring '88 Semester.
☐ Fall '87 Semester. ☐ MBA Program.
☐ Send HPC Catalog and literature.

Name ______ FAMILY ______ FIRST ______ MIDDLE
Address ______
Telephone ______
DSG4-87

Universidade da Ásia Oriental, Macau
澳門東亞大學
University of East Asia, Macau

中國法律文憑課程

- 爲有興趣瞭解和研究中國經濟和貿易法律人士設立。
- 由中國法學會支持並推薦精通中國法律和司法實踐之專家講授。
- 結業後有機會受中國法學會屬下之中國法律諮詢中心聘爲兼職法律顧問。
- 可選擇面授或函授學習方式，有案例研討和問題解答。
- 普通話講課，有粵語傳譯。備有中、英文講義、學習資料及英文講課錄音帶。可用中、英文書面提問題。
- 週末上課，共十講，一年結業。

開課日期：一九八七年五月三十日
報名截止日期：一九八七年五月十一日

備有簡章及報名表格，函索即寄。請填妥表格寄：
香港干諾道中200號
信德中心1306室
東亞大學香港辦事處
中國法律文憑課程主任收
電話：5-8599333, 8599377

請寄中國法律文憑課程簡章及報名表格＿＿份。
姓名：中文＿＿
英文＿＿
地址：＿＿
電話：＿＿ WK

新界版

荃灣區完成十項小工程
改善環境設施
區議會環境及運輸委員會年來建設速 增闢鄉區供水改進行人路沿路廣植樹 築休憩處小巴站上蓋設寮屋信箱

(特訊)荃灣區議會環境及運輸委員會已完成了八六至八七年度十項小型環境改善工程，以使到區內急須解決的環境問題得到迅速理處。

該十項工程項目包括：(一)爲往年完成的小型環境改善工程地點接駁供水。(二)沿路旁植樹。(三)爲八五至八六年度完成的小型環境改善工程地點種植樹木。(四)在寮屋區豎設公共信箱架。(五)在八五至八六年度完成的小型環境改善工程地點豎設區議會標誌牌。(六)在柴灣角街西端築建一個休憩區及在休憩區與毗鄰的工廠區之間築建一道堅穩的鐵網圍欄。(七)在梨木樹路築建兩個小巴站上蓋。(八)改善訂九村遊樂場。(九)爲深井公廁外面的空地鋪設水泥地面。(十)改善古坑村的行人路。(蒙)

區議會撥欵十四萬資助
大埔體育活動蓬勃 多項比賽相繼完成
乒羽網排籃球八項優勝分獲頒獎

(特訊)大埔體育會八六—八七年度綜合頒獎禮已於昨日在大埔體育會李福林體育館舉行。該會本年獲大埔區議會撥款十四萬元與區域市政局合辦多項體育活動，其中包括大埔區公開乒乓球比賽，羽毛球比賽，網球比賽，排球比賽，籃球聯賽，籃球邀請賽及隊際羽毛球錦標賽。

上述各項比賽之頒獎禮邀得大埔政務專員王倩儀，大埔鄉事委員會主席何容生，西貢北約鄉事委員會主席藍偉平，區域市政局議員鄧佩遜，區域市政局議員賴錦璋及區域市政總署大埔康樂事務經理李斯雄主禮。

各項比賽冠軍名單如下：大埔區公開乒乓球賽：男子組高級組單打，陳志偉，中級組鄧智星，初級組單打王發強，公開組雙打，沈志彪及黃沛棠，女子公開組雙打劉建明及歐陽秀紅，高級組單打辛列珠，初級組單打曾雲。

大埔區公開排球賽男子組圖敎，女子組圖敎。

「大埔萬家慶新春」公開雙人羽毛球隊制錦標賽，男子公開組薛偉強，羅金演，青年組溫楚明，鄧志文，少年組沈文岡日馬智江，女子公開組庶綺雯，賴國梅，混合公開組溫楚明，賴國梅。

大埔萬家慶新春籃球邀請賽男子盃提；女子喜莉樂。

大埔區公開羽毛球比賽：男子公開組單打許寶田；青年組單打程榮光；少年組單打蕭偉光；公開組雙打陳少堅及何永洪；青年組雙打喬兆勳及袁思明；女子公開組單打王志婷；少年組單打葉燕莉；公開組雙打鄭佩嫻及歐翠瑤；混合公開組雙打韓燕芝及林美全。

第三屆大埔體育會公開排球邀請賽男子組：港大；女子組：南華。

大埔區公開網球比賽男子成年組單打陳桂華；青年組單打吳文瀚；雙打何倫業及施祖榮；女子組單打陳金慈；混合雙打陳金慈、吳彥昌。

大埔區公開籃球聯賽男子組靈提；女子組寄恒。

除頒發獎品外，當日並加插多項表演節目；其中包括由大埔體育會體操隊表演之體操表演、毛妹芭蕾舞蹈學校表演之芭蕾舞及正道館表演之跆拳道。(新)

大埔政務專員王倩儀(右)在大埔體育會週年頒獎典禮上致送獎項與得獎者。(本報攝)

區域市局開本年度末次會議

(港訊)區域市政局今日舉行該局在一九八六／八七年度的最後一次會議。

在會議上，議員吳明欽會詢問有關區域市政局轄下文娛中心的輔助設施，如演講室、會議室、練舞室及排演室等的使用率及如何提高其使用率。而另一位議員陳偉業詢問在街市頂樓休憩用地之設施是否符合需要。

林建名議員會詢問區局及房屋委員會就街市策劃及供應問題進行之聯絡。另一位議員莊金寧詢問如何加強區域市政局宣傳政策。

此外，該局並會討論一九八七／八八年度其委員會之委任及於本年稍後訪問日本等事項。

在今日會議之前，該局將舉行一酒會，以多謝該局增選委員在過去一年之服務。

區域市政局與市政局
二百餘司機獲安全獎狀
署長孫明揚包富善勉勵

(港訊)區域市政總署署長孫明揚昨日籲請該署四百多名司機在執行日常職務時，應該要禮讓，體諒他人和更加小心。

孫氏是在沙田大會堂舉行的區域市政局及市政局一九八六年度安全駕駛獎狀頒發典禮上致詞時作上述表示。

他說：「多一點禮讓和體諒他人，要更加小心，事先考慮週全，而且最重要的是關心行人的安全。記着，你們所駕駛的車輛，是堅硬而無情的，可是在路上你們車旁的行人却是血肉之軀，脆弱而容易受傷害。」

孫氏指出鑑於區域市政局轄區的道路情況特殊，司機在駕駛時，必須發揮高度的專業技能，才可成功履行日常的職務。在高速公路、車輛擠迫的路面、狹窄的街道，時刻都需要駕駛者聚精會神，留意和體諒其他使用道路的人士，更要有耐性和經常小心行人。

他續說：「我現在想提醒你們，身爲職業司機，你們須要對車上的乘客、工作人員和車輛的操作負責。就駕駛本署的特別車輛及操作車上的輔助設備和機械來說，以上一點尤其重要。」

同時，市政總署署長包富善亦頒發獎狀予該署司機，他表示該署車隊的整體意外紀錄，比世界其他地方類似的車隊的紀錄爲低。

他說：「只要各位駕駛員繼續努力保持警覺，本人深信這項優良的紀錄，一定會維持下去，甚至再有進一步的改善。」

安全駕駛獎狀是頒予持有三年和五年安全駕駛紀錄的司機。共有九十七名區域市政總署和一百二十七名市政總署駕駛員獲頒獎狀。

鄺溥銘評預算案
整體尚穩健 但欠缺新意
夫婦最終可獲分開報稅

(特訊)一位專業人士評論八七至八八年度財政預算案時認爲整體而言比較穩健，但欠缺新意。他希望當局能擴大徵收間接稅時，應向奢侈品方面加稅，減少低層居民的負担。

專業人士鄺溥銘昨晚在新界獅子會晚餐會發表一篇「八七至八八年度財政預算案時薪俸稅及公司溢利稅之影響」爲題的演說時謂：政府同時亦應該考慮以物業稅及資產增值稅方面增收稅項。

他預期今年工商業普遍理想，預算八七至八八年度財政會出現盈餘。對于夫婦分開報稅問題，鄺溥銘相信從長遠來說，政府最終會實施夫婦分開報稅，但須要研究如何從其他稅收方面彌補因夫婦分開報稅所引致的損失。(新)

區內人口稠密．鼓勵善用餘暇
葵青下月開始推動青年足球訓練計劃
挑選廿名好手．將續進行深造

(特訊)葵青政務處及葵青康樂體育聯會已定於下月開始在區內舉辦一項「葵青區青年足球訓練計劃」，以培養青少年對足球運動的興趣。

該項計劃爲期一月，是公開給年齡在十四至十六歲的區內男童參加，名額一百名，會分五批進行訓練。結業時會舉行比賽，而大會會挑選二十名表現良好的參加者進入深造班。

葵青政務專員高琦指出：此項計劃的目的，是藉着在分區層面推廣足球活動，提高青少年對足球運動的興趣。

他指出：葵青區人口稠密，尤其是北葵涌的石籬邨，故希望經過活動能使青少年善用餘暇，訓練體能及思考靈活。

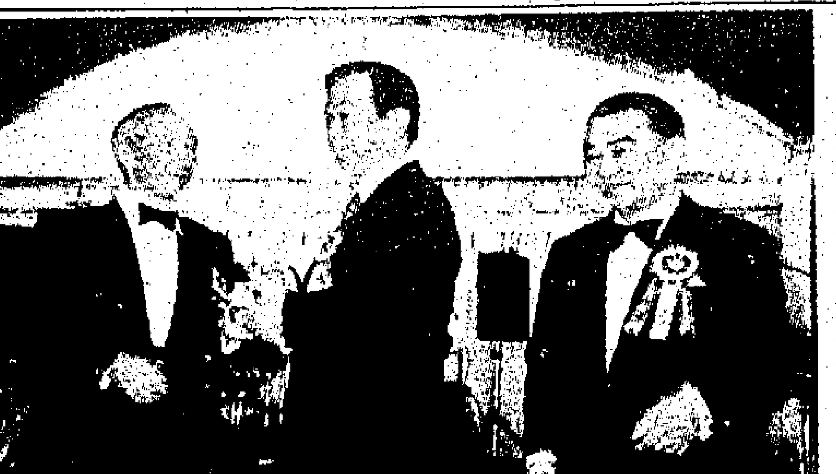
葵青政務處並已致函區內卅七間學校，鼓勵青少年參加。葵涌康樂體育聯會董事黎明華及會長林建名已概捐五萬元，成立足球訓練基金，使日後能繼續推廣足球青年組，高級組及女子組。現時，葵青區一隊女子足球隊已獲基金撥款支持集訓，以應付下月足總女子足球賽。有興趣參加足球訓練計劃的青少年，可到葵青政務處索取申請表格。(碧)

新界發展人口增
仁愛堂推廣服務
許舒署長主慈善餐舞會頒獎褒揚

(特訊)屯門仁愛堂爲籌募一年一度慈善福利經費，特於昨晚在九龍麗晶酒店舉辦慈善餐舞會，由新界政務署長許舒親臨主禮，並頒獎與諮議局各委員及現任第七屆各總理，以褒揚他們過去對該堂出錢出力的貢獻，赴會者五百多人，場面熱鬧。

大會主席黃樹，在盛會中致詞，述及該堂工作在諮議局的策勵，政府首長的指導，過去七、八年間進行順利，不論在社區老人服務，教育，康體活動，皆頗具成績，深受社會人士讚許。由於新界發展急速，人口激增，本堂對各項公益設施之提供，無不悉力以赴，以應需求，但因人等力量有限，故每年都舉辦籌募活動，籍增財力，使地方公益事業，能循序發展。及後，並與總幹事偉志忠在台前舉杯與來賓紳耆杯祝酒，有歌唱及抽獎節目助興。

赴會者有許雄，馮戴祥、劉皇發，陳日新，吳國泰，戴展華，謝肅方，邱騰華，梁國深，周啓明，劉志堅，鍾偉志，林定國，王華生，周君令，曾正麟，葉漫天，張枝繁，葉慶忠，劉昌，鄧棟朝，陳中行，田家炳，何新權，何新榮，陳飛龍，陳天生，楊少初，梁省德，劉吳妹珠，陳國緯，楊南國，何陳寶珍，陳耀華，何許榮，何曉山，鄧汪梅冽，陳歐陽嬌，楊少偉，王敏智，簡松年，謝北辰，田文光以及各流善長等凡僅五百多人。(君)



圖：新界政務署長許舒在屯門仁愛堂慈善餐舞會頒獎與劉皇發主席。

青年實踐計劃評選
荃葵選出最佳計劃
智能以外的接觸獲選

(特訊)由社會福利署舉辦的第二十二及二十三期青年實踐計劃已順利進入評選階段，該署爲表揚各參與小組成員的努力及成果，特舉辦地區及全港最佳青年實踐計劃獎，挑選傑出計劃，給予獎勵。

荃灣葵涌區選委員會經過審慎考慮，從該區眾多計劃中，選出聖公會林護紀念中學青年先鋒團的「智能以外的接觸」，爲本年度該區最佳青年實踐計劃。該計劃是由一羣熱心社區事務的學生策劃，內容包括多項弱智人仕服務，弱智資料展覽及問卷調查等，該計劃的目的主要是有鑑於一般社會坊衆對弱智人仕認識不足，因此對接受他們，有一定的困難。透過該計劃的多項活動，主動接觸和關懷他們，把他們和社會的距離拉近，從而使各界以正確的態度對待他們。

選選委員會認爲該計劃不但對弱智人仕提供多元化的服務，關心這羣有需要的人仕，並且透過展覽及問卷調查等，使各階層人仕進一步認識他們，而這個目標正配合該署不斷推行的社區教育活動，其次，該計劃由活動設計，資料搜集，以至服務推行，皆能夠有出色的表現。

該計劃將會連同全港其他地區的十二個最佳計劃，於本年五月三日(星期日)在油麻地社區中心舉行的最佳青年實踐計劃頒獎禮上，一同競逐全港最佳青年實踐計劃獎，而該計劃的有關資料，屆時會連同其他地區的最佳作品，一併展出，歡迎各界參觀。(六)

元朗大會堂廣服務
管理委員會選出董事

(特訊)元朗大會堂管理委員會昨舉行第九屆(一九八七至一九八八年度)董事籌備會議。各董事一致通過推舉梁水發太平紳士連任第九屆董事局主席，六名副主席：林彥、王少强、李惠光、駱振華、鄧文燮、王森及義務司庫陳冲志均一致獲選蟬任，秘書一職則由李盛白暫代。

區域市政總署署長孫明揚頒發安全駕駛獎狀予其中一名司機。

多個部門討論調查視察迄無結果
上水臨時屋區交通計劃經年不獲解決

(特訊)由于有關政府部門不允在上水臨時屋區的通路設置安全設施，以致行走該區的專線小巴未能得準駛入第二村爲居民服務，北區區議員張根貴認爲有關當局不願履行責任，對其較早所表的誠意表示懷疑。他希望當局能及早作出有效的改善。

上水臨時房屋區分第一村及第二村，據資料顯示共有九千人，但第二村居民較第一村居民多出一千人，區內之交通服務主要靠一條行走區至石湖墟新發街的十一號專綫小巴，但專綫小巴只能直達臨屋區閘口，對于距離較遠的第二村居民乘車非常不便，從第二村步行至第一村閘口約需時十五至二十分鐘，而且居于第二村者多數是一些行動不便的單身老弱者，居民會于去年要求區議員協助爭取將小巴終站設于第二村尾。區議員張根貴指出，這個建議從去年提出至今，雖然各部門所投資研究的時間及精力不少，可是，收到的效果却未使人感到滿意。首先，交通運輸委員會會就此事作多次討論，政務處亦於去年九月底成立小組，向區內居民徵詢意見，得到的結果是大部份居民都沒有異議，並同意由上午七時至十一時准許一小巴進入區內行走，唯一條件是要有車速限制。到了本年三月六日，區議員在房屋署，政務處，路政署及運輸署等部門的代表陪同下，參加小巴試行入區的視察行動，然而，各部門爲這件事採取過不少行動，但接近二年之後，這個問題仍未得到解決。

他表示：第二邨居民所提出的要求實是合情合理，雖然有居民認爲小巴駛入邨內會令兒童安全受到威脅，據知現時貨車，的士、校巴均可進入區內，相信小孩子亦已習慣區內有車輛出入，懂得照顧自己。另一方面，可透過設立一些安全措施，包括限制車速，指定時間班次及加建鐵欄在路旁等都不應忽視，此舉不但可使意外減至最少，亦能加强區內的交通服務。

張氏指出席會議的房屋署代表也表示支持及同意該項改善計劃，但當各方面付出努力之後，房屋署在此時又不願履行責任，亦不願意負責有關改善措施的經費。(新)

荷蘭協會率考察團
參觀葵涌貨箱碼頭

(港訊)由荷蘭香港公民協會會長畢荷有率領的一個廿一人考察團昨晨參觀葵青區南葵涌的現代貨箱碼頭，了解該碼頭的設施。

該團在港逗留七天，由葵青政務處爲他們安排連串活動，並會晤該區區議員，區域市政局議員及政府高級官員。

圖爲貨箱碼頭操作部經理麥理勤在碼頭控制室向各團員介紹碼頭日常運用的情形。

沙田與屯門明局部封路 荃灣增禁區

(港訊)運輸署宣佈：獅子山隧道公路南行行車道的行車綫於三月二十七日(星期五)至四月十日晚上九時至翌日上午六時分別予以封閉(星期六，日除外)，以便進行道路工程。

在封閉期間，駕車人士應小心駕駛及忍讓。

在荃灣方面，介乎沙咀道及地坊的川龍街亦將由星期五起於每日上午七時至下午七時劃爲禁區。所有車輛一律禁止在該處上落客貨。

另外運輸署宣佈：在屯門，青麟路行車綫於星期五(三月二十七日)起分別封閉，爲期約三個月，以便興建屯門至元朗輕便鐵路系統。

受影響的路面由其與青山公路交界起至同一交界以西約一百二十米止。

在封閉期間，除專利巴士外，其他車輛均禁止由青山公路駛入青麟路，駕車人士可經青山公路，P二路，震寰路及青松觀路前往青麟路。

華僑經濟

台對製品類出口 機動性大降關稅
成衣由百分三十降至百分二十，布由百分二十五至二十降至百分十至十五，四月二十日實施。

(台北訊)財經兩部會商決定機動降低紡織品類、鞋類、帽類等大宗出口貨物的關稅稅率原則絲織品將由百分之五十降爲百分之二十五，成衣類將由百分之三十降爲百分之二十，布類則由百分之二十五至百分之二十的水準調低至百分之十至百分之十五的水準，其餘鞋類、帽類則自百分之十五降爲百分之十，這項機動降低關稅的措施預定自下(四)月二十日開始實施。

據透露，爲因應我國對外貿易的擴大，及當前整體經濟發展的需要，財經兩部昨天磋商後已經確定了對外出口大宗貨物機動降低關稅的基本原則，這項原則的重點爲：

一、大幅降低紡織品類的關稅稅率，絲織品的現行稅率爲五十％，將降低至廿五％；成衣類紡織品的關稅稅率則由現行的卅％降爲廿％，進口織布類的紡品關稅稅率，分散於廿五％至廿％之間，也將基於合理調整稅率結構的原則，一律降低至十％至十五％的稅率級距間。

二、對於鞋類製品將由現行的十五％降爲十％。

三、帽類製品將自現行的十五％降至十％。

四、自行車部分的稅率，由現行十五％降爲十％。

五、傘類製品雖然祇有一項，也將由十五％降爲十％。

六、旅行用箱袋的製品，現行稅率爲卅％，將降低至廿％的水準。

七、對家電製品部分，錄放影機的稅率將至少降低五個百分點，由四十五％降爲四十％，彩色電視機由卅五％降爲廿五％，錄放音機、收音機由卅五％降爲廿五％。

據透露，這次大幅機動降低我國出口大宗貨品的關稅稅率措施，在財經兩部會商時，初步預定自四月廿日開始實施。

會計賬項理解方法 介紹到香港

(特訊)ACCOUNT ABILITY「會計賬項理解方法」介紹至香港，有興趣了解金融條文及賬項的非財經行政人員，現時有了好幫手。

一項名爲ACCOUNT ABILITY「會計賬項理解方法」的互通性錄影課程，今日首次在香港示範。這課程由羅兵咸會計師事務所及PRIMER PRODUCTION在英國聯合製成，是專爲有興趣於了解及分析金融條文及賬項，但却只在這方面擁有些少或完全沒有認識的人而設。

在示範上，羅兵咸合夥人ROBERT NIELD說，「ACCOUNT ABILITY」介紹獨特的「羅兵咸7—STEP APPROACH」(「七步逐進式方法」)，將最有效的訓練方法，配合一流製作的錄影帶及電腦技術，代表採用電腦進行的最先進訓練。

該課程令使用者可以積極參與訓練，而不是純粹的觀看。

他解釋說：「7—STEP APPROACH」要求學員回答七條有關個案公司的主要問題，包括有關該公司賬戶、業務增長、溢利、資金流動性、投資活動、融資及整體情況等。

這個課程由羅兵咸設計，有如一個偵探故事一樣，充滿娛樂性，使學習者有很大的參與，並且以戲劇形式將個案公司的財務情況進行漸進式的分析及闡明。

估計學員需時七至八小時完成學習，據NIELD表示，完成整個課程後，學員應能：

在一堆賬項中如何找出要點及其中意義；

知道在那裏開始搜集主要資料；

了解主要問題；

不會對賬項產生抗拒；

有能力分析一項業務能否繼續經營；

了解賬項分析主觀性質；

了解賬項的主觀性質。

這個課程，可以利用一部MICRO INTERFACE，在大部份錄射放影機及IBM PC/XT播出。羅兵咸會計師事務所較早時已在英國及澳洲介紹這個課程。

大元股東特會通過 改名彩虹發展公司

(特訊)大元置業有限公司昨日在股東特別大會通過，將公司名稱改爲彩虹發展有限公司。

彩虹集團行政董事CAKY LANE透露，該公司將於半年內使大元的資產由六千萬元增至一億一千萬元，公司並會向零售食品，地產，財務及證券等多方面投資。但他表示目前未有具體收購目標。相信在五月將會宣布公司的前景及盈利預測。

雖然彩虹已佔有大元之九十七股權而且將於六個月內配售百分之廿五股權。由於該公司在倫敦仍設有辦事處，故未來發展集中於英國及香港。

此外，摩根建富(香港)有限公司代表彩虹集團全資附屬DORGAL LTD。於昨日以每股十二價格，出售二百萬股大元置業股份。有關出售股份已通知了證監專員。

港匯指數升一小點

(特訊)一九八七年三月二十五日(星期三)的港元貿易匯兌指數爲六十二點二(與上日指數比較上升零點二)。

香港電視去年度 溢利略過三億元
比上一年度增三成半，末期息一角二仙。

(特訊)香港電視有限公司董事局昨日宣佈集團截至一九八六年十二月卅一日止年度，扣除稅項及少數股東權益後，經核算之綜合溢利爲三億一千四百萬元。比八五年度溢利二億三千一百八十八萬七千元，增加百分之三十五點六。

董事局建議派發末期息每股三角六仙。連同中期息每股一角二仙，全年共派發股息每股四角八仙，共計一億五千二百萬元正。股息單將於五月廿日派發各股東。

董事局表示，由於香港的經濟繼續增長，如無意外情況發生，該公司在一九八七年應有佳績。董事局預料八七年的股息將不會少於一九八六年。

該公司由一九八七年五月一日至五月十三日(包括首尾兩天)暫停辦理股票過戶手續。

加商訂購紡織品少 配額運用率下降
首兩月只得一成三

(特訊)今年首季，加拿大貿家來港訂購紡織品顯著減少，從首兩月配額運用率大幅下降，可以反映。

據貿易署統計：今年首兩月港製紡織品出口加拿大配額運用率只佔全年百分之十三點八，較去年同期佔百分之十七大幅下降。各類紡織品中，以第四／五類(男、女裝、童裝及嬰兒裝外套、恤衫、T恤)的配額使用率最高，佔全年百分之十八點六，或二百五十七萬件；但仍較去年同期所佔的百分之廿二點一減少。(去年同期是以第四類及第五類分類，而並非第四／五類綜合。)

至於第四／五A類，即男、女裝、童裝及嬰兒裝恤衫在今年首兩個月的配額使用率，只佔全年百分之十三點二(或一千三百六十三萬平方米)，較去年同期所佔的百分之十九已顯著減少；而大部分紡織品類別的使用率均有下降。

各類紡織品中，只有第六及第六A類的配額使用率較去年同期增加。第六類(男、女裝、童裝及嬰兒裝外套、羊毛衫)在今年首兩個月的配額使用率，佔全年百分之十三點八，去年同期則佔百分之九點六。

台遠期美元匯 已全面跌破卅四關

(台北訊)預期台幣升值的心理依然強烈，主要指定銀行遠期美元買入匯率昨(三月廿四)天因此全面跌破三四元，最低者已降到三三．二五元。

金融界人士說，爲逃避預期中的匯兌風險，一般廠商最近持續訂約預先拋售未來出口的外匯所得，迫使遠期美元匯率節節挫落。

根據台灣銀行等五大指定銀行昨天牌價，遠期美元買入匯率已降到三三．九八元至三三．二五元之間；六個檔期的遠期美元賣出匯率，也有半數落在三四元之下，行情介於三四．一二元至三三．五八元之間。

一般認爲，台幣若繼續以最近兩週以來的速度對美元升值，依目前遠期匯率，與銀行訂約預先出售外匯所得還是相當划算。

股市升四點一 指數再創紀錄

(台北訊)證券市場股票行情三月廿四日呈現大幅震盪局面，發行量加權股價指數在開盤後，即重跌二十點；但在主力股介入下，行情回升，收盤時指數達一千三百六十三點二六，較前日上漲四點一二，再創新紀錄。股票成交總值，維持六十七億元的高水準。

股市昨晨九時開盤，大勢走低，各盤多回檔整理，獲利賣壓沉重，引起賣盤湧出，水泥，鋼膠，電器，造紙等股挫跌，紡織，化學，金融等股揚升，支撐大局。

台外滙存底激加 計五三○億美元
兩月又增七十億美元

(台北訊)中央銀行總裁張繼正說，目前我國外匯存底約爲五百三十億美元。去年底外匯存底金額約四百六十億美元。兩個多月來，又增了七十億美元左右。

據了解，近來新台幣加速升值，央行爲緩和台幣升幅，不得不在外匯市場增加買匯金額，助長外匯存底激增。

張繼正說，平穩台幣匯率和抑低貨幣數量是兩難問題。如要新台幣少升些，央行勢必多買外匯，造成貨幣數量增加；如果央行爲壓低貨幣數量而減少買外匯，台幣又會多升值。

羅氏針織下週招股

(特訊)據悉，羅氏針織時裝有限公司將於下週二公開招股，每股售價約爲一元一角八仙，預期股份可望在四月下旬正式上市買賣，這將是繼新永企業上市後第二間紡織製衣公司。

金銀證交所委託清盤人

(特訊)金銀證券交易所有限公司昨日在會員特別大會通過委任屈洪疇會計師事務所合夥人丘志雄及李國明兩位會計師爲清盤人，處理有關清盤事宜，並獲准清盤人依照金銀交易所章程第八十(A)條以金錢或實物形式將交易所清盤後資產平均分派予該所所有會，但附屬會員除外。

負責清盤的發言人屈洪疇在會上表示，第一期清盤後資產將於四月中分配予各正式會員之欵項爲三十七萬但任何會員會個別向金銀財務公司借欵者，則在第一期資產內扣除欠欵第二期清盤餘資產分配需要在政府將交易所賠償基金退回後，方可辦理，據保守估計，賠償基金數目爲百多萬元。屈洪疇表示，清盤工作可望於一年內完成。

供量續增 燒種仍爽 盤價向堅
生猪增銷成半

(特訊)還有十天便是清明節，昨(廿五)日燒種供量雖激增，但市道較上日還爽，盤價向堅。

大猪成量下跌，猪花銷量却激增，逐使全港生猪成量較上日增百分十五，約爲一萬零三百二十三頭。大陸猪來自河南、湖北、湖南、浙江、江西等地。

大猪共售六千五百五十三頭，減百分七。其中，大陸猪六千四百八十頭，成五百三十至四百元；本地猪七十三頭，成五百四十港四百三十元。

燒種共售二千二百九十頭，增百分二十六。其中，大陸猪八百四十頭，成六百八十至五百二十元；本地猪一千四百五十頭，成七百四十至五百三十元，曾成六百七十元。猪花一千四百八十頭，成九百五十至九百二十元。

共市糖儲大增
期糖造價大幅下跌
交投暢旺全日共成四千二百七十六手

(特訊)昨(廿五)日香港期貨交易所原糖期貨交投暢活，全日共成四千二百七十六手，較上月增加三千六百五十七手，期現貨價大幅下跌，現貨價報七點二美仙下跌五十點。市場消息指出歐洲共市食糖儲量大增，以及古巴今年食糖產量不減的消息，打擊糖市投資者對市道的信心，糖商及大戶基金會帶頭拋售，形成全面下挫，市場買盤甚少，市價直綫下降。現貨買賣方面，土耳其照原訂計劃買入十萬噸白糖。不過價格詳情未見公布，印將標價買入二萬五千至三萬五千噸白糖。

期貨交易所發表昨日收市價爲：五月份七點五美仙共成八百八十五手，七月份七點四三美仙，共成二百八十四手，九月份七點五三美仙，共成五百四十七手，十月份七點五美仙，共成五百五十四手，一月份七點八美仙，共成一千六百八十手，三月份七點七二美仙，共成一千三百三十五手。

天氣陰雨影響米市
交投量轉呈減少
泰國香米存量已虛 下季初供應才復增

(特訊)昨(二十五)日米市，交投轉呈減少，因天雨影響，入口米商雖有十一家開盤，提貨食米二十三款，有一部分未成盤。

據米業人士指出，季尾時候，存倉食米總量雖然保持正常水平，但個別品種在過去五六多天內開盤沽出貨量已多，因爲側重提沽泰國香米，現在存倉量已經很少，須待四月初提沽第二季入口額，香米供應方能復增。

成盤紀錄：泰國紅菊花新香米每担一九七三元，青靈芝新香米一九七七元，金鯉魚新香米一九八七元，金鶯鶯新香米一一七三元，中國天字絲一六七元，日字油粘一六五元，合字絲苗一六○元，洪字苗絲一六五元。澳洲麻袋庄雙羊油粘二三五元，膠袋庄三十公斤雙羊粘每包一三○點二元。

海味雜貨雖屬淡
個別品種來貨少
銷量雖減價反上升 蠔豉魷魚冬菇較顯

(特訊)海味雜貨在季節性淡月中，銷量銳減，但個別品種因來貨少，價格反高。

據海味雜貨商指出：現在海味雜貨是屬於淡月，銷量比旺月顯著減少，但個別品種來貨很疏，市價反爲攀高。

南韓蠔豉，現貨已虛，價格上揚，大蠔豉每担五千三百元，小蠔豉每担四千三百元。

台灣魷魚皮，供應廉價筵席混充魚翅之用；價格提高，魚皮絲及大張魷魚皮每担均爲二千六百元。

粵產土鮑來貨很少，台灣及北韓鮑魚干暢銷有價，阿根廷排鮑干亦遠道而至。一級北韓鮑每担四千八百元，台灣排鮑每担三千九百元，阿根廷排鮑每担三千六百元。

日本春菇來貨延遲，存倉貨乘時推出，亦獲善價，花菇每担二萬四千二百元，上並菇每担一萬七千二百元，中並菇每担一萬五千元，下並菇每担一萬二千七百元及一萬一千六百元。

國際貨幣波濤
對加元有支持作用
美加貿易談判進展良好 估計短期衝過七十七美元關口

(本報特譯)加元自八四年十二月以來，第一次升過七十六美仙。交易商謂，加元會繼續其強勁走勢，當美加自由貿易談判有進一步發展。

一位不願公開姓名之外匯交易商謂：「看好加元的情緒相當硬朗，若自由貿易談判有進展，亦足以支持加元。」

上週末加元在北美洲市場兌收市爲七十六點一美仙，較開市之七五點八四及星期五收市之七五點六六爲高。

滿地可銀行在其每日加元批評中謂：「自由貿易談判有進一步發展對加拿大長期發展展望係有利的，而對加元亦然。」

交易商謂加元不久會嘗試兌七十七美仙水平，此亦爲美國貨幣分析家所預測。

滿地可銀行外匯部副總裁狄雲樸謂：「雖然我預期會有調整，內在因素對加元仍相當有利，我當然不會見到加元上揚而感到驚奇。」

加拿大首相莫朗尼較早時對國會表示，在與美國貿易談判有「顯著進展」而且會有大成績。

近期在加拿大印製報告中，來自高層貿易消息謂美加兩國正接近達成貿易協定，包括取消未來十年至十二年邊境稅項及其他不少稅項，美國及加拿大成爲全世界最大貿易伙伴。

狄雲樸謂：「有預測自由貿易之安排可能較以前開始加快，此爲市場之看好因素。」

他更謂：「今日經理所公佈謂，他感到會談進展，亦會火上加油。」

多倫多市多美年銀行匯兌部首席交易員列治謂：「外國投資人仕考慮到，若果你有一個貿易伴侶，其強大如美國隣國，而你又打開自由貿易大門，取消稅項，可能他們願意投資於一個這樣之國家。」

一家投資公司的外匯主管科拿謂若投資人仕繼續遠離美元，「加拿大將會爲最佳選擇，在加拿大有更穩定之環境，而且接近美國，不久可以接近達成貿易協議。」

他謂加拿大銀行會支持加元，一旦加元遭拋售。「所以加元可以保持現有升值，而有此一保障，市場人仕會買入。」

加拿大中央銀行亦會繼續干預加元上升。科拿估計，「我不以爲他們有任何目標才停止加元上升。」

交易商謂其他使加元上升因素有海外買家不斷注入，尤以亞洲公司及投機興趣外資投入加拿大，較弱之美元與及估計有海外債務轉換用加元付款。(節譯自加拿大宏發證券公司市場通訊)

本港新聞

市民傾向入住公立醫院
補助醫院使用率低
政府採四途徑改善

（特訊）衞生福利司湛保庶強調，不論補助醫院或政府醫院，當局原則上對提供同等服務的醫院，給予的撥款是一樣。

湛保庶昨日在立法局答覆招顯洸議員質詢時，作上述表示。他指出：補助醫院的病床使用率比政府醫院的病床使用率爲低，而影響醫院病床使用率的因素很多，其中一個原因是市民均有選擇入住政府醫院的傾向。

他表示：政府的政策是鼓勵市民較均勻地使用政府醫院和補助醫院的病床，而醫務衞生署在這方面所採取的措施包括：一、將使用率較低的專科病房，例如兒科及產科病房，轉作需求較大的外科及內科病房；二、廣爲宣傳某些補助醫院的急症室服務；三、積極鼓勵補助醫院附近診所的醫生，將病人轉介往補助醫院；四、將康復病人由政府分區醫院轉送往補助醫院。

此外，他又說，關於「醫院提供的醫療服務報告書」中曾建議成立醫院管理局，實行將各醫院統一起來，以解決這個問題。該建議現時仍在研究階段，因此仍未有最後決定。

規定藥物標簽列明服用禁忌
藏有未註册藥品亦違例

（特訊）立法局昨日通過一九八七年藥劑及毒藥（修訂）規例。實施這項新修訂後，不但禁止銷售和批銷未經註册或經被撤消註册的藥品，即使藏有上述藥品也是違法。修訂規例又規定必須在藥物的標籤上以中英文印明服用的份量，方法及次數等資料。

葉文慶議員在支持動議時稱：專案小組認爲標籤上如列明有關藥品的禁忌及可能引致的副作用等進一步資料，則更爲可取。

她續稱：當局保證在日後的註册程序中，當局會採取行動，規定須在藥物的標籤及其所附的單張上註明有關藥品的禁忌及可能引致的副作用的資料，否則便撤消其註册或拒絕其註册。

她表示：專案小組各成員大多認爲，直接在法律上規定須列明上述資料，與間接執行政府措施兩者比較，以前者所提供的保障更大。

她促請當局密切監察這項擬議措施，如發現這項措施在執行上未如理想，便須進一步修訂上述規例，同時藥劑業及毒藥管理局亦可考慮採取其他可行辦法，以便在這方面改善法例。

招顯洸議員則促請註册委員會在執行藥物註册工作時應負責查核所有必需的資料。若發現有任何重要資料不夠準確，有誤導之嫌，不夠充份或已遺漏，除非有關人士採取行動加以糾正，以符合有關規定，否則當局不應發出註册證明。

他並促請註册委員會留意，一些從外地進口的藥物在標籤、單張或內附說明書上的原文於譯成中文時，被故意更改刪除，而且大部份藥劑產品的分類都非常籠統，如「胃藥」、「頭痛丸」等等。

他表示：這種分類法不只難以令人滿意，而且原文說明中的一些重要字眼被刪除，例如「專治胃酸過多所引致的消化不良」中「胃酸過多」等字眼被刪除，自行服藥治療的病人往往被標籤上的錯誤資料誤導而使用這類藥物，以致因錯用藥物而造成更多腸胃問題。

撤銷向保險公司追討傷者治療費

（特訊）立法局昨日三讀通過「一九八六年汽車保險（第三者意外）（修訂）條例草案」，撤銷向保險公司徵收政府醫院治療意外傷者費用。

葉文慶議員在條例草案二讀恢復辯論時表示：政府不能基於行政困難，缺乏成本效益，所以撤銷向保險公司追討政府醫院治療意外傷者費用，專責小組曾建議改善目前情況代替撤銷追討費用。

李柱銘議員則批評醫務衞生署署長於八一年中止收取這些款項的辦法時，他顯然是不去履行由他自己要求而立法局賦給他的職責。

他指出：當局於七八年特別制訂法例，規定該款項須直接繳給醫務衞生署署長或其指定代理人，其後該署長於八一年決定不收取這些款項，理由是當局認爲該計劃沒有成本效益。

他表示：這顯示政府當局當時未充份重視法治的重要性，因爲每個人，包括政府，都應尊重立法機關或法庭所訂下的基本原則，不能因善意而將法治加以折衷。

政府重視人事承接工作
司級政務官制度發揮良好
靈活協調各部門適應轉變

（港訊）布政司霍德昨日在立法局會議席上表示，「司級政務官」制度的優點在於按工作計劃的範圍而非按部門去劃分司級人員的職責，從而有效地協調多個部門之間有關連的活動。霍氏在給予林鉅成議員的書面答覆內指出，在一九七三年按照麥健時報告的建議而設立的「司級政務官」制度，在政府內發揮良好的作用。

他說：「該制度同時又相當靈活，可確保能盡快更改計劃，以適應環境的轉變。」

他補充說：「多年來，當局都因應社會需要的轉變而不斷調整布政司署的結構及組織。」

霍氏解釋說，雖然事實上很多負責制訂政策的重要職位或司級人員職位，都是由政務職系人員出任，但他們並非全是一般人所指的「通才人員」。

他說，部分司級人員以前部門統屬人員或專業人員，部分會接受專門的訓練，而其他則在政務職系的長期服務中積聚了不少工作範圍內的專門知識。

霍氏指出，政府目前也有若干相等於司級或首長級第六級的職位，是屬於部門統屬職級的，但說，首長級的職位是由部門統屬人員、專業人員或政務主任出任。

他又說：「政府非常着重各部門計劃人事承接的工作，以求培養具有適當質素的人員出任更高的職位。」

「當局更透過非正式的安排，在不同類型的職位間相互調派人員，藉以選出最適當的人選來擔任工作。」

上述安排已獲得首長級薪俸及服務條件常務委員會贊同，認爲這是一個善用公務員人才的良策。

反資產階級自由化運動
絕不波及香港
趙紫陽強調聯合聲明順利實施

（特訊）中國六屆人大第五次會議昨午在北京舉行，代理總書記兼總理趙紫陽發表政府工作報告，提及港澳問題以一國兩制方針解決，又表示反對資產階級自由化只限於黨內進行，不過，部份港澳區政協委員却表示担心此舉會影響香港。

趙紫陽的工作報告最後兩段談及香港和澳門問題，他說中國謀求按照一國兩制的方式，實現祖國和平統一的主張愈來愈深得人心，中英關於香港問題的協議正順利實施，中國將一如既往貫徹執行已載入協議的一系列方針政策。

在澳門問題上，趙紫陽表示中葡關於澳門的談判業已圓滿結束，而於今日由兩國政府之代表團草簽有關協議。

他說：今次是按照一國兩制的方針解決中國統一問題的另一成功範例。

「一國兩制亦是解決台灣問題的方針，獲得愈來愈多台灣人士的理解。」

趙紫陽這份報告在提及當前政治形勢時稱，中國要堅持四項基本原則，反對資產階級自由化，但他又同時強調需要維持政治上的安定團結。

不過，港澳區政協委員昨日在北京舉行分組討論，他們皆表示担心反資產階級自由化對香港有影響，但新華社香港分社副社長李儲文則強調反資產階級自由化只會在國內進行，對香港不會造成任何影響。（精）

談判投資項目費時
中國力求簡化手續
外商洽談前應先了解中國需要

（特訊）中國經濟貿易諮詢公司副總經理顧澤燮昨日在中國稅務研討會上表示，外商在考慮到中國投資時，必須注意到一些在其他國家合適的東西，其中有些在中國就不一定合適，「入鄉隨俗」，只有結合中國具體情況來應用國際通行的先進和科學方法，才能在投資決策中取得良好效果的。

顧澤燮表示，雖然有些外國投資者仍然對於到中國投資的風險問題，感到疑慮，又有外商認爲與中國談判投資項目，不僅曠日持久，而且手續又繁覆，但中國政府已經注意到這問題，正在設法改善，並已採取了簡化手續的辦法，同時注重吸收外資的規模與國力相適應，把所需各級配套國內資金、能源列入計劃，提高了項目談判的成效率。

就有關許多合資企業和合作經營的企業，并沒有取得盈利的說法，顧氏指出這並不符合事實。據他所知，在目前已經投產開業的外商投資企業中，絕大多數經營良好，少數企業會有一些困難，也已得到解決。他舉出一個實例稱，北京市和美國汽車公司合營北京吉普車公司，去年上半年在進口配件上遇到了困難，經過中國各級政府的幫助，已解決了問題，去年盈利四千多萬人民幣，外匯收支也獲得平衡。

另一位講者中國財務會計諮詢公司董事長許毅表示，自一九七八年中國實施對外開放政策以來，進出口貿易發展較快，對外經濟技術合作的規模不斷擴大，特別是一九八四年以還，中國吸收外資的工作，取得了很大進展，迄今爲止，中國已有中外合資企業、中外合作經營企業、外商獨資企業七千七百三十多個，實際吸收外商直接投資（不包括國外借款）已達八十多億美元。（貽）

香港黎巴嫩空郵暫停

（港訊）郵政署發言人昨日宣布，由於貝魯特機場封閉，香港與黎巴嫩之間的空郵信件及包裹服務即時開始暫停。

他又稱，寄往黎巴嫩的平郵信件及包裹服務仍照舊停止。

黃大仙街市拆卸建公屋
攤檔獲發給特惠金

（港訊）位於九龍中部舊型公共屋邨的黃大仙街市將會拆卸，以方便發展根據九龍中部屋邨重建計劃的新型公共屋邨。

根據此項計劃，位於下黃大仙、東頭、樂富及橫頭磡的一型及二型屋邨將重建成面積較大的設備齊全單位。

市政局發言人昨日稱：「爲使這些屋邨的重建得以全面進行，位於尚德街的街市需於今年稍後時間清拆。」

「該街市內的攤檔租用人士雖然是以租約方式經營而單方面於一個月前通知便可解除租約，但他們將獲特惠金。」

「此外，他們亦有機參加市政局屬下街市空置攤檔或房屋署在中九龍區屋邨內街市攤檔的優先投標。」

黃大仙街市內現有四十三個街市枱位及一百九十個小型攤檔。

發言人稱：附近其他街市設施有下黃大仙商場及樂富中心。

他補充道：「此外，一座新街市現正在東頭邨興建，預計本年底落成。」

「由於屋邨的重建計劃，預料中九龍的人口將顯注地下降，因而減低對現時供過於求的街市設施需要。」

「不過，在一九八八年中將檢討中九龍因改變對街市設施的需要。」

股市　工商　錢員
新地大量儲地發展

宵來傾盆大雨，然而，却未有影響股民的入市熱情，昨日大市仍爲在買盤湧現的情形下，市勢上升，交投仍然十分活躍。昨日見澳紐股又再活躍，「奔達」有收購消息支持，再度活躍起來，使股民信心回增。而「新鴻基地產」在「置地」手上購入若干地盤的協議，應該不會節外生枝，這也就更使到股民對於大市的活躍，更具支持力。大市既然進入好市的軌跡上推進，那麽，對於有實力的地產股，應該多加留意。在衆多華資地產股中，「新鴻基地產」是值得注意之一。

較早時，「新鴻基地產」宣佈中期業績，其半年度除稅純利爲五億三千四百一十萬元，較上年同期增加了百分之一百一十六。

由於在八五年底開始，本港地產樓市道，漸見復甦，地產樓市，一天較一天爲佳，也就形成了地產公司本身的盈利大增。「新鴻基地產」是本港大型地產公司之一，手上地盤相當多，差不多每週也有新樓盤開出發售，那麽，自然就見有可觀的盈利出現了。

事實上，「新鴻基地產」在八六年七月至十二月底止，其預售樓宇總值達到二十億七千餘萬元，創下了新紀錄，而上年同期，只爲十二億二千萬元而已。而且，在這一段時期內，先後購入了十個地盤，面積約爲五十九萬平方呎，將來可以發展有樓面面積達四百萬平方呎，最近，又在「置地」手上購入一批地盤，斥資十二億五千萬餘元，這麽一來，使到「新鴻基地產」手上的土地儲備數量大增，在今後五、六年內，不愁沒有足夠的土地進行發展。

上日「新鴻基地產」除息後，其做價仍可以企佳二十五元八角的較佳水平，這已充份顯示出本身實力的雄厚，而作爲中長綫投資來講，「新鴻基地產」以目前P/E爲二十倍左右，仍可以吸納持有，估計下半年的末期業績盈利會更佳。

興建大老山隧道
拆鑽石山寮屋
需安置萬六人

（特訊）運輸司梁文建表示：受大老山隧道發展計劃影響的居民或商戶，政府會按慣常的政策，給予補償及安置，同時，路政署已成立特別委員會，處理受影響人士對賠償不滿的投訴。

梁文建昨日在立法局議席上答覆林鉅成議員詢問時說：大老山沙田的一端，所需的清拆工作規模較小，須遷徙的僅約六十人。不過，在鑽石山一端的清拆工作，則有大約一萬六千人須予遷徙。

他指出：爲了將所引起的混亂減至最低，當局會分期遷徙受影響人士，以配合有關的興建計劃。首期遷徙行動將於今年下半年進行，以便可於八八年初夏，開始進行隧道的建築工程。

圖示：教育統籌司布立之（中）和多位嘉賓出席該中心校慶日。（本報攝）

立法局辯論中央公積金
最快五月後有決定

（特訊）教育統籌司布立之表示，港府最快才能在五月後，方可決定是否採用中央公積金制度。

布立之又說，目前當局仍就設立中央公積金一事，向勞工團體和各界人士收集意見，然後呈交行政局研究，但因立法局在五月休會辯論該問題，所以是否實行該計劃，最快也要在五月之後，才有結論。

布立之昨晨出席香港紅十字會甘迺迪中心二十周年校慶儀式後，對記者又表示，港府要求五間大專院校增加學費超過一成，基於目前大專院校學費偏低，財務委員會對此不滿，而只好作一些調整。加上，今次所釐訂的加幅，是估計未來五年的生活指數增幅，可協助學生應該對學費有所準備。

談及有關大學及理工教育資助委員會目前向五所大專院校提供的免息貸款和助學金計劃，布氏表示，日後會改變助學金與免息貸款比例，由昔日各一半，改爲貸款比率大於助學金，而免息貸款，也改爲二厘利息的貸款。（華）

（又訊）教育統籌司布立之昨日在立法局會議上表示：到目前爲止，社會福利署曾保送十七名職員往外國接受精神健康社會工作的特別訓練。除兩名職員外，其他却仍在精神科社會服務界工作。

加拿大總督
訪華後抵港

（特訊）加拿大女總督珍姆蘇夫所率領之加拿大貿易代表團，一行三十三人，於昨日下午二時乘加空專機由上海抵港。加拿大駐港商務專員，港府禮賓處主任及港督副官均在機場迎迓，該團曾在北京和鄧小平等會面，商談雙方有關問題，該團其後轉往上海，現來港預定逗留數天，將拜訪署港督鍾逸傑爵士及有關部門代表談商港加促進貿易事宜，然後取道東京返渥太華。（慎）

天祥公證化驗行
獲港府鑑定認可

（特訊）本港天祥公證化驗行的玩具及盛載食物器皿試驗，於上月底通過「香港實驗所認可計劃」的鑑定。

該化驗行之玩具及雜貨部試驗所獲取的認可範圍，包括了物體及機械性的一百二十六種試驗方法，及易燃性、毒性、化學分析等；而在盛載食物的器皿的方面，則獲得毒性試驗的認可。

據天祥公證化驗行董事總經理鄭志剛表示，該化驗所自七二年成立以來，業務按年遞增三成多，而員工有六百五十人。鄭志剛又說，香港產品的質素相當高，在亞洲僅次於日本。

此外，天祥國際化驗集團總裁容桑表示，「香港實驗所認可計劃」可望在香港政府和其他國家達成雙邊協議後，所有天祥公證化驗行蓋有認可標誌的試驗證書，會自動獲得國際承認，同樣地，香港也

圖示：太空人在穿梭機內，表演如何在無重環境中活動自如。

國泰菲航
協議加班

（特訊）路透社馬尼拉消息：菲航發言人稱：香港國泰航空公司已與菲律賓航空公司達成協議，雙方同意增加商業班機來往香港與馬尼拉。

該發言人同時透露兩間航空公司稍後將會簽約，雙方同意每星期來往兩地的班機將會增至卅二班次。不過暫時仍未有正式計劃知何時加班次，但將來的計劃是會有彈性的。

此外，菲航亦與英航達成協議，繼續維持每星期三班航機來往倫敦與馬尼拉。（合）

彩虹新頁明日出版
介紹古典風雅傢俬

溫柔敦厚，詩教也，富士攝影器材有限公司董事孫大倫的溫柔敦厚卻是來自生活體驗，他曾在三個截然不同的社會長期生活過，童年、少年、成年分別屬於三個地方，在海闊天空的世界中，他體驗到知識無窮盡，唯有謙卑處世，始能抓到一點點，溫柔敦厚便就這樣發諸內而形於外了，今期的彩虹新頁，爲讀者細述他的人生體驗。

法國愛馬仕今年推出的春夏時裝，在剪裁方面較着重貼身，裙子亦較往年爲短，充份強調城市女性活躍的一面，洋溢着高貴嫻雅的氣質，在漫不經意中流露着女性的體態美。

美國DREXEL HERITAGE古典傢俬擁有獨特豪華瑰麗氣質，可以令居室增添高貴典雅氣派，難怪不少富裕人家對這些十八、十九世紀貴族款式的傢俬情有獨鍾。

（特稿）
太空人吃兩餐不易
尋好夢要固定睡姿

太空人升空的情況，相信你在一些幻燈片或短片上看到了不少，但他們在穿梭機內的生活情況，你又知多少，他們如何在失重的狀況下進食，睡眠，又如何使身體的每部份運作自如呢？

美國穿梭機「阿蘭弟斯」號的太空人白禮仁，奧干納上校於昨日在太空館舉行的講座上，爲我們一一解答以上的問題。

太空人在進食方面，亦以運用刀叉及湯匙爲主要食具，但由於在失重狀態，故他們在咀嚼食物時，亦需握緊刀叉，否則刀叉會泛起。而進食的東西亦與一般人所吃的食物差不多，包括薯仔，疏菜，麵包，三文治，萍果，橙等，飲料亦有果汁，咖啡或茶等。

但在進食前，他們需把食物放入一個焗爐內，該焗爐外型類似皮喼，內裏則分數格，分別用來放置一盤盤的食物及罐頭，和四支放滿咖啡，茶等飲料的管，太空人祇需把食物放入爐內按動按紐，一個小時後便可取出來吃。

我們的睡眠大多是躺在床上，但太空人睡覺是坐着的。他們的睡眠方式有二種，一種是睡在淺藍色的睡袋內，而該睡袋早已固定在椅上，太空人睡在裏面，便能固定身體，不致於升空。此外，椅的靠背上亦有一粗帶，用來固定太空人的頭部，以免其在睡着時，頭部因失重而左右擺動。

另一種睡法，是選擇機倉內較特別的地方，如坐着時前後皆有物件，這樣便能固定他們的睡眠姿勢。他們的睡姿通常會交叉雙臂，目的是使手部不致升起，不然，睡醒時會因自己的手淩空而被嚇着。

談到他們的排泄方法，奧干納說很多人曾經問過他，好像對此方面特別感興趣，他說：在穿梭機內裝置了一個特別設計的洗手間，這洗手間雖然裝置的儀器有限，但卻已十分昂貴。太空人進去，踏上兩個經特別設計的踏板後，便能固定在一個類似磁盤的物件上，而該儀器亦能收集太空人排泄出來的東西。

我們在圖片上看到太空人穿上太空衣後，都好像十分笨重，其實該太空衣實在很難穿着，通常他們都要同伴幫忙才能穿上，而太空衣內亦有很多小水管，水會循環不息流遍他們全身，使他們的身體保持恒溫，及方便他們在太空上工作，但不需到外面工作時，他們亦是穿T恤、短褲的。

而他們在穿梭機內的唯一娛樂，是帶上卡式收音錄音機聽自己喜愛的歌曲，因太空總署批准他們攜帶大盒錄音帶上機。

如果你真的對太空人生活感興趣，可觀看太空館現在放映的「穿梭機—夢幻成眞」，在欣賞完全片後，你便會覺得好像剛剛完成一次太空旅夢程。（芳）

北河街一段禁車輛行駛

（港訊）運輸署宣佈：爲方便建造行人隧道，深水埗介乎大埔道與巴域街之間的一段北河街，由明日上午十時封閉，不准車輛行駛，爲期約十一個月。沿大埔道東行前擬往巴域街的車輛將須改用白田街。

第一季僱傭調查
訪問近九萬機構

（港訊）政府統計處現正就本港主要行業進行八七年三月僱傭，空缺及薪金總額調查，搜集八七年第一季關於僱傭，空缺及薪金總額的資料，此項調查是按季進行，調查結果可提供短期性的經濟指標及香港勞工市場結構變的資料。

調查對象共約八萬八千間各行業的機構，包括經銷業（批發，零售，出入口，酒樓餐廳及酒店），工業（開礦，製造，電力及煤氣）及服務性行業所有機構（運輸，倉庫及通訊，金融，保險，地產及商業服務；社區，社會及個人服務）。

每一抽樣調查機構均被詢問在一九八七年三月卅一日時之受僱人數及現有空缺資料。此外，在調查對象的機構中選出約一萬個機構，問及有關在今年一月至三月期間每個月份薪金總額的更多資料。

持有政府公務員身份證之統計處人員會前往此等機構收集資料，包括僱員人數，現有空缺，東主職分類，業務性質及開業日期。若對調查訪問有疑問，可與統計處聯絡（電話：五—四四四三六四）。

地產與樓房
每天收費
三寸半位（一格高）每段四十元
加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

中區銀行大廈
寫字樓招租
中區華人銀行大廈有實用面積1250呎寫字樓一間招租管理完善中央冷氣系統四通八達爲中區不可多得之寫字樓租從廉有意請電5—231637 區君洽

旺舖平售
香港大道西594號900尺閣750呎
售1百60萬 租8千
筲箕灣亞公岩道地段739號
民興工業大厦4800尺 售1百萬
永安祥置業有限公司
（永安祥集團成員）
香港中環永樂街七號永安祥大廈二樓
電話：5-430303（7線）、5-440171（3線）

灣仔商住廉售
軒尼詩道269號8字樓大單邊
1200呎匯豐樓上交吉售65萬
電 5—8153309

西區商業三樓
平售
香港德輔道西119至127號三樓（2字）
大興大厦，電車路，近高陞酒樓
建築面積：3,760平方尺
實用面積：3,210平方尺
年期：999年（即交吉）
售價：一百三十八萬（$1,380,000）
每尺約售$368
大利地產：5—409124
德輔道西271至285號地下（均益三期）

華僑晚報
本星期五有海外各地地產廣告集中刊登敬請各界人士留意

港九物業租售
①紅磡簕背壟道晨樂大厦高層靚單位480呎租3200包差餉
②中環蘇杭街107號地下610呎連閣510呎售135萬另樓上商業單位每層500餘呎售28萬5起
③耀基商厦灣仔地鐵站旁高層1250呎租8200包管理及冷氣
④灣仔近龍門酒樓700餘呎有獨立廁合街市工場等租7800
H8151234 榮昌行

華僑日報讀者七海旅行團最新貢獻
87' 離島逍遙遊精選
贊助：翠華船務公司
特別介紹：龍蝦海鮮午餐
巨型遊艇・海港漫遊・離島攬勝

南丫島「乳鴿之家」
• 乘華麗遊艇賞維多利亞港
• 榕樹灣天后廟拜神保安康
• 專訪開樂園著名乳鴿之家
• 品嚐家鄉風味特級乳鴿餐
• 玩趣味遊戲伴衆歡樂歸航
4月4日（星期六）$98

大廟灣參神遊
• 乘大型遊艇直達大廟灣
• 參拜天后娘娘合府安康
• 鯉魚門海鮮酒家嘗午宴
• 東龍島上觀佛堂門炮台
• 豐富有獎遊戲伴衆歸途
4月19日（星期日）$98

蒲台島海鮮團
• 乘專船暢遊維多利亞港
• 漫步蒲台遠眺港灣景色
• 遍遊天后古廟休憩獵影
• 觀响螺怪石及摩崖石刻
• 享用豐富龍蝦海鮮午餐
4月17日（星期五）$98

東平洲塔門聯遊
• 專車直達黃石乘特別專輪
• 漫遊弓背灣呂字疊石攬勝
• 新漢記酒家品嘗海鮮午宴
• 攀更樓石難過水共賞奇石
• 啓業酒樓進乳鴿海鮮晚宴
4月18日（星期六）$168

詳請　七海旅運有限公司　牌照號碼：350313
報名處：(1)香港德輔道中88－98號1802室
(2)干諾道中57－59號金豐商業大厦1202室
☎ 5-413081 5-416351

本港新聞

未來三年增加撥款大專院校
利用教育 提高中文水準
發展高質中文教科書不宜牽涉刊物
八成中學有興趣以中文作教學語言
城市理工正研究普通話授課

（特訊）教育人力統籌司布立之昨在立法局休會辯論發展中文基金總結發言時指出，政府承諾將本港社會的中文水準提升，並利用教育制度以達致這目標。同時，政府亦原則上同意在未來三年，向各大專院校提供更多撥款，資助各院校的語言研究計劃，目前城市理工已進行有關普通話授課之研究。

布立之又指出，目前政局已將一百五十三項法例條文翻譯爲中文，而在發展高質素之中文教科書的同時，政府亦將在學校用中文的訊息大加播廣，目前已有近八成中學表示有興趣以中文作爲教學語言。

在回答議員之提問時，布立之強調，政府對中英文向來同樣重視，市政局、立法局及區域市政局會議之文件，全皆中英對照，政府各級職員及部門，亦已開始用中文與市民溝通。實際上，自八五年以來，政府在招聘主任級之公務員時，應徵者亦必要通過一項強制性之中文考試，始能受聘用。

對於有議員提出大衆缺乏高質之中文讀物，布立之認爲工作小組建議中文基金會應爲公衆提供一般性之讀物，但此舉可能令人誤解政府意圖影響公衆在閒暇時閱讀的選擇。

他指出，香港作爲一企業社會，出版商應可擔當該這方面的角色。政府亦歡迎公衆成立私人基金以發展及出版高質素的中文讀物，然而，政府定不會參予決定何等質素之刊物始適合公衆人士閱讀。

立法局休會辯論提高中文水準
六位議員支持設中文基金會
建議尤德爵士基金撥款成立基金會

（特訊）立法局昨就政府成立中文基金會進行休會辯論，六位發言議員表示支持設立中文基金會，並要求政府儘快成立該基金會。此外，亦有議員建議將尤德爵士基金款項，用作成立中文基金會，此外，此舉與尤德爵士基金的宗旨不謀而合。

立法局議員楊寶坤強調，香港現在已跳入推行母語教育的年代，響應母語教育的一切中文推廣活動就不容忽視，要把中文推廣及社會各階層，只有設立中文基金會始能肩負這重責。它的設立不但不會影響香港已踏得的國際商業、經濟及學術地位，並可繼續吸引高科技人才，在本港從事工作。楊氏指出，發展本港的中文推廣，有多項問題急待解決，要處理這些問題，中文基金的成立，是刻不容緩。具體而言：這些問題包括三方面：社會各方面的標準化，私機構及社會大衆所用公務文書（尤其是藥品）的中文化，促進商品說明書的中文化，協助專業學會推行雙語化，專業考試，協助設立中文評議機構，設立法律中文翻譯的發展，普及編寫及出版有水準的刊物，以鼓勵社會大衆閱讀。

議員異口同聲 提高中文水準
強烈要求按計劃設中文基金會 助中文教科書委會出版教科書

在教育方面，楊氏認爲政府現在已開始顧及中學各科中文課本及語文教師複修問題，但仍要提高小學各科課本及作業的中文語文水平，找出在學校推行普通話應採用的最適當及最有效辦法，提高學生語文及口語能力，透過中文媒介推動公民及道德教育。

楊寶坤認爲，中文基金會的成立亦可解決下列幾項研究：本地化工具書的編纂，配合香港雙語社會的中文資訊研究，翻譯人員中文應用能力的調查研究，大衆傳媒從業員的適當口語能力情況調查研究，普通話需求情況調查研究及宜在那一班級納入學校正規課程的研究，及不同華人地區的中文情況比較研究。

立法局議員李汝大認爲設立中文基金，由一個獨立的基金會資助中文教科書委員會，出版中文教科書，其客觀性將不容置疑。同時，基於前途發展及專業本地化的需要，專業中文翻譯應該積極展開，並由基金會推動。

李氏指出，香港社會上感染最強的是所謂的「普羅文化」，令學生，青少年及成人的中文水平，受感染而流於鄙俗，表達能力與文化程度低降。唯一改善辦法是發展「抗衡文化」，成立基金會供應市場缺乏的讀物，並撥出資源資助傳播界製作文化節目，以矯正普羅文化的弊端。同時，目前香港面臨前途關鍵時刻，最宜培養歸屬感。維繫全球華人的東西是四千多年的文化傳統，中文基金會可以發揮推廣文化，培養歸屬感的功能。

李氏又建議政府成立中文公事委員會，包括非政府人員，反映市民對中文公事的意見，藉以支持中文公事管理局的工作，加速發展。

伍周美蓮議員建議當局考慮利用尤德爵士基金成立中文基金會，及施行多項建議。她指出，由於尤德爵士基金委員會尚未就如何分配該基金的款項作出決定，該基金款項大可利用作資助中文基金會，此舉與設立尤德爵士基金「用作發展香港教育及協助本港居民在香港及海外進修」之宗旨不謀而合。

她建議政府在對需要非常高中文程度職位的招募及升級選拔時，具備優良中文水準的人仕，應獲優先考慮。同時，她又批評政府在減低對成立中文基金建議的支持，所提出的理由不大令人信服。她指出，當局不應因中英聯合聲明簽署後，本港市民漸重視中文，而將之作爲不推廣使用中文和提高中文水準的藉口。此外，當局亦不應以中文課本委員會來取代中文基金會，兩者應相輔相成。

對於中文基金會工作小組提出出版質素高的中文刊物的建議，伍議員表示支持。她指出，年青人及學生所閱讀的刊物，對他們掌握語言的技巧影響至大，因此鼓勵各界出版更多高質素的中文雜誌，極爲重要。

立法局議員黃宏發昨在立法局會議席上以胡適的「明日歌」形容政府遲遲未成立中文基金會，他表示不希望中文基金會的設立遙遙無期。黃氏亦批評港府提出要經成立中文基金會的兩個理由，不大恰當，表示不敢苟同。

司徒華議員昨亦強烈要求當局按照原意設立中文基金，他認爲取銷該計劃，大大違背中英談判及聯合聲明的精神。他引述中學國文課本中「最後一課」課文，認爲母語至爲重要，人若不能掌握本身的語言，就不能繼承本身的文化。

陳鑑泉議員昨在立法局休會辯論上發言表示支持設立中文基金會，他認爲本港是雙語社會，中英文的水準提高，魚與熊掌就可兼得。英語在世界通行，更不在話下。同時，中港作爲世界經濟金融中心，要繼續保持繁榮，就有必要繼續用英文。學校以母語教授外來科技課程，學生更易於掌握第一手資料。

副布政司陳祖澤強調，總督會同行政局的最後評審公正與否，有待結果公開後由市民衡量。（本報記者攝）

十五個青年社團抗議公安（修訂）條例
爲東方自由明珠失色悲哀

香港民主橱窗蒙上黑紗，東方之珠黯然失色，世界第三大金融中心，也受了不良的影響，雖然英國管治香港還有十年，但「才智」的代議士，已急不及待，把套索掛在 子上，雖經正義的九位議員，一士諤諤，爲民請命，但終於敵不過人多勢衆，強行通過。事實上，議員大多數是華人，久居香港，十數年來，以「虛假消息」的報導，而觸犯法的例，可謂絕無僅有，爲甚麼在這政治敏感時刻，去畫蛇添足，爲虎作張，三月十三日，憲報正式公佈，即日生效，相信傳播媒界，及香港居民，都要箝口結舌，萬馬瘖瘖，在不聞不見的情況下，像鴕鳥埋首沙堆，正合港人的口語「瞭査査」過日了。

立法局雖有「官守」和「民選」議員，雖然不是直接選舉，也算是代表民意的機構，本港一切法例，都經它三讀通過，但是本港各社團，公私立大學，律師記者和市民，都一致要求修正，或徵詢民意，現在卻倉卒通過，翌日就急不及待，由憲報公佈，即日施行，這「司馬昭之心，路人皆見」。

署理律政司馬富善表示，新修正條例，不適用於私人談話，會所的演講或公司通告，但其牽涉層面之廣。所謂「任何人士」，包括學術刊物，年曆，年鑑，漫畫，商業傳單，選舉海報，財經消息，社團資料，宗教資料，賽馬資料，旅遊手冊等（見三月十三日，香港時報社論），眞是包羅萬有，法網森嚴，對於號稱自由民主的大英帝國，實有極大的諷刺，「故港督」尤德爵士，誓不做「跛脚鴨」的諾言，所以令他抱憾九泉，受影響最大的新聞界了。香港記者協會，召開執行委員會議，議決向英女皇提出請求，運用權力阻止香港立法局通過的奇例，並於稍後派出代表前赴倫敦，向英國會議員，解釋整件事件，相信是非自有公論，試看倫敦海德公園，任何人士都可以放言高論，祗要不構成毀謗罪，大可以暢所欲言，充分發揮民主自由的眞諦。

防民之口，甚於防川。使香港市民，不敢言而敢怒，這是自掘墳墓的做法，自由人士，更不願過行屍走肉的日子，十年人事幾番新，世事多變，我們不要太悲觀，像某些報章，竟然登出「言論自由千古」的訃告，這未免是悲觀的做法，哀莫大於心死，一切都要「處變不驚，莊敬自強」。團結所有力量，去與惡勢力相週旋，戰至最後一分鐘，更有「知其不可爲而爲」的精神，「雖千萬人吾往矣」的勇氣，爲民主自由而努力。

自由民主的可貴，是世界所公認的香港的黃金十年，經濟建設突飛猛進，躋身亞洲四小龍之列，端賴自由法制所致，否則經濟退縮，投資者裹足不前，工商業不景，失業率增高，又何來繁榮安定可言，相信任何人士，也不願見「香港」變成「臭港」。港府一意孤行，漠視民意的做法，全球的新聞界，亦側目而視，我們不願意目睹香港的沉淪，市民更不願在戰戰兢兢下討生活，想不到秦始皇的「偶語棄市」，現在還派上用場，眞不知人間何世了！

最後，我們十五個青年社團，一致要求港府，順應民情，順應民意，迅速將公安條例，特別是第二十七條箝制言論的規定，重新修訂，不可先由港府造成引起全港市民恐慌，影響香港繁榮安定。香港幸甚，港人幸甚。

營光文化服務中心、青年社、自強社、自由青年協志會、復興社、青鋒社、神州社、勵進會、社總青年中心、工總青年中心、鄉總青年中心、青年互助勵進會、中華國術促進會、醫聯誼會、區昌體育會。

一九八七年三月十八日

影響民生政策甚巨應讓市民知內容
民意匯集處報告書 論政團體要求公開
須延諮詢期配合市民就基本法表態

（特訊）本港多個論政團體認爲民意匯集處向政府呈交報告書應向市民公開，讓他們清楚整體的諮詢結果。同時，在諮詢期間當局宜考慮配合基本法的草擬發展，俾作一較彈性安排。

太平山學會副主席文世昌認爲，半年時間收取民意已足充裕，唯今年形勢複雜，基本法的草擬正密切進行，如市民對基本法與政制的改革作銜接發表意見，則有待基本法定下更詳盡的內容，讓市民充份發表意見。因此，如至九月搜集民意還不足夠的時候，政府需要按彈性辦事，延長搜集民意的時間。

他表示，對於兩位監察委員認識不足夠。他們來自不同的背景，李福逑於政府部門任職已久，蘇國榮則帶有基層色彩，唯這幾年間，少表達個人政治見解。他認爲，正因爲大衆未清晰兩位委員的政治取向，因而有助大衆對他們的信任，至少在民主、工商界人士眼中，對他們還未有固定的看法。

他深信政府設立的獨立民意匯集處的職權範圍亦算清楚。至於搜集民意的渠道，他建議，讓市民以口頭方式表達意見，如通過廣播媒界，譬如說熱綫電話服務，給予市民多方面表達意見的機會。他引述，訂立基本法，也會有接見市民，表達意見的服務，成績不俗，可作參考。

新香港學會會長張家敏表示，是次收取和紀錄民意的時間還不足夠，因基本法的草擬於八月在北京有新的發展，那市民容許對基本法與政制改革的銜接問題發表意見。他認爲，單單以半年時間來搜集市民對直選的意見，那是不足夠，唯配合基本法的擬定發展，應延長諮詢民意的時間。

匯點副主席李華明表示，只委任李福逑和蘇國榮爲監察委員實爲不足，應加添五至七人，及應選取對政治運作有認識的人才爲合適。

香港民主民生協進會主席李永達表示，監察委員的人選應獨立，法官爲理想的人選，因他們無特定的政治立場。

此外，多個壓力團體都認爲，諮詢文件有需要向大家公開，除提交給總督及行政局一份公正確實的報告外，還需要備有一份報告，將意見分類，向大家公佈，因爲重大影響民生的政策，更加需要讓市民知道。同時在綠皮書發表後，應作全港的民意調查，將調查結果公佈。（瑩）

民意匯集處兩監察委員 個人資料應向市民公開
區會主席說加强市民瞭解可增信心 另盼廣泛宣傳讓市民知悉反映意見

（特訊）爲加强市民對民意匯集處監察委員的信心，多位區議會主席認爲：政府必須公開他們的個人資歷，讓市民有深入了解，有助其進行收集意見的工作。

黃大仙區議會主席鄭德健表示，作爲監察民意匯集工作的人選，應有客觀中立的態度，並且有崇高人格。但對於委任前任立法局委任議員蘇國榮作担任監察工作，他覺得令人費解，所以，他希望當局應把行將御任的叙用委員會主席李福逑，及蘇國榮兩位背景資料公開，讓市民更有信心。

他又認爲，市民十分關心所收集得的意見如何，故此，在整理後，應先將所得意見向市民公佈，而交行政局，只是內部處理工作，因此，兩方面亦應進行。

灣仔區議會主席林貝聿嘉指出，諮詢期長短是須配合明年八八年的選舉，若諮詢期長，則恐怕不銜接，但時間若短，又恐怕某些團體認爲進行調查及分析的時間不足夠，所以，她希望作廣泛宣傳讓市民知道從何種渠道，及了解反映意見的重要。

她贊成公佈諮詢結果，因爲對今後影響很大。

九龍城區議會主席黃錫江則覺得，在收集得市民意見後，無需再公佈結果，因爲整個工作只是收集而無統一意見，所以，直接交予行政局是應該的，反之，更弄得十分紛亂。

他又指出，諮詢期是足夠，因爲市民早已透過多種渠道發表對政制之意見。

油麻地區議會主席葉華表示，若政府能緊密的工作，諮詢時間是足夠的。而民意匯集處應實地整理意見，交予行政局，則無須向市民公佈收集整理後的結果。

對於兩位委任的監察員，葉華稱認識不深，不能表示意見。

立法局會議撮要

（特訊）立法局昨日舉行例會，會議上有十二位議員向政府提出質詢，並有四條條例草案三讀通過。

△財政司說：政府正草擬修改放債人條例，建議授予警方權力，可進入並搜查放債人的樓宇，以及沒收文件，去年下半年，共有十四宗因無牌放債或高利率貸款而被控入罪。

△布政司承認現行電影檢查規例有效性存疑，但表示現行規例會繼續沿用，直至法庭判決該規例無效，或被有效法例取締。

△保安司指出：管制冒牌私人桌球會的修訂條例草案，可望今個立法局會期提出。

△律政司說：不起訴涉嫌誤導投資者的奔達國際公司雅倫奔達的決定，是基於公義及避免浪費公帑。

△通過政府建議，由四月一日起，把支付由法律援助署長委派辦理刑事案件的大律師和律師的費用，增加百分之三十三。

△運輸司梁文建強調：受大老山隧道發展計劃影響的居民或商戶，政府會按慣常的政策，給予補償及安置。

△教育統籌司布立之表示：到目前爲止，社會福利署曾保送十七名職員往外國接受精神健康社會工作的特別訓練。除兩名職員外，其他都仍在精神科社會服務界工作。

△財政司翟克誠表示：當局目前正研究實施若干措施，管制信譽較低的交易商進行「倫敦金」買賣。

△衛生福利司湛保庶稱：不論補助或政府醫院，若提供同等的服務，它們所獲政府撥款是一樣的。

△保安司許淇安表示：警方有定期巡邏郊野公園，倘若某地區的罪案有上升的趨勢，警方便會調配更多資源來配合區內的需要，以維持郊野公園的治安和保障郊野旅行人士的安全。

△財政司翟克誠說：自一九八四年稅務（修訂）（第二號）條例草案於八五年二月六日制訂以來，當局共收到六萬五千宗反對個案。

△布政司霍德表示：「司級政務官」制度的優點在於按工作計劃的範圍而非按部門劃分司級人員的職責，從而有效地協調多個部門之間有關連的活動。

△工商司何鴻鑾表示：政府在短期內不會加強管制含有毒物質的家庭用品，但會加強家居安全的宣傳。

△立法局昨日三讀通過「一九八六年法定語文（修訂）條例草案」、「一九八六年法律釋義及通則（修訂）（第三號）條例草案」、「一九八七年（土地所有權）分劃（修訂）條例草案」、「一九八六年汽車保險（第三者意外）（修訂）條例草案」。

華僑文化

87年國際藝術比賽 九月中在紐約舉行
七月收件本港藝術家可參加

一九八七年度國際藝術比賽，席於七月在紐約市的ART54畫廊舉行。這項多種媒介的比賽包括以下的類目：繪畫、版畫、立體雕彫、電腦藝術、拼貼藝術、小型作品（任何媒介，四周不超十二吋）雕、塑、紙上製品、混合媒體、纖維（包括做紙）、索描、陶土、水彩、玻璃、攝影、金屬製品（包括珠寶首飾）。

參賽者提交的幻燈片，將裁判團審評，其成員包括紐約現代藝術館之BEATRICE KERNAN；紐約WHITNEY藝術館之LISA PHILLIPS；紐約新藝術館之LYNN GUMPERT；紐約O.K.HARRIS畫廊之IVAN KARP；華盛頓國立藝術館之NAN ROSENTHAL。被挑選的藝術家，將獲邀請在紐約市蘇豪區的ART54畫廊展出作品以及接納一萬元現金，購物獎金和獎品。其幻燈片更會爲METOR ART的幻燈片註冊處所承受而將得觀畫廊，藝術館的館長和董事局，藝術評論家，收藏家和買家等的鑑賞機會參賽作品須於一九八七年七月七號前寄交。展覽日期是九月九號至九月八號，一項慈善藝術拍賣將會聯同舉行，所有參賽者皆有機會參加展出最少一項作品，藝術家將會得到拍賣價格的一半。有興趣者請寫信去METRO ART索取申請表。地址是P.O.BOX二八六-H，SCARSDALE，NY一○五八三，U.S.A.。電話是（九一四）六九九—○九六九。

參觀現代藝術珍藏 觀衆可現場作速寫

前往參觀「瑪利及佐治伯樂現代藝術珍藏」展覽的市民及學生，不但可以欣賞大師名作，更可挑選自己喜愛的展品作現場速寫。

香港藝術館發言人今（星期二）日稱，由明（星期三）日至五月五日期間，該館將設由伯樂夫婦免費提供的速寫用具，歡迎市民在館內使用。瑪麗及佐治伯樂的現代藝術珍藏被譽爲是本港最重要的現代藝術收藏之一。是次展覽共展出三十多位西方藝術名家的雕塑、油畫、素描和水彩原作八十九件，其中包括畢加索、德加、羅丹、馬蒂斯、德勞內、米羅、夏加爾、亨利、摩爾、杜布菲、弗朗西斯等大師作品。

香港藝術館位於大會堂高座十二樓，除星期四休息外，每日上午十時至下午六時及星期日與公衆假期下午一時至六時開放。

青年學藝講座
馮戩雲講 誰是中國人 明在大會堂舉行

（港訊）由政務總署贊助，全港青年學藝比賽大會主辦之一九八七年第二次青年學藝專題講座，敦請馮戩雲教授主講，已定於三月廿七日（星期五）下午五時卅分在大會堂高座九樓演奏廳舉行，講題爲「誰是中國人」。馮戩雲教授生於香港，並在香港接受教育，一九六一年赴澳地利亞洲進修物理及天文，至一九六六年，因研究太陽及木星的輻射原理而獲得哲學博士學位，隨後在澳洲、香港、加拿大、美國繼續學術研究及於大學教學。一九七○年，馮氏離開美國士丹福大學，返港任教於香港大學物理系，現爲物理學系講座教授。除從事物理及教育工作外，馮教授對中國文化有特殊興趣，且研習繪畫三十多年，參展超過四十次。在音樂方面，馮教授特別喜愛練習琴。是次專題講座，馮教授將就其多年在科學及文學領域所學，作精要分析。主辦機構並將印備講義，現場派發，歡迎各界人士蒞臨參加，不收門券。

黑白片・跟風走 德語片・無字幕
觀衆不滿可退票

太空館演講會本月廿七日（星期五）晚上七時半上映的德語片「跟風走」並無英文字幕，改由導演埃爾．溫萊澤親自出席負責英語旁白。已購票人士如不滿上述安排，可於廿七日或之前到大會堂或太空館票房辦理退票手續。

黑白片「跟風走」完成於一九八五年，將罕見希特拉時代的新聞紀錄片以及戲劇化的小市民生活片段交錯剪輯在一起，藉以反映德國第三帝國的種種情況。

導演溫萊澤於電影放映完畢後，將與觀衆討論「跟風走」的拍攝過程及手法。

德國電影「跟風走」由市政局及歌德學院合辦，門票一律十五元，在大會堂、伊館、太空館、香港體育館，沙田及荃灣大會堂，通利琴行分行（金鐘倫里，萬宜大廈，太古城中心和軒尼詩道）的城市電腦售票處有售。十八歲以下觀衆恕不招待。

家鴨人家（版畫）（四川農民）李强作

管弦樂團合唱團首演詩篇交響曲
下週五六唱兩場

曾於二、三月間與管弦樂團演出多次的著名美國指揮家美斯特，將於四月三日及四日（星期五及六）再度與港樂在大會堂音樂廳演出兩場雅俗共賞的音樂會。美氏將領導香港管弦樂團合唱團演出史特拉汶斯基偉大的聖樂作品「詩篇交響曲」的香港首演，又指揮樂團演出莫扎特的著名歌劇「唐．喬望尼」的序曲、拉威爾的波萊羅及布烈頓的富蘭克布瑞基主題變奏曲。

香港管弦樂團合唱團會被樂評稱爲近年少見之「出色的合唱團」，成立已兩年多，其間曾多次參演樂團大型的合唱音樂會，節目包括貝多芬合唱交響曲、佛漢威廉士的海洋交響曲、浦羅歌菲夫的「亞歷山大．涅夫斯基」清唱劇、韋爾弟及莫扎特的安魂曲等，皆獲得極高評價。

是次演出的詩篇交響曲是史達拉汶斯基爲波士頓交響樂團慶祝成立五十週年而作的。樂曲氣勢雄偉，被認爲是史氏最優秀及感性的作品之一。史達拉汶斯基選用了三篇拉丁文版的詩篇，表達人類對上帝的敬畏，哀求及讚美，並歌頌上帝予人的憐憫的恩寵。此曲在香港難得一聽，樂迷不容錯過。

音樂會門票分十五元（學生票）、廿五元、四十五元、六十五元及九十元，現已在各城市電腦售票處發售。

簡訊

一、書畫文物展覽

△太空穿梭圖片展：太空館。

△香港及澳門貨幣展覽：香港博物館（九龍公園內）。

△香港歷史簡介：香港博物館。

△瑪麗及佐治：伯樂現代藝術珍藏展，大會堂高座十二樓。

△廣東名家水墨畫展：名家藝術中心。

△航空歷程圖片展：太空館。

△麥雅理珍藏中國古物展：大會堂十一樓。

△清代廣東貢品展：中文大學文物館。

△中國茗趣：茶具文物館。

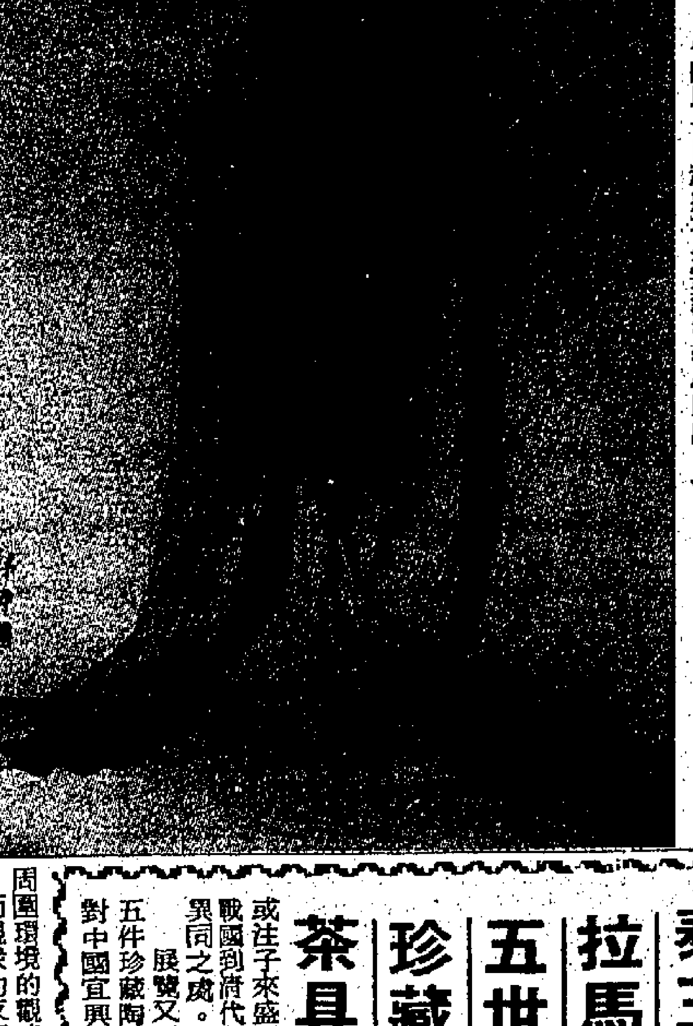
△水注，酒器與茶具：同上址。

二、文娛表演

△電影晚會：青山龍鼓灘知行勞校球場，晚八時。

△皮影木偶：啓業邨半月型舞台，晚八時。

上述節目，全部免費



抱琴圖（國畫） 梁平作

（四月一日起將在名家藝術中心展出。）

喜劇安全島 四月中旬連演八場
反映不同人生境遇

城市劇場將於四月推出一連串戲劇及舞蹈演出，首演喜劇「安全島」，將於四月九日至十四日在黃大仙沙田坳道一一○號城市劇場上演八場。

「安全島」是個風趣幽默的戲劇組合，以嬉笑怒罵的手法，從四個劇中人的遭遇——一個剛由大陸非法來港、一個正要移民美國、一個移民後再回港生活及一個在港生活多年而希望繼續留下的印度人——刻畫人們在劇變的環境中，對去留的關注及「安全感」的渴求。

担綱演出「安全島」的倪秉郎、韋家晴、丁家湘和潘璧雲。倪秉郎——香港電台「中文歌集」主持人，繼「命運交響曲」後，首次担演喜劇角色。韋家晴——前香港電台「每一個晚上」節目主持人，離港赴英前的告別演出。丁家湘——藝術行政人員，亦爲喜劇能手。潘璧雲——香港話劇團全職演員。

「安全島」將以「圓形劇場」形式演出，打破了舞台分隔演員和觀衆的局限。四名演員將在觀衆中申訴他們對周圍環境的觀感和期望，而觀衆的反應將直接與演出發生關係。演員再不受舞台所蔭庇，而是在不設防下演出一部關於自身安危的「安全島」劇。

「安全島」現已在「易達票」各售票處及城市當代舞蹈團暨地市當代劇場發售。查詢電話：五一八三三九三○○。票價場三十五元（即場）及二十五元（預售）。

現代藝術畫廊 將於五月開幕

即將在五月開啓的TOUCHSTONE GALLERY，是香港第一間最具規模的現代藝術畫廊。喜愛藝術的本港人士可在此欣賞世界著名陶瓷家及設計家的精心傑作。

該藝廊亦會定期舉辦展覽，展出從未在香港展覽的現代名家作品，使本港人士可大開眼界。

藝廊位於中區一座獲獎的建築物內，地方寬闊，佔地兩層樓，共四千五百方平呎。這個設計雅緻優美的藝廊將會爲本港帶來一片藝術新景象。

愛好現代藝術的人士將可在藝廊內觀賞及比較多個國家不同派別的精美作品。這些作品大部份是該藝廊直接與藝術家商議而搜集。每件作品均是每位藝術家手製獨一無二的原作品。

TOUCHSTONE GALLERY位於中環士丹利街十至十二號十七及十八樓。

泰王拉馬五世珍藏茶具
茶具文物館現展出

茶具文物館現舉行「水注、酒器與茶具」展覽，展出一批珍貴的陶瓷文物，其中包括十九世紀末暹邏國王拉馬五世珍藏的三件宜興茶壺。

是批茶壺手工精巧，壺底印有暹邏國王的印鑑，壺的把、邊及咀皆有金綫裝飾。

中國人一向用壺或注子來盛水、酒及茶。是次展覽介紹自戰國到清代各類注子的型制變化及它們的異同之處。

展覽又展出羅桂祥博士捐贈的一批廿五件珍藏陶瓷。羅博士爲本港著名收藏家，對中國宜興陶藝尤有研究。

名言共賞

對酒當歌，人生幾何

（原文）：（魏）曹操「短歌行」。

對酒當歌，人生幾何！譬如朝露，去日苦多。慨當以慷，憂思難忘。何以解憂？唯有杜康。

（賞析）：當，對着。去日，過去了的日子。慨當以慷，「慷」、「慨」的間隔用法，就是慷慨之意思。當以，在這裏沒有實際意義，是爲了增强語氣和音節的抑揚頓挫。何以，以何、用甚麼。杜康，相傳是開始造酒的人，這裏代酒。八句的意思是：我一面飲酒一面唱歌，人的一生有多少時光！日子像朝露轉瞬即逝，巳經失去的日子苦于太多。飲酒唱歌我慷慨激昂，心中的憂慮却難遺忘。用甚麼排除滿腹憂愁，只有用酒來消解悲傷！

詩句感嘆人生短促，想要借酒澆愁，主要是對時光消逝，不及建樹功業的憂慮。情緒雖然有些低沉，但和及時行樂的頹廢思想不可同日而語。

幽人作幽居（國畫） 黃君璧作

法住學會文化講座

佛教法住學會本佛陀精神，推廣知識與文化，每月雙週六例必舉行文化講座，本週末敦請浸會學院傳理系講師丁偉博士主講「法國的高等教育」。丁偉博士早年畢業於香港中文大學新亞書院社會系，後負笈法國巴黎大學八年，專攻政法學，博士論文是關於法國的國際關係。丁博士對法國之政治社會各方面均有深刻認識。是次講演，丁博士將全面而深入的剖析法國之高等教育，尤其是大學教育政策與大學生的思潮與政治活動之關係。

歡迎各界人士聽講。時間：三月二十八日（星期六）下午七時半，地點：九龍彌敦道四九四至四九六號五樓法住學會總部。查詢電話三．三二七八八二，三．七八○九三九二。

本港新聞

促進福建對外貿易 香港續起重要作用
港商可透過多間貿易公司聯繫該省

（港訊）據香港貿易發展局最近出版的福建市場報告稱，港商可以透過在福建或設在香港的多家貿易公司，與該省發展貿易聯繫。

最新的貿易數字顯示，福建有半數對外貿易都經由香港。該省除了繼續促進傳統貨品如茶葉、罐頭食品、礦物、手工藝品等的出口之外，更利用外來技術，盡力增加其工業產品的出口，如電子產品、機械、玩具等。

該報告指出：該省在建設基本設施和改造現有企業上，曾作了相當大的投資（按人口平均計算），令其工業生產力大大提高。

福建省經濟增長速度之快，在各省中可算數一數二；該省大有可能成為中國最重要貿易中心之一。在一九八七至九〇年間，福建省預計每年有百分之十點三的出口增長，比全國的增長指標（百分之八點一）為高。

該報告又稱，基於近期中央政府實行收緊外匯政策，一九八七年福建省進口額很可能不會超過一九八五年達致六億美元的進口總額。

不過，該報告補充說，福建很可能仍會是中國內地十大進口省市之一。這顯示中央及省政府均有促進該省經濟增長及現代化的決心，而要達到這個目的，該省必須繼續大量進口技術、機械，原料，半製成品等。

香港無疑會在促進福建的對外貿易上，繼續起重要的作用。該省在地理上與香港鄰近，運輸及通訊系統已經改善，再加上當地人與香港的親屬關係和該省對發展貿易有利的政策，香港與福建在經濟上的聯繫定當日趨緊密。

該報告說，「在這方面香港廠商可以通過在該省辦合資經營或加工項目，扮演着重要的角色」。

該報告總結時稱，同時，福建省政府希望在一九九〇年之前，能再吸取十億美元的外資。凡此種種，皆顯示出福建省的前景樂觀，發展極具潛力。

該份報告現可向貿易發展局辦事處取閱。

消委會提醒市民慎防世紀事件重演
管制商品說明條例 應包括旅行社廣告
現正研究宣傳字句是否符事實

（特訊）為防止復活節期間再出現類似「世紀」事件，消費者委員會及旅行代理商註冊處除加強監察旅行社工作外，正密切注意旅行社在報章及雜誌刊登的廣告內容，看其有沒有失實的情況，誤導消費者。

消委會正研究針對一些旅行社廣告內容的宣傳字句，提醒消費者應注意事項，短期內會公佈。消委會並建議政府擴大商品說明條例的管制內容，使包括旅行社廣告在內，以免出現失實情況，影響到消費者權益。

旅行代理商諮詢委員會主席、副經濟司許仕仁表示：旅行代理商註冊處已密切接觸一些旅行社，以便緊密了解其業務狀況，若發現旅行社出現嚴重問題，將會採取停牌措施。不過，迄今為止，並未有停牌事件發生。

他說：目前最新的發展仍是商討解決賠償辦法，雖然政府與諮詢旅遊業議會代表多次開會，但仍未討論出一個解決方法。

他指出：目前破產管理處對於處理世紀事件的工作，仍未完成，因此，有關賠償的事宜，亦不可以盡速進行。

許仕仁強調：他亦希望賠償問題能儘促解決，但一切要按正常工作程序。至於賠償的方法，仍以現有法例與基礎，利用法例的彈性，例如需要賠償的數目，集資期限等，作出深入的討論。

香港旅遊業議會副主席江可伯表示，議會已成立了一個專門研究旅行社廣告的工作小組，審查廣告內容有沒有不符合事實可能引致消費者遭受損失的地方；工作小組並已向旅行代理商註冊處提交一份懷疑有問題的個案例子，希望註冊處方面能予調查。

江可伯接受訪問時表示，該廣告小組的工作範圍主要是研究旅行社廣告的宣傳字句有沒有失實，及旅行團的收費標價有沒有低過成本。若發現廣告內容有誤導消費者成份，即會通知消費者委員會及旅行代理商註冊處。

牛奶公司發揚公益精神 七萬五千元捐贈公益金

（港訊）牛奶有限公司最近捐贈港幣七萬五千元予香港公益金。牛奶公司集團行政部總經理何定諾（圖左），於牛奶公司總辦事處將支票遞交公益金副贊助人董建華。

香港軍事服務團 三本地華籍軍人 獲晉升署理少校

（港訊）駐港英軍昨天宣佈，三名香港軍事服務團的陸軍上尉，將於今年稍後分別獲晉升為署理少校。這是自從香港軍事服務團成立以來首次有本地招募的華籍軍人獲升為少校階級。

該三名上尉是呂鑑泉（四十四歲）、鄭鑑泉（四十歲）及黃志權（四十二歲），他們將分別於今年六月、七月及十一月接任新職。

駐港三軍副司令祈仕德准將（左）與該三名上尉（由左至右）呂鑑泉、鄭鑑泉及黃志權及香港軍事服務團司令官郭頓中校。

醫院診所護士 支持三院員工

（港訊）醫院診所護士協會及港九勞工社團聯會，就東華三院醫護人員爭取應得之合理退休福利，表示關注。並促請院方董事局及政府應尊重三院員工的意見，採取可行而合理的辦法解決是次糾紛。院方更不應一聲基金不足，財政困難，就將員工之利益置之不理。

兩會完全支持三院員工爭取合理權益的要求。並認為員工願意從原來的退休金制度改為供款式的公積金制度，已經是充份體恤了院方的困難，作出了讓步，亦為了顧全大局。院方實不應只考慮院方的財政，而犧牲所有醫護人員的權益，將一切困難轉嫁他們身上，這是於理不合的不負責表現。

清潔香港 人人有責 大家合作

家庭計劃要做得哥 攝影比賽週末頒獎 舉行優勝作品展覽

（港訊）香港家庭計劃指導會將於三月廿八日（星期六）下午二時半在沙田新城市廣場三樓大堂展覽廊，舉行「家庭計劃，要做得哥」攝影比賽頒獎，隨即一連兩日展出優勝作品供市民參觀。

是次攝影比賽冠軍為張紹嚴先生之「爸爸係『得』㗎」，亞軍為劉錦麟先生以「我的祖子很輕鬆」奪得，季軍得主為K. C. CHEUNG君，作品題名「得哥」，而馬文輝先生及劉偉勤先生則同獲特別獎，另四十位參賽者各得安慰獎。

「家庭計劃，要做得哥」攝影比賽評判包括攝影名家水禾田先生、李德泉先生及汪恩賜先生、富士攝影器材有限公司強凱文先生、香港電視出版有限公司營業經理陳錦榮先生、李奧貝納廣告公司創作總監與家計會「家庭計劃，要做得哥」宣傳運動工作小組主席潘啓廸先生及該會執行總監林貝聿嘉女士。

本週末之展覽除有四十五幀優勝作品外，並蒙水禾田先生、李德泉先生、汪恩賜先生及強凱文先生借出作品展出，場內更設「得哥」展覽攤位及「男人節育輕鬆又簡單」有獎問答電子遊戲，優勝者可得精美家計會套杯，更有該會錄影節目播放，免費入場，歡迎市民參觀。

十二位年輕和平使者 抵香港兩日後往北京 向中國宣傳和平訊息

（港訊）來自七個國家，熱愛和平的十二位小朋友，昨日（星期三）飛抵本港，展開為期兩日的宣傳活動。

這羣小朋友是在美國三藩市一間不牟利機構Children As The Peacemakers的安排下進行其國際和平任務，是次更專程前往北京向中國高層領導人宣傳和平訊息。來港之前，曾經與挪威國王、蘇聯黨領袖戈巴喬夫、及印度總理甘地舉行和平會議。

留港期間，地球之友將安排各和平使者會見署理港督鍾逸傑爵士，本港學童，及探訪啓德越南難民營。

這羣小朋友是由六位監護人，一隊攝影隊陪同，其中包括Children As The Peacemakers創辦人Mrs Pat Montandon。

和合石擴建開闢新通道

（港訊）政府擬於和合石墳場興建新金塔墓級，並擴建通往該墳場現有的通道。

工程包括興建可安放一萬二千個金塔的墓級，另將現有通道擴建二百二十米，建築行人徑及梯級以連接墓級提供有蓋休憩地方、有關渠務及泊車設施。

擴建工程預算可於八九年二月完成，足以應付直至九十年代初期的預期需要。

任何人士欲反對上述工程，必須於五月十九日前以書面向運輸司提出。

海晏同鄉會春節聯歡

（港訊）海晏同鄉會，昨日假海城酒樓慶祝三十週年舉行會員春節聯歡，到有社團代表暨同鄉會監理事、會員及鄉親四百多人。

理事長趙寧波致詞稱：本會聯絡鄉情，為桑梓謀福利，獎學育才，資助會員福利金及旅行康樂活動，盼理監事合作，加強為桑梓服務。

詞畢頒發徵求會員成績優異獎與：甄明、陳羽、朱澤光、黃錫祥、譚榮裕。

巴西海晏同鄉會主席趙新明光臨歡宴，助同鄉會經費港幣一千元。監事長致謝詞，宴會鄉情洋溢。

第七屆香港國際毛皮展 明年二月二十八日揭幕

（港訊）第六屆香港國際毛皮展覽會已於三月三日完滿結束。據主辦機構香港毛皮廠商聯會有限公司指出，本屆展覽會之買家人數達一千七百五十多人，打破歷年紀錄，兩塲皮草表演吸引逾二千三百位買家及參展商，生意總額接近港幣八億二千萬，而第七屆展覽會則定於明年二月廿八日至三月二日舉行。

建築事務監督宣佈 長沙灣道203號 僭建物將拆卸

（港訊）建築事務監督昨日（星期三）宣佈將封閉九龍長沙灣道一九一至二〇三號的僭建物，以便在不會危害住客及公衆的情況下進行拆卸。

這些僭建物位於該幢樓宇十二樓的樓梯上及附於七樓、十一樓和十二樓的A座外牆。

當局擬於五月二十八日向香港地方法院申請封閉令的通告，已於昨日張貼在有關建築物上。

是次封閉行動，是由於業主並無遵照當局於一九八五年一月及一九八六年七月根據建築物條例所發出的清拆令，將僭建物拆卸。

當封閉令發出後，拆卸行動隨即展開。

八六至八七年度第三季 更改核准開支預算摘要 各項目均獲財委會批准

（港訊）財政司翟克誠昨日向立法局提交一份一九八六至八七財政年度第三季更改核准開支預算的摘要。

翟氏說摘要內各項目均已由財務委員會或獲授權人士批准。

他說：「獲批准的追加撥款額為二億一千七百一十萬元。追加撥款項，分別由同一或其他開支項目所節省的款額抵銷，或由刪除撥款中一些撥款完全抵銷。」

翟氏又指出，在這段期間，獲批准的非經常承擔款額增加了四億九千八百萬元，而為數六億二千九百一十萬元的新非經常承擔款額，亦獲得批准。

購買年報寄付海外 可用特別郵遞服務 方便妥當省時省力

（港訊）政府新聞處之刊物編輯及銷售組現徇衆要求，特別為讀者提供一九八七香港年報之海外郵遞服務。

年報每本售價三十五元，只須另繳三十元，新聞處即為讀者採用特別的郵遞包裝，務使書籍完好無缺，以海郵方法寄往指定地點。採用空郵寄往亞洲各國，除書價外須另繳郵費七十五元，寄往其他國家則須另繳郵費一百元。

政府新聞處發言人稱：「我們是應衆多讀者的要求，提供這項方便妥當的郵遞服務，包裝、郵遞及包裝服務均照成本收費。」

有意使用上述服務者，請以書明支給「香港政府」的劃綫支票付款。海郵郵費連書價為六十五元，空郵往亞洲國家郵費連書價為一百一十元，往其他地方則為一百三十五元。

發言人續稱：「香港年報內容豐富、資料詳盡，更有多幀彩照，故無論在本港或海外，均十分暢銷。有意購買年報，寄往海外者，請從速訂購。」

訂購地點為香港中區都爹利街十三號樂成行三樓政府新聞處刊物編輯及銷售組。

市局撥四十餘萬 資助辦體育活動

（港訊）市政局前日批准撥款四十三萬六千七百三十五元，用作與全港體育機構共同舉辦十四項大型體育活動。

該局的體育及活動小組主席范錦平稱：「這些活動將包括比賽項目及訓練課程，內容有小型足球、游泳、水球、網球、籃球、排球、棋藝及橋牌。」

「這些活動是為各界市民而設。青年、兒童及傷殘人士均將得益。」

母親虐待子女 多心理不平衡 產後情緒波動易動怒

（特訊）牛津大學精神病學系教授格特斯指出，根據調查結果，母親虐待子女的原因主要有兩方面，母親心理上缺乏支持及本身性格有問題。

格特教授前日在香港心理衛生會講座上指出：在英國及美國，虐待兒童事件往往在嬰孩出生後一年內最多，虐待兒童不但令小童肉體上受不必要痛苦，對其日後人格及心理之發展的影響，更是深遠。他指出，根據當地專家之研究所得，虐待子女的母親以未婚媽媽為多，或擁有不穩定的配偶，但亦有部份母親本身的心理就有問題，比如說經常性的暴燥，對待子女過於嚴格等等。同時，在生產時不能順產及嬰孩常生病，亦會直接影響母親對子女的態度。

格特教授又指出，研究發現歐美虐待兒童的母親，年紀多數是二十歲以下，她們的情緒不太穩定，但卻在產後不願接受醫院社會工作者幫助。

談及為人父母者在與子女嬉戲時應注意的事項，格特教授認為玩具應按兒童的年紀而有所分別，同時，兒童在嬉玩時，家長的參與幫助及投入亦甚為重要。（胡）

四月假日好節目 漫步麥徑郊遊樂

（港訊）基督教青年會四月廿日（星期一公衆假期）舉辦漫步麥徑郊遊樂。乘專車由尖沙咀出發，至荃錦公路郊野公園起步，漫步麥理浩徑第九段，於田夫仔轉入清快塘，再下走至深井，並於深井品嘗著名的燒鵝宴，菜式豐富。餐後各參加者可自乘公衆交通工具回市區，或於附近繼續遊覽。遠足路程約行三小時，路途輕鬆寫意，既可舒展身心，又可一洗繁囂。費用每位六十元正，包括單程交通及燒鵝午餐。回程交通及飲品則自備。歡迎十四歲及以上的朋友參加，查詢請電三－六九二二一一內綫一四〇四。

今天拍賣 AUCTION TODAY

茲定於一九八七年三月廿六日（星期四）下午2:30分在本行公開拍賣：

(1)九龍長沙灣青山道688號至690號嘉名工廠大厦3字樓A單位
建築面積：約4328平方呎

(2)新界葵涌葵芳閣地下K號舖位
實用面積：約600平方呎

(3)九龍旺角新填地街225號6字樓
（新填地街及咸美頓街交界大單邊）
實用面積：約720平方呎

(4)大嶼山澄碧邨PARK CHALET NO.11第一層C單位第2期前七天之專用權
實用面積：約690平方呎

物業(3)是根據現有租客權益出售，其餘各項均於交易清楚後交吉，欲知詳情或看樓請與拍賣行聯絡。

保聯估值及拍賣行
香港皇后大道中30號娛樂行13字樓
5-222088 5-216366

聘請電訊繙譯

某文化機構聘請電訊繙譯需有工作經驗及晚間工作應徵者請詳列履歷及近照寄華僑日報信箱二六三號洽。

欖勿兄弟拍賣行拍賣 TEDLIN GARMENT FTY LTD. 之衣車冷氣系統布各物廣告

啓者茲承地方法院命 UNDER S.T. DISTRAINT NO. 8 OF 1987 準於一九八七年三月二十六日即星期四日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在九龍觀塘大業街（譯音）門牌十三號 YAT SANG IND. BLDG. 十字樓 TEDLIN GARMENT FTY. LTD. (NATURE OF GOODS—AIR CONDITIONING PLANT, SEWING MACHINES, CLOTH, WORKING TABLE 貨物性質——冷氣系統，衣車，布，工作枱）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二〇二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

拍賣大帮中國古玩及其它工藝品 包括各類陶瓷器玉石牙雕瑪瑙古銅木像韓國檀銀器西洋印畫中國名畫及文華酒店之檯燈及畫廣告

茲定於一九八七年三月二十五日星期三及二十六日星期四每日由下午五時十五分起在香港遮打道三號壽德隆大廈二字樓將現貯在本行拍賣房內之大帮古玩及工藝品包括各類粉彩及青花陶瓷器玉石牙雕石灣陶像花瓶碗碟魚缸酒盞粉盒筆洗畫及帽插人像瑪瑙（包括鳥獸花掛瓶人像等）古銅木像韓國檀銀器西洋印畫中國名畫及文華酒店之檯燈及畫約四百餘件分號公開競投歡迎參觀及競投

香港壽德隆大廈三樓內　電話五—二二零二二四　欖勿兄弟拍賣行啓

香港電視有限公司 HK-TVB

一九八六年業績

董事局宣佈本集團截至一九八六年十二月卅一日止年度，扣除稅項及少數股東權益後，經核算之綜合溢利為港幣三億一千四百萬元。

	一九八六（港幣千元）	一九八五（港幣千元）
營業額	1,133,430	928,371
除稅前溢利	383,564	281,588
稅項	67,271	48,036
除稅後溢利	316,293	233,552
少數股東權利	1,832	1,665
股東應佔溢利	314,461	231,887
每股盈利（港幣）	0.75	0.55

溢利在扣除稅項及少數股東權益後較去年同期增加百分之三十六。

股　息

董事局將於一九八七年五月十三日股東週年大會建議派發末期息每股港幣0.36元予於該日股份名册上之股東。連同中期息每股港幣0.12元，全年共派發股息每股港幣0.48元，共計港幣二億零一百六十萬元正。股息單將於一九八七年五月廿日派發各股東。

前　景

由於香港的經濟繼續增長，如無意外情況發生，本公司在一九八七年應有佳績。董事局預料一九八七年的股息將不會少於一九八六年。

暫停辦理股票過戶

本公司由一九八七年五月一日至五月十三日（包括首尾兩天）暫停辦理股票過戶手續。

承董事局命 費道宜 公司秘書

香港，一九八七年三月廿五日

香港電視有限公司 HK-TVB

股東週年大會通告

本公司茲定於一九八七年五月十三日（星期三）上午十一時正假香格里拉酒店低座石澳廳，召開股東週年大會，處理下列事項：

（一）省覽截至一九八六年十二月卅一日止年度帳目、董事局及核數師報告書；
（二）批准本年度末期息；
（三）選舉董事；
（四）委任核數師及釐定其酬金。

凡有權參加大會及投票之股東，均有權委派代表出席及投票，而該代表毋須為股東。

本公司由一九八七年五月一日至十三日（包括首尾兩天），暫停辦理股票過戶手續。

承董事局命 費道宜 公司秘書

香港，一九八七年三月廿五日

Chinese International School Raffle Draw

Winning Numbers:

1st	07486
2nd	00266
3rd	07319
4th	06533

Others

08728	08267	06236
08962	06250	10519
09381	11997	00653
04313	02912	10819
10471		

Special prize 09104

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承沙田地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.15 OF 1987 準於一九八七年三月廿六日即星期四日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在新界沙田沙田中心 KA NING BUILDING（嘉寧大廈）（譯音譯意）F座十二字樓F室 YAUCHI HUNG (NATURE OF GOODS—DOMESTIC FURNITURE 貨物性質——住宅傢俬）（以上中文譯音譯意如有錯漏以英文為準）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承荃灣地方法院命 UNDER T.W. C. J. ACTION NO.183 OF 1987 準於一九八七年三月廿七日即星期五日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在新界葵涌荔景邨 ON KING HOUSE（安景樓）（譯音譯意）五一三室 WONG HOU KEUNG (NATURE OF GOODS—HOUSEHOLD FURNITURE 貨物性質——住宅傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承地方法院命 UNDER H.S.C.T. ACTION NO.7287 OF 1986 準於一九八七年三月二十七日即星期五日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在九龍鴨寮街（譯音）門牌一六一號 TUNG SHING BLDG. 十三字樓D座 WONG CHI HUNG (NATURE OF GOODS—RADIO CASSETTE DECK, AIR CONDITIONER, COLOUR T.V., & TELEPHONE SETS 貨物性質——收音卡式機，冷氣機，彩色電視及電話機）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H. C. ACTION NO.A6147 OF 1986 準於一九八七年三月二十七日即星期五日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在香港香港仔石排灣邨（石排灣邨）第1座一〇三五室 SHEK PAI WAN EST., (1ST DEFT.: CHAN KWOK WAH T/A WASHION ADVERTISING & PRINTING CO.) (NATURE OF GOODS—DOMESTIC 貨物性質——住宅傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承沙田地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.18 OF 1987 準於一九八七年三月廿七日即星期五日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在新界沙田 ETC 丈量約一八三地段四九九號大埔道 PAI TAU VILLAGE（排頭村）（譯音譯意）二二七號1字樓及頂樓 WONG PAN (NATURE OF GOODS—DOMESTIC FURNITURE, ONE SET OF STEREO/SPEAKER 貨物性質——住宅傢俬，音響，揚聲器）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

拍賣什貨車輛充公貨車輛及無人認領之貨物

承政府物料供應處處長命定一九八七年三月廿六日（星期四）上午十時卅分在香港皇后大道中卅六號興瑋大廈二〇五室本拍賣行內將什貨車輛充公貨車輛及無人認領之貨物一大單拍賣本行備有看貨證及目錄凌投得者於下槌時須照投價交現款按金五成其餘之欵（現金）限於翌日交清。

電話五—二二九四四六　香港拍賣行及地產代理有限公司啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 LOKSONS ENTERPRISES 之寫字樓傢俬用具廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.A563 OF 1987 準於一九八七年三月二十七日即星期五日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在九龍中間道門牌五號——六號 FAR EAST MANSION 二字樓 BR J (MR. GOBIND LOKOOMAL MIRCHANDANI T/A LOKSONS ENTERPRISES 貨物性質——寫字樓傢俬用具）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣寫字樓傢俬用具廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.A154 OF 1986 準於一九八七年三月二十六日即星期四日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在香港恩平道（譯音）門牌四號 CAROLINE MANSION 二八室 WOO SHUI YING ALSO KNOWN AS WOO SHUI YING DONALD PATRICK (NATURE OF GOODS—OFFICE FURNITURE & EQUIPMENT 貨物性質——寫字樓傢俬及用具）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

香港政府公佈

運輸署公告
禁止學習駕駛者駛入山村道

茲公布由一九八七年三月二十七日上午十時起，由上午七時三十分至下午七時三十分，將禁止學習駕駛者駛入山村道，星期日及公衆假期除外。

有關地點將設有適當交通標誌，以指導駕駛人士。

運輸署署長 李舒

海事處佈告
一九八七年第四十六號污水排水管興建工程——柴灣貨物起卸區

由即時開始，為期約八週，在柴灣貨物起卸區西南面的西面海堤將進行污水排水管興建工程。

二、從事這項工程的船隻，均會展示適當的信號。所有航經該處附近的船隻，務須小心駕駛為要。

海事處處長 許堅信

運輸署公告
中區臨時交通措施

茲公布為進行更改公共設施工程，由一九八七年三月廿八日上午十時開始，所有長度超越七米之車輛，一律禁止由干諾道中左轉入林士街，該項交通措施為時約兩個月。

受影響之車輛，包括中巴第71號綫，將會改經急庇利街、德輔道中及林士街。

有關地點將設置適當交通標誌，指導駕駛人士。

運輸署署長 李舒

政務總署元朗政務處佈告
為厦村／青山操炮場事

茲將一九八七年四月份射擊時間公佈如下：

日期	練靶時間
四月一，二，三，七，八，九，十，十一，十三，十四，十五，十六，二十，二十一，二十二，二十三，二十四，二十五，二十六，二十七，二十八及二十九日	上午八時卅分至下午五時正
四月三十日	由上午八時卅分至晚上十一時五十九分

根據香港法例第一九六章防衞（射擊練習區）條例的規定，任何人士不得在上述射擊練習時間內進入或逗留在操炮場區，違者可能被警方或軍方人員勒令離去或拘捕。

政務總署元朗政務處

屋宇地政署
擬招標承租政府土地事

租期先定三年，其後按季續約

香港大潭白筆山配水庫

租約第 SHX-449號

面積：（約）35 平方米

作建造及運作一個公衆流動無綫電話站

截標日期：一九八七年四月三日正午十二時

查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程可到香港港灣道25號海港中心十三樓港島南區地政處、香港花園道美利大廈六樓屋宇地政署或九龍上海街二五〇號油麻地停車場大廈十一樓九龍地政處。

華僑教育

施偉賢議員昨在立法局表示 專上校院碩士課程 必須確保學術水準

大學本科學位修讀期限須配合社會需求 黃保欣謂浸會校舍重建計劃已依期進行

（特訊）施偉賢議員昨日提交大學及理工教育資助委員會中期報告予立法局省覽時說：政府在審議核准非大學院校開辦碩士學位課程時，必須小心從事，以確保水準可以維持在一定的水平。同時，各類課程的供應亦應平均，並確保有足夠的高級證書及文憑課程以迎合社會需求。

他指出，大學本科學位的修讀期限的時限的問題有多方面，一時亦不易有解決方法，但必要找出一個最能迎合社會需求的辦法，妥爲分配各方競取的公共資源。

他又指出：計劃中的香港科技大學，現已大致籌備就緒。以現時的計劃目標，到公元二千年，本港的六間大專院校將共有相當全日制的學生六萬人。

此外，黃保欣議員昨日亦提交八五至八六年度香港浸會學院年報給立法局省覽。他表示和年內學院工作的首要成果，是經英國國家學歷頒授議會評審後，該學院已獲准主辦綜合科學：社會工作兩項學位課程。

他又指出：年內教務人員增加百分之九，學生總人數則沒有增加；教職員的研究工作已獲增撥款項；館內藏書增加了百分之十二，總數已達到十五萬冊的新高峰；校舍重建計劃亦依期進行。

成人具社會影響力 公民教育推展重要

一校長建議在持續教育積極推行公教 可出版刊物介紹區議會分析社會問題

一位校長指出，培養良好公民是學校一直的任務和職責。但過去強調的是對政令的服從、適應，可說是被動的政令尊重者。事實上，今天要推行的公民教育，並包括個人品德的培養，學習待人接物，與人相處，進而對社會事物問題的了解、分析、判斷和抉擇。而持續教育亦須積極推行公民教育。

基元中學校長周耀榮表示，在持續教育推動公民教育有一定的局限，例如成人夜中學的節數有限，課程緊湊，教師少有聚首開會，缺乏之時間商討推行工作；空間和場地缺乏；夜校生求學目的是追求更高學業水平或參加公開考試，在課堂推行公民教育會令學生感到費時。

他說，事實上，推行公民教育的方法和步驟很多，首先是要讓師長及同學了解公民教育的意義和重要性。校方可安排在學期初的開學禮集會中，或可利用校內廣播系統，作簡單闡明今年學校的目標和方針。同時，教師的身教，言行表現亦應具負責任，認眞，投入，內外如一。在教學內容方面，應留心及著意加上有關公民資料，市民的權利義務，簡介政府組織，社會制度，在編整進度和教案時，可註明有關重點，多搜集有關資料。

周校長稱，考核學生作業方面，可用專題研究法，對社會某一問題作深入研討，翻閱報章，搜集資料，或利用公共圖書館，作出一份報告，此對認識社會問題有很大幫助。此外，課餘時間又可利用佈告板，介紹公民教育有關之課題，讓同學在課餘時間增加學習機會。

再者，他認爲校方可考慮出版小型報章或專刊，內容可介紹區議會的運作，分析社會問題。並將貼政府或民間宣傳海報，代政府派發資料和刊物，學校亦可借用新聞處之錄影帶，介紹社會近況。

最後他表示，持續教育的對象大部份是青年及成年人，他們對現今的社會更具影響力，因而公民教育的推展更爲重要。（永）

四絃琴 寫眞

近人過於強調道德標準之因時而異、因人而異，令至各種行爲都可被解釋過去了——我有我的道德標準，根本無容別人的判斷，其實，根本就無道德可言。

以拍寫眞集爲例，不少人鼓吹這非色情，是十分正派的行爲。時代不同了，裸露、甚至舊日的色情於現代已變了極道德之行爲。其他如離婚、墮胎、未婚生子、甚至同性戀也大有這個趨勢。

但撫心自問，拍寫眞集眞是否如此之惡無特別呢？如果它眞的惡無特別可言，根本就沒有人花大錢去拍，沒有人肯去做模特兒，也沒有人肯化錢去買了。可想而知，姑勿論寫眞是否等於色情，它本身就蘊藏着特別的意念。

有些人更文過飾非說如出浴等，難道人工沐浴嗎？首先人有很多行爲，但不等於可以公開，其次，若此等鏡頭不含有特別的意念（意淫），根本就沒有吸引，也沒有拍的價值。

我覺得每個人心底下都有套道德標準，都知道分辯是非，不過老是找藉口，自圓其說罷了。故此，他們不是不清楚道德的界限，而是爲了利之所在，而用種種方法解釋過去罷了。

故此，種種藉口都是種搪塞，而非撫心的自問（向自己解釋）。所謂撫心自問，大抵就是儒家所說的「良心」。

喪失「良心」，於智識份子更最多，因爲他們懂得作解釋。所以屠狗之輩往往反而憑乎良心而行。難怪孔子也說：「禮失求諸野」（遂華）。

中大今日舉行 頒授榮譽學位

香港中文大學將於今（廿六）日（星期四）下午三時正在該校邵逸夫堂舉行第三十三屆頒授榮譽學位典禮。署理港督鍾逸傑爵士將親臨主持儀式。

在典禮中，大學將頒授榮譽博士學位與丁肇中教授、蔡永業教授、呂叔湘先生、白朗先生（MR. W. CL BROWN）及梁銶琚先生。丁肇中教授將代表榮譽學位領受人致詞。

學園前綫

華僑日報教育版主編

幹事生涯雜憶（下）

港大 童毅

學界前景 學生會未來

說過太多個人的感受，也應該談談學運的未來。很多朋友說我對學運灰心，我說我只是在反省。學界實在有太多歷史包袱要背負，很多時我們會爲「重振昔日風采」而不自覺地發出無意識的聲明和評論，又或是對某件事情存在一個「應該如此」（THE STUDENT SHOULD BE）的態度，有時又會因爲對時事缺乏迅速回應而感到內疚，似愧對烈祖烈宗，有損「社會先鋒」之英名。凡此種種的概念偏差，使學界中人對於自己的路向感到迷惘，失去創造力，因循守舊而無法尋出路。內部而言，代表性問題亦使我們深受困擾，但學界領袖需要做的是深切反省代議制度的精神所在，而非終日誠惶誠恐，爲怕負上不義之名。

眞的，個人並沒有否定學運的意義，我只是認爲我們不需要活在昔日之中，枉費氣力去肩負那些毫無意義的歷史架鎖，追思着虛幻的神話。我們需要的是找尋今天的路，一條眞正屬於我們的路，畢竟，學運是你我於目前處境中，最有效參與社會的途徑。

原諒我並沒有提及評議會，因爲過去一年除了失望之外，實在沒有值得談及的地方：評議會主席的表現叫我明白到主持會議時保持中立的重要性（選舉後期有所改善），個別評議員對法治精神的理解使我對法律訓練失去信心，會衆對事情的簡單二分法更令人對大學生的批判，思考能力產生懷疑……凡此種種，實在沒有什麼值得花筆墨去議論。但我可以肯定，假如上述情況依然存在的話，那麼，評議會除了是一個讓評議員表現自我，鍛鍊講話技巧（那怕是廢話！）的地方外，則沒有什麼存在價值的了。

結語

一年的光景，得到很多，當然付出亦不少；這些付出不單是個人的，而是包括家人，朋友，以至女朋友的犧牲。雖然這一切都只是微不足道，但此際我却有一份戰勝自我的自豪。對於停學一年的決定，我從來沒有後悔，而自己對學生會的工作又是充滿懷念的：懷念子君、發叔和一大班學生會職員，懷念多少個與睡魔鬥爭的晚上和四十八小時不眠的慘痛煎熬，懷念自己一年中的堅強鬥志，更懷念那一次被記者冷嘲熱諷與及創講座最低出席率紀錄的經歷；當然更不會忘記那次令自尊心蕩然無存的導修課。然而在過去一年，雖然自己已盡了最大努力，不過，在很多環節上仍是未盡滿意的，這點也使自己一直感到內咎，埋怨自己爲什麼不能爲同學帶來更多。對於這一切我都會銘記於心，而目前我眞的只想放縱一番，自我放逐，過着沒有道德的日子（沒有道德不等於不道德），總結過去，計劃將來，作一個短暫的歇息，也好使虛弱的身體得以復元。（全文完）

香港學校訓導人員協會評立法局 倉卒通過公安修訂條例 有違港府尊重民意做法

要求立例撤消以保障言論及新聞自由

香港學校訓導人員協會批評本月十一日立法局通過公安修訂條例，在學生組織、宗教團體、新聞界和廣大市民的強烈反對下，未經區議會的討論。倉卒通過，有違港府尊重民意，諮詢民意的做法，這種不得民心的官僚意願，在進步的民主社會制度下是倒退，影響深遠。該會反對立例管制新聞自由，要求撤消公安修訂條例，發表以下聲明：

（一）新聞工作者一直以來以報導事實爲天職，嚴守專業自律精神，是有目共睹的，傳媒若惡意報導虛假消息，自然會受到社會的制裁，毋須立例管制。新聞自由所發揮的效用，有負起運用民意監察和制衡政府的責任，一個開放的政府是厭惡報喜不報憂的；新聞自由若訂下底線，固有的言論自由，學術自由，出版自由，市民知悉和發表的權利都可能被剝奪。

（二）公安修訂條例的字眼含糊，其中第二十七條條文：規定任何人不得在本港報章發表「可能引起輿論恐慌或擾亂公安之虛假消息」，其中的「可能引起」會被執政者有無上的權力去壓制言論自由，在民主開放的政治體制是沒有「輿論恐慌」和「擾亂公安」，只有在專制獨裁的統治下才有政權恐慌，「擾亂公安」會被濫用爲管制言論自由的藉口，「虛假消息」更會令新聞工作者無所適從。

（三）「普通法」的基本精神是任何人非而控方提出充份證據證明有罪，均視爲無罪論。而「公安條例」規定被告要自證清白，並無惡意報導虛假消息，這是違反了「普通法」的慣例。這種有殺錯無放過的法例，在民主的社會中是十分罕有的。在此條例下，任何人仕，都有可能被懷疑發放虛假消息，包括學術性的研討會在內，以致引起「文字獄」或「言論獄」，豈不是人人自危？

（四）從大亞灣核電廠到公安修訂條例，都是官僚意願否決民意，殖民地的香港以前沒有民主，但有自由，自從公安條例通過後，自由被剝奪，民意只是陪襯，可有可無，香港的繁榮和安定直接受害。對於能夠反映民意，敢於投反對票的議員，令我們肅然起敬，所謂「讀聖賢書所爲何事？」「不爲五斗米而折腰的陶淵明似乎被人遺忘了。

因此在八八年的政制檢討，有直接民選議席的需要。

基於上述原因，爲了維護香港的繁榮和安定，保障言論及新聞自由，維持法治的精神，該會要求立刻撤消「公安修訂條例」。

邁向成長路

華僑日報教育版主編 香港輔導教師協會供稿

新的一頁

主席 陳祖澤

香港輔導教師協會自去年與華僑日報教育版合作刊載升學就業輔導園地，發表以來得到社會各界的關注，並來函諮詢輔導方面問題，使本會同人深感榮幸，亦足以證明此專欄能完成訂下的目標。

本會鑒於一般輔導工作在學校推行之需要，於一九八四年十月增設一般輔導組，以協助輔導老師在學校推廣輔導工作，在過去兩年來，本會幹事不斷地與各校同工及輔導先進學行座談會及經驗交流，歸納到一些中學生在成長中常遇到的一般困擾。

現今社會日益繁複，莘莘學子在他們成長的過程中，正處於銳變的青春期，面對身心的轉變可能帶來不同程度的適應困難，而傳統家庭功能的解體，愈趨嚴重的單親家庭問題和與家人關係的不協調，都會間接影響學生的學習情緒。加上教育的普及與學業程度的提高，潮流崇尚追求物質生活的享受，人際關係處理不當等等，都在學校生活中反映出來，如何協助學生尋覓自我，以使他們能自信和充滿信心地踏進成人的階段，乃目前輔導同工所要肩負的重任。

同時，教育署方面，亦非常注重學校輔導工作，於每一標準中學提供額外教師，以作加強學生輔導（包括升學及就業輔導）工作。更於去年編製一份輔導教師及其工作小組職責之建議指引，以協助學校輔導工作之推行。

本會非常榮幸能夠再次得到華僑日報教育版之支持，撥出寶貴的園地給予我們定期刊出一個新的輔導專欄，名爲「邁向成長路——學生輔導專欄」，這新專欄將會是本會和各同學、家長、輔導同工，社會各界之一新溝通渠道。除了有系統地登載一些大家都非常關注的主題，例如輔導的概論、輔導與學生、學校行政和輔導工作的配合、壓力漫談、人際關係、學習態度、戀愛問題、價值觀、時間的分配，如何了解自己等等外，並希望在這期間，能拋磚引玉，引起各界對輔導工作的關注，並歡迎來函提出疑問，信件可逕寄華僑日報教育版轉交，本會將盡可能作覆。此外亦歡迎同學及各界人仕利用我們設於各區的五個中心的諮詢服務。

最後，我們深信學校輔導工作對本港之未來發展及繁榮實爲重要，而能夠爲本港之新的一代提供完善的學習環境，有賴學校同工和各方面之共同努力。

本專欄敬希各界及輔導先進在閱讀當中，多加賜教，進而互相切磋研究，使我們能爲本港未來主人翁提供更深入及全面性的輔導服務。

暢所欲言

噓聲與掌聲

現今世代，是非黑白已混濁不清，價值系統漸漸崩壞，這都是世人公認的，不用多談。近來又有一種新趨向，就是以噓聲代替掌聲，不論是在大衆傳媒上，又或是在學校社團的集會上都不難聽到震耳欲聾的噓聲，掌聲雖然不至於鮮有聽聞，但總是被噓聲所淹蓋，掌聲一向被認爲是歡迎，欣賞和鼓勵的一種身體語言，噓聲就剛好相反，但現今的情況就很不同了，噓聲處處，此起彼落。

細想衆人發出噓聲的原因，眞使人覺得莫明其妙，既不是表演者或講話者出錯誤，又不是表演馬虎草率，甚至是表演根本未開始，說話根本未說出口就已經換來陣陣噓聲，相反一些將快樂建立在他人痛苦的身上的笑話却換來雷動的掌聲，這個眞是荒謬的世界，是非黑白都倒轉過來。

其實發出噓聲那些人的心態也是不難理解，他們似乎想表現自己多於欣賞表演者或演講者。這個現象都是潮流，社會制度和社會壓力的產物。潮流崇尚獨特性，個人化，叫做「有性格」，總之要語不驚人死不休，萬綠叢中一點紅，以強調自己。資本主義社會亦強調個人，加上社會上種種的壓力，個人就會把握機會去發洩情緒，進一步藉此來確定自我的存在不被忽略，不過這樣的方式未免有點不擇手段。

這種趨勢繼續下去祇會進一步破壞僅存的價值觀，人將再沒有尊嚴可言了，試想若一班學生對着其老師大發噓聲那情況會是怎樣的呢？據知這種情況都有存在於某些學校，後果祇會是各人都喪失了自我尊嚴，當然教師不會因此而喪失人格，因爲「人必自侮，然後人侮之」，喪失人格的祇會是發出噓聲的人。（瓦士）

中國大陸九間院校 聯合招收港澳僑生

港區報名考試工作委托考試局辦理 六月二十至廿二考試試局安排試場

北京大學，清華大學，復旦大學，中山大學，中山醫科大學，華南工學院，廈門大學，暨南大學和華僑大學等九間院校，今年聯合招收港澳僑生之報名工作已於本月中展開。香港區的報名，考試等工作委托香港考試局辦理，報名期至四月卅日止。

凡香港中六以上學生可報考各校本科各專業，中五畢業生只能報考暨大和華大的專科和預科。

聯合招生考試定六月二十至廿二日，試場由香港考試局統一安排，考試科目分文史類，理工類和醫學類。國內大學一般屬四年制，也有少數專業如建築和醫學等是五年或六年制。

另外，暨大和華大又定今年七月六日至七月十五日，在灣仔及旺角中旅社，接受參加香港高等程度會考，其成績達五E或以上者直接申請兩校本科學位，八月十日至八月十五日接受參加中學會考，其成績達二C四E者直接申請兩校專科和預科學位。同時，兩校又於昨日起至四月五日止，在灣仔中旅社接受有意攻讀碩士學位者，之申請手續。

近年報考內地大學的港澳僑生不斷增加，八六學年分別報考內地七大學聯招和暨大及華大之報考人次共約三千人，獲取錄者約八百人，佔報考人數四分一。收生人數以暨大和華大佔絕大多數。（永）

討論課程綱要修訂部份 教署電腦組辦教學研討

五月二日起分十次舉行每次內容相同 名額有限每校只可提名一位教師參加

教育署輔導視學處電腦教育組將舉辦一系列與電腦科課程綱要（中四至中五適用）有關的教學法研討會。該課程綱要於去年經香港課程發展委員會通過，並將於今年九月推行。此系列的首個研討會將討論課程綱要內的重要修訂部份和第一至第四章的教學法。研討會共有十次，內容相同：（一）五月二日；（二）五月九日；（三）五月十六日；（四）五月廿三日；（五）五月三十日；（六）六月六日；（七）六月二十日；（八）六月廿七日；（九）七月四日；（十）七月十一日。每次均在星期六，上午九時至中午十二時舉行。

研討會於紅磡鶴園街教育署電腦教育中心二零五室進行，以粵語輔以英語，每次可容四十位電腦科教師。

由於名額有限，每校只可提名一位教師參加。各校校長若選派電腦科教師參加研討會，須於四月十四日前寄往銅鑼灣利園大廈五樓教育署輔導視學處電腦教育組首席督學收。獲選參加上述課程的教師，將於四月廿四日前由校長轉知，如有查詢，可致電五－八三九二六二或五－八三九二四七與電腦教育組聯絡。（永）

華僑日報教育版主編 中五學生會考指南

學友社會考生輔導組提供各科資料

經公科第六講 （丙）答題技巧

K W CHONG

由於題目形式着重分析故要清楚了解題目。例如一九八五年卷一的例子：該表顯示物價消費指數上升，我們可以分析這是通貨膨脹的現象。第一部份的答案是物價消費指數上升 第二部份問是否通貨緊縮，我們已分析到這是通貨膨脹，所以並非通貨緊縮 因圖表資料顯示物價水平上升而非下降。一九八六年卷一的例子我們需要從參選者的演說確定他們所屬的選舉團體。參選者一的說話提及地區性的問題，所以他是參選區議會；參選者二的說話提及修改法例，所以他是參選立法局（功能團體）；參選者三提及小販政策及運用差餉，所以他是參選市政局。所以分析了解題目是很重要的，若沒有把握了解題目所問核心就不要選擇答該題。

另一方面答題要「睇餸食飯」，因爲每一題目分爲若干部分，每部分都顯示分數，通常題目問「趨勢」多佔二分，如一九八五年的例子，故答案只需指出其趨勢是「增加」抑或「減少」便可，無須詳加解釋。若題目分數較多的，可以二分或三分給予一個重點，然後從每一重點都需要解釋。例如一九八○年第一題（B）部份問「陳先生爲何將其工廠分爲若干部門？」此部份佔十五分。我們應該分析到題目是要問分工的優點，所以我們先指出這是分工，從而回答分工的優點，因此部份佔十五分，則可以三分給予一個重點，回答五個分工優點便可（當然答多也無妨，但這會浪費時間）。

現時有些題目指定考生回答若干個重點，例如一九八一年第一題顯示多了些剪報資料，有關證券交易所的資料，其中一部份（WHAT TYPE OF BUSINESS ORGANISATION DO ALL THE ABOVE COMPANIES BELONG TO? GIVE TWO CHARACTERISTICS THAT ONLY THIS TYPE OF BUSINESS ORGANISATION POSSESS）題目要求指出公衆有限公司的二個特點，考生則只應回答第二個特點。因爲閱卷員不會批閱第三或以後的答案，縱使考生回答了十個特點，首二個是錯的，其餘八個都是對的，閱卷員只是批閱首二個答案，故給予零分給此考生。

運用題示亦是重要的，因爲部分答案可從題示中得到。例如一九八一年問及接受存款公司與持牌銀行的分別，其中一要點題目中找到答案，就是接受存款公司最低存款額是五萬元，而持牌銀行無此限制。一九八三年公衆事務中間及港督尤德爵士的經驗，題目中亦有提及部份他的工作經驗，所以細閱題目是重要的。

答題要有信心及要分配好時間，最好能用五分鐘細閱及選答題目，每題答題時間約廿五分鐘，另外十分鐘作覆卷。

華僑日報教育版主編 中五學生會考指南

學友社會考生輔導組提供各科資料

化學科第六講 溫習指導（四）

T K NG

（四）鹵素、硫、氮的化學：

這三個元素（鹵素HALOGENS、硫 SULPHUR 氮 NITROGEN）分別屬於七、六、五族。

一般而言，這些元素及其化合物的製備方法（分實驗室製備及工業製備法），物理性質（如熔沸點、溶解度、色味、毒性等），化學性質（氧化或還原，酸性抑或鹼性，及其他化學反應），測試法及其用途等均要有所認識。現試簡述各元素之重點（主要其化學性質）：

A、鹵素

（甲）鹵素——氟、氯、溴、碘之間：

一、它們化學性質之比較（相似性質因爲最外層電子數相同），特別是它們的氧化能力。

二、它們物理性質之比較：熔沸點因分子重量增加而增加，室溫狀態隨而不同，原子大小，顏色等。

（乙）氯氣 CHLORINE 及氯離子 CHLORIDE

一、氯的氧化性質及氯離子的還原性能；

二、氯在水中能生漂白性能，及其反應方程式；

三、由此推知它的測試法中爲何將濕石蕊紙先變紅後變白。

（丙）鹽酸HCl

一、氯化氫在熱態時屬共價化合物因此中性，在水中離子化而生酸性，但在有機溶劑中保持分子結構而仍爲中性。

B、硫

（甲）硫元素——

一、硫的提取方法

二、硫加熱的變化及其結構上的改變

三、硫的同素異型體及其製備

（乙）二氧化硫SO二及亞硫酸鹽 SULPHITE

一、弱酸

二、既可還原 又可作氧化劑

三、可作漂白劑，其能力與氯的比較

四、其測試方法（先染紅試紙然後漂白）與氯相同

（丙）硫酸 H二SO四及硫酸鹽 SULPHATE

一、稀酸爲強酸，濃酸爲化學劑

二、能作脫水劑及乾燥劑

三、能與鹽化合產生較易揮發的酸，如鹽酸、硝酸。

四、用鋇鹽 BACl二分辨硫酸鹽及亞硫酸鹽。

C、氮

（甲）氨AMMONIA

一、它的實驗室製備法（注意儀器裝置）及工業製法

二、弱鹼

三、還原劑，反應後產生氮氣，如催化氧化則生二氧化氮

四、與銅及鋅離子可生可溶性絡合物COMPLEX。

（乙）硝酸HNO三

一、爲強氧化劑，反應後生二氧化氮，少與金屬生氫。

二、其製備法，如何可由氨，或氮逐步生成（氧化。）

大那份同學覺得這部份背誦性內容很多，其實如果大家能參照上述化學反應規律，再結合三個元素不同的氧化代數，就簡單得多了。

此外，綜合它們可作爲定性分析Q、A、的題目，如何測試不同氣體，正、負離子等。而值得一提的是化學實驗的儀器裝置，文字描敍，產品收集法等，亦成爲近年會考重點題目，可是繪畫及描敍實驗過程却成爲考生失分之處。

加拿大安省咸美頓市
哥倫比亞中學
及
政府理工學院
現開始接受辦理六月及八月份入學手續
（香港、澳門及中國學生均可申請）
哥倫比亞中學：（設有宿舍）
十一、十二、十三班及英文進修課程
政府理工學院：
商業行政，冶金及物料研究，電子工程，機械工程，能源系統，電腦，紡織，製造，工業管理，化學工程，土木工程及電機控制等。
香港海外辦事處：
香港灣仔洛克道68號偉信商業大厦501室
電話：5—276980（簡太或羅小姐）

聖類斯教育機構
功課督導班
本班由經驗教師，以小組形式督促學生完成學校指定家課，溫習各科課程和準備考試。並提供有效讀書方法及培養學生學習興趣，以鞏固學業基礎。
班 級：小學P.1—P.6
中學F.1—F.3
督導時間：逢星期一至五上課，設早、午、晚班。
學 費：每月260元
報名時間：星期一至六
上午九時至下午九時
上課地點：
(一)松桂商科語文書院（西區）
香港大道西428號3樓 5-403882
(二)利瑪竇夜校（華富）
香港華富邨華富道55號 5-513501
(三)利瑪竇夜校（觀塘）
九龍協和街223號 3-893289

聖類斯教育機構
(一)小提琴班
本班以提供有系統之小提琴訓練課程及培養學生對音樂興趣爲目的，採小組教授及個別指導形式上課。
上課時間：逢星期六下午3:00—4:30
學 費：每月170元
（小提琴由學生自購）
(二)兒童畫班
本班旨在培養學生對繪畫之興趣及啓發其思考及創作能力，採小組教授方式，學生可參加適合個人程度之小組進修。
上課時間：逢星期六上午11:00—12:30
學 費：每月120元
報名時間：星期一至六
上午九時至下午九時
上課地點：維利亞預科夜班（太古城）
香港太古城太豐路
5-681134

1958年創校
香港商科語言書院（日夜校）
THE H.K. COLLEGE OF LANGUAGE & COMMERCE
專業人仕授課 招 4月新班 培訓專業人才
證書班 4月6日開課
A.初級商科證書班P.M.
B.初級秘書證書班P.M.
C.銀行公會試課程P.M.
普通話專科 4月開課
1.教師普通話文憑班
2.普通話日常會話班
3.中學學生普通話班
增設港區灣仔校 合港生進修就讀
Elementary Bookkeeping 初級簿記
Intermediate Bookkeeping 中級簿記
Higher Accounting 高級會計
Costing 成本會計
Chinese Bookkeeping 中文簿記
Chinese Accounting 中文會計
Import & Export Practice 出入口班
C.I.F. Calculation 洋行實務
Commercial Correspondence 商業信札
Shorthand 英文速記
English Type-writing 英文打字
Computer Study 電腦學科
English Conversation 英語會話
Mandarin 普通話
Japanese 日文
French 法文
English Language 英文專科
Toefl Course 托福試班
Grammar & Composition 文法寫作
Architectural Drawing 建築繪圖
Telex Practice 電訊訓練
English Phonetics 英文拼音
保送參加LCCI & PITMAN等公開試 簡章備索 人人成功
正校：尖沙咀彌敦道221.D-E恆福大厦1,3,4樓 3-7239133·3-7236300
分校：灣仔軒尼詩道300-300號A中邦商業大厦1,2,3樓 5-8937976

澳加留學
升學講座
講題：介紹加拿大南安大略省學院，中學9-13班及澳洲Canning 政府官立中學，Sydney, Melb.等20間男女寄宿學校及海外英語課程。
並詳述澳加中學、大學入學制，簽証手續
第一次：3月27日（星期五）晚上6:30pm－8:30pm.
第二次：3月28日（星期六）上午10:00am－12:00pm.
地點：香港灣仔軒尼詩道15號溫莎公爵社會服務大厦204-6室
• 歡迎家長及同學出席，免費入場，請電話預約 •
海外留學導教中心
九龍尖沙咀東部麼地道好時中心915室 3 7221141 3
香港中環干諾道中200號信德中心1204室 5 591965 8

華僑日報 救童助學 請解善囊

體育

甲組足球聯賽旺角今夜演
荃灣出擊港會
港會採密集圖搶一分有助護級

今晚旺角場上演甲組聯賽夜戰，由荃灣對港會，序幕戰由兩隊預備組先交鋒，六時十五分開波，正式八時正鳴笛。

門劵一律十五元，學生票五元。

甲組聯賽最近連場爆冷，目前形成愉園、東方、南華三強鼎立，三隊失分相同，難猜誰是「真命天子」。荃灣比上述三隊僅多失兩分，是第四支最有希望染指聯賽錦標的隊伍，雖然荃灣的實力可能較南、愉稍遜，但他們在第二循環已經與這兩支強隊比賽過，餘下四場比賽就只有東方一場硬仗，而領先三隊尚要互相對壘，彼此都有失分可能，只要荃灣不再失分說不定能後來居上，「冷手執個熱煎堆」也未可料。今仗面對港會，他們一定不會大意，論平均實力與球員狀態，荃灣都比港會勝一籌，如無意外應可看高一綫。

荃灣 最近狀態甚勇，本週日聯賽力克南華，報却總督杯一戰之仇，打出一場漂亮之勝仗，陣中球員吳錦華、會偉忠、蔡育瑜、王棕明等都有出色表現，唯一可慮是他們十三日內硬碰南華三次，可能會出現疲態，而且林春樹，王棕明上仗都勇戰受傷，未知會否影响今晚演出。

其實荃灣今屆有此成績已經出意外之外，他們在銀牌與總督盃都打入決賽，雖然未能奪標，已經是難能可貴，五戰南華取得兩勝三負的戰績，並在總督盃會力克愉園，在餘下聯賽與足總盃兩項錦標賽中，荃灣正雄心勃勃，圖創更佳成績。

聯賽首循環他們在主場與港會以〇比〇打成平手，可見港會亦有一戰之力，，荃灣亦是一支遇強越強的隊伍，雖然能夠壓倒強敵，但面對次一級的隊伍如花花，港會都只能戰成平手，主要是他們陣中欠缺高大衝刺的中鋒，與及有速度之翼鋒，攻擊球員陳懷偉、麥耀洪、曾偉忠等無疑有技術，但都不善於衝鋒，所以荃灣面對密集防禦經常束手無策。今仗面對港會不弱的防守，要看他們事前如何部署，克敵制勝了。

港會 是一支業餘隊伍，他們在聯賽成績也不俗，九戰得九分雖未完全擺脫降班威脅，但形勢相當有利，很明顯他們對於護級戰非常重視，在花花增兵之餘，他們亦在日前簽得警察球員胡漢良加盟，增強實力。港會目前比花花多五分，相信留級機會很大。

今仗面對荃灣，是個搶分的機會，首循環他們就曾經守和對方，如果能夠搶得一分，對護級很有幫助，所以他們必定會全力以赴。

港會陣中有不少過氣球星，如古廉楷、安德遜、施建熙等，平均整隊年紀較大，技術與經驗雖然足夠，體力與速度就比較差，而且他們兩個星期前足總盃敗於警察之後就一直沒有比賽，作戰狀態肯定比不上荃灣。他們今晚必然會採取穩守突擊踢法，以圖迫和對手，因爲荃灣前鋒缺乏有速度的箭頭，港會守將雖動作較慢，相信不致有太大漏洞。

荃灣目前氣勢正盛，如非輕敵大意，相信應該可以全取兩分，但港會亦不會束手待斃，今晚雙方爲著聯賽前途，必有劇鬥，雖然兩隊實力有距離，但勝負仍要看臨場演出。（年）

兩隊可能陣容如下：

荃灣
黃耀信　曾偉忠
何國良　吳錦華　黃火木　陳懷偉　李滿華　蔡育瑜　黎耀洪　鄧細芬　張育生
林春樹

港會
陳細芳　古廉權　安德遜　庇利
陳德銘　亨打　羅斯　胡漢良　何錦培　譚亞迪

男子甲一組籃球聯賽大戰
南青福建交鋒
南華思遠對壘
今晚九伊七時展開次仗八時一刻

籃聯與市政局合辦之本年度籃球聯賽，今晚在九龍伊館上演「大戰」八時十五分南華對思遠爭奪甲一組榜首席位，序幕戰七時南青對福建，門劵二十元，學生及屬會優待劵則爲十元。

頭場南青對福建後者五戰四勝一敗，仍可望入四强，進而爭取較高位置。南青恐難與抗衡。

南華對思遠，爲上屆甲一組聯賽冠軍與高級組銀牌冠軍交鋒，本屆聯賽，僅上述兩隊與警察爲長勝之師，在三強鼎立之形勢下，任何一隊均不容有失，尤以被視爲爭霸熱門之南華，思遠今夕相逢，勝者可向寶標前途跨進一步，敗則須作艱苦奮鬥，以期使局勢改觀，今仗既屬許勝不許敗之比賽，雙方悉力以赴，寶能壓倒對手，戰情精采，緊張兼而有之，已屬意料中事：

曾連獲三屆冠軍之南華，力求爭取「四連冠」，該隊陣中林金鐘、朱耀輝經驗豐富，張國樑、梁月明狀態大勇，隊長謝熾鴻倘能演出水準，則仍具一定威脅，惟可慮者則爲遞補兵源仍感不足，難以長期保持快捷攻守。

思遠五年前曾獲聯賽冠軍，上屆因第二階段敗於南華而屈居亞席，直至銀牌賽始能奪標，目前主將徐熹諾、吳柱榮、譚國雄、何文芳，陳永遠保持佳態，隊中副選亦趨成熟，可以探取「車輪戰術」以支持全場快攻，倘不致演出失準，可予南華以極大威脅。

學界田徑賽第一組，鄺家傑（陳瑞祺）、祁嘉茵（德望）分別打破男乙一百欄及女丙鐵餅紀錄。

香港康樂管理協會會長主席團祝酒，（右起）賴汝明、黃偉康、黎敦義、黃令陶、容德根、林建名、李瑞成合照。

香港康樂管理協會
會員週年聯歡頒獎
黎敦義主持頒勞績證書

香港康樂管理協會，昨假東海酒樓舉行會員周年聯歡頒獎，總監黎敦義出席主持，會長容德根報告會務發展，爲配合港府積極推廣康體活動及充分利用各體育設施及場地，培訓管理人材，香港大學及中文大學校外課程先後舉辦文憑課程，康樂管理學會成立，除在本地研討會外，更組團前往外地考察康體設施，務使更大發揮效能爲社會服務，隨由主禮嘉賓總監黎敦義頒勞績證書與副會長林建名、黃偉康、劉漢華、名譽顧問劉永基博士基斯、梅美亞女士及獲英帝國勳章之方正中、榮譽獎章之鄺國鑑。出席有政府康體代表，銀禧體育中心、屯門仁愛堂體育中心、旺角林伯欣中心、泳池、遊樂場部門管理代表嘉賓百多人。

英國主辦世界拳擊挑戰
布倫諾擊敗第里斯
將撼世界冠軍泰臣
預料秋間溫布萊足球場舉行

（美聯社英國溫布萊廿五日電）目擊布倫諾打敗「閃電手」第里斯的三千名拳擊迷當中，只有一人真正關心此賽。

在布倫諾第五回合擊倒第里斯俯首稱臣的時候，在場邊的世界冠軍泰臣正替電視作現場戰況分析。

賽前標榜這場拳賽如果二十五歲的布倫諾能夠打勝，他就有資格與世界拳擊理事會與世界拳擊協會所承認的冠軍泰臣較量。布倫諾與泰臣之戰預料會在七月或九月舉行，這場一千萬英鎊的拳賽將安排在溫布萊足球場上進行。

在卅一場勝出第廿九賽的布倫諾僅打了五個回合而被打倒的對手第里斯過去曾與泰臣大戰十回合才敗下來。

不過，泰臣談起去年五月那場以點數敗勝第里斯之戰，那時他耳朵手術後剛復原，狀態未認真好。

第里斯捱打十四分鐘布倫諾精確刺拳而猛力的鈎拳與上鈎拳交替擊出，使到來自奧克拉荷馬州的廿九歲牧場主的鼻、口、眼流血。

不過第里斯認爲流血受傷主要是被對方的頭撞成而非打傷。他說：「布倫諾今晚睡得安樂了，而我亦要睡幾晚大覺。」

布倫諾自上次與卓達史潘大戰十一回合失手後，已八個月未比賽，難怪他說，「今晚我的手脚生硬，猶疑不決。我本可以一兩個回合就把他打倒，但我緊張，一直在等。」（揚）

華盛頓女子網球賽爆冷
2—1 韋黛挫舒莉花
文迪高娃蘇高娃進第二輪

（路透社維珍尼亞州·費爾法斯廿四日電）十七歲的韋黛今晚打出凌厲的觸地球，以七比六，三比六及七比六爆冷，擊敗二號種子美國同袍舒莉花，進入十五萬美元華盛頓女子網球賽的次輪。

首席種子捷克文迪高娃與同袍三號種子蘇高娃均取得直落兩盤的勝利，進入第二輪。

今年澳洲公開賽冠軍文迪高娃以六比三及六比四擊敗美國芝芝費南迪綫，而蘇高娃則不需一小時，以六比三及六比一淘汰英國卓杜。

世界排名卅六的韋黛站在底綫之內，純粹恐動更十足的回擊，粉碎舒莉花發球即上網截擊的打法，她對每一個來球都不放過，全力以赴，爭取成爲得分球。韋黛說：「這場是我迄今最佳勝仗，我原以爲對付她的打法有困難，但我站在底綫以內，有足夠時間趕上前，因爲場地是慢地。」

首盤 中，舒莉花決勝局以四比二領先，但去年九月才轉打職業的韋黛，則連勝五分，以七比四勝出。

次盤 舒莉花打出節奏，扳回一盤，成一比一平手，但在決定性第三盤以五比四領先時，被韋黛破局。

面對經驗老到，世界排名第五的舒莉花，新秀韋黛毫無懼色，連取四個正手得分球，以七比三勝出最後一個決勝局。

賽後疲憊不堪的舒莉花說：「她擊球太勁了，好似農夫耕田，猛力鋤地。不過我本有很多機會可以勝出的。」（揚）

英國甲組聯賽足球形勢
2—0 錫週三力克韋斯咸
盧頓三球大敗於修咸頓腳下

（綜合外電報導）英國甲組足球聯賽在週二（廿四日）晚上舉行四場比賽。

錫週三 以二比〇力克韋斯咸，週三的後衞史勿夫在六十八分鐘發生爭執，兩人揮拳互毆，結果雙雙被逐出場。

錫週三繼足總盃淘汰韋斯咸出局後，憑卓文與及塞特的入球，以兩球再一次擊敗韋斯咸，至此韋斯咸已經連敗六仗。

盧頓 亦失去了升上聯賽榜第三位的機會，他們在週六雖以五比〇大勝亞士東維拉，但今仗却以〇比三大敗於修咸頓腳下。

修咸頓 三分鐘由湯遜先開紀錄，羅云斯在十四分鐘與七十五分鐘各入一球。

溫布頓在最美五場比賽終於打開勝利之門，把足總盃四強之一高雲地利城以二比一擊敗，但這場比賽的觀衆只有四千三百七十人，是大戰以來最少觀衆的甲組足球賽事之一。

查爾頓 主場以〇比〇打和牛津聯，搶得寶貴一分，尚有一綫希望能護級成功，他們到目前爲止已經十二仗未嘗一勝。

英國球壇當日尚有兩宗轉會消息，其中最矚目的就是屈福特以二十三萬五千磅（三十七萬六千美元）邀請丁組榜首諾咸頓隊的射手希里加盟，他在加盟諾咸頓不到兩季已經射入了五十球。這一次是丁組球員轉會費中最高紀錄。

在此同時，諾定咸森林亦以廿七萬五千磅（四十四萬美元）收購愛華頓的韋堅遜。（年）

英國甲組足球聯賽
（截於三月廿四日）

	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
利物浦	卅四	二十	七	七	六十	卅二	六七
愛華頓	卅二	十八	七	七	五九	廿六	六一
阿仙奴	卅二	十五	十	七	四二	二十	五五
森林	卅三	十五	九	九	五五	卅九	五四
盧頓	卅三	十五	九	九	卅六	卅四	五四
熱刺	廿九	十六	五	八	五十	廿九	五三
諾域治	卅二	十三	十四	五	四三	卅八	五三
高雲地利	卅二	十四	七	十一	卅八	卅五	四九
溫布頓	卅二	十四	六	十二	四二	卅八	四八
屈福特	三十	十三	七	十	五十	卅七	四六
修爾斯	卅三	卅三	九	十二	四二	五十	四五
流浪	卅二	卅二	七	十三	卅五	卅八	四三
曼聯	卅二	卅二	十一	十一	四十	卅三	四十

香港代表隊昨天在銀禧友賽英軍之前，與到場打氣的電視藝員合映。

本週足球賽序
奧運外圍賽上演

香港足球總會公佈本周足球賽秩序有港滬足球埠際賽，廿九日在上海舉行，但奧運外圍賽則排在香港上演，秩序可說是非常豐富，球迷不愁沒有好去處了，茲將足球賽序如次：

三月廿九日（星期日）
港滬足球埠際賽（上海舉行）

乙組
駒騰對星島　大坑東四時一刻
福建對卜公　南華場四時一刻
東昇對美青　跑馬地四時一刻

四月二日（星期四）
甲組聯賽
花花對港會　旺角場四時一刻

四月三日（星期五）
奧運外圍賽
菲律賓對香港　政府場八時
序幕戰主席盃
南華對花花　政府場六時

參加廿九日港滬盃埠際賽
港隊明晨啓程
昨沙田銀禧熱身賽一球勝英軍

（特訊）香港代表隊備戰本週日的港滬盃埠際賽，昨日中午三時半在沙田銀禧與英軍作一場友誼賽，結果以三比二取勝。

香港隊陣中除了有傷的尹志強，張志德，頴耀球，施維山與前一晚有賽事的陳國輝五將之外，其餘球員輪流上陣，藉以熱身試陣。

上半場英軍先開紀錄，港隊由巴貝利，陳發枝各入一球以二比一後來居上。下半場陳炳安出擊再建一功，英軍在完場前扳回一球，港隊輕鬆地作賽下以一球獲勝。

明日一早香港隊就會乘塔直通車赴廣州，再轉機飛往上海，週日將與主隊上海作賽。

教練郭家明表示這場比賽很難打，上海隊的實力不容忽視，雖然在農曆年上海隊訪港時兩戰兩敗，但不可以當時的表現作準，他們這一次佔有主場之利，加上在自已的觀衆支持下，一定不會像賀歲波之時踢得那樣散慢，所以港隊一定不會輕敵。（年）

第一組學界田徑賽，男拔萃（上）、喇沙（中）分別打破男甲千六、男丙四百接力。而地利亞鄒偉常（下左）及拔萃譚仲英（下右）均躍出十四米〇七，刷新男乙三級跳紀錄。

全港公開男女手球決賽
週六維園舉行
南華會副主席郭陳淑媛主持頒獎

南華體育會、市政局與區域市政局合辦之全港公開男女子手球錦標賽，定於本週六（廿八）下午四時半至五時半，在香港維多利亞手球場舉行決賽，賽畢請該會副主席郭陳淑媛女士，主持頒獎典禮，藉昭隆重。

是項初賽經於三月廿一日完竣，男子A組獲得出綫而進入準決賽隊伍，有（一）先鋒隊，及（二）張明添隊。至於男子B組出綫隊伍，則有（一）南華A隊，及（二）靈騰隊。並已於三月廿二日進行準決賽，（四隊以交叉形式進行）由A組第一出綫對B組第二出綫，結果：靈騰以十九對十八勝先鋒。B組第一出綫對A組第二出綫，結果：南華A以三十三比十七勝張明添。

決賽：於本週六舉行，下午二時半先鋒對張明添爭三、四名次。三時半女子球賽，南華對靈騰。四時南華A對靈騰爭冠軍。

傷殘人士週年田徑運會
廿七廿九灣仔舉行
六五〇名參加人數爲歷屆之冠

由市政局及傷殘人士體育協會聯合主辦之第十七屆傷殘人士田徑運動會（初級組）及（公開組），分別將於三月二十七日（星期五）及二十九日（星期日）假灣仔運動場舉行。比賽由上午十時開始，約於下午四時結束，歡迎各界人士參觀。

本屆參加人數爲歷屆之冠，計有初級組五百三十多名傷殘學童及公開組一百名健兒參與。各參加者將根據本身傷殘類別及級別而進行編組比賽。分別爲缺肢、失明、痙攣及小兒麻痺等四大類別。

首天之初級組比賽，運動員均來自本港各特殊學校之學童，項目計有六十至四百公尺之輪椅賽及競跑、擲類之木球及跳遠等。另各學童將再根據其年齡分組作賽，以使實力更爲相近，比賽更爲緊張。賽後將由市政局議員范錦平蒞臨主持頒獎。

高級組賽事除本港精英盡出外，澳門傷殘人士體育協會亦派出十多名健兒參與角逐。項目計有一百至千五公尺之輪椅賽和競跑不等，輪椅障礙賽、三擲和跳遠等。而今次參與賽事中有好幾位健兒均是世界級之選手，成績斐然；而其他運動員亦在近期加以操練，希望能於比賽當日有一番表現，故屆時定必互較長短，激烈萬分，自有一番龍爭虎鬥。賽後大會恭請香港業餘田徑總會副主席梁雁森主持頒獎。

比利時室內網球錦標賽
2—0 韋蘭特勝馬索
根納遜爆冷兩盤力克山齊士

（美聯社布魯塞爾廿四日電）瑞典韋蘭特週二在此間卅一萬五千美元比利時室內網球錦標賽，通過了衛冕的第一關，他以七比五及六比二勝阿根廷馬索。

迄今爲止最大一場爆冷爲瑞典根納遜，以六比一及七比六擊敗世界排名十六位的四號種子西班牙山齊士。

馬索 在開賽後翔翔上網，在第七局破強硬的對手，以五比三領先，但韋蘭特小心翼翼，死守底綫，連取四局，破對手於第十及十二局，以七比五勝出。

阿根廷網手在次盤再發動進攻，梅花間竹地使用底綫對打，網前截擊及網前短球輕放，打成二比二平，但此後疲態畢露。

韋蘭特 於是連取四局，結束這場七十六分之賽事。另一個瑞士網手烈特以六比三，六比三勝捷克耶麥。

其他賽果：首次參加格蘭披治賽的以色列布隆以六比三及六比二勝比利時的古瑪斯。

南斯拉夫的斯和賓諾域勝西德捷達六比四，六比三。蘇聯切斯諾柯夫勝西班牙卡森七比六，六比四。

澳洲克拉茲曼勝烏拉圭貝雷斯四比六，六比三及六比二，瑞典的鳩斯特勝捷克史勿七比六及六比四。（揚）

乒總昨會議，圖示：主持會議者主席余潤興、副主席梁適華。右爲吳欣榮、余國樑，左爲梁韻婷。

甲組足球聯賽形勢
（截於三月廿五日）

	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
愉園	十	七	〇	三	十九	七	十四
東方	十	六	二	二	十二	六	十四
南華	九	六	〇	三	廿八	六	十二
荃灣	十	五	二	三	十二	十三	十二
海峰	十	四	三	三	八	五	十一
港會	九	四	一	四	六	十四	九
花花	九	一	二	六	三	十三	四
警察	十一	〇	二	九	六	三十	二

單車隊啓程赴滬
參加國際單車賽

香港單車代表隊一行十一人，應邀參加上海舉行之國際單車賽，今晚八時半乘搭星湖號往廣州轉飛機往上海，此行除參加一百公里隊際賽及一八〇公里個人賽外，并乘便商議下月中旬萬寶路精英賽第四回合廣州——從化——廣州；上海隊應邀訪港及京港滬埠際賽事等等。港隊成員六名車手均爲近況最佳者。原定加入新秀黃健秋，因面部受損，不宜隨隊，名單如下：

名譽領隊胡法光，領隊陳百祥，副領隊陳鋇鴻，教練羅永森，機械員劉安泉，護理員楊漢宗，隊員洪松蔭，許深波，葉惠全，梁鴻錩，周達明，黃毓聲。

漢城奧運籌委昨宣稱
逾百廿國家旗幟國歌送大會
參加國家數目將會創新紀錄

（路透社漢城電）漢城奧運籌委會昨天表示：總數達一百廿個國家，包括東歐國家在內，已呈交他們於一九八八年夏季奧運會懸掛的國旗。

籌委會又稱：他們已收到一百廿一個國家交來的官方錄音帶或國歌。

由漢城主辦之一九八八奧運會，將於八八年九月廿七至十月二日舉行。籌委會已發出邀請信予一百六十七個國家。

其中一名官員稱：「參加奧運會的國家數目，是一個紀錄。」

與共產國家並無外交關係的南韓，恐怕北韓會組成一個東歐集團，退出比賽，除非奧運會由南北韓共同主辦。國際奧委會的一百六十七個會員國仍可呈交他們的國旗及國歌，直至十二月卅一日。（商）

第一組中學校際田徑賽，（由上至下）男拔萃、聖士提反、佐治五校、協恩分奪男子全場亞、季軍、女子全場亞、季軍。

天氣與情緒

「天有不測風雲，人有旦夕禍福」，看著近日窗外瞬息變幻的天色，連自己的情緒也不免隨之興起一些感喟！

人的勤奮與否，除了受本身個性的影響外，與其所居住地區的氣候，也有相當不可忽視的關係。

以前人們仍常批評，住在赤道區、非洲等地的許多黑人，其懶無比，因而國家進步得很慢，甚至從部落、種族轉變成國家都不過是近百年間的事。後來有些科學家對此感到興趣，於是着手調查形成這種現象的原因。這一查才發現，其實並不真是那些地區的人，有懶的民族性代代相傳，而是當地的天氣太過炎熱，使得他們的身體反應趨向懈散，遲緩，甚而也影響到不少人懶得動腦筋。

證之以南北極區的住民，我們也會發現，在那些幾乎是半年白天，半年黑夜的地方，極冷的地方，人們的活動也相當少。

所以，環境對人的影響，的確是很大的。直到目前，儘管世界上的文明科技發展，與遠古相比，進步的程度，簡直無法比較，但我們仍會覺得，在小環境中，人雖是克服了不少難題，為自己創出許多庇護所，但一旦人暴露在大自然中，或大自然發威、發怒到極端狂暴的地步時，人立即變得渺小，變得無力以抗，變得任由揉捏。

也難怪，現今世界上，較發達的國家，多是地處溫帶的國家，在這些地區，四季較分明，氣候有個調節，令得人也隨著變得靈活些，乃促使整個國家的更新，進步，都能一步，一步的穩步向前一般。

真的，數數看世界上的偉大發明家，舉足輕重的哲人，思想家，甚至影響世界局勢的軍人，政治家，或者是文學，科學方面的人才，都以溫帶，亞熱帶地區的人為多，可以粗略的理解到氣候對人的發展的影響。

其實，我們回想一下，自己在各個季節時的反應，便也不難瞭解，譬如「炎炎夏日正好眠」，所以熱過頭時，要放暑假，冬天時呢！又冷過頭，穿得衣多了，活動不方便之多，根本氣溫太低，也令人意要學蛇，熊等動物的冬眠，所以也要放寒假了。

只不過人長大了，到社會上做事似乎也就應該磨鍊到能不受天候影響能力，於是那管你前一秒鐘頂著大風大雨回到辦公室，後一秒鐘看到窗外風停雨而朗雲開，都一樣得投入工作情緒，感調，都得暫時放到一邊去了，也許吧！在上下班的車程中，在晚上，假期屬於自己的時間中，才偶而發現，呵！看著天色的變化，是也可以這麼悠閒而帶點欣賞心情的，欣賞著那變化。

輕便舒適便裝色調迷人。

底腔V領腰束粗帶更顯清爽

這款春裝．別具特色。

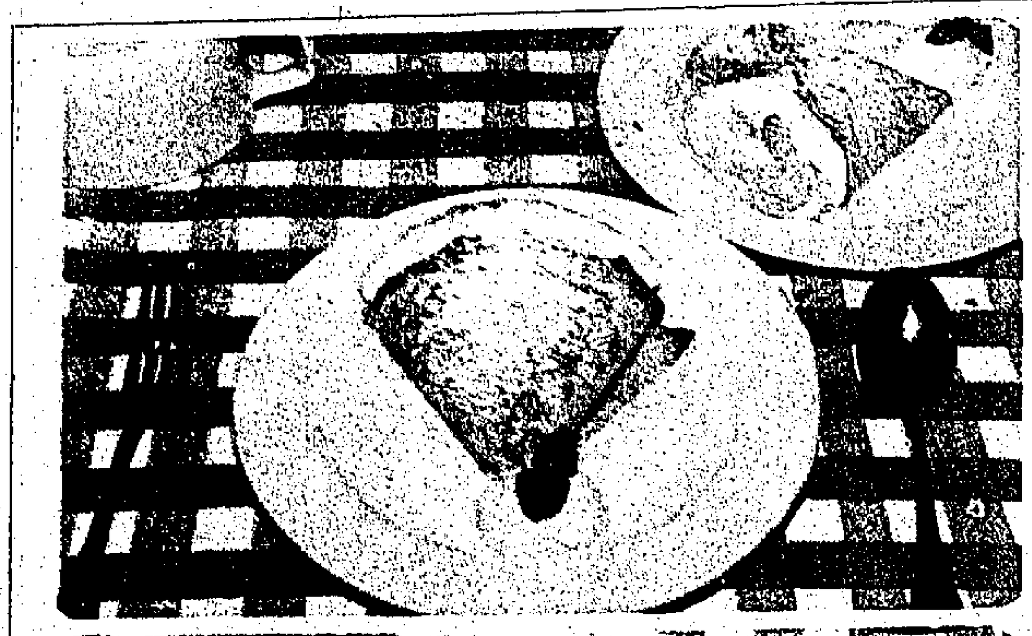
日本勁歌週記 視聽俱佳
本週日晚亞視黃金台播出

網羅日本當紅歌手的音樂節目「日本勁歌週記」自播出以來，深受本港樂迷欣賞。其內容豐富、節奏明快，佈景富麗堂煌，服飾新潮奪目，可謂極視聽之娛，而且所有節目都是第一時間空運來港，俾歌迷了解到日本歌壇最新形勢。曾在該節目出現的歌手包括中森明菜、中山美穗、小林明子、本田美奈子、格子樂隊、荻野目洋子、岩崎宏美及田原俊彥等。喜愛日本歌的樂迷，實不容錯過。

「日本勁歌週記」逢星期日晚上七時半至八時半在亞洲電視黃金台播出，節目主持為區瑞鈴及何英偉。

束腰顯露曲綫 V領透心涼快

由法國傳來的時裝訊息顯示，今年春夏流行紅花，綠草，陽光，海水的顏色，混亂中仍有紋理的組成繽紛耀眼的圖案，再裁剪成秀新中帶性感的款式，就成為一襲大方的春裝。放鬆袒腳，添上一圈荷花葉邊，拆去袖子，又成一襲涼快，撫媚的夏裝，或者是一襲直身圓領短袖的長衫，配襯上一條同色同質的頭巾，在輕快中，又帶一點嬌柔柔氣，無論是當作春裝，或是夏裝，都一樣迷人。



清閒集
可愛的海產品

韋心

近年，中、西食府可以說是以「有殼落地」為食尚。

甲殼海產食品很受食客歡迎。

享用甲殼海產品，首要條件是務必新鮮。當不小心把失去新鮮度的甲殼海產品送入口，那種難耐的感受，令人想嘔吐，而且很可能導致腹瀉。

所以，當甲殼海產品，前去光顧靠得住的字號為要。

馬可孛羅酒店林柏軒廳舉行的「甲殼海產食譜」中，老饕們得到大快朵頤。

該處廚師有美妙構思，烹製出多款甲殼海產品菜式。

頭盤冷食的「海鮮拼盤」，賣相先聲奪人。高腳架上的大圓盤，分放着熟的大花蟹、青口、東風螺、中蝦；生食則有美國生蠔和大蜆。架下放麥包片和調味料。它分為一位用或兩位用。

用手取食既感滋味，也覺有食趣。份量不輕，請受它們感到一樂也。

套餐中除了「海鮮拼盤」外，還有兩款菜式。

「香草大蜆」和生食風味大有不同，香草茸、牛油調味，蜆味不如生食時的鮮味濃，却仍然是很不錯的花樣。

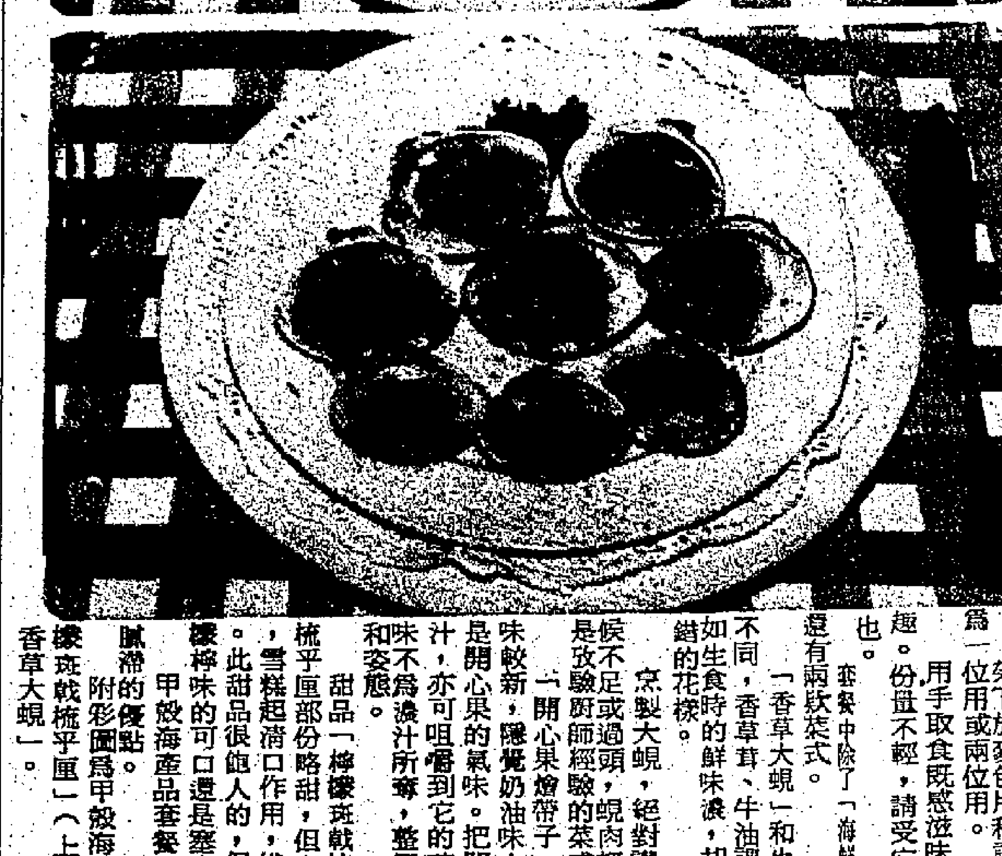
烹製大蜆，絕對講究火候，火候不足或過頭，蜆肉都會發韌，真是考驗廚師經驗的菜式。

「開心果燴帶子」它的汁液食味較新，隱覺奶油味中有新味，那是開心果的氣味。把開心果研碎煮汁，亦可咀嚼到它的碎塊。帶子鮮味不為濃汁所奪，整個菜式表現柔和姿態。

甜品「檸檬斑戟梳乎厘」雖然梳乎厘部份略甜，但斑戟中和了它，雪糕起清口作用，搭配得有道理。此甜品很飽人的，但它又有清新檸檬味的可口還是塞大半入肚。

甲殼海產品套餐，還有飽而不膩滯的優點。

附彩圖為甲殼海產食譜之「檸檬斑戟梳乎厘」(上)及(下)「香草大蜆」。



大昌洋行耐用品部經理胡百德接受金霸王(亞洲)有限公司董事經理JOHN A. COOREY頒贈金霸王獎盃。

彩色生活

逢星期四出版

大昌獲頒金霸王獎盃 榮膺亞洲區最佳代理

日前，大昌洋行獲金霸王(亞洲)有限公司頒贈金霸王獎盃，榮膺金霸王亞洲區最佳代理商。

據悉美國金霸王鹼性電芯於一九八四年中旬運銷本港時，即委託大昌洋行為本港代理，負責市場策劃、分銷、推廣和銷售等事宜。

在大昌洋行的努力下，金霸王在本港市場表現令人觸目，一九八五年銷量直綫上升接近五倍，而一九八六年的銷量不但超過預期指標，並成功取得市場銷售總額幾達四成，成績斐然。是次大昌洋行獲頒金霸王獎盃，榮膺金霸王鹼性電芯亞洲區最佳代理商之榮銜，可謂實至名歸。

恆美要員榮升之喜

恆美廣告國際有限公司董事唐克志先生正式宣佈兩名要員擢升新職：——

盧妙蓮現擢升為客戶服務經理，至力負責麥當勞餐廳廣告事宜。

余健才擢升為高級媒介買手，擢升後會負責更廣泛之媒介策劃及執行要務。

中國新港工藝中藝鞋洽談會舉行

由中國工藝品進出口總公司與中藝(香港)有限公司聯合舉辦的「中國工藝鞋洽談會」已於本月廿一日至廿八日在九龍尖沙咀新港中心中藝新港分公司展覽廳舉行。中國工藝品進出口總公司鞋帽部副總經理虞根香稱：該公司經營各種鞋類，已有二十多年歷史，最早出口的是珠拖鞋和各類繡花拖鞋，到目前各類品種鞋已發展到三十多種，花色款式將近六千種，現有二十五個分支公司經營鞋類出口，出口額達八千多萬美元，其中八六年其工藝鞋對香港出口二千多萬美元，佔全年鞋類出口總金額百分之二十六。

經營鞋的主要出口口岸參加了此次洽談會，計有上海、天津、廣東、浙江、江蘇工藝品進出口分公司，福建鞋帽進出口分公司及廈門支公司，這些分(支)公司帶來了各種不同的新款形、新品種鞋將近一百種。除了原有傳統品種——繡花布鞋、功夫鞋、拖鞋、珠拖鞋、蔴底鞋外，還有目前市場流行的PU、PVC材料製成的仿皮鞋，深受客商喜愛。為了適應國際市場的需要。今後將向用各種面料製成的室外鞋方向發展，進一步改變工藝品系統鞋類出口的品種結構。

他又謂：在中藝(香港)有限公司的大力支持和我們共同的努力下，中國工藝品進出口總公司工藝鞋洽談會第二次在香港舉辦，這次參加的口岸比第一次多，規模比第一次大，洽談樣品也比第一次多。洽談會期間，各口岸公司的貿易代表駐會，歡迎中外客商前來洽談業務。

洽談時間：星期一至六，由上午九時半至十二時，下午一時半至五時，星期日下午照常。

圖為豐富多姿加拿大美食。

加拿大87黃金美食節 十八間美心餐廳舉行

香港首屆之加拿大食品節現正於全港十八間美心集團屬下餐廳舉行此名為加拿大八七黃金美食節舉行期間，以全新菜譜介紹加拿大不同省份特色食品包括卑斯省海產、亞伯達省牛肉及各類牧畜、安大略省酒類及芝士等，種類繁多，其中加拿大國家蔬菜「捲心菜」，由日本移殖之小蝦蜆，以上等麥糖飼養之亞伯達特級牛肉和清新味美的什啖啤酒更是首次運到供香港美食愛好者嘗新的加拿大特產。

加拿大首席廚師馬奧年更特地來港在交易廣場CLUB MAXIMS親自烹製金牌菜餚以饗老饕。馬奧年廚師曾於一九八四年率領加拿大亞伯達廚師隊前往德國參加四年一度的國際美食佳餚奧林匹克賽得八面金牌成為全場冠軍。

該食品節由加拿大駐港專員公署及美心食品有限公司聯合主辦加拿大安大略省、卑斯省及亞伯達省政府協辦，並由加拿大航空公司、楓葉金幣、溫哥華美麗殿酒店、JOHN LABATT-MC CAINE聯合贊助。由即日至四月一日食品節期間舉行幸運大抽獎，獎品包括雙人來回溫哥華商務客位機票連住宿及加拿大楓葉金幣。

和平使者昨訪港 與署理港督會面

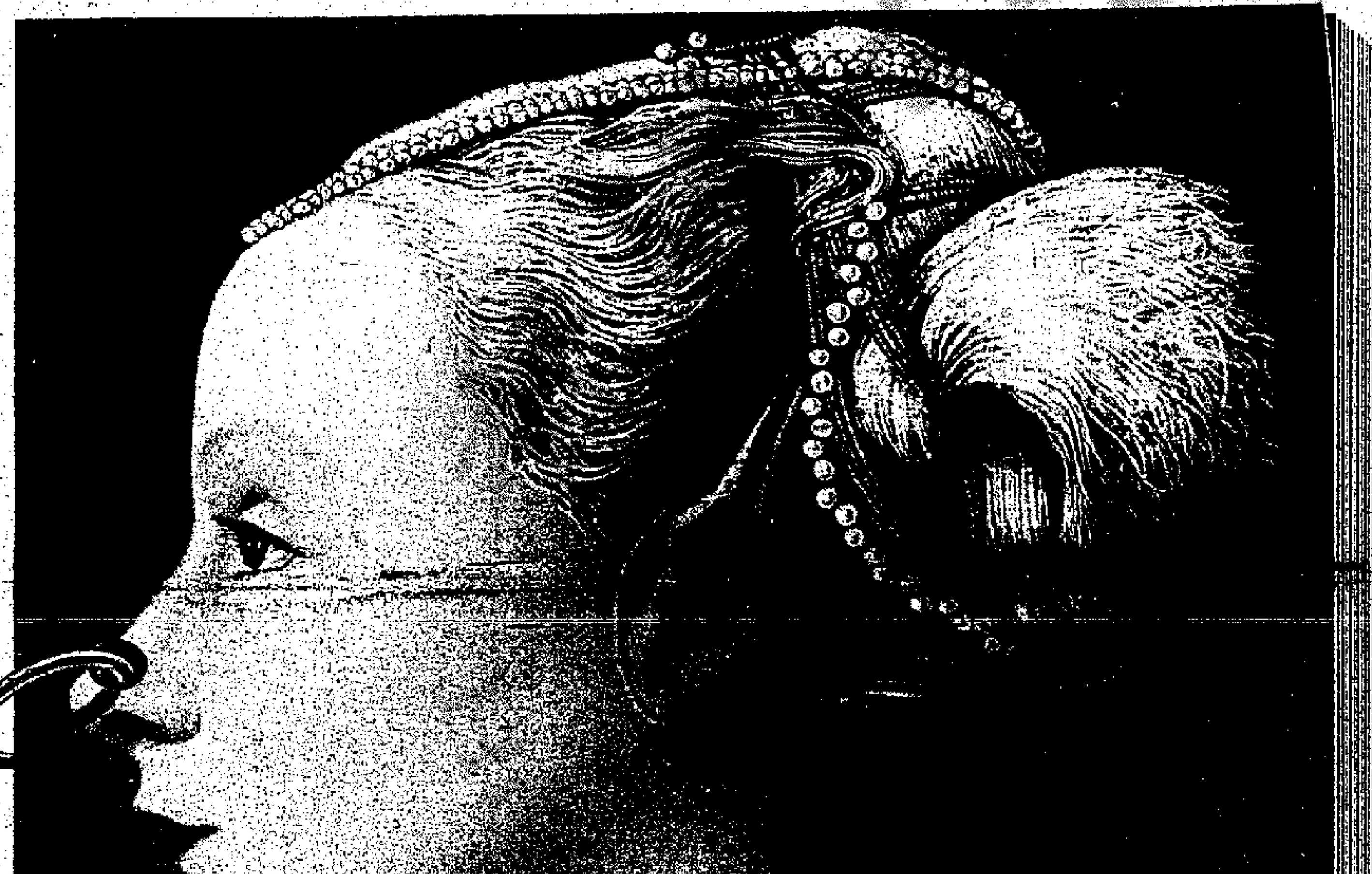
來自七個國家，熱愛和平的十二位小朋友於昨(三月二十五日)飛抵本港，展開為期兩日的宣傳活動。

這羣小朋友是在美國三藩市一間不牟利機構CHILDREN AS THE PEACEMARERS的安排下進行其國際和平任務，是次更專程前往北京向中國高層領導人宣傳和平訊息。來港之前，會經與挪威國王，蘇聯黨領袖戈巴喬夫，及印度總理甘地舉行和平會議。

留港期間，地球之友會將安排各和平使者會見署理港督鍾逸傑爵士，本港學童，及探訪啓德越南難民營。

這羣小朋友是由六位監護人，一隊攝影隊陪同，其中包括CHILDREN AS THE PEACEMARERS創辦人MRS. PAT MONTANDON。

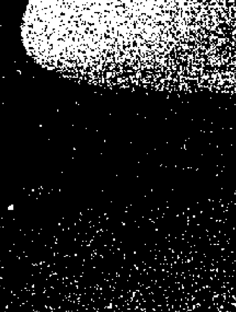
地球之友會昨日下午四時，在金域假日酒店琥珀廳舉行「和平之友兒童記者招待會」及鷄尾酒會，場面熱鬧。



"勿在我臉上打孔..."

可將影像移位 內容毫不受毀

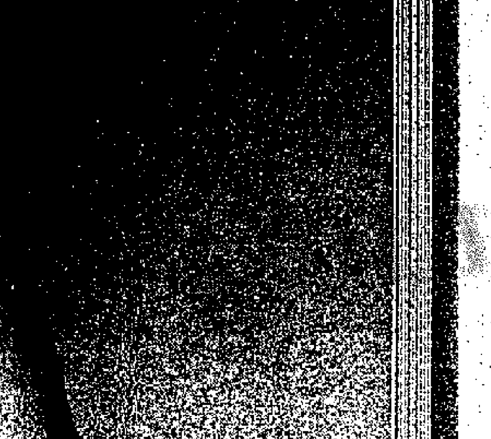
萬能達藉先進科技創製性能卓越的影印機，以藝術作品為準則，為您複印最完美及具創作性的副本。



最新萬能達EP410Z影印機，特有影像移位(IMAGE SHIFT)先進功能，可將影像以原大或縮影移位，以便文件打孔釘裝時不會失去任何重要內容。EP410Z更獨有四倍變焦功能，由A4紙縮影至四分之一的A6紙，及由A5紙放大至四倍的A3紙，均祇需一個步驟；既可保持副本的完美影像質素，更能節省影完再影的時間，並毋須浪費紙張。

其他先進自動功能包括：一次過將對頁分影成兩張副本；除去紙邊影像令副本更加美觀；變形放大及縮細；自動選紙及自動曝光控制等，多不勝數。此外，更可添置顏色影印器、自動剪輯板及其他附加設備，令EP410Z更為十全十美。

欲進一步瞭解萬能達EP410Z對閣下辦公室的貢獻，請賜電萬能達(香港)有限公司5-652137，本公司即當為閣下詳盡介紹或安排試機。



MINOLTA

萬能達 影印藝術憑科技發揮

萬能達香港有限公司：香港鰂魚涌英皇道1065號東達中心二樓208室 電話：5-658181 香港陳列室：香港鰂魚涌英皇道1065號東達中心地下 電話：5-658181 九龍陳列室：九龍尖沙咀河士甸道152號好兆年行地下 電話：3-670302
澳門服務站：澳門新興行雅廉坊大馬路85號E地下 電話：550086 廣州市美能達複印機攝影機維修站：廣州工商建設服務公司 廣州市人民南路委公街38號 電話：882203, 882182 昆明工商建設服務公司：昆明西路29號 電話：27096
滬廣科教服務公司：上海市淮海中路377號 電話：281624(經理室) 261346(營業部) 電掛：7869上海 中國輕工業品進出口總公司北京美能達複印機照相器材維修服務站：北京市西城區三里河(國家計委對面) 電話：86.2135, 86.2374
電掛：2135北京 (國內用戶可以人民幣逕向維修站購買美能達複印機消耗品或零件)

本港新聞

廠商會與王安電腦合辦 應用中文電腦研討會
廠商反應熱烈報名迅速滿額

（港訊）由香港中華廠商聯合會及王安電腦有限公司聯合舉辦的「製造業應用中文電腦研討會」，於昨日下午假座王安亞洲區電腦科技中心舉行。

據廠商會發言人稱，鑑於電腦已廣泛被工商界接受使用，以促進業務及提高工作效率，而中文電腦的採用亦日趨普遍。該研討會旨在為參加者提供中文電腦系統硬件與軟件操作的基本知識，藉以研究其公司電腦化的可行性，並分析及選擇一種適當系統，改善操作效率，故廠商反應熱烈，參加者非常踴躍，開始接受報名僅數日則告額滿，由此可反映中文電腦已受本港製造業所歡迎。

廠商會代執行幹事徐佩琴小姐稱：鼓勵廠商致力產品發展工作，改進生產設備，提高生產效率，產品質素及標準，使港貨更具競爭力，是該會一貫的宗旨。為了應付海外市場保護主義的壓力及本港工業成本日高的情況，本港工業應注重高品質和多元化，由傳統輕工業加工及人力密集的經營方法，轉向技術和資本密集的途徑發展，她深信先進的電腦和資訊科技，將有助達成這個目標。

徐小姐續指出：電腦是輔助廠商處理行政，財務，生產及管理，以至個人事務的重要工具，電腦可以不厭其煩的處理日常繁複的各種事務，節省大量人力，物力，時間和金錢。另一方面，香港是華人社會，中文電腦的發展將更切合本地需求。

研討會上，王安電腦工業市務經理楊子凌同參加者闡釋電腦在製造業的角色和應用範圍，其餘兩位高級系統顧問曹耀偉和系統分析主任朱秀玲，則分別介紹中心電腦系統，包括電腦操作，硬件，軟件，輸入及輸出工具和流行的中文電腦輸入方法。此外，中英軟件有限公司策劃及市務經理王文鈺則為參加者提供製造業使用中文電腦的經驗及示範。會後，參加者咸表獲益不淺。

九龍東區扶輪社午餐會，馮泳祺講「肥皂工業」旁為社長潘靖國。（本報攝）

馮泳祺在扶輪社講 發展肥皂工業
香港需要培訓人才

（特訊）「香港肥皂工業人材短缺，在發展上通常派員到外國深造，以補不足」馮泳祺本月廿四日在九龍東區扶輪社午餐會演講時作此指出。

午餐會由社長潘靖國主持。

馮泳祺演講指出：現在生產方法在質及量已有很大改良，如自動化機及真空噴塔式。肥皂行業發展已有二百年，肥皂是在法國馬賽「SOAP」地方發明，後傳入中國，所以最初時候肥皂便引用「番梘」稱之，而英文就用「SOAP」代表，經長期發展，便將產品命名「肥皂」。

馮氏最後說：產品方面，本公司以出口為主，銷往美，澳，東南亞，本銷產品分：香梘，玩具梘及酒店用梘。（天）

為中國殘疾人募捐義演音樂會記者招待會，發言人麥銳衡（中），左張綠萍，右方心讓醫生。（本報記者攝）

警方尋找失踪少女

（港訊）警方現呼籲市民協助提供三名失踪少女下落的消息。

梁志雲，十五歲，於去年八月一日離開石硤尾南山邨其寓所後失踪，她身高一點六二公尺，中等身裁。

鄭慧芬，十六歲，於去年十二月十四日離開牛頭角一旅舍後失踪，她身高一點六二公尺，身裁瘦削。

周文嬌，十九歲，於今年二月十一日離開觀塘樂華邨其寓所後失踪，她身高一點六二公尺，身裁瘦削。

任何人士如有上述失踪者下落的消息，請撥警察熱線五——二七七一七七與警方聯絡。

三名失踪女子（右起）周文嬌，梁志雲，鄭慧芬。

業餘田徑總會設宴歡送施恪

（特訊）香港業餘田徑總會昨晚假中環海軍會所舉行晚餐會，歡送行將出任開曼羣島總督的副布政司兼該會會長施恪。

施恪在致辭時表示：他出任香港業餘田徑總會會長的十年，感到非常高興，願祝該會會務蒸蒸日上。

他又說：對於今年在業餘田徑項目中得獎的人士，他希望他們繼續努力，爭取更好的成績，這會有助於本港運動發展。

他又對各項運動項目的贊助者表示謝意，特別是政府當局及市政局，他相信本港的運動員亦有同樣的想法。

昨日的歡送晚會中，並頒發獎狀予本年度的破紀錄者，以及本年會際比賽的男女子隊優勝者。

圖示：香港業餘田徑總會昨晚舉行歡送會，歡送該會會長施恪（右），旁為該會主席高威廉。（本報記者攝）

為中國殘疾人與建康復娛樂中心 義演音樂會在北京舉行
香港大機構捐善欵響應 籌辦機構安達信公司感謝善士支持

（特訊）為中國殘疾人募捐義演音樂會，籌辦機構安達信公司，昨（廿四）日下午三時，假永安中心舉行記者招待會，安達信公司負責人麥銳衡，張綠萍及方心讓醫生主持。

麥銳衡稱：英國皇太后及中國國家副主席烏蘭夫，答允出任榮譽主席，支持四月在北京舉行「為殘疾人募捐義演音樂會」，麥氏謂：「今次是英國皇太后首次支持為中國殘疾人籌欵慈善活動，也是英國皇室成員首次與中國領導人携手支持慈善活動。

「為殘疾人募捐義演音樂會」，由中國國際信託投資公司和安達信公司聯合主辦，為中國殘疾人福利基金會籌募經費，該會由鄧樸方先生任理事長，音樂會四月十八日在北京人民大會堂舉行，英國前首相希思指揮中央樂團演出。

「為殘疾人募捐義演音樂會」榮譽主席有：英國皇太后及中國國家副主席烏蘭夫加入為今次音樂會而成立的國際募捐委員會，該會邀得全球七位傑出政治家出任委員會主席，包括：美國前總統福特，法國前總統戴思坦，西德前總理舒密特，美國前國務卿基辛格，澳洲前總理費沙，意大利前外長科隆博及英國前首相希思。

中國人大副委員長，中國國際信託投資公司董事長榮毅仁，代表中國出任國際募捐委員會主席。

國際募捐委員會及駐倫敦及北京的募捐委員會，積極向當地公司及跨國機構募捐，爭取他們的支持。

響應慈善音樂會慷慨解囊的機構包括：太古集團（香港）有限公司、通用電器公司、標準渣打銀行、卜內門公司、柏克萊銀行、PHILLIP MORRIS烟草集團亞洲公司、大東電報局、和記集團國際有限公司及瑞安集團。

在北京方面，籌欵活動積極進行，主要對象為在華外國商界人士、合資機構及本地企業。

麥銳衡表示義演捐欵包括個別在內，現已籌得超過五十萬美元（港幣四百萬元），當晚入場券為：人民幣八十元、一百元、二百元。義演籌得善欵送交「中國殘疾人基金會」，用於興建設在山東省烟台市養馬島「殘疾人康復娛樂中心」，興建中心在於為中外傷殘人士提供一個療養、康復及休憩場所，方便世界各國傷殘人士敘首一堂，舉行各種康樂活動。（奕）

樂聲清涼新境界招待會 介紹今年夏季最新產品

信興電器貿易有限公司於三月十九日晚，假尖沙咀香格里拉酒店宴會廳，舉行樂聲牌「清涼新境界」經銷商招待會；出席者有港九各大電器經銷商。會中展出並介紹樂聲牌一九八七年夏季新產品，同時放映短片對有關產品詳加說明。今年樂聲牌雪櫃款式有多種多樣，除有急凍室外尚有微凍結保鮮室，保存食物不會結冰變硬，取食時毋須解凍。其四門及五門雪櫃甚受矚目，至於新款冷氣機，面板設計新穎獨特，有香檳金黃色和淺木紋色，風景加大，操作寧靜，無滴水之弊。風扇的品種就更多，諸如枱扇、地扇、樓底扇、掛牆扇、斑頭扇及多美扇等，功能各異，繽紛色彩，秀麗悅目。會後尚設晚宴及抽獎，每位嘉賓均獲贈紀念品。（圖：經銷商參觀樂聲牌夏季產品系列之情況。）

屯門怡樂花園三座 訂購踴躍反應熱烈

信和置業集團推出發售之「怡樂花園」第三座，連日來，買家踴躍，反應熱烈。現所餘不多，有意者，盡速洽購，勿失良機。

「怡樂花園」高級花園洋樓，位於屯門市景峰徑，毗隣景峰花園，佔地十萬方呎，樓高三十一層，建於五萬方呎平台上，依山面海，環境優美，視野遼闊。入口大堂，富麗堂皇，氣派萬千。精緻示範單位現已開放，歡迎參觀。

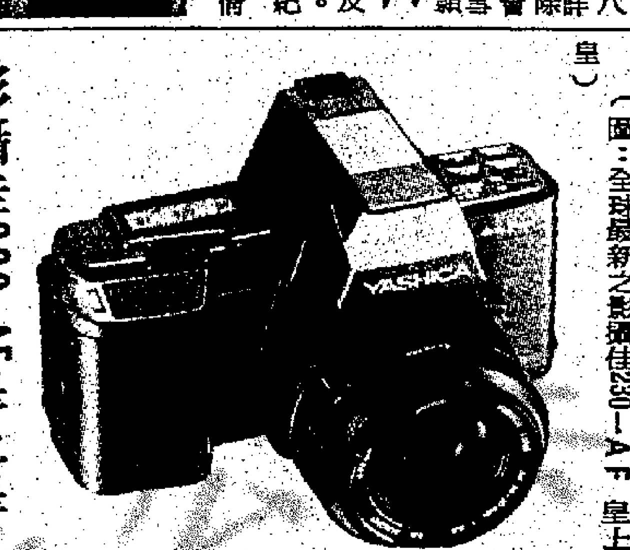
「怡樂花園」分兩房兩廳及三房兩廳式，面積由四百四十呎至六百五十五呎。價格超值，僅由廿一萬餘元起。「怡樂花園」受買家垂青，反應熱烈，是有原因的。蓋「怡樂花園」整個建築計劃由名則師設計，純住宅，無商場混雜其間，寧靜幽雅；且造型美觀，用料上乘，寬敞舒適，光綫充足。地下，一樓及二樓均為大型停車場，三樓之平台花園為休憩地，康樂設施齊全，有兒童遊樂場，大型游泳池，兒童嬉水池，網球場，羽毛球場，乒乓球場及文娛室等。另聘有專人管理，廿四小時嚴密保安，地下大堂宏麗豪華，並設閉路電視及對講機。

「怡樂花園」位置優越，輕鐵近在咫尺，且有大小巴穿梭往來，飛翔船往返中環，航次頻密，交通極為方便。周圍超級市場，商店及中小學校衆多。居住此地，既免市區之擠擁，又兼得城市之便，身心舒暢，生活優悠。加上屯門大會堂及屯門市鎮公園經已竣工，且屯門最廣大的綜合商場「屯門市廣場」將於今年底落成開幕，屆時，生活將更為寫意，方便。

目前香港地產市道蓬勃，而屯門物業售價歷來偏低，誠為有意在屯門置業者的最佳良機。

「怡樂花園」將於今年底落成，有意者，請逕往地盤售樓處洽購，或電〇－八一三二八三垂詢。

影攝佳230－AF皇上皇 獨有多項先進性能



（圖：全球最新之影攝佳230－AF皇上皇）

被譽為科技蓋世，影藝至尊之影攝佳相機最近推出一款嶄新全自動對焦單鏡反光相機230－AF皇上皇，哄動攝影界，備受重視與推崇。該機採用全新概念設計，靈活、輕巧、敏捷，攝影效果倍加傳神出色。它配備了LCD螢幕式操控指示及三種自動對焦程式包括了全球獨有之陷阱式自動對焦程式，當獵物出入預定焦距即自動進行拍攝，性能驚人先進。而且此機更囊括了多項全球獨有優點，其他自動對焦相機難以比美。其全球獨有性能包括最快之0.2秒自動變焦速度，曝光補償操控及機頂裝有精巧強光閃燈等，實為現時最高攝影科技之結晶。現該機經已在港上市，歡迎駕臨各大攝影器材公司選購或到中環永樂街七號影攝佳總代理永安祥百貨有限公司參觀。

東莞鄉會沙田分會 新員就職聯歡敬老

東莞同鄉總會沙田分會，假座好運中心好運酒樓舉行第十三屆會董就職暨丁卯年春節聯歡敬老大會，首由主席丁滿田致詞，請立法局議員鍾沛林主監誓，沙田鄉事會主席劉漢傑主頒發選任書，繼請東莞總會主席謝繼業頒發聯任書，致送紀念品後，由副主席陳載璧謝詞，禮成歡宴，濟濟一堂，筵開近百，氣氛洋溢。

圖為：沙田東莞分會就職主禮長官與同人照。

女童軍會馬沈慧芙 八一榮慶歡宴親友

馬沈慧芙八一榮壽，桃酌宴親友，壽星婆與親友合照。（本報攝）

（特訊）香港女童軍總會名譽副會長馬沈慧芙女士八十一歲榮壽，本月廿四日下午六時假跑馬地馬會酒樓設桃酌歡宴親友。

署理港督鍾逸傑爵士伉儷致送花籃致賀，到賀嘉賓有：女童軍會首腦何麗貞、朱昭宇、蔡慕慈、吳瑞華、商民強、黃子良、梁潔雲、黃譚生、黃耀燊、佘慧雯、江佩貞、蘇樹輝、胡應濱夫人、黃詠滋、李金碧、吳麗明、區任巧。聖馬利亞堂：盧健明、包文光、黃子齊夫人、顏家慶夫人、蕭秉敏夫人、陳玉璋夫婦、雷志超夫婦、雷靄靈、馮陳德珍、梁金培、莫轉色、鄺奕興、梁徐倩菁、馬炎璋夫婦、康秉煌夫婦、林牧師、盧牧師、張達扶夫婦、江煥嫦、陳季鳳及親友：劉百樂夫人、劉伯鍊夫人、劉志鏗、馮華、劉志堅、劉志偉、劉志鈞、劉志文。

林牧師主持祝福。

盧牧師致賀詞稱：馬太熱心公益，為善不甘後人，是虔誠教徒，她在壽辰不忘行善，將友好致送賀金撥捐聖馬利亞堂：女童軍總會及安老院，馬太並在席間為女童軍總會推銷獎券，行善之心，令人敬佩。

馬太（八姨）致謝詞，感謝各界友好參加，並致厚禮。

禮成歡宴，充滿熱鬧氣氛。（奕）

黃大仙區議員馮光中 第二個接見市民辦事處開幕

（特訊）黃大仙區議員馮光中為居民提供服務，在東頭邨二區富東、泰東樓設立第二個接見市民辦事處，本月廿二日八時卅分舉行開幕禮，請東頭邨富東樓互委會主席陳鑑財，泰東樓互委會主席黎錦輝，會長阮承明剪綵。

區議員馮光中致詞稱：「設立第二個接見市民辦事處，目的是加強推行接見居民計劃，主動有效地與本邨居民接觸，提供更多服務。接見市民時間逢星期三晚上八時至十時，星期四上午九時半至十二時，望居民對本邨的建設、交通、衛生環境提供意見，透過區議會向政府反映。

兩年前已設在康東樓接見市民辦事處，成功率很高，為方便第二區居民，設立第二個辦事處，希望藉着接見市民辦事處發揮區議員功能，盼居民多與本人聯絡，使我有機會收集各界意見和聽取居民投訴，向政府反映，使政府推行政令前得市民了解，得到居民支持，收事半功倍之效。（奕）

黃大仙區議員馮光中第二個接見市民辦事處開幕，馮光中議員陪同陳鑑財，黎錦輝，阮承明剪綵。（本報記者攝）

鱷魚恤新貴賓咭已開始重新登記

鱷魚恤有限公司發出之貴賓九折優待咭，現已重新開始登記，舊咭將於六月卅日停止使用，已發出表格寄與貴賓客戶填報，希於四月十五日以前寄回，重新發給新證使用，持有貴賓咭者可獲免費發行時裝通訊，優先通知大減價，CITY SPORTS購物九折優待，莪樹葡園餐廳九折優待等。

順德總會四十週年 千人盛宴祝賀會慶
並賀梁銶琚獲博士學位

（特訊）順德聯誼總會，本月廿八日假統一酒樓舉行創立四十周年會慶暨春節聯歡大會，并在慶典中祝賀該會會長梁銶琚最近榮獲香港中文大學頒授榮譽社會科學博士學位，同時致送歷屆會長主席紀功紀念品，敦請立法局議員潘永祥主禮，以昭隆重。

梁銶琚先生為廣東順德縣人。世代經營銀業，家族有聲於時現為香港大昌貿易行有限公司執行副董事；合榮，合誠，合羣，合安，合德，合豐等汽車有限公司，大昌貿易行汽車服務中心有限公司，式雅洋服有限公司等之董事長。

數十年來，梁氏對社會福利，教育，醫療事業等，出錢出力，贊助甚多。尤著者先後在本港捐建紀念其先翁之聖高隆龐傳教女修會梁式芝書院，紀念其先慈之保良局梁周順琴小學，順德聯誼總會梁銶琚中學，順聯衛生署順聯會梁銶琚診所，順聯會梁李秀娛幼稚園（屯門），順聯會梁李秀娛幼稚園（沙田），香港東區婦女福利會梁李秀娛晚晴中心，九龍樂善堂梁銶琚敬老中心，捐助香港明愛，香港防癌會；在英國牛津大學區聖安妮女子學院擴建校舍，並捐建梁銶琚樓；在廣州捐建中山大學梁銶琚堂全座及中山大學附小梁李秀娛圖書館，贊助由楊振寧博士倡議成立之中山大學高級學術研究中心基金會，捐助由楊博士等組織之中國教育交流協會遴選中國學者往英國作學術研究之學額每年二名；在其家鄉順德縣捐建綜合性大會堂，醫院，圖房，中學，小學，圖書館等；在香港大學捐建梁銶琚樓全座，贊建香港中文大學教學大樓全座。梁氏熱心公益，造福社羣。

欣欣 旅運(香港)有限公司 3-842277 3-849192 3-841331

台北四天逍遙團	$2030
台天溪頭五天團	$2150
阿里山六天團	$2390
東京迪士尼五天團	$3890
韓城濟州四天團	$3190
新航九天湖光攀峨團	$9390
國泰歐陸8天團	$6789
澳航8天奇觀遊	$10590

台北酒店、特價酬賓

華麗	140	150
第一	125	160
天成	170	180
一樂園	190	210
康華	360	370
三普	390	440
富都	460	540
力霸	510	555
希爾頓	530	540
環亞	610	620
老爺	690	740

九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

寶通旅運 3-910377 3-969861
台灣渡假團 四天$720 天天出發
台灣豪華團 七天$2780 逢週日出發
布吉島豪華團 五天$2990 復活節加班17/4
韓國豪華團 四天單人房 天天出發
台灣急證$150泰證130 牌照號碼：350720
台北機票十酒店十接送 $1210 天天出發
旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

康樂 5-441531 牌照號碼350440
特廉機票・商業考察・旅遊觀光・學生移民
13年專業經驗

三藩市	$2000	倫敦	$2200
洛杉磯	$2000	歐洲	$2350
西雅圖	$2000	台北	$770
夏威夷	$1600	東京	$850
紐約	$2380	韓國	$1650
溫哥華	$2400	星加坡	$1080
愛門頓	$2880	印尼	$2250
多倫多	$3300	曼谷	$730
溫尼泊	$3500	馬尼拉	$1200
南美	$4500	澳洲	$2800

代辦各國簽証
歡迎(VISA卡)付款

錦江郵輪豪華遊
一程郵輪一程機・最佳享受好口碑
復活節旅行團
南京上海六天豪華團 4月17日出發 $2,680
杭州蘇州上海七天團 4月16日出發 $2,880
上海杭州南京九天團 4月14日出發 $3,580
香港中環德輔道中71號永安集團大廈1806室
電話：5-265651 5-237141 5-214106
旅行代理商牌照號碼：350154

捷威 5 8336661 3 320011 5 254596 0 4984448 3 665335
四季如春 西南 天天出發
長江三峽 重慶、成都九天 逢一・五 $1990
黃果樹瀑布 昆明、貴陽七天 逢三・五・日 $2190
南寧 昆明、黃果樹、貴陽八天 逢星期六 $2390
峨嵋山 昆明、成都九天 逢一・五 $2790
昆明 石林五天 逢三・五・日 $1790
西雙版納 景洪、瀾滄江、昆明七天 逢一・四 $2690

信譽的標誌
香港華商旅遊協會會員聯合廣告
本會設有質素保證賠償基金，如有貨不對辦，可向本會投訴。
電話：五一四五八三八四

新華旅行社 旅行代理商牌照號碼 350196
澳洲
墨爾砵、坎培拉、雪梨 七天豪華團 逢星期日出發 $7,599
黃金海岸、墨爾砵、坎培拉、雪梨 七天豪華團 逢星期日出發 $8,899
乘搭澳洲航空公司747豪華噴射客機

華航美洲假期
牌照：350160
• 夏威夷美國西岸 七天 $6588
• 夏威夷美國西岸 八天 $7588
• 夏威夷、羅省賭城十天 $[illegible]
• 美國加拿大西岸十二天 $12388
• 美國東岸奧蘭度十一天 $13288
• 美國加拿大東岸十三天 $14288
熱綫電話：3-7232882,3-7230339

WONG'S TOUR 環通旅行社 5-776685 Lic. No.: 350287 5-765017
台灣泰國專線
台灣四天 1990 泰國5天 2520
韓國包單人房 2850 日本5天 4060
夏威夷逍遙遊 3990 澳洲逍遙遊 6990
特價台灣泰國酒店
特快台證$170十天 泰證$100四天
(電腦直接訂位)歡迎信用咭
台北第一飯店 三晚$350包接送 一樂園飯店$190
溫哥華2800 羅省2400 多倫多3550 紐約2950 歐洲2450 澳洲3150
銅鑼灣渣甸街45號人人商廈4樓(自置物業)

金輝旅行團 政府註冊旅行社號碼：350168 3-916347-8 3-963132 3-951635
辦理各大航空贊助之旅行團
質素優良・行程一流・絕對可靠
JET TOUR
夏威夷$3990 甜蜜假期星馬遊$3390
美加遊$6590 威馬曼谷清邁遊$2370
歐洲遊$10690 菲航菲島宿霧遊$1690
澳紐遊$6990 韓國漢城大觀遊$2800
日航美加精華遊$7295 日航天地日本遊$4350
大韓美加縱橫遊$4290 華航日本縱橫遊$3790
新航歐洲假期遊$8880 華航台北假期遊$1770
九龍彌敦道655號胡社生行10樓1010室

中偉旅遊有限公司 (汕頭旅遊局海外合作機構)
牌照號碼：350733
香港←→汕頭
代理 ①直航包機 逢二・六對開 ②龍湖號來回船票(請電話查詢開航日期) ③汕頭鮀島賓館雙人客房 服務
(一律香港取票)
——為您旅遊・探親・商務・提供方便——
歡迎乘坐 歡迎垂詢
尖沙咀東麼地道63號好時中心407-409室 電話：3-7233484

大通 九龍K699568(6線) 香港H8100811(4線) LICENCE NO 350272
商業考察★旅遊觀光★學生★移民特廉機票
代辦國內親友出國機票

三藩市	$2200	韓國	$1700
洛杉磯	$2200	台北	$850
西雅圖	$2400	東京	$1450
夏威夷	$1700	大阪	$1700
紐約	$2650	馬尼拉	$1250
溫哥華	$2700	星加坡	$1750
愛門頓	$3150	吉隆坡	$1800
多倫多	$3500	曼谷	$1050
滿地可	$3500	雪梨	$3100
倫敦	$2100	南美	$4500
巴黎	$2100	歐洲	$2100

直線航空公司電腦訂位 歡迎支票及信用咭
九龍：尖沙咀赫德道16號機滿大廈1005-6室
香港：中環雪廠街7號珠寶大廈704室

大閣 牌照號碼：350139
泰國 全泰國、布吉島 $2190起 天天出發
全港首創免費增加節目，成本增加$500
(1)曼谷著名酒家精仔細歡迎宴
(2)免費玩空中降落傘
(3)免費騎水上電單車
(4)免費杳喜雅人妖SHOW入場券
(5)免費杳喜雅DISCO DUCK入場券
(6)免費加送名牌男裝或女裝手袋乙個
北京 七天雙程航空團 $1990 天天出發
•廣州住中國、中央大酒店
•直通車、飛翔船往返港穗
•免費品嚐北京烤鴨、宮廷膳
桂林 五天航空豪華團 $1290 天天出發
四天直航團$1290
五天直航團$1390
直航採用豪華噴射客機往返桂林 港龍航空DRAGONAIR鼎力贊助

星晨 3 7231723 3 7230551 5 218161 5 243068 5 7907233 3 320955 0 440281 0 465473 LICENCE NO 350018
日本本州七天豪華團 直航大阪 東京返港 $4890
菲律賓碧瑤 七天$2390 菲律賓五天 $2050天天出發 馬尼拉宿霧 五、七天$2390起
泰國、曼谷 芭堤雅 七天$2890 五天$2550
天天出發 日日成團
總社：九龍尖沙咀柯士甸路星光行15樓1529—32室
分社：香港皇后大道中60—70號捷卡佛大廈17樓1701—3室
分社：香港銅鑼灣怡和街德新街恒隆中心2107—8室・松坂屋樓上
分社：金鐘地鐵站商場中心商場150A—151及1701室
分社：旺角彌敦道636號銀行中心1704—5室

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅運有限公司 5-254549-0 5-241845
註冊牌照號碼：350348
夏威夷美加$4490起 歐洲十天$8180起
日本$3990起 菲律賓$1890起
馬星$3499起 泰國$2520起
韓國$2890起 台灣$1990起
關島考察團$3590起 澳洲八天$7990起
代售世界各國特平機票，國內、澳門酒店及港澳船票 台証$150
中環德己立街17-19號德和大厦4字全層自置物業

永安旅行團
永安有限公司外旅行部
廿二年歷史・經驗豐富・旅遊路線最多
旅行社牌照 350074

馬星
吉隆坡、雲頂高原、新加坡五天 逢星期二 $3150
吉隆坡、馬六甲、新加坡六天 逢星期四 $3440
吉隆坡、雲頂、馬六甲、新加坡六天 逢星期一・六 $3440
全馬星東西岸(關丹、檳城)八天 逢星期四 $4020
星馬泰(檳城、馬六甲)布吉島十二天 逢星期五・日 $4,880
＊暢遊吉隆坡黑風洞、雲頂賭場、怡保、太平、檳城、關丹、丁家奴、馬六甲、新加坡、布吉島、聖淘沙、芭堤雅、曼谷等名勝
＊吉隆坡及檳城住宿最高級之香格里拉大酒店，新加坡住宿喜來登大酒店

泰國
曼谷、芭堤雅、桂河橋、古都大城 五天/六天 天天出發 $2520起
清邁、曼谷、古都大城、芭堤雅 五天/七天 逢星期二 $2740起
布吉島、曼谷、古都大城、芭堤雅 五天/七天 逢星期五 $2990起
布吉島、拉廊、七岩、曼谷、芭堤雅 六天/八天 逢星期三・日 $3170起
＊暢遊曼谷皇宮、水上市場、玫瑰花園、芭堤雅、珊瑚島、桂河橋、清邁、布吉島、攀牙灣、拉廊溫泉、華欣、七岩等全泰國風景名勝
＊獨家加遊最美麗之挽芭茵皇宮，大城古都及世界最大佛教城

菲島
碧瑤灣、馬尼拉、百勝灘五天 逢星期二、四、日 $2020起
碧瑤灣、馬尼拉、碧瑤七天 逢星期二、四、日 $2380起
宿霧、馬尼拉、百勝灘五天/六天 逢星期二、日 $2290起
＊暢遊馬尼拉、黎剎公園、百勝灘瀑布、大高地火山湖、碧瑤灣渡假勝地、碧瑤、宿霧、大富利湖灘等名勝
＊本社1972年即已主辦菲島團，經驗豐富，信用最好
＊馬尼拉住宿半島大酒店或喜來登大酒店，高級享受

台灣
高雄、阿里山、台北五天 逢星期一・四・六 $2230
高雄、阿里山、花蓮、台北七天 逢星期一・四・六 $2710
全台灣(阿里山)環島八天 逢星期二・五・日 $2950
＊暢遊台北、故宮博物館、小人國、花蓮、天祥、野生動物園、台中、日月潭、八卦山、佛光山、阿里山、台南、澄清湖、高雄、墾丁、台東溫泉等風景名勝
＊住一流大酒店・收費廉宜・參加人數最多
＊台北永安分社直接安排・專業一流導遊
＊早機出發・晚機返港・頭尾玩足

日本
大阪・富士山・東京・迪士尼六天 逢星期三・五 $4420
全本州(獨家加遊日光)七天 逢星期二・四 $4890
全九州(鹿兒島・別府・福岡)六天 逢星期四 $4530
九州・本州(迪士尼・日光)八天 逢星期二・四 $5680
＊本州暢遊大阪城・京都・奈良・名古屋・富士山・鬼怒瀑布・箱根・山中湖・東京迪士尼樂園・獨家加遊最著名風景區日光及華嚴瀑布
＊九州暢遊鹿兒島・櫻島火山・霧島・宮崎・別府溫泉・地獄谷・阿蘇火山・熊本城・雲仙・天草五橋・長崎原爆中心・福岡
＊乘搭BH747・晚機返港

康樂家庭

青協深水埗家教組「賢妻良母」講座

並有青年人際關係探索 歡迎主婦及青少年參加

香港青年協會深水埗家庭生活教育組將於四月一日起爲區內家庭提供多項春季活動，以針對該會八七年度之服務指標，（一）推廣家庭活動，（二）提倡公共道德教育，（三）推展婦女活動，（四）探索青年與人相處問題等，特提供下列活動：

（一）推廣家庭活動方面：

（1）「獻給母親的心意」——「小學生紙飾物設計比賽」——舉行日期：四月四日至四月廿七日（歡迎小學生來件參加）。

（2）「獻給母親的心意」——展覽及手工藝攤位遊戲，舉行日期：五月二日（星期六）中午十二時至下午三時。

（3）「家居安全講座」（A）「不要讓孩子獨留在家中」（四月二日）（B）「家庭中的陷阱」（四月九日）（時間：下午二時卅分至四時）。

歡迎各界人士免費聽講及預先報名。

（二）「公共道德教育」講座——六，七月份。

將在深水埗區內各幼稚園及小學進行。

（三）婦女活動：

（一）「百合社」——爲十六歲以上之婦女舉辦之小組，每月最後之週四，下午二時至四時舉行定期活動。

（2）「婦女衣櫥」——爲提供免費借閱服務，現有藏書五百餘冊。（歡迎查詢）

（3）「賢妻」講座——逢星期四（下午二時卅分至四時）

（A）「如何維繫和諧的婚姻」（五月七日）。

（B）「丈夫期望的太太」（五月十四日）。

（C）「培養妳的獨特氣質」（五月廿一日）。

（D）「使丈夫驕傲的太太」（五月廿八日）。

（4）「良母講座」——逢星期四（下午二時卅分至四時）

（A）「培養孩子的思考力」（六月四日）。

（B）「使孩子喜歡閱讀」（六月十一日）。

（C）「加強孩子的記憶力」（六月十八日）。

（D）「減輕孩子的功課壓力」（六月廿五日）。

（歡迎母親們參加）。

（5）「微波爐烹飪與營養」。

五月十六日起，逢星期六下午三時至四時卅分（歡迎各界人士參加）。

（四）青年人際關係訓練：

「從學校到社會」——人際關係探索營，六月十三、十四日專爲應屆中五同學設計，適合準備就業的朋友們參加。

查詢電話：三——八六七三○一，（辦公時間：下午二時至晚上十時。）地址：蘇屋邨百合樓禮堂，蘇屋青年中心。

倫敦時裝展中，展出一襲罕見有中東風味的服飾。

·家事常識· 衣物防霉秘訣

時雨時晴的天氣，衣服就最易發霉，這的確是一件極傷腦筋的事。衣服在怎樣的狀況下才會生霉？通常溫度到了攝氏二十度以上，濕度到了百分之七十以上，這兩個條件具備時，衣服就會發霉。此外，由於油漬，果汁，口紅，醬油，果汁，口紅，醬油，墨水等沾污也會引起的，這裏簡介一些防霉的訣竅，供主婦作參考。

（一）不要讓衣飾沾有污垢，若只穿過一次已沾上汗垢，一定要洗淨，完全曬乾後始可收藏，切忌有濕氣。

（二）凡是準備收箱的皮衣，先將污垢用皮膏或皮的清潔劑擦乾淨，否則一定發霉。

（三）保持乾燥，收藏的衣服固然要乾燥，放衣服的箱櫃裏面也要十分乾燥，必要時並可以放進一些乾燥劑，放置的地點最好是選擇通風的地方，注意千萬別放在陰暗潮濕的地點。

（四）汗水中含有鹽份，出汗後的衣褲，切勿隔夜才洗，否則一定準生霉。

（五）日光對防霉及殺菌最具效力，尤其陰雨天氣後應常加曝曬衣物。在日光下曝曬皮衣或毛織品必須曬反面，才不致於褪色或曬裂，曝曬時間不宜過長，曬後並放置陰涼處吹乾再收藏。

（六）下雨天穿過的皮鞋如未乾透則放進鞋盒一定生霉，腳汗多穿過的皮鞋也一樣，所以要將皮鞋吹爽，加上鞋油擦乾淨才好收起，不是經常穿的名貴皮鞋，還需久不久拿出來吹吹，看看有沒有霉菌，再加些皮鞋水抹抹，然後用絨布包裹收起。

（七）假如衣服已經生霉了，用什麼方法去除呢？先把生霉處晒乾，或用風筒吹乾，再用毛刷將霉刷去，嚴重的，就要用去霉的藥劑來去除。而最簡單的，就是將衣服拿到洗衣店去了。

善解人意的男性

在團體活動中，經常能談笑風生，對女性彬彬有禮，懂得投其所好的花花公子型的男性，往往是脂粉堆裏的甘草人物。

他是喝酒、跳舞、玩樂的最佳對象，但是，他與女性的關係就僅止於此，很難有更深入的交往，但是，在這些狀似風流，喜好以花花公子自居的男性，其內心大都蘊含着不同於外表的淳樸愛情。

某些男人十分在乎追求對象時應具備何種條件，他們以爲最重要的莫如英俊瀟灑的外貌，性感挺拔的身材，擅於獻殷勤等，誤以爲女孩子對物質與享樂的追求勝過一切。

換言之，這些男人以爲女人是「感性」的動物，若想贏得女人的芳心，首先的必須發散「性」的媚力，這便是他們的動機所在。

對此一類型的人，大家可稱之爲性意識過盛或男性優越意識論者，其實他們與女性相處的經驗，遠不及口說般精采和順利。他們只是在潛意識裏始終認爲！若不走花花公子型的路線，在男孩的「戰爭」中注定要失敗的。然而，事實上，一旦大放厥辭，難免遭受覆水難收之害，積非成是，最後連他們也誤以爲自己是個大情人呢！

美容界一大突破 皮膚鬆緊測量儀

美國激光專家韋秀冰博士發明 據稱能協助消除未形成之縐紋

（韋秀冰博士）

美國激光專家韋秀冰博士，最近發明及成功製造了世界首部可以精確量度皮膚鬆緊狀態的測量儀器，爲美容事業帶來重大突破。

現時，市面上並沒有任何可測量皮膚狀況的儀器，一切祇可單憑猜測。

但韋博士所發明的皮膚鬆緊度測量儀和一部十六字節的電腦相連，能更精確量度皮膚內的生物電流。從而計算消除面部皺紋所需的激光能量。透過照射激光，促進皮膚細胞生長。

測量儀共有兩枝金屬探測針，在進行皮膚測試時，被測試者需要手握其中一枝探測針，然後由韋博士使用另一枝探測針掃描測試者面部。

在測試進行時，探測針可探測到真皮層內的生物電，並即時在螢幕上用數字，及透過示波器（OSCILLOSCOPE）用訊號曲綫顯示出來。

面部不同部份的皮膚，鬆緊程度各有不同。當探測針測試面頰部位時，示波器上的訊號曲綫會十分平坦，但當探測針測試口旁或眼肚等較爲鬆弛的位置時，示波器上便會出現起伏很大的訊號曲綫。

韋博士表示：「透過這個測量儀，我和我的助手便能立刻準確地計算出消除治療者面部皺紋所需的激光能量。

這部儀器是由她設計及由她在美國的研究小組所製造。這部儀器現時在世界上祇有一部，它現已裝置在香港的C·K·激光美容中心，爲顧客提供服務。

韋秀冰博士在上海出生。自七十年代開始，從事激光研究。她是中國首批研究激光的科學家之一。她在中國從事研究激光期間，發明了以激光治療癌疾，同時由於成績卓越，曾多次獲國家頒發多項醫學獎項。

一九八○年，韋博士遠赴美國，出任麻省理工學院地區性激光中心的客座科學家。八五年底，她更被美國知名人士錄「WHO'S WHO」之光學及激光著名科學家專欄列爲傑出成就的人仕。

她於麻省理工學院從事研究治療癌病的激光時，發現了一種特殊波長的激光，可以刺激及加速真皮層內製造新的皮膚細胞。

當真皮層內製造新皮膚細胞的組織活躍，便可迅速更替表皮上已老化的細胞，使表皮看來嬌嫩，充滿光澤，有如小孩子的皮膚一樣。

韋博士於去年首次在港介紹使用激光治療皮膚老化的科技，十分成功。她在研究使用激光消除皺紋的過程中，新發現了一種可以氧化胎記，雀斑及老人斑等顏色素的激光。

韋秀冰是C·K·激光美容中心的創辦人。於去年五月在本港成立，是一間設備完善，美容服務全面化的美容中心。除了爲各界人士提供各項除皺及保持皮膚青春的激光治療外，更有消除黑痣、眼袋、暗瘡及雀斑等美容服務。

（皮膚鬆緊度測量儀）

排隊是一門好功課

娃娃樂

淡淡的三月天，杜鵑花在山坡上開得燦然奪目，粉白、淺紅、珊瑚色、紫紅色，襯着深綠的葉子一簇簇，開個漫山遍野，粉飾了整個植物公園，眞有花團錦簇的氣氛。

那天星期天我們到植物公園賞杜鵑，剛巧正是總督府的開放日，是一年一度的總督府內賞杜鵑之大日子，那些人們不惜時間，排隊進內觀賞，人們之多有勞警察叔叔維持秩序，一進一出的排隊想要花數個鐘頭呢。這麼多年我只進去過一次，以後也沒有嘗試再進內觀賞的念頭。只有在外溜過，觀看人們排隊內進的情景，發覺香港許多人都非常有忍耐力，尤其是排隊這一門功課，買樓排隊，買金幣排隊，領取移民表格排隊，銀行收支排隊，以至學校內的小學生從小便要訓練守秩序的習慣，上課前要排隊，井井然，一隊隊的去禮堂，像一支行軍的隊伍，其實學習排隊是一門好功課，小傢伙和我都不耐排隊，我覺得排隊浪費時間，他小孩子覺得排隊煩悶，但生活裏許多時我們都要學習及遵守一下排隊的好習慣。

勿忽視玩具的安全

選擇玩具給一、兩歲大的嬰孩，頗費心思，因爲他們年紀太輕，玩具過份複雜，對他們無樂趣可言，頂多拿着隨意拋擲。有些家長以爲，孩子成長很快，讓他們玩上一段日子，他們便可掌握玩具的內涵。實際上，除非閣下把那件玩具留起來，待他到了一定的年齡才給其嬉玩，否則，當他們對某樣東西失去興趣時，往後再也提不起勁來把玩，家長的金錢，只會浪費掉。

其實，挑選玩具給幼童，最重要的是檢看所購的東西是否合乎安全的程度，因爲小孩無知，加上他們出牙的關係，每喜將隨手可拾的物品放進小咀，如果玩具不夠安全，例如小車的輪子會輕易脫下來，那便危險了；又或者「煑飯仔」玩具中有金屬片的東西，亦會傷及孩童。印象中，本港尚沒有監督產品安全的法例，更遑論玩具的安全管制了；記憶所及，過去曾有一些本港出口商的玩具製造商其程度及不上入口國家的標準，遭人拒絕接收，商人便把玩具回流，在港廉價推銷。

爲了下一代着想，當局實需重視兒童玩具產品安全問題，除此，玩具製造商，也宜參考美國玩具製造商的做法，就是在產品上，標示適合什麼年齡的童兒嬉玩字樣，方便家長選擇。

在美國，這類貼有年齡建議的玩具，雖然沒有考慮到孩子智慧程度是否接受，但一般已能配合兒童的發育情況，當然，他們的體型及能力，各個孩子的趣味性有所不同，一起玩耍，家長如能跟他們一起玩耍，引導幼童尋樂，是可提高那件玩具的教育性和啓發性。

簡覆讀者來信

異地姻緣，財運不俗 六親無緣，幸喜有財

五行雜談

陳泰昌 此命若出生時辰全對的話，應該不止兩餐糊口這麼簡單。今年運程略見好運，以後七年也不錯，宜把握機會。

李佩玲 此命一生得丈夫愛護，移民之命，異地姻緣，且財運不俗，且慢慢培養自己，多學習。

羅寶茜 此命財運入至中年不弱，一生小心腸胃之事，結婚宜在九二、九三年會更好，八九年之前也好，此命能學習掌相、算命、一生運途不俗。

方爲仲 此命一生六親無緣，但有財。宜做生意，一生奔波，一九八七年是好運之年。一直至九二年都順利如意。

徐嫦玲 此命宜做生意，旺夫之命，但宜從少幹起，此命有少破相，穿頭之事發生。中晚年，平順。但一生吃力不討好。

石美齡 此命地支丑戌未三刑，六親無緣，宜搬開住，俗家僧人之命。小心有癌病之事，多檢查，身弱之命，不宜做對外之工作，此命平順。

岑邁新 此命事業運可說很晚才來，大概要在三十六歲后，那個時候一帆風順。爲人聰明，喜歡研究學術，妻帶財星，得一賢妻，有幾女爲妻，一九八七年是桃花之年，不要錯過。但此命有離婚之機，配偶多離少聚便能保安全。一生多出門，移民之命。

吳秀麗 此命爲人女生男命，爲人剛強，有殺氣，但易意氣用事，來信問轉工：夏天前可以轉工，無憂。

駱麗華 此命火土過重，晚年只可說清淡，健康留意，風濕，神經痛，一九八七年至一九九二年略有少財，此命婚姻，不太好。

余太 此命全局欠財，先生之命今年又犯太歲，特別二月之時更須小心，但步入夏天，一切轉好，少憂。

李歡 閣下之命封財過重，晚婚爲妙。一九八七之年生活工作有大變動，又犯歲君，宜多小心。四十八歲命始好轉。

豢養寵物注意事項

人類一樣，我們在家中所豢養的小動物，由於天氣的轉變，一般來講，這也產生出問題的，如果在夏天溫度上升的時候，你注意料理牠們，則牠們會感到舒服些。

△狗類——

在夏天，我們不適宜給狗兒吃太多的食物，不要在夏天的時間強迫你的狗兒進食，當牠一吃完了牠的食物之後，應該立刻將剩餘下來的食物拿走。要隨時供應給狗兒新鮮的凍水。

在炎熱的日子，要盡量減少和牠玩耍，以及其他消耗狗兒體力的行動，如果天氣熱烈得不得了，則除了在早晨的時候，以及太陽下山之後，不要讓狗兒跑到街上去，小狗在這種天氣更應整天時間都逗在家中。

如果你的狗兒一天當中花了不少時間作戶外活動的話，則當牠回家的時候，要給牠一個有遮蔽，不給太陽曬着的地方來給牠休息。

如果有狗屋的話，則狗屋應該是在陰處，不受太陽光照曬着的，天氣熱之時，更不妨時常用水來洗狗屋的屋頂，及盡量保持狗屋的衛生。

保持你寵物的衛生，如果可能，應該每天抽時間出來給狗兒梳刷，以除去脫掉的毛及狗兒身上表面的污穢。

注意狗虱，以及其他在炎熱天氣通常出現在狗兒身上的虱類，如果發現牠們當中任何的一種，則要想辦法替牠除去，或者請教獸醫。

我們可用冷水灑淋在狗兒的身上，然後用一條大毛巾來給牠刷身，許多獸醫提出警告冊我們不宜用肥皂或其他洗滌劑來經常地給狗兒洗身，應該每隔六個月至八個星期才這樣做一次。

如果用肥皂或其他洗劑給狗兒洗身次數太多的話，則會將狗兒身體的天生保護油質除去，使牠們的抵抗力變弱了。

夏天，不妨多帶狗兒去游泳，但是，在有鹽質當中的水游泳之後，應該用清水來給狗兒淋身。

△貓類——

一般來說，貓兒受炎熱天氣的影響，程度是不如狗兒之甚，但是你可不能因此而忽略了牠們。

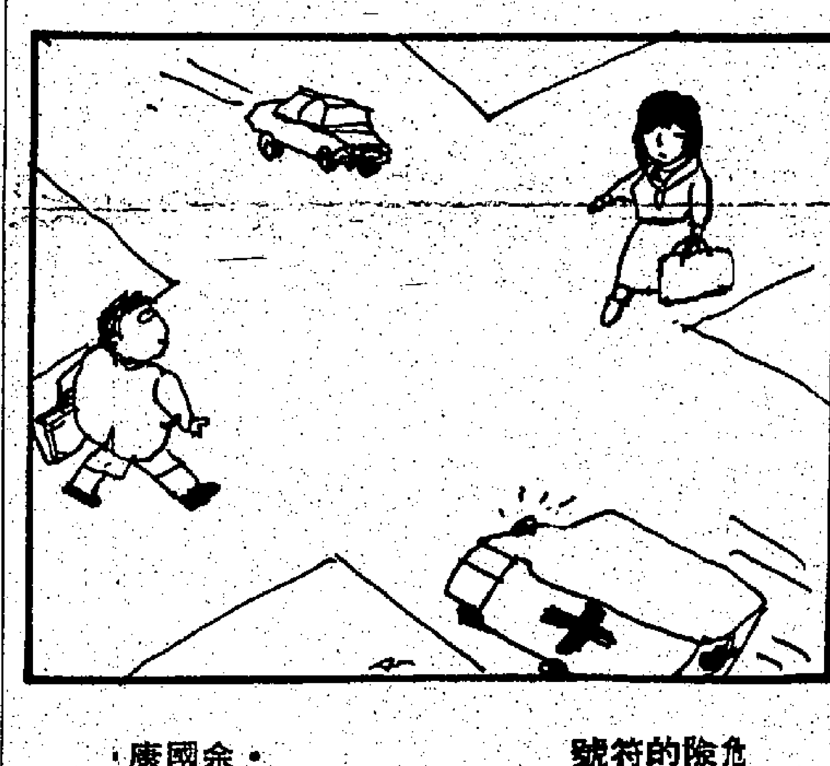
貓兒在夏天吃多少食物，由得牠自己去決定好了。但你要供給許多凍水給牠，在夏天，你應盡量減少將貓兒抱起。你也要每天的給貓兒梳刷，以除去牠身上脫落了的毛。但洗澡呢，則只有需要的時候才可爲之，和貓兒洗澡之時，可用溫暖的水，以及性質溫和的肥皂，要給貓兒全身用清水過洗乾淨，及用毛巾替牠擦乾，將貓兒關在一間溫暖的房間裏，直至牠的身體乾掉爲止。

通常來說，貓兒是自己懂得保持牠的身體乾淨的，如來牠變得污濕的話，你可以用一條濕毛巾來將牠的身體抹拭，並且一直給牠梳刷直至牠的身體乾掉時止，如果貓虱太多，則要想被法替牠除去。

△鳥類——

溫度突然的作劇改變，對於鳥類來說，是有很大危險的。在夏天，我們應該將鳥籠放在陰涼的地方，不要讓太陽直接照晒。

每天要給鳥兒供應新鮮的水，在加添之時，先要將盛水的杯清潔一下，鳥兒是要洗澡的，夏天牠們洗澡的次數應該更頻。我們養鳥兒，應該購備洗澡籠。此外，鳥籠要保持清潔。



危險的符號 ·余國康·

·純棉運動恤·

發喜路「學院風采」春夏男士時裝系列的設計靈感全部來自英國歷史悠久的牛津及劍橋兩所大學，並以學院的傳統及課餘活動作爲該系列服裝主題。圖爲純棉運動恤，胸袋織上學院的徽章。（售價爲港幣六百二十五元）

插花專家黎凱倫作品

（上）香港花卉展覽一展佳作之一：「蝴蝶」，這是東洋式插法，採用一個彎形花皿，乾藤，小菊等配合而成。（下）西洋式示範插花，花皿是一個金色瘦長的瓶子，選用丁香，跳舞蘭，虎尾蘭，葵葉等多種花料，創作顯得繽紛熱鬧。黎凱倫主持花藝會及任中大校外課程插花藝術班導師。上週末假香格里拉酒店舉行該會插花初班第一屆畢業禮，並有學員集體創作及導師插花示範。

「維他命常識」小冊子 醫學界推薦市民歡迎

一本免費供市民索取，名爲「維他命趣」的小冊子，受到香港的醫生和廣大市民的熱烈歡迎。

該本小冊子由香港維他命諮詢處編製，內容深入淺出，爲市民提供不少有關維他命和營養的重要常識，加深市民對維他命的了解。

該本小冊子搜羅了該諮詢處的醫學和營養顧問的意見，並經過嚴重審閱後編定，主要在醫務所及各大藥房免費派發給市民。

該發言人說：「目前本港有超過一千一百名醫生在他們的診所內免費向病人提供這些小冊子，他們還不斷向我們索取更多數量，以供派發。」

「由於小冊子內提供非常實用而且正確的維他命知識，加上市民的反應熱烈，相信會有更多醫生加入派發這些小冊子的行列。」

維他命諮詢處亦會多次在大規模的社區健康展覽或講座中派發這些小冊子，本港一間醫院更將該本小冊子用作護理訓練課程的教材之一。

市民如欲索取這本小冊子，可投函香港郵政總局郵箱七二二六號香港維他命諮詢處。

香港維他命諮詢處是由羅氏藥廠贊助成立的社會服務組織。

大·膽·創·新

曲高和寡的藝術品，很難令到人產生共鳴，但是如果將藝術品加落潮流上，那就變成了一個新潮創意！

美國的髮型師泰莉，感到髮型的輕軟難以定型，於是利用藝術的雕塑將髮型結存起來，她會經把一個烟卤放在一個模特兒的頭上，又將一個發電機安裝在頭髮裏，她這些藝術與潮流於一身的新創意，並不是很多模特兒肯讓她創新，於是她就利用假髮來創作，現在已經出產了一系列產品，包括用泥土、鐵綫、髮網、化學泡沫、油彩等，她的作品售賣價錢由八百至二千美元不等，不過到目前爲止還未有顧客幫襯過。如果要拆回頭上的髮型雕塑，回復原狀，約要花一小時，但拆後，頭髮會變成甚麽樣了！

醫藥顧問 任卓琪

陰道炎與鼻竇炎

△H、Y、N小姐：

你來信說：你母親以前在懷胎時曾跌下溝渠裏，致下體腫起來，入院後，醫生用雪替她敷下體，此後，下身間中覺得奇癢，最近尤甚，曾看醫生，着自用火酒洗滌，但無效，痕癢時間有時很長，甚至一小時以上，以致晚上難以入睡。更發現有紅點，揑之，有血水流出，入睡時，陰唇緊貼，不知有何藥物可治？

答：上述現象，可能因爲掉進溝渠裏，致下體感染細菌，釀成陰道炎，有試內服下開第一方，外用下開第二方：

第一方：龍胆草三錢，柴胡二錢，黃芩三錢，小生地五錢，車前子三錢，澤瀉三錢，木通三錢，甘草錢半，當歸三錢。（清水煎服）

第二方：蛇床子八錢，樗白皮二兩，枯礬二錢。（煎水外洗陰戶）

△周堯君：

你來信說：最近獲獲提供醫治鼻竇炎之良方，你已連服六劑，病情雖見好轉，壓迫額部痛楚已減輕，流落咽喉的鼻涕亦減少，但身體仍然很弱，鼻孔塞着，且流出大量黏液性的鼻涕，你提出問題如下：

（一）望提供氣顱額痛，鼻塞及抵抗傷風的藥方。

（二）增加身體抵抗力的方法，如何調理身體。

（三）現服食含有維他命A、D、E、C西藥，對此病有無幫助。

答：（一）可再服下方：

方用：蒼耳子三錢，辛夷花三錢，白芷二錢，薄荷葉八分，白菊花三錢，防黨參三錢，浙貝母三錢，桔梗三錢，黃芩三錢，露蜂房三錢，蔓荊子三錢，明天麻三錢。（清水煎服）

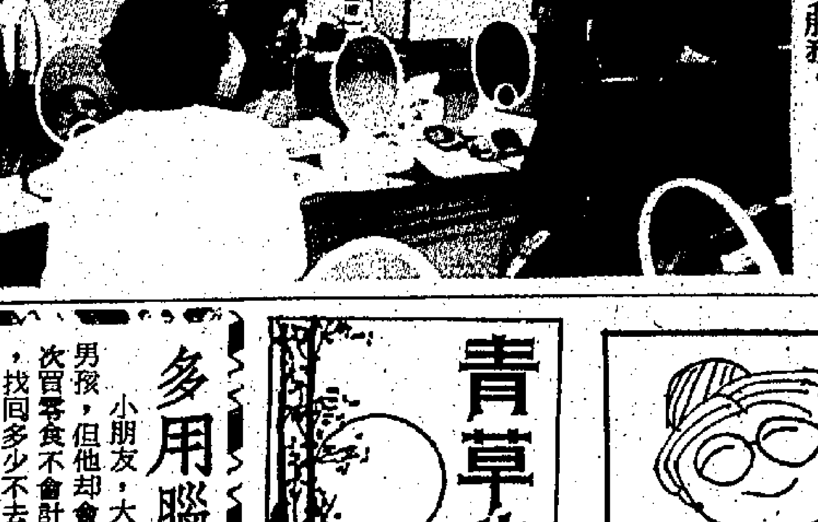
（二）可用石柱參四錢，燕窩一兩，陳皮八分，燉瘦肉食之。

（三）西藥含量的作用，未便置評。

東京一間百貨公司，展出一具用朱古力製成的「熊貓」，它高六十厘米，重五十五千克。

·熊貓朱古力·

中南銀行職員參與HANORAH化粧講座



意大利HANORAH化粧系列日前爲中銀集團成員——中南銀行職員舉辦美容講座。會上HORARAH美容導師除講解護膚及美容的重要性外，更重點討論日期修飾儀容的秘訣及技巧。據HANORAH發言人表示，該公司有意將上述美容講座推廣至各服務性行業，俾使每位在職女士以明媚的粧容，健康的神采爲顧客服務。

青草地

小畫家作品——我最親愛的人

黃敏儀

多用腦筋練心算

小朋友，大寶是個智力比較遲鈍的大男孩，但他卻會替自己掩飾這個缺點，每次買零食不會計數，就給十元鈔票人家找，找回多少不去數，塞進口袋便走了。

一次看電視的綜合性節目，看到中國內地幾位被稱做「神童」的小朋友在表演，他們計算的智能，恰好和大寶相反。

當那位表演做算題的小朋友在計算時，旁邊一位女藝員同時拿着電子計算機來一起計，只見人家用心算，一剎那間就能寫上答案，按電子計算機的還只計得一半呢！

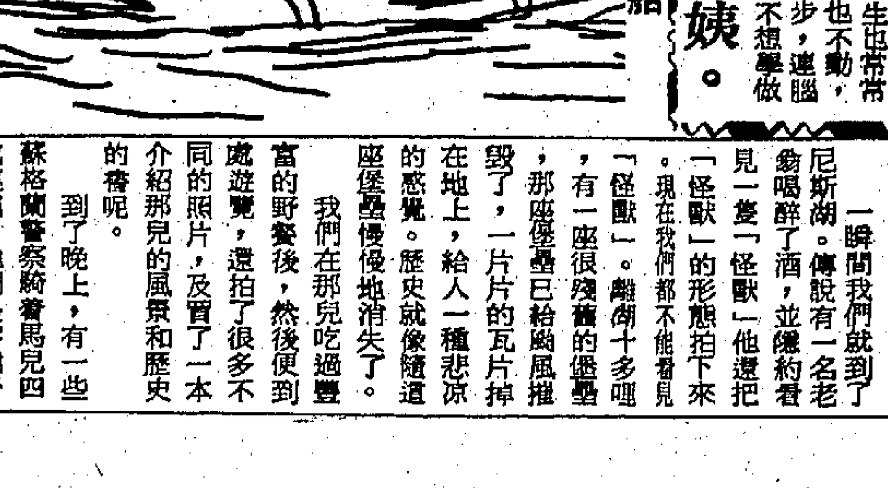
據當時的訪問知道，那位計數神速的小朋友除有天賦的計算潛能外，更加上不斷的採取有效的方法經常練習，才會練得「神乎其技」。

這使我想起，在香港一些校際問答比賽，比賽同學的心算也頗了得，尤其是從前仍有小學會考制度的時候，小六同學的心算，個個都被迫練得很有成績。

當然小學會考制度也許給你們太大壓力，不過它對小學生計數的訓練是出色的。現在有了電子計算機，連小學生也常常偷偷用它來做算術家課，腦筋動也不動，這不是好的現象，不但令算術退步，連腦袋都會遲鈍起來。小朋友，你們不想學做大寶吧，那就要多練習心算了。

·唐姨姨·

小畫家作品——飛翔船



吸烟害處多

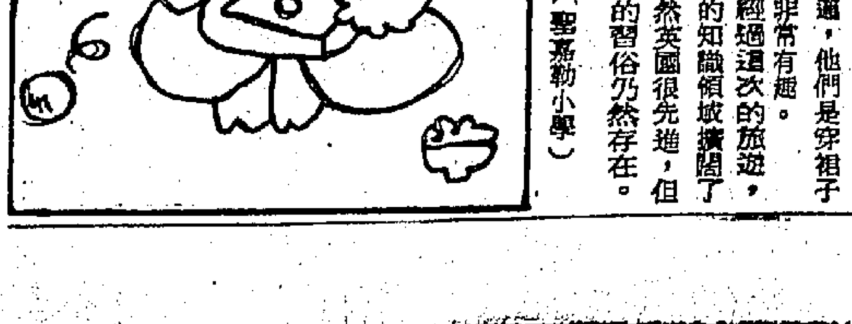
·陳靜恩·（五邑甄球小學）

我們常常在報章或電視上看到「政府忠告市民，吸烟危害健康」這句話。究竟吸烟有什麼害處呢？現在就讓我們一起討論吧。

香烟是用烟葉製成的。而烟葉內所含的大量尼古丁，是一種有毒的物質。當香烟燃着後，所產生的焦油微粒，會刺激喉頭和氣管黏膜，容易引起支氣管炎。如果吸入肺部，更會造成肺氣腫和肺癌等病症。而尼古丁又會增加血壓，令心臟不正常的狂跳。而吸烟時吸入的一氧化碳，更會令人患上血栓塞的機會。吸烟又會使血管收縮，心跳加速，導致心臟病。假如孕婦吸烟，胎兒的體重的增長可能不正常，嚴重的可能引致早產。

如果在公共場所吸烟，不但影響儀表，還會令人厭惡！

總括來說，吸烟是有百害無一利的。而且吸烟就等於慢性自殺，對青少年來說，簡直是自毀前程。因此，我們應該要改除這種壞習慣，做一個身心健康的好青年。



進餐 陳可兒繪（聖嘉勒小學）

尼斯湖遊記

·鄭蕙頤·（瑪利曼小學）

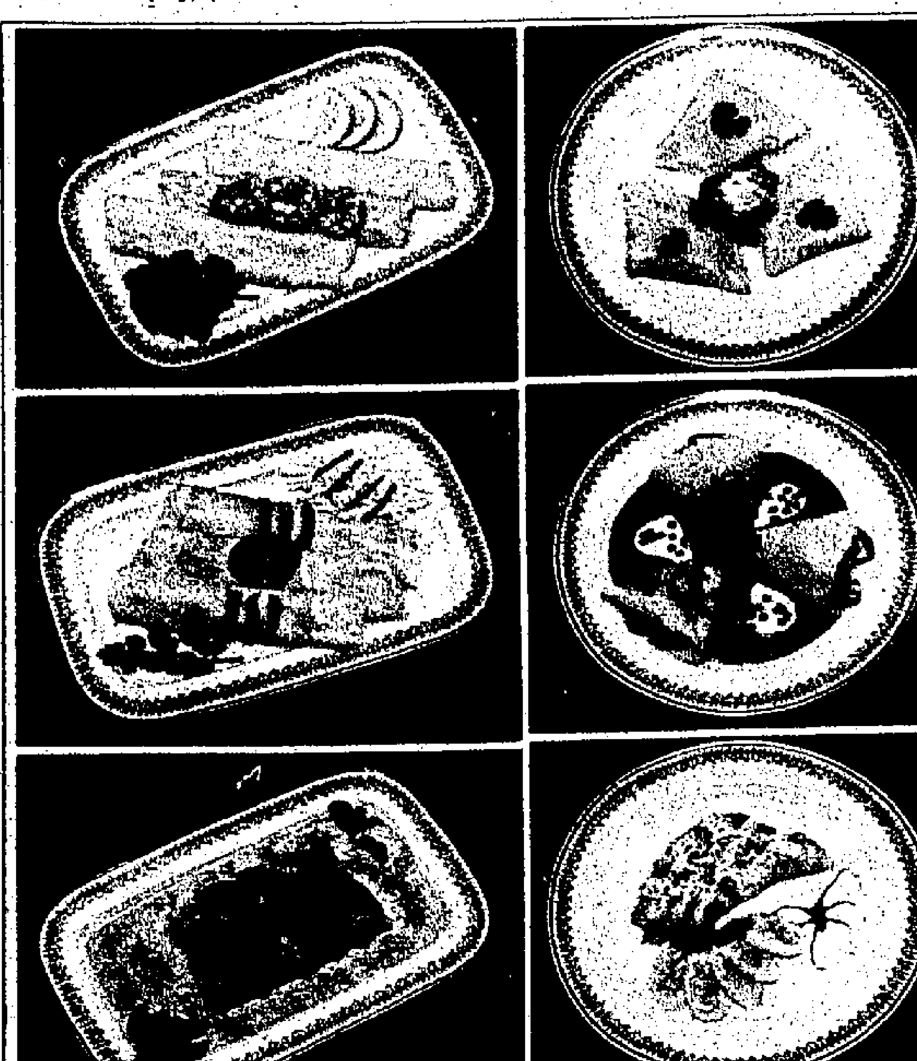
尼斯湖在英國的蘇格蘭，從蘇格蘭到尼斯湖大約需時六句鐘。途經這樣遙遠的路程，我們在途中不斷歇息。每過一段公路，兩旁都有不同形態的風景，美麗極了。

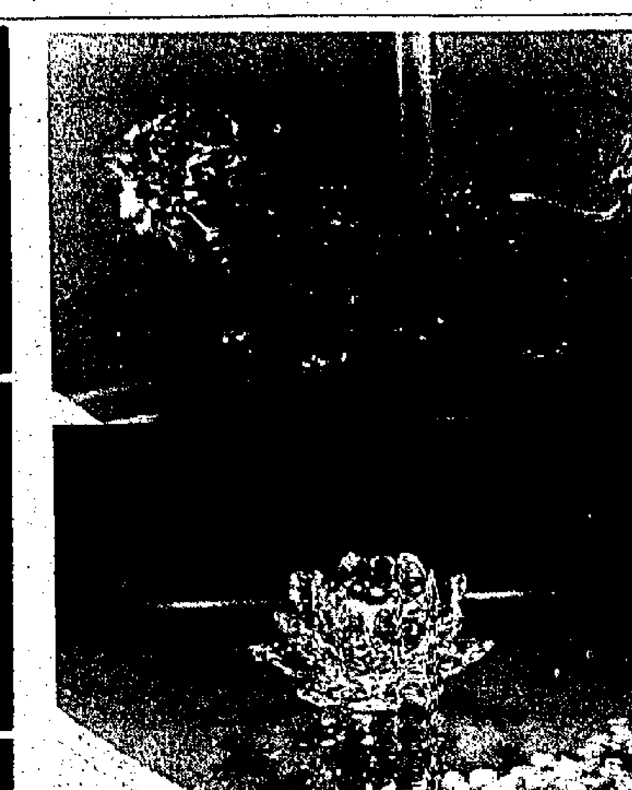
一瞬間我們就到了尼斯湖。傳說有一名老翁喝醉了酒，並隱約看見一隻「怪獸」他還把「怪獸」的形態拍下來。現在我們都不能看見「怪獸」。離湖十多哩，有一座很殘舊的堡壘，那座堡壘已給暴風摧毀了，一片片的瓦片掉在地上，給人一種悲涼的感覺。歷史就像隨這座堡壘慢慢地消失了。

我們在那兒吃過豐富的野餐後，然後便到處遊覽，還拍了很多不同的照片，及買了一本介紹那兒的風景和歷史的書呢。

到了晚上，有一些蘇格蘭警察騎着馬兒四處巡邏，他們是穿裙子的，非常有趣。

經過這次的旅遊，使我的知識領域擴闊了。雖然英國很先進，但民間的習俗仍然存在。





上圖為網狀結構，寬巨搶眼為金飾的主流。下圖為以蓮花形來襯托出鑽石、珍珠之間的配搭協調。

今日的珠寶設計師不再受傳統的束縛。一件單一珠寶設計作品，混有各類不同大小，切割尺寸的寶石，已是非常普通常見的現象了。

在設計上，能夠富有變化性，可供作多種用途的要求，是今日珠寶設計的走勢。例如附有珠墜的耳環，白天可當作衣扣用，晚上就戴在耳朵上，成了一款精緻的搖墜耳環；手鐲呢！也與鑲面寶石可以更換的款式，這樣一隻手鐲可變成好多隻了。

在形狀上及應用的材料上，則以貴金屬如金子，及珍珠、寶石、鑽石、成串、成簇的以鑿、鑲方式與其他體積較小的寶石混用，以營造出最大的不同視覺效果。

形狀多強調三面立體，廣泛的不同款式。至於心形、圓頂形、拉長的橄欖形、三角形及一些不規則的形狀等，則是指環、頸飾、及袖扣、手鐲等時下流行的形狀。

戒子在金飾中，一向是較重要的，買賣較多的項目， 現在有三個顯著的發展方向。第一個方向是精緻的款式。以沙爆、打磨等方式，用不同顏色的金、切割成不規則角度的金配合製成最新款的金件。第二個方向是外表羅蔓蒂克的款式。將金件製成柔軟的捲曲形狀，或者是傳統羅蔓蒂克主題的形狀，例如花朵、花瓣、心、扇形、蝴蝶等。第三個方向是前衛的設計，包括粗細工的珠寶透雕、編織狀、蜂窩、髮辮、網眼等結構的設計。其他的冷調金屬特別是白金，運用的分量也相當不少，不過多數是用非細緻形狀。至於以白金和金子混用的設計則是特意藉以表達冷、暖相反調子造成的搶眼效果。

數年前開始時興的鈦金屬珠寶，需求的走勢仍是十分強勁。在14K金飾物，及鋼、絲或黑橡膠上，作成的反調配襯。看來常是十分前衛的。

銀頸鍊、袖扣手鐲、巨形的中空環，表以梗脈、糟溝的款式，亦是甚受歡迎的。而大塊有色彩的寶石與金子合製成的前衛調設計，則將是一九八七年的款式。

長串的珍珠頸鍊，仍是受歡迎的日常飾物，但在週邊鑲上金框，或者彩色寶石，則是使形象更合新潮流的手法。

仿造珠寶類，在用作平常日間飾物上，仍很流行，多以人造石、陶瓷、玻璃、壓克力、襯銅、黃銅、絲繩等材料製成，顏色傾向明亮而鮮度高，尺寸傾向較大形。

在美國，頸鍊、耳環是最好銷的，日本人則喜歡白金飾物，不過近年金及鑽石的簡單而優雅設計，亦引起了他們的興趣。德國則需求較傳統的款式，小形的金、銀飾物及有簡單清楚透雕的珠寶。

各色寶石與金混用，是今日設計趨勢。

班戟歷程

海景假日酒店的海景咖啡廳由即日提供「班戟歷程」，把愛好班戟食品的人仕，帶進一個心滿意足的食慾旅程，品嘗經巧，香滑、味道鮮美的班戟食品。

「班戟歷程」提供六款各具特色的班戟選擇，其中有甜味的「占美加風情」（右下）選用香蕉及蘭酒作餡料，「野蜂採蜜」（左下）餡料採用什果仁及芬芳野蜜及色彩豔麗的「鮮土多啤梨特色」（右中）。鹹味的班戟有三款，其中有以多種海鮮配合而成的「白汁海鮮卷」（左上）帶你尋覓海國寶藏，還有充滿東方特色的「馬來咖喱雞卷」（右上）及「冬菇什菜卷」（左中）。

「班戟歷程」由海景假日酒店的海景咖啡廊提供，每項班戟食品價錢由二十五元至二十七元（另設加一服務費）。

每週星座

·馮雅麗·

十二星座與血型（九）——

A型的天秤座外表看來是性格活潑好動，並且凡事抱着滿不在乎的態度，其實不然，在其內心深處有着細膩敏感一面，別人的評論老是要出無動於衷的樣子，但潛意識卻非常在意人家的看法，同時覺得受到強烈是難強的事情。他們不僅對自己有嚴格的要求，甚至是別人亦不例外，常人看來簡單和微不足道，但他們眼裏卻看成相當嚴重，此外好勝心強的心理，往往令他們有勇往直前的人生觀。在職業選擇方面，應多做各種嘗試，局限於一個範圍內的工作並不適合，因為難以發揮他們的才能，故此，自己創業是最理想的。（未完，待續）

☆水瓶座（一月二十日至二月十八日出生）

年青的朋友會為愛情的事而煩惱，有家室者則會因經濟問題去傷腦筋，總之各有各的頭痛問題。工作上的成功感可以給你帶來興奮，同時亦增加了自信。有空時寫信到海外，可增進與外地親友的感情。

☆雙魚座（二月十九日至三月二十日出生）

這個星期的時間老是覺得不夠分配，因為等着要完成的事實在太多。關心家人的事對彼此都有好處，可是並不要干涉對方的行動。金錢上的瓜葛要盡早解決，拖延對你絕對不利。

☆白羊座（三月二十一日至四月二十日出生）

時間失誤，導致你跟朋友的約會碰不到頭，對方當然很不高興，可是你卻不肯道歉。挑一件小衣物給伴侶，價錢不一定要貴，但你的心情足以刺激彼此間的感情。留心你的鄰居。

☆金牛座（四月二十一日至四月二十日出生）

這個星期的約會需要你花很多錢去應付，過後可能要大呼不值。留意同事間的行動，對你有很多益處。腸胃毛病使你提不起精神，必須洽妥。多點與朋友聯絡會有料不到收獲。

☆雙子座（五月二十一日至六月二十日出生）

這幾天的工作會頗為忙碌，倘若沒有充沛的精力是難以應付；同時人際關係亦出現問題，需要一個有權力的人出頭才能從中調停。爭取個人的地位誰個不想，首先要做好自己的份內事才算。

☆巨蟹座（六月二十一日至七月二十日出生）

[illegible]

☆獅子座（七月二十一日至八月二十一日出生）

這個星期的時間老是覺得不足夠，因為應付的事情實在太多。愛人對你的要求不要盲目應承，該想想是否合理，免得寵慣了就麻煩多多。關心四周圍的人物，他們的舉動足可借鏡。

☆處女座（八月二十二日至九月二十二日出生）

新的計劃需要得到大伙兒的支持才可以實行，故此，搞好人際關係是必須的條件。戀愛中的人當心有第三者介入而導至你倆之間出現問題。交通安全絕不可疏忽，同時亦注意週全的安排。

☆天秤座（九月二十三日至十月二十二日出生）

健康方面的問題終於得到解決，心情可以輕鬆起來。新的計劃滿腦皆是，不過要完全實行非要得到其他人的支持不可。個人的事絕不宜拖延到辦公室去。對付愛說閒言之人最好當其不存在。

☆天蠍座（十月二十三日至十一月二十日出生）

這個星期需要解決大小事情很多，如果沒有足夠的精神和魄力着實應付不來。佣金的事會給你惹來煩惱，一定要認真處理。異性朋友的追求使你情緒不安，看來再不立定主意就麻煩更多。

☆人馬座（十一月二十一日至十二月二十日出生）

家中新的佈置無疑帶來了清新的感覺，可是結算一下所付出的金錢就教人肉痛了。戀愛中的朋友會為着一些雞毛蒜皮的事跟愛侶鬧個天翻地覆。抽多些時間去陪伴年長的家人。

☆山羊座（十二月二十一日至一月十九日出生）

[illegible]

橡皮圈套紮行嗎？

就痔論痔　陳穎富

近年來，有鑒於割治痔患對肛門損傷之範圍太大，遺留的問題太多，很多醫院診所都減少採用割治的方法，代之而起的是注射療法，由於臨床證實注射療法效果不佳，故近期又流行了橡皮圈套紮痔核的療法。經過一段時間的使用，看來該療法是失敗的，很多在醫院接受過橡皮圈套紮療法的患者，都異口同聲的告訴筆者，他們的痔核仍然存在，脫落的只是橡皮圈而不是痔核，有些患者更同院檢查時被醫生確定橡皮圈鬆脫了。問題出在那裏呢？讀者祇需明瞭橡皮圈套紮的過程就自然明白的。

橡皮圈套紮法是用一細小的膠管，例如單車風喉心等，剪少許先套入一手術組織鉗，然後擬套紮痔核，以組織鉗鉗着痔核，利用另一手術鉗將橡皮圈反套於痔核底部，手術就完成了，而近來更製造出一種套紮槍，鉗着痔核時稍加壓力，套紮槍就會將橡皮圈套擠出而套入痔核，大大簡化了操作過程。原理上本來很不錯，但問題是，臨床上所見痔核，絕大多數都是痔基底部大於頂端的，橡皮圈套紮入痔核底部，在底大頂小的情形下，很容易就滑脫出來了，所以無法將橡皮圈固定於痔基底部，是套紮療法失敗的原因之一。另一失敗的原因，是橡皮圈無論如何細小，其中間必有空洞，套紮痔核時，橡皮圈實無法將痔核完全紮緊，橡皮圈中間的空洞，常令痔核內的血液和體內血液互相流通，血液供應不能截斷時，痔核自然不會枯萎，所以臨床上常見橡皮圈套上痔核數月仍未見枯萎脫落，其失敗原因就是橡皮圈未能完全阻斷供給痔核的血流。

萬能達變焦影印機　性能超卓備受稱譽

美國一家專門評估辦公室器材的獨立實驗室——「產品採購實驗室公司」（BLI）最近的一份研究指出，萬能達EP470Z影印機是現今同類型產品中最優秀的一。

萬能達能獲得這項殊榮是難能可貴的，因為BLI是一家備受美國各大公司稱譽的實驗室。BLI於一九六一年在新澤西州成立，定期出版測試報告，分發予訂戶，其中許多訂戶都是規模龐大的公司。

最近的一份BLI測試報告以頗大篇幅報道了萬能達EP470Z變焦影印機的資料，報告詳述該款影印機的特性、配件及功能。在影印九萬份副本的過程中，實驗室就多方面進行測試，包括：影印質素、維修的方便程度、操作的方便程度、維修停機時間、物料消耗量、影印速度、變焦縮小、放大性能、入紙及其他特殊功能等。

BLI的測試報告總結稱：「本實驗室多年來測試過無數的影印機，其中許多都屬優良產品，不過，能夠稱得上「完美」的影印機從未出現過，直至我們發現了萬能達EP470Z為止。這款影印機是我們所見中最為完美的，毫無疑問，它是BLI有史以來測試過的最優良的影印機。」

在進行影印九萬張副本的測試過程中，萬能達EP470Z表現出色，操作完全正常，毫無故障，影印質素從測試開始就表現良好，並不斷改進，直至影印到第六萬張副本時，仍保持最佳品質，此外，該款影印機使用便捷，很少發生紙張堵塞的情況，加上操作寧靜，令BLI的測試人員留下了良好印象。」

酒店美食介紹

凱悅酒店

二樓之希戈餐廳及凱悅軒由即日開始分別推出精心創製的春季餐譜，迎接這朝氣洋溢的季節。

希戈餐廳今年的春季餐譜，美式設計清新，無論是材料的選擇，烹調的方法，以至擺設都溶合了春天的氣色。「香草蟹沙律」、「嫣紅龍蝦盤」都是令人無法抗拒的菜食！

凱悅軒的春季餐譜着重選用時蔬如鮮露筍、茄子等配合其他材料，菜式清淡怡人。「百花鮮露筍」、「珊瑚龍蝦球」、「菊花酥」，美食繽紛，一一呈現眼前。

金域假日酒店

之維也納咖啡閣每日下午三時至五時半，下午茶雅敍推出的食品包括有各類三文治，鮮菓撻，維也納西餅，自製朱古力，富有歐陸風味的特製糕餅，咖啡或茶以供選擇。在進餐之餘，又可欣賞莫札特等音樂名家的樂章，別有一番情趣。每客收費卅九元，每兩位收費七十五元。

逢星期日於第三層地庫麗晶殿推出超級國際自助大餐，且為各位提供免費的果汁雜飲，對於兒童們，酒店方面有專為他們而設的兒童樂園自助攤位，供應兒童喜愛及父母准許的食品。

為了使兒童更加歡樂，他們均可獲得氣球，爆谷，禮物，及免費欣賞卡通影片。

當兒童在遊樂房耍樂的時候，大人可自由自在地品嘗其自助午餐

每個家庭凡有兩名或以上的兒童惠顧，其中一名兒童可獲免費招待。供應時間由中午十二時正至下午三時正，成人收費七十九元，小童收費五十二元（十二歲以下）。

海景假日酒店

第二地庫的海風餐廳，素以地中海地區食品為餐廳特色，由即日至四月三十日，該廳推出意大利精選麵製食品。自製意大利粉及蛋麵，配合五款美味醬汁，讓食客品嘗地道意大利風味食制，其中包括傳統的肉醬汁，刺激食慾的香椒蒜蓉汁，香味誘人的蜆肉蒜蓉汁等。其他具代表性的精美意式佳餚有焗龍蝦汁千層麵，蟹肉魚子醬雲吞，香芒咖喱雞絲通心粉等。每款價錢由廿九元至五十二元。在供應期內，晚上七時至十一時提供。

蓬萊扒房新新介紹，意念創新的「行政自助午餐」，由酒店行政總廚親自主理，每項食品均精心調製，用料經細意挑選。自助餐桌上的頭盤食品有新鮮生蠔，煙三文魚，鮮肝醬糕，鮮蝦沙律及多款芝士品種，西式菜沙律。顧客在細意品嘗精美頭盤菜式後，侍應率上顧客自選的主菜一款。每天扒房均提供五款主菜，力求令顧客有多種食慾選擇。「行政自助午餐」的壓軸菜式備有新鮮時菓及精美甜品，紛陳在每位顧客的餐桌前，任顧客挑選。

蓬萊扒房的「行政自助午餐」由星期一至六供應，每位收費八十八元，包括免費代客泊車。

馬哥孛羅酒店

柏迪斯茶座現正為喜愛士多啤梨的人士特別介紹一系列清新可口的士多啤梨食品。

由現時至五月底，柏迪斯的大廚，巧思妙製出多款新穎的士多啤梨美食，以供選擇。特別推崇的有「甜絲特色」、「蓮娜風姿」及以公分收費的士多啤梨撻，份量由五公分到一公尺，伴以鮮忌廉，更添美味。

麗豪酒店

之麗寶餐廳即日至三月廿九日推出牛油梨美食節。多款別具創意的冷熱頭盆及主菜特於晚餐提供如吞拿魚牛油梨沙律，凍牛油梨湯及焗釀海鮮牛油梨等，款款皆美味誘人，令人垂涎欲滴。

七海國內旅行團　牌照號碼：No：350313

北京
- 六天豪華航空團（逢二四六）$2190
- 六天超級航空團（逢星期二）$2990
- 六天超級直航團（逢星期二）$3990

桂林
- 五天陽朔豪華航空團（逢星期三六）$1390
- 五天柳州陽朔直航團（天天出發）$1590
- 五天靈渠陽朔直航團（逢星期三六）$1890

地址：香港德輔道中88號—98號18樓

酒店　廣州：花園酒店　白天鵝酒店　遠洋賓館　中國大酒店　北京：友誼賓館　京華飯店　上海：國際飯店　前門飯店　南京：金陵飯店　桂林：鎔桂飯店（憑單入住）

交通　機票：北京、上海及廣州至國內各地機票　船票：珠江客輪往返廣東廣州十一個口岸船票　火車票：北京、上海及廣州至國內各地火車票　直通巴：由香港至深圳及廣州直通巴士票　簽証：代辦國內簽証服務　電話：5-413081（四綫）

菲航賞心遊　牌照號碼：350073
四天自由團、碧瑤五、六天團
宿霧五、六天團，碧桃源五、六天團
全程住宿響譽全球之洲際系列
馬尼拉洲際大酒店
HK$ 1840起
詳情請電各大旅行社查詢
或致熱線電話：3-696613

IATA 四海旅行社 FOUR SEAS TOURS LTD.　牌照號碼：350161
平機票前往美國加拿大
中南美洲、巴拿馬、墨西哥、厄瓜多爾、秘魯、哥倫比亞、巴西、委內瑞拉。
紐約單程：$ 2,750　羅省來回：$ 4,200
尖沙咀河內道3-4世紀商廈7樓 電話：3-7226112
香港中環德輔道中40號通明大廈十二樓 電話：5-232065
九龍彌敦道525號寶寧大廈Ⓐ座20樓 電話：3-7802237

渡假咭專欄
世界各地 旅行團 機票 酒店 聯合廣告
刊登廣告 查詢電話：5-8151122

美加精選假期　KOREAN AIR
夏威夷五天豪華團 HK$4,499
美國西岸六、七、十天豪華遊 HK$5,599起
美國東岸三、八天豪華遊 HK$7,999起
詳情請與各大旅行社聯絡
熱線電話：5-8101583
本公司主辦之各線旅行團均購備被聯平安保險　牌照號碼：350033

日本酒店服務中心　3-698141-4　5-215266-0　牌照號碼 350144
特約代理澳門凱悅/總統/皇都大酒店$240起
澳門套票二天遊：船票十酒店十接送　天天出發
代理：日本、韓國、台灣豪華五星大酒店：特價

東京酒店			
新宿凱悅	$520	新宿希爾頓	$550
東京假日	$450	成田假日	$405
新宿京王巴喇沙	$550	池袋大都會	$375
赤阪新大谷	$625	銀座濱島	$290
赤阪東急	$350	銀座東急	$415
大阪酒店			
大阪駅希爾頓	$515	心齋橋假日	$380
大阪城新大谷	$590	梅田新阪急	$290
梅田東急	$350		

酒店十機票　天天出發

A-1 唯一旅遊有限公司　3-7801315　3-7804297
旅行代理商牌照No.350216　TELEX: 31322 AONE HX
交易會　直達交通、酒店
代訂 北京、上海、廣州 各大飯店
各地酒店住房均由本公司直接出房單
★代售珠江客輪由香港往返廣東廣州十一個口岸船票
★代售港穗往返、及廣州、上海、北京至國內、外各地飛機、火車、輪船票，並承接各界包團，代訂房等旅遊業務
★販票住房聯絡處：北京青年旅行社、北京市旅行社、上海市中國旅行社　廣州（香港販票）
彌敦道363-373恆成大厦904室（普慶戲院對面，恒生銀行樓上）

屋宇旅遊　集團經營・穩健發展　旅行代理商牌照號碼：350645

北京	七天雙程航空團	$1988
	八天航空火車團	$1788
昆明	石林五天航空團	$1788
	黃果樹七天航空團	$2188
	峨嵋山八天航空團	$2688
韶關	丹霞、錦江、南華寺三、四天團	$498
星湖	鼎湖、從化溫泉三、四天團	$520
江門	新會、西樵三天	$448
	江門、西樵三天	$448
番禺	廣州東莞、太平二天	$338
	廣州西樵、中山三天	$598
	番禺廣州三、四天	$338
斗門	斗門、白藤湖兩天團	$288
中山	富華週末天半	$308
	翠亨富華二天	$268

泰國威馬旅行團　牌照：350522
泰國・七岩
7天豪華遊覽團
天天出發
詳情請向各大旅行社查詢

甜蜜星馬假期
新加坡五天豪華遊
僅收費用：HK $ 3,199
★住宿新加坡怡東豪華大酒店
★節目豐富，超值享受
★專人領隊，保證依期出發
請即向港澳各大旅行社或新加坡航空公司
報名查詢，熱線電話：5-462128

日亞航天地
台灣遊
日亞航附屬機構安排，最佳旅遊信譽保證，專業人仕精心策劃，保證依期出發。
台灣遊行程共分：阿里山六天、溪頭花蓮六天、溪頭五天、台北花蓮四天等四種，由HK$2030起
報名查詢請到港九澳各大特約旅行社
或致電：日亞航營業部：245011

樂逍遙旅遊　牌照號碼 350701　電話：5-419656
復活假期專線旅遊
本公司為銀湖渡假村香港代理
深圳　銀湖兩天遊 $428　惠州銀湖兩天 $458　銀湖特惠雙人套票 $358　預售清明復活節直巴票
特設：台灣，中國西安，桂林，北京，海南島自由團　天天出發
歡迎社團、學校、工廠等獨立組團
地址：中環皇后大道中103號協成行10字B座

渡假咭國際有限公司　牌照號碼：350398
KEIO PLAZA INTER-CONTINENTAL HOTEL　東京京王酒店
太陽城太子酒店　Sunshine City PRINCE HOTEL
酒店十機票　天天出發
地址：香港皇后大道中122-126號富衛大廈2樓
電話：5-8151122（8綫）

孟加拉國慶日

■專刊

獻詞

孟加拉總統 胡辛·毛罕默德·艾薩特

在今天慶祝我國獨立十六週年紀念重要日子，本人僅以最愉快心情向我國海外同胞祝賀。

獨立並非托盤上的禮品，我們用無限犧牲代價來爭取得寶貴獨立。在「獨立戰爭」中，使人回想起很多英勇義士為國捐軀，本人僅代表我國同胞及自己向他們致以最深敬意。

「獨立日」並非只是一個儀式，這是我們重新立誓要完成那些陣亡英雄遺志的時候，使獨立成為真正有意義的事情。

我們將盡一切努力保衞得來不易之獨立及主權，根除貧窮及提高人民生活，獲得經濟增長，確保社會公義並在國際中爭取一個光榮及尊嚴地位，我們立心要建立一個沒有剝削新孟加拉國的理想。

最近在國內的發展，使我們有新動向，而且產生新動力。現在政府及國會都是選舉的，地區政府是由人民代表主持，由於權力下放，這新行政單位遍佈全國各地。對於此政治改革及民主傳統，我們引以為榮。

在發展方面有新動力。在農業及工業上的進步可以顯示出來。我們已創造一個優良投資氣候及對私營企業提供各種優惠鼓勵。

在過去五年，我國有很多重大發展。國家提供新教育機會、醫療服務獲得優先考慮，人口控制已全面展開，這些都獲得國際稱譽。通訊系統亦獲進一步發展，鄉村大部亦得到電力供應。我國天然氣存量豐富，而且得主恩寵，最近我們還開採得石油。

孟加卡之形象在國際上得到大大的提升。孟加卡乃聯合國大會現任主席。為了地區合作，我們率先倡議建立南亞協會，而該會第一秘書長是由孟加卡選出。在國際組織如不結盟運動，七十七集團及英聯邦等，孟加拉都担當一個角色。

本人堅信我們有一個十分光明前途。但這需要各人奉獻自己努力及有愛國心，同時亦需要一個和平及穩定的環境。本人深信各階層人民會為此目標而作出貢獻。

居住在海外之孟加拉國民將成為我們親善大使。本人確信他們會為進一步加強我國經濟繼續努力並把我國真實情況宣揚世界。

本人僅向我國同胞祝賀成功、幸福及繁榮。

獻詞

孟加拉駐港專員 沙利富·克格

在今天重要日子，孟加拉已完成其獨立十六週年紀念。本人僅代表孟加拉政府及國民向港府及港人致意。

目前孟加拉已恢復民主秩序。自從一九八二年三月廿四日在緊張關頭時刻，艾薩特總統毅然肩負國家重任以來，他努力掃除障礙重新建立一個有意義民主程序。由於其不斷堅持及政府努力，今天孟加拉人民享有一個民選政府。

為了獲得經濟增長，政治穩定是一個先決條件，而且為了穩定，全國進行各種民主制度。在目前堅決領導層帶引下，孟加拉人民決心羣策羣力，維持一個穩定環境，在理性及非教條主義下，追求其社會經濟目標。

鑑於私營企業對國民經濟增長的重要性，孟加拉政府最近在達卡成功地舉行一個為期四日「投資者論壇」，日期由一九八七年一月十九至廿二日。出席論壇包括本地及海外企業家，有五十項聯營工業計劃已簽署意向書，涉及金額達一億一千萬美元。負責工業部副總理阿密特對記者說，有很多計劃甚至沒有列出的。外國投資者會對一百卅五項計劃進行研究，實際成果將於兩月內計算出來。聯合國工業發展組織之羅拔濟迪斯在一份新聞稿上說，外國投資人士對孟加拉政府急切工業化誠意是深信不疑。他更進一步說，該國潛力很大，同時目前政府是邁向正確途徑。他希望一般投資者，尤其是美國投資人士，最終會利用現存投資機會。南韓代表團團長崔中允說，目前孟加拉政府之理性化政策已吸引外資及科技在其工業上投資。

在過去多年，孟加拉與香港工業家都着眼經工業如紡織，針織，電子，手表及塑膠製品。孟加拉與香港雙邊貿易不斷以相當步伐增長，同時，去年香港從孟加拉入口增兩倍，足見香港在尋找新原料供應來源之成功。

本人僅藉此機會向此間公私機構及新聞界過去給我們合作及援助表示謝意。對於香港人民前途我們充滿信心，本人希望將來看見兩地人民進一步加強友誼及有成果合作。

孟加拉政府吸引外資 吉大港設出口加工區

基層建設完備·兼有獎勵辦法

吉大港出口加工區（CEPE）的設立，反映孟加拉政府重視外國投資對該國經濟發展所扮演的角色。

吉大港出口加工區擁有六百五十八公頃土地，且會逐期擴展至一千公頃，反映政府已將加工區列作促進的發展出口工業（吉地或外來投資資均可）的重要地點。

加工區第一期已於一九八五年六月完成，耗資達二億三千六百八十萬塔卡，其中一百廿五公頃的土地，包括九十七幅工業用地已發展完成，隨時分配與投資者使用。

全面配合投資

加工區內擁有大量廉價勞工，充裕的技術人才，低廉的電子及充份發展的基本建設及有效的航運設施，均是吸引外資在加工區建立出口工業的有利條件。區內的基本設施及其他支援設備包括已發展的工業用地，標準的廠房及貨倉，雙線公路連接加工區與主要商業中心，海港及機場，良好的通訊服務，充足的電子，天然氣及水的供應及廣泛的融資安排包括最近孟加拉銀行決定批許離岸銀行服務，加強鄰近碼頭的貨品起卸設施等。再者，加工區當局均儘量簡化有關條例，出入口文件及程序，消除不必要的繁文褥節。

獎勵計劃

局又為加工區內的包裝提供多項獎勵辦法，以鼓勵他們的投資，這些獎勵辦法包括免稅期，出入口免稅，利潤及資金可以匯走，僱用外國技術人員及其他優厚條件等。

在一九八六年的工業政策及一九八六至八七年度的國家預算案中，政府宣佈為工業界及投資者提供多項的獎勵辦法，新的獎勵包括：一，對新高科技工業提供十年的免稅期；二，在免稅期結束後，出口的百分五十可獲免稅；三，在免稅期內，假如企業外國股權持有者將紅利收入再投資在同一個發展計劃內，則紅利收益可獲免稅；四，在免稅期內，高科技電子工業的工廠或機器的實際成本，在短時期內可獲百分百的折舊率。

通常，下列三項投資均獲准在加工區設立：一，百分百由外國人擁有的企業，包括在國外居住的孟加位的投資；二，由外國人及孟加拉人合資發展的企業；三，由孟加拉擁有全部權益的企業。

地理環境優越

吉大港出口加工區地理位置優越，離主要的海港只有二點四一公里，又接近柏丹加機場。在過去三年，即由一九八三年中至八六年中，共有十四個工廠在加工區內投入生產，據估計，這些投產的工廠每年出口總值高達二千四百卅九萬美元。這些工廠僱用約三千名孟加拉人。在現時的第三個五年計劃內，將有另外十三間工廠投產。另外，又有五個發展計劃等待加工區委員會批准。

第三個五年計劃為增強投資者的信心，不斷改進整個投資氣候，當局所作的努力為已投產的項目提供有利環境。在第三個五年計劃內，將會再興建兩個出口加工廠——一個位於卡達國際機場附近，而另一個則接近査闌的海港。（穆）

賀詞

孟加拉外長 周克利

在今天國慶日，慶祝我們在十六週年高興日子裏，本人僅向海外同胞致意，並聯同他們向解放戰爭中陣亡義士致以崇高敬意。

我們蒙主恩寵，今天在國際中獲得以前所未有之榮譽地位。這是由於艾薩特總統英明領導。我們外交政策是向前看的。我們奉信友誼政策，和緩緊張局勢以求在榮譽及公義基礎下達致全世界永久和平。

在國內，我國在發展國民經濟已取得相當進步，在海外僑胞對此亦作出了他們貢獻，我們對他們工作引以為榮。孟加拉所追求的友誼，或者最好是通過我們海外僑胞好人好事作為開始，他們每一個人都是我國親善大使。本人祈求萬能的主幫助他們完成任務。

讓本人藉此機會祝同胞進一步成功，幸福及前途光明。

孟加拉的鮮蝦

孟加拉政府發展養蝦業

孟加拉的養蝦業前景一片光明。現時國際市場對蝦的需求甚殷。出口蝦所賺取的收益由三千七百萬元增至第二個五年計劃末的八千八百八十萬元。孟加拉有潛力從蝦的出口增加實質的收益。

過去由於缺乏有關的國策，故只有很少人從事蝦的飼養，但隨着現任政府上台後，便修改政策，大量提出土地供飼蝦人士，大多數情況是每幅十至十一英畝，但少部份則增至三十英畝，俾能儘量開發蝦床的經濟價值。

除加強土地分配外，在現行政策下，漁民可獲得政府在保留及飼養魚類時的充份合作，以往，在公海的重要蝦區經常由外國拖網漁船及本地人士合作開發，但自一九八五年十一月以後，政府採取堅決的措施，禁止外國拖網船的操作。

農耕業是孟加拉的經濟基礎。其豆類與生畜是農業兩個主要範疇。在衡量過兩者的重要性後，政府決定首先發展養蝦業，以爭取更多外匯收益，協助經濟發展。

政府在第二個五年計劃末期，賺取超過九千五百五十萬TK，較一九七三—七四年以來只有略高于二千五百萬元收益為高。

自一九八三年以來，所有現存的拖網船擁有權必須歸孟加拉人所有，否則不獲發有關牌照，政府這種措施目的是要保護蝦類的資源。從下列數字可反映措施的成效：在同樣數目的拖網漁船操作下，由拖網船捕獲的蝦量一九八一年只為六百噸，但至一九八二年底已增至七百噸。

為保留海洋魚類資料，政府推行海洋魚類法，保障深海捕魚及保存國家的海洋魚類。同時加強沿岸海域的巡邏，對未授權而闖入海域的外國拖網船予以拘捕。

政府已定出在一九八五至八六年度生產一千○二十噸蝦的目標，而一九八四至八五年度的產量只為七百四十五噸。政府的目標是在第三個五年計劃末可將蝦的產量增至三萬噸，帶來五十億塔卡的外匯收益。（穆）

吉大港之港口設備

孟加拉保證私人投資的安全

隨着現任政府開放工業政策，簡化投資程序及提供一系列的獎勵辦法，已吸引不少私營企業在孟加拉投資，令該國製造業基礎不斷擴大。

在過去的四年半中，私營企業受到相當的重視，鼓勵不少投資者參與孟加拉的工業化過程，成績令人相當滿意。在一九八二至八六年期間，私營投資總額達六十億塔卡，共七千間工廠獲審核，其中四千間已經投產，其餘亦將陸續開始生產。

現任政府開放工業政策，重視私營企業扮演的角色，並不是偶然或突然的經濟改革，而是基於政府對人民的承諾將國家事務民主化的實踐。

自孟加拉於一九七一年末獨立以後，首任政府的政策是將私人投資局限於小型工業方面，但隨着環境的改變，當時的政府將私營企業投資額上限從二十五萬塔卡提升至一九七四年的三千萬塔卡及一九七五年的一億塔卡。在該十年內，上限已完全取消。

由於政府發現國營化的企業由於管理不善，經常虧損，需從國庫中撥款資助虧損企業，令經濟發展受阻。令政府明白到，私營投資對國家經濟起着積極作用。自政府於一九八二年六月宣佈新的工業政策後，工業的改革起著深刻變化。新工業政策的推行將國營的實廠及棉花廠交回私營者的手中。再者，將私營企業的範圍不斷擴大。另外有十三個企業可以公營或私營。為協有私人投資有效開展，當局對投資項目的審批及借貸程序均予以放寬和簡化。

一九八○年通過的外國私人投資法案，目的是促進私人投資直接或與本地投資合作，引進先進科技和管理技術及改善收支平衡。法案保障非商業風險、利潤及資金外調及賠償因國營化帶來的損失。開放的工業政策及恢復投資者的信心，已吸引頗大數目的外國投資者到孟加拉投資。在吉大港的出口加工區，目前已有卅二間工廠經審批，其中十四間已開始投產。財務和信貸方面的獎勵亦予以放寬，以吸引私營投資。

孟加拉就新工業政策所推行的一系統措施，已說明甚有成效，不但已令投資者恢復信心，更已吸引私營企業在孟加拉投資。政府目前扮演的只是催化角色，為私營企業的操作提供必要的支援設施和服務，如電力、天然氣、運輸、通訊及其他基本建設。現時，孟加拉的工業改革正向著成功的道路邁進。（積）

With The Compliments of
FABRILLA LIMITED
HOLLYWOOD PLAZA
Kowloon

WITH THE COMPLIMENTS OF
大榮行
GRAND GLORY COMPANY, LTD.
IMPORT: DEHYDRATED MARINE PRODUCTS, GARMENTS.
EXPORT: FABRICS AND ACCESSORIES FOR READYMADE GARMENTS INDUSTRY
MACHINERIES
GENERAL MERCHANDISE OF MAINLAND CHINA ORIGIN
ROOM 605 GENERAL COMMERCIAL BUILDING,
156-164, DES VOEUX ROAD, CENTRAL, HONG KONG.
TEL: 5-420712.
FAX: 852-5-417585
CABLE: "GRGLORYCO" HONGKONG
TELEX: 61255 GRGLY HX
POSTAL: G. P. O. BOX 11956 H.K.

With the Compliments of
松柏製衣廠有限公司
Grace Garments Limited
17, LUK HOP STREET,
SAN PO KONG, KOWLOON,
HONG KONG.

WITH THE COMPLIMENTS OF
大瀛利製衣廠有限公司
THE YARDLEY GARMENT FACTORY LIMITED.
九龍青山道四百七十九號五樓
電話：三一七四一二四二七 三一七四一三九〇八
479 CASTLE PEAK ROAD, 4/FL.
KOWLOON HONG KONG
TEL: 3-7412427 3-7413908
TELEX: 40418 TYGFL HX

HEARTIEST CONGRATULATIONS
to
THE PEOPLE'S REPUBLIC OF BANGLADESH
ON THEIR NATIONAL DAY
WITH BEST COMPLIMENTS
OF
新時織造廠
GENTS Knitting Factory.
●九龍長沙灣長順街十八號華盛工業大厦八樓B座
電話：三一七四三八三一〇一二
●8/F., Block B, Wah Shing Ind. Bldg., 18 Cheung Shun St., Cheung Sha Wan, Kowloon, Hong Kong. Tel:3-7438310-2

With the compliments of
DACHING LIMITED
大慶有限公司
致意
ROOM 1909 WING ON HOUSE,
71, DES VOEUX ROAD, C,
HONG KONG.
TEL: 5-216541-6
TELEX: 86221 DACO HX
CABLE: "DJUWITA" H.K.
FAX: 8525-8105312

HEARTIEST CONGRATULATIONS
to
THE PEOPLE'S REPUBLIC OF BANGLADESH
ON THEIR NATIONAL DAY
WITH BEST COMPLIMENTS
OF
KUNDANMAL GROUP OF COMPANIES
SRI LANKA
INTEROCEAN I/E CO. (HK) LTD., 908-909, DOMINION CENTRE, 43-59, QUEEN'S ROAD EAST, HONG KONG. TEL: 5-284392 TELEX: 83403 LETLV HX CABLE: LETLIVE FAX:8613234
DELITE KNITTING CO. LTD., EXPORT PROMOTION ZONE, CHITTAGONG, BANGLADESH. TEL: 210165, 503454 TELEX: 66268 ELIT BJ CABLE: ELITE. CHITTAGONG
INTEROCEAN I/E CO. (HK) LTD., HOUSE NO. 66, GULSHAN AVENUE, GULSHAN SOUTH, DHAKA, BANGLADESH. TEL: 603946, 412097 TELEX: 642688 LETLV BJ FAX:412097

With the Compliments of
•PANAUSSRO INTERNATIONAL (HK) LIMITED
•SON KENG INTERNATIONAL CO. LIMITED
•OCTAGON CO. LIMITED
•PENINSULA GARMENTS LIMITED
HONG KONG (OFFICE)
Rm. 603-4, Star House,
3 Salisbury Road,
Tsimshatsui,
Kowloon, Hong Kong.
Tel : 3-698812
Telex: 57527 SKENG HX
Fax : 3-7237597
BANGLADESH (FACTORY)
Export Processing Zone,
South Halishahar,
Chittagong,
Bangladesh.
Tel : (31)500153-4
Telex: 66445 PGL BJ

HONG KONG PUBLIC LIBRARY

日本
白雪飛絮，北海道漫賞、旖旎陶醉。

北海道六天團 $4990
逢星期五出發。
暢遊東京、札幌、時計台、大通公園、雪印乳品廠、七寶啤酒廠、真駒內滑雪場、狸小路、大倉山奧運滑跳台、定山溪、熊牧場、有珠昭和火山、洞爺湖、登別地獄谷、白老倭奴村、千歲、涉谷流行音樂會、銀座、淺草等名勝。

韓國
特約代理華克山莊
令您樂而忘返的龍仁玩雪
刺激難忘的天摩山滑雪

漢城高級四天團 $2990
逢星期六出發
特點：全程單人房，乘坐直航機，包帝皇式之「伎生宴」，住宿漢城吧喇沙大酒店，暢遊漢城、景福宮、516廣場、華克山莊、龍仁滑雪場等。

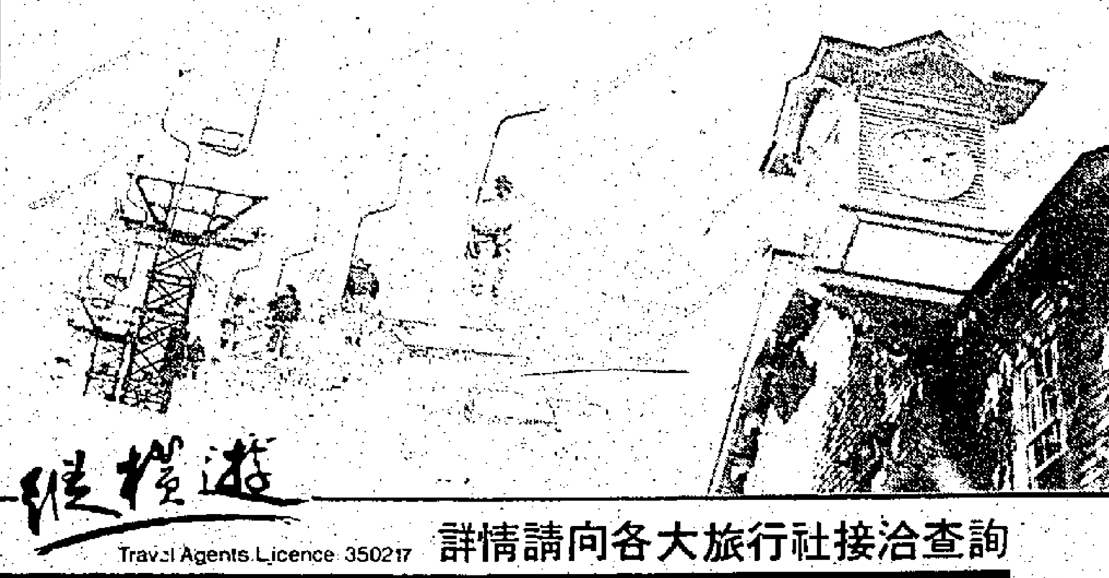
華克山莊遊 $2890 商業電台贊助
逢星期四、六出發。
● 乘大韓747直飛漢城，回程可停台北。
● 欣賞華克山莊夜總會LAS VEGAS ON ICE精采表演。
● 賭場內每日24小時免費招待各式飲品、生菓及各類輕食。
● 享用名貴粵菜及酒店內之桑拿、DISCO等。
● 暢遊漢城、景福宮、516廣場、天摩山滑雪等名勝。

加拿大
奔馳原始冰川高地滑雪
乘機動雪車尋幽探秘
一嚐漫天雪地韻味

加拿大威斯特滑雪團 $6990
逢星期日出發
暢遊溫哥華、煤氣城、史丹利公園、威斯特滑雪場等。

加拿大西岸五天豪華團 $6990
逢星期一出發
暢遊溫哥華、高仕山、史丹利公園、碧蘭奴公園、卑斯省、維多利亞市等。

加拿大東西岸七天豪華團 $9990
逢星期一出發
暢遊溫哥華、高仕山、史丹利公園、碧蘭奴公園、維多利亞市、多倫多、尼加拉瓜大瀑布等。



縱横遊
Travel Agents Licence 350217
詳情請向各大旅行社接洽查詢

訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡
（大量精美行程表備索）旅行社牌照No.350022
Goodie 大觀遊

韓國（全程單人房）
4天（漢城、華克山莊）$2990
5天（漢城、江華島）$3290
5天（慶州、釜山）$3490
4天特惠團 $2790
韓台 6天（單人房）$3390

台灣 天天出發
4天（台北）$1990
4天（花蓮）$2090
菲律賓 逢三、六
4天（馬尼拉、百勝灘）$1840
5天（馬尼拉、碧瑤）$2020
7天（馬尼拉、蘇碧灣）$2380

＊代售東南亞各地廉價機票及代訂各地酒店＊

新達 牌照號碼：240094
5-447821 5-447301
中環李寶椿大廈805室

復活節中華台灣豪華團
台灣阿里山7天 $2980 出發日期：16/4、18/4
台北市觀光5天 $2450 出發日期：17/4
（報名參加旅行團者，免收台證費用）

台灣精華遊 四天 $700
自備機票・暢遊忠烈祠・故宮・六福村・關西臥佛・中正紀念堂・包住包膳・住華麗或名城。

機票＋酒店 雙人房 每位$1100
單人房 每位$1270
住華麗大飯店
仁東華美台當方麗琪灣 110起（非旺季）

台灣旅行日用品百貨包收包退包賺
台證130 印尼機票簽證全套3700

威威旅行社 3-7801271
旺角彌敦道608號總統商業大廈603室6字＊朝九晚七假日照常＊
牌照號碼：350019

★眞正台灣專綫全程收費絕不取巧、秉誠宗旨貨眞價實歡迎比較★
台北精選四天 **$1498**
暢遊小人國、六福村、中正紀念堂、故宮、忠烈祠、雙溪公園、龍山寺、環亞夜總會
台北花蓮四天 **$1598**
暢遊故宮、忠烈祠、中正堂、大理石廠、太魯閣、燕子口、天祥、花蓮文化村。
台證全套 **90**
機票＋酒店 **$980**
台北機票 **$880** 輕便百貨包收包退包賺
韓國四天 **$2700** 全程住宿單人房
復活節特別加班出發日期4月17、18日台北輕便百貨免按金免買貨

康泰
總社：中環大道中皇后戲院樓上1字全層 5-240061
銅鑼灣5-778111 旺角3-322301 荃灣0-440101
尖沙咀3-7213381 官塘3-440222 沙田0-6959933
牌照號碼：350070 澳門 563333

機票＋酒店（直接訂酒店・全港最平）

城市	酒店名稱	晚數	雙人房	單人房	航機	出發日期	早餐	接機	送機
曼谷	MANDARIN	三晚	2440	2340	泰航	天天出發	包		
	ASIA BANGKOK	三晚	2490	2390	泰航	天天出發	包		
	BANGKOK PALACE	三晚	2490	2390	泰航	天天出發	包		
芭堤雅	ROYAL CLIFF	三晚	2590	2490	泰航	天天出發	包		
	PATTAYA MERLIN	三晚	2440	2340	泰航	天天出發	包		
清邁	PORNPING	三晚	2660	2560	泰航	2,4,7	包	包	包
布吉島	ISLAND RESORT	三晚	3000	2900	泰航	1,3,4,6	包	包	包
	PHUKET MERLIN	三晚	2910	2810					
新加坡	FURAMA	三晚	2700	2600	華航	天天出發			
馬尼拉	SHERATON	三晚	1990	1890	國泰	天天出發			
台北	國賓	三晚	2540	2480	華航	1,2,3,6,7			
	天成	三晚	2050	1990	華航	1,2,3,6,7			

歐美
彌敦道580號彌敦中心1005-6室 3-7719141 8綫
尖沙咀漢口道14-16號漢文大廈701室 3-7393398
牌照號碼：350149

台北	800	馬尼拉	850	紐約	2700
曼谷	1110	星加坡	1920	倫敦	2150
日本	1480	馬星泰	2400	德國	2150
韓國	1750	夏威夷	1750	巴黎	2150
大阪	1480	三藩市	2400	羅馬	2150
印尼	2850	洛杉磯	2400	荷蘭	2150
檳城	1900	溫哥華	2850	雪梨	3370

特快台證$150
各地特快簽證・平機票

長城旅遊社
德輔道中26號永安中心大廈1108室 環球商場對面 5-210547 5-252231
旺角彌敦道582號信和中心8樓B38室 3-847036
旺角亞皆老街16號旺角商業大廈2103室 假日照常 3-915327 3-930256
荃灣中心2103A 0-4920205
旅遊牌照號碼：240039

東北
北京、哈爾濱、桃山、原始森林
桃山飛雪 十天雙程航空 $2890
玩晒北京 十一天航空火車 $2690 逢星期三
● 哈爾濱有冰城之稱，而桃山林深雪厚才是眞正賞雪的好地方，白雪林海令人流連忘返（松花江冰帆）、太陽島賞雪，舉世聞名之冰燈園遊會更令你嘆為觀止
獨家玩足北京所有名勝 絕非一般旅行團只玩兩天
● 短航空舒適快捷，減少火車顛簸旅程增加遊覽節目及時間
● 精選交通往返，全程住宿外賓級暖氣套房

沈陽、吉林、長春、哈爾濱
直飛沈陽 八天直航團 $2890
十天航空火車團 $2690
加遊北京 十二天直航團 $3690
逢星期六 十三天航空團 $3490
香港全程飛機往沈陽，省卻行車一百小時（約四天）
● 與同樣天數之火車團相比，顯然能玩齊北京及東北行程
● 全程住宿外賓級暖氣酒店，港穗直達交通來回
夜賞冰燈 ● 江城樹掛 ● 高山滑雪場 ● 偽滿皇宮 ● 努爾哈赤清故宮

一心
台証 九天出 $100
No.350183
旺角彌敦道580號彌敦中心7字 3-7803233
中環德輔道中19號環球商場255室 5-213223
荃灣南豐中心1801A 18字樓 0-4984367

代理澳門中方・凱悅・中部・總統酒店
平價機票種類最多、最平，機票銷量全港之冠
代理香港各級大酒店

韓國獨有專線
溫陽・俗離山・濟州・慶州
釜山4/5天$2700
包機場稅/全程單人房
享受皇帝餐滋味無窮
人參工場88年奧運場
免費Honey Bee歌舞
溫溫泉浴舒暢又寫意
回程直航機往返
獨家住宿巴喇沙大酒店

倫敦	2200	日台	1650
羅省	2000	韓台	1450
三藩市	2000	菲律賓	830
澳洲	2650	星加坡	1800
汶城	1200	馬星泰	2300
溫哥華	2330	泰國	1100
多倫多	3330	德國	2200
紐約	2700	巴黎	2200
歐洲	2200	夏威夷	1600
愛門頓	2850	意大利	2200
台北	650	紐西蘭	3500

澳洲
一年期機票＋酒店3晚
$5,550
全港首創

泰國布吉島
$1987＋383（任君處理）＝2370
4/5天直航團逢1 2 4 5日
特點＊乘搭豪華噴射客機，直飛布吉島
＊住宿布吉島最豪華之珍珠渡假酒店
＊暢遊攀牙灣、占士邦島
＊曼谷住最新落成之湄南，巴喇沙大酒店
＊港香港人口味之粵菜乳豬、海鮮席、泰皇餐等

廣州⟷上海 $300
即電香港取機票

北京	434	南京	328
天津	427	武漢	245
瀋陽	537	寧波	188
成都	399	汕頭	188
福州	268	南寧	220
昆明	360	大連	533
鄭州	328	重慶	344
廈門	231	太原	404

台灣專綫 KTS 金滿假期有限公司 政府註册牌照號碼NO.350389 K320320
九龍彌敦道337號金滿樓3A座 K320841
復活節海外僑胞回國觀摩遊＊台北四天遊權威麒麟大飯店贊助
台北四天 **$600**　花蓮四天 **$700**　台證全套 **$111**　台北來回機票 **$800**
專為海外僑胞學生回國旅遊服務 專線經營天天出發帶百貨遊寶島免按金賺機票
台北來回機票＋麒麟三晚 $1020 | 麒麟東方第一世紀華麗 $130起 | 中國一樂園 $180起 | 仁富太平洋 $100 | 韓國四天遊 $2600 高級日用品包收包賺

凱達旅運 MeraTravel adventure travel specialist
3-916892

雙程		雙程	
尼泊爾	$3922	馬尼拉	$1280
德里	$3030	台北	$840
倫敦	$4400	曼谷	$1120
溫哥華	$5800	東京	$1500
羅省	$4900	雪梨	$4800
新加坡	$1880	夏威夷	$3550

No.1 第一
3-882121 3-918787 5-8901186 3-808080
信譽標誌

台北	$830	倫敦	$2200
星加坡	$1920	溫哥華	$2850
吉隆坡	$1900	三藩市/羅省	$2450
韓台	$1770	亞松森	$8960
東京	$1530	紐約	$2760
曼谷	$1180	雪梨	$8200

大量各地特廉機票保証無訛請詢（天天服務）
九龍旺角亞皆老街56號 ……大廈1802室A | 香港銅鑼灣……中華中心10樓1006室

珠海旅遊（香港）有限公司
皇后大道中16-18號新世界大廈3206-7室 電話：5-261188
代訂中國各大城市酒店直接出房單　旅行代理商牌照號碼：350422

上海		珠海特區		澳門	
錦江飯店	$560	珠海渡假村	$180	東方酒店	$345
淮海賓館	410	珠海賓館	220	凱悅酒店	315
上海賓館	490	石景山旅遊中心	210	皇都酒店	297
國際飯店	490	石景山莊	575	總統酒店	297
		海景大酒店	207	聖地牙哥酒店	644
北京		**廣州**		松屋酒店	180
燕翔飯店	$500	中國大酒店	495		
華都飯店	410	**汕頭**			
建國飯店	990	龍湖賓館	315		
京倫飯店	940				

總代理：港澳飛翼船有限公司 港中飛翼船有限公司 歡迎電話訂票・預售35天　電話：5-232136 5-261188

菲航假期 Licence No. 350307 熱線：5-263011
馬尼拉・碧濤灣四天團
HK$1,790起
馬尼拉、宿霧五、六天團 $2,290
★住宿國際知名五星級大酒店
★行程精心策劃，歡迎比較
詳情請向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢

百福旅遊有限公司 牌照號碼：350042

桂林5天（直航）	$1590
北京（雙程航空）高級團6天	$2390
北京、華東高級團11天	$4290
華東、高級團8天	$2640
廈門（直航）豪華團4天	$1390
廈門（直航）豪華團5天	$1490
廈門、泉州、武夷山（直航）豪華團8天	$2390

5-259241 3-670091 機票部：5-250361

司諾 旅遊部：3-691692 機票部：3-698008
特約代理下列各大航空公司贊助之旅行團
專營美加・歐洲・澳紐旅遊安排歡迎查詢

新航夏威夷假期 $3990起	國泰歐陸假期遊 $6789起
日航夏威夷精華 $3995起	英航歐洲精華遊 $7995起
新航美洲假期遊 $6590起	新航澳紐假期遊 $7990起
日航天地美加遊 $7990起	澳航澳洲精華遊 $7895起
西北美加精華遊 $5995起	國泰澳紐假期遊 $6990起
聯合航美加滿遊 $4880起	日航天地日本遊 $4900起
國泰加拿大假期 $8290起	菲航假期菲律賓 $1690起
加航加拿大精華 $7995起	華航威馬泰團遊 $2370起
新航歐洲假期遊 $8180起	新航甜蜜星馬遊 $3099起

尖沙咀……100號中英大廈1120-1122室

安飛旅遊 5-762606 5-772201
台灣 可帶合法百貨，包賺
機票來回 $830
酒店每晚 $120，簽証 $130
辦理國內、外機票、酒店、簽証
訪港人仕，廉價住宿每晚 $60
香港銅鑼灣怡和街1號香港大廈17樓E座（牌照號碼：240379）

寶通旅遊 3-694802（4線） 3-7215670
尖沙咀北京道16號3字樓（樂道口）
牌照號碼 350464

尼泊爾獵奇
印度尼泊爾孟加拉機票酒店簽証
尼泊爾加德滿都 $4000
來回機票＋三晚酒店＋早餐＋接送
台北 曼谷 漢城 東京 機票＋酒店 天天出發

專營世界各地機票
商業考察
旅遊觀光
升學移民
寶通服務、快捷妥當

錦繡遊踪 GRAND TOURS 中國民航 旅遊牌照：350135
桂林五天直航團 $1590
直接由香港出發，航程50分鐘，無須停站，快捷舒適。
暢遊：桂林伏波山、還珠洞、疊彩山、駱駝山、象鼻山、七星岩公園花橋、蘆笛岩等名勝。
專船遊覽漓江、陽朔。增遊柳州或靈渠。
住宿：中外合資錦桂飯店或漓江飯店。
桂林錦桂飯店香港總代理
聯域旅行社有限公司
熱綫電話：3-323673

康泰 星馬
中環：5 211411
尖沙咀：3 7213381
旺角：3 7805207
荃灣：0 440101
旅行代理商牌照：350311
直接訂房・全港最平
新加坡機票十酒店 $2700
香港—新加坡來回機票、三晚大寶華美達大酒店
新加坡大寶華美達大酒店——名列世界第三位之華美達（RAMADA）酒店系統成員。而且位於新加坡市中心，交通十分方便。酒店內有500間客房及套房，傢具齊備，更裝有按摩作用的淋浴設備，分機電話及直撥國際電話、同時各種美味飲食菜館如四川菜、泰國菜、日本料理、池邊小吃及24小時咖啡座、酒廊、DISCO等任由選擇。

金門平價機票
3-7719151 牌照號碼：240133
旺角運輸署樓上登打士街栢裕大廈20字

留學探親移民平票

來回		單程	
台北	$890	三藩市	$2450
高雄	$890	紐約	$2800
曼谷	$1450	曼谷	$750
檳城	$2050	溫哥華	$2750
東京	$1850	倫敦	$2450
大阪	$1950	雪梨	$3600
韓台	$1850	菲律賓	$850
星架坡	$1950	星架坡	$1050

代辦各國簽證訂房
特快台證全套多次$150

德祥旅行社有限公司
具二十年歷史 責任信譽卓著
牌照號碼：350176
上海賓館 $400
北京光華飯店 $230
天天接受訂房
辦理國內外簽證
代訂世界各地酒店及機票
九龍尖沙咀金巴利道25號長利商業大廈三樓 3-664203-6

春霧深深

高旅

五

不知什麼時候睡着了，醒來時只聽得大姨媽在屋子後面喚豬，嗷嗷嗷的叫。

大姨夫大概上茶樓喝早茶去了，托了那雙鳥籠，一拐一拐的走，還咳嗽，那樣子就叫人生氣。二表哥很晚才回家，做完了工，在英文夜校讀英文，也是一清早就出去。和大姨媽一樣，都勸我去讀英文，廠裏做工已經累得要死了，還去讀書？有什麼用呢？爸爸、媽媽都是高中畢業，做了幹部，有什麼用？合起來不過百幾十塊錢。現在我和媽媽賺二千五百元港幣，人民幣有千多元了。

媽媽一向收拾存摺，特地去刻了一個木圖章，銀行裏的人說：不用木圖章也可以，只要簽名，但是媽媽喜歡用木圖章。

存摺上現在有多少錢了呢？

輕輕地把箱子打開，我的天啊！裏面有一雙嶄新的高跟鞋，我不知道這件事，大概什麼時候回家鄉去的時候才穿吧？可是媽媽不許我買高跟鞋，要把賺來的錢給她存起來。翻開存摺來看時，把我嚇了一跳，原來已經存了二萬八千三百二十元！

我們已經發了財了。算算人民幣，比國內的萬元戶還強了！

這筆錢都是我的，不能給大姨媽他們知道。

拿了存摺，趕緊鎖好箱子，穿了衣服走出來。屋子裏沒有人，大姨媽還在屋子後面。跑到大發茶樓，隔鄰的大豐銀行分行，可是門口還掛着「休息」牌，沒有開門，肚子又餓了，不敢到姨媽洗碗的大發茶樓去，生怕大姨夫和二表哥就在那裏喝茶。往日我到這裏看媽媽，走到廚房裏，媽媽總塞幾個叉燒包什麼的點心在我皮包裏，有時回家，媽媽還在紙袋裏裝了點心，第二天早上起來吃。

現在只好到街邊大牌檔吃，買了一張報紙看，有什麼工錢高的地方，也好跳過去，吃了一碗牛肉粥，一碟豬腸粉，化了五元錢，看了好一會報，都是徵求工人的小廣告，眼睛都花了。坐了很久，只等銀行開門時間到。

我把媽媽的存款領了出來，用媽媽的木圖章，銀行的人要看身份證，我說媽媽死了，我是她的女兒，看了我的身份證，過了一會，才讓我另外開一個存摺，用我的名字，沒有說別的話，但化了不少時間。我仔細看了那幾個阿拉伯數碼字，好像多了些錢，也許是利息，也不再多問。如果現在趕回去上工，還來得及的，遲到一個小時，反正是扣工錢吧，索性不去了。這裏的公園不收錢，不像國內的公園要買票。有一個星期日，和廠裏的幾個舊同事來過，帶了罐頭汽水和麵包，她們的年齡都比我大，好像都有男朋友了，吱吱喳喳的吵鬧，還說要給我介紹。眞是好笑，我現在已是「萬元戶」，再賺多些錢，回到鄉下，不知有多少男孩子會獻殷勤。

我買了汽水和麵包，在公園裏玩了一天。

幸運島

易夏

五：難消除的困惑

「你的確弄清楚院裏的檔案沒給人翻過麼？」唐德尼又問。

「你說的是那些高度秘密檔案吧？」育芬說：「應該說原封未動，保存得很好的，普通的檔案，那是沒關重要的啦，有沒有人偷看都無所謂的啦！」

「你可不可以回憶一下，平日有誰對你主持的工作最感興趣？」

「這你都知道的。難道我們有必要去懷疑那些跟我們最談得來的人？」

「我不是這個意思。」

「至於所裏的職員，個個你都很熟的啦！只有一個新來的，就是我沒經你同意找來的，就是麗心啦！可憐的麗心，偏偏一來就碰上這椿可怕的事，叫人不得不懷疑她。可是，我認爲，實在不必懷疑她。」

「她今天爲什麼沒上班？」

「她前幾天就跟我說好的啦！她跟我深談過很多次，她很佩服你的。她有一個愛人。她沒料到，跟他接觸深之後，竟發現，他的頭腦很舊，竟然是二十世紀末期那一套，她指的主要是戀愛觀。她說好今天去見他，是最後一次見面了。」

「最──後──一──次──見──面？」唐德尼着重地說，但卻微笑着，「這種感情破裂方式，不也很古老麼？」

育芬也微笑了，說：「不，不，我沒勸過她。關心來了這裏工作，就不能跟男友一起去南美阿馬遜區那個植物研究所啦！」

唐德尼離開育芬的住處，踏着月色回家時，心中的困惑，難以消除。

月亮很亮、很圓。它孤懸在萬里無雲的夜空，既不感到寂寞，也不感到煩燥。它的柔光，滴到小島上，滴在路旁樹梢頭，也滴在德尼的身上和靜靜的路上。

有腳步聲輕輕地自遠而近，但一會兒，卻消失在引入路旁一所屋宇的小徑中。那會不會是賈斯廷醫生？（五）

閒話紀錄大全

海隈小品　陸勸

「堅尼斯世界紀錄大全」（GUINNESS BOOK OF WORLD RECORDS），在港九書店不易見到；是否有此書的中譯本出售，也是疑問。然而廣大市民對它並不陌生。雖未看過文字出版的書本，但看過不少電視鏡頭。此書是英國吉尼斯兄弟出版的一部趣味性事物紀錄，內容以世界之「最」馳名。這部「大全」是逐年修訂，把每年於世界各地發生最新、而又能破紀錄的資料收集，至今已有卅多年歷史。它所記錄事物範圍，眞是無所不包，無所不知，無奇不有；從一位連打三十三年噴嚏的人士，以至容納萬四千旅客的北京火車站，從十歲兒童種出一百一十八公斤的西瓜到世上最得寵的一隻貓的豪華奢侈……兼收並蓄。

凡是知識性、趣味性、可靠性的新事物，均經證實才收錄，因此「大全」深受世界廣大「讀者」喜愛。據說，西方國家所有出版書刊，基督教的聖經銷量第一，「堅尼斯世界紀錄大全」第二。

一九八六年十月，「大全」推出新修訂第三十三版：美國穿梭機「挑戰者號」爆炸，是其中一項新紀錄。此外又增補了一些鮮爲人知的項目。

比如：你知道現代餐廳的鼻祖是哪一間？這是二百六十一年前（一七二五年）在西班牙首都馬德里開張的餐廳，它最先使用帳單付款。更有趣的是，當時餐廳裏的一位洗大餅（碗碟）的十九歲小工，四十年後竟成爲世界聞名的大畫家，他就是哥耶。

你知道世界上最昂貴的住宅麼？目前倫敦正在建造四所住宅，預計一九八八年落成啓用，每所住宅建造費爲九百萬美元，至今尙無出其右。賊公刦銀行，香港市民已見慣了。但加拿大蒙特利爾一位銀行女職員，名叫蔡尼小姐，對這種案件眞正「司空見慣」。她在銀行工作了十年，卻目睹過三十次賊公打刦銀行。她是銀行櫃枱職員，自一九七六年至一九八六年五月，她經歷過卅次銀行刦案，飽受刺激，以至每次聽聞警車或槍聲，就昏死過去。

或者，讀者們以爲「大全」所記錄，盡是外國怪人怪事，其實，香港有一兩件事，也應該紀錄在內，其一是數百學童共同創作一幅如足球場般巨大的圖畫，其二是一位小童倒立掌上壓的時間和次數紀錄。據說，都曾請「堅尼斯世界紀錄大全」鑑證，並加以紀錄。

不知後文如何。如能在此新修訂版的「大全」內佔一兩頁篇幅，倒也是港人的光榮。

只算減價

無所不談　嘉志

公司減價，市民不覺得是一回事了。往街上漫步，無處不見大減價的標語；小商店用小招紙，大公司尙在門面畫上大幅廣告。憑經驗判斷，大公司的減價部份貨品可算大減價；一般商店、小公司，你就不知道他的七折八折，以什麼作標準。所以，大公司減價，眞把遠近顧客都吸引過去。小公司減價麼，只有過路的人，隨便駐足看一會。

一般而言，眞正的大減價，還是騙人大減價，沒有誰管。但如果根據現行發佈假消息條例，執行起來，幾乎所有公司都麻煩。只要你自行證明怎樣大減價，你就不易解釋清楚。九折、八折，怎算「大」？只能算減價。看來，所有公司，今後只能「減」價；如以「大減價」作號召，就須準備一大套理由才成。

罌粟花

花鳥蟲魚　園叟

據報導：近年瑞典有一間育種場，該場的園藝家培育一種出色的罌粟，此種罌粟不但可以賞花，還有一種突破，也可以說是一種意想不到的成果，一般的罌粟流出的液體是乳白色的，但該育種場培育出的罌粟，流出來的是紅色的液體，該紅白色的液體不含嗎啡，也不含海洛英，卻含一種THE DAINE的生物鹼，由此可轉化成爲「可代因」，可代因是治療感冒藥的原料，還有使人意想不到的是，可提煉成食用油，研究人員分析過，此種罌粟的種籽含油量高達百分之五十，提煉出來的油跟葵花籽油一樣討人喜愛。

因此該新品種面世之後，預料在幾年內瑞典農民會把它當作企業栽種對象，因爲它既可作藥用植物，又可作油料的經濟作物。（下）

旅行團中一婦人

批旗下山　海天

抽不出時間參加旅行團的出發前茶聚，一切有朋友代辦。到機場看旗集合，包括領隊共十八人，一行中有老中青，小孩子也有兩個。這年頭，孩子們最福氣，由於缺乏照料，有辦法的爹娘，都把他帶在一起，小小年紀已見過世界，想自己少時，那會有這樣的機會。

登機前，互相略作招呼，沒有交談，坐定後，和鄰座通過姓名，飛機餐作晚餐，抵步進酒店，分房間，認識了一位房侶了。

正是一宿無話，第二天吃早餐，引起我注意的，是一位頭髮白得可愛的老太太，她面前的火腿旦完全沒有吃過，只吃了個麵包，牛油也沒有塗上，果汁後，要了杯開水，牛奶咖啡沒要，我懷疑她不是禁食便是節食，年紀大了，何足爲異。

途中，漸漸發覺她沒有和親友同行，卻不愁沒有伴侶，每一個團友，無論男女老少都可以說得來，有時更把別人孩子帶在一起，顯得慈祥友善，團友們更樂於和她接近了。

我尊她一聲「老太」，她堆着笑容說：「不必了，我還沒有結婚！就叫「三姑」好了。」從此三姑之名，傳遍團裏，三姑自認，廿年前已吃過蟠桃，但看起來一點不像八十高齡，走起路來，永遠不會落後，健談說，視力更好從來就沒有戴過眼鏡。

她肩膊上的皮包，略大，亦較爲沉重，有自願代勞者，必堅拒，使人猜測內裏必是名貴重物品了，誰知吃飯時，卻掏出瓶鹹茶來，滿枱茶色，絕不沾唇，三姑只要了白飯，但見她吃得開心，談起來，才知道她是個虔誠佛教徒，已吃長齋數十載，於是有人提議，另叫一碟青菜給她，她說不用了，酒樓那裏來得清齋啊！三姑還招呼別人吃她的鹹菜，大家辭謝，因爲這瓶鹹菜，就是她沿途食糧了。

往後，每次吃飯都是如此，早餐三姑也只吃個麵包，別人爲她營養而担心，可是看她的身體，雖然略瘦，但體力遠勝常人，處處能照顧同侶，猶爲難得。遊神社，三姑必拈香禮拜，亦不問是何方神聖，但說「入廟拜神」打個招呼是必須的。

行抵神戶，旅行團早有安排吃鐵板燒，三姑事先作好準備，買麵包在手，門也沒有進，獨個兒在路旁等候了。毫無怨言，幾天後，三姑已搖身一變，成爲衆人契媽。

有問三姑沿途不參加膳食，旅費該應退算，導遊說：她是全沒有提出任何要求啊！

公安條例倒行逆施

香江近事　木人

香港最寶貴的一項資產──新聞自由就在三、十立法局中，被那些口講以良心出發的大議員們所裁決，判處死刑。

這條公安草案修訂：「任何人發表虛假消息，可能引致公衆驚恐，擾亂公安，即屬違法」。這條欲加之罪，內容主要指向全無界定，其有效範圍可無限擴展，倘若嚴加執行，比之古時之文字獄更是可怕。

同時這項條例其中一項主要關鍵之處，是控方可毋須提出任何論據，便可向任何人提控，而辯方要自行辯證消息是眞確。

如此法例，任何民主國家，即使是那些極權之國，也很少見，而這卻偏在崇尙民主的英國殖民地上，而它又向以自由開放見稱於世界，實在令人震驚不已。

不要以爲受難者只是新聞界，其實一些創作性行業，亦勢必受到牽連，如作家、導演、畫家等，彼等多以無中生有，弄玄虛手法向公衆展示，一些科幻作品，神怪故事，武俠小說等，無不可加以擾亂公安罪，問你怕未。

同時宗教方面所說的來世永生，上帝降臨，佛祖東來，世界末日，諸如此類，據法律之精神，無不違反，實屬擾亂公安，所以說句難聽的是所有宗教活動都受此法所籠罩，宗教自由，亦可以因此被摧殘。

馬評家、經濟評論更無不是預測估計，可中可唔中，故此也隨時納入違法範疇，唔到你唔怕。

雖然官方說不隨時引用，大佬，你律政司幾時引用，我們可不能預估，總之日怕夜怕，那工作生活來那裏還有意思。

如果一下子政府變了樣，那不是名正言順大肆檢控，反正檢控容易，你閣下自己辯護好了。

三件頭爪菜刨 助妳泡製美食

櫥窗內外　・赤松・

精美的食品，不單要講究「色、香、味」俱全，甚至也要講究「食的藝術」。所謂「食的藝術」，就是美化食品的外形，除了在色澤方面，更要多花工夫雕琢這些食品，泡製成不同的形狀。

圖中這一套由日本製造的三件頭不銹鋼瓜刨菜，可說是普通家庭主婦最簡單的美食工具，它們可以把瓜菜切成絲狀、薄片及圓條形狀，令到餸菜的款式份外吸引，實在可增進食慾的。

假如閣下家中仍未有購買這些美食工具，那可以走到永安公司購買這套三件頭不銹鋼瓜刨，售價每套六十五元。

戀愛無秘訣不需手段
女大男十歲應無問題

情網集　葉玲女士主持　爲君解結信箱

心結人讀友：

來信太空泛了，我似乎難了解你所問的事情，許多字句也寫得太亂太草，比我們報社一些記者所寫的還草，看不清楚，敬請多多原諒，也因此遲了答你，現在我祇答你其中一個我看懂的問題。

你問：你自己是年靑人，和中年女性相戀，會有幸福嗎？怎樣才能令她歡喜？

信上，你怎沒有寫明你如何年靑，她是怎樣中年，因此，我假設你是二十多歲，她是三十多歲。

如果眞是如此，我認爲並無不妥之處，你和她僅是相差十年罷了。

戀人或夫婦相差十年歲數的，太多了，祇是在習慣上，是男的比女的大，你就剛相反，是女比男大。

但，如果你對她有眞情，這十年之差是毫無問題，而且，她更能發揮了友愛、情愛，及母愛在你身上呀！

我一直以爲：作爲一個女性，如果在面對丈夫或戀人時，最上上之策能發揮了友愛、情愛及母愛三種情素。

也因爲：許多男子在找尋戀人時，或面對太太時，除了情愛之外，心理上會不由自主的還渴求在太太或戀人身上，再兼得一份友愛與母愛。

就是那份關懷心！

其實，男女相戀，年紀及學識應沒有太大界限的，也實在，一個男或女，他或她是否衰老？是否靑春？應表達在思想及精神上。

有些人，年才三十，已是垂垂老矣！無他，這是心境及思想問題，有些則是年屆五十了，還是那麼生龍活虎！這，亦是心境問題，心境常春，他或她的行動與愛好，都是活力十足的。

心結人讀友：

最後，我想告你：你眞愛她，她也關心你，請撇開年紀問題，去盡量愛她吧，祇要你眞誠對她，就是最能令她歡喜的要點了，戀愛是不用要手段的。故此，沒有秘訣！

怪僻名醫范文虎

京華感舊錄　周簡段

范文虎是寧波名醫，逝世已有五十年，但他的生平事迹，逸聞趣事，至今仍留在人們的腦海中。

范文虎出生在浙江鄞縣，名廣治，字文甫，晚年因得虎頭印一方，愛不釋手，以重價購之，並將自己名字「甫」改成「虎」，以作紀念。范文虎從小家學淵源。乃翁雖是商賈，卻愛好讀書，聰敏過人，十餘歲時就能賦詩作文。二十歲，即考選爲鄞縣學附貢生，後因觸犯封建禮教，被削去「前程」。從此，范拋卻儒冠，終身不仕。平時穿明朝服裝，以表示他與腐敗無能的滿廷決裂。宋代范仲淹「不爲良相，即爲良醫」對他影響頗大。

范文虎初從其父范邦周學習瘍傷外科。在游學揚州時，復遇高僧指點，授以經方，並教以望色察舌之醫術。「鄞縣通志」稱道范文虎的醫術云：「初攬瘍傷，繼事精內科，主古方，好用峻劑，患者至門，望見之即知其病，所在投藥無不愈。」

一九二七年，寧波霍亂流行，全城驟然急。范用王清任「醫林改錯」中解毒活血湯和急救回陽湯治之。根據症狀不同，用藥迥異。餘杭章太炎對范用此二方藥治療霍亂，甚爲欣賞。致范信中曾云：「主藥乃在紅花、桃仁。紅花五錢，行血通脈之力不細，桃仁八錢，則殺菌之功偉。」足下又以其方進三四劑，所以治有奇效。」

范文虎性情怪僻，玩世不恭，蔑視權貴，同情貧苦。時人因他放狂不羈，名之曰「大糊」（寧波人稱言行狂妄之人），范亦笑而頷之，不以爲忤，因自號曰「古狂生」。一次山東督軍張宗昌經人介紹請范出診。處方單，張嫌其藥味太少，案語簡單，范即以「兵貴精──，將貴謀──」語諷刺之。驕橫如張，面對一介儒醫，亦無可奈何！與此相反，四明布衣王昆玉，爲范至交，嫁女無妝奩，范即以十日醫金相助。對病人中赤貧無告者，往往不收醫金，並在方藥上加蓋私章，囑其至某藥舖取藥，不必付費，病人感德之。

范氏助人，雖一擲百金亦無吝色。但自奉儉約，不修邊幅。終年著一領對襟長衫，頭戴瓜皮帽，狀甚怪異。家中常無餘資，年終藥舖結算賬目，往往將其所有，他自書一聯於堂屋曰：「但願人皆壽，何妨我獨貧」。其豁達大度可見！

別有情懷

朱秀娟

「那幾個女人好可惡！」曉怡小聲說：「又推又打！要是陳礎在家，准跟她們打起來。」

啓元把她送到自己房裏，他對着凌亂的情形搖着頭，眼看着曉怡已在着手整理了，才趕到起居室去。

太太們四面散坐着，把嫒君圍在當中，嫒君紅着眼，不停的擦着眼淚：

「我沒說我是受害者，只是在那個節骨眼兒上，我只有相信老朋友，我把房屋所有權狀，連同我和我先生的委託書，統統交給了她，兩棟房子全交給了她，這筆錢要是出來了，我就轉過來了，不致鬧到今天這種下場。」

啓元站在門口，一時倒進退不得，只好找了個靠門的位子坐下，幸好嫒君看了他一眼，有股盼到了的安慰，他才能喘過一口氣來。

「魏太太說你欠她的錢。」蘇太太聲音中已沒有甚麼火藥氣了：「我們就更生氣，妳憑甚麼只還她一個人，我們的錢就不是錢？」

「妳欠魏太太多少？」另一位太太顯得很關心。

「三百萬。」嫒君說：「我兩棟房子值一千多萬，就算便宜賣，也可以拿一千三百萬。」

「妳就那麼相信她！」蘇太太直嘆氣。

「我跟她一直有金錢來往，她先生工廠要倒閉，我一下子就調給她一千萬。」嫒君好像說着別人的事：「那時我還想她是我的大債主，看以往看目前，她會替我把房子賣個好價錢。」

「妳先生也眞是！」一位太太婉惜着：「他應該出頭幫妳料理。」

「他那時已向我提出離婚了，條件就是兩棟房子和手飾歸我，他只要部車子和孩子。」嫒君又大量的流着淚。

「對了，妳的手飾呢？」一位太太記起了動：「妳那些三卡拉多的鑽戒和──妳的手飾也値好幾百萬的。」

「我託我弟弟去賣，他只給了我三千美金，我就靠這三千美金到了美國。」嫒君說道。

「連自己弟弟都吃妳！」

「他也跟了我的會。」嫒君說：「有個一兩百萬的債，他脫手飾拿去賣，賣不出價錢來。」

「妳那個鑽戒抵給我，我可以算妳一百伍拾萬。」那位起勁的太太又生氣又懊惱的說。

「妳現在眞的一無所有了？」蘇太太看着嫒君：「我們的債就這樣算了？」

（一三三）

人死但如活

記異人間

「對不起，」我連忙向她道歉，但我們仍舊互相凝注着。「我覺得有件事情，你是應該讓我知道的。」

「什麼呢？」她低聲問。

「你的丈夫究竟在什麼地方？」

文：亦雄　圖：秋風

「在這間屋子的左翼，他有他自己的套房，一個男護士照顧着他，這個護士薪水很高的，而且非常可靠。」

我不禁又想起杜一飛和駱雲，我奇怪范於前得了精神病的消息發放了出去之後，這個護士會不會也遇到致命的意外。

這時候，范太太阿黛已經和我並排坐在床沿上，她像毫無保留地對我說出了所有的秘密，但我担心知得太多，危險性便越大。當下，可能由於我的心神已經分散了，動作也就有點呆滯起來，只聽到她突然吃吃地笑起來：「瞧你，一定又想入非非了，現在我一定不會給你的。」

她這幾句話眞夠刺激，隨即我便感覺到我的心臟在大力地撞擊着我的胸骨。

然後她緩緩地站起來，對我做了一個鬼臉，我本來是拉住她的手的，但給她掙脫了。

「我得走了。」她說。「待會趙瀾就會陪你回到辦公間去的了。關於范於前這個角式，你必須全心全意投入纔行！」

「遵命。」我說。「希望你也能夠把我當做你的眞丈夫！」

「去你的吧！」（九八）

情侶

・童華信・

五十．她發呆了

陳建業起座了，他拿起了他的公文袋，這是他的老習慣，一根雪茄可不是一下子便吸完，而是吸它一天，吸幾口，也便放下了，這一根是他今天吸的最後一段，放在烟灰碟上，珊珊要爲他清潔了。

建業拍拍她的肩膊說：「珊珊，好好地讀書，好好地工作，你還年輕，時間有的是。」

「謝謝總經理。」

珊珊又是一笑。

建業離去了，珊珊還在辦公室中留下來，呆呆的站着，倒似是一場夢，夢醒了，一切依然。

在這大機構中，一般的職員是很少有機會進入總裁的私人辦公室的，她是以侍應生身份進去，這倒沒有什麼，但除了公事外，能與總裁說幾句公事外的話，實無幾人，陳建業的形象是高高在上，高不可攀，今天才知道他是個充滿愛的，充滿人情味的中年人，是大富豪，但那末平易近人，沒有半點架子，這是多麼難得慈祥和藹，好一個長輩，比起了自己的爸爸和藹得多，羅叔生意好時，笑口常開，天氣不好，上街買東西人少，生意差，他便常借故發脾氣罵人。

珊珊不知怎的，竟然想到能夠常常親近這位大老板便好，在他身邊，有安全感，可是自己不過是小小的一個侍應生，在公司中，地位與資歷都是最低的，能夠進總裁的辦公室，也爲替別人工作，那人回來，她再沒有機會進來，更不要說得到與總裁對話，陳建業是個大忙人，他可能把這一個小小的女侍應生忘掉了。

珊珊呆呆的站了一會，直到護衞員看到了總裁室門未掩，進來看看珊珊，才如夢初醒，連忙收拾一下，離開辦公室。

護衞員說：「你今天負責這兒嗎？」

「是的，剛才總經理回來拿東西，所以就了收拾時間。」珊珊說。

她是最後一個離開寫字間的人，護衞員巡視了一片，然後才關燈關門。

珊珊今天返家是晚了點，她的腦子裏老是縈繞了陳建業那幾句話：「好好地讀書，好好地工作。」不知怎的，她想起了陳建業，便想到佐治，兩父子比較，可以說是虎父犬子，假如自己要選擇，當然不

僑樂村

四・靑鋒一劍震九天

玉珮記　・高峰・

這個姚鑑身居二十一絕之首，地位之高，享譽之隆，僅在內廷總管格爾吉多之下。他奉命助吐元將軍，現時率領四名高手，大隊元兵，進襲普陀。

離這隊小艇約摸數百丈之外，也有一小隊快艇，順風疾駛，進行方向，正好跟來襲的元艇相反。舟上的人，都隱伏在艇內。爲首一人，正是雙山島主「雙鞭」吳偉，他身後全是八十一島的高手。此外，還有一人，她正是張珊兒，襄助吳偉，執行邵志海派下的任務。

半晌，只聽吳偉下令降下風帆，艇隊在海面徐徐慢駛。舟中人都不說話，靜悄悄地前進。

吳偉探出頭來，只見島上毫無動靜，當下撮唇一聲長嘯，船隊停止前進。看前面時，幢幢艦影，正是蒙古人的船隻。看後面時，巍巍的影子，正反投在海面，正是普陀島的背影。

忽見島上一支紅色火焰箭上升數千丈，跟着火把齊明，吶喊之聲，隱約可聞。吳偉一長身，輕叫：「下去吧。」身形一溜，悄悄的潛進海中。

張珊兒知道這一股強敵，就在眼前，也不敢大意，輕輕的溜進水中。這隊小艇，都是精選的人，水性最好，功力最高，人數雖則只有百人，然而鬥志激昂，破壞力自然甚大。他們都在海底潛泳，直向大隊敵船泅去。

且說，姚鑑大隊人馬棄舟登陸，副將童辛一聲號令，蒙古兵列隊前進，但見島上黑越越地闃然無人，童辛大奇，對姚鑑道：「剛才分明看見島上有火光，也有人影，爲什麼現時沒有了？」姚鑑心中一聲咒罵：「皇上派這等人來對付七海潛龍，如果成功，那眞是邀天之幸了。」

原來這童辛的丈人陳一柱，乃是當朝中書省禮部尙書，他憑了這點裙帶關係，擠身樞密院，做了大將軍吐元的副將。他見姚鑑不做聲，心中不悅，心道：「你們內廷的人，有什麼了不起？哼！」（一七五）

中國的以官爲姓

勾奇錄　・顧臨・

「風俗通」上說，理利貞當時無以爲食，就上山找到樹上的「木子」充飢，這才保住了性命。他銘記了這個恩德，把自己的「理」姓改爲「李」。據後人考證理利貞當時吃的「木子」，就是今天的「李子」。今天人們介紹說李姓，常說「木子李」。由李利貞傳下了李姓的後代，先後出過不少名人。有著「道德經」的「太上老君」李耳，有開鑿四川都江堰創我國水利工程學之宗的李冰父子，有漢朝名將李廣，有開創唐朝江山的李淵、李世民父子，還有大詩人李白……

「張」。張姓在中國可謂支繁族大。張姓的由來，據史料記載：「黃帝第五子靑陽生揮，爲弓正，觀弧星，始留弓矢，主祀張星，因姓張氏」。據「古今姓氏書辨證」曰：「揮，爲弓正，始造弓矢，定張網，以取禽獸，主祀弧星，世掌其職。」這就是說，黃帝的後裔中有個叫「揮」的人，爲網羅禽獸而創造了弓矢。在那茹毛飲血的遠古時代，創造弓矢去捕捉禽獸的確是一項了不起的發明。張姓祖先一開始是以這樣顯赫的身份顯身於世的。時至今日，張姓是世界上佔第一位的大姓，至少有七千五百萬人，在中國龐大人口中每十個人當中便有一個姓張的。

中國恐怕沒有像法國「狗屎」、「妓女」一樣的怪姓。中華姓氏中有不少「以官爲姓」，扯起祖宗來以光榮頭銜的居多。（下）

婚外情變記

新聞故事　・梁倪意・

這時候許X藩已一臉倦容，便道：「有事明天再談吧，要睡啦！」

「不能！」太太一聲怒喝，登時把他驚醒，他睜開眼睛一看，但見太太杏目圓睜，噴着怒火瞪住他，彷彿要將他一口吞進肚子裏。

「究竟什麼事？看你火噴噴的樣子！」他表現不滿的神色問道。

「你做的好事！」太太如春雷乍響。

「究竟是什麼事？」他心裏暗暗吃驚，腦海自自然然想起珍妮花。

「你吃了豹子胆，居然學人金屋藏嬌，認眞十足風流！」太太又叉腰戟指大罵，好比一個水壺。

「太太，你誤會了。」他連忙自辯道。

「我誤會？」太太怒道：「有人親眼看見你和一個女人上別墅去。」

「認錯人吧……你冷靜點，不要誤信讒言……」他囁嚅道。

「許X藩，你不要再要我了。」太太冷冷道：「我還查出，你常常去這個地方。」

「拍！」一張紙狠狠擲在小几上。許X藩一瞄，登時語塞。原來，這張紙上，有個地址，正是珍妮花的。

許X藩的面色驟變，太太的氣燄更厲害了：「快說，莫再裝了！」

初認識珍妮花時，他們是上別墅的，後來，雙方感情增加，就索性上她的家去，想不到這種秘密竟給黃臉婆發現。

「許X藩，你沒良心，枉我這麼信任你，原來你……」太太突然掩面大哭起來。

他一見她大哭，許X藩登時寬心了。

她哭了，證明她對自己還有夫妻感情，如果綳緊咀臉，硬碰硬，那麼事情便難以挽回了。

「你不要哭，是我的錯，是我受不了引誘，我貪色。」他低聲下氣道：「事實上，我一早就想把她遺棄了。」

「你……眞沒良心，我家對你這樣好，你卻恩將仇報，做負心的人！」太太在抽咽，把手帕也全濕透了。

「好太太，你不要哭，我決定離開她。」許X藩豎起三隻手指，向天發誓：「我，許X藩，今後要全心全意的愛自己的太太，不再對第二個女人多看一眼，不然，保佑我被五雷轟頂而死！」

許X藩說這幾句話，可謂七情上面，一把將太太擁抱住，跟着推她倒在床上，熱烈的吻她，撫摸她，以行動來證明對她的愛。

可是，他失敗了。（六）

二三六・・怕羞的男人

黑与紅　・翠瑩・

我微笑點頭。

「這是我的好朋友蕭慈紅小姐。」阿翠跟着介紹了許多男朋友及太太給我認識，遊艇來了的時候，尊尼便熱稔地跟在我的身邊侍候着。

「蕭小姐，小心。」他殷勤地挽我上船。

「你們瞧，開心果進攻了。」一位小姐大笑。

「開心果，小心侍候我們的朋友，別開罪了小姐。」

我聽了面孔發赤，感到十分刺耳，不由垂下了頭。

「這位小姐要嗎？」一個穩重的聲音。

「不要客氣，我不會吸烟的。」我不由抬起眼皮。一張清秀的面孔和一個溫厚的笑容泛在我的面前，他是那麼熟稔，好像在甚麼地方見過似的。

「我替你拿杯水好嗎？」他滿面客氣。

「小李，今天怎的忽然會這般殷勤？」尊尼調侃。那位小李漲紅面孔，一聲不響，急急走開了。

「小李，這樣怕羞，難怪你沒有女朋友了。」

「尊尼別油嘴，像你這樣子厚臉皮，也不見得便有女孩子歡喜呀！」一位男士說完大笑。

「不要小覷了我！也許明天，後天，我就找到女朋友了。」尊尼可一點羞愧也沒有。

「李凡，努力吧！別讓開心果嚇跑了。」

李凡聽了，忙躲到船面去，一直再不敢進來，我們在船艙內談談笑笑十分快樂，到吃晚餐的時候，他纔重踏進來，我偷偷望了他一眼，中等身材，和那溫柔的笑容配合起來，驟眼望過去，竟有點像馮日朝醫生，難怪印象那般熟稔。

「李凡，來幫幫忙呀！呆站着怎的？你又不是女孩子。」一位中年男子一邊忙着分配刀叉餐碟，一邊朝李凡招手。李凡好像特別畏羞似的，沉默得着很少說話。

詩与畫

惱人天氣

天氣不穩定，晴雨無常，使人氣惱。

正是：

才是滂沱大雨來
雨遮買了小破財
那知轉眼太陽出
萬里晴明雲霧開

……………半個詩人……………

政務總署為市民解疑難

本港市民有疑難，再不像數十年前只默默忍受或求救於親友，而是更直接地尋求政府或其他正確途徑去解決疑難，此點事實可從去年市民獲得政務總署轄下的六十七個諮詢服務中心處理超過一千五百萬宗諮詢個案中反映出來。

山盛

八六年政務總署轄下的諮詢服務中心去年為市民提供解決疑難的諮詢及提供消息與資料較八五年增加百分之九。其中各中心共接獲六百一十萬餘個諮詢和會派發超過九百一十一萬七千份政府各類表格及資料小冊，或多或少與直接或間接地為市民解決疑難和提供資料。

在六百多萬宗諮詢中，最普遍的五項查詢分別為政府職位空缺；政府部門辦公地點、電話號碼和辦公時間、地區上活動、索取政府部門海報、小冊子和表格，與及查詢宜督問題。

遍設全港十九區的六十七個諮詢服務中心所提供之服務範圍，還包括辦理法定手續，就政府各類表格和單張等，若干中心更提供法律和租務諮詢服務。而去年政務總署共辦理超過五十萬宗宣誓手續，與八五年比較，則輕微增加百分之四點一。有關個案大部份關於文件證明、獎學金、教育資助金和考試等問題的申請。在免費法律輔導計劃下，諮詢中心職員去年將三千一百一十九宗個案轉交香港律師會處理，其中二千九百九十一宗須經由該會律師會辦理，結果三百零九宗則交由法律援助署協助。此外亦有一萬二千零五十九人前往十二區政務處與差餉物業估價署的租務主任會面，獲得有關租務及租約問題上的指導。

從政務總署為市民提供之諮詢服務的龐大數字而言，加上市民也會諮詢區議員，市政局議員，行政或立法局議員，由此反映出現時本港市民對公民權益日漸重視，也會為本港利益而尋找處理之正確途徑，而政務總署則可為市民解決普通之諮詢問題，同時也可為市民提供消息與資料，令市民可更直接而正確地處理其疑難問題。由於政府架構龐大，服務層面廣，市民有疑難待決或投訴，不妨撥電三—一六九二二五五政務總署查詢，相信不難從中獲得答案或有關資料的。

名片的用途（二）

懷冰

名片除了在社交場合作為個人資料的備忘工作，還有一個很大的用途，就是作為一種書信的別體，亦即是一種應用文的特殊格式。我們有什麼事要通知朋友，在名片上寫幾個字，就可以將訊息傳遞到對方，它比寫一封書信簡潔得多，用法雖然類似便條，但比寫一張便條較為鄭重。

名片的用途，大致說來，有下列幾種：

（一）新交朋友，互通姓名之後，交換備忘。

（二）拜謁時用作傳達。訪友不遇，用作留言，寫上幾個字道明來意。探訪問安，也可以用名片來致意的。

（三）辭行，遇到出國，遠行或其他種種原因，需要離開自己的親友，臨行未能一一辭別，就可以用名片示意，這也是很常見的一種用途。

（四）餽贈，如對親友有所餽贈，或接受了親友的餽贈，都可以用名片來致意及道謝。

（五）介紹用來介紹陌生的朋友見面，或推薦熟人求職，求助或介紹雙方進行各種業上的務洽商。

（六）收付，作為一種簡易的憑證，委託別人代為收取或交付各種物品，金錢或證券，有時甚至本人自行交收，也可以用名片來作為一種臨時性的憑證。

郵船遇風登岸為上着

旅遊記趣一四二　步行人

乘郵輪去日本，沿途風平浪靜，海不揚波，比香港過海還要寫意。兩天過後，清晨駛進瀨戶內海，這裡是國立公園之一，曦微薄霧下，欣賞漁船作業，此番景色，別處難求。

抵神戶，原定有一夜停留，碼頭面對鬧市，何妨登岸一遊，閒逛一番後，回船上吃午餐，既豐富，又免費。

正是天有不測之風雲，牛扒還沒有銷完，船長發出緊急警報，說颶風來了，說餐後再不要上岸，一小時後，船要出海避風。

這一驚，確是非同小可，我們目的地是橫濱，算航程是最後一天，船到底要駛到那裡去避風，誰也不曉得，加上風速如何，不得而知，看將起來，還是走為上着的好，反正又是旅遊，何不從陸地前去，事不宜遲。

我們一行回家，意志既決，坐言起行，立刻收拾行李，再到岸上去也！

大概船要開走避風的消息，早已傳到碼頭上，但見若干白牌車齊集，司機見我們下來，馬上擁前兜搭，日本人最懂得做生意，不是說要送去市區，問明我們是要去東京的，於是提議送去，沿途作嚮導，包旅飯，晚飯更有美味的司蓋也蓋，更喜費用并不貴。

司機倒是個老實人，到大阪後，遊過大阪城，復送我們到奈良去餵鹿，其後才折向京都，住過一晚後，第二天，遍遊名勝古跡然後離去，日本公路很不錯，司機開得亦規矩，只走靠邊，把快車綫讓出，車雖多，亦暢通無阻。

沿途天朗氣清，深悔自己孟浪，引致庸人自擾。誰曉得車抵靜岡，已風雲變色，司機說行不得也，翌晨，颶風已過，天色轉好，到達橫濱時，猶不知那船在何處也。

有一種笑

開卷有益　成若思

感情，像魔鬼變花樣那樣，可以變出數不清那麼多的面孔。而其中，有許多面孔，又是那麼迷人，多麼可愛！

在出色的文學作品裏，我們經常可以欣賞到，種種式式的動人感情描寫，使我們看了就陶醉。

匈牙利作家莫里茲・日格蒙特（一八七九——一九四二）的短篇小說「七個銅板」（發表於一九〇七）寫的是：「笑」，寫得十分耐人尋味。

故事非常短，開頭的幾行是這樣：

「窮人也可以笑，這本來是神明註定的。

「茅屋裏不但可以聽到嗚咽和啼哭，也可以聽到由衷的笑聲。甚至可以說，窮人在想哭的時候也是常常笑的。」

跟着就寫故事中那個「我」的愛笑的母親了。

笑的過程是：他們倆花了整整一個下午來找七個銅板，三個在縫紉機的抽屜裏，一個在衣櫥裏……。最後一個怎樣也找不着，是一個過路的叫化子抱着同情心，給了他們好湊夠數。

因為，他們需要七個銅板來買半塊肥皂，洗一件趕着要穿的襯衫。

在找銅板的過程中，那愛笑的母親，在嘮叨不休地說了很多笑話，使故事中的「我們」笑呀笑的，笑得很厲害。

最後，她覺得不應該接受一個叫化子的布施，但是終于又接受了，於是又大笑起來：

「她笑得透不過氣來。這是一種可怕的，致命的窒息。她彎着腰把臉埋在手掌裏，我去扶她的時候，一種熱呼呼的東西流過我的手。

「那是血，是我母親的血，是她的寶貴的，聖潔的血。我的母親呀，就連窮人中間也很少有人像她那樣會笑的。」

是的，愛笑的人是在甚麼情況之下也笑得出來的。

是的，笑常常混合着相反的情緒出現，份外動人心弦的。

藝術石製品

居住藝術　皇甫心

近年有一種被稱為「藝術石」的傢俬和裝飾品的原料，用它們所製出來的物，確是很美麗悅目，獨具一格。

它是數種石類混合而成。

它可以製成多種顏色，紅、黃、藍、白、綠諸色均可。

它的表面是光滑細緻。

它頗為沉重。

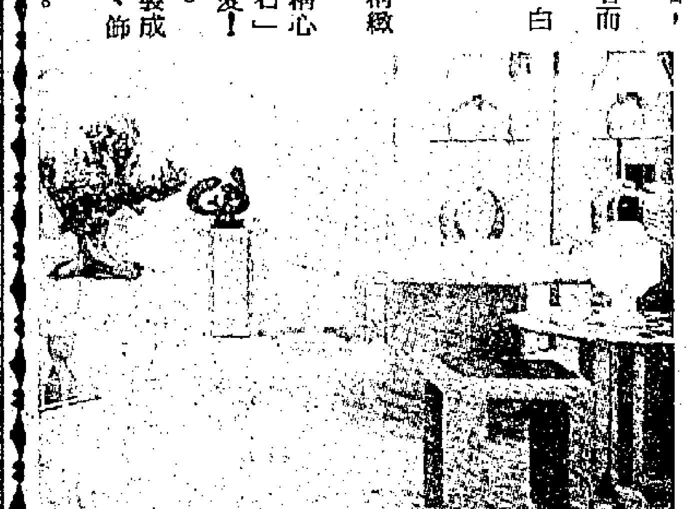
「藝術石」製品，售價頗高，屬於精緻名貴的物品。

因為它是貴價原料，所以設計師都精心設計產品。我們在市面上所見的「藝術石」製品，莫不手工精緻，款式新穎，很是可愛！

「藝術石」的製品，大都不落俗套。

從附圖上，可以看到用「藝術石」製成的不同款式，不同大小的枱、櫈、燈柱、飾物架、矮几、裝飾品……等等。

扭紋型的燈座和小几，顯示藝術性。



大圓桌最夠氣派。

雙色甚至三色的桌椅，花樣繽紛。

在「中藝」新港分公司商場見過綠色的「藝術石」傢俬，美麗得教人心醉！

這種「藝術石」製品，買不起看看也是很好的視覺享受。

「偷」的辨析（中）

法例淺談　英華

偷者似老鼠過街人人喊打，必定要受到法律的制裁。但法律是公正的，對於不同程度和不同形式的偷者施與不同的徵罰。

根據現行「偷竊」條例，對於一般的偷竊，如扒腰包之類行為，情節嚴重的，可以裁定監禁十年。

如施加威脅或暴力搶劫，并有人身攻擊行為，最高可判入獄終身。

入戶搶掠，使用脅迫手段致人傷害，或強奸婦女，或毀壞建築物，可判入獄十四年。如身懷武器（各種槍支）或携帶爆炸物等，可裁定入獄終身。

擅自移動向公衆開放的物品，包括展品，公共建築設施之一部分，可判五年監禁。沒有物主同意或授權，擅自轉讓該物品，可判入獄三年。

不當使用電力，或蓄意浪費電力，或採取手段企圖無償使用電力，可判監禁五年。不當使用或採取手段企圖無償使用電話及用戶電報系統，可判監禁二年。

如以欺騙或誘騙手段得到他人財物，如定金，貸款等等，可判入獄十年。賴帳，也是偷的行為之一，如屬於合法的錢債，賴帳者可判監禁三年。

如以造成損人利己為目的竄改，塗抹，偽造及毀滅帳目，遺囑，票據，檔案等等，也視為偷，可判監禁十年。

「偷」的形式還包括敲詐勒索行為。凡以信件或字條威脅要挾，勒索財物的，可判入獄十年，如有人身侵犯行為來敲詐的，可判入獄十四年。

以上例舉的僅是主要的偷竊行為及其法律懲罰限度，但這些懲罰的實施必須要基於罪行的確立。因而，罪行確立是處理偷竊案件中至為關鍵的一環。有關如何舉證，如何定罪則喉下文將回答的問題。

名人難醫

孫飛

布里羅醫生最近出版了一本新書，書名是「特殊的照顧」。布醫生曾花了多年時間，遍訪那些曾為過權貴，名人及富豪診斷過的醫生，跟他們談論過與這些特殊人物治病所面臨的問題。

結論是很多這類病人往往因自己名氣及身份誤了事，反而得不到良好治療。他們都成為「不可理喻的病人」，飽受病魔折磨。

例如希特拉，他在接受身體檢查時不肯脫衣服，他認為脫衣服有損他的身分。他不信任人，沒有朋友，只迷信藥物。至於一代歌星，貓王皮禮斯利，寧願自己服食藥物，也不相信醫生。美國大富豪休斯同樣不相信醫生，自己服藥。據說休斯讓滿口牙齒蝕爛，仍不去看牙醫。

伊朗王患上白血病，最初他因為害怕影響他的政治生涯而拒絕治療。他的私家醫生基恩說，伊朗王無法像普通人接受治療，結果他得到的醫藥照顧極差。他不能接受患上白血病的事實，直到後期他才肯相信。

當今名人中，有些則仍平易近人。例如美國總統列根及教皇保祿二世。他們都曾遭暗殺受傷。當他們中彈後送入醫院緊急病房，醫生給他們進行一般性的急救。由於他們樂意接受治病，不視自己為特殊病人，反而康復很快。

胸膜內傷症

醫案隨錄　中醫張濟森

李先生接着對我說：自從她乳頭有黃色流體流出以后，她竟懷疑我染上了性病會傳染了給她！我實在好氣又好笑，自問私生活一向拘謹，雖然要經常外出經商，但絕不尋花問柳，亦未跟過其他女人發生過性行為，何來性病呢？我信誓旦旦，但她卻不相信。耐不住她的嚴詞譴責，我建議去看西醫，雙方同作全面性檢驗，弄清楚是什麼一回事。於是，由一位相熟的西醫介紹去一間檢驗所做過多項的檢查工作，亦沒有病徵顯示。她也不再懷疑我有性病了，但跟着服用西醫開的西藥，過了兩天，呼吸時胸部似乎減輕了，但停藥后又覺得胸隱隱作痛，因而她的表哥介紹到你處求治的。

李太問說：請問中醫對這個病有什麼治理的方法？我的痛苦可以解除嗎？

我告訴她少安毋躁，並開始替她把脈和診斷。其脈細而弱，舌色淡白微黃，由于得病多天不獲漸愈，精神上的痛苦影響到失眠及胃口都差了。現在走起路來還覺有點咳嗽氣促。我說：根據你的病況，因過去會患過肺結核，又因性交受傷，此乃房事過度引起的胸膜炎病，如久不愈，則易引起胸膜黏連也。你本體質素虛，又服過破血去瘀藥，現在已成中氣氣陷。有了上述的複雜症狀，加上病人的虛損，所以在服用止痛的西藥只能夠暫時緩解，藥性過了便又覺胸部隱痛了。（中）

文千歲靠實力站穩陣腳

英雄榜　察奇士

黃富澄是何方神聖？如果在鬧市中大喊這名字，至少會有幾十個黃富華回頭應你。

但如果你叫文千歲，相信該沒一個人敢瞎認。

當然了，文千歲是粵劇界赫赫有名之輩。

他個人較喜歡演一些武場文做的戲，穿着戲服，既唱且做，而且文靜的書生，又是表演身段與唱功的戲，是頗適合他個人風格的。但如果要他作武打，則會由於體質較差，而且亦不十分擅長，便會影響演出效果。

在衆多劇目中，文千歲較喜歡的戲是古老一些的老排場的話，好像「大鬧賣花山」，「金葉菊」，「西河會」，「斬二王」等，因為這些劇目都是他從小學藝時已認識的，所以即使由小做到大，從不覺其悶，加上由於印象深刻，只會愈做愈喜歡，更勝任有餘。

在近代劇作家中，文千歲最欣賞的是唐滌生，還有葉紹德和潘一帆等人的劇本，而唐滌生的不朽名作，街知巷聞的作品例如「紫釵記」，「帝女花」，「牡丹亭驚夢」等，也是他最喜歡的其中幾個作品。

說到他是如何入行，其實也像許多人一樣，經過許多艱難日子，才由一個原本是藉藉無名的年青人，掙扎到今天的地位，而在初入行時，藝術界的現實，直迫得人透不過氣來，若想成為一個知名的演員，除了需要個人努力外，還得要有足夠的人事及強硬的金錢支持，否則一切奮鬥都告徒然，但當時的文千歲却沒有隨波逐流，他說即使當時有錢，也不會花錢買角色來做，而由於他會是憑着自己的實力，才能站穩到今天而屹立不倒。

GREAT

馮浪波

萬里長城THE GREAT WALL OF CHINA。用GREAT而不用LONG，因為LONG不能表達這城牆之雄偉，「大」比「長」更貼切。

GREAT除巨大、偉大等衆所周知的解釋外，還有很多美妙的用法。

THEY ARE GREAT FRIENDS. 他們是很要好的朋友，交情非比尋常。HE'S A GREAT LIAR. 他是說謊大王。GREAT EATER 食量驚人者，GREAT READER嗜書之人，讀書甚多之人，GREAT WRITER當然是「大作家」。

IT WAS A GREAT WHILE AGO. 是很久以前的事了。WE HAD A GREAT TIME IN ROME. 我們在羅馬玩得非常開心。要不要再去一次？當然好哦！ IT WOULD BE GREAT!

THE GREAT CATS獅，虎，豹等貓科動物。

巨

阿濃

小學生要在字典上查「巨」字必有一番麻煩，因為想不到它竟然屬「工」部。不過幼稚園的學生也已經從「麥當勞」的「巨無霸」上認識了這個字。

「巨母霸」或「巨無霸」是漢王莽時人，傳說長一丈，大十圍，坐在車上三匹馬也拉他不動。王莽曾封了個武官他做，作戰時叫他驅猛獸出陣，以助威武。想不到今日竟成為快餐店裏的食品。

另一個「大」人物是「巨靈」，古代神話中擘開華山的河神，「擘以巨靈之掌」，給他老大的一巴掌，當然不容易捱。

「巨子」或寫作「鉅子」本是大師的意思，後來泛指學術上的權威人物，如今更泛指各界的出色人物。「巨眼」善於鑒別是非真偽，「巨擘」即大拇指，比喻傑出人物，「巨蠹」却是大蛀蟲，大惡人。

畫面忌平行線

談書論畫之六二六　雙魚

為甚麼寫瀑布，其下寫水口，沒有水口，下臨無地，前景也常寫樹，如不然也寫飛鳥，這無他，是使瀑布有疾徐節奏而已。雖然這兩者有距離，但在紙面上，卻產生了挫頓感。很少見寫瀑布直瀉而下，沒有前景。假如沒有前景，瀑布必定有更多筆觸，不是符號或簡單的幾筆，而是有破壁而下，飛珠濺玉之勢，是瀑布技法已足觀，已有了懾人氣勢，有足夠的節奏感。假如氣勢不足，那便得添補一些別的，寫幾頭飛鳥，使畫眼在鳥而不在瀑布，瀑布弱一點也給人忽略了。

畫面上忌平行線，縱然是瀑布，也是如此。因此名家勾勒那幾條水紋，也是交搭的，縱是平鋪而下，也不是平行，如此水才有氣勢，也一樣有輕重疏密。大之側要有小，以小來襯托起大。畫面上常利用大小對比，沒有小，便顯不出大，瀑布大的部份是主，是急，小的部份是緩，是從石隙穿插曲折而下，大自然的瀑布莫不如此。大瀑布之兩旁，是有許多水流，其下的水口，也為了石之大小聚散不同，而水流之緩急也不同，也是靜與動的對比，動中要有靜，密中要有疏。

書與畫都是無數鈍角銳角線條的組合，縱是直線，也不是平行的，除非是寫建築物，與寫篆隸楷書。行書中的線條，引伸了，也有交叉點，成了銳角，寫畫，樹的鈍角枝是鈍角與銳角，山的線條引伸了也有交搭的地方，假如是平行線，畫便呆滯了，無數不同的角度相配合，畫才能活，縱然是寫急流，那幾條水紋，也不是平行的，平行便沒有波浪感，寫風亦然，風是無形的，有形是被風吹動的東西，以這些東西的動來表現狂風或者是微風，在這情況下，樹枝交搭便得更誇張，大小疏密的配搭更要注意，動與靜也更要注意。為了風不是永遠是那末強勁的，在畫面上也不會是每一個角落都是那末強勁。如何寫風，明天再談。

工程師的推理

新潮居士

現在內地在批評「全盤西化」，於是又出現三十年前的老調子，說西方的民主不是真民主，只有有錢人才能夠享受。這話不全錯，有幾分道理。但天下沒有十全十美的事，打了折扣的民主，還是比被包辦的「民主」好一些。

西方至少有投訴的法律程序，在法庭上有辯論的機會。這個過程未必公正，但也不能說沒有公正的時刻。

還是把話題回到交通規則上來。不久前，美國伊利諾州有個工程師，被控在一段限速三十英里的路程上，開車四十八英里，違反交通規例。這位工程師分析自己為什麼犯這個錯，收集了有關那段道路的資料，發現那裏的指示牌太小，未符合最低尺寸要求；又沒有預早的警告，所以當進入那段道路時，等於馬上要減速十英里，不可能做到。因此造成他出錯，責任並不在他，而在於那裏的道路措施。這位工程師的證據確實，推理合乎邏輯，結果交通法庭判他勝訴。

讀了這一類報道，你不能說西方是一個有理說不清的世界。

不過香港這地方又古怪，表面上很西化，有許多地方却西化不了。像打官司，只有關係重大的案件，才會出大錢請律師來打，普通的案件，小市民們碰上了，還是自認倒霉的好。以前抓小販比現在兇，每天總有許多小販給抓上法庭，大家都知道，一上去就認罪的好，可以希望輕罰。不認罪，糾纏下去，不但花時間，耗精神，到頭來還可能被罰得更多。在這個地方，人們還是不易像伊利諾州那位工程師，為了爭是非而辯論。——那位工程師未必付不起罰款，付款了事於他可能更省事。

有一天我在等綠燈過馬路，一同等過馬路的行人很多。忽然大家都起步了，我也隨着動了兩步，才發現紅燈其實未轉。但這一段時間的紅燈亮得沒有道理。我忽然想，要是這時有人執法，偏偏又只抓住我，我該怎麼說呢？如果我趁此批評交通條例的種種不合理，要求改善，行不行呢？恐怕只是多餘，弄不好要付更大罰款。算了，還是認罪好吧。這也可以證明要享有民主不易，但也可以說，毛病在於中國人的社會還未有這個風氣。

聽潮人語

帮倒忙

茶餘芝筆　孫燕

美國的「時代周刊」報道，北京西方外交官說：「如果鄧小平去世，中國將發生大混亂。」

這當然是一種「觀察」，即外國記者筆下常有的「觀察家」的言論是也。如果恰好這位「觀察家」在甚麼西方大使館中當差，便列之為「西方外交官」了。又如果某一「西方外交官」在酒吧間裏侃侃而談，說「如果鄧小平死後，中國不會發生混亂。」可信未必沒有其人其言，但這樣的說法，也許不大合「時代周刊」記者的胃口，不予報道了。

那麼如此報道，心存惡意，希望中國大陸「混亂」嗎？或者是鑒於過去中國大陸之亂七八糟，亦是孕育了一種潛意識，以為「混亂」只要有個時機就會發生？筆者以為不見得如此，倒似在大捧鄧小平的場子。

尤其是舒爾茲國務卿訪問北京之際，作此報道，大有支持性質。意謂鄧小平不可去世，美國願看到他長壽，願看到這位訪問過美國的「老朋友」在大陸上「改革」下去。至於「混亂」的中國，不願重見也。

這自然也是一種「觀察」，即外國佬的「觀察」。「觀察」那些外國佬的「觀察」與「時代周刊」與舒爾茲拍擋，「配合」來搞。是否「配合」來搞，當然不知道。

如果此說成立，則這個樣子的「表態」未免太莽撞了。最好應該加上「目前」兩個字，說如果「目前」去世了，便會發生「大混亂」，有個時限，就穩陣得多。蓋人總是要去世的，現在這樣說法，謂去世了，一到，人人逃不了，就會「大混亂」，那怎麼辦？中國大陸果然在劫難逃，非「大混亂」不可嗎？

如果「時代周刊」這樣支持，就未免有帮中國大陸倒忙之嫌。「大混亂」遲早要來，大陸同胞未免個個惶恐危懼，還該得到「安定」嗎？未必不可以按上一項「煽動」的帽子。

兩本佛教書

心裡情　雪鮑

碧唐妹妹送來「切莫誤解佛教」和「佛教的精神與特色」兩本宗教刊物。着我有空時看看，只有好處決沒壞處。

朋友一番誠意，也不能辜負，很是感謝。

翻看一遍，知道歸納起來佛教原來有十點特色：（一）佛是人而不是神；（二）佛是真平等者；（三）佛不是生而知之者；（四）佛教不承認有頑劣不可救化的人；（五）佛教不是獨一無二的，人人皆可成佛；（六）佛教不承認有創造萬物的神；（七）佛教是因材施教因地制宜的；（八）佛教是入世的；（九）佛教沒有排他性；（十）佛教是民主和自由的。

其中還有消除人們對佛教的誤解種種，把解釋歸納為八項敘述說明：（一）佛教是智信而非迷信的；（二）佛教是科學而非反科學的；（三）佛教是慈善不殺生的；（四）佛教是積極樂觀的；（五）佛教不是逃避現實的；（六）佛教不只是空談玄理的；（七）佛教是否定宿命論的；（八）佛教是不崇拜偶像的。

翻看下去，佛教還有十善。細看十善內文，恰像我們日常所說的人生之道、處世之道，都是我們應該做到的生活戒條。筆者目前仍非佛教徒，但願意也把十善的內容介紹出來。

唔信萬年青擋煞

公關麗人手記　貝莎

估不到阿玲八到唔恨。佢對我曰：「貝莎，你快快另起一個名字，否則你會好辛苦者。」我問何以見得？阿玲話但凡名字係兩個字者都好辛苦，難得安樂者。但又話我如今之工作忙到頭昏腦脹也。我曰：「有咁嘅事咩？不過我嘅名本嚟就係三個字：貝柴莎。及後人人貪方便至叫我貝莎。」阿玲話既然咁就通函各老友正名貝莎者，貝柴莎也，請人人以後用此三字。貝莎話等我搵到人寄此三二千封信時一定正名。

阿玲話你唔好唔信，我講埋風水故事你聽。阿玲話佢一直覺得身體唔好，與寫字樓風水有關，日前約得一風水佬去睇，該佬話我要於對住窗口之牆壁，揷四支萬年青。咁佢叫人買咗一束依言揷之。唉，點知當晚就唔妥，發寒發熱，又暍到唔恨。第二日死死吓咁返工，坐低打電話鬧該風水佬：「阿朱你之功夫唔駛得，我揷咗萬年青，病到五顏六色！」風水朱曰：「你揷幾支萬年青？」阿玲扭頭睇吓曰：「七支！」風水朱話：「弊咯，我叫你揷四支，你揷七支，想死乎？快丟咗三支啦！」

阿玲話佢依言丟之，當下成個人舒服晒。阿玲講到此停口，顧左右而言他，八哥笑嘻嘻走嚟話：「你又宣傳迷信乎？」阿玲話非也，只係講古仔。

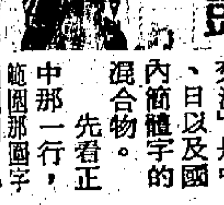
貝莎曰：「迷信有乜唔好？」八哥話佢凡睇相、風水，佢都唔信兼反感，若佢執政，一定要將此等胡說八道之驚造低晒。」八哥走開，阿玲話八哥唔信嘢，但信亦無乜唔啱，此乃人人有自由焉。

若問我貝莎信唔信？我信有命運和掌紋者，但不迷信就是，但要我信揷四支萬年青可擋煞，兩個字之名不好，難矣！

文化交流可活用　只求睇掂便無妨

長鏡頭　圖．文．森溪

文化「交流」，是中、日以及國內簡體字的混合物。



先看正中那一行，範圍那圖字是簡體，旋回與回旋可顛倒用。「立入」是百分之百屬日本詞彙，「森溪」學過日文，即如「寫真」只屬照相，絕非裸體相，總之，插圖是一個文字詞彙「拼盤」，這工程可能有國內人與日本人之故。

不再窮追

四方城　黃香山

不要小覷街頭小販，他們為了生活，敢與市政署作長期的無奈和消極抗拒，每當事務隊執行職務時，天文台便搶先報導（小販們僱人「睇水」稱為天文台）。一聲走鬼，小販即四散流竄，而熟食檔之木頭車，更如衝鋒陷陣，隆隆過過，因之意外頻生，滾油燙到，每灼傷途人，但一場風暴過後，小販又迅速集結，盛況依然，確令市局大感困擾，既虛耗納稅人多量金錢，而又管理不來，可是責無旁貸，又不能不管，認真對付和強硬對付，都未能收效，而且引致一些黑人物，乘機煽風點火，藉詞保護，榨取黑錢，甚至教唆無知小販，磨刀霍霍，強頑抗拒，聞說不少事務隊員，受不了生命威脅而離職，可見事態嚴重。

最近市政署突然頒下訓令，對小販不要窮追，免生傷人意外。這麼一來，事務隊員更難做，今後祇要下車站定，「鎗嚇」便行，無須與小販長途賽跑了，不過，這又怎能捉拿落案交差的呢？同時安老院的老人，怕要減免蔬菜供應的口福了。（市政署會宣稱充公之蔬果，會送給老人院。）

球場馬場亦有此景　金猪酬神大嚼可也

拾趣篇　溫霜

每遇神誕，常見舞獅隊，絡繹於途，携備香燭金猪，上廟參神，祈福許願者有之，酬答神恩者亦不少，有此善心人，視之為大屠殺。私下以為，有攸有食，但得大快朵頤，隨俗何傷，古人云：六畜，人所食也。

某日清晨，從跑馬地沿黃泥涌道走出來，馬場其時晨課已罷，場內已無人馬踪跡，可是，草圈上却擺下香案，上有金猪三隻，其他祭品，不在話下，如此排場，實屬少見，此地幷無寺廟，神像或菩薩，其無乃「敬神如神在」，向過往遊神禱告乎。

好奇心使步伐停下來，旋見多人必恭必敬向空禮拜上香者，連膚色不同的，也焚香三叩首！

前幾天，到公園玩球，時間略早，貼鄰草坪的球友已經齊集，不知從那裏搬來一張方桌，除金猪外，還有燒鴨與白雞，三牲也，球友上香禮拜，到底是發生甚麼事情，真摸不着頭腦，祝福乎？酬神乎？莫衷一是。拜罷，所有祭品人皆得而食之，我亦分一杯羹。

時間因素

朝朝夕夕　江望

以前，有病時吃西藥，總是馬馬虎虎，不依照規定的時間服食。

有一次，與一位西醫閒談，他說：「你用這樣的態度吃藥，是自己跟自己搗亂。醫生為什麼規定這種藥四小時服一次，那種藥是六小時服一次呢？都是有道理的。那是根據藥物留存在血液裏的時間。什麼時候需要補充新藥，便得補充。」

聽了一次勸告，以後改過，果然，醫療效果提高很多。

據說，近來又有「時間治療學」的興起，那是根據「生物鐘」的理論發展的。

因為一切生命活動都有若干週期性的規律。例如人的體溫升降，心率快慢，血壓高低，血糖含量，激素分泌，尿中電解的排泄，睡眠的覺醒，經絡的電勢等等都是。因此，醫生用藥，如果能依據「生物鐘」的規律，作順應性的治療，醫療效果便會更佳。

比方說，給水腫病人以利尿劑，如果讓病人在午後四時服食，便可以藥半功倍，因為這時人體電解質的排泄正處於高峰階段云云。

真是，萬事都要注意時間因素。

香港大學生有福

朝花物語　太子森

年前，遊日本，在早稻田大學附近參觀，週圍的房舍，住的多數是大學生，而食肆、商店，也全是為適應大學生們的消費能力而開設。這形成了該區是一個大學生聚居的地方。

很多大學也有宿舍，但也有很多大學生未能入住宿舍，於是，便在學校的附近，租用民房居住，方便上課。這一個情形，全世界也是如此。

問題不同之處，乃是有些地方確是將這一區處理及管理得像一個文化區一樣，而有些地方卻仍只是普通的民居聚點，絲毫也沒有文化氣息。

香港地少人多，一般市民的居住環境也成問題，而大學所在之附近，多數是高級住宅區，如此一來，清貧的學生，自然是難以在大學附近找到房子居住，只好返回家中，與家人一起居住。

當然，香港地方細，家居與大學的距離近，所以，交通較為方便。就以香港大學而言，如果學生是居於筲箕灣的，只須半小時便可以返抵學校上課，自是無須在般咸道或薄扶林道另租地方住。香港的大學生可真有福，讀書有津貼之餘，生活費用也低，平復何求。

年老

四喜集　啓鴻

對老人家總存有一份莫名的敬愛，或許這不單是敬愛，更是同情。在年青力壯時，他們曾經付出過一分努力，建設社會；到了年老力衰，他們又可以做些甚麼呢？生老病死原是人生的必經階段，但眼看一活生生的人，由精力充沛到油盡燈枯，又有誰能不灑同情之淚？

然而有些人的晚年還是快樂的。與三五知己，到山上晨運；托著雀籠，到茶樓品茗，生活多麼的逍遙。曾經看見兩個上了年紀的婦人爭論得面紅耳熱，原來都在誇耀自己的子女，那個說女兒剛剛大學畢業，快當醫生了；那個又說兒子讀完洋書，回來便是個執業律師，各不相讓，爭持不下，她們仍是幸福的，因為她們都為子女的成就而感到滿足和自豪。回頭來看看，街上還瑟縮著很多無依的老人，是那些狠心的子女將他們置之不理呢？想到這裏，不禁戚然。自己老來的遭遇又會如何呢？

紅拂夜奔

玉玲瓏　盧青雲

杜光庭的虬髯客傳，雖則主題強調李世民的眞命天子不可與之抗衡，但作為唐代傳奇，它足可作豪俠類的代表。

其中寫紅拂於楊素府中見李靖騁辯，她先是「立於前，獨目公」，後則指小吏探查李靖排行第幾，住於何處。晚上五更初，她裹了紫色風帽，戴了大帽，手持一杖挑了行囊，就奔赴李靖的旅舍。當時李靖甚驚，怕的是權重勢大的楊素。紅拂的話亦精彩：「絲蘿非獨生，願托喬木，故來奔矣」。精簡俐落，借喻恰當，完全是豪俠作風，紅拂雖不會武功，身份是楊素府中的歌伎，但卻慧眼識英雄，他們的結合浪漫典美，不愧為風塵三俠中之二。

老填詞人

聽一個演唱會，下半場由八十三歲高齡的歌曲作詞人，講歌詞的寫作，老先生被譽為「現代歌詞家第一人」，他的寫詞起自三十年代，到今年已有五十五年，他說一首歌曲，應是先有詞，由詞才譜曲是正途，有曲而填詞就要特別研究曲譜所表達的情緒，同時認為作歌詞應有長短句，唱起來才動聽，自然也要懂得四聲和音韻，才是一首好歌。

是晚演唱的藝術歌曲，歌詞都是出之老詞人的手筆，場刊中有刊印，聽演唱讀歌詞，發覺每首歌詞用字造句，都極考究，而又表達了一定的景界，比如，有首詞，標題一個「鼓」字：「小鼓鑿鑿，大鼓隆隆；聲音模樣，像個英雄。鬆了別個的皮，挨了別個的揍；還自鳴得意，鑿鑿隆隆……看它木板撐持，銅釘拼攏，描金點漆，鑫綠鮮紅；便聲色俱厲，伸起腰來挺起胸。好個英雄，一旦臉皮挖破，薄板劈開，肚裏原來得個空。」

這首詞活潑俏皮，一切都是形容鼓的結構和發出的聲音，神來之筆，點出鼓聲雖然鑿鑿和隆隆，事實上除了皮和板，內裏空空，那是真實的描寫，而寄意諷刺，極為涵蓄。

時下有些詞人，喜歡自鳴高手，但他們的一些歌詞單句有點模樣，成首讀完卻不能貫串一個意思，至于時下那些極為粗俗的歌詞，簡直不知所謂，究竟歌詞是要譜曲來唱的，搞的不文不類的，雖不能說俗不可耐，有些根本語病甚多，同文容若兄，時時舉出毛病，究竟做詞人，這方面應俱有一定的水平，否則任何人也可以作曲填詞了。

近期重磅馬多得勢 有狀態者不妨小敲

一般人都對重磅馬乏好感，因爲彼等恐重磅令到馬匹吃不消致落敗，但其實重磅馬俱是實力強之馬，祇要態佳，對手稍有差池，必可乘機出頭……

幕後日記

近來的騎師配搭，幾亂籠吓，看上次夜馬便覺得捉路不易，本廄之主理騎師經常係騎人地嘅馬而不騎本廄馬者，如卓利信騎「事必快」，而李森去騎「八文」，大家換位。

又如第四場誼俠豪騎「遊俠」，反而彭烈騎簡廄之「雄霸寰宇」，第六場「賀蘭杜夫」不騎「金蹄聲」而騎「搏懵」，「金蹄聲」又用吳廄之麥志榮來騎。

而劉浩治此一牌仔亦不局限於方廄，而分別爲簡，朱兩廄策騎。葉楚航更是唔清楚，一段之間分騎歐，陳，張，林，簡五廄之馬，如果睇人捉路你就頭暈。

再加上大衆行兵跪異，用卓利信好好地，卒然又用杜嘉達去搏一匹「卓惑」，呢的都係令馬迷揀馬十分難捉摸者，各位又頓時覺得此時選馬又應以新馬爲上，好似近兩次跑馬，的重磅馬幾得勢，一號馬勝出者有「戰江湖客」，「幾有威」，「喜旺寶」，「戰車」，「虎威」，「進心」，「赤龍」，「土皇子」，二三號馬勝出者亦有「新機二號」，「卓惑」，「祿駿」，「今發財」等。

馬匹重磅之係代表佢實力較高而佢地能紛紛勝出，表示的實力馬肯拚，有質而肯拚當然買得過，而更值得注意者是位首席受薪董事不久之人睇得幾實者，「榮駿」，「松福」一致認爲機會平平之馬，但亦睇到實，而「英勇雄師」末段不用鞭，但亦要將編號紀錄在案，吼得咁實，有實力嘅馬掩藏可能性就低一的。

故近期選馬亦不妨注意夜的有態之實力馬，重磅馬多數唔會太熱，此際吼佢地會有的收獲也。

莫侯仁

病毒影響洲廄馬匹

羅國洲已將旗下多駒分批往照鼻 簡廄亦大爲緊張對所擁馬特留神

馬場前線

最近在馬房內又發現有傳染病毒流行，不論是舊馬房抑或是新馬房，皆有流行性病毒蔓延，各馬房亦已開始緊張起來，採取預防措施。

羅國洲馬房在前日晨早，便將旗下馬匹分批拖往照鼻，因爲目前經醫生證實，照鼻是最佳檢驗傳染病毒的方法，因爲那些細菌很喜歡潛伏在馬匹的鼻及肺部，只要用一種特別的探測儀器，便可以知道那一匹馬是受到病毒的感染。羅國洲爲了安全起見，立即將所有馬匹拖往照鼻，如發現有問題者，便不會爲牠報名參賽，及將之隔離，以免其牠馬匹亦受到影響。據消息透露，除了羅國洲做預防措施外，郭廄亦有準備，對馬匹的動態已作密切留意。

而簡炳墀馬房亦十分緊張，因爲該廄擁馬量多，如果有傳染病流行的話，便會影響甚大，幸好現時尚未有發現，而簡炳墀亦吩咐屬下馬房人員，小心留意馬匹的神態，如發現有任何不妥，便要立即報告，希望可以及早察覺，以免影響其他馬匹，好讓病毒蔓延。

這一種傳染性病經常告有發現，只不過是嚴重程度如何而已。在季初之時，已經一度緊張起來，方、簡兩廄亦曾經爲此問題而煩惱，令到廄中有不少馬匹發燒不能上陣，而其成績亦不理想。後來經過治療休息之後，馬匹健康復元，才能重振聲威。

所以簡炳墀對於這種傳染性病毒特別緊張，而且亦係重視馬匹的健康衛生問題，因爲他旗下馬匹不少，如有問題，影響性頗大也。

童言

馬世界

千米賽未受馬迷歡迎

銀禧廳

是日也係三月份九次賽事之最後一天比賽，今晨進行排位，八場比賽週六在沙田舉行，呢次因移欄四十呎後的D跑道作賽關係，場地情況肯定良好，因沙田條跑道是傾斜的，離欄愈遠便更乾快，但今次戲碼不及上兩次沙田日賽咁精彩，除兩場新馬外，第二班跑千米直路賽竟編有三場之多，普羅馬迷對跑千米直路賽大都不感興趣，因爲度馬甚難，除要先睇排位外，又要睇吓是否由大師傅騎，然大師傅騎又派彩少，買牌仔就輸梗，理由係牌仔功夫未夠，無法騎足一千而能保持畜牲直綫跑返嚟。

馬騮仔道：「今次因移欄關係，閘廂是靠近內欄排閘，排內檔馬冇咁蝕底，因可貼住條欄跑，且轉入直彎處會加設欄杆以免有些馬會跑來不規矩而跑左去爆炸彎處，雖然係咁，但呢三場千米直路賽報名畜牲不多，每場都係兩件後備而已，但幸而所有報名馬大部份備戰相當積極，爭匯豐碗之一場，各位都有出擊意圖也。」

闊口星則說：「三月份跑得咁密，且呢次適逢糧尾時候，相信大部份公司都係月尾才出糧的，所以估計呢次賽事嘅投注額同入場馬迷人數亦不會多。」

八達

自購馬左右大局

玲瓏集

在沙田比賽特別彩池以六環彩最值博，尤以有新新自購馬入圍，但摔此類馬就要提防倒敗，因爲分分鐘時不予我，遇熱更要放棄。

總之買呢類馬嘅秘訣就係利冷不利熱啦。如今次「曠世奇才」又出，你都唔知買好定唔買好，但跑一千，前速後勁均要兼顧，同場快放馬雖多，後勁好者却有幾多隻，上仗「曠世奇才」雖然出得不快，但在直路上又見佢走番上嚟，可見此馬亦非無後勁者，在沙田跑一千須有前有後方可，故「曠世奇才」今次應有揼場價值者，祇慮太熱而已，稍有分頭均應取。

另一匹自購馬「金龍頭」亦是演出嫌反覆，有時放頭跑，有時留後上，呢類放又得留又得嘅馬，又合跑一千路程，在匯豐碗場合中，相信此馬必謀一拚，亦是值得看好之一匹自購馬。

「翅手」亦是自購馬，初來港時已傳有質，但久未建功，直至本季中，才在沙地千四中取勝，以是役之演出言，「翅手」以狂風掃落葉之態勝出，前段跑得非常之好，今跑一千，亦會有同樣演出，此馬當起，不可不防也。

周末之三場一千米賽事確是龍蛇混雜之局。如「匯豐百年碗」之一場，「金龍頭」自屬可爭之一匹，而「旺財童子」有前速而後勁可人，「我話事」亦是當起之銳，合路者亦有「五福」與「金與錢」，由於近來之重磅馬鬥志十足，「金龍頭」與「旺財童子」兩匹應首先注意也。

而在第二組中，「翅手」固是可爭之一匹，而「永同歡」之前速亦相當可取，而且是降班作戰，論質已勝一籌，但「夢情人」、「奇老鼠」亦是合路之馬，力放會推翻大局也。

在第三組中，「福冠」重磅仍是當起之銳，後勁較強亦可取。但自購馬「曠世奇才」前速飛快，上仗退熱成功，今仗可信者不多，但論實力亦不可輕視也。

玲瓏

週末跑長途賽事 精沛勝機已大增

週末沙田仍有八場草地舉行，編由第一、二班馬跑二〇五〇米，第二班馬跑一千米道路分三組，一組爭（匯豐紀念碗），第五班馬跑千二米，第六班馬跑千四米及新馬跑千二，千六米等担任，各場報名馬亦多，實力頗平均，加上近日天氣不穩定，選馬時值得多加留意，茲先介紹由第一，二班馬跑長途之賽事給大家參考。

今場報名馬不多，只有十二匹馬而已，估計頭馬會由頂班三駒控制大局，「精沛」長途氣袋，此程最正宗，近況回勇，是匹越跑越勇之馬，前仗二二三〇米後上爭入一席配脚，經已有好演出，上仗千八米路程較短亦後上追同第四，賽後仍有好準備，狀態更進一步，此駒能應付任何場地，今逢路合，有力贏馬取勝。「永好」長途殺力十足，此程適合，上仗回贏金杯千八米，最後力拒「新兩心知」之表現，認眞出色，拚後狀態更好，雖然今次加重十五磅上陣，但同場對手無多，上陣值得傻先留意。

餘駒有力一爭的有肥夏件「金戰士」及新界簡件「金銀寶」。前駒最近成熟大勇，越跑越有進步，上仗二二五〇米透出，大意被後上之「尊獎」偷襲成功，贏得認眞不值，今搭上重來，負一四一四磅跑長途，十分着數，有力成爲大局。

喜多贏

頂好功夫圖爆冷 混亂場面昇平樂

糧台道

第卅次賽馬定於三月廿八號星期六在沙田舉行八場草地作賽。第二班馬佔三場之多，配售新馬亦有二場，五六班各佔一場，全日我覺得最混亂的環境莫如第六班馬跑一四〇〇米，不妨先將六班馬混亂最容易爆大冷因素分析一吓。

各位馬友相信沒有忘記我叫你們揸定銀両買昇平樂，點解我咁肯定嘅，昇平樂的底質不是六班馬，以我最保守估計係一匹四班馬，可惜馬本身經年體弱有病，但經過二次長途試馬跡象，最近二次出閘第二，即速收慢拉實走番第五，轉彎再鬆又追上第二，最後二百米再拉番慢結果走第五名過終點，上一次再出沿途直放帶足一千五百米收工沿途睇風景，幕後今次試到準，上次落左多少銀両準去試吓，我敢保證今次幕後不會錯過咁好機會，重唔博唔通博走光咩，我又唔怕再長氣多一次又試再揸定銀両啦，點都有交待㗎。

講完隻昇平樂，又再講番個激氣嘢皇家樂園，若果爆冷不成而曝光到時變成大熱門，咁就你要，但到時有銀分則例外，照上次咁跑法都跑第三，今次許姑娘若肯盡心盡力不計冷熱都要威吓，就贏晒囉，第五班馬跑一二〇〇米我有一隻好有心水的冷馬特別介紹給本欄馬友們的，就係頂好功夫。有人話點解你淨係介紹埋的咁嘅馬嚟，究竟你識唔識寫馬嚟，亂嚟廿四，靠估點學人寫馬經嚟，請各位馬友們咪鬧我先啦，有錯我介紹頂好功夫唔怪得各位鬧唔切我，但係不妨跑完先至鬧都未遲呀。沿途點跑法或者爆冷成功之後再講啦，我雖然沒有先見之明，但捉冷馬就係這個原理矣，我祇不過初步提供作參考研究資料，不妨慢先留意，值得動吓腦筋。

靈駒

青城爛地可合適 強勁有利中短途

三馬世譜

在匯豐百年碗賽事上，不少自購新馬來此報名上陣，提防其中會有潛龍伏虎突然而來，事實上在這組馬中，「金龍頭」和「我話事」已先後突擊出，如今另外要介紹之馬爲「青城」、「強勁」、「萬利年」和「捷勝威」，且看這些馬匹之來頭又如何。

「青城」爲紐西蘭自購馬，在當地共跑過六仗，初出千二米爛地，即告掄元，其後幾次出千二至千四米間却無表現，稍後出千六米，又得第三，已爲過萬元獎金賽，來港前出千六米好地，以大熱門姿態爭出頭馬。

「青城」之父系爲愛爾蘭七五年栗色馬，兩歲贏過三仗頭馬，七八年開始配種，子女有贏過三級賽，由於在爛地上贏過頭馬，故以爲化場地更好，以千二至千六米間最合脚法。

「強勁」爲澳洲自購馬，在當地共跑過七次，連出一千米好地，第四，千二米爛地力拼得第四，其後出千二米黏地，爲八千澳元獎金賽事，勇奪頭馬勝利，其後出千二米好地，力戰得第三，而「強勁」之父系爲六九年灰馬，贏過三伕頭馬，獲獎金近十萬澳元，贏過一級賽事，乃三屆冠軍種馬之子，七五年退役爲配種馬，至八六年七月，子女已贏出三百三十七場頭馬，路程平均一點八哩，其中九匹贏過錦標賽，「強勁」爲中短途上來跑，最擅於中短途上來爭功。

「萬利年」爲紐西蘭三歲栗色閹馬，初出八八〇米得第三，爲二萬紐元兩歲馬競賽，另外在千二至千一米快地亦跑得第三，從一仗僅負短頭，雖只得三次位澳洲七三年栗馬，六伕頭馬，路程可及千四米，乃二千金幣冠軍馬之子，七九年退役爲配種馬，八五至八六年度爲冠軍種馬，乃高質好馬，其同系馬靈速，可見其後發制人之巴閉處。

「神駒」爲澳洲自購馬，在當地初出四仗，千一至千二米，取得一冠三亞成績，是通靈之兄弟馬，跑中短途自然屬一流。

馬明

亞信與范斗通敗曲

圈中豪傑

連日天氣甚不穩定，搞到呢輪跑馬都要在軟慢地上舉行，爛路馬呢次有㗎抬頭機會。

搞日整日有雨，故此快活谷夜馬又係跑爛軟地，但由於條草地跑道已翻新過，所以呢次可以講得翻迎考驗。

現今已時近季尾，馬主林話今季都有乜得執，因爲自從上季摩仔走後，形勢已變咗，但最重要仲係告東仔走咗後，個形勢變咗好多，搞到現今正是係晒澳洲佬之天下，形勢一面倒之現像出現咗，冇晒均勢局面，所以變咗現今之馬認眞惡搞。

大哥培聽見咁講，立即答話：今季班澳洲佬仲離譜過上季班澳洲佬，尤以今季所來之騎師，佢地成班好似埋晒堆，晚晚一齊去「合皮」。

好似屠夫在季初之時，佢地與范斗一齊去咗泰國渡吓假，而范斗正式是扮豬食老虎格，居然在季初時詐傻，點知現今成咗當紅炸子雞，連白頭佬都搵他幫手去殺馬，白頭佬此人最老奸巨，當然唔會睇差人，所以今次白頭佬范斗之合作亦相當愉快。

大哥培仲話：「一呢一輪，范斗，靚仔信兩條友仔晚晚飄頭飄頸，好到不得了，但地兩夫婦經常在尖東之大酒店一齊出入，經常落的士高跳舞，此種關係，日後一定要吼住吓才可，因爲咁樣好易共進退嘅，尤以在揸馬時，互爲攻守，認眞唔識得笑。」

我師爺一聽亦覺得近日靚仔信與范斗之眉來眼去跡像好大，此條路值得一捉。

師爺

短期內仍宜敲簡廄

坊間馬友話

上週末賽馬，雖然以飛哥及紅面郭兩日均中孖寶，大爆冷揸盃，但地三個人嘅成績最威，但新界簡却勝出一匹牛冷門小精靈，又有靈駿及掌聲兩件冷馬打入脚，成績也見相當竟出。由此可見，新界簡在美國仔走後，也是不能忽略呢！

三姑等人日昨也會談論過有關新界簡的「事」。

老坑陳說曰：「我話事，但見全程走位極佳，亦留得極之出色；輸俾人乃質不如人矣！但是掌聲輸俾卓惑，却見大頭安末段騎到好似打樁咁，勝負非與馬匹實力有關，相信除咗運氣之外，較上人的功夫亦好講究。我睇若果新界簡呢場肯用大口豪騎，咁就應可爆冷揸盃，唔駛輸俾人啦！」

三姑則曰：「係啦！早排掌聲在一六五〇米都贏到卓惑無得揮啦！」

老坑陳則道：「如果唔係搵大頭安騎，掌聲又邊處會有廿倍呢？若由大口豪騎咪咗幾疏咗？我相信祇不過是十倍樓下矣！」

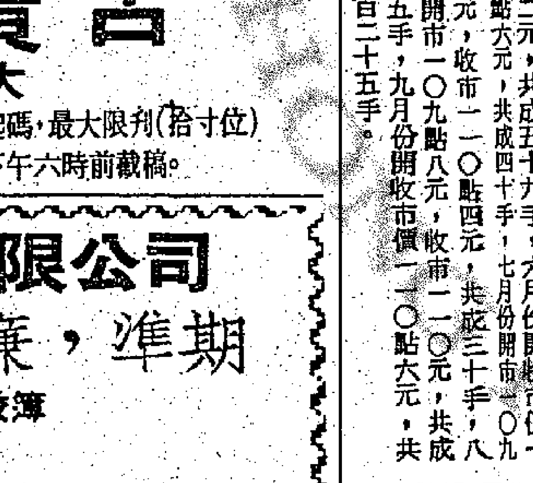
司機宗此時却似有靈感咁說道：「唔知大家有沒有發覺得到，掌聲、靈駿、以及小精靈呢三匹馬，俱是剛剛由美國仔騎完而揸輸咗，然後今次才不大受人注意矣！而小精靈若非隔日有人落重注，我相信會更冷添，因此我地短期內要吼實新界簡呢類馬呢！」

新界簡呢次嘅掌聲、靈駿、以及小精靈三匹馬，看來俱不會是烏龍之作，尤其是尾場嘅小精靈，隔日初步賠率會是兩倍半大熱門，應該是一早就落咗墊底飛嘞，到臨賽日回升番上九倍，咁就會令人半信半疑了，因此呢匹馬應該有人肥矣！若果掌聲與靈駿任何一匹贏到，便更加和味咯！

會計黃則道：「靈駿門輸俾隻自購新馬……」

．祝金．

點將台：譚敏思與張學文關係有轉機，所以他策騎之張廄馬，不能看低也。



華僑經濟

歐洲金融開市 美元稍回升 金價續挺高 白銀扳近六算

（特訊）倫敦廿五日消息：美元經本週兩日受拋售，是日在大多數歐洲外匯市場開市時做價輕微反彈，黃金亦有可觀進帳。

美元在法蘭克福開市由上日兌一‧八一一六馬克上升至一‧八二六五，蘇黎世美元由兌一‧五一七七瑞士法郎上升至一‧五二四八，在巴黎美元由兌六‧〇六二〇法郎上升至六‧〇八二五。

美元在布魯塞爾上升，由兌三七‧九比利時法郎上升至三八，在阿姆斯特丹，由兌二‧〇五三五荷盾下跌至二‧〇六一〇，在米蘭，由兌一二九〇‧三〇里拉上升至一二九九‧七五。

但在倫敦，英鎊仍堅挺，由兌一‧六一一五美元上升至一‧六一二五。

美元在東京收市由兌一四八‧八〇日元上升至一四九‧三五，而上日創二次大戰以來之低水平，而日本銀行連續兩天干預匯市。

日本銀行行長澄田哲謂日本銀行在適當時會介入，並且與西方大強國一起合作。

黃金在蘇黎世上升三美元，開市時每安士爲四一二‧五〇美元，在倫敦，上升四‧二五美元，每安士開市價爲四一三美元。

白銀在蘇黎世升幅頗大，由上日收市每安士五‧七上升至五‧九美元，在倫敦由上日每安士五‧七一上升至五‧八八七五美元。

營業額增近七億元 瑞興集團本年度經合併後

瑞興織造廠有限公司正式改名爲瑞興寶麗碧國際有限公司，標誌邁向國際化及多元化目標。該公司預算十月前不在本港上市。

（特訊）「瑞興織造廠有限公司」最近已正式改名爲「瑞興寶麗碧國際有限公司」（HUI HING POLLY PECK INTERNATIONAL LIMITED）相信此新名稱更能反映公司業務範圍及發展潛力，並顯出公司正邁向國際化及多元化目標。

其英國聯營機構寶麗碧國際集團主席尼亞先生「MR. A. NADIR」及行政財務董事等多名要員上星期乘搭公司專機來港與瑞興創辦人何舜南先生商討業務並會晤本港財經、銀行及工商界人士。

爲配合國際化及多元化政策，瑞興寶麗碧於去年底投資歐洲旅遊娛樂事業，並已擴展農產業務，將原產塞浦路斯及土耳其之生菓轉銷遠東區，主要市場包括星加坡、馬來西亞、香港、韓國及日本等。此外，該公司在本月中亦已完成收購一間設于葡萄牙之針織成衣廠，並計劃于短期內在塞浦路斯、土耳其、英國及愛爾蘭等地投資開設紡織成衣廠。至於本港紡織業務亦將進一步發展，本港著名成衣貿易公司堅柏紡織集團最近已注入瑞興寶麗碧成員公司，合併後，預算瑞興集團于一九八六至八七年度之營業額近七億元，除稅前盈利超過五千萬元。

爲配合未來發展需要，該公司現正增聘專業行政人才，並於短期內委任多名行政及財務要員，以便協助發展本港及國際業務。

瑞興寶麗碧現正籌組擴大資本事宜，英國寶麗碧亦計劃進一步注資該公司，以配合多項發展及收購計劃。該公司預算今年十月之前不會在本港上市，待業務發展至國際多元化，業績及純利倍增時，才考慮申請上市。

英國上市公司寶麗碧國際集團近年發展迅速，業務包括船務、蔬菓農業、礦泉水、電子及電器、成衣紡織、美容化粧品及藥物等，更重點投資興建酒店，業務範圍遍及歐洲、美洲各地，去年盈利爲八億元，預料本年度更大幅增長超過十億元。

期豆價穩好

市況回穩，全日共成一千一百九十七手。

（特訊）昨（廿五）日香港期貨交易所大豆期貨市況回穩，全日共成一千一百九十七手，較上日增加七百五十七手，造價穩好。

四月份大豆合約開收市價同報一一二點二元，共成八百五十八手，五月份開收市價均爲一一二元，共成五十九手，六月份開收市價一一〇點六元，共成四十手，七月份開市一〇九點八元，收市一一〇點四元，共成三十手，八月份開市一〇九點八元，收市一一〇元，共成八十五手，九月份開收市價一一〇點六元，共成一百二十五手。

國際續跌牽動下 港糖市淡風淒厲

韓幼糖訂盤大幅降低

（特訊）國際糖價繼續下跌，本港市價跟着趨落，且因南韓幼砂糖新訂盤大幅降低，更造成本港市場淡風淒厲。

據糖業人士透露：國際糖價繼續下跌，南韓幼砂糖新訂盤大幅降低，每噸驟降十美元，四至六月付船每噸報價二四〇美元，七至九月付船每噸報價二四二美元，十至十二月付船每噸報價二四七美元，即是退回今年一月下旬的價位。由於二月至三月上半月訂價上升，港商訂入南韓幼砂糖又一次吃虧了，因爲每噸訂價與現在相差二十美元。

昨（廿五）日市價，繼續趨落。南韓幼砂糖現貨每担一百廿二元，四至六月期貨每担一百二十元，七至九月期貨每担一百廿一元，十至十二月期貨每担一百廿四元。中國棉花粗砂糖現貨每二千元。

國際糖價，繼續下跌。倫敦（廿四日）原糖現貨每噸一一八鎊，跌半鎊。五月期貨每噸一七一點六美元，跌一點四美元。八月期貨每噸一七四美元，跌二點四美元。十月期貨每噸一七七點八美元，跌一點二美元。紐約（廿四日）原糖五月期貨每磅七點一五美分，跌點五五美分。七月期貨每磅七點二五美分，跌點五八美分。九月期貨每磅七點三三美分，跌點四八美分。

利用市場資料發展業務

香港管理專業協會昨舉行「有效的市場資料搜集及應用」午餐討論會。

大會邀得三位知名人士担任講者，包括：香港大學管理學系講師MR CLINT LAURENT；香港市場研究社地區董事冼國顏，及屈臣氏公司零售部市務董事鄧漢樞。

據冼國顏先生稱，近年在市場資料搜集的技術方面有兩大突破，一爲綫條密碼掃視法（BAR CODE SCANNING），另一項則是電腦輔助電話訪問法（稱爲CATI），而冼氏相信後者很快便會傳入香港。

他解釋謂，由於本港百分之九十六的住戶都有電話設備，因此是十分適合使用電腦輔助電話訪問法的。

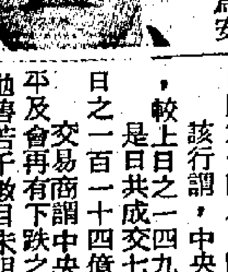
他又表示，這項新科技將會大大改善資料搜集及分析的速度及準確性。

大會主席爲大東電報局電訊業務部總經理及公司秘書白乃誠。

安羅倫出任研究部經理

嘉洛證券聘請

嘉洛證券有限公司宣佈委任安羅倫（MR. LAURENCE AMERINE）先生爲該公司資料研究部經理。安氏服務本港商界多年，曾任職英文虎報財經版，對股份研究及金融資訊工作素有經驗。（圖爲安羅倫）



東京匯市 美元跌後回穩

央行繼續干預，收市一四九點三五，回升〇點五五日圓，總成逾七十六億美元。

（特訊）東京廿五日消息：交易商謂，美元是日在東京外匯市場兌日元回升，因日本銀行進擊兩天干預匯市。

中央銀行行長澄田哲表示，該行在任何適當時間會介入，並與其他西方強國一起合作。

彼對日元急劇升值表示關注，而場內人士對其急升亦應小心。

日本銀行謂是日美元收市兌一四九‧三五日元，較上日二次大戰後以來新低一四八‧八〇上升〇‧五五日元。

美元開市高兌一四九‧六〇日元，其後在一四八‧九五至一五〇‧〇五之間波動，而上日則爲一四八‧四〇至一四八‧八〇。

該行謂，中央成交價爲一四九‧二〇日元，較上日之一四九‧一〇上升。

是日共成交七十六億四千六百萬元，較上日之一百一十四億六千六百萬縮減。

交易商謂中央銀行當美元下跌至該日低水平及會再有下跌之跡象時入市干預，中央銀行拋售若干數目未明，但交易商謂該在行單早上可能買入三至五億美元。

商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大

每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費七十五元，三天起碼，最大限刋（拾寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

Hope合意紙業有限公司

承接校簿質優，價廉，準期

現承接87年——88年度校簿

1. 所有紙及原料直接進口，質優價廉。
2. 任何紙質及款式皆可照造。
3. 設備有全港一部全電腦自動校簿生產系統，產品質優，快捷，標準。
4. 龐大倉庫，提早生產儲存倉庫，準期送貨。
5. 資金雄厚，儲足原料，價格穩定優待學校。

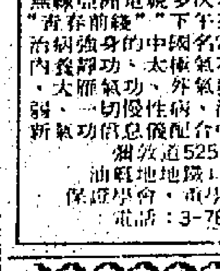
另承接各類紙製品及供應各類影印紙，油印紙，柯式紙，出口批發，零售無任歡迎。

如蒙惠顧或垂詢，請賜電3—430271（4綫）營業部洽

觀塘偉業街174號7字樓B座

政府註册香港中國氣功科學研究協會主席

名家氣功 林哲主理 治病強身



無綫亞洲電視多次專訪，"亞洲早晨"，"歡樂今宵"，"青春前綫"，"下午茶"示範。錄播林哲醫師治病強身的中國名家放鬆功、自發五禽戲動功、內養靜功、太極氣功、太虛眞功、金剛動靜氣功、大雁氣功、外氣發射功、哮喘、胃肝心神經衰弱、一切慢性病、減肥美容強身有效。學功或敍新氣功倍息微配合中藥針灸治療更佳。

彌敦道525號寶寧大廈A座505室

油麻地地鐵口出，認明地址免招損失

保證學會，面見免費，有學氣功錄影帶售

電話：3-7600651 3-7800611

鄉村飯店

汪顧月琴主理

全女廚家庭小菜

乳鴿竹笙湯‧干貝椒醬肉

天天新鮮‧原汁原味

香港銅鑼灣道廿五號

電話：5-771819

雅軒

展銷現代中國名畫

裝裱新舊字畫

代客設計配畫架

由著名導師麥國偵教授字畫

香港中環雲咸街31號F座2樓

5—226754

合力發泡膠廠

承接一切發泡膠包裝

專營發泡膠魚箱魚盒

大小歡迎發泡膠平板

質靚價錢公道代鎅任

何尺寸遠近送到

地址：香港新界元朗唐人新村西區23號

電話：0—767923 0—766072

麥生洽

松林護老中心 接受申請

西區松林護老中心位於德輔道西三四三號均益大廈第二期一樓，四月一日隨時歡迎參觀，四月七日開業，本中心以敬老護老之精神爲老人服務，地方寬闊佔地二萬餘呎，設備完善，面海建設空氣清新，收費公道，獨立門戶平均每人佔地百多呎，現已接受申請，臨時電話K673001內綫27洽。

移民佳音

加拿大滿地可禮品文具店適合投資移民申請及謀生。

投資額僅爲加幣25,000—30,000 可協辦移民申請手續有意請電5—8153330洽

華僑彩色

華僑日報 逢星期日出刊

本期要目：

- 周海媚自言有"厭食症"
- 不承認與呂良偉拍拖
- 喜見螢幕增添姿采
- 文藝電視闖新路線
- 足跡遍天下：我從德國進入瑞士
- 揉合新舊大陸文化：魁北克市風光
- 浮生什記：他的雨衣
- 星期掌篇：天外故人來
- 東瀛快訊：吉川晃司：踏進國際影壇
- 日本藝壇剪影
- 精美典雅的廣州工藝盆景
- 男裝時尚：輕鬆自然
- 間諜衛星：高高在上，無孔不入

股市專欄

太古洋行宣佈去年度業績

溢利接近十八億元

比上一年度溢利激增四成半，另國泰航空上市帶來特殊溢利近十四億元。末期息A股四角四仙，B股八點八仙，又A股及B股各每五股送一股。

（特訊）太古洋行有限公司昨日宣佈，截至一九八六年十二月三十一日止年度除稅及少數股東權利，但未計特殊收益前溢利為十七億八千四百七十萬元，比八五年度溢利十二億二千五百九萬元，增加百分之四十五點六。此外，因國泰航空上市時出售其百分之十五點七五股權，帶來一項特殊溢利十三億八千二百二十萬元，故八六年度股東應佔溢利為三十一億六千六百九十萬元，八五年度計入特殊項目後之股東應佔溢利為十二億八千五百萬元。

董事局建議派發末期息A股每股四角四仙及B股每股八點八仙，連同已派發之中期息在內，全年A股每股共派息六角二仙及B股每股十二點四仙。

此外，董事局建議派送紅股，每股A股送一紅股A股，及每五股B股送一紅股B股股東截止過戶日期為四月十六至四月二十四日。

太古洋行主席麥里士在記者招待會上表示集團將繼續集中發展在本港的現有業務，在現時一股良好的商業情況下，集團整體在八七年之前景展望向好。

麥里士表示，屬下國泰航空在燃油價格相對穩定的條件不變下，未來一年前景發展樂觀。至於物業方面，太古地產在出售發展之物業及其物業投資上之業績預計會有進一步的表現。他稱，船務，海洋開發及船塢部門處境仍然存在困難，但實業部門於八七年可望繼續獲得增長。

談及政府現正考慮新機場的發展計劃時，麥里士認為，長遠來說，與建新機場對香港有利，但短期而言，則不合化算。他表示，如果政府批准與建新機場計劃，太古會考慮參與發展。

太古洋行於八六年十二月三十一日之資產淨值A 股為六元九角四仙及B 股為一元三角九仙。

仁孚去年度業績

盈利創新高紀錄

綜合盈利略過九千萬元。末期息一角一分五厘，另每五股送一股。

（特訊）仁孚行有限公司董事局昨日宣佈，截至一九八六年十二月三十一日止之八六年度除稅及計入非經常性項目後之綜合盈利創新紀錄，共為九千零二十萬元，比較一九八五年溢利七千一百五十萬元，增加百分之二十六，該公司之流動現金賬保持充裕，八六年終之現金結存大幅增加。

董事局對上述業績十分滿意，建議派發一九八六年度末期股息每股一角一分五厘，並於六月三日派發，連已發中期股息在內，全年共計派息每股一角五分五厘，合共四千九百三十萬元，比較一九八五年增加百分之二十四。

董事局建議派發紅股，每五股派一紅股，董事局認為如無特別事故影響，八七年之業績將較八六年為佳，因此估計增股後每股仍可獲派發與八六年相同之股息。

仁孚行行政總裁陳洲在評論上述業績時表示，該公司各單位在一九八六年之表現，均令人滿意，尤以汽車銷售部之表現特佳。

陳洲表示，該公司之商用車輛部在銷售方面續有新突破，年中向本港引進平治救護車、拖拉車富及英國合牌拖架，使其在本港運作之商用車輛數量日益提高。陳氏指出，該公司之工業貿易部在本港及國內之營業均有增長，雖然在國內之銷售活動已因中國外匯短缺及人民幣大幅貶值而放緩，但在該部門之營業總額港幣一億三千八百萬元中，對國內之營業額仍佔百分之五十五。

怡和已正式知會合和

參與大嶼山策略發展

（特訊）怡和有限公司已正式知會合和實業有限公司，將認購以合和為首的一間公司的百分之五股份該公司數月前提出西部海港—大嶼山策略發展的計劃—。

該項協議於本星一假座文華酒店舉行的會議上達成，出席人士計有怡和董事亨利，凱瑟克（HENRY KESWICK），郭勤功（ROBERT KWOK）與及合和董事總經理胡應湘，董事副經理何炳章（EDDIE HO）及艾體德。

在席上，凱瑟克表示怡和將全力支持胡應湘提出的西部海港—大嶼山策略發展計劃，對於胡氏領導發展集團的能力，怡和是充滿信心的，該項計劃對香港絕對有利，除了彌補運輸設施之嚴重不足外，對於維持九七前過渡期的信心及安定，亦大有幫助。

「胡氏在會上除了感謝凱氏的支持，並表示合和非常歡迎怡和加入該發展計劃。會議上，兩大公司的董事並討論為該發展公司成立以胡氏為首的董事局。

三月二十五日上落較大十種股票

公司名稱	上日收市	是日收市	與弍月底比較	P/E
依利安達	0.71	0.67	＋15.52%	—
新地	25.80	26.20	＋5.31%	20.44
恆基	5.20	5.35	＋1.90%	23.46
和黃	54.00	55.00	＋0.92%	18.62
長實	44.75	45.50	＋0.55%	14.00
莊士機構	0.57	0.61	＋0.00%	—
遠展	0.85	0.82	－2.38%	—
九倉	9.25	9.10	－5.70%	22.03
大昌	3.25	3.125	－8.09%	14.88
奔達	2.80	2.575	－20.78%	—

★除淨　廣利證券有限公司

恆生指數昨日變動表

前收市	2828.07
10：15AM	2844.15
10：30AM	2839.32
10：45AM	2839.60
11：00AM	2840.13
11：15AM	2846.85
11：30AM	2849.53
11：45AM	2846.89
12：00	2843.08
12：15PM	2840.27
12：30PM	2841.15
變動（點）	＋13.08
2：45PM	2838.39
3：00PM	2833.41
3：15PM	2833.17
3：30PM	2831.50
最高	2852.46
最低	2827.63

新市情談

大市暫會呈現牛皮態

本港股市昨（廿五）日大勢仍屬於反覆叩堅。據恆生指數收市為二八三一點五〇，比前日收市指數只報升三點四三。雖然，當上午開市一般股票做價續見提升，且恆生指數已越過二千八百五十點之阻力區，惜之力支持，其後市價反覆低軟。

全日成交數值激增至十一億八千三百餘萬元，比前日成值增加二億四千四百餘萬元，增加幅度逾兩成半。而恆生指數最高與最低之差幅只廿五點左右，幅度頗狹窄。倘以成交數值增加之幅度與指數之變化幅度而觀，可以說好淡爭持成均勢。亦可以說是買賣雙方意態審慎的反映。

個別發展仍為昨市之特色，續有局部三綫股提升明顯，如鱷魚恤、CRUSADER、大元置業、第一太平實業、德昌電機、啟明建業、明仁企業、新城市地產、萊龍集團等。奔達國際前日大幅彈升由於沒有實質利好消息支持，昨日回降明顯，依利安達日來市場提升亦勁，而昨市亦感受較大回吐壓力低降同稍明顯。

兩邊客大手成交昨亦稍有增加，以大元置業有兩宗巨額成交尤為突出，以十二元分別成交兩宗一百萬股，成值共達二千四百萬元，至於其他股票，兩邊客大手成交計有長江實業以四十五元五角成交十萬股，匯豐銀行以九元九角成交九十二萬七千八百、零九股，又以十元二角成交八十萬股，十元一角成交二十萬股，港燈集團以十四元二角成交十四萬股，怡和控股以二十五元三角成交十萬股，二十五元二角成交十一萬一千三百股，新世界發展以十元八角成交五十萬股，太古洋行A以二十四元一角及二十三元九角分別成交十萬股等。

楊協成因有被收購消息由昨日起暫停買賣兩天，該項消息對大市並未產生刺激力量，一則是該項股票尚非活躍股，二則年來收購活動繁多，所產生的刺激力量自會略為低降。

現時已屆三月底，期指三月份合約尚只餘三個交易天，由於三月份合約期近，人心會稍趨觀望，加以會計年度與季度結算在即，短期內大市將會呈現牛皮態。

建屋貸款將於四月二日宣佈末期息。

天椒

CHASIA獲准上市

股份今開始買賣

（特訊）CHASIA LTD.現金收購CORBULA全部已發行股本之建議文件昨已發出，收購價為每股港幣八角八仙半。超過現時CORBULA股份每股資產淨值港幣七角七仙之溢價一角一仙半，即百分十四點九。

又據CHASIA PROPERTY AND INUESTMENT LIMITED董事局昨日宣佈，已與在紐西蘭註冊成立之公司CHASE CORPORATIONLIMITED達成協議。依據此協議，CHASE 出售或安排出售遠東酒店實業有限公司每股面值港幣一元普通股一百九十三萬零二十股，CHARTERHALL PLC每股面值五便士普通股六百零一萬五千五百股及GESTETNER PLC每股面值二十五便士普通股七十六萬一千六百三十六股（合稱「收購資產」），總代價為港幣四千零三十六萬七千一百五十六元。該代價乃為CHASE 集團所付收購資產中以每一種股份之成本價與八七年三月六日市價中之較低者。

該公司又宣佈，在CHASIA LIMITED收購該公司全部已發行股本之建議於八七年三月十八日成為無附帶條件後，按目前已成到之接納數額計算，公眾人士現持有該公司已發行股本約百分之六點七；此外，CHASIA LIMITED 已將佔該公司已發行股本百分之十以上之股配售予多位投資者。

按照一項協議計劃（根據香港公司條例第一六六條之規定）生效，公眾持有之南華早報有限公司之股份經已註銷，而公眾持有人可保有一間獨立公司CHASIA PROPERTY AND INUESTMENT LIMITED股份的機會。CHASIA前稱為CORBULA LIMITED，交易所已經批准CHASIA上市，而南華早報之上市亦已取消。CHASIA將上市之證券為六千四百四十六萬六千一百二十二股，每股面值港幣五角之股份。

CHASIA之股份將於今（二十六日）起開始買賣，該公司之股份將以代號「二九二」及簡稱「CHASIA」進行買賣，其買賣單位為每手一〇〇〇股。

現存之CORBULA股票將可繼續作為買賣之用及繼續作為持有CHASIA 股份之憑證。但股東若希望換取以「CHASIB PROPERTY AND INUESTMENT LIMITED 名義發出之股票，可在八七年六月一日前，將現存之股票連同發行新股票之申請交到CHASIA之股票過戶處免費換領。

港股市窄幅盤旋

買賣雙方意態仍審慎

（特訊）昨日香港股市交投雖則顯著回增，惟是市價仍屬於盤旋叩堅而已：收市之指數只比前日輕微提升，據恆生指數收市為二八三一點五〇比前日微升三點四三，全日成值則增至十一億八千三百餘萬元。大市走勢以上午較呈暢好，高開後，市價轉呈窄幅盤旋買賣雙方意態仍甚審慎，午後市價穩中偏軟由於太古洋行宣佈業績在即，為促使大市盤旋之因素，而國家選擇吸購傾向濃厚。

根據聯合交易所全日交易數值有十一億八千三百五十一萬元，比前日成交總值增加二億四千四百八十七萬元，至於指數方面，據恆生指數上午十一時已報升二一·〇六而為二八四七·一三，上午收市指數為二八四一·一五，比前日收市指數升一三·〇八，下午收市指數回降為二八三一·五〇，仍比前日收市指數升三·四三。恆生分類指數中，金融及地產類微報升公用及工商企業則微報低香港指數收市為一八二二·九九，比前日收市指數升四·七五，香港分類指數中僅酒店類提升稍明顯，其他各類則在有輕微升降。在有成交之二百五十項股票中，上升者有八十一項，下降者有九十六項，無變動者有七十三項。

匯豐銀行及和記黃埔交投顯著增活，惟做價盤旋偏好而已一般股票做價亦屬高開後而轉盤旋絕大多數之收市價與前日各該項收市價接近，榮辱只在一兩個價位之間，提升稍明顯者，只長江實業，升七角半，莊士機構升四分，鱷魚恤升二角，CRUSADER升一角七分半，大元置業升三角，第一太平實業升二角，恆基兆業升一角半，大酒店升二元，德昌電機升二角半，啟明建業升一角，明仁企業升二角四分，新城市地產升二角七分半，博富臨升一角，萊龍集團升四角半，新鴻基地產升四角等。

市場鱗爪

日來升勢是反彈？

自恆指高峰二九四〇，急挫三百十一點，跌至二六二九，跌幅百分之十點六。

而自恆指二六二九，又以六天時間，急升至昨天最高恆指二八五二，大幅回升二二三點，升幅百分之八點四八。而昨天下午開始有調整跡象。

以六天時間急升百分之八點四八，出現百點調整之可能性甚大，因此，如果在目前才心思思擬入市的話，宜較為小心。

連續上升八個多月後，在三月四日出現恆指二九四〇的高點，然後出現三百一十一點的急跌，跌至二六二九，破恆指五十天平均數（二六八五），但卻又戲劇地升破五十天平均數，回升跌幅的八成五。

日來的上升是強力反彈？這要多看一回，有時候，「轉角市」是不甚明朗的。

文里斯

分析家預測怡和業績

溢利會巨幅增長

（特訊）證券分析家估計，於明日宣佈一九八六年度業績的怡和控股有限公司會獲取巨幅的溢利增長，原因是其零售有關業務有出色的表現。

分析家預測，怡和截至一九八六年十二月三十一日止年度溢利會達四億二千萬元至四億五千萬元之間，比對八五年度溢利為一億五千七百萬元。分析家預計，怡和會派發全年股息每股一角五仙至二角，而八五年度每股股息為一角。

分析家表示，怡和八六年度的溢利主要來自零售收益。集團屬下的七十一便利店及其它產品專利權銷售，為怡和提供大量的流動現金他們稱，怡和將有百分之三十五股權的置地公司所提供的收益會下降，約為二億三千萬元，反映去年九月置地分拆牛奶公司。

分析家表示，怡和在金融服務的收益將會銳增，將有五成股權的怡富集團剛宣佈八六年的溢利為二億零九百五十萬元。

他們表示，怡和的利息支出會由八五年度的二億一千三百萬元減至約二億元，而該公司債務將保持八五年度的二十七億元水平。

他們指出，由於怡和不再直接控制置地公司及牛奶公司，因此，怡和日後很可能發展其本身的一業務，而金融服務會佔一重要環節。此外，會在現有業務上加入一些保險公司。

秘探幽尋

太古市價不升反軟

大市在夾窄幅度內迂迴推進，地產股依然堅穩，公用股與工商股稍息回順，二三線股則呈現反覆，個別股份走勢，榮辱互見，交投略有增進，成值超過十一億元。

太古宣佈雖較預期為好，股價表現則平平，昨市A股雖曾見廿四元高價，但即回順，最低見廿三元四角，收市亦祇有廿三元五角，反較上日收市跌三角；B股則表現略好於A股，最低三元八角二仙半，而收市三元八角五仙，仍較上日微升五仙。太古業績良好，宣佈前經已反映在股價上，先知者則利用好消息出貨，做成股價不升反跌。

工業股仔「依利」，連日交投大增，股價變動頗大，昨市一度回升至七角一仙，惟午後股價突見回順，最低六角六仙，交投則仍暢旺，成交股數名列「十大」次席。

高晉

股票成交價目表（三月廿五日 星期三）

成交金額：1,183,512,991元
成交股數：248,451,559股
恆生指數：2831.50升 3.43　香港指數：1822.99升 4.75

恆生分類指數
金融：1940.64升 4.25　地產：3995.67升29.01
公用事業：3433.39跌 7.13　工商業：2563.27跌 3.40

香港分類指數
金融：1574.13升 2.92　綜合企業：2011.34跌 0.42
公用事業：1596.18跌 3.09　工業：1743.34跌 6.13
地產：2144.97升19.92　酒店：1768.86升18.59

十種成交金額最多股票

股票名稱	成交金額
匯豐銀行	145,450,899
和記黃埔	101,165,537
怡和控股	66,954,334
太古洋行A	66,233,148
長江實業	62,781,300
中華電力	51,417,291
新世界發展	49,353,192
置地	47,335,079
香港電燈	43,719,902
恆生銀行	39,367,304

十種成交股數最多股票

股票名稱	成交股數
愛美高實業	34,896,729
依利安達	33,926,000
匯豐銀行	14,397,579
品質企業	8,456,000
亞洲置地	6,101,050
置地	5,856,012
信和置業	5,692,000
新世界發展	4,555,880
遠東發展	4,418,500
希慎興業	4,135,000

恆生指數期貨合約報價

總成交額：11517手

	前結算價	開市	最高	最低	收市	是日結算價	起跌	成交(手)	未平合約(淨數)	未平合約(總數)
3月份合約	2836	2850/2860	2861	2832	2841/2843	2843	＋7	2368	3756	7897
4月份合約	2868	2883/2884	2898	2864	2873/2874	2874	＋6	8498	14158	21375
5月份合約	2904	2911/2920	2930	2899	2903/2904	2904	＋0	651	1886	2320

電腦代號 股名	前收市	最高價	最低價	收市價	成交股數
（一）金融類					
021聯合企業	10.50	10.50	10.50	10.50	30,000
103亞洲保險	7.10	—	—	—	—
023東亞銀行ＸＡ	19.80	19.90	19.80	19.80	153,837
121紀德投資	—	—	—	—	—
106Crusader	3.35	3.55	3.40	3.525	536,000
129財務地產	1.05	1.03	1.03	1.03	37,000
214ＦＰＳＡＬ	2.15	2.20	2.20	2.20	28,221
011恆生銀行	53.00	53.50	52.50	53.00	743,577
145建屋貸款	11.20	11.20	11.20	11.20	3,000
148遠東財務	0.56	—	—	—	—
043工商銀行	1.54	1.53	1.53	1.53	25,500
005匯豐銀行	10.00	10.20	10.00	10.10	14,397,579
053豐隆投資	1.12	1.12	1.12	1.12	40,000
166國銀亞洲	0.177	0.178	0.173	0.176	2,365,000
347怡和策略	12.90	12.90	12.60	12.60	86,300
348怡和(優)	12.80	12.70	12.60	12.70	9,336
174Paladin	3.05	3.05	2.95	2.95	214,000
183嘉華銀行	2.45	—	—	2.425	237
218王集團	2.85	—	—	—	—
222泛印集團	0.46	0.44	0.44	0.44	10,000
226萬泰財務	0.49	0.49	0.49	0.49	10,000
086新鴻基	2.775	2.80	2.75	2.775	389,147
258永盛財務	0.92	0.90	0.90	0.90	66,000
349友聯銀行	2.10	2.10	2.05	2.05	66,000
096永隆銀行	34.75	34.75	34.25	34.25	23,500
020隆豐國際	3.825	3.85	3.80	3.825	1,984,000
（二）公用事業類					
360大東電報	44.00	44.75	44.00	44.50	4,700
002中華電力	22.40	22.70	22.40	22.50	2,278,963
026中華巴士	16.60	16.90	16.50	16.50	40,800
032海底隧道	11.80	12.00	11.90	12.00	73,000
003中華煤氣	16.20	16.50	16.00	16.10	214,000
006港燈集團	14.20	14.30	14.00	14.10	3,084,380
008電話公司	13.10	13.20	13.00	13.10	2,173,371
062九龍巴士	12.60	12.60	12.40	12.40	33,705
050油蔴地	4.875	4.85	4.80	4.80	109,000
（三）綜合企業類					
024寶威國際	1.45	1.44	1.43	1.44	482,000
025其士	1.41	1.45	1.41	1.41	1,882,000
116周生生	3.75	3.75	3.75	3.75	54,000
367莊士機構	0.57	0.62	0.57	0.61	3,766,000
036遠東實業	2.275	2.325	2.30	2.30	36,220
038第一太平實業	4.90	5.10	5.05	5.10	54,278
133第一太平國際	1.28	1.32	1.30	1.32	49,333
264公和祥	1.16	—	—	1.16	10,000
013和記黃埔	54.00	55.50	54.50	55.00	1,837,841
057和記黃埔(優)	1.15	—	—	1.15	4,378
175志正國際	0.91	—	—	—	—
015怡和	25.00	25.20	25.00	25.10	2,661,753
069利豐	6.25	6.25	6.25	6.25	8,000
194廖創興	2.80	2.825	2.775	2.775	55,200
070德智發展	（暫停買賣）				
224建生實業	6.80	—	—	—	—
169萊龍集團	7.95	8.45	7.95	8.40	270,400
249森那美ＸＤ	2.15	—	—	2.15	6,000
253麗德投資	0.50	0.51	0.51	0.51	20,000
019太古洋行Ａ	23.80	24.00	23.40	23.50	2,791,176
087太古洋行Ｂ	3.80	3.875	3.825	3.85	2,987,500
028天安	1.08	1.10	1.07	1.07	779,000
286衛利行	0.47	0.45	0.44	0.45	100,000
290永安集團	3.80	3.70	3.675	3.70	17,769
100仁孚	3.25	3.325	3.25	3.275	1,024,000
（四）工業類					
101淘化大同	25.60	25.50	25.40	25.40	3,000
102實力電子	1.59	1.59	1.57	1.57	318,902
115忠德石油	0.74	—	—	—	—
103東力投資	1.09	1.12	1.09	1.12	128,400

代號 股名	前收市	最高價	最低價	收市價	成交股數
122鱷魚恤	6.40	6.60	6.40	6.60	195,000
033依利安達	0.71	0.71	0.66	0.67	33,926,000
034愛美高	0.72	0.75	0.71	0.72	34,896,729
040金山實業	1.56	1.65	1.57	1.58	1,724,000
042青洲英坭	13.50	13.80	13.40	13.60	175,261
044港機工程	47.50	47.75	47.25	47.50	135,200
152茂昌眼鏡	3.00	3.10	3.00	3.00	4,000
154香港毛紡	5.15	5.10	5.10	5.10	4,000
172香島印染	—	—	—	—	—
176眞善美	（暫停買賣）				
179德昌電機	6.80	7.10	6.80	7.05	202,000
173嘉華石業	1.41	1.47	1.41	1.42	802,000
180開達實業	2.25	2.25	2.15	2.15	660,000
141金城工商	1.00	1.00	0.98	0.98	62,000
190麗新製衣	3.25	3.25	3.20	3.20	80,000
065基立集團	3.00	3.175	2.825	2.825	255,000
191南順	21.60	21.80	21.50	21.60	81,000
366陸氏實業	2.40	2.45	2.35	2.40	384,000
211南豐紗廠	67.00	68.00	67.00	68.00	5,273
212南洋紗廠	140.00	—	—	—	—
213樂聲電子	1.06	1.06	1.01	1.02	2,800,000
075彩星集團	1.81	1.90	1.81	1.81	3,911,000
243品質企業	1.73	1.80	1.74	1.74	8,456,000
229利民實業	2.05	2.15	2.05	2.15	31,000
239生力啤	8.30	8.30	8.20	8.10	86,200
081蜆殼電器	1.29	1.35	1.31	1.32	1,915,000
250南海紗廠	21.50	21.80	20.80	20.80	52,000
084寶光實業	2.725	2.775	2.65	2.65	110,576
272協興針織	6.10	6.15	6.10	6.15	17,000
273怡南實業	31.00	30.50	30.50	30.50	1,000
275裕泰針織	11.30	11.60	11.00	11.50	35,750
333偉易達	3.70	3.80	3.725	3.775	329,000
098南聯實業	10.40	10.70	10.10	10.10	813,000
099王氏工業	2.175	2.175	2.075	2.075	1,142,000
294長江製衣	16.10	16.10	15.70	15.70	14,000
295楊協成	（暫停買賣）				
（五）地產建築類					
063AGIFEL	0.61	0.64	0.61	0.63	318,000
248聯合海外	1.02	—	—	—	—
022亞細安	（暫停買賣）				
110世紀城市	1.39	1.40	1.37	1.37	139,000
001長江實業	44.75	46.25	45.00	45.50	1,377,900
112至祥置業	—	—	—	—	—
206中華娛樂	1.62	1.68	1.61	1.61	2,085,000
114華人置業	4.00	—	—	—	—
120四海地產	3.55	3.55	3.55	3.55	22,000
123大元置業	12.20	12.50	12.20	12.50	2,026,000
128安寧企業	2.25	2.25	2.15	2.25	98,000
035遠東發展	0.85	0.85	0.82	0.82	4,418,500
132第一城市	—	—	—	—	—
134建新投資	2.20	2.25	2.225	2.25	227,000
135富輝企業	（暫停買賣）				
140金山地產	0.83	0.86	0.82	0.82	140,000
041鷹君地產	1.53	1.54	1.51	1.53	1,761,436
142鷹君(優)	1.49	1.50	1.49	1.49	228,400
010恆隆	12.20	12.40	12.20	12.30	1,881,500
052夏利文	5.10	5.10	5.10	5.10	14,000
012恆基兆業	5.20	5.40	5.25	5.35	3,139,000
157協成行	3.95	—	—	—	—
007置地	8.05	8.15	8.00	8.05	5,856,012
047置地優先股	8.10	8.10	8.05	8.10	30,409
049信託Ａ	15.50	15.90	15.80	15.70	75,000
153信託Ｂ	3.00	2.975	2.95	2.95	51,331
159河聯投資	—	—	—	—	—
160漢國置業	1.08	1.10	1.06	1.08	336,000
054合和實業ＸＤ	3.175	3.20	3.15	3.175	1,001,000
055新昌集團	2.75	2.80	2.725	2.75	1,540,850
056聯合地產	2.175	2.275	2.175	2.20	729,459

代號 股名	前收市	最高價	最低價	收市價	成交股數
164惠泰置業	3.70	3.70	3.65	3.70	284,000
014希愼興業	1.08	1.08	1.05	1.06	4,135,000
165明輝發展	3.00	3.05	3.00	3.00	333,000
171國際實業	1.70	—	—	—	—
182麒利企業	4.20	4.10	4.10	4.10	2,000
181啓明建業	1.64	1.78	1.66	1.74	148,310
369銀資國際	4.00	4.10	4.00	4.00	39,000
184滙成投資	1.11	—	—	—	—
185建煌新記	0.395	0.415	0.39	0.41	1,144,763
189廣生行	—	—	—	—	—
068利興發展	2.80	2.85	2.675	2.75	456,000
193利安地產	1.78	1.80	1.77	1.78	51,332
195樂古置業Ａ	48.50	48.50	48.50	48.50	600
196樂古置業Ｂ	—	—	—	—	—
198大富地產	（暫停買賣）				
200澳門電力	0.31	0.305	0.30	0.30	657,560
201華大地產	3.60	3.60	3.55	3.55	10,000
202萬年	2.70	2.70	2.70	2.70	2,000
203美居集團	2.65	2.70	2.65	2.65	239,717
158萬邦投資	19.70	19.80	19.30	19.70	2,000
156新時代	（暫停買賣）				
072新城市ＸＤ	4.275	4.55	4.30	4.50	1,214,877
017新世界	10.80	10.90	10.70	10.80	4,555,880
216力士地產	5.15	5.20	5.20	5.20	70,000
219鴻昌國際	0.58	0.52	0.52	0.52	10,000
220晉利地產	1.96	1.96	1.96	1.96	46,000
073百利保	2.775	2.80	2.725	2.725	228,000
074保華建築	1.69	1.74	1.70	1.72	1,021,887
225博富臨	2.40	2.50	2.475	2.50	57,260
077聯邦地產Ａ	9.65	9.85	9.65	9.70	246,750
228聯邦地產Ｂ	1.88	1.93	1.92	1.90	118,206
231富利國際	1.90	1.92	1.91	1.92	58,645
240海裕實業	1.79	1.79	1.79	1.78	20,000
082瑞安	1.39	1.39	1.37	1.37	1,121,000
083信和置業	2.95	3.00	2.95	2.925	5,692,000
247信和地產	3.90	4.00	3.85	4.00	600,000
251爪哇企業	2.10	—	—	—	—
252華信地產	1.21	1.24	1.24	1.24	10,000
085大新公司	7.10	7.15	7.05	7.10	44 000
018新鴻基地產ＸＤ	25.80	26.20	26.00	26.20	1,285,654
257新安地產	2.30	—	—	—	—
260輝煌太平洋	4.25	4.25	4.20	4.25	342,000
088大昌地產	3.25	3.25	3.125	3.125	868,500
089大生地產	2.475	2.60	2.475	2.50	3,287,000
090泰盛發展	3.90	3.925	3.825	3.875	1,172,785
091德榮建築	0.75	0.81	0.77	0.77	1,550,000
266天德地產	3.25	3.275	3.25	3.275	16,000
268奔達國際	2.80	2.80	2.55	2.575	3,236,000
092大寶地產	0.248	0.25	0.243	0.243	1,240,000
267泰富發展	0.80	0.82	0.79	0.81	492,000
270友聯世界	2.825	3.825	2.80	2.825	1,421,440
271伊人置業	2.30	2.50	2.30	2.40	42,000
094華光地產	1.46	1.53	1.46	1.47	1,118 700
281偉華企業	2.05	2.05	2.00	2.05	37,566
283偉益	2.50	2.50	2.50	2.50	2,000
004九龍倉	9.25	9.25	9.05	9.10	1,875,537
287永發	1.88	1.88	1.86	1.86	30,000
288永鴻基	0.64	0.65	0.63	0.63	274,000
097永泰建業	7.50	7.70	7.50	7.70	72,500
291永達利	1.21	1.21	2.21	1.21	14,000
（六）倉塢運輸類					
293國泰航空	6.05	6.05	6.00	6.00	925,000
029中華造船	1.61	1.64	1.60	1.60	89,000
338中華造船(優)ＸＤ	1.47	1.47	1.47	1.47	171,000
119新海康	—	—	—	—	—
117萬邦航業	6.10	—	—	—	—
207明仁	1.51	1.75	1.59	1.75	30,000
217海南發展	3.70	—	—	—	—

代號 股名	前收市	最高價	最低價	收市價	成交股數
237安全貨倉	2.80	2.825	2.80	2.825	20,000
242信德企業	3.30	3.40	3.35	3.40	102,000
332東方海外	2.70	3.00	2.70	3.00	26,525
（七）酒店及飲食類					
105凱聯國際	1.83	1.82	1.80	1.82	4,200
341大家樂	1.83	1.84	1.83	1.83	528,000
353牛奶國際	4.975	4.95	4.90	4.925	1,083,435
037遠東酒店	0.98	0.98	0.95	0.96	639,600
039富麗華酒店	6.25	6.30	6.25	6.25	109,000
051海港企業	74.00	74.00	73.50	73.50	12,000
045大酒店	57.00	60.00	57.50	59.00	219,262
186國泰置業	5.85	5.85	5.40	5.40	190,000
071美麗華酒店	5.80	5.80	5.60	5.60	141,000
064新世界酒店	4.85	4.825	4.75	4.80	688,800
223百樂酒店	3.05	3.05	3.05	3.05	2,000
078富豪酒店	2.70	2.75	2.70	2.75	454,716
235紅寶石	3.70	3.75	3.75	3.75	2,000
（八）百貨、傳播、零售及其它					
162城市資源	6.20	6.25	6.15	6.15	24,000
113迪生創建	3.225	3.25	3.225	3.225	133,000
342ＦＡＩ	52.00	—	—	—	—
009香港電視	13.40	13.40	13.20	13.20	412,000
168怡勝太平洋	23.50	23.70	23.40	23.70	35,000
170工業投資	22.80	23.00	22.80	23.00	3,788
343玉郎機構	2.05	2.05	1.98	2.00	222,000
066連卡佛Ａ	22.00	22.00	22.00	22.00	22,146
192連卡佛Ｂ	2.175	2.175	2.175	2.175	90,714
067立興	7.50	7.65	7.60	7.60	39,400
080邵氏兄弟	4.575	4.60	4.425	4.45	1,213,000
241瑞興	3.60	—	—	3.60	4,000
244先施	28.20	28.30	28.20	28.20	1,500
233星島	3.325	3.35	3.25	3.25	584,000
289永安	2.525	2.525	2.50	2.50	147,000
187裕華國貨	1.44	1.40	1.38	1.38	8 000
債券及認股權證					
079AGIFEL認股權證	0.295	0.35	0.31	0.335	540,000
144奔達認股權證	1.49	1.48	1.35	1.39	1,693,000
111世紀認股權證	0.62	0.65	0.58	0.60	975,000
030康力認股權證	0.102	0.113	0.113	0.113	10,000
109Crusader認股證	2.775	3.00	2.80	2.975	1,794,000
345愛美高認股權證	0.61	0.67	0.56	0.59	4,086,000
215FPSAL認股權證	1.15	1.15	1.15	1.15	56,207
143鷹君認股權證	0.81	0.80	0.76	0.77	804,117
046港燈認股權證	34.50	34.50	34.25	34.50	37,334
147港燈債券	99.5%	99.5%	99.0%	99.5%	3,257
151置地認股權證91	7.65	7.65	7.30	7.30	996,624
150置地債券	97.5%	97.5%	97.5%	97.5%	755
059和黃認股權證	36.00	36.75	36.00	36.25	38,740
058和黃債券ＸＩ	102%	102%	102%	102%	1,203
167國銀認股權證	0.34	—	—	—	—
061怡和認股權證	4.175	4.20	4.05	4.05	414,272
177怡和債券	100%	100%	99.5%	100%	30,359
221百利保認股權證	1.52	1.52	1.50	1.51	110,500
230富豪認股權證	0.68	0.68	0.65	0.67	130,350
246信和認股權證	1.72	1.76	1.65	1.67	2,517,000
255新地優先股	29.60	30.25	30.00	30.25	32,069
262大生認股權證	0.40	0.46	0.40	0.41	633,800
263泰盛認股權證	1.16	1.16	1.06	1.06	417,399
269大寶優先股	0.27	0.275	0.27	0.27	190,000
279華航認股權證	（暫停買賣）				
347九倉認股權證	4.35	4.30	4.20	4.20	176,373
356新地認股權證90	12.70	12.90	12.70	12.80	236,025
362新界認股權證89	3.75	3.825	3.725	3.75	373,312
363新界認股權證91	4.275	4.375	4.275	4.275	282,744

附註：ＥＸ除淨　ＸＢ除紅股　ＸＤ除息　ＸＩ除利息　ＸＲ除權

（聯合交易所提供）

在日本美國聯手干預下
美元兌值跌勢暫止
港匯價普遍轉定或回軟
日圓昨在低於一五〇水位上落
港匯指數昨回升二小點

（特訊）在日本及美國聯手干預下，美元兌日圓的跌勢暫止，兌其他貨幣亦普遍回升，市況交投穩活。美電價跌後轉定，各種主要外匯價亦回軟，港匯指數回升二小點。業內拆息繼續在現水平膠着，歐洲美元與亞洲美元利率均告呆企，反映最近美國市場利息穩定，尤其是聯邦基金利率更在六厘至六厘二五狹窄範圍盤守。

外匯業人士表示，隨上日日本中央銀行干預外匯，美國也揷手，昨日日本中央銀行仍然在市內活動，阻止日圓再升，但由於日本的干預仍未能將日圓推回一五〇水位，故昨日美元兌日圓繼續在略低於一五〇水平上落。港市開市時兌一四九點四〇，收市報一四九點三〇，比上日收市一四八點五五爲高。美元馬克在疲呆的市勢中亦回升，開市時兌一點八二五二馬克，收市報上一點八二五八，比上日收市一點八一一三爲高。

外匯業人士續稱：日銀總裁澄田哲謂日圓匯價仍在G六同意的水平，這與較早前美國財長貝克認爲，G六未有訂定匯率範圍相反，但對市場無影響。如果不是有中央銀行的揷手，美元還會下滑，事實上，市場人士相信在美巨大外貿赤字未有改善前美國當局仍希望美元匯率能跌低一些。有等估計，在未來數週美元甚有可能跌至一四七日圓與一點八〇馬克的低點。但是，也有不少專家不作如此的悲觀。

另方面，市場估計在稍後美國聯邦儲備局副主席約翰遜及財長貝克將分別在國會發言，將可看到美國官方對美元現勢的態度。來料發加主席美元已經跌夠的看法，終必有其影響力量。

外匯業人士表示：英鎊雖然亦跟隨日圓及馬克回跌，但在一點六〇八〇美元水位甚有支持力，其開市時兌一點六〇〇〇美元，收市報一點六一一五。

美元兌港元受到外圍弱勢影響而連續兩日放軟後，昨日表現回穩。歐洲貨幣單位則因美元回升已尚未能衝上九算關口。昨日每單位買入八點八六五，賣出八點八八五，比上日回跌〇點〇六五港元。

昨（廿五）日，業內美電以七七九點七〇至七七九點九〇開成，一直在此水位膠着，尾市時報成七七九點八〇至七八〇收市所報高爲七七九點八五至七八〇點〇五，比上日回升〇點一〇港元。英鎊成一二五點六〇，跌〇點〇六港元。馬克成四二七點三〇，跌三點五〇港元。日元成五二二點三〇，跌二點四〇港元。

其他主要外匯牌價，每百加拿大元兌五九五點八五，跌一點四〇港元。每百澳洲元兌五四二點二〇，跌〇點〇五港元。每百瑞士法郎兌五一一點六〇，跌四港元。每百新加坡元兌三六四點五五，跌〇點〇五港元。每百法國法郎兌一二八點三五，跌〇點九〇港元。每百紐西蘭元兌四四〇點六五，升一點三〇港元。

港匯指數報升〇點二而爲六十二點二。

業內拆息繼續
在現水平膠着
歐亞元息均呆企
基金息守六厘上

銀行同業拆息無甚變化，昨（廿五）日，業內隔晚拆息以四厘七五至四厘半開成，最高成五厘二五至五厘，收市報五厘至四厘半，比上日升半厘；一週錢拆四厘八七五，無升跌。長錢拆息，一個月期拆四厘八七五，升八分一厘；兩個月期拆四厘八七五，三個月期拆四厘八一二五，六個月期拆五厘一八七五與上日收市相同。

由於近日美國市場利息走勢呆定，而聯邦基金利率幾在六厘至六厘二五的範圍膠着，以至近日歐元與亞元利率相應呆定。

歐洲美元利率，一個月期六厘半，無升跌；兩個月期、三個月期、六個月期、九個月期及十二個月期報六厘半，比上週微升十六分一厘。

亞洲美元利率，一個月期六厘二五，無升跌；兩個月期、三個月期、六個月期及十二個月期均報六厘二五，比上一週微升十六分一厘。

空運旺季艙位緊迫
大陸紡品付貨顯增
廠商以中國配額發放日期較早而盡量先以內地配額趕貨出口，形成上半年中大陸紡品空運估量明顯增加，但下半年將較爲緩和。

（特訊）本港空運出口年來表現強勁，港元匯價回落固是主要刺激因素，但來自中國大陸方面的轉口貨亦是一大影響因素，而目前空運付貨當中，中國紡品所佔比例更爲明顯，原因是中國出口紡品配額發放較本港爲早，廠商均趕先把中國配額用盡所致。

據空運業人士說，目前雖屬本港空運出口旺季，春夏貨急單訂貨多以空運方式付貨，對空運艙位需求特別殷切，然在近期空運出口付貨當中，來自中國大陸方面的轉口貨量也爲數不少，估本港空運出口付貨比例也較往年有明顯的增加。

業商指出，這些中國轉口付貨增加的原因除了是季節性因素影響外，更重要的是中國紡品配額發放日期較本港爲早，廠商爲及早將中國出口配額用盡，故在上半年由大陸方面出口紡品，反較本港出口更爲積極，故在上半年空運出口趕付訂貨當中的大陸轉口付貨比例便顯得較爲突出。

在中國空運付貨日增之下，本港空運業商近年亦積極發展接載中國付貨的業務，加上本港空運業的發展潛力仍大，近年空運業所新增的公司亦有不少。

以經營中國空運付貨來說，由於中國方面交貨日期控制不及本港嚴密，故而經常會出現延誤的情況，對本港空運業商所做成的困擾亦頗大。

在空運艙位方面，由於上半年本港空運出口旺季一般不及下半年擠擁，故即使有較多的大陸轉口貨亦不致於造成空運艙位上的過於緊迫。以美洲綫而言，近月間原有空運貨機班次已能應付，只有較早時因若干貨機維修停開而稍見緊迫，而歐綫艙位不足則較爲明顯，貨機班次雖有增加，但因進口方面需求未能配合，出口貨機班次亦不能作大幅度增加，致使歐綫艙位有供不應求之感。

由於中國經港空運出口的紡品付貨多集中在上半年，故下半年的大陸付貨壓力反而較輕，加上航空貨機的調配增加，本港空運艙位仍將不致出現嚴重的不足情況。

港金連升五天
收市價三八三一升十九元，五天共升六十四元。期金結算價昨升一至二美元。
週三歐洲金銀開市價均報高

（特訊）本港九九金價昨（廿五）日作連續第五個交易天上升，收市價三八三一，較前市升十九元，而五天則共升六十四元。期金昨日升一至二美元。

金商說，藉着美元週二在東京外匯市場跌至一四八日元的歷史性低點，金價終於升破四一〇美元的阻力關口，雖然昨日美元稍爲反彈，但金價破關後似乎仍有餘力。週二在紐約市場金價收四一三·二美元。

美國二月份耐用品新訂單增加百分六，有助於美元暫時止跌喘定。另方面，中東局勢轉緊張亦對金市稍有助力。消息說，美國決心保證波斯灣的航行自由，並表示願爲科威特油輪護航，此舉可能會造成美國與伊朗的直接對抗。

九九金價昨日開市三八三四，較前日收市價高廿二元，上午做價在數元間上落，下午開市後不久升上三八三六最高價，但隨後又跌落三八二八最低價，最後三八三一收市，較開市價低三元，較前日收市價升十九元，波幅八元，低息五·八元。

期金方面，全日共成交廿八手（八月及二月均成十四手），總值一百萬美元。三月期貨結算價每安士四一三美元，較前市升一點五美元。四月四一五·五，五月四一六，升一·五。六月四一八·五，升二。八月四二二，升一。十月四二八·五，升一·五。十二月四三二，升一。二月四三七·五，升二。

週三蘇黎世黃金開市價每安士四一二·五美元，升三美元。倫敦四一三美元，升四·二五。

白銀方面，蘇黎世每安士五·九〇美元，升二十美仙。倫敦五·八八七五美元，升十七點七五美仙。

國際金融股市行情

一九八七年三月廿五日（當地時間）

倫敦股市（金融時報指數）FTSE100

開市　－3.70（2052.40）

午市　－18.30（2037.90）

十種主要港股午市價（買盤及賣盤）

長實	45.60	46.00	匯豐	10.10	10.30
九倉	22.50	22.70	和黃	54.80	55.60
港燈	14.05	14.25	怡和	25.10	25.30
九倉	9.10	9.25	太古A	23.70	23.90
置地	8.05	8.15	新鴻基	26.20	26.40

紐約股市

開市指數　－13.64（2355.54）

東京股市（道瓊斯指數）

收市指數　＋37.67（21472.97）

倫敦金市（每盎斯）

頭盤　U.S.　＋6.00（415.00）

尾盤　U.S.　＋3.40（413.70）

美元開市價格：

法蘭克福	1.8265	馬克
倫敦	1.6130	美元
東京	149.60	日元
巴黎	6.0825	法郎

本港外幣行情

（3月25日收市價）●東亞銀行提供

外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	779.70	779.90
美鈔	每百	778.70	779.70
美單	每百	778.80	779.80
英鎊	每十	125.50	126.00
加拿大元	每百	595.50	596.50
西德馬克	每百	426.80	427.80
瑞士法郎	每百	511.00	512.00
法國法郎	每百	127.50	128.50
荷蘭盾	每百	378.00	379.00
澳洲元	每百	539.00	541.00
紐西蘭元	每百	441.00	443.00
日圓	每萬	522.70	523.70
台幣	每百	21.00	23.00
菲律賓披索	每百	34.50	39.50
馬來西亞元	每百	308.50	309.50
新加坡元	每百	363.70	364.70
泰國銖	每百	29.50	31.50
印尼盾	每萬	40.00	55.00
南韓紙	每萬	80.00	95.00
港幣兌人民幣	每百	47.82	47.58
歐洲貨幣單位	每個	8.865	8.885
港匯指數		62.20	（＋0.2）

港元外幣存款利率收市行情

1987年3月25日　東亞銀行提供

貨幣單位		一個月	二個月	三個月
港元	公會訂價	2.25%	2.50%	3.00%
港元	50萬元或以上	4.50%	4.625%	4.75%
美元		6.25%	6.25%	6.25%
英鎊		9.50%	9.375%	9.25%
日圓		4.00%	3.875%	3.75%
澳洲元		15.375%	15.25%	15.25%
西德馬克		3.625%	3.625%	3.625%
加拿大元		6.00%	6.00%	6.00%
紐西蘭元		26.75%	26.00%	25.50%
E.C.U.		6.625%	6.625%	6.625%

世界鑽市全面復甦
非洲主要鑽礦與加工廠重開

戴比爾斯鑽礦有限公司在南非與蘭治自由區高菲方頓鑽礦快將重開，一九八八年初便可再度開採作業，預計一九八九年初能夠恢復全面投產。

戴比爾斯屬下那馬瓜蘭鑽礦產量亦有增加，因爲去年年底，甘連斯（ANNEX KLEINZEE）加工處理廠已重新開放，另一方面，西南非聯合鑽礦公司CDM已着手準備於一九八八年一月重開其第三號礫石壓碎及加工處理廠。

這些鑽礦和加工廠重開，主要是一九八六年世界鑽石市場全面復甦，特別是較大顆粒和較佳質素的鑽石胚需求轉旺。

高菲方頓鑽礦全面投產時，將會僱用大約二千一百名員工，舊僱員將會獲得優先考慮，高菲方頓鑽礦重開後，將會爲該區帶來重要經濟效益。

高菲方頓鑽礦位於金伯利以南約一百公里，在一九八二年六月暫時停止生產，當時因爲市場對鑽石需求下降，戴比爾斯公司爲調節其鑽礦產量而將高菲方頓鑽礦停產，進行維修保養。

高菲方頓鑽礦在一九八零年被發現，是南非歷史最悠久的鑽礦，一九三二年該鑽礦因爲世界鑽石市場陷於低潮而關閉，一年重開，其後於一九七一年重開，取代當時鑽礦已經採盡的奧蘭治自由區積格斯方頓鑽礦繼續生產。

甘連斯加工處理廠於一九八二年底亦因爲市場需求下降而關閉，由於近年國際市場對各類優質鑽石需求穩定地增長，戴比爾斯公司於是決定重開這加工處理廠。

西南非聯合鑽礦公司的鑽礦位於西南非，納米比亞南面沿岸地區，面對大西洋，一九八一年中，世界鑽石市場陷於低潮，礦場需要減產，西南非聯合鑽礦公司便將第三號加工處理廠關閉，它是礦場四大加工處理廠之一。

儲備銀行雖有干預
澳元匯價續報升
紐匯受惠亦挺高
巴國盧比兌值調升

（特訊）雪梨廿五日消息：交易商謂澳元收市連續兩天創九個月新高，兌〇·六九五五、〇·六九五五及六〇美元，雖然有報告謂儲備銀行會拋售。上述收市價較上日收市及日是開市之〇·六九三五及四〇爲高，早市會遭拋售，因紐約尾段亦被拋售。澳元由全日低價兌〇·六九二五及二九向上移動，因公司購入及補倉。

接近尾段，上升至全日高價兌〇·六九五八美元，但因儲備銀行拋售未能再上升，但交易商仍相信，澳元不久會償試兌七十美仙水平。

海外資金流入澳洲債券及股票市場，使利率下跌，導致股市再創新高。

一位美資銀行交易商謂澳元買入根基良佳，蓋近期在倫敦及紐約市場被拋售已減少投機。

一位交易商謂：「市場多看償試七十美仙水平、」

交易問謂儲備銀行行長約翰遜表明對聯邦政府政策策略之信心亦促使市場看好原因。

無論如何，交易商謂市場仍小心關注儲備銀行是否會降低再貼現率，因是日儲券報酬率調低，近月來利率爲支持澳元之主要因素，而交易商亦注視海外投資人仕在高水平獲利回吐。

威靈頓廿五日消息：交易商謂紐元收市較開市上升，短期內因高利率，估計會維持於現水平。

是日交投很大，收市兌〇·五六八及七五美元一度高見〇·五六八五，開市則爲〇·五六二五及三三，上日收市兌〇·五六三八及四五。交易商測預短期內會於〇·五六六〇至〇·五六九〇成交。

彼等謂貨幣市場通活期拆息早市上升至三十二厘半及預期息口仍將會堅挺，而紐元仍將會因澳元之堅挺而受惠。

一位交易商謂希望持有者較多「無人願意在週末拋空。」

澳元收市兌〇·六九三一及三六美元較開市之〇·六九三九及四二爲低，但交易商謂澳元仍受抬捧。

一交易商謂：「澳元可能會調整，而一段時間亦合理」

卡拉奇廿五日消息：巴基斯坦國家銀行謂巴盧比調整至一七·三及一七·三一五六兌一美元，即時生效，上次訂的兌率一七·三五及一七·三六五五兌一美元，於今年三月十一日。

該行謂盧比自八二年元月七日與貨幣貿易加權體繫後已下跌百分之七十四點六八。

香港黃金及白銀市價

1987年3月25日

類別	開市	收市	升跌
九九金	3834	3831	+19
期金(4)月	415.5	415	+1.5
飾金	4020	4020	+20
白銀	458	458	+11
類別	買入	賣出	升跌
滙豐金	3815	3825	+15
富格林	3190	3210	+14
金楓葉	3322	3332	+19

利昌金舖有限公司提供

國際貨幣波濤

日本僱主協會主席稱
美國經濟表現欠佳
日圓將要繼續升值
爲刺激國內需求，日本須重組稅項，力求降低土地成本及維持工資在低水平。

（特訊）東京廿五日消息：一位知名企業家謂日元可以上升至一百四十日元兌一美元。

日本僱主協會主席OTSUKI表示：「日元上升，可能高至一百四十日元兌一美元，美國經濟表現一旦不如理想，美國便會對日元施加壓力。」

他更謂：「日元之水平係依賴美國之經濟狀況，而不是日本之經濟狀況，當美國之情況不佳，日元將繼續上升。」

他謂由於強勢日元而生之副作用，日本企業必須盡其所能降低成本，其中包括儘量減低工資。

他反對近日有數個政府部門要求今年增加工資，以促進私人消費及國內需求。

他謂：「我們要使工資維持於低水平。」

他亦指出日元之大幅及急劇上升，足以危害日本經濟前景，因其不但傷害出口商，而且有損國內製造商入口不能較便宜。

他更謂，在服務行業有部份亦受到阻滯作用。

他謂提供製造行業服務之輔助性行業及製造行業利潤下跌亦足以影響服務行業。

他謂令人懷疑者爲輔助行業能否全部僱用製造行業停工人仕。

他更指出，截至八六年二月底財政年底，服務行業公司利潤可能下跌，足以造成日本經濟蕭條。今年經濟增長不容易達到八六年所見到之增長水平。

政府經計濟劃部門上週公佈八六年經濟增長百分之二點一五，此爲七四年以來最壞一年，而該年因第一次原油危機而收縮百分之二點四。

他謂爲了刺激國內需求及促使經濟繁榮，稅項之重組，力求降低，土地成本及重成調整全國房屋之空置係必需的，與此同時亦要調整貨物之高成本。

其他分析家說：投資者對六大工業國上月達成的穩定匯率合作協議愈來愈感到懷疑，他們似乎已決心在本周大量拋售美元，以試探美元的底綫。美元兌日圓在周二跌破一五〇日圓關口，若各國中央銀行仍不進行干預，美元相信仍會進一步下跌，短期內，美元兌日圓預料會在一四七至一五〇日圓之間上落。

經紀指出：日本中央銀行周二及周三曾多次干預匯市，企圖阻止美元繼續下跌，但單靠該銀行的力量，相信難以扭轉美元的跌勢。市場人士普遍認爲，除非美元跌至一四八日圓以下，否則聯邦儲備局不會進行干預。當美元跌破這一水平時，流向美國證券市場的外國資金將會減少，這是美國人所不願見的。

美國的財政年度將於本月卅一日結束，美元屆時可能會回升至一五二日圓水平，但長遠來說，美元的市場情緒仍非常悲觀，分析家指出：美國經濟迄今爲止仍無改善跡象，而對外貿易赤字卻有增無已，加上日本延遲實施其刺激國內經濟的綜合性計劃，使投資者對美元信心盡失。

英、美、法、日西德和加拿大上月會協議合作穩定美元匯價，影響美元在過去一個月企穩在一五二至一五三日圓之間，但投資者對有關協議的實際效力早已表示懷疑，最近美國財長貝克更透露：六國會議根本未有定出美元目標匯價，消息傳出後，投資者認爲美元已失去最重要的支持力，因而大量拋售，造成美元急跌，據悉，受美元近日下跌影響，西方工業國可能會再次開會，以檢討現時的貨幣匯率狀況。

日本一家銀行的總經理說，美國財長貝克最近聲稱，巴黎協議並沒有爲主要貨幣定下指標匯價，令到這項協議蒙上陰影，市場認爲貝克這樣說，已暗示了美國屬意美元進一步下跌，同時無意入市支持美元。

這種揣測，消除了市場對中央銀行可能要插手干預市場的戒心。

日本三菱信託及銀行集團首席貨幣市場經理說，倘若美元貨的跌至此一低水平，外資可能減少流入美國證券市場而美國人是不希望這種情形出現的。

該銀行經理說，美元已在下月可能回升至一五二日圓的水平。

然而，外匯商指出，美元的遠景仍然灰暗，這是由於美國經濟表現平平無奇，貿易赤字繼續龐大，以及日本押後宣布其刺激經濟計劃。

各地股市

東京股市反覆轉堅

（特訊）東京廿五日消息，東京股市週三行情反覆，收市時股價升跌不一，出口有關股份遭到大量的沽售壓力。東京杜瓊斯平均指數繼上日跌一五二點九五後，是日回升三十七點六七，以二一四七二點九七收市。新市場指數則跌零點五六而爲一八六〇點一六。

市場交投保持活躍，全日總成交量爲十四億股。航運股食品股及化工股報升。輕型電器股、精密儀器股及汽車股報跌。

十種股票收市價及升跌

股名	收市價（圓）	升/跌
平和不動產	一八七〇	升二〇
日本石油	一二七〇	跌一〇
日本電器	一六〇〇	跌三〇
松下電器	一六四〇	跌五〇
三菱重工	六〇六	跌一四
豐田汽車	一六九〇	跌七〇
日立電器	九七三	跌一七
新力電器	三〇八〇	跌一〇
TDK	三一六〇	跌一九〇
麒麟	八四五	跌二〇

澳股收市續創新高

雪梨廿五日消息：交易商謂澳股收市創紀錄水平，一片看好交投，黃金股份出人意料之外大幅上升，與及海外買家注入帶動上升。彼等謂華爾街又一次創紀錄收市，世界黃金價格上揚與及繼續有謠傳BHP股份被收購，使股市上升。

收市時，雪梨指數上升十五·一至一六七八·五，此爲連續五天創紀錄收市，所有工業指數上升八·六至二五八六·九。

所有資源指數上升二十點至九八七·二，其中黃金指數上升一〇四·五至二五一六·八，全國總成交量共一億八千五百萬股，總值三億三千九百萬元，上升與下跌股份爲四比三。

紐西蘭股市稍上升

威靈頓廿五日消息：選擇性股票上揚使紐股收市輕微上升，交易商預期市場仍將堅挺。

巴克萊指數收市上升十四·一四至三三二七·七〇，交易商謂午市有輕微回順跡象。

一交易商謂：「股市在高處回順，但此不足懼。」

亦有交易商謂大機構需求會繼續吸引投資，而指數期貨上升亦表示對後市看好。

新埠股市急劇上升

新加坡廿五日消息：交易商謂經上日輕微調整後股票收市急劇全面上升，買家不斷注入，成交相當活躍。

交易商謂早市交投緩慢，及普通但尾段股價及成交量增加，因趁低吸納及補倉使數類藍籌股及優質股上升兩位數字。

彼等謂市場使人恢復信心，當地及海外大機構買入主要股份。

海峽時報指數上升二二·四至一〇七九·九〇，成交量由上日二千六百八十萬股增加至三千二百四十萬股。

韓股第六日創新高

漢城廿五日消息：南韓股市交投熾熱，指數連續第六日創新高紀錄。

市場綜合指數報三八三·〇四，上升二·九五，總成交值一千零三十三億圓，比上日的九百六十三億增加。

經紀商說，大市初開時疲弱，但升後投資者再入場大力扯吸藍籌股、電子股及汽車股。但近日堅俏的建築及本地性企業股則受回吐壓力。

英股早市交投閃縮

倫敦廿五日消息：上日指數創出新高點後，是日早市時大市交投平淡，各類股價略見閃縮。

美股拋售壓力頗强

（特訊）紐約廿四日消息：美國股市連續第六日升創新高，但沽盤壓力頗大。經紀商稱，儘管藍籌股微幅上升，並創下新高，市場卻普遍向下。華爾街人士認爲，美元近期的跌勢，可能使投資者抽調資金，影響大市。杜瓊斯工業平均指數升五點四，收市報二三六六點一八，全日總成交一億八千九百八十五萬股。

以下是若干美股票收市價比較：

股票	三月廿四日	升/跌
美國電話電報	二五·二五〇	升〇·二五〇
伊士曼柯達	七九·八七五	升一·〇〇〇
萬國寶通銀行	五二·〇〇〇	無起跌
通用汽車	七九·三七五	升〇·一二五
萬國商業機器	一五二·八七五	升三·一二五
保麗萊相機	六九·七五〇	跌〇·一二五
艾克森石油	八八·〇〇〇	跌〇·二五〇
荷士德金礦	三一·二五〇	升二·一二五
美國運通	七八·六二五	升一·六二五
杜氏化工	八四·三七五	跌〇·六二五

飼料實銷減弱
華麥糠續低價沽出
港產月來四次降價
泰貨被迫暫停運來

（特訊）飼料實銷減弱，中國麥糠繼續以低價沽出，造成泰國麥糠及港產麥糠價位相對偏高，銷量更受影響。泰國麥糠可以暫停運來，港產麥糠不得不將價格再降低，以適應市場需求。故由本月初至今，港產麥糠已經四次降價，每担一共降了七元。

據飼料商透露：中國麥糠細糠以低價沽出，與泰國麥糠及港產麥糠價位距離很遠，泰國因成本高，在中國麥糠低價競銷壓力下，可以暫停運來，但港產麥糠是麵粉廠的副產品，豈能「削足適履」而減產？祇有降低價格以適應市場需求。事實上，本港市場實銷的麥糠，中國已佔七成，居於控制地位。故在本月初至今，港產麥糠一共四次降價，前三次每担降低二元，現在每担再降一元，即是每担共降了七元。

現在港產麥糠牌價，白粗糠每担五十一元，紅粗糠每担五十元，白幼糠每担四十六元，紅粗糠每担四十五元。

中國麥糠價格比港產麥糠低得多，火車站交貨每担卅四元五角，碼頭交貨每担卅五元。

其他飼料，市價尚無變動。泰國黃粟米直接來貨每担五十二元五角，泰國鵪粟每担六十一元，越南粟米每担四十九元，中國紅高粱四月初到貨每担四十四元及四十六元，大連黃豆朴碼頭交貨每担八十六元及八十七元，白豌豆每担七十二元及七十三元，花碗豆近期到港每担七十二元，麻碗豆每担六十五元。飼料綠豆每担一百一十元及一百一十五元，土榨花生麩餅每担八十五元，機榨花生麩角每担七十五元，花生麩圓餅上等貨每担八十八元，火麻仁每担七十五元，秘魯魚粉每担一百七十五元。

一九八六年末期業績

太古洋行有限公司

截至一九八六年十二月三十一日止年度業績

一九八六年除特殊項目前溢利爲港幣1,784,700,000元，較一九八五年增長45.6%，此外，一九八六年獲特殊溢利港幣1,382,200,000元（一九八五年：港幣59,100,000元）。經審核綜合業績如下：

	截至十二月三十一日止年度 一九八六年 港幣百萬元	一九八五年 港幣百萬元
營業總額	16,603.6	13,692.2
營業溢利	2,929.2	1,852.0
財務支出淨額	168.2	188.5
營業純利	2,761.0	1,663.5
應佔聯屬公司溢利減虧損	115.1	88.8
除稅前溢利	2,876.1	1,752.3
稅項	474.2	215.4
除稅後溢利	2,401.9	1,536.9
少數股東權益	617.2	311.0
本年度除特殊項目前溢利	1,784.7	1,225.9
特殊項目	1,382.2	59.1
股東應佔溢利	3,166.9	1,285.0
每股盈利：A股	138.9仙	97.4仙
B股	27.8仙	19.5仙
每股股息：A股—中期息	18.0仙	14.7仙
末期息（建議）	44.0仙	32.3仙
	62.0仙	47.0仙
B股—中期息	3.6仙	2.9仙
末期息（建議）	8.8仙	6.5仙
	12.4仙	9.4仙
每股資產淨值：A股	港幣6.94元	港幣4.81元
B股	港幣1.39元	港幣0.96元

一九八六年除特殊項目前溢利增長45.6%，此外，國泰航空有限公司上市，出售股份獲得特殊溢利港幣1,382,200,000元。每股盈利是以除特殊項目前溢利及每年發行股數之加權平均數計算，並已按一九八六年五月派送之紅股作出調整，一九八五年度之股息亦已作同樣調整。

國泰航空有限公司之已宣佈應佔溢利較一九八五年增長58.7%。香港飛機工程有限公司之應佔溢利增長25.3%。太古地產有限公司之業績因發展利潤大幅增加而有明顯增長。船務、海洋開發及船塢業務因市場衰退而出現虧損。實業部門在一九八六年之營業溢利有進一步增長。貿易部門業績優異。

末期息　董事局擬於一九八七年五月二十八日召開之股東週年大會上建議派發末期息A股每股44.0仙（一九八五年：32.3仙），B股每股8.8仙（一九八五年：6.5仙）。末期息定於一九八七年六月二日派發予一九八七年四月二十四日之註冊股東；並定於一九八七年四月十六日至一九八七年四月二十四日（首尾兩日包括在內）暫停股票過戶手續。

末期息將再度採用以股代息方法派予A股及B股股東，但股東有權選擇收取現金以取代部分或全部用以股代息派發之股息。有關此項以股代息之詳情將另函通告，並連同選擇收取現金股息之表格於一九八七年五月四日寄發全體股東。

派送紅股　董事局將建議派送紅股，按一九八七年四月二十四日持有之A股每五股送一股新A股，及按同日持有之B股每五股送一股新B股。此等新股除不獲派一九八六年度末期息外，與現有股份共同等權益。新股預期將於一九八七年六月二日寄發全體股東。

投資物業及每股資產淨值　按本集團之政策，一九八六年十二月三十一日由太古地產有限公司具專業資格之行政人員對投資物業按公平市值作週年估值。根據一九八六年之估值結果，本集團之估值儲備增加港幣634,000,000元，而一九八五年底則增加港幣864,400,000元。以一九八六年保留溢利及投資物業估值之增加一併計算，太古洋行有限公司之股份於一九八六年十二月三十一日之資產淨值爲A股每股港幣6.94元及B股每股港幣1.39元，而一九八五年十二月三十一日之結算，經按一九八六年派發紅股調整後，則分別爲港幣4.81元及0.96元。

展望　就國泰航空公司而言，一九八七年帶來一個良好之開端，假若現時之良好條件，包括燃油價格相對穩定，能大致不變，未來一年之前景令人樂觀。太古地產在出售發展中之物業及其物業投資上之業績，預計有再進一步之表現。實業部門於一九八七年亦可望繼續增長，而貿易部門之業績預料亦會再有改善。但船務、海洋開發及船塢部門處境將仍然困難。

在目前一般良好商業情況下，太古洋行集團就總體而言，在一九八七年之前景展望良佳，吾等對未來充滿信心。

一九八六年度年報將於一九八七年五月四日寄發全體股東。

主席
麥里士

香港，一九八七年三月二十五日

太古洋行
太古集團
香港太古大廈

太古洋行有限公司

通告

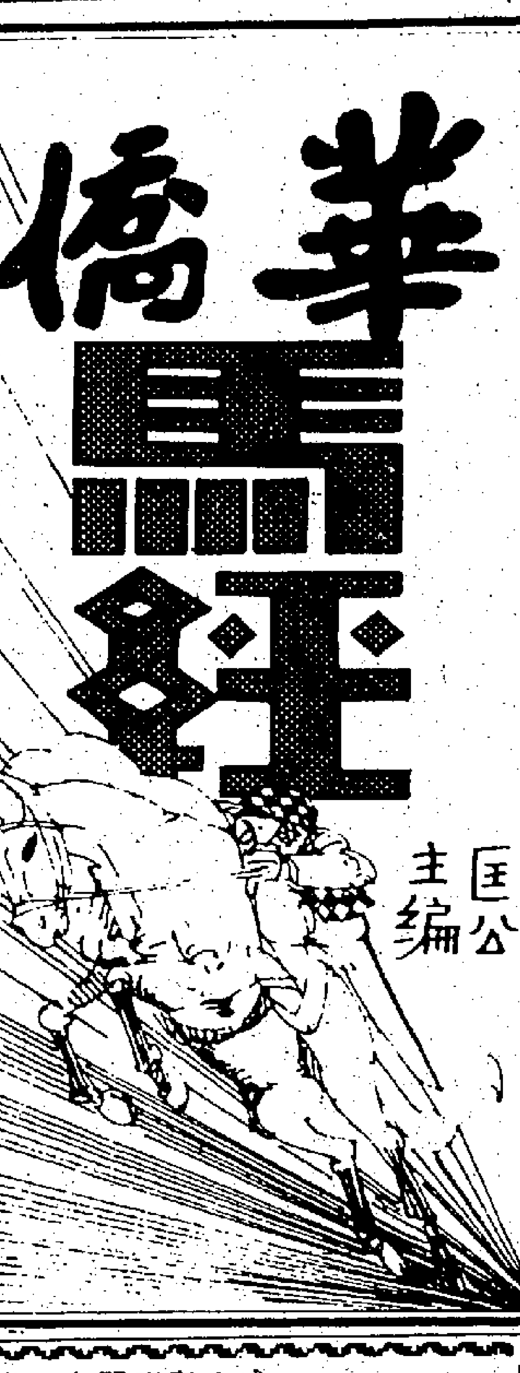
暫停辦理股票過戶

太古洋行有限公司訂於一九八七年四月十六日至四月二十四日（首尾兩日包括在內）暫停辦理股票過戶手續。

承董事局命
秘書
香港太古有限公司

香港
一九八七年三月二十六日

太古集團



夜戰擠碰事件頗多 彭瑪遭會小組警告

杜嘉達被召看巡邏影片

賽後檢討

昨晚夜馬在軟地上進行，競爭頗爲激烈，碰撞事件頗多，幸無騎師被罰，可算天下太平。

玉面金駒向內斜跑，導致多駒受影響，競賽董事小組經研訊後認爲屬意外，不向任何騎師採取行動。

彭瑪策金箍棒，及韋利信騎事必快，於賽後就未能作出完滿之賽事報告，而被競賽董事小組譴責，彭瑪更被警告日後須更盡力控制其座騎。

獸醫報告金豐收於拉停時左前蹄不良於行。

杜嘉達騎超驥於鞭策下向外斜跑，令多駒受影響，亦遭競賽董事小組召看巡邏影片及被警告日後需更努力控制座騎。

昨晚賽事董事小組由董事方心讓（第一場除外，由黃頌顯代替）輪任主席，賽事董事由鮑明會同四位受薪董事組成，賽後由首席受薪董事莊士頓代表競賽小組所答覆之賽後檢討，茲譯錄如下：

（第一場）奇利近交華會讓賽（第四組）第三班，一二三五米。

幸運紀錄（賀蘭杜夫）展步遲緩。

閉賽後不久，財來有方（劉同安）向內斜跑壓向太子德（韋利信）而失却平衡，並須予收慢及失位。

財來有方全程尾隨衆駒，並將須經試閘及格，然後接受獸醫檢驗後始准再次出賽。

賽後競賽董事小組按照賽事規例第一五一（四）條，就於約三百米處一宗涉及英皇之威（劉治浩）及玉面金駒（陳炳雄）之事件展開研訊，經聆取該兩名騎師之證供及察看巡邏影片後，競賽董事小組認爲該宗事件之起因及由於玉面金駒輕微向內斜跑，碰着英皇之威之馬蹄後面，使英皇之威嚴重失却平衡，英皇之威繼而急劇向外斜跑，壓向玉面金駒，導致該駒須予大力勒止，競賽董事小組認爲該宗事件乃屬意外，而未能將責任歸咎該兩名騎師，故未能採取進一步行動。

賽後太子德被送往接受獸醫檢驗，例行檢查，並將須接受獸醫進一步觀察。

（第二場）昂平讓賽第三班一二三〇米

頂爺（見習騎師葉楚航）展步遲後，並於首次轉彎時外閃。

綺惑（韋利信）於最後四百米內閃，使其騎師難於力策到底。

（第三場）奇利近交華會讓賽（第三組）第三班一二三五米八支（李森）展步遲緩。

金箍棒（彭瑪）於九七五米彎時外閃，並須略爲收慢。

接近六百米處時，金箍棒因向外斜跑以取空位前進而與事必快接觸及數度碰撞，導致該兩駒均失却平衡。賽後競賽董事小組召看該宗事件之巡邏影片，彭瑪並被警告日後須更盡力控制其坐騎，該兩名騎師因未能作出完滿之賽事報告而受譴責。

轉入直路時，八支與事必快（韋利信）輕微碰撞。

（第四場）奇利近交華挑戰杯（讓賽）第三班一二三五米有着數（見習騎師葉楚航）展步遲後。

於九七五米處轉彎時，有着數收慢以避開清一色（陳炳雄）之後蹄及失位。

直路彎時幸運狐（見習騎師陳志忠）外閃，避開師碧（韋利信）之後蹄而壓向有着數，並須予收慢及失位。

（第五場）奇利近交華會讓賽（第二組）第三班一二三五米。

開賽後不之，超驥（杜嘉達）在鞭策下向外斜跑，橫越力威（何敬森），並緊迫鴻駿（見習騎師陳志忠）壓向美師駒（見習騎師葉楚航），賽後騎師杜嘉達被競賽董事小組已看該案事件之巡邏影片，並被警告。後須更盡力控制其座騎。

獸醫報告金豐收（徐貴良）於拉停時左前蹄不良於行，並將須經試閘及格，然後接受獸醫檢驗後始准再次出賽。

（第六場）大澳讓賽，第四班一八〇〇米

開賽後不之，金蹄聲（見習騎師麥志榮）輕微向外件跑，而電光大俠（陳柏鴻）則向內斜跑，導致豐收月（范雲斯）及賽貴子（見習騎師謝偉豪）之間競跑之藍籌（艾迪強）須予收慢。

一般事項

賽後獸醫檢驗顯示確愁（八七年三月二十一日）並無明顯傷痠之處。

各場走勢

英皇之威有追勁 金箍棒無以爲繼

（第一場）太子德成一面倒大熱門，兩倍半派彩，跑來全程捱打，玉面金駒與笑口常開放到離罕，轉到最後二百米力弱，英皇之威殺上，聰明仔與皇冠勇士也殺上，英皇之威殺上時，玉面金駒幾乎墮馬，故跑完之後，競賽小組立即亮起研訊訊號，而研訊後，裁定照跑出名次不變，英皇之威第一，聰明仔第二，皇冠勇士第三，幸運紀錄第四。

（第二場）紅燈前是全景大熱門，紅燈後，飛箭時速成爲大熱，前者四倍半，後者三倍，聰明電腦與綺惑都是五倍，最冷的是頂爺，全景猛放，聰明電腦緊緊相隨，落山後，聰明電腦領出，入直路，就此一放到底，飛箭時速後上跑第二，綺惑後壓上壓倒全景跑第三，戰果算得正常。

（第三場）金箍棒成爲兩倍大熱門，起步跟守第二位，花旗銀放乾，牠亦放乾，最後位置不保，陳啓智策博利好，最後全力殺上壓倒李森的八支獲勝，友誼至寶後上壓倒事必快獲勝，能者全程墮後，跑來生硬。

（第四場）清一色成大熱門四倍半，聲震環宇萬事勁五倍，有着數，遊俠，麗碧分別八倍，大家好猛放，聲震環宇，萬事勁相隨，最後二百米，大家好洩氣，聲震環宇領出，萬事勁追過，最後，有着數又衝上挑戰，結果萬事勁獲勝，有着數第二，聲震環宇第二，幸運狐後上爭入第四。

（第五場）七匹馬上陣，祇有一匹超驥是十四倍大冷，力威大熱四倍，美國駒六倍，其餘全爲五倍，金豐收放出，超驥緊追二百米後，超驥領出，力威外欄追出獲勝，鴻駿後上跑第二，最冷的超驥得第三，金手指跑第四。

（第六場）搏懵由頭熱到尾，沿途處於有利地位，處於第二，三，入直路領出，最後力抗金蹄聲獲勝，泰安跑第三，藍籌跑第四，熱頭冷腳得勝而回。

昨晚賽事冷熱參半

陳柏鴻勇奪錦標歸 牌仔葉楚航連番入位置

昨晚賽馬在雨後進行，六場快活谷夜賽在軟地下進行，入場觀衆比較少，但投注仍然興旺，賽來一關冷一關熱，成爲冷熱兼備之局，第一場前四名熱門全不表現，笑口常開與玉面金駒放到離罕，最後二百米力乏被擠，終於位置不保，劉治浩策英皇之威殺上獲勝，聰明仔與皇冠勇士衝上爭入第二、三，研訊後名次不變，獨贏每派九十五元三角，連贏派三百八十元，三重彩派四千二百卅七元，熱門客開場吃悶棍，旋在第二場抬頭，第三熱門李森策聰明電腦力挫大熱門彭瑪的飛箭時速，而同入連贏，連跑第三的綺惑也是熱門，因此成爲熱門天下，不過聰明電腦獨贏派五十六元四角，仍算不俗。

第三場金箍棒成大熱門，出閘守處第二位，最後却洩氣，花旗銀放乾之後，博利好與八支齊齊殺上，結果博利好獲勝，八支跑第二，葉楚航策友誼至寶後上壓倒次熱門事必快跑第三，獨贏每派六十二元七角，三重彩派七千二百五十二元。

第四場奇利近交華會盃在舉行，大熱門清一色四倍半落敗，陳柏鴻策萬事勁獲勝，道匹本年度自聯馬後，三度成熱門敗陣之後，今次獲來港後首次勝利，而且擠歪，有着數後上壓倒聲震環宇而跑第二，成爲冷腳，獨贏每派五十七元一角，連贏每派三百元〇九角，三重彩每派二千八百六十四元，孖Q派六千五百八十三元。

第五場七匹馬上陣，有六匹是有人捧場的，何敬森力威由頭熱到尾，後上獲勝，陳志忠策鴻駿跑第二，全場最冷的超驥跑第三，因此三重彩派一千七百廿一元。

尾場賀蘭杜夫策搏懵以大熱門獲勝，一對見習生，麥志榮金蹄聲，葉楚航泰安分別跑入第二、三，次熱門藍籌跑第四，連贏派二百廿五元四角，三重彩每派三千一百〇三元。

特別彩池派彩

（孖Q）

第三場②八支搭⑤博利好

第四場③萬事勁搭⑪有着數

派彩六千五百八十三元

彩池九百五十七萬四千八百六十元（一一二〇注中）

（三寶）

①力威 ③萬事勁 ③搏懵

派彩一千四百一十二元

彩池四百四十八萬三千四百六十元（二四四五注中）

五口孖寶派彩

△第一口

⑤英皇之威搭⑦聰明電腦 五百一十九元七角

安慰獎

⑤英皇之威搭②飛箭時速 七十七元

△第二口

⑦聰明電腦搭⑤博利好 四百一十二元六角

安慰獎

⑦聰明電腦搭②八支 五十一元四角

△第三口

⑤博利好搭③萬事勁 四百七十七元四角

安慰獎

⑤博利好搭⑪有着數 一百廿三元三角

△第四口

③萬事勁搭①力威 二百廿九元六角

安慰獎

③萬事勁⑥鴻駿 卅一元二角

△第五口

①力威搭③搏懵 二百卅四元七角

安慰獎

①力威搭⑨金蹄聲 九十五元八角

六環彩派一萬三 特別獎十三萬入

昨晚賽馬冷熱參半，第一場和第四場斷是得較動，其他四關均有熱門入圍，馬會宣佈，期總投注有一千五百八十萬〇八千六百元。

特別獎十一注中 每注彩金十三萬八千三百卅八元

六環彩七九八注中 每注彩金一萬三千三百四十七元

第一場⑤英皇之威 ⑧聰明仔

第二場⑦聰明電腦 ②飛箭時速

第三場⑤博利好 ②八支

第四場③萬事勁 ⑪有着數

第五場①力威 ⑥鴻駿

第六場③搏懵 ⑨金蹄聲

馬會公佈入場人數

昨晚賽馬在雨後進行，入場人數減低，但兩個馬場仍逾三萬一千人，據馬會公佈，快活谷馬場，第一、二座公衆席一二四三三人，第三座公衆席三五六七人，中轉席一七四九人，會員及來賓六八六六人，合共二四六一五人。沙田雙邊投注公衆席六八八六人，會員四八五人，合共七三七一人。

六班四千米形勢欠明朗 鐵樹開花可勝不穩

威起鳳值得兼顧

勞楚令報導

八場賽事中，第一場有一四〇〇米，報名馬多，形勢欠明朗，大熱門馬未必可靠，今天談談此場值得留意的半冷門馬。

此場共有廿二駒報名，八匹後馬中，以「估佔」最強，但勝後動態轉悠閒，所補出若成爲大熱門時，捧場亦有戒心，反而老馬「惑山」動態積極，且有過光佳態，若補出就要盯緊。

在十四匹正選報名馬中，「鐵樹開花」因爲上賽有表現，今次再以馬論馬的確有力一戰，幕後人就未必有胃口，頭就一於小敲。

「超鳳」是此場另一匹有份量之半冷門馬，勤操多時，如今狀態已達戰鬥水準，仍在盛年，一旦有佳態，在第六班爭中短途是實力分子，看動態有決心一戰，出就必成爲熱門之一，不過成爲大熱門時，是故勝而不穩。

「神奇小子」露萬焚輪過之後，今次必有分頭，但狀態甚佳，而且操練非常認真看動態，今次有決心一戰，此駒演出雖然不大可靠，不過有力突擊，今次有分，值得重視。

「發威」與「金面兒」兩匹，在變化場地中角逐是有搶入三甲，投注連贏位或三重彩，此兩駒皆有兼顧之必要。

「威趣」今次報名短途必冷，有佳態而有實力，提防突擊，刻意扒冷門或選冷腳，此駒要優先留意，其餘各駒近況一般，場地變化也不大宜，今次機會稍次。

勞楚令

昨早沙田出操馬甚多

鐵樹開花惹人好感 寶安威已生氣勃勃

沙田晨操

星期三不是主要課期，是日出操的馬匹一向比較少，但昨晨卻不然，竟有三十多匹馬出作快試，且頗有睇頭，「鐵樹開花」予人印象特佳。

「鐵樹開花」何敬森試千二米，一分廿七秒九，末段廿七秒六。沿中檔輕馳，但見神采奕奕，出腳既快且勁，勇況與日俱增，值得重視。

「知音」譚敏思操八百米，五十一秒，末段廿五秒大。沿欄而馳，步幅欠伸暢，運步缺乏彈性，未有絲毫的進步。

「永好」韋利信，與助手之「麟驥」結伴試千二米，一分廿二秒八，末段廿四秒九，並轡爭持，未分勝負。外檔之「永好」精神健旺，步活且勁，勇況持續。後者跑來毫不吃力，腳勁十足，有迴光勇。

「鴻圖」助手試八百米，五十四秒九，末段廿五秒三。沿中檔跑來，但見精神健旺，脚頭挺勁，勇況有增無減。但今次負重磅應戰，且路程也非其所長，看來難以過關斬將。

「青天」何敬森試千二米，一分廿六秒，末段廿七秒三。按轡輕馳，但見體健神清，出腳有力，態況比上仗更加勇猛。

「寶安威」助手試千二米，一分十九秒四，末段廿九秒三。按轡而馳，生氣勃勃，脚步輕快而有力，且見進步。

「大快活」李森試八百米，五十五秒九，末段廿六秒一。於最後一程是在力策之下前進，步短力弱，畢竟年事已高。

「得米」韋利信試千二米，一分廿六秒五，末段廿六秒。按轡過直路，神氣十足，但脚勁平平，還待一番操練，始可言勇。

「海國王子」助手，與何敬森的「花旗森」一同試千二米，一分廿三秒九，末段廿九秒六，並肩而跑，前駒稍佔上風。神采飛揚，脚步輕快而有力，以勁勢衝過終點，勇況撩人。內檔之「花旗森」力抗到底，在末段已告吃不消，相形失色，但身體比前豐滿，健康好轉。

「秦始皇」杜嘉達，與韋利信之「滿堂樂」一同試八百米，五十四秒九，末段廿五秒六，並駕齊驅未分勝負。內檔之「秦始皇」脚勁十足，近況甚佳，後者出脚靈活，跑來相當順暢，但今季演出一無是處，必有內在毛病。

南公

昨晚六場賽馬派彩結果表

場次	冠軍	亞軍	季軍	獨贏派彩	第一位置	第二位置	第三位置	連贏位
第一場	⑤英皇之威	⑧聰明仔	⑥皇冠勇士	九十五元三	廿七元七	廿九元五	廿七元四	三百八十元正
	三重彩：四千二百卅七元							
第二場	⑦聰明電腦	②飛箭時速	⑥綺惑	五十六元四	十六元八	十四元二	十八元二	八十三元七
	三重彩：六百〇一元							
第三場	⑤博利好	②八支	⑦友誼至寶	六十二元七	廿四元一	廿五元三	五十二元七	一百八十四元四
	三重彩：七千二百五十二元							
第四場	③萬事勁	⑪有着數	②聲震環宇	五十七元一	廿一元五	廿五元七	廿四元七	三百〇九元
	三重彩：二千八百六十四元							
第五場	①力威	⑥鴻駿	⑤超驥	四十三元二	十七元九	十七元二	廿七元九	一百〇五元正
	三重彩：一千七百廿一元							
第六場	③搏懵	⑨金蹄聲	⑦泰安	卅八元正	十九元正	廿五元二	三十元八	二百廿五元四
	三重彩：三千一百〇三元							

昨晨早課雨中進行

眞功夫大致保持 保常威課比課佳

谷中早課

谷中早課，雨中進行，跳馬過程相當平淡，無甚睇頭也。茲擇述如下：

「帝皇星」助手跑八百米，一分〇一秒一，末段廿九秒九，按實走回，輕鬆有餘，雄渾勢不足，易既後進展不大，有待再磨。

「眞功夫」麥志榮跑八百米，一分〇二秒四，末段廿九秒九，按走外檔，神色相當活潑，近況大致可以保持下來，健康正常。

「幸運寶子」助手跳四百米，卅二秒六，直路一程速度稍快，不過不失，火氣欠佳，近況略進而已，有待進一步琢磨。

「保常威」助手跳八百米，一分〇三秒五，末段卅秒六，輕抒步頭性質，落脚挺勁，神色生猛，狀態課比一課多好。

「盈豐」助手跳八百米，一分〇五秒七，末段卅二秒五，按慢順步而返，四平八穩，態況依然保持，觀感不俗。

「頂好功夫」陳福仁跳八百米，一分〇二秒五，末段卅秒二，中檔而回，動力平常，成熟進度未如理想，狀態在水準之下。

「太容易」麥志榮跳八百米，五十九秒四，末段廿八秒八，按實而前，出脚比前暢順，馬身則嫌單薄，稍超未足，有待再磨。

「大天二」程德聰跳八百米，一分〇六秒八，末段卅三秒五，先跳一匝再起步走，均速完成，平平而已，未夠水準，仍須加工砥礪。

「推才」助手與「劍寶」程德聰在草地試千二米一分廿四秒七，上山時兩駒並肩而前，後駒佔先半乘過終點，走來一樣出色，狀態平穩。前駒走來稍欠氣勢，近況略呈反覆，觀感平平。

（老惠）

伍廐馬又準備全面搏殺

長青樹配用伍大偉 福冠改由李森出擊

馬圈斡探

伍碧櫂馬房由於養馬數目不多，所以在最近三次賽事中，都沒有馬匹派遣上陣，而今次週末之戰，伍廐共有三匹馬報名參戰，分別是「長青樹」、「福冠」與「脫頸而出」三匹，據我們獲得所悉，今勻伍碧櫂將會有馬上陣，除了「脫頸而出」可能不出之外，其餘「長青樹」與「福冠」一兩匹已決定參戰，而且已內定配搭的。

「長青樹」雖然升上二班，但從上仗之演出，馬在二班跑短途仍相當有惡氣，特別是近日有天雨，場地變化對此駒最爲有利，聽班手足話，今次「長青樹」希望減磅而跑，所以特別找伍大偉有七磅減之騎師上陣，伍大偉一向放馬相當好，近日已在伍廐帮手操馬，甚得伍碧櫂賞識，所以今回「長青樹」必谷盡給伍大偉出擊的，而伍大偉爲求在伍廐發展，亦必全力以赴，值得看好，是有分頭之馬。

至於「福冠」，此駒自從轉入伍廐後，晨課一直由李森操練，但兩仗上陣，李森却選騎了大摩的馬上陣，而結果「福冠」却成績甚佳，兩戰一勝一位，甚有水準，今次第三度上陣，在情在理應由兩次建功之葉楚航上陣的，但由於李森與幕後甚有交情，所以今回李森決定要騎此駒應戰，幕後立即通知伍碧櫂，週末改由李森出擊。

再說「福冠」這匹馬，此駒潛力相當厚利，未轉入伍廐時，此駒曾有脚患，獸醫要其休息三個月才准上陣的，但轉入伍廐後，只操了兩課便跑，結果亦跑第一而回，甚有水準，其後再出千六米，亦跑第二而回，足見馬有高質。

今次爭一千米，路程雖較勇強，但此駒勝在馬勇而有質素，由擅長跑一千米之李森助陣，值得看好，有力言勝之馬。

週二試閘 七駒合格

雷達

馬會競賽董事小組宣佈：星期二沙田兩組試閘結果如下：

及格者有萬寶來，威駒，超騰，寶安威，金毛虎，年年好，封面，多利名駒。

須再試一次的爲永盈利。

須再試閘接受觀察的有托福，好喜訊，藍寶石，又得米。

季尾賽事對質新馬有利

皇家樂園已是時候 威世寶亦值得注意

廐房搜秘

今季的配售馬質素普遍都較以往提高，像「富好」，「香港之寶」，「清一色」等均被編入三班，雖然與原班馬首次對陣均未有建樹，但論質素並不會吃虧，祇是幕後未想將這類質新馬用盡而已！除配售馬外，今季的自購馬戰績更加彪炳，像「福樂之寶」，「勇龍」，「聲震環宇」，「福如東海」，「歡樂萬家」，「馬如飛」及「我話事」等駒，都是出賽過一仗或甚至初出即勝，這點與以往的自購馬採攤凍來食的手法大相逕庭，相信最主要原因是現時養馬費用不菲，如採慢熱手法出擊，待一季半季之後才能贏馬的話，到時可能會得不償失呢！

經過四十多次賽事後，今季祇餘下十多次的賽事便告歇暑，這對於一些質新馬特別有利，因爲老馬拚到現今階段多已呈疲態，而質新馬季初可能因還熟關係致屢戰無功，但經過多次比賽後，已漸熟習環境，尤是近期走勢已見不俗的質新馬或自購馬，隨時可以揭竿而起，值得我們加倍留神。其中有幾匹潛龍伏虎份子值得向各位一提，相信在餘下的賽事必有表現！

第一匹乃夏廐的「皇家樂園」，此駒上仗已有心搏殺，可惜因進度未足而未竟全功，以此駒的脚法來看，在中短途較合走勢，如下仗出手千四以下路程而成半冷的話，切宜吼緊了。另一匹要注意的就係張廐的「威世寶」，雖然上仗所負甚遠，但其末段的走勢極爲凌厲，明顯有試馬跡象，如下賽出戰中距離，臨場有風吹草動就值得跟進，相信在季尾之前有機會建功。至於配售新馬方面，方廐的「必得勝」及「上上簽」皆爲有質的馬，如果幕後肯動食指，隨時有橫掃實力，不過新馬賽事餘下無幾，故幕後是否會留待下季編班才作打算亦未可料，因此兩駒祇宜冷敲熱避。

馬龍

快活谷六場賽馬走位與銷票數

第四十九次賽馬 1987年3月25日 （星期三） 快活谷草地 （黏地）

第一場

第三班 一二三五米 （第一口孖寶首關） （連贏位） （三重彩） （六環彩第一關）

馬號	評分	馬名	負磅	騎師	排位	馬廐	沿	途	走	位	距前離馬	距頭離馬	賠率	獨贏（元）	位置（元）
⑤	78	英皇之威	130	劉治浩	①	簡	3	5	3	1	冠軍	冠軍	9	812,560	547,140
⑧	69	聰明仔	116	葉楚航	⑦	歐	4	7	5	2	¾馬位	¾馬位	9	841,490	498,066
⑥	76	皇冠勇士	128	李森	②	方	2	3	4	3	1¼馬位	二馬位	6	1,182,420	557,430
④	80	幸運紀錄	132	賀蘭杜夫	⑥	夏	8	6	7	4	七馬位	九馬位	6	1,211,890	692,510
⑦	75	玉面金駒	127	陳炳雄	⑧	登	5	2	2	5	3½馬位	12½馬位	8	881,170	542,940
①	82	笑口常開	134	陳柏鴻	④	郭	1	1	1	6	五馬位	17½馬位	5	1,457,530	705,750
②	82	太子德	134	韋利信	③	摩	6	4	6	7	三馬位	20½馬位	5.2	2,769,660	1,734,640
③	82	財來有方	134	劉同安	⑤	陳	7	8	8	8	多馬位	多馬位	45	166,900	161,710
														總票數$9,333,620	5,440,180

時速：26.5 50.3 1.17.3
23.8 （27.0）
勝負距離：冠軍勝亞軍¾馬位 亞軍勝季軍1¼馬位
連贏：$ 380.00 三重彩：$ 4,237.00
獨贏：$ 95.30
位置：$ 27.70 $ 29.50 $ 27.40

第二場

第三班 一二三〇米 （第一口孖寶次關） （連贏位） （第二口孖寶首關） （三重彩） （六環彩第二關）

馬號	評分	馬名	負磅	騎師	排位	馬廐	沿	途	走	位	距前離馬	距頭離馬	賠率	獨贏（元）	位置（元）
⑦	74	聰明電腦	126	李森	④	方	2	2	1	1	冠軍	冠軍	5	1,182,250	704,080
②	79	飛箭時速	131	彭瑪	⑦	簡	4	4	3	2	六馬位	六馬位	3	1,997,270	1,128,420
⑥	75	綺惑	127	韋利信	③	摩	6	5	5	3	1¾馬位	7¾馬位	5	1,300,440	578,680
⑤	76	全景	128	劉同安	⑥	摩	1	1	2	4	¾馬位	8½馬位	9.2	1,435,900	712,770
③	77	頂爺	124	葉楚航	⑤	陳	7	7	6	5	短馬頭	8½馬位	15	436,780	275,850
④	77	飲勝	129	陳柏鴻	①	施	3	3	4	6	2½馬位	11馬位	8	803,300	718,610
①	81	多采多姿	133	賀蘭杜夫	②	摩	5	6	7	7	一馬位	12馬位	7	882,410	508,250
														總票數$8,038,350	4,626,660

時速：18.4 45.0 1.11.7 1.37.3 2.02.5 2.28.0
26.6 26.7 25.6 25.5 （25.5）
勝負距離：冠軍勝亞軍六馬位 亞軍勝季軍1¾馬位
連贏：$ 83.70 三重彩：$ 601.00
獨贏：$ 56.40
位置：$ 16.80 $ 14.20 $ 18.20
第一口孖寶：$ 519.70 安慰獎：$ 77.00

第三場

第三班 一二三五米 （第二口孖寶次關） （連贏位） （第三口孖寶首關） （三重彩） （六環彩第三關） （孖Q首關）

馬號	評分	馬名	負磅	騎師	排位	馬廐	沿	途	走	位	距前離馬	距頭離馬	賠率	獨贏（元）	位置（元）
⑤	82	博利好	129	陳啓智	⑤	夏	1	4	4	1	冠軍	冠軍	6	1,174,510	589,620
②	83	八支	135	李森	⑧	摩	8	5	5	2	一馬位	一馬位	7	991,400	542,770
⑦	74	友誼至寶	121	葉楚航	③	陳	6	7	6	3	¾馬位	1¾馬位	25	260,710	194,820
⑧	72	事必快	124	韋利信	②	方	3	2	3	4	3¾馬位	5½馬位	6	1,222,350	740,410
⑥	81	金箍棒	133	彭瑪	①	郭	4	3	2	5	一馬位	6½馬位	2	3,668,940	1,399,930
①	88	花旗銀	135	謝偉豪	⑨	簡	2	1	1	6	一馬頭	6½馬位	16	411,280	351,240
③	83	萬里駒	132	陳志忠	⑦	登	5	6	7	7	1½馬位	八馬位	9	743,250	520,890
⑨	70	決勝千里	122	徐貴良	⑥	洲	7	8	8	8	2¼馬位	10¼馬位	25	273,660	188,170
④	83	能者	135	范雲斯	④	甘	9	9	9	9	11¼馬位	21½馬位	50	126,620	77,630
														總票數$8,872,720	4,606,000

時速：27.2 51.4 1.17.3
24.2 （25.9）
勝負距離：冠軍勝亞軍一馬位 亞軍勝季軍¾馬位
連贏：$ 184.40 三重彩：$7,250.00
獨贏：$ 62.70
位置：$ 24.10 $ 25.30 $ 52.70
第二口孖寶：$ 412.60 安慰獎：$ 51.40

第四場

第三班 一二三五米 （第三口孖寶次關） （連贏位） （第四口孖寶首關） （三重彩） （三寶首關） （六環彩第四關） （孖Q次關）
（奇利近交華會杯）

馬號	評分	馬名	負磅	騎師	排位	馬廐	沿	途	走	位	距前離馬	距頭離馬	賠率	獨贏（元）	位置（元）
③	82	萬事勁	134	陳柏鴻	⑥	洲	6	2	2	1	冠軍	冠軍	5	1,696,320	798,690
⑪	68	有着數	115	葉楚航	⑬	張	10	8	6	2	一馬頸	一馬頸	8	1,115,980	586,030
②	84	聲震環宇	136	彭瑪	①	簡	1	2	3	3	2½馬位	2½馬位	5	1,656,260	624,040
⑤	81	幸運狐	130	陳志忠	⑧	歐	9	7	7	4	1¼馬位	3¾馬位	30	297,410	184,500
①	84	清一色	136	陳炳雄	⑨	林	9	7	7	4	一馬位	4¾馬位	9.2	1,983,320	645,460
⑫	65	大家好	110	聶永廣	②	甘	2	1	1	6	1¾馬位	6½馬位	70	127,900	125,700
④	41	遊俠	128	謝偉豪	⑤	登	4	6	9	7	三馬位	9½馬位	8	1,143,640	669,410
⑥	78	皇冠勇將	130	范雲斯	⑩	方	11	10	8	8	短馬頭	9½馬位	14	666,850	314,400
⑧	77	雙喜臨門	129	劉治浩	③	朱	8	11	11	9	一馬頭	9½馬位	12	716,550	368,760
⑨	75	歡欣	124	麥志榮	④	吳	3	9	10	10	5¼馬位	14¾馬位	30	289,430	276,710
⑦	78	心水	130	賀蘭杜夫	⑫	甘	12	12	12	11	三馬位	17¾馬位	10	881,730	498,880
⑩	72	麗碧	124	韋利信	⑦	摩	5	4	5	12	半馬位	18¼馬位	8	1,097,490	647,160
														總票數$11,672,910	5,737,740

時速：26.8 50.8 1.17.5
24.0 （26.2）
勝負距離：冠軍勝亞軍一馬頸 亞軍勝季軍2½馬位
連贏：$ 300.90 三重彩：$ 2,864.00
獨贏：$ 57.10
位置：$ 21.50 $ 25.70 $ 24.70
第三口孖寶：$ 477.40 安慰獎：$ 123.30
孖Q：$ 6,583.00

第五場

第三班 一二三五米 （第四口孖寶次關） （連贏位） （第五口孖寶首關） （三重彩） （六環彩第五關） （三寶次關）

馬號	評分	馬名	負磅	騎師	排位	馬廐	沿	途	走	位	距前離馬	距頭離馬	賠率	獨贏（元）	位置（元）
①	78	力威	130	何敬森	③	張	6	6	5	1	冠軍	冠軍	4	1,580,720	686,250
⑥	72	鴻駿	121	陳志忠	④	甘	4	5	3	2	兩馬位	兩馬位	5	1,357,430	758,800
⑤	74	超驥	126	杜嘉達	②	摩	3	2	1	3	¾馬位	2¾馬位	14	468,410	304,560
④	74	金手指	126	許寬良	①	夏	7	7	7	4	1½馬位	4¼馬位	5	1,152,690	551,560
⑦	70	金豐收	122	徐貴良	⑥	甘	1	1	2	5	一馬頭	4½馬位	5	1,352,580	621,340
②	77	美麗駒	124	葉楚航	⑤	林	5	3	4	6	1¼馬位	5¾馬位	6	1,079,500	644,150
③	75	香港之寶	127	陳柏鴻	⑦	洲	2	4	6	7	1½馬位	7¼馬位	5	1,240,860	507,520
														總票數$8,232,190	4,074,180

時速：26.9 50.8 1.17.5
23.9 （26.7）
勝負距離：冠軍勝亞軍兩馬位 亞軍勝季軍¾馬位
連贏：$ 105.00 三重彩：$ 1,721.00
獨贏：$ 43.20
位置：$ 17.90 $ 17.20 $ 27.90
第四口孖寶：$ 229.60 安慰獎：$ 31.20

第六場

第四班 一八〇〇米 （第五口孖寶次關） （連贏位） （三重彩） （六環彩第六關） （三寶尾關）

馬號	評分	馬名	負磅	騎師	排位	馬廐	沿	途	走	位	距前離馬	距頭離馬	賠率	獨贏（元）	位置（元）
③	64	搏懵	132	賀蘭杜夫	⑩	陳	4	4	2	1	冠軍	冠軍	7.2	2,684,280	1,013,920
⑨	53	金蹄聲	118	麥志榮	④	王	3	3	5	2	一馬頭	一馬頭	10	995,780	601,020
⑦	58	泰安	121	葉楚航	⑤	簡	2	2	1	3	2¼馬位	2½馬位	12	793,710	438,980
②	64	藍籌	132	艾迪强	⑦	歐	8	6	6	4	兩馬位	4½馬位	5	2,035,350	830,210
⑩	52	電光大俠	120	陳柏鴻	⑨	吳	6	5	4	5	一馬位	5½馬位	6	1,593,260	694,510
⑥	60	富貴子	123	謝偉豪	⑧	甘	7	8	7	6	一馬頭	5½馬位	20	483,330	284,050
⑧	57	豐收月	125	范雲斯	⑥	甘	5	7	8	7	4½馬位	10馬位	5	1,716,570	783,470
①	68	東遊記	136	譚敏思	①	張	1	1	3	8	一馬頸	10馬位	12	674,880	489,630
④	62	無敵神鷹	130	韋利信	②	方	9	9	9	9	兩馬位	12馬位	10	914,530	438,180
⑤	60	盈得快	128	徐貴良	③	歐	10	10	10	10	10½馬位	22½馬位	30	318,470	207,600
														總票數$12,300,130	5,781,570

時速：14.6 39.1 1.05.2 1.31.1 1.58.5
24.5 26.1 25.9 （27.4）
勝負距離：冠軍勝亞軍一馬頭 亞軍勝季軍2¼馬位
連贏：$ 225.40 三重彩：$ 3,103.00
獨贏：$ 38.00 三寶：$ 1,412.00
位置：$ 19.00 $ 25.20 $ 30.80
第五口孖寶：$ 234.70 安慰獎：$ 95.80
六環彩：$13,347.00 特別獎：$138,338.00

經歷過多番磨煉・不再惹惱人情絲
湯蘭花在台再紮根
與兒子同過相依活

銀幔聲色　小生堂

湯蘭花爲了兒子湯宗翰揮慧劍斬情絲，黯然神傷之餘，也只能嘆句命也如何？

湯蘭花捨棄情愛，愛爲兒子，但在她的心目中却曾出現過「雙飽」——一是港飽，一是台飽，當然「雙飽」都是能使她開心着意的男士，可惜到都只惹來落得惆悵與無奈。

阿花早年曾遇上崗「負心的人」，爲替夫償還債務而成爲「天涯歌女」，走遍東南亞和美歐，連台灣亦具有家歸不得，只好以旅遊身份居留香港，延期又延期，延到不可再延時，便離港幾天後再回來暫居，那個時期阿花就是過着這樣的日子，又關心台灣的家，又想念着愛子，經常在望洋長嘆。

阿花在港居留期間，自然有很多男士追逐裙下，當時他邂逅了「港飽」，由於阿花常在夜總會演唱，「港飽」是替阿花安排表演節目，選擇歌曲，處理背景音樂等等事務的，合作時間長久了，令阿花再萌愛芽，亦是人之常情。

故有一個時期，阿花是「愛在今宵」，享受着「浪漫的季節」，可惜如今對着這些往事，也只能說：「往事只能回味」，猶似一場春夢了！

湯蘭花的家在台北，生於斯，長於斯，她認爲台灣的生活才適合自己，所謂落葉歸根，家有高堂白髮，也有年輕幼子。她近年回到台灣再立根基，連續拍了電視劇有「一代佳人」、「一簾幽夢」及「貴妃外傳」，使她的基礎又重新鞏固起來。最近她還在丁善璽的「風蕭蕭」中做了主角。

由於在電視台工作又結識了「台飽」，事有湊巧，電視台的現場指導也是姓飽的滿以爲近水樓台先得月，奈何「台飽」雖想親近阿花却並未被芳心默許。

阿花在人前講明白，她的兒子湯宗翰正入讀小學三年級，開始略懂人性，他總是反對媽媽身邊有個男人，因此做媽媽的祇可遷就兒子，寧捨情與愛，盡量使兒子心目中有媽媽存在，他從小就缺小父母之愛，有時兒子對她好像是陌路之人。做媽媽的過去廖盡風吹雨打，都是爲了兒子，現在彌補一下兒子所失去的母愛，等他慢慢的在「享受中成長」。自己才感到沒有失落。

湯蘭花如今既在事業得意，又與兒子過着幸福日子。

劉家榮入院療傷
張國强偷空探望

劉家榮因往日本踢波觸發舊患，要取出軟骨，張國强一收工就趕往探望。

張國强在菲律賓返港已經有一個星期，昨日正式參與德寶新片拍攝工作，他的戲份預算在五月底拍完，暫時未有再拍新片，陳欣健的「赤子兵」在接洽中，但成數不太高，因有很多問題未解决，在菲律賓拍「東方禿鷹」，有很多演員都受了傷，張國强說自己比較幸運，因角色安排自己是胆小子，動作戲並非落在自己身上，所以他受傷的機會很微，「肝胆相照」在嘉禾B綫上映，十三天收入九百七十多萬，在B綫上映，有此票房，張國强感到很滿意。

該片上映期間，他不在香港，在加拿大，菲律賓拍外景，所以一直沒時間看到此戲，對於自己，他會聽過不少圈中人的意見，普遍認爲他和劉德華外型太相，不像江湖兒女，而他的角色不及劉德華討好，主要是導演把重點放在劉德華身上，他的戲份删剪了不少，導演如此安排，自然有他的道理，所以張國强並不介意，祇要影片本身能夠叫好叫座，他已感到開心，昨日拍完戲，他到養和醫院探劉家榮，劉因上次去日本踢波，觸及舊患，右脚膝需要動手術取出軟骨。

鄺美雲似生大食積
却得以保持好身裁

・阿杜・

鄺美雲有名鄺美人，自然不必說也是如假包換的美人，她又是港姐鬥靚出身，更加無花無假，身裁一流，瘦而有胸，廿二吋的蜂腰，淡煞好多人。

女孩子爲保持身裁，死命也要節食，利智亦不諱言要節制口福，可是這位歌莉鄺小姐却是得天獨厚，不單止從不節食，而且食量甚大，吃完正餐牛排一湯，麵包還可以再來一大盆雪糕作甜品，不由你不不服。

「歌莉，你吃這麼多却不胖，一定是肚裏生了許多虫，牠們却替你把吃下的東西吃掉，你本身沒甚麼進帳，所以才這樣瘦，還不快快找醫生檢查去，看看究竟有甚麼虫在肚裏爲患，無訓浪費食物也。」我語重心長的說。

「沒有呀，我初起也以爲自己生虫，然而去找醫生詳細檢驗，「甚麼毛病也沒有。」」她說。

那麼你眞不容易，怪不得鄺公子要跑掉了。」我故意整她。

「當然不是啦。」她大發嬌嗔。

這位前度港姐選美後找到一位好男友便失蹤去了，兩年前才忽然唱起歌來，正式晉身娛樂圈，歌也實在要得不壞，嬌嗲女性化的形象係男人也要爲浪，結果短短時間建立起不俗的成績，拍電視劇更有人搶拍戲，事業得意情場失意，與鄺公子分手，歌莉自言專心發展事業，事實靚女那愁寂寞，裙下臣一定不少呢。

鄺美人的廿二吋蜂腰，使不少人爲之羨煞。

台灣剪去暴露戲
崔秀麗大表開心

因男朋友不開心，她已决定不再走脫星路綫。

崔秀麗聞得她在「義本無言」片中被强暴的鏡頭，及暴露的戲都被台北新聞局檢查處删剪了，覺得非常高興，以她認爲已打算不再向暴露性感方面接戲，恐怕將來成爲脫星，便沒有人找她拍其他戲了，所以下一部黃鷹執導的「黑色喜劇」是不再有暴露鏡頭出現了。

崔秀麗認爲，性感若是有限度的，觀衆會長期接受如果脫戲就難以永遠接受的，而且亦感到自己的男朋友不高興，男友的同事亦對他口花花取笑他！

阿麗爲人豪爽，不會斤斤計較小節，有男士作風，她在邵氏尚有一年合約，如在外接一片，合約又延長三個月。現時她喜歡第四個來往的男朋友，他是尊重女性，沒有大男人主義者，男友富不富有是沒有太大問題，有錢與否是難作定論的，基本有就可以了，最緊要是雙方合得來，性格相近，男友愛錫她，便再沒有要求了。

鄭文雅敬老有限度
跪地斟茶點都唔得

綫鏡傳真　梨啤

鄭文雅一向給人健康，明朗的印象，性格鮮明穩定。

但她說自己也有神經質的一面。

「做這行，沒多少神經質的人，很難投入。」鄭文雅說：「只不過我很少在人前表露吧了！」

她認爲出來工作，絕不應該因個人情緒影响別人，所以，即使心情起落，也會站穩崗位，做好本份。

「男朋友最慘，因爲在他面前，我會放縱自己，有時會對着他發脾氣哩！」

「在媽咪面前呢？是否也會放縱！」

「不，」她搖頭，笑道：「對住媽咪，我要扮乖乖女㗎。平時兩母女都好少見，當然要聽她話啦。」

鄭文雅對老人家，素來都很遷就，她的想法是後生一輩都應該敬老，而且和他們相處的時間畢竟有限，既然不可能改變他們幾十年的腦筋，不如自己讓步。

「譬如過年，媽咪見到我便皺眉頭，說爲什麼一身黑色？於是我便入房，找條鮮橙色的頸巾出來，問她：「滿意未呀？」」

不過，鄭文雅强調敬讓也有限度，假使未來奶奶要她跪地斟茶，那便萬萬做不到了，人說與羅漢的鬼婆太太也要跪埋，她堅決搖頭。

「我可以平時很孝順，舉個例，如果她不舒服，我通宵服侍都得，跪是形式，我不接受。」她說。

譚詠麟談演唱會
提到婚姻冇嘢講

胡詠麟昨拍「江湖情」實景，他與發仔首次拍檔，覺得發哥果有大將風度。

阿倫拍完了「龍兄虎弟」之後，至今才再接該片客串演出，已拍了四、五天戲，日夜組起拍他的戲份，相信月尾便可以拍完他的戲，下月初去日本灌一張新唱片，另外看看演唱會的音响儀器，他昨日在新法書院門前拍戲，却引起書院的學生圍住，要求簽名，老師叫上堂，學生也不理會，覺得不好意思，後來夾硬收工，學生才回校上課。

阿倫表示，最關注的是將來臨的演唱會，他說：現時郵購場數已接近十場，看走勢相當强勁，會繼續加下去，因距今還有四個月。

較早時，阿倫講過想在導演方面進軍，但是近來太忙，先要多些時間攻讀，如果將來當導演，會喜歡拍些有文藝性的劇情片。

有記者問：阿倫你幾時結婚？阿倫答稱：又問這個問題，問到厭，木晒！咁中意問結婚，無嘢講咯！

「黑寡婦」杜麗莎，曾幹過高買行徑，如今却是大明星兼賢妻良母。

李察基爾喜得與金碧辛加結台緣

李察基爾憑「美國舞男」成爲「八十年代的性感偶像」，迷倒不少女影迷。

一部「九個半星期」，却令金碧辛嘉有「八十年代瑪麗蓮夢露」之稱，令男觀衆神迷意亂。

這兩個影壇新偶像在八七年，即携手演了一部浪漫，激情，火爆巨片「絕不留情」。

在這新作中，他們都有新形像和新戲路演出。李察基爾擺脫已往脂粉味重的形像，飾演一個感情衝動，一身是胆的芝加哥幹探，在一次查案中因拍檔被殺，他走到龍蛇混雜的紐奧爾良爲友報仇，與死敵的情婦金碧辛嘉展開了一段激情浪漫的血愛。

金碧辛嘉飾演黑社會頭子的情人，充滿原始野性，却令李察基爾由憐生愛，不惜在重重險境下把她拯救出來。

水前寺清子要她媽媽跟小松明作出勝利手勢，當是指她這同終在情場打了勝仗了。

說短論長　・林冰・

我跟萬仁相互鬥口
蘇明明做了夾心人

蘇明明（異鄉故事女主角之一）是台灣很出名的女演員，她的男朋友是萬仁導演。

萬仁就是拍「油麻菜籽」、「超級市民」的那個台灣新派導演，美國留學回來的，家境很富有。但，喝了兩杯牢騷有點多。

上個月，我見到蘇明明，我問：

「你可是跟萬仁在戀愛？」

她想了一會，終於點頭，問我是怎麼知道的？

一年多前，我跟「德寶」大隊在台北參加新今日院綫的成立，一晚，「七賢」的大老板與武夫請我吃飯，飯畢，去飲酒，來了三個人，一個是李祐慶（導演），一個是萬仁，另外還有蘇明明。

當其時，台北幾條院綫都在，好的檔期上映港產片，台產片幾乎無立足點，影片不賣座嘛，即使有些影片開拍，也是從香港請演員去，鍾楚紅、夏文汐都很高薪。

喝了兩杯，即晚萬仁很多牢騷，我不知道萬仁是喝了酒才這樣子，對他的牢騷很不以爲然。不時頂撞幾句，蘇明明老是夾在中間，一會幫我說話，一會幫萬仁解釋，眉目間，我覺得他們有男女之情。

我最記得，萬仁說及他的幾個當教授的朋友。「我們說他們。喜歡夏文汐、鍾楚紅，噢當教授……」

我當時問：「如果他們喜歡的是蘇明明，你就不會鄙視他們了，是不是？」

明明急打圓場：「他喝了酒啦。」

有趣是我第一次跟她男友撞面就頂撞，至今印象深刻。

日女星脫光排戲
柯俊雄嚇了一驚

他說在台港都未之前見，又謂中影的月薪，全部奉母，自己家用另行籌措，暑假將帶妻女來港小住……

柯俊雄、狄威、林威、陳會毅、崔秀麗等昨日聯袂出席「義本無言」的記者招待會。

小柯剛從台灣返港約十天現時要爲「江湖情」開工，約下月初便可拍完他的戲份，他說：近日拍該片特別辛苦，一天跑七、八場地開工。稍後拍完此片便要趕回台北，與林青介紹談拍一部新片，另外了解「中影」與日本「松竹」合作的影片「野火」何時開拍，先要得到準確的開拍日期，在香港才能再接其他新戲。

小柯又表示：今年暑期會有較多時間在港拍戲，到時會與愛妻張美瑤及兩個女兒一齊來港玩玩。他說：張美瑤兩年多未有來過香港，到時可以在港陪同妻女作渡假的居住一個時期。

小柯稱：他與「中影」關係是基本合約演員，「中影」每月支薪四萬五千元台幣，每月都自動轉給母親作生活費，而自己家中費用另有安排，「中影」開戲片酬還會另外計算的。

他上次到日本拍「村江伊治平傳」時日本的女明星很有演員道德，如果要拍脫戲，無論主角或配角，試戲時也在人前脫光的，鏡頭NG亦從沒有怨言。他初到日本拍戲時會嚇了一跳。日女主角也脫光排戲。目前香港台灣，根本就找不到這種的女明星。

有人問：你可有興趣拍「寫眞集」？他說：找我拍「寫眞」是很無聊吧，女性美態還可以拍，男性拍這些照片眞是教人嘔心呢。

小柯表示：錢是不可亂賺的，既是職業演員，便要有職業道德，有人鏞去登台也會出很高條件，但是不能隨便見錢便去賺，自己有知名度，有時間練好唱歌水準才可以去賺的。小柯亦不讀成李翰祥許他「魔鬼」級，狄龍是「畫家」級。

小柯亦會打算在六、七十歲時寫回憶錄或自傳，目前寫自傳還是「大師」級，發仔是未夠資格云。

小柯話我呢舖樣拍寫眞固是笑話，而搵錢，亦要講吓賺唔賺得落也。

螢聲影

無綫的英文片

・蔣百鶯・

無綫的英文台，也并非無好片，例如「海上樂園」、「錦綉豪門」、「豪門孌」等等，都是，但忽有一部比得上暫時已停播多時的「豪門恩怨」。而且，這一部豪門，那一部也豪門，教人弄不清楚。再則三部豪門，同一類故事，講有錢家庭，因此雖有大牌明星，如查里士登希士頓，巴巴拉史丹域等助陣，主觀中的感受，正所謂餐餐魚翅，都食到厭了。

海上樂園亦然，故事千篇一律，雖有各地方名勝吸引，但導演們又不能利用戲劇故事本身之長處，多拍各地名勝（甚至美國各地風光也好）來吸引觀衆，此是海上樂園一大失策之處。

無綫最引人一部外國片，還是中文台的「阿信的故事」。這部日本片，不需多所介紹了，眞是令人「百看不厭」。不祇阿信這個角色，老中青幼四代三個角色（片中中青兩代是田中裕子）都演得好，而且故事有回味，引人入勝。

筆者以爲，無綫和亞視並非無人知到日本片在港仍受歡迎，何不也開放一下，選擇購買一些好的日本片來調劑外國片的不足，也是好事，不觀乎「楢山節巧」，「戀愛專家」等等之受歡迎程度，此一措施，值得搏一搏也。

讚彈壇

與音樂指揮人生情愫
水前寺清子終傳喜訊

水前寺清子是歌唱界中的長春樹，她在廿三年前，就加入歌藝界，到了現在，仍然在歌壇上顯露才華。而且在每年的紅白組歌唱比賽中，她都名列前茅，她是實力派中的紅歌星，她依靠着她天賦的美好歌喉，唱出了日本民族獨特的調子與氣質，加上她每次出場，均穿上日本傳統的和服，這更使她得到歌迷好感，她不穿現代的歐西化衣服，這與她的家庭受古代文化影响有關，她今年是四十一歲，仍待字閨中，她的媽媽七十八歲，她很孝順媽媽，有時母親生病了，她還親自送她看醫生，最近水前寺清子有了對象了，而且有將要結婚的訊息，那是一位比她年輕六年的音樂家，名字叫小松明，兩人在二年前就開始認識，小松還稱她爲前輩，現在這位音樂指揮者住在水前寺姊姊的隔鄰，而水前寺的媽媽，也住在她的姊姊家裡，有了這種關係，水前寺清子去探望母親和姐姐，在無意之間結識了這位男朋友，彼此都有同一理想和愛好，都視音樂爲他們的第二生命，這益發促使他們的感情作迅速發展。

如今小松明是水前寺清子的音樂事務所的指揮人，他還担任她的音樂和服裝的設計。就在這三月份，她又在長島溫泉中演唱，她的拿手好歌，名爲「玄海戀歌」，唱出了她動人的感情，也顯出了她不凡的才情，聽來使人有蕩氣迴腸之感。爲甚說緊接這演唱之後，他們間的喜訊便會有明朗的進一步發展。

富士山下　・伊丹・

崔秀麗認爲性感跟脫衫係兩同事，後者的戲她不打算再演了。

羅美薇百忙中
不忘鼓勵學友

着他努力唱好歌，不要爲場數多少操心。

羅美薇昨在中環拍街景，她表示接了「你OK，我OK」後，昨日是首次投入拍攝工作，在拍攝中途，羅美薇在天星碼頭巧遇繆騫人，因該段故事發生在誕聖節期間，戲服全部多季服裝，昨日她和張國强穿着大褸拍戲，幸而天氣轉冷，穿大褸也不覺炎熱和礙眼，正式演出「你」片時，導演先安排片中演員排戲，羅美薇認爲排戲後，可以更容易入戲，她與該片其他演員湯鎮業，張國强，吳嘉麗完全不認識，但片中四位演員的關係却很密切，爲免正式演出時，有尷尬感覺，導演要求演員多排幾次，藉此使他們加深熟絡之感。

經過連串的排戲後，她與其他演員果然不會感到陌生了，相處得很融洽親切，最近張學友爲了八月的個唱，感到有很大壓力，羅美薇表示近期要拍戲，不能天天與他見面，不過，她已不斷鼓勵學友，安慰學友對場數不要太重視，祇要他的演出成功，根本無需理會開得多少場，在精神方面，她是無限量支持學友，因學友這陣台期夾在阿倫與徐小鳳中間，難免會使學友場數有影响，她認爲外界也會了解和體諒學友的情況。

不肯與陳惠蓮合照
發仔是怕强賓奪主

提到婚期，他就大感心煩，只說攪掂之時，他便會埋位。

周潤發談及與達妹的婚事，他仍是支吾以對，感到很心煩的樣子，要求記者不要再追問下去，他說近期爲了此事，心情很惡劣，至於五月是否如期結婚。發仔沒有作正面回答，祇稱籌備婚禮的事情由母親與達妹家人包辦，總之她們辦妥後，自己便會埋位。早前發仔與達妹雙雙出席一部新片的首映禮，發仔會堅拒與達妹一起拍照，因自己去看別公司的首映禮不方便拍照，發仔昨解釋在此種場合，根本，絕不能喧賓奪主，搶主人家的風頭，如果一班記者只拍他二人的照相的，肯定會影响到其他嘉賓看戲情緒，所以在禮貌上，他是要拒絕與達妹在首映禮合照的。

而經過此次事件，他才知道達妹如此受記者歡迎，以後他不敢再携同達妹出現公開場合，盡量避免不必要的麻煩。除了不帶達妹出現公開場合外，發仔笑說如無必要今後將會禁止達妹外出，要她在家料理家務，不准她出外出鋒頭，婚後當然會生孩子，至於何時生，他說他母親自然是希望越快越好。

羅美薇在新片作起這身成熟裝扮，使她很感不慣。

好聲好氣　・潘冰嫦・

堅要家姑一起同住
梁淑莊果是賢媳婦

「十五年前花月底，相從曾賦賞花詩；今看花月渾相似，安得情懷似往時？」唸誦李清照這首「偶感」時，正是少年十五、二十時，當然對這首詩沒有太深的體會，十五年的歲月，以一個年輕人來說，當然是遙不可及，却想不到轉瞬間已經是十五年的光景了。大概十五年前吧，在訓練班裏，有一位氣質很獨特的女同學，每每跟她一起，都令我感到非常舒暢，如沐春風。

她就是梁淑莊，一位溫柔、善良又多愁善感的女性，從她那兒，經常聽到很多優惋的詩句，也得到很多的關懷。

有一類人不必是大阿姐，天賦予她有領導的才能，梁淑莊屬於這一類。她被推舉爲訓練班的班長，是班中的高材生，有很多科目如話劇配音，主持都取得優異的成績。

阿莊人如其名，嫻淑端莊，對電視工作抱着熱誠而認眞的態度，她能獨佔鰲頭，並非僥倖的。

阿莊對身邊的同學和老師都非常關心，她一句問好，一個微笑，都令人感到溫暖。她尊敬長者，愛護友儕，照顧同學，漸漸地，便成了同學們傾訴的對象；替我們分担喜與憂了。

阿莊跟亞視續了約，每星期主持二天「下午茶」節目，她現正拍攝一個長劇「風水輪流轉」，爲了遷就長劇的工作時間，所以要暫時離開下午茶的崗位。

阿莊和劉志榮最近還到沙田居住，並把獨居的家姑接到沙田去。阿莊和志榮是出了名的孝子賢媳，這次是他倆堅持要老人家搬來一起居住的。一來可以方便照顧，二來也不想母親經常睹物思人。

阿莊更殷切盼望有天與當年的同學再敘舊，畢竟已是十多年了，正是「人生到處知何似？應是飛鴻踏雪泥，泥上偶然留指爪，鴻飛那復計東西」。

一次高買中被發現
杜麗莎由此上銀幕

西風細雨　—長袖客—

在「黑寡婦」一片飾演一利用自己美色引誘男子墮入其死亡之陷阱的漂亮女星杜麗莎羅素，其晉身娛樂圈的經歷可謂極富傳奇性。

早年她在一宗高買事件中無意地被一攝影師發現，該名攝影師被她的外貌深深吸引。結果，杜麗莎在水銀燈下的事業亦即憑此展開。

現年卅歲的杜麗莎承認，她十來歲時會與其他女孩到附近商場偷東西，但當時祇抱着貪玩的心理而已。

「那一次，我們又在聖法蘭度谷一商場下手，突然一名男子走過來自我介紹，說自己是一名攝影師，對我甚感興趣。那時我祇有十二歲，便推說一切依我媽媽决定。後來他眞的跟我回家與我母親傾談，還在後園替我拍了多幀造型照我的事業就是這樣展開了。」

最初，她晉入模特兒行列，但四年後便轉入影劇圈，還入了荷李活一時演藝學院學戲。「從那時開始，我知道演戲就是我的終身職業了。」

兩年後她與羅拔狄尼路在THE LAST TYCOON中演對手戲。第二部電影是STRAIGHT TIME，對手是另一位天皇巨星德斯汀荷夫曼。

在「黑寡婦」這部片中，杜麗莎飾演一名靠美色吸引男士，在結婚後再謀殺的心理有問題的女子。所有的男子都比她大。這點與其現實生活有點相關。杜麗莎在銀幕下嫁給了一位比她大廿七歲的導演尼高拉斯羅治。但與電影不同者，就是她是一位賢妻良母。

杜麗莎的的丈夫會爲她主演的三部電影執導。她說尼高拉斯就像經理人般給她意見，倆人合作愉快。目前，他們育有兩名子女，而杜麗莎認爲兩個最爲理想；她一方面可以照顧子女，另方面仍有時間演戲。

鄭美儀不遜沈殿霞
傅聰車禍延期返台

△雖然女星個個講究「噏弗」但大肥妹也有她的廣大觀衆，香港的沈殿霞，台灣的鄭美儀就是最佳的例子。

鄭美儀雖然胖得離譜，但戲都軋得滿天亂飛，最近，她正被三部連續劇和一部綜藝節目「軋」得暈頭轉向，還要忙裡偷閒爲一家廠商的超大型冰箱拍廣告片。

說也奇怪，鄭美儀一個星期工作七天，疲不安席，食不甘味，體重也隨着工作量成正比的上升。

爲了維持最高的工作情緒，鄭美儀盡量把心情放輕鬆，但是，只有一點她不明白人家常楓每餐吃得豐盛，苗條如故，而她經常忙得扒一碗魚丸或一盤甜不辣果腹，却每隔一段時間，體重就會增加幾公斤。

△鋼琴家傅聰應國際藝術節之邀，原定四月一日起返台灣作九場鋼琴演奏。但消息傳來，傅聰在倫敦遭逢車禍，腿部受傷，要由救護車送醫院急救，因此，他能否如期來台演奏，暫時未能確定。

前日新象藝術中心接到傅聰妻子打來長途電話，謂傅聰腿部傷處縫了幾針，已於十九日由醫院回家休養，幷希望延期返國。惟主辦單位則希望他能按照原定計劃於月底回到台北，如期於四月一日起舉行演奏。

傅聰是十七日晚在聽完音樂會回家途中撞車，座車半毀而引致腿部受傷，幸傷勢不大不會影响今後演奏。

・峰迴・

張國强好重友情，戲一收工，就要去看望劉家榮。

立法局非官守議員 辯論新財政預算案

倪少傑強調儲備金對財政收支平衡重要

政府撥入儲備數目 應釐定在固定比率

立法局議員倪少傑指出，除非政府有長遠的策略，並因依照既定準則去作財政預算，否則，經常開支不受控制，迫使政府必須承担更多撥款的情況將永遠存在。

倪少傑議員昨日在立法局就八七年財政預算案辯論的致辭全文如下：

我很高興財政司提出了一個平穩的預算案，其中包括了一些減稅建議，並有盈餘。雖然未必盡如人意，但始終是受到一般人所歡迎的。

我在本局的同事對於有關工商業和稅制方面已經有很詳盡的論述，我希望嘗試就財政政策方面提出一些觀點。

我們很多時都聽到外國人稱香港爲一個經濟奇跡，這是他們對香港經濟成功的欣羨和難以置信的表示。其實，所謂奇跡並非因爲天降橫財，而是因爲香港人懂得集中和充份利用本身優厚的人力資源和地理環境這兩個獨特的條件，加上我們有一個有效的經濟架構，互相發揮作用的結果。雖然如此，但是香港畢竟是一個小規模的經濟體系，完全依賴出口貿易帶動經濟，其表現極易隨時受到絕非自己能夠控制的外來因素所影響。

從以上的背景，可以理解到政府作出財政預算的方針，主要有兩點，第一，是政府必須以收支平衡爲首要目的，並要極力避免舉債，第二，是政府必須盡量把公營部門的開支維持在低水平，以免一旦經濟衰退時可能出現入不敷支的情況。從過往的財政預算案，我們都可以見到政府在遵守這兩項方針所作出的努力。

雖然，偶然出現偏差的情況是無可避免的，但預算案始終是要依循這些方針。

爲了要貫徹財政預算方針，政府會經訂出一系列的預算案準則，共有五項：

（一）經常收入最少總開支的七十七%；

（二）經常開支不超過經常收入的八十五%；

（三）經常帳盈餘最少佔非經常開支的三十三%；

（四）經常開支不超過總開支的六十五%；及

（五）非經常收入最少爲非經常開支的廿%。

各位可以參閱一九八五——八六財政年度收支預算案財政司在本局提議二讀時的演辭附件（甲）註釋（七）所列的一個表。我未知道政府訂出這些準則的根據，但既然是公開的準則，相信一定有其道理。

我們可以發覺，經常開支佔總開支的比率，由一九八三——八四年度起不斷上升，而且很明顯地，距離既定準則（六十五%）有越來越遠的趨勢，一九八六——八七年度修訂預算達到八十一%，而一九八七——八八年度預算亦是八十一%，這實在是值得關注的現象。

由於經常開支中的主要部份是「薪俸」和「與人事有關的開支」，在一九八七——八八年度預算案中共佔卅五%，因此我覺得是有進一步研究的必要。

先說「薪俸」在過去四年的增加趨勢。一九八三——八四年度「薪俸」實際開支佔總開支廿五%，八四——八五佔廿六%，八五——八六佔廿七．五%，八六——八七修訂預算是卅%，至於八七——八八年度的預算，則是即廿八．五%。然而，依照八三——八四年度起的走勢推斷，我幾乎可以肯定實際開支的比率將超過卅%。此外，「與人事有關的開支」佔總開支的比率亦有增無已，八七——八八年度預算爲六．五%。由於計算以上比率的基數（即總開支）亦是按年增加，因此「薪俸」和「與人事有關的開支」的實際增長幅度應該比所列出的數字更大。

以上兩種現象說明了一項事實，就是不論政府如何努力去控制公營部門開支的增長，但是在實際上，控制經常開支增長幾乎是不可能做到的。這種情況絕非香港獨有，相信其他地方亦有相同的問題，原因是公營部門的薪俸開支必然按年膨脹，完全不受到整體經濟表現的影響，即使在經濟陷入低潮，工商業利潤大減，甚至無利可圖，私人機構僱員的收入都普遍減少的時候，政府仍須承担更多的經常開支。回顧過去幾年，即使在經濟增長最少的一年，經常開支亦從未減少過。

主席先生，我希望指出，除非政府有長遠的策略，並且依照既定準則去作財政預算，否則，經常開支不受控制，迫使政府必須承担更多撥款的情況將永遠存在，這個問題實在值得我們深思。

另一個我所關注的問題是關係到政府一般收入帳目的財政儲備。財政司在預算案預測儲備金到本年度結束時將達到二〇〇億元，比上年度同期預測數字增加約四十億元，這顯然有了改善。我很同意財政司所說，要有多少儲備金才算適當，是沒有定律作依據的，但單憑主觀角度去看這個數字，我覺得似乎是偏低的。試作一個隨意的比較，下年度公營部門總開支預算已達到四四四億元，而預測儲備金仍不及總開支的一半，我覺得這問題應該引起我們的關注。還有的是，正如財政司所說：「以實質計算，仍然較八十年代初期未出現赤字前稍低。」這種情況是否令人感到滿意呢？在這方面是否有必要採取甚麼政策或訂下甚麼準則呢？主席先生，鑒於避免舉債和收支平衡是政府財政預算的一貫方針，假如政府維持稅率不變的政策，便只能夠在經濟好景的年度增加開支，而到經濟不景和稅收下降的年度則要削減開支。另一方面，假如政府要維持公營部門開支在固定水平，平衡預算只有靠在經濟好景時降低稅率，而在經濟不景時提高稅率。但是稅率波動肯定不利經濟活動，非不得已時不應採用，因爲低稅率本來就是香港促進工商業和私人投資的最主要吸引條件。同時，由於在現行稅制中直接稅的比重較間接稅爲大，政府通常都極不願意藉提高直接稅率以平衡預算，雖然這種情況仍會發生，故此，儲備金對政府財政收支平衡應該產生調節的功能，而事實上，政府亦會經動用儲備金來彌補財政赤字。主席先生，我認爲政府如何決定撥入儲備金的數字非常重要，可能需要釐定一個固定的比率，或必要時將儲備金的數額維持在一個水平上。

接著我要將話題轉到與工業發展息息相關的基本建設方面。政府多次重申工業政策是以不直接干預爲原則，但以提供有效率的基本設施作爲對工業發展的鼓勵。我希望嘗試從財政預算案的角度去探討這個政策。主席先生，我必須首先強調政府目前爲工業提供了更多優良的基本設施，這是不容否定的。但正如財政司所說，潛在的趨勢更爲重要，所以我關心的是將來的發展趨勢。

由於政府目前的非經常開支，大部份是透過各類基金帳目而非透過一般收入帳目處理，因此我們大致可以從基金的收入和支出知道公共建設的情況。

最大的一「基本工程儲備基金」自一九八二——八三年度設立以來的五年內，其開支經歷過相當顯著的波動，可以直接反映本港在該五年內的經濟起伏情況。我先前說過經常開支增長不受經濟循環影響，但基金開支則剛好相反。「發展貸款基金」的情況亦是一樣。我不能肯定經常開支增長難以受到控制是否導致基金開支須要削減的原因。但是撥入這類基金並非視乎整體經濟狀況和需要而調整，但是設立各類基金的用意既然是爲「穩定非經常收支無可避免的波動」（見一九八六——八七年度政府收支預算案財政司提議二讀演辭第六六段），加上這些基金將直接用於基本建設，倘撥入基金的開支出現不穩定，將直接影響未來基本建設的質量。因此，主席先生，對整體社會和工商業都可能不利。我認爲政府處理這類基金的態度應該十分審慎，以免防礙基本建設的未來發展，而且可能需要訂出一些準則。

財政司在預算案演辭第六段表示，他「相信隨着社會日趨富裕，市民便自然希望公共服務有所改善。」我對於這種說法有所保留。在現實社會裏，情況可能剛好相反；社會日趨繁榮富裕，市民入息普遍提高的時候，他們應該更能負担起所需的服務，他們甚至願意付出較多的費用，以換取更多自主。以醫療服務爲例，假如某人能夠付得起錢去看私家醫生，我相信他多數會選擇這樣做，以省却去政府醫院輪診或舟車勞頓之苦。況且，他更可以爲了方便，自行決定求診時間。這個例子證明了市民對公共服務的需求未必是與社會財富的增長成正比例的。公共服務的改善和擴充，應該按照實際需求去決定和支配，倘若眞正有迫切的需求，政府便有責任提供和改善服務。因此，主席先生，我特別強調儲備金和基本工程儲備基金的重要性。政府在社會日趨富裕與稅收增加的時候，就應該作好準備，有計劃地使儲備金和撥入基金的數目有所增加，以備將來應用，才是長遠的策略。

主席先生，本人謹以上述觀察所得，支持動議。

吳氏宗親總會 春季祭祖盛典

（港訊）旅港吳氏宗親總會本月廿一日下午二時在會所舉行丁卯春分祭祀始祖泰伯公、太祖仲雍公季扎公暨歷代考妣盛典，主席吳錫麟主祭，祀典莊嚴隆重，祭壇供奉金猪、寶帛、牲醴、素饌、花菓、焚香鼎燭，祭樂悠揚。副會長吳輔庭恭讀祝文，副會長吳道常贊禮。陪祭有榮譽會長吳積豐、永遠名譽會長吳濟民、當屆會長吳輔庭、吳世邦、吳道常、吳社成，副主席吳能根、吳秉剛，董事吳毓細、吳添、吳可深、吳蔚、吳聲彬、吳永昌、吳劉艷潔、吳馬淑卿、吳周少紅、吳玄光、吳康劍、吳林寶，名譽董事吳熊月英暨宗親吳錦明、吳守恩、吳英之等數十人。馬來西亞吳氏公會會長吳發成宗長適因商務抵港，是日亦由世界至德宗親總會秘書蔡耀陪同蒞會祭祖。禮成後濟濟一堂，共享胙肉，暢叙宗誼。會散時分派燒肉壽飽水果一份，祖澤同沾。是晚八時假座海港城酒樓歡宴吳發成宗長。

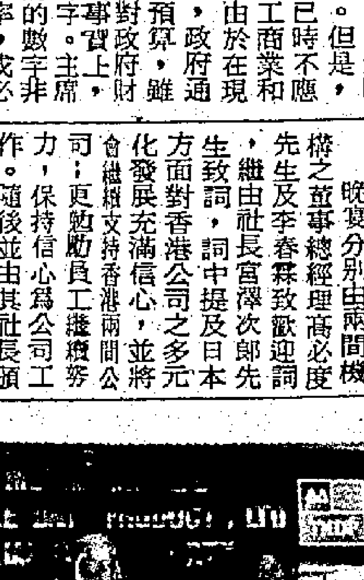
凸版摩亞員工週年聯歡 日本宮澤社長即席揮毫

凸版摩亞（香港）有限公司與凸版摩亞資訊產品有限公司兩間機構日前（三月十五日）假中區海港酒店宴會廳舉行週年聯歡。其社長宮澤次郎專程由日本經台灣到來參加是次員工週年聯歡，席前即席揮毫，舞筆寫了廿多幅勉勵之句送給屬下機構之員工。

晚宴分別由兩間機構之董事總經理高必度先生及李春霖致歡迎詞，繼由社長宮澤次郎先生致詞，詞中提及日本方面對香港公司之多元化發展充滿信心，並將會繼續支持香港兩間公司；更勉勵員工擁護努力，保持信心爲公司工作。隨後並由其社長頒發較早前舉行「麻雀王大賽」之冠、亞、季軍杯及除際足球賽之宮澤次郎杯。其中，更由各董事及部門主管分別向員工及嘉賓敬酒及頒發十年及五年服務獎予得獎員工。

該公司今年首次舉辦「天才表演賽」，當晚更有八位員工晉入總決賽，結果由黃迺釗君唱出之一曲「ARE YOU LONESOME TONIGHT」獲得冠軍，而亞、季軍則分別爲鄧自愛君唱出之「昭君出塞」及羅國輝、蔡永祥君合唱之「蚌的啓示」，永難甚高。出席嘉賓、員工及家屬等共六百多人，場面熱鬧。

凸版摩亞（香港）有限公司及凸版摩亞資訊產品有限公司爲一國際性機構，總公司分別在日本及加拿大。香港員工共四百多人。該兩間機構分別以印製電腦紙、商用表格及膠唔產品見稱。



圖：凸版摩亞員工週年聯歡日本宮澤社長向員工致詞。（本報攝）

譚氏宗親會擴大獎學金範圍 道興獎助學金設大中小學獎學金

（港訊）譚氏宗親會設有「道興助學金」，從一九六一年起，資助會員子弟就讀小學。後因港府實施小學免費教育，乃改爲「道興獎學金」，獎勵會員子弟攻讀大學，該項獎學金由永遠名譽會長譚道興先生捐出，每年收息達三萬元。但因大學生申請名額較少，年有剩餘，爲普遍獎助會員子弟，改爲獎助大、中、小學學生，更名「道興獎助學金」將每年收益三萬元，以百份之五十獎助大學生，每名不少於二千元；以百份之四十獎助中學生，每名不少於一千元；以百份之一十獎助小學生，每名不少於五百元；名額照比例分配，由一九八七年度實施。會員子弟成績優良因家境問題未能完成其升學志願者，得另行申請獎助。譚氏宗親會之道興獎助學金委員會，將根據情況，在歷年積存獎學金二十二多萬元中，酌量撥款資助，造福優良學生，俾能成材，服務社會。每年度申請日期，由九月一日開始，至十一月三十日，該會印備申請表格，以應會員索取。申請學生須填備表格，連同在學證件影本與上一學年成績表件影本各一份，及學生二寸半身相片三張，送交譚氏宗親會聯侯審核批准。獲獎學生必須在指定日期地點，親自到領。

太平洋行商業機器 新系列電子打字機

太平洋行商業機器由今年開始，與西德TA TRIUMPH ADLER攜手合作，將於數月內不斷推出整系列的電子打字機。其中最突出產品之一爲TA G9009型，售價相宜，功能卓越，效能多樣化，包括：——永不浪費色帶——靠右排齊——自動對中——自動起段——自動小數點齊位排列——自動記憶兩行改錯——可輕易接駁私人電腦，作爲叠輸式印字機之用。

此外，TA G9009型電子打字機的外型亦十分輕巧美觀，並曾在西德所舉辦的「最佳工業設計」中獲獎，該型號打字機是辦公室的最佳選擇。

勞工處就業輔導組 職業介紹服務

（港訊）勞工處本港就業輔導組爲求職者提供免費之職業介紹服務，現有部份急聘空缺如下：詳情可與編號地區之辦事處或下列電話聯絡。

香港：五——二七〇五——五至六
九龍：三——六九五五二五至六
新界：〇——四九二〇一五四至六

屋邨見習（男性）
沙田（物業管理）月薪二千一百元、中五或以上程度，年二十至二十五歲，工作時間由上午九時至下午六時，每週工作五天半。
職位編號ST五六六

美術員（女性）
屯門（廣告）月薪二千至三千元、中五程度，美術學院畢業、年十八至廿五歲，工作時間由上午九時至下午六時，每週工作五天半。
職位編號TM二八一E

秘書（女性）
葵涌（電子廠）月薪三千至三千五百元、中五或以上程度，流利英語，兩年經驗，年四十五至五十歲，工作時間由上午九時至下午五時半，每週工作五天半。
職位編號TW二四一一E

燒銲（男性）
大埔（機器）日薪一百三十至一百四十元，有經驗、年三十至五十歲工作時間由上午八時半至六時，每月休息四天
職業編號TP七五三

新亞書院學規

編者按： 本文原載於中文大學新亞書院校內月刊「新亞生活」，本版徵得作者同意，曾於七十六期刊出此文之前段引言，作者介紹「新亞書院學規」是新亞書院創辦人錢穆先生、唐君毅先生、張丕介先生幾位多方研議共同擬訂的。在五十及六十年代時期，常在校內刊物中揭示，不少學生均能自動自覺地奉爲求學做人的指引，影響深遠云。茲續刊其下半，以完其篇。

現代大學生的錦囊——新亞書院學規（下）

新亞書院通識教育委員會主席　譚汝謙

新亞書院學規（通識教育參考資料）

凡屬新亞書院的學生，必先深切了解新亞書院的精神。下面列舉細宗，以備本院諸生隨時誦覽，就事研究。

一、求學與做人，貴能齊頭並進，更貴能融通合一。

二、做人的最崇高基礎在求學，求學之最高旨趣在做人。

三、愛家庭愛師友愛國家民族愛人類，爲求學做人之中心基礎。對人類文化有了解，對社會事業有貢獻，爲求學做人之嚮往目標。

四、袪除小我功利計算，打破專爲職業資歷而進學校之淺薄觀念。

五、職業僅爲個人，事業則爲大衆。立志成功事業，不怕沒有職業；專心謀求職業，不一定能成事業。

六、先有偉大的學業，纔有偉大的事業。

七、完成偉大的學業與偉大事業之最高心情，在敬愛自然，敬愛社會，敬愛人類的歷史與文化，敬愛對此一切的知識，敬愛傳授我此一切知識的師友，敬愛我此立志担當繼續此諸學業與事業者之自身人格。

八、要求參加人類歷史相傳各種偉大學業偉大事業之行列，必先具備堅定的志趣與廣博的知識。

九、於博通的知識上再就自己才性所近作專門之進修。你須先求爲一通人，再求成爲一專家。

一〇、人類文化的整體，爲一切學業之廣大對象。自己的天才與個性，爲一切學業事業之才能。

一一、從人類文化的廣大對象中，明瞭你的義務與責任，從自己個性的稟賦中發現你的興趣與才能。

一二、理想的通才，必有他自己的專長，只想學得一專長的，必不能具備有通識的希望。

一三、課程學分是死的，分裂的，師長人格是活的，完整的。你應該轉移自己目光，不要儘注意一門門的課程，應該先注意一個個的師長。

一四、中國宋代的書院教育是人物中心的，現代的大學教育是課程中心的。我們的書院精神是以各門課程來完成人物中心的，是以人物中心來傳授各門課程的。

一五、每一個理想的人物，其自身即代表一門完整的學問；每一門理想的學問，其內容即形成一理想的人格。

一六、一個活的完整的人，應該具有多方面的知識；但多方面的知識，不能成爲一個活的完整的人。

一七、你須透過師長，來接觸人類文化史上許多偉大的學者；你須透過每一學程來接觸人類文化史上很多偉大的學業與事業。

一八、你須在尋求偉大的學業與事業中來完成你自己的人格。

一九、健全的生活應該包括勞作的興趣，與藝術的修養。

二〇、你須使日常生活與課業打成一片，內心修養與學業打成一片。

二一、在學校裏的日常生活，將會創造你將來偉大的事業，在學校時的內心修養，將會完成你將來偉大的人格。

二二、起居作息的磨練是事業，喜怒哀樂的反省是學業。

二三、以磨練來堅定你的意志，以反省來修養你的性情。你的意志與性情將會決定你將來學業與事業的一切。

二四、學校的規則是你們意志的表現，學校的風氣是你們性情的流露，學校的全部生活與一切精神是你們事業與學業之開始。敬愛你的學校，敬愛你的師長，敬愛你的學業，敬愛你的人格。憑你的學業與人格來貢獻於你敬愛的國家與民族，來貢獻於你敬愛的人類與文化。

求學與做人貴能融通合一

「新亞學規第一條謂「求學與做人，貴能齊頭並進，更貴能融通合一」。爲了達到這一目的，新亞的教學方法，提倡宋明書院的講學精神及西歐的導師制度。過去對於這些教育理想雖然還沒有完全實現，但總在這個方向上努力。

「自從中文大學（於一九七六年）改制以後，要實現新亞原有的教育理想，便必須付出更多的努力。我們無須爲現實的困難而氣餒，因爲一切理想在現實的過程中，都必須遭遇到現實的考驗。新亞的理想一天比一天落實，便必然會一天比一天受到現實更多的限制。但我們深信，新亞的教育理想應當是香港中文大學的理想，也應當是這個時代爲中國青年辦大學的共同理想。因此，現實的艱困正是我們所當克服的。在中文大學改制後的今天，推行學生爲本的小組教學，設立錢賓四先生學術文化講座等，其精神都是一脈相通的。」

——引自「新亞」（香港中文大學新亞書院，一九七九年），頁二十九。

廣州十三行

牙雕風景揷屛展出

徐啓憲

廣州十三行，又稱十三夷館，或稱洋貨行或外洋行。這種商行的稱謂，是從中國古代封建社會明代以前的牙行制度派生出來的。牙行制度是隨着中國封建社會商品、經濟的發展而逐步形成的，它是封建社會商業資本的一個重要組成部份。牙行的經營必須得中國封建社會的准許並發給牙帖（即經營許可證），在規定的經營範圍和地區從事商業活動。許多商品的經營爲牙行所獨佔，皆得到封建社會的支持和保護任何其他商人不得私自經營，具有典型的亦官亦商的性質。清朝康熙時期興起的廣州十三行商館，其職能和性質與牙行有其共同性，但也有許多不同牙行的特點。廣州十三行商館，是經過清政府批准的，它的經營範圍也具有壟斷性，對外貿易的管理代表官方，具有「官商」性質，其職能也與牙行相似。西洋諸國的商人貿易的對象是廣州十三行商館，而不能與其他任何商人發生直接聯系。他們來到廣州，首先要「自行投牙」，選擇十三行任何一行辦理入境和貿易手續，其接待和經濟業務「令牙行主之」，即十三行負責貿易的具體業務。廣州十三行的具體職能就是：負責辦理外商的報關手續和交納船鈔稅餉，管理外商的日常生活和起居活動，傳達清朝官方的文告命令，轉送外商向清朝政府提出的各種要求，在貿易活動中代表政府。廣州十三行既然負有外商的起居責任，這些十三行人便「居停主人」，他們不僅要爲外國商人提供住宿和存放貨物的地方，因爲「華夷不得雜處」。因此，十三行必須爲外商「建館以居之」。這樣，就有兩種建築，一種是外商進行貿易活動的「行」，一種是外商居住和存放貨物的「館」，和聞名廣東的怡和行」，它所聯係的「館」，在十三行街內，而進行業務活動的「行」（即怡和行）即在十三行街外。夷館不僅體現洋行作爲「居停主人」而存在，而且也是洋行不可分割的組成部份。「館」與「行」是統一的，一般都稱謂十三行或十三夷館，廣州的洋行和夷館，都座落在珠江的北岸，其建築形式都是歐陸式的，整齊地排列在一條街上，因此，人們叫它十三行街。十三行街的名稱遂和十三個夷館聯繫在一起，這在歷史文獻也有記載，「鴉片戰爭」第一卷載有亨德的「廣東番鬼錄」一書中說到十三行的情況，他說，以上所有十三所夷館，在這些夷館的北邊，是一條長而狹的街道，從東到西號稱十三行街。清道光九年粵海關監督延隆奏言：「竊照粵或外洋行，從前共有十三家，在西關外開張，料理各國夷商貿易，向稱十三行街，至今猶存其名。」在威廉亨德「舊中國雜記」中也說：「東生行商與十二洋行，合共十三家洋行，建築在一條綫上，連在一起叫做十三街。」從以上文獻記載可知，坐落在珠江北岸的洋行不僅有十三家，而且還有十三座夷館，所以稱爲十三行街。十九世紀初葉，歐洲的一些油畫家來到中國的廣州，居住在十三行街的夷館裏，親自看到了十三行街的中國式和歐洲式的建築，觀賞到珠江兩岸的繁華景象，他們將看到的景象用油彩描繪出來。其中有兩幅油畫是畫的是廣州十三行商館，在帆檣如林的珠江北岸，一排整齊的兩層歐陸式建築成一條長街；十三夷館前面分別懸掛着投居國家的國旗，從畫面看有丹麥、奧地利、瑞典、英國、法國、荷蘭、西班牙、美國等國的國旗。從油畫中看到的十三行街有如身臨其境。古物館展出的北京故宮博物院收藏的着色牙雕廣州風景揷屛，廣州十三行是畫面的中心部分，但不是十三行的全部，而是十三行的局部，從懸掛的國旗辨認，和英國商館和荷蘭商館，這與西洋畫家的十三行油畫是異工同曲。

從以上分析可以知道，十三行的名稱是由十三洋行和十三夷館兩部份組成的，雖然十三行街內爲十三夷館，十三洋行在十三行街外，但以後人們把這兩部分統稱十三行，也統稱十三行街。但是，到十三夷館聯系交易的外洋行並不僅十三家，可多可少，不同時期外洋行的家數也不同，雖然這些外洋行都是也政府批准的。這在歷史文獻中也可找到，如雍正五年五月二十二日官達的奏摺中提到：「查廣東舊有洋貨行，名曰十三行，其實有四、五十家」。雖然洋貨行數目不一，但其活動範圍和地區都在珠江北岸的十三行夷館內，稱廣州十三行的十三之數，概括使用所有經營這一業務的商行，是合乎情理的。

廣州十三行，從它興起到一八四〇年鴉片戰爭八十多年間，對清代海外貿易的發展起到一定的促進作用，特別是在清政府實行閉關政策的社會環境中，留有唯一對外貿易的廣州通商口岸，廣州十三行的歷史作用更顯得突出。但是，一八四〇年鴉片戰爭後，中國封建社會關閉的大門，被資本主義列強的槍炮打開了，中國亦由此漸變成半殖民地半封建社會，清代對外貿易的管理和經營範圍不再是十三行的專利權了。這樣，十三行的原有的職能和歷史作用也就逐漸消失，雖然十三行夷館仍然存在。到一八五六年，廣州十三行街忽遭大火，幾經重建的十三行夷館化爲灰塵，從此，廣州十三行和十三行街，只有作爲歷史的名詞存留在史杏中或傳說中。

註：揷屛現展出中文大學文物館「清代貢品展」。

明　謝時臣　王孫一飯圖（韓信遇漂母）

故宮法書第九輯 宋蘇軾墨跡釋文

天釆

「致季常尺牘」原錄自「故宮法書第九輯上」之「宋蘇軾墨跡」，冊中第二十五頁爲本書原圖，而第二十六頁之釋文，亦把句讀弄錯，標點所示，歪曲前人行文用意，導致後人誤解，似有研討之必要。

原釋文：「一夜尋黃居　龍不獲。方悟是半月前曹光州借去摹　。更須一兩月方取得。恐王君疑是翻悔。且告子細說與。纔取得。即納去也。軾白。季常。廿三日。」

有商榷處：

（一）「一夜」，此二字必須一頓分讀，意即有一晚，清楚指出時間。不然，令人錯覺是整夜尋找此物之意。當然行文遣辭是必不如此。

（二）「　」字原跡是「木」旁的榻，「榻」古通「　」，釋文不該自改爲「手」旁的「　」，有誤導之嫌。

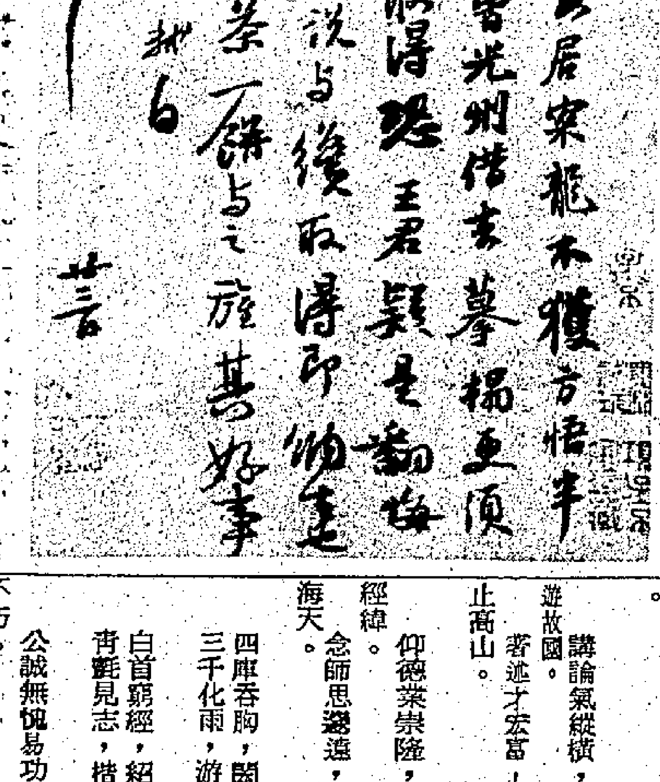
（三）「且告子細」不得連「說與」讀爲一句。因且告子細已是：「仔細告知」之意，句意已完整。「說與」一詞應爲下句用，使一口氣讀：「說與纔取得即納去也。」意謂：「告訴他如我取得之時便即送去呀。」不這麽讀，語氣不合。

（四）上款處只有受信人的名稱，則下款「軾白」應連「季常」一口氣讀，方合乎發信人本意之禮貌與敬意。否則「季常」人名無安著處也。

學文周刊

第七十七期

觀人之道，以德爲主，才爲輔。有德無才，其德可用；有才無德，其才難用；才德全者尚矣。　陶覺



宋蘇軾　致季常尺牘

釋文：一夜，尋黃居　龍不獲，方悟半月前是曹光州借去摹搨。更須一兩月方取得。恐王君疑是翻悔，且告子細，說與纔取得即納去也。軾白季常。廿三日。

輓陳湛銓教授聯（下）

經史遍程朱馬鄭，直繼尼山，德高復聖，材兼王顧，初若未遇眞主，目睹神州陸沉，痛論骨髓，憤激呼天，有爽皓安歸之歎。
詩文勝李杜韓蘇，更超元亮，心存邦國，志在經濟，遺恨不似葛公，親率漢軍北伐，拯救生民，直嗟浮海，發三閭已矣之哀。
弟子陳希亮敬輓

晉儒爲覇儒，隨時來下，闢邪說，拒詖行，講六經，昔臨今往，正人心，美教化，厚風俗，爲我輩傳三學。
巡狩終述職，乘風歸去，拜羲軒，謁堯舜，禮周孔，見孟莊，訪臥龍，與聖賢論興亡，議今古，此去將來。
受業黃兆顯敬輓

多載受薰陶，久立門牆蒙善誘。
五經憑闡述，乍離講座益哀思。
受業莫羅妙馨敬輓

香港殞文星，師棣情深，絳帳空懸人已杳。
潁川摧碩宿，斗山望重，青燈愁對範猶存。
受業江麟徐應瀚敬輓

講論氣縱橫，天賦現代儒師，太息一夕神遊故國。
著述才宏富，自愧外牆弟子，愁儀平時仰止高山。
受業鍾鎮海陳洪添唐悅灼

仰德業崇隆，咸推一代才名，傳詩講學開經緯。
念師思邈遠，悵觸無邊愁思，薄霧濃雲蹈海天。
弟子洪強平敬輓

四庫吞胸，閎詞博學，遽失中流砥柱。
三千化雨，游藝依仁，長懷曠代宗師。
受業李汝大蔣龍何玉圻敬輓

白首窮經，紹述前賢宣聖道。
青氈見志，楷模後學足千秋。
受業何沛雄敬輓

公誠無愧易功臣，精義微言，博約高深眞不朽。

我忝記名詩弟子，聖心傑概，奇橫重大最堪師。
受業鄧偉賢敬輓

道通佛儒，指點世間成經緯。
資備文武，長留天地有義聲。

朽木愧雕，化雨春風偏及我。
沉疴終不起，耳提面命更何人。
受業盧志成盧志宏敬輓

人之云亡，賴有高文傳宇宙。
道如可接，長留浩氣塞乾坤。
陳冠夫李錫京拜輓

侍坐廿餘年，辱游夏以深期，浸灌滋培，永憶師恩慚朽木。
吟成三萬首，悼黃農之不作，悲歌慷慨，空收覇氣入雄篇。
門人何乃文敬輓

多年以經籍勞形，尚憶正色危言堪爲世用。
一瞬又人天永隔，不信聲沉響寂賴有新傳。
晚潘思敏敬輓

學海本無涯，偉論古今，每憶大堂承孔訓。
文章留正脈，危絃風雨，更從何處立程門。
受業黃志文、范麗娟、陳玉瓊、鍾珍妮、周燕芳敬輓

對皋比函丈。遭嶠峋嶺連。更逢太素神歸。學海天涯安續仰。
憶，致舉之。樂宮倩沾化。豈料驚傳噩耗。泰山頹圮慟悲涼。
受業鄒玉山、謝廣穩、朱秀馨敬輓

國粹精通。易理宣明傳晚輩。
海隅抑鬱。西風殘照喪先師。
受業盧同佳敬輓

泰山頹乎，愴昔師門空涕淚；
文星墜矣，從今海學失權衡。
受業雷雨根敬輓

輓詩一束

湛銓教授千古　靜菴傅子餘拜輓

香杳芝田外，聞君去不還。衆流終入海，九仞早成山。啓直才何健，揚雄老未閑。愴陳俱已矣，宰木野風間。

自註：余以陳寂園、詹元龠兩翁之介始得交於君也。

輓陳湛銓　劉士瑩

其一

號哭奔車死友來，欲修嵩樹護泉臺。嶺南一代宗師喪，宇內三千弟子哀。平旦身從彌勒召，深更魂向茂陵回。悽然思舊他年賦，不待山陽短笛催。

其二

香島圭峰一水間，君惟高臥夢中還。棲遲下界維摩詰，蕭瑟南朝庾子山。學海貫通儒佛境，香城勘破生死關。注經詠史遺篇在，天地彌綸豈等閑。

輓陳湛銓教授　陳伯祺

三傑華經緯。詩文展壯猷。豪情寄修竹。過霸仿春秋。骨力邪歪斂。風神正務留。玉樓嗟赴召，世道感煩憂。

哭湛師　潘兆賢

偶恨無端失國英。驚心精魄在蓬瀛。雄文當代追韓愈。博學從來蹈屈平。空復波瀾窺大筆。忍教日月遺高名。哭衛猶有伶仃士。仰戀長悲隔世情。

作詩不必忌重字

鼎康

近世論詩者，每以篇中某字重出爲病，其實字之重出與否，本不必太重視者。文心雕龍練字篇云：「詩騷適會，而近世忌同，若兩字俱要，則寧在相犯。」文心雕龍是我國文學批評之經典著作，其所見如此，可供吾人參考。

杜甫「江村」詩云：「清江一曲抱村流，長夏江村事事幽。自去自來梁上燕，相親相近水中鷗。老妻畫紙爲棋局，稚子敲針作釣鈎。多病所需唯藥物，微軀此外更何求？」「江」「村」二字皆重出，但無碍其爲好詩。

杜甫「解悶」十二首之三云：「一辭故國十經秋，每見秋瓜憶故邱。今日南湖采薇蕨，何人爲覓鄭瓜州？」故，秋，瓜三字皆重，特重出之以見姿致。（楊倫杜詩鏡銓評語。）可知重字不但可以不爲病，且有以重出爲佳者。

劉禹錫「竹枝詞」云：「山桃紅花滿上頭，蜀江春水拍山流。花紅易衰似郎意，水流無限似儂愁。」山，紅，花，水，流，似，六字皆重，但「樂府詩集」「唐宋詩舉要」等均有錄劉氏此詩，可見無碍其爲佳作。

誠如文心雕龍所云，詩經楚辭，是不計較有無重字的；至六朝以後，因沈約等創四聲八病之說，風氣所趨，工章家爭妍鬥麗，均以詞巧取勝，然後計較及字之重出與否。六朝此種風尚，實不足爲法，故此吾人今日作詩，若作近體，應是可避則避，（例如劉禹錫竹枝詞第一句之「似」可改作「如」。）若可避而不避，自是小疵；但若避無可避，則重出亦不拘；若作古體，則祇須上下文相距稍遠，即可重出矣！

話得說回來，避重字也有它的好處。避開了重字，字眼方面多些變換，可予人較爲清新明快的感覺，而無重複累贅之弊。故此還是那句話，可避則避，不可避則聽其自然，不必勉强。避與不避，是修辭上的問題，如何處理，就得看作者的素養了！

清乾隆畫琺瑯虁紋提樑（清代廣東貢品展；香港中文大學文物館展出至四月十二日）

航訊

伊朗在波斯灣沿岸部署導彈
海峽商船備受威脅
美國準備軍事護航

（特訊）美國國務院發言人雷德曼二十四日說，美國正就伊朗威脅來往於霍爾木茲海峽船隻的安全問題同海灣地區的國家進行磋商。

據當地報紙引用美國政府一些官員的話說，美國已正式向科威特表示，願意向來往於霍爾木茲海峽和進出科威特石油港口的油輪提供包括護航在內的軍事保護，這一行動是為了對付可能來自伊朗的威脅。最近伊朗已在波斯灣沿岸部署了導彈。

美國的一些官員說，提供護航將表明美國在海灣地區軍事活動的升級。

另據報道，伊朗議長拉夫桑賈尼同一天對德黑蘭電台發表談話說，如果美國在海灣進行干涉的話，「全世界將沒有美國人的安全之處」。

他說，美國威脅要使用海軍來對付伊朗在霍爾木茲海峽部署導彈是不會解決什麼問題的。

四間航空公司合併結果
加太航宣佈易名
加拿大航空國際

（特訊）加航宣佈，該公司之英文名稱已由CANADIAN PACIFIC AIR LINES正式更改為CANADIAN AIRLINES INTERNATIONAL LTD。加航為唯一提供本港至加拿大航空服務的加拿大航空公司。

將於四月廿六日正式生效的新名稱，是加航與西太平洋航空公司，北方航空公司及東部航空公司在今年二月一日合併的結果。新公司將成為全球第廿五大的航空公司。

加航客機自一九四九年起，已服務本港及東南亞各區。

加航市務推廣高級副總裁杜勒作上述宣佈時稱，該公司之首要工作就是採取更具競爭力的市場推廣活動以爭取國際市場一席位。公司的新名稱更顯示了加航的實力及昔日光輝。

杜勒表示，新名稱僅為加航改善服務的第一步。他們將擴展本土及國際航綫，並為各區旅客提供具競爭性，有效率及物有所值的服務新標準。

加航香港及東南亞區經理夏嘉信則指出，今次易名亦意味着加航為本港及東南亞人提供服務的一大進展。加强的班次，目的地，服務及可靠性都可滿足區內乘客需求。

他續稱，加航計劃在本年稍後增加飛往曼谷的班機及開辦北京航綫。其他計劃還包括申請開辦台北及新加坡航綫等。

加航現時擁有八十一架客機，為全球十三城市超過八十九個目的地提供定期班機服務。

除了新名稱外，加航客機的顏色及徽號亦將改變。名為「飛翼橫跨五大洲」的新徽號，包括五條代表五大洲的銀白色粗綫及一個代表速度的紅色機翼。

加航總部設於卡加里，全球共有員工一萬三千人。在亞洲，該公司經營香港，上海及東京定期航綫。

泰國琥珀週末進口

（港訊）香港郵船代理之泰國琥珀（THAI AMBER）號貨櫃輪，往來于香港及泰國之間，該輪于本月二十八日（星期六）抵港。來港後即泊國際四號橋起卸貨物。落貨後于翌日（星期日）起碇，直放曼谷。該輪于本月二十七日截貨。

繁榮之翼將放星馬

山下新日本汽船代理之繁榮之翼（GLORIOUS WING）號貨櫃輪，往來香港及星馬之間，該輪于本月卅一日（星期二）抵港。來港後即泊國際橋起卸貨物，落貨後于翌日（星期三）起碇，直放星加坡，巴生港及庇能。

新海利下月返滬
易津從華北來港
平鄉城川航香港青島綫

（特訊）華潤運輸倉儲代理之新海利（NEW HAI LEE）號散貨輪，往來于香港及上海之間，該輪于本月二十八日（星期六）抵港。來港後即泊8泡起卸貨物，落貨後于下月三日（星期五）起碇，直放回上海。

輝騰有限公司代理之易津（TRADE RELISH）號貨櫃輪，往來于香港及天津之間，該輪于本月三十一日（星期二）抵港，來港後即泊現代橋起卸貨物。落貨後于翌日（即四月一日，星期三）起碇，直放回天津新港。

招商局代理之平鄉城（PING XIANG CHENG）號貨櫃輪。往來于香港及青島之間該輪于下月四日（星期五）由青島抵達本港。來港後即泊國際橋起卸貨物，落貨後于翌日（星期六）啓碇，直放青島。

瑞航將購MD二型航機
八六年業績强差人意
純利為六千四百五十萬瑞士法郎

（特訊）瑞士航空公司董事局於三月十八日的會議上，議決呈交予股東周年大會的建議，並作出重大決定，訂購六架長程MD一一航機。瑞航八六年度的純利為六千四百五十萬瑞士法郎，股息每股三十三瑞士法郎，股息權益證為六點六瑞士法郎。

瑞航股東大會定於四月三十日在蘇黎世機場舉行。

雖然面對不利情況，但相信董事局會呈交一份令人滿意的八六年度業績報告。

雖然瑞航是年度的整體運載量上升百分之三點二，但由於匯率的不利影響，故總收益由四十三億五千四百萬瑞士法郎微降百分之七點四，至四十億三千一百萬瑞士法郎。折舊前總成本由三十九億七千二百萬瑞士法郎下降至三十六億九千萬瑞士法郎，降幅百分之七點一。毛利為三億四千〇五十萬瑞士法郎（三億八千二百五十萬瑞士法郎，括弧內為八五年數字，下同），普通折舊為二億七千六百萬瑞士法郎（三億一千四百萬瑞士法郎），包括補助折舊四千五百萬瑞士法郎。純利為六千四百五十萬瑞士法郎（六千八百五十萬瑞士法郎）。

連同上年度計算，總盈利達七千〇廿萬瑞士法郎（七千三百六十萬瑞士法郎）。董事局建議從中撥出六百七十萬瑞士法郎予法定儲備，二百萬瑞士法郎予瑞航的人員福利機構。

瑞航的主權資本在八六年度有所增加，有待結轉的金額共為五百萬瑞士法郎。

此外，董事局已決定以MD一一型航機來替代瑞航現時的DC一〇型機隊。董事局會議上決定訂購首批六架MD一一型航機（麥唐尼爾機種），並考慮再訂購十二架同類型航機。

MD一一型航機的乘客座位舒適程度，載貨量及操作成本方面都非常符合瑞航的要求。此外，還欵新型航機將於九〇年五月起投入服務，使瑞航有充足時間替換現時的DC一〇型機隊。訂購新型航機的總投資約為十二億瑞士法郎，大部分由內部資金支付。瑞航董事局及管理階層MD一一型航機都充滿信心，咸認為該款航機最能滿足瑞航未來的長程機隊需求。

董事局將會建議重選四位董事成員。一九七四年獲聯邦委員會委任進入董事局的許歐文（ALOIS HUERLIMANN）已屆强制退休年齡，將會退出董事局，由股東周年大會舉行當日起生效。

圖：國泰航空公司董事總經理薩秉達將為今年於大阪舉行之太平洋區旅遊協會週年大會為主要演講者。

日本太平洋旅協大會
國泰董事薩秉達將發表專題演講

（港訊）國泰航空公司董事總經理薩秉達將為一九八七年太平洋區旅遊協會週年大會之主要演講者。該會議將由五月十七日至五月二十一日在日本舉行。

會議主題為「明天之旅遊業—科技與傳統」。在太平洋區旅遊協會週年大會一九八七年須發了各項個人榮譽及通過一九八六年至一九八七年年報後薩秉達將發表主題講演。

出席會議之日本政員包括日本運輸省大臣橋本　太郎及日本航空公司之總裁山地進。而日航總裁山地進將於大阪舉行之一九八七年太平洋區旅遊協會週年大會致歡迎辭。

旅遊信箱
福建話在新加坡通行

張志敏先生：

新加坡是東南亞區內較為發達的國家，比之起香港，印象都是大同小異特別是新加坡與香港的高樓大廈，驟眼看來似乎差不多，但其旅遊點也是經精心設計，值得一遊。

你既然在新加坡有親戚照顧食宿，這次趁復活節假期遊覽，實在所費無幾，在機票方面，雙程計一般在二千元以下，你大可委託相熟的旅行社代為購買。

在入境方面，你是持本港簽發的英國護照，可不用預先辦理簽證手續，只要持來回機票，當可順利入境。

至於語言方面，你是福建人，當無太大問題，因為新加坡留有多種方言，但主要言語還是英文，加上來自中國大陸各地的華僑，福建話在某程度上，也是頗為人懂得的，加上有你親戚在旁照應，相信語言之不會出現困難。

筆者有一點要提醒你，在新加坡推行了不少嚴格的公民制度，如不容人隨便丟垃圾等，在彼邦時要加點注意，以防惹麻煩。

△本信箱由旅遊業專家主持，歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題。來信請寄「香港荷李活道一一〇號華僑日報」旅遊信箱。

籌設船舶登記處
小組今首次會議

（特訊）為本港籌劃設立獨立船舶登記處的一個策劃小組將於今早舉行首次會議，希望在一九九〇年年底完成各項有關工作，正式開始運作。

據了解，策劃小組將會成立兩個委員會，分別研究管理船舶登記事宜及執行管制和法例。其中管理船舶登記事宜的委員會主要研究船舶進行登記的法律程序，包括紀錄抵押資料、檢查抵押借據、處理有關所有權的宜誓和其他有關事項等；而執行管制和法例的委員會則研究執行有關香港註冊船隻和其船員的安全及其他事項的香港法例。

另外，策劃小組亦將會研究去年七月中英聯合聯絡小組第四次會議上同意的有關成立香港船舶登記處的原則，擬定詳細方案。這些原則包括船籍旗、船運管理（驗船工作、抵押權、登記限制）、所有權、裝備標準、財政等。

為配合這些商船航運法例本地化，港府除了在駐倫敦辦事處設立海事顧問職位，由前海事處處長陳汝仁出任，負責與英國運輸部門和國際海事組織聯絡之外，海事處亦成立技術政策組，處理這方面預見的工作。

由於香港目前是英國登記的港口，這地位在九七年後將不能再繼續，因此必須給予這船舶登記處一個地位，以便能將在九七年過渡時期的轉變減至最低，因此當局有需要修訂現時對香港適用的船舶登記法例，使它在九七年前的英國政府和其後的香港特別行政區政府管治下，謂可以繼續實施。

該個策劃小組由副經濟司許仕仁任主席，成員來自本港船務業各業內人士，海事處和律政策，包括盧強華、湯比達、丁錦源、范倫、李澤培、K.M. WALLACE、馬富音、許堅信及賀樂。

現時以香港的居民與本港註冊公司所擁有的船隻噸位約佔全球船公司的註冊總噸位的百分之十七，位列第三位。

日本政府將出售三成半股權
國會月底舉行會議
日航法律預料廢除

（特訊）日本國會預料本月月底廢除日航法律，將日本政府擁有的百分之三十四點四股權出售。日航本港分公司發言人稱，相信日航完全私營化之後，日航本港服務方針不會變化。繼續維持目前方針，因為東南亞航綫是日航黃金航綫之一。

該發言人對本報記者稱：日航成立於戰後不久，當時日本政府為支持日航發展，所以才立下法律管理日航。日航私營化之後，相當日本國內其他航空公司會與日本競爭國際航綫，例如全日本航空已開始飛行日美航綫。他說：日航將來面臨更大的挑戰。

日航私營化後，將更具活力，擺脫以往的官僚習氣，所以面對日本國內其他航空公司的競爭，相信更具競爭性。同時日航還可以放棄經營蝕本航綫，大大增加競爭能力。

日航會經面臨兩次大危機，第一次是七二年的石油危機，虧蝕不少，另一次是八五年日航七四七客機空難事件。日本政府，目前放棄不少國營事業，例如國鐵私營，日航私營在日本政府一系列的私營政策之下，加空難的摧化，日航私營早日實現。八五年日航空難後，該公司八六年盈利為一百五十四萬美元，比八五年收益下降百分之四十二點五。因此在此情況下，日本政府不願再長背破包袱，所以相信本月月底日本國會極有可能通過廢除「日航法例」。（鴻）

香港↔越南定期航線

「順生二號」 M/V SHUN SANG NO.2

直放胡志明市（西貢、越南）

即時開始接載 四月十日啓航

歡迎散裝貨 請電：5-489619

順生船務部啓

Japan Line

美國西岸貨櫃航綫

Pacific South West / Pacific North West Service

(MLB & IPI ALSO ACCEPTABLE)

VESSELS	VOY. NO.	ARR.	CLOSING
"E. GENTRY"	017 A	27 Mar.	26 Mar.
"E. GIANT"	019 A	3 Apr.	2 Apr.
"E. GENERAL"	001 A	10 Apr.	9 Apr.
"E. GROUP"	007 A	17 Apr.	16 Apr.
"E. GIVEN"	005 A	24 Apr.	23 Apr.
"E. GUEST"	007 A	1 May.	30 Apr.

Direct To : LOS ANGELES, SAN FRANCISCO, SEATTLE
Also Accepting : LONG BEACH, OAKLAND.

ATLANTIC COAST SERVICE

VESSELS	VOY. NO.	ARR.	CLOSING
"E. GUIDE"	018 A	31 Mar.	30 Mar.
"E. LIVING"	044 A	5 Apr.	4 Apr.
"E. LEVEL"	040 A	12 Apr.	11 Apr.
"E. GLORY"	016 A	16 Apr.	15 Apr.

Direct To : CHARLESTON, BALTIMORE, NEW YORK.
Also accepting : SAVANNAH, NORFOLK, PHILALELPHIA, BOSTON.
CY & CFS : HONG KONG INTERNATIONAL TERMINAL 4
Tel : 0-276018, 0-282580.

CARIBBEAN SEA

A VESSEL 四月十四日到港 十五日開行

直航：CURACAO, ARUBA, SANTO DOMINGO,
(FCL) CONTAINER AVAILABAL FOR ALL PORTS SUBJECTS TO INDUCEMENT.
貨倉截貨時間：四月十三日（下午五時）

CENTRAL SOUTH AMERICA

A VESSEL 四月十四日到港 十五日開行

直航：MANZANILLO, ACAPULCO, PUERTO QUETZAL, ACAJUTLA, SAN LORENZO, PUERTO CALDERA, CRISTOBAL (Panama City, Colon) VIA CRISTOBAL.
兼收貨箱（FCL）CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS SUBJECT TO INDUCEMENT.
貨倉截貨時間：四月十三日（下午五時）

汎洋航運有限公司
TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.
14th Floor, Euro Trade Centre 歐陸貿易中心14樓
香港干諾道中13-14號 Tel : 5-216461 (6 Lines)
收貨站：迅發貨倉 油塘地段 TEL : K-7271888
高輝道24號 TEL : K-7179988

入口船期表

(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
今日入口輪船				
福興二號	FOO HSING 2	高雄	廿六	永裕
長進	EVER ONWARD	新加坡	廿六	利達
高羅夫斯基	KAP. KOZLOVSKIY	歐洲	廿六	華林
多沙灣	SANDyS BAy	曼谷	廿六	海陸
探險家	HYUNDAI EXPLORER	美國	廿六	太古
東方教育家	ORT. EDUCATOR	美國	廿六	港郵
珍珠泉	ZHENZHUQUAN	青島	廿六	華夏
中利	CHUNG LIE	台灣	廿六	緯利
博多丸	HAKATA MARU	地中海	廿六	日郵
多蘭加	JEBSEN TAURANGA	新西蘭	廿六	捷迅
利來萬樂	NL.VAN NOORT	地中海	廿六	寶隆
漢江	HANGANG GLORY	釜山	廿六	東宇
長青	EVER OASIS	台灣	廿六	利達
亞斯繁榮	ALS PROSPERITY	南非	廿六	亞聯
馬西里亞	SD MASSILLA	日本	廿六	寶隆
杜爾灣	TOR BAY	基隆	廿六	太古
新海寧	NEW HAI NING	上海	廿六	華運
明日入口輪船				
海恩	HAI IN	基隆	廿七	永裕
海勇	HAI YONG	台中	廿七	永裕
金華	KING HWA	高雄	廿七	永裕
利士馬士基	LEISE MAERSK	新加坡	廿七	馬士基
長寶	EVER GENTRY	美國	廿七	利達
協和飛鳥	CONCORD ASKA	基隆	廿七	大三
福春	FUCHUN	台灣	廿七	大榮
藍鯊	BLUE SHARK	釜山	廿七	港興
太平洋鷹	PACIFIC EANLE	馬尼拉	廿七	國光
士必信	SPECO TRUST	沙巴	廿七	國光
早川丸	HAYAKAWA MARU	基隆	廿七	川崎
和平東南	HP DONGNAM	釜山	廿七	港興
拿灣士	LARGS BAY	歐洲	廿七	太古
圓洲	YUEN CHAU	美國	廿七	香島
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	日本	廿七	馬士基
嘉發	JIA FA	廈門	廿七	華運
	MING PROMOTION	美國	廿七	華海
自由	SL.FREEDOM	美國	廿七	海陸
江士旦丁	SAINT CONSTANTNOS	歐洲	廿七	海洋
羅施馬士基	LAUST MAERSK	美國	廿七	馬士基
美上美	BOONKRONG 2	曼谷	廿七	振盛行
海興	HAI XING	上海	廿七	招商局
* * * * * * *				
渣華威林士吉	NL WILLEMSKERK	台灣	廿八	渣華
松屋	SEKI NAGOYA	日本	廿八	三利
南望灣	LAMON BAY	弗里曼特爾	廿八	川崎
木曾	KISO	美國	廿八	日郵
天馬	TEMA	釜山	廿八	港興
	VORTEX MARINER	日本	廿八	益高
韓國好希望	KOREANJACEJIN	高雄	廿八	利洲
明福	MING FORTUNE	歐洲	廿八	華海
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	新加坡	廿八	馬士基
美國協約	AM.ENTETE	美國	廿八	美輪
海皇明珠	NEP PENARL	美國	廿八	港恒
太陽島	SUN ISLAND	日本	廿八	中央
新海和二號	NEW HERO 2	印尼	廿八	聯航
長行	EVER GOING	台灣	廿八	利達
萬安	MOUNT ENTERPRIST	釜山	廿八	港興
韓國長裔	KOREAN CHANCE	歐洲	廿八	朝陽
華盛頓總統	PRES WASHINGTON	美國	廿八	總統
國雄	KUO HSIUNG	曼谷	廿八	緯利
中華快輪	CHINA EXPEESS	台灣	廿八	新興
和平南進	HP NAMJIN	釜山	廿八	港興
坪洲	PING CHAU	美國	廿八	香島
泰國琥珀	THAI AMBER	曼谷	廿八	港郵
南非爾瓦	SA VAAL	南非	廿九	怡和
萬春	WAN CHUN	台灣	廿九	大榮
	HUAJINGSHAN	大連	廿九	華運
派利摩亞	PIONEER PRIMORYA	發羅士芝尼	廿九	華林
蘇麒	SNQI	南通	廿九	華夏
力康	NIHON	歐洲	廿九	寶隆
柯威巴	AL WAJBA	台灣	廿九	怡和
海洋專使	OCEANIA COURIER	新畿內亞	廿九	怡和
汀江	TING JIANG	天津	廿九	輝騰
利來萬力	NL VAN NECK	台灣	廿九	寶隆
新愛比利亞	ZIM IBERIA	美國	廿九	新興
美娜	MITLA	美國	廿九	偉特
	KM.STADT	歐洲	廿九	東亞
士必信	SPECO TRUST	沙巴	廿九	國光
朱蘭地亞	JUTLANCIA	歐洲	廿九	寶隆
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	美國	廿九	馬士基
大環球	GREAT UNIVERSY	地中海	廿九	新興
摩士文星	MOSMAN STAR	高雄	廿九	太古
紫色協和	KYWA VIOLET	新畿內亞	三十	怡和
地中海	MEDITERRANEA	基隆	三十	天群
枝江口	ZHI JTANG KOU	上海	三十	遠運
明春	MING CHUN	台灣	三十	大榮
福他德班	FROTA DURBAN	新加坡	三十	豐利行
南泰王子	NANTAI PRINCE	台灣	三十	欣洋
阿斯努力	ALS ENDEAVOUR	基隆	三十	亞聯
長惠	MORNING GRAC	日本	三十	大三
海皇翡翠	NEP JADE	美國	三十	港恒
木星	JUPITER	釜山	三十	港興
明能	MING ENERGY	台灣	三十	華海
奧蘭橋	BAY BRIDGE	美國	三十	川崎
通洋	MILD OCEAN	上海	三十	輝騰
海皇瑪瑙	NEP.AGATE	馬尼拉	三十	港恒
亞洲雅士	ASIA ACE	基隆	三十	東洋
桂林	KWEILIN	新西蘭	三十	太古
海洋專使	OCEANIA COURIER	新畿內亞	三十	怡和
	KM. STADT	歐洲	三十	東亞
海富	MARINE CONTAINER	高雄	三十	永裕
國强	CHINA FIRST	曼谷	三十	緯利
泰來	TAI LAI	高梅	三十	永裕
海利	HAI LIH	台中	三十	永裕
海隆	HAI LONG	基隆	三十	永裕
獅門橋	LIONS GATE BRIDGE	高雄	卅一	川崎
長標	EVER GUIDE	新加坡	卅一	利達
歐利亞夫斯基	IVAN KOTLYAREVSKIY	日本	卅一	華林
拿士灣	LARGS BAY	高雄	卅一	太古
天翔	SKY HOVER	天津	卅一	輝騰
軒利赫臣橋	HENRY HUDSON BRIDGE	美國	卅一	川崎
天皇星	SIRIUS	日本	卅一	山下
易津	TRADE RELISH	天津	卅一	輝騰
東京丸	TOKYO MARU	美國	卅一	大三
中華瑞祥	R.R. RATNA	台灣	卅一	港郵
海皇綠玉	NEP.BERYL	基隆	卅一	港恒
天王星	VILLE DE UTANUS	地中海	卅一	偉特
新星加坡	ZIM SINGAPORE	台灣	卅一	新興
軒利碧琪	HANNE BAKKE	高雄	一日	森那美
白雲山	BAI YUN SHAN	福州	一日	華運
萬利	WAN LIE	台灣	一日	緯利
陶南一號	DONAM 1	釜山	一日	港興
寶榮丸	HOSEI MARU	日本	一日	中央
高華	GOWA	新加坡	一日	太平
愛國者	SL.PATRIOT	美國	一日	海陸
安泰	AND. TARUNAGA	日本	一日	益高
莉屏	KHUD.REPIN	歐洲	一日	華林
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	一日	東宇
沙嘉	NORHSIA SHAJRAH	歐洲	一日	歷信
馬蘭	MALAN	海口	一日	招商局
陶南八號	DONAM 8	釜山	一日	港興
新萬利	SAN MIGUEL	沙巴	一日	國光
馬喬亞	VILLE DE MERCURE	台灣	一日	偉特
沙嘉	NORASIA SHAJRAH	歐洲	一日	歷信
安泰	AND. TARUNAGA	日本	一日	益高
莉屏	KHUD.REPIN	歐洲	一日	華林
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	一日	東宇
寶榮丸	HOSEIMARU	日本	一日	中央

出口船期表

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
美洲綫				
百公主	PAC PRINCESS	加州	廿六	偉特
耐能	SL. ENDURANCE	西北太平洋紐約	廿六	海陸
東方教育家	ORT. EDUCATOR	西南太平洋紐約	廿六	港郵
菲路摩總統	PRES. FILLMORE	西北太平洋紐約	廿七	總統
利是馬士基	LEISE MAERSK	加州紐約	廿七	馬士基
探險家	HYUNDAI EXPLORER	西北太平洋	廿七	太古
長寶	EVER GENTRY	美國西岸	廿七	利達
	MING PROMOTION	洛杉磯紐約	廿七	華海
自由	SL. FREEDOM	西北太平洋紐約	廿八	海陸
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	西北太平洋紐約	廿八	馬士基
美國協約	AM. ENTENTE	加州紐約	廿八	美輪
木曾	KISO	西北太平洋	廿八	日郵
美國協約	AM.ENTENTE	巴拿馬	廿八	美輪
新愛比利亞	ZIM IBERIA	洛杉磯紐約	廿九	新興
華盛頓總統	PRES WASHINGTON	西北太平洋紐約	廿九	總統
圓洲	YUEN CHAU	加州	廿九	香島
長標	EVER GUIDE	紐約	三十	利達
紫色協和	KYOWA VIOLET	南太平洋島	三十	怡和
美拿	MITLA	加州	三十	偉特
長標	EVER GUIDE	加勒比海	卅一	利達
奧蘭橋	BAY BRIDGE	西北太平洋	卅一	川崎
	HUAILAI HE	美國加拿大	卅一	招商局
海皇翡翠	NEP. JADE	西南太平洋紐約	卅一	港恒
福他德班	FROTA DURBAN	南美	卅一	豐利行
東京丸	TOKYO MARU	美國西岸	一日	大三
愛國者	SL. PATRIOT	西北太平洋紐約	二日	海陸
海皇珊瑚	NEP. CORAL	西南太平洋紐約	二日	港恒
長華	EVER GIANT	美國西岸	二日	利達
日京丸	HIDAKA MARU	西北太平洋	三日	中央
胡佛總統	PRES. HOOVER	西北太平洋紐約	三日	總統
先鋒	HYUNDAI PIONEER	西北太平洋	三日	太古
娜斯馬士基	LART MAERSK	加州紐約	三日	馬士基
美國先鋒	AM. PIONEER	加州紐約	四日	美輪
新米州丸	SHIN BEI SHU MARU	西北太平洋	四日	山下
亞利達馬士基	ARILD MAERSK	西北太平洋紐約	四日	海陸
銀洲	NGAN CHAU	加州	四日	香島
雲備丸	ELBE MARU	西北太平洋紐約	四日	海陸
軒利赫臣橋	HENRY HUDSON BRIDGE	西南太平洋紐約	四日	川崎
歐洲綫				
高麗斯基	KAP KOZOVSKILY	歐洲	廿六	華林
長青	EVER OASIS	地中海	廿六	利達
馬西里亞	SD MASSILLIA	地中海	廿七	寶隆
賓嘉柏美	BUNGA PERMAI	歐洲	廿七	逸初
長行	EVER GOING	歐洲	廿八	利達
協和飛鳥	CONCORD ASKA	地中海	廿八	大三
韓國好希望	KOREAN JACEJIN	歐洲	廿九	利洲
韓國好希望	KOREAN JACEJIN	歐洲	廿九	利洲
中華快輪	CHINA EXPRESS	地中海	廿九	新興
派摩利亞	PIONEER PRIMORYA	歐洲	廿九	華林
柯華巴	AL WAJBA	地中海	三十	怡和
明能	MING ENERGY	歐洲	三十	華海
伊力根	ILIGAN	地中海	三十	懋德
星河	XING HE	英國歐洲	三十	招商局
納維波	NAVIPOR	地中海	三十	海柏
摩士文星	MOSMAN STAR	歐洲	三十	太古
大環球	GREAT UNIVERSE	地中海	三十	新興
新星加坡	ZIM SINGAPORE	地中海	一日	新興
莉屏	KHUD REPIN	歐洲	一日	華林
威利水星	VILLE DE MERCURE	地中海	一日	偉特
拿士灣	LARS BAY	歐洲	一日	太古
地中海	MEDITERRANEA	地中海	卅一	天群
夏佛蘭	HAVELLAND	歐洲	二日	東亞
杜魯斯	KAP. VALERY TRUSH	熱那亞	二日	華林
蘭達拉	RENTALA	地中海	三日	輝騰
野鷹	WILD EAGLE	地中海歐洲	三日	港怡
澳洲綫				
香島貨櫃	ISLAND CONTAINER	澳洲	廿六	香島
嘉拉蒂	BUNGA TERATI	澳洲	廿七	逸初
海洋專使	OCEANIA COURIER	新畿內亞	廿九	怡和
多蘭加	JEBSEN TAURANGA	澳洲新西蘭	廿九	捷迅
枝江口	ZHIJIANG KOU	澳洲	卅一	遠運
桂林	KWEILIN	新西蘭	卅一	太古
印·巴·中東綫				
杜爾灣	TOR BAY	阿拉伯灣	廿六	太古
馬西里亞	SD.MASSILLIA	達打阿喀巴	廿六	寶隆
菲路摩總統	PRES.ILLMORE	阿拉伯灣	廿七	總統
長行	EVER GOING	阿拉伯灣	廿八	利達
華盛頓總統	PRES WASHING TON	阿拉伯灣	廿九	總統
阿爾馬	ALMAS	紅海	廿九	大三
天馬	TEMA	孟買	廿九	港興
柯華巴	AL WAJBA	阿拉伯灣	三十	怡和
明能	MING ENERGY	達打	三十	華海
東南亞綫				
海富	OCEAN TREASURE	新加坡巴生庇能	廿六	中央
新華二號	XHINUA 2	曼谷	廿六	三寶
中利	CHUNG LIE	曼谷	廿六	緯利
長青	EVER OASIS	新加坡	廿六	利達
廣河	GUANG HE	馬尼拉	廿六	招商局
寶光	BOGO	新加坡巴生	廿六	益高
杜爾灣	TOR BAY	新加坡	廿六	川崎
馬連拿	MACARENA	新加坡巴生庇能	廿六	益高
漢江	HANGANG GLORY	雅加達新加坡巴生	廿七	東宇
華意	WAH YEE	曼谷	廿七	珠江
恒昇	WISING	印尼	廿七	聯航
多沙灣	SANDYS BAY	曼谷	廿七	海陸
百達士	PARTAS	馬尼拉	廿八	寶發
松屋	SEKI NAGOYA	新加坡巴生庇能	廿八	三利
馬士基關桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	廿八	馬士基
泰國琥珀	THAI AMBER	曼谷	廿八	港郵
藍鯊	BLUE SHARK	新加坡巴生	廿八	港興
國隆	KUO LUNG	新加坡曼谷	廿八	緯利
世界之獅	WORLD LION	新加坡	廿九	海陸
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	新加坡曼谷巴生庇能	廿九	馬士基
太陽島	SUN ISLAND	新加坡巴生庇能	廿九	中央
	VORTEX MARINER	馬尼拉	廿九	益高
天馬	TEMA	新加坡巴生	廿九	港興
美上美	BOONKRONG 2	曼谷	三十	振盛行
台灣·日本·釜山綫				
漢中河	HANZHNG HE	日本	廿六	招商局
物灣	CARGO BAY	釜山	廿六	港興
新海虹	NEW HAI HUNG	上海	廿六	華運
大同二號	TA TUNG 2	高雄	廿六	永裕
馬蘭	MALAN	海口三亞	廿六	招商局
三江	SAN JIANG	上海	廿六	輝騰
天躍	TIAN YUE	天津	廿六	華運
醴泉	LIQUAN	青島	廿六	華夏
連江	LIANJIANG	廈門	廿六	招商局
華佳	HUA JIA	廈門汕頭	廿七	明華
洛河	LUO HE	新港北京	廿七	招商局
花園口	HUA YUAN KUO	新港上海	廿七	遠運
蘇麒	SUO QI	張家港南通	廿七	華夏
錦江	JIN JIANG	上海	廿七	金剛
福春	FUCHUN	日本	廿七	大榮
福興二號	FOO HSING 2	高雄	廿七	永裕
福春	FU CHUN	高雄	廿七	大榮
國雄	KUO HSIUNG	高雄	廿八	緯利
嘉發	JIA FA	廈門	廿九	華運
滸江	HUA JIANG	新港北京	廿九	招商局
華盈	HUA YING	張家港	三十	明華
非洲綫				
	UDOFE 2	西非	廿六	快航
早川丸	HAYAKAWA MARU	南非	廿八	川崎
阿斯努力	ALS.ENDEAVOUR	南非	三十	亞聯
南泰太子	NANTAI PRINCE	南非	三十	欣洋
長惠	MORNING GRACE	東非	三十	大三
渣華萬力	NL.VAN NECK	東西非	卅一	渣華

娛樂圈

同內地拍大運河自由總會求解釋
梁朝偉為無綫藝員
尊重工作沒有辦法

有消息指梁朝偉因返內地拍「大運河」，台灣自由總會發信要求他解釋。就此，記者問到梁朝偉該事件時。他表示身爲無綫合約演員，要尊重公司安排，即使要返內地工作也沒有法子，就算公司派他再次返內地拍攝，也一定要出發，因爲無綫是波士，給予他人工。

早前，偉仔公開身體出現毛病，記者問到他健康情況，他且言近日有兩天不用開工，可召醫生，且有足夠睡眠和休息時間，人也精神了。

記者又問到他運到情形有所改善嗎？他坦言至今非藝員候他開工，間中他亦有等人。

昨日，偉仔返無綫拿頭套，準備在今天趕程，赴泰國宣傳「倚天」，正因頭套是「大運河」的造型，令偉仔非常煩惱，要於今早先返無綫取另一個頭套，才能出發，他稱在該地會唱「倚天」主題曲，再配合造型，又記者見他左眼眼尾有傷，問他原因，偉仔謂是拍戲被割傷，幸好沒有殃及眼睛。

偉仔手執「大運河」頭套，緊張致電予何家聯，頭套不合用於泰國「倚天」宣傳上。

物色有宣傳價值藝員演文天祥
周秀蘭感情穩定
與劉少君在一起

亞視古代英雄式劇集「烈士忠魂」於昨舉行造型，出席演員有江華、周秀蘭、馬銀莉等。監製譚新源透露，構思中在序幕時以口述式介紹文天祥在獄中寫下血書，向義士提出起義，再帶出整個故事，因此，在劇中文天祥未必出現，若然能物識到有宣傳價值的藝人演繹，則會加插其中，否則會取消該角，至於人選方面，他不抹煞在男模中挑選。

譚新源又稱，「烈士忠魂」較著重武打，要求硬橋硬馬，爲配合效果更逼真，江華、周秀蘭會安排接受武打，最低限度也要學習一週。

該劇在本月卅日開工，於五月廿五日出街，劇長廿集，內有爆炸場面。

「烈士」演員之一周秀蘭表示，由於接拍該劇，她婉拒了台灣邀請拍劇，同時她担心在台拍劇會爛尾，藝人沒有保障。

目前，有人目睹她與前度男友劉少君一起逛街，記者問她是否復合了？周秀蘭自言兩人對該段感情欲斷難斷，棄之可惜，所以再走在一起。

另有人認爲無綫新面孔型格與她頗相似，比方蔡嘉莉。周秀蘭笑謂可能她離開無綫，故要加入一些類似面孔演出作填補。

一夜瘋狂緣未了
浪漫片段討好女性

華僑影評　·靈釋·

李寇拉利是個陌生面孔，但飾演一個自小關在防菌玻璃室中的病人，却只憑雙眼已有說服力。

意大利裔的李確寶有雙屬有意大利人才有的深色又多情雙眸，帶着濃厚的憂鬱，在他與由筆友做了朋友的女歌手相親時，無奈和愛慾可令觀衆感覺得出，使不太會做戲的李却佔了不少討好優勢。

女主角黛妮姬丹也只是少數片經驗的新人，比較爲人注意的是「瘋狂今晚夜」，但黛妮這次勁歌熱舞十分落力，頗有當年「女貓王」安瑪嘉烈之風，倒也令人刮目相看。且加上厚唇粗金髮，與早年「性感野貓」的碧姬芭鐸，都有三分相似。

此故事由一段筆友通信開始帶出李寫信邀黛妮探望自己，黛妮對「氣泡人」不無好奇，終應約赴會，但却因此演變成一段愛情。更因「氣泡人」的新聞性，令本來只是努力向上爬的小歌星晉身大牌行列。

愛情發展本來十分合情合理，惟編導在落墨多寡上做了錯誤的選擇，把隔着玻璃屋的一段寫得過長，又衝出玻璃屋的一段，眞正浪漫又予人刻骨銘心感的男歡女愛寫得略短，減低了此片應有的「煽情」作用。

筆者敢以爲可貴的，是李守候黛妮屋前「痴痴的等」，惜二人見面的機會却不夠肉緊（或曰浪漫），而最破壞浪漫的，則是隔着玻璃做愛，其「肉緊」之處，又實在是「隔靴搔痒」。不過，最可觀者，乃沙灘一幕，見浪漫，見眞情，見實生活的小趣味，見兩情繾綣却又臨別依依。相信這幕戲會令許多女性觀衆爲之洒淚。

翡翠明珠
好片連場

翡翠台將推出好片，包括三月播映「刀鋒冷」、四月「印度之路」、五月「殉情記」、六月「驅魔人」、七月「勁舞」、八月「星空奇遇記」及九月之「渾身是勁」。

明珠台繼「明珠藝廊」後，將陸續播映多套大受歡迎的影片。

華僑日報與比華電影公司合辦
電影金錢本色有獎遊戲揭曉

華僑日報與比華電影公司合辦的奧斯卡電影「金錢本色」，搭通天地綫有獎遊戲今日揭曉，中獎者請於今日起每日上午十一時至下午五時，來香港荷李活道一〇六號本報營業部領獎。得戲票者，請盡快來領獎，因該戲票祇限看「金錢本色」者。至於特別獎，可於四月十五日前來領獎，逾期作棄權論。

搭通天地綫有獎遊戲答案如下：

（一）A與B的關係是（A）戀人。
（二）B與C的關係是（C）合夥人。
（三）A與C的關係是（C）師生。

中特別獎者可得保羅皮具一份，價值三百一十元。十位中獎者爲：盧運暉、阮少媚、陳耀龍、李慧妍、何天生、曾建新、關詠慈、曹樹斌、梁英志、蕭偉根等。

中安慰獎者，得「金錢本色」超等戲票兩張，廿位得獎者爲：葉建昭、陳超淑、葉婉明、黃盛武、李寶欣、何少鳳、莊清惠、郭偉星、黎淑薇、蘇春娜、何嘉麗、李秀香、葛祺英、陳靜連、霍妙嬋、劉鳳霞、謝偉成、楊美珍、黃文華、王偉康。

港姐李美珊將飛歐洲旅行。

超級新星競選
昨第三次複選

「八七年超級新星競選」經兩日來複試，本已選出廿四位入圍者，可是昨日却進行第三天複試，加入廿多位複試者。

據有關人員解釋指出，本已選出一百廿位參加者進行複試，分兩天進行，今增加複試人數，是基於部份參加者與相片相貌有偏差，要另行增添人數作選擇。昨複試者以女性居多，他們會加入角逐中，再挑選十二位男、十二位女優勝者晉身準決賽。

與商台DJ桌球大賽
女捕快技高一籌

「女捕快」一班劇中演員黃造時、斑斑、徐思斐及方國珊等人昨日迎戰商台DJ隊，對於派出陳海琪、蔡靜儀、周美茵及梁安琪四人，展開一場龍爭虎鬥的桌球大賽，經過半小時的比賽，亞視終於戰勝商台，獲得頒發錦旗一面。

據監製楊錦泉表示，該劇尚餘兩場戲便拍竣，而昨日因爲天氣惡劣，故此可能作臨時取消。

完成該劇之後，他會休息一週才再開拍新劇，但因爲公司目前實行三綫話劇發展，故此在選題方面往往很易撞界，他要視乎公司其餘兩綫之新劇集題材怎樣，才能開拍第一部新劇。江華演出「烈士忠魂」，已達爆騷階段。

雖然區耀國發出愛的宣言
方國珊的擇偶條件
要人品學歷事業好

方國珊昨日最後一天拍攝「女捕快」外景，完成後她會向公司請假兩週，其中一週到海南島旅行，主要目的爲渡假。

由於其他演員的戲份已經拍完，只餘下她的戲份未拍竣，方國珊可能因爲感觸所致，在本週一晚跟其他劇中演員拍攝他們最後的一場戲時，一時感觸流淚。原來她是非常不捨得跟他們分開，除此之外，她又覺得時間過得很快，今天會到此地拍過外景，不知二十年後該地又會變成怎樣，而五個月前什麼事也未發生，但五個月後就連續拍了兩劇，分別是「龍的小子」及「女捕快」，因此，該劇煞科之後，她一定要爭取時間休息，免將自己拍殘。

在本週一晚，他們一班演員拍完外景收工之後，方國珊跟她們駕車由西貢駛出，途中却發生了一宗交通意外。事緣在她駕車途中，因爲見到一頭死犬躺在前面馬路中心，她爲免車子輾過牠，便將車子慢慢停下，怎料隨後的一輛汽車却突然撞向其車子尾部，使到車尾癟凹陷一片，對方並要她賠償三千元，方國珊因爲不憤氣，於是便報警求助，事件才告解決。

提到區耀國公開示意追求她一事，方國珊表示對方仍未合符其心目中理想，當然，每個男性必需擁有的是紳士風度，但好的程度却是個別不同，以她來說，一定要視乎對方的表現如何，假若人人都對她非常友善，細心的話，那她便豈不是意亂情迷？

以往其擇偶最主要的是重外表，但現在可不同了，除了人品、修養好之外，另外學歷，事業心亦要比自己爲好。

本月廿八日便是她的二十歲生日，屆時她會與「女捕快」一班演員一同到的士高狂歡，生日願望她希望其理想中的事物能夠一一實現，不似現在還未找到一條肯定的路。

方國珊謂拍「女捕快」最後一場戲，依依不捨至流淚起來。

京劇三連冠
湖北省京劇團
六月來港演出

在國內被美譽爲「三連冠」之湖北省京劇團，將接受香港聯藝娛樂公司邀請，於六月份首次蒞港演出。

該團在文化部舉辦的全國戲曲匯演中，先後連續三次榮獲一等獎，被譽爲文藝界的「三連冠」劇團，特別是該團創作的京劇「徐九經升官記」演出後反映十分熱烈，有廿八個省市一百五十多個劇團進行了演出，並由北京電影製片廠拍成了電影。

此次來港除公演大型古典喜劇「徐九經升官記」外，還有大劇「楊門女將」、「岳飛夫人」、「紅鬃烈馬」、「望江亭」，以及折子戲「女殺四門」、「祭江」、「烏盤記」、「伐子都」、「桑園寄子」、「祭塔」、「洪羊洞」等。著名京劇表演藝術家關正明領銜主演，還有楊至芳，李春芳，朱世慧，胡爲之，陳國光，彭澤林，羅會明，舒建礎，以及甄靜嫻等一批京劇新秀。

影星心聲

靈犀相通

報載：成龍與林鳳嬌之間，從未說過「我愛你」，但成龍承認他們互相喜歡，是很好的朋友，其實他倆已是心有靈犀一點通，當然不必明言了。（泰）

隆而重之

歡樂今宵之二十「點特區」，負責主持此環節的主持人皆隆重其事，大多穿着晚裝出場；女藝員們更是打扮得花枝招展，就像是時裝表演一般，祇看她們的爭妍鬥麗，已不用再看其他了。（泰）

更添親切

現今的時裝劇，劇中人在稱呼兄長時，總愛呼以「大佬」、「二佬」的，不是說道稱呼有甚麼不對，只是，總覺得稱「大哥」、「二哥」，似乎是較爲文雅些。可是潮流興這樣，又或如此稱呼，是更添親切感吧！（泰）

鄭少秋拍戲見慣血
不怕為肥肥拍生產過程

鄭少秋昨迫無綫，披上一件大衣，十足一個神秘人。原來，他迫無綫錄「杜心五」主題曲，趕爲該劇宣傳，正因他在廿八日赴加慰妻，期間必須錄好主題曲。秋仔自言肥肥很心急見他面，但有工作在身，不能起行，實沒有法子。

提及肥肥在加拿大生產，據聞丈夫可伴着妻子入產房，對此，秋仔初謂未想過，他只計劃帶一個八米釐影機去拍攝BB初生之貌，後被記者提醒，一於帶機入產房，拍攝肥肥生產過程。他自言不怕血淋淋場面，因爲他拍戲常受傷流血，他也見慣了，況且拍了錄影帶可留予家人查看，十分有紀念價值。

秋仔謂肥肥希望剖腹生子，減輕辛苦程度，有人笑言開刀可順道割脂肪，秋仔即言不好，他担心肥肥變成一個瘦女，他喜歡阿肥肥得可愛。

文藝界會勵珍希望秋仔拍阿姐，自作演出新劇，秋仔認爲意義，可以答允演出，唯獨那時正陪伴肥肥，不能行開，他笑言希望帶同BB、肥肥出席會慶中，一家三口樂也融融。呂問他會讓孩子拍戲嗎？秋仔且言不會，怕他太辛苦了。

秋仔謂要帶八米厘手提攝影機，拍下肥肥生產過程。

留美戲人消息
黃鶴聲返港探故友
稱羅劍郎稍後賦歸

河海流

黃鶴聲週前返港，拍過多部他是粵劇小生，稍後任粵語片導演，粵劇曲片，粵語片低沉時，始隨黃卓漢赴美，打理其旗下戲院，以至今日。

黃鶴聲說：羅劍郎稍後會來港，因目前經營之酒樓，業務正忙，富哥（羅劍朗之名號）還親自主理，兼任大廚職位，黃鶴聲答應稍後返美，即代替其職務，即黃鶴聲離港之日，便是羅劍郎來港之時。

劉月峰也返港近半月，目前邂逅于百麗殿，欣賞李寶瑩之「觀音出世」他說，他離港已三年多，移民西雅圖，頗不寂寞，他任西雅圖中華會館僑民學校校長，兼任樂藝劇藝社戲曲教授，教的是華僑子弟，以中文每周上課半天，不使他們沒有中華文化。

珍貴芭蕾片段
明珠九時半播

明珠藝廊今（廿六）晚九時三十五分播映「瑪歌芳婷與雷里耶夫」。節目是以紀錄片形式，收錄了瑪歌芳婷與雷里耶夫合演過的歌劇及影片，其中包括好些從未在電視播映過的珍貴片段。

黃造時會接過劉玉婷電話，詢問她的意見。

香港足球代表隊集訓
港姐拉隊往打氣
尹志強喜演電視

香港足球代表隊，爲了奧運足球分區賽備戰，昨日假沙田銀禧體育館進行練習，港姐李美珊、洗寶華、鐘淑慧等，張美智、龔慈恩於昨日蒞場，向香港代表隊球員打氣，預祝他們將來旗開得勝，爲香港爭光。

身爲香港代表隊隊長尹志強，他參加「我愛香港」一節目演出，是部頭計，不是亞視藝員約，所以他演電視與踢足球的時間沒有抵觸，同時將來前往菲律賓及韓國進行奧運分區賽也沒影響。尹志強還決定以後抽出更多的時間參加電視演出，因爲目前他對電視鏡頭已結下不解緣。

佩服阿姐敬業樂業態度
咸美珍要向其學習

咸美珍自出道至今，已有六年了，她自言曾做過新人，與目前新人相比，無可否認他們較聰明，而且機會也比前多了，有很多機會演出，演技能有磨練機會，部份新人自然不珍惜演出機會。阿咸坦言很佩服阿姐，從視逾廿年，非但沒有厭倦感，而且對工作熱誠，她的魄力令人敬佩。她又稱阿姐早前因服裝問題曾提點她，其實是認眞表現，並沒有歹心，況且大家在「EYT」中合作，一起互相幫忙。

咸美珍又指出，在芸芸新人中認爲歐瑞偉最具潛質，由於歐瑞偉近日與萬梓良、阿苗、任達華拍片，她會探班見其演出，有見對方很努力，潛質可以造就，阿咸強調她非用前輩眼光觀察，只是作研究而已。

提及「EYT」中「特區時間」，主持人要穿上靚衫出場，基於沒有服裝供應商，藝人所穿的服裝要出私伙上陣，就如前晚她所穿的服裝，雖已買了逾一年，價格仍值數千元，就連與雨也大讚其衣裳美麗。對此，阿咸表示早前買下大批服裝，本想拍劇之用，但因一直拍古裝，沒有需要，今可大派用場。雖然如此，她認爲長遠計着想，很希望公司覓服裝供應商，減輕她的付担。

周秀蘭對劉少君感情，自言欲斷難斷。

李美珊論歷屆港姐
以張瑪利最靚
孫泳恩「嗡弗」最好

李美珊決定六月份前往歐洲旅行，及探望朋友，該歐洲之行的來回機票和住宿，是她榮膺港姐之獎品之一，所以趁着空閒的日子，享受免費遊埠，順道在歐洲購買換季衣物。

較早前由港姐張瑪利發起，以歷屆港姐的古裝畫像編製月曆，爲慈妍會籌募慈善基金，李美珊的畫像也剛好是編在十二月，恰好她是最新任的港姐也，該月曆是由第一屆港姐孫泳恩開始的。李美珊表示，雖然她是慈妍會的會員之一，但歷屆港姐沒有全部會過面，照她的感覺來說，張瑪利是歷屆港姐最靚的一位，首屆港姐孫泳恩「嗡弗」得最好，現在看來也很明艷照人。

李美珊又謂，她數月後，將卸下港姐銜頭，屆時，她將全心去修讀醫科，最近閒來還去練習鋼琴。

方國珊、區耀國感情未能有進展，是區耀國未能打動方國珊芳心乎？

黃造時被無綫解約
沒有簽一份解約書

黃造時日前接到劉玉婷來電，問她有關解約後應該要做的事，她覺得劉玉婷今次遭無綫解約，實在非常無辜，因此便提議她不如站出說話，但却知對方是否因爲聽取了其勸言，才在幾天後公開舉行記者會，訴說事件始末。

黃造時以前被無綫解僱，亦無需簽下什麼解約書，對於劉玉婷今後不準効力別間電視台一事，她認爲非常不合理，既然已經解僱人了，又何必杜絕他人的後路呢？

並說曾勸她拍多一劇，但遭她拒絕，因爲她覺得非常疲倦，一心一意休息一個月，到泰國旅行兼遊玩，而此行阿泰却不相陪哩！

有人問她做了電視多年，有否想過退出，黃造時稱沒有，會繼續演出，雖然跟亞視沒有簽長約，但她說若亞視再找她，而時間又許可的話，她一定答應演出。

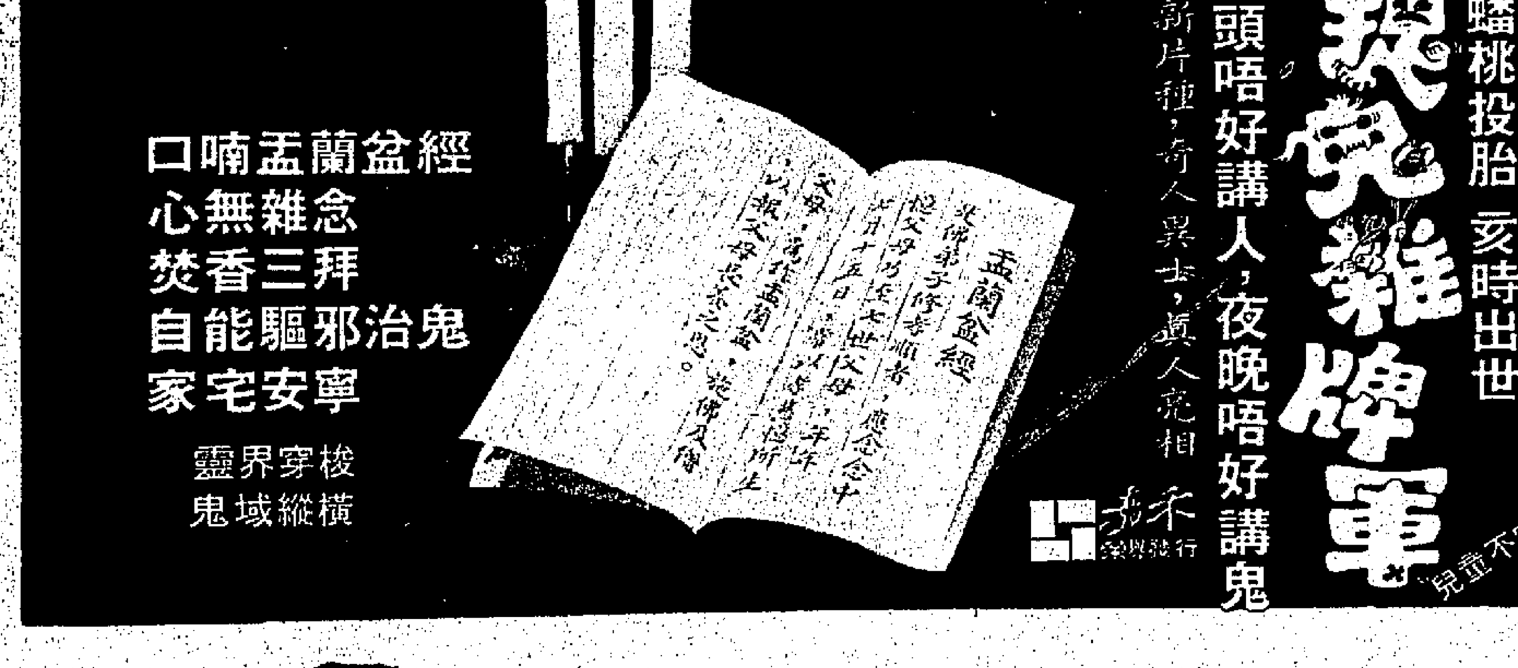
場夜午 後晚 即日預售

皇后 皇都 嘉年 嘉華 華盛 海城 嘉禾 麗華 凱旋 紅磡 國際 好運 京華 新樂 葵芳 滿堂 UA 寶華 光華 曙利 明月 海運 百樂 金冠 影都 明珠 利舞台 華盛 南灣

意注各路江湖英雄

明天 擇凶出發

皇后 皇都 嘉年 華富閣 嘉禾 麗華 紅磡 好運 國際 京華 新樂 凱旋 光華 域多利 寶華 葵芳 順利 UA 滿堂 南灣



今天 盛大獻映

樂宮 麗宮 UA6 金花 蘭宮 銀星 南昌 京華 銀都 珠江 南洋 南華

英俊小生丹尼夏殊 加州小姐妮莉瑪朗妮 86年兔女郎奧莉歌妮 大導演士馬高尼驚心動魄血腥傑作

麗宮

今天五場 盛大獻映

一部英國人自嘲良知的諷刺電影

攪笑革命黨

米高堅布倫。嘉露黛韋領銜主演

避免擠擁 請速定座

分類廣告

大字四個 小字卅四個

每天十五元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費十五元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿

聘請

批發商行 誠聘職員 油蔴地朗9:30晚6:30請寄履歷電話地址相片要求待遇本報957信箱

女外勤營業 人員朝十晚五經驗不拘專人訓練須勤奮月薪四千起另佣獎車費K 888351

中區化驗所 見習化驗員中五程度無須經驗有意電：H 232445

沙田補習 社聘請全職或兼職補習導師中五或以上程度請電0：6209777

急聘文員 經驗不拘F3－F4程度有意請電5-444466

聘男什務 九龍男性什務員中學程度能吃苦耐勞有上進心親筆履歷相片函本報1222箱洽

油畫國畫 男女工 年齡經驗不限地點荃灣自由時間半工件計均可按12個月：電(3)942127 1204室 施先生

聘請助護 官塘樂華邨大角咀西醫診所無需經驗全職或兼職助護電K 935699

登記助護 九龍市區醫務所聘中學程度經驗不拘請速將履歷附近照寄本報971信箱電話須址

元朗補習 歡迎在職中小學教師兼職初中五四時三十分至六時一週五天月薪三千六0-757883

誠聘幼師 深水埗區幼稚園聘幼師多名經驗者優先請附履歷相片函本報信箱1229號

急聘 幼稚園助理一名無需經驗甚豐待徒優先請粉嶺祥華邨祥豐樓地下寄或電0：910883

住家女傭 香港半山急聘一經驗女傭35歲以上留宿一腳踢電5-2131135內線59

請女文員 中學程度略識簿記深水埗區工作詳細履歷要求待遇工廠函華僑日報信箱1232號

會計師行 各級員打字及核數待遇到職日期詳細履歷希寄香港郵政總局信箱伍壹零伍陳

男練習生 商行急聘初中程度供膳親筆函香港郵政局信箱八九壹號

補習社聘 三至六時導師中五至一程度工作時間三三山道區3：729103

補習導師 聘上、下午小學補習導師中五或以上程度作晚上初中補習導師電0－202630 荃灣區工及

植字製作 公司聘MC6植字全兼職另印刷正稿助理及黑房見習新潮假優電荃灣仔891970

聘請管理員 大廈夜班工作書寫簡歷近照地址或電話寄九龍勝利道14號八樓B座馬先生收

上門補習 聘中五或以上女性為優時間地點任擇新高現有大益沙田區空缺K 7114368

小學補習 聘下午二時至六時兼職導師荃灣區工作請電：0－4164681

誠聘導師 屯門F5或以上程度上門一對一補習可於屯門區工作有意電⑧4519838

聘請導師 屯門區聘請小學補習導師午晚均可中學或以上程度請電0-824430蘇洽

錦田幼稚園 急聘留宿校工二名（一夫一婦）基督徒優先略識水電木工電0-9828813校長洽

大埔補習 急聘全職導師五天工作中五畢業耐心月薪2500升職機會電0-658851潘先生

聘請兼職 各區補習教師地點時間任擇有意者於星期一至五晚六時電H 8961637

聘男秘書 寫作文章經驗能獨立處理社團來往信件函元朗安興路永發樓三樓六座約見

誠聘幼師 元朗區幼稚園聘請經驗幼師五月到職有意者請電0-796716校長洽

招練習生 中區大商行招練習生小學程度新優晉升快履歷寄香港G.P.O. 信箱10180號

三晚兼職 琴行女店務年21官塘區5:30－9:30輪休星期日電K 891630

補習2800 琴行急聘全兼導師五天工作柴灣九龍屯門均可電K 891630

元朗補習社 誠聘全職或兼職女導師備相片履歷電：0－7665588

全日幼師 七十八區及工作不宜助理教師保送官立小學任事K 七五四九六八〇

女校工 早八至五時半薪二千清潔煮飯五天工作電K 七五四九二五六 彩虹邨區

請學徒 中區時裝公司請男學徒優先有假期學成快5：4424456梁洽

兼職補習 中五以上數理化英港九各區時間地點任擇旺角中港道604號12字3-951126

誠聘兼職 寫字樓男女兼職多名17至23歲經驗時間不拘中五畢業有意電5-756515林小姐

補習教師 旺角區補習社聘教小一至中五教師履歷近照寄通菜街149A 8／F

小學補習 導師兼職洪水橋下午二時至五時五天薪四中學程度意電0-765746楊小姐有時

補習教師 屯門元朗合小學1:30—5:00每週五天月薪1200請函屯門新墟郵局208號信箱

聘練習生 中區寫字樓工作中英中三程度須外勤應徵者請電五一二五〇一一六

女簿記文 中區員中五程度識打字簿記有無經驗俱可索酬中英文履歷相片491信箱

男女偵查員 中學或車牌不限年歲具經驗電話大道中興瑋大廈劉堅生偵探處合電約見

絲印請人 16－25日工半日工○－212845

急聘幼師 葵涌區某幼稚園急聘上午半日幼師多名中學畢業有意請電0-4952861洽

YMCA 聘小學生補導員全職兼職中五或以上程度⑤8611911洽及

官塘津小 甲級臨時英文教師四月至七月底止電：K 408383

琴行誠聘 上午下午兼職補習導師別或小組形式有意請電K 4187966個

鋼琴教師 旺角琴行聘教初級至高級鋼琴教師履歷近照寄通菜街149A 8／F

律師樓請 信差兩名男性年齡19至25中五程度有經驗中環工作有意請電H 420811梁小姐洽

補習空缺 沙田$850 上環$900 地$500 官塘$750 油麻地$750 北角$950 土瓜灣$800 美孚$800 ③674831

補習導師 ★中學程度★上門補習★九龍新界★時間任擇★③675281

急聘幼師 銅鑼灣區幼稚園急聘中學程度註冊幼師有意者履歷照能片函本報信箱1636號

聘女文員 中五以上全職或兼職經驗不拘履歷照片週寄旺角郵箱79174號

琴行誠聘 電子琴老師多名電：5-893837 李先生

廣珍金行 聘櫃務員及見習生包膳食有附近照資歷寄屯門村麗蘭樓店鋪保

補習老師 中五以上程度耐心盡責可全或兼職時間任擇新優③7431641

西人旅行社 尖沙咀某旅行社請票務員供午膳請電K 723 2306張先生洽

助理文員 港西區行急聘助理文員一名初中程度男女均可有意請電5-403911

元朗津小 甲級急聘音樂及普通科臨時教師一名四月到職詳履歷近照函元朗郵箱49號

補習導師 元朗五天全職或兼職午或晚上均可時薪$13下電0－7846992

西醫助護 誠聘助護符筲箕灣區工作不拘經驗請將履歷新酬電話地址寄筲箕灣道341號閣樓

聽女校工 中區50歲以下全日清潔至七時半至六時茶水負責新1940⑤5919111 洽

音樂女教師 中學任教某具規模私立中學初中一至三大學專上或教育學院畢業電5-591911

聘女教師 初中數學或科學大學或師訓班兼職或全職K 824608

琴行女職員 西區週一至六早8時分至下午3時中學程度年齡經驗不拘H 819822

下午教師 幼兒園擴班請下午工作員一名沙田區工作日電0-618968晚電0-648296

急聘助理 補習中心急聘全職助理新優有花紅中五程度以上葵涌區工作有意電3-421403

赤柱時裝 女售貨員中五薪優有膳有假期長工及散工年尾有雙糧電H 8138843方洽

聘女文員 中學畢業懂打字中區工作有意者履歷要求待遇及照片寄香港郵箱4459號

大廈管理員 30以上在中環永利街29號工作有意請到大廈1802室新泗禾恒

1200補習 屯門區補習社聘半職小組導師多名有意請電0：813312

下午女職兼 以上中學程度一至六時工作返六早薪二千八至20歲補師 晚電K 776156 98

荃灣補習 荃灣區請女補習教師多名有意請電0：4933987洽

工廠文員 新界石崗區中學程度理科有興趣優先供午膳有意電0-988585

元朗補習社 聘請全職或兼職(4－7)導師多名中學或以上有意請電0-4743662 陳洽

地產女職多名帶相 元朗區作中學程工

屯門區補習社 聘請全職或兼職補習導師有意請電0：4502345

聘地盆看更 薪優市區工作合即到中環先施大廈1207室洽

女文員 官塘區請略記簿記親繕略歷索酬函香港郵箱464號

學生兼職 逢星期六工作6小時可在工作時間溫習功課有意請電：H 8951907

屯門補習 聘兼職或全職導師多名中五或以上程度請電0：4514823

急聘補習 全職及兼職多名深水埗區工作中五或以上程度有意請電K 875767或K 938256

急聘幼稚 半日經驗會考五科中英合格薪二仟起8－2時電5：7776360何

葵涌登記 不拘經驗 中學全或兼職18至28歲西醫診所工作佳葵至早10至5電K 849436洽

半日男女 午半日男或女深水埗區請工作公衆假期休息有意上下請電③6018188洽

學生兼職 中區女室內工作下午時至八時九時新元五八時薪十一小姐電四二至五

簿記打字 中區會計師行聘男女簿記及打字文員數名寫履歷電話片親筆信來本報493箱相

急聘電腦 初級班週一至五下午有教導師者上午親臨洪水橋丹桂村路賢覺分校洽。

聘請輔導 女教師專責小學功課日或半日各一名荃灣區話0：4922248電全

高薪急聘 中心上門補習導師任擇中五程度元朗0：8693346

津校急聘 短期代課教師數低年級中文地理有意請電K：7171485

補習社聘 全兼職導師多名中五以上程度心或上門導師新優請致電K 801367

尖沙咀 出入口行急聘外勤女文員須初中學程度無須經驗有意請電K 664070陳小姐洽

區議員辦事 處聘助理文員中五畢業有意請附簡歷函青衣長青邨青榕樓地下126號

診所登記 中環診所聘上午或下午兼職登記助護經驗不拘電照址本報信箱549號

沙田津中 聘學位代課數學教師高班濟兼高班數學一履歷近照經寄沙田禾蒨第一所中學

補習導師 深水埗區補習社聘導師數名中五程度為佳3-7201534信義教育中心

高薪急聘 補習導師中五或以上兼職下午度荃灣工作有意請電③4901587黃洽

威利消防 單車司機一名新面議有電意請電H 8073215 H 8073171 廖小姐洽

何文田 基督教學校聘男工友懂水電有意請電3：7601178

修車技工 大修理能型貨車沙田工作有更佳有意電3：7718569黃洽

聘計糧員 製表工作經驗中學程度或以上時間女工資計算員有備近照班為合 3-7417997

聘女會計 有經驗多名詳履歷新酬函九龍彌敦道五八〇號四室人事部洽

學生會聘 福利部助理員小賣文具油印釘裝影印紅磡理工學院學生會附履歷新酬函

津小女工 五月到職有意電話履歷近照函九龍大角咀道十號基全小學約晤

聘請幼師 九龍幼稚園聘請助教琴優先請電3：361139

聘請信差 中區寫字樓請信差多名升機會中五程度以上5：228101公司辦公時間電

招請信差 性別不拘初中程度以下月薪一千元20公時間⑤2239186辦歲

急聘 全兼職校務文員升學快新優中英專門記另聘師旺角區工作⑤3848819

聘男文員 中五或以上學歷識簿記薪優有假期有意者詳履歷近照聯絡電話寄華僑日報信箱 262號合約洽

上環女主任 上環區急聘女主任一名中五或以上程度富有教學經驗具有行政及管理經驗為佳薪優有意請攜履歷親到上環荷李活道181至199號太陽島英文幼稚園洽

急聘幼師 港島幼稚園聘及全日幼師需經驗及有愛心有高班字體端正更佳上午十時至三時電H 8173177洽

聘售貨員男 尖沙咀地毯公司聘男售貨員需體健粗通英語優包午膳有意附近照寄九龍郵政信箱九四六五號

聘請司機 月薪三仟餘元 10小時輪班工作另假期及補水應徵者要有三年駕駛經驗年齡超過25歲為合請將履歷附近照寄香港華僑日報259信箱

男女外勤 初中程度40歲以下上環區寫字樓外勤工作朝九晚六薪1900元起供午膳有意電H 489257黎先生

家庭用品批發 男女售貨中學以上程度年18—40港九各大百貨公司8小時送貨跟車執貨數名年40以下荃灣區工作供午膳假期好請電：0－446377洽

聘女導師 會考英數合格沙田或九龍區全職教補習小組不須經驗雙糧大假0－6987901

聘女文員 出口文員識打字及有經驗者優先取錄葵涌區工作薪金面議請電：0—221898洽。

週末美術女師 九龍塘某校聘週末上午班女師多名富有經驗者優先請具詳歷近照及電話函本報信箱 994號。

急聘女文員 荃灣工作＊ 女年十八以上中學程度經驗不拘附近照履歷要求待遇函荃灣荃榮街郵箱七九九號洽

男女文員 年十八以上中學畢業打字居沙田區請函履歷近照一要求待遇寄本報信箱一二三壹號洽

會計文員 年十八以上中學畢業打字近照待遇寄本報信箱二三〇號洽居沙田區請履歷

補習2500 數年作每日17至28中學程度年齡不拘每星期5－6天任擇各區均可兼職亦可 H 418513

琴行誠聘 鋼琴電子琴導師多名全職兼職均可有經驗者請備履歷親到彩虹邨金碧樓32號地下彩虹琴行洽 K 272968

初級女文員 本度報字信箱紡織廠急聘女打字員中學程度供午膳請函本報信箱467號

灣仔牙醫助護 中學程度經驗不拘上午九時至下午七時有誠意電話約見⑤727693

書院女主任 誠聘女主任一名大專以上程度葵涌區工作有意者請將履歷親臨九龍青山道339號恒生銀行大廈3字樓校務處約見

教育機構 九龍新界12個補習中心誠聘①全日或下午中班全職導師及助理主任②晚上兼職導師及文員③全職文員本機構福利優厚晉升機會大花紅大假旅遊津貼等有專人訓練無須經驗K 7988690，K 7966912

聘請員工 本報聘製版排版員工多名能適合夜班工作有工作經驗優先錄用如有意者請於晚上十一時到本報找柯式製版部陳先生面洽。

老人院請公關人員 廣東籍女性年齡不拘工作範圍對外視察事務中學程度有意請將個人資料要求待遇寄九龍界限街171號。

印刷部員工 本報柯式印刷部聘請員工多名（需晚間工作）具經驗更佳詳情請於每晚12時電⑤463759與翁先生約洽

機器廠招請 機器雜工機器技工包膳食年齡18－35歲有意者請親臨長沙灣永康街52－54號地下面洽（明愛醫院對面）

新蒲崗／長沙灣大實業公司聘職員多名 ①辦公室助理員 男女30歲以下中三以上程度 ②工廠急救文員 女性35歲以下具聖約翰或紅十字會護理或急救証書實際急救經驗 ③男女採購助理員 中五理科畢業無需工作經驗福利好公積金應徵者請繕履歷希望待遇附聯絡電話函九龍荔枝角道850—870號洽。

誠聘社務職員乙名 負責照顧管教失明寄宿生及協助籌劃康樂活動女性年25以上中學會考最少五科合格包括英文科或同等程度英文課程甲C級以上曾在院舍看管兒童青少年或有童軍及其他戶外康樂經驗為佳須輪班月薪港幣3490申請者請函中英文履歷近照地址電話及畢業証書寄香港薄扶林道131號心光盲人院院長收。

聘請文員 中區大公司聘請文員壹名須預科畢業或以上程度中英文字體端正識打字略懂會計為合薪高請函約洽電話寄華僑日報265箱洽。

急聘英文女教師 補習社多名預科即或聘以上兼職女程度電K 9334353 請

中區貿易行 誠聘女文員須具工作經驗懂打字及發電傳請親繕履歷並附近照致函中環域多利皇后街鴻基大廈1903室運發貿易公司

MESSENGERS HK $2000
JUNIOR CLERKS HK $2200—2500
Plus Other Benefits Export Company in Central requires urgently above staff F4 -5standard. No experience required Tel : 5－434004

女打字員 某校聘女打字員中五程度打字準確中文字體清秀薪優電：K 808285洽。

業務代表數名 工作經驗不拘具自信好學助人之男女月入3000起親臨或函寄履歷致莊士敦道194號403室灣仔芳萬業中心。

夜英專教師 九龍城太子道440號聘高低年級英文教師每星期一至兩晚四時半後電K 832334 K 7162161洽

葵涌幼師 葵涌區幼稚園急聘有經驗幼師中日22歲以上優先五天薪優到訪以英石路稚葵涌葵涌區幼稚園洽

土瓜灣女校務 土瓜灣區小學急聘有經驗女校務以上程度22歲以上熟練中英文打字及有處理文書經驗、新酬優厚請備履歷親臨土瓜灣道18號太陽島英文中學洽

小學女教師 冠荷李活道大學畢業或以上程度有六年小學教學經驗請親攜履歷到太陽島英文小學華僑中學洽

大學師範聘青年 全職高級補習教師數名中學畢業或以上均可薪優現港島心理中區新界電開辦任職：H 4329884

急聘助教 幼稚園聘請幼教程度新優以上熱愛兒童有經驗者優先請親臨北角英皇道華閣二樓永興街16號近10歷

誠聘練習生 中區外商聘男女練習生17歲以上中學程度有意者請函香港郵箱G.P.O. BOX 9881號不拘經驗升職機會優長短期工作

北角女校務 聘請中年女校務員一名中五程度經驗以上薪優履歷18日到太陽島北角英皇道56號親洽22年

急聘 中環富游環中心女文員工作打字2座數地下C及經驗理收。

誠徵男友 女為人正直健康好仕端莊唔嫌貌六寸45人未婚至生活安定長久無派照免合電址本報9676箱函

請練習生 某大眼鏡代理貿易公司請練習生21名男女年齡18以上中學程度均可好有意者請親筆函寄香港郵政信箱一〇至四時合

實驗室役校 津貼中學聘三實驗室男校工三十以下請親函年齡履歷九龍長沙灣道270號近石硤尾聘

多名聘女文員 中好學歷有打字新優進修會計者請寄履歷近照黃竹坑道24號四時公司人事部經理收

急聘教師 新界中學急聘英文老師(代課)及文學導師(代表)應徵者請電0-622161黃小姐辦公時間洽

聘請經紀 本港加拿大移民顧問公司擴展業務歡迎介紹可中五或以上程度請電H 8880128 或親臨德輔道大廈803室陳先生

津中技術員 基督教中學急聘技術員近七月一日到職經驗受訓畢業優先請親函履歷九龍城東頭邨近九龍寨城道40號

女補習校務員 英文教師 商科教師 電腦教師 商校即聘全或兼職員K 917419H 8934945

聘請補習 每日六小時月薪2000請全職或早午晚兼職先生有經驗者優先沙田區工作有意請電0-6060820鍾洽。

誠聘補習 導師多名新優時間好土瓜灣區有意請電：K 7140878

業務員 商行聘男英中畢業三年工作經驗或大專畢業個性外向有進取心者來函九龍中央郵箱70650號

外勤文員 年18—22中三程度起無需經驗懂英語及打字優先有意請電：K 698120

急聘 男性信差二名刻苦耐勞有意詳繕履歷附近照函本報郵箱490號

月薪$2200 招請看更 中區商業機構招請50歲以下男性每天八小時輪值有假期請書簡歷附近照聯絡電話寄華僑日報264信箱約洽

急聘練習生 中區美資銀行急聘練習生薪優有午膳津貼及有薪假期福利特佳F.3或以上程度懂英文及港九道路請電H 8449316 李小姐洽。

兒童院輔導員 政府資助兒童院急聘男女輔導員須具愛心體恤失導者具須大專或以上程度E級者須刊相等科目課外活動經驗優先請寄履歷等有關證件詳述經驗等証書影印本至院長收

護老院誠聘下列員工： 松柏國際（香港）協會
①EN：需輪班當值（薪$3000－$4000起） ②助護：中三或以上程度，經驗不拘（薪$2000－$2600）
③清潔女工：30-45歲（薪$2200－$2800） ④男女幫廚：30-45歲（薪$2400起）
本會供應膳宿醫療、津貼、勤工、年假、勞工假及雙薪、福利好，應徵者請附履歷近照親臨或函寄九龍彌敦道343號永安置業大廈1104室或電：3-856178

誠聘程序服務幹事啓事 彩虹服務中心現擬徵聘程序服務幹事壹名（不拘性別）具有中學以上學歷有社區工作經驗優先願意應徵者請將本人履歷地址電話薪金要求及半身相片一張寄九龍彩虹邨金華樓地下121—125號中心主席收合則即約晤。

誠聘 起居照顧員乙名月薪2920起中學程度須輪更工作應徵者請附履歷近照寄沙田銅鑼灣山道16號救世軍慈愛安老院院長收。

聘植字員 本報植字部聘MC 101機植字（需晚間工作）詳情請電H 491181內線20黃先生洽。

出讓 項什

清倉跳樓 白恤布二萬磅什物合牛仔褲及男女針織衫尼龍 ③2089333郭販街轉洽

夜冷買賣 肉食櫃可在國內提貨超級市場冷櫃冷房櫃三菱冷氣機25, 30匹安裝保用熱水器爐灶軟雪糕機生果汽水櫃小食店用具八呎雪櫃20呎貨櫃寄檠記0-911314或0-762627

招標承購 編號：B 929／86 小型貨車一部牌照BU 1388詳情表格到金鐘道66號金鐘道政府合署十字樓查詢H 8622500 何先生 看貨日期26／3／87截標日期27／3／87

酒樓用具平沽 大批柚木椅雞翼枱麻雀枱高級酒席銀器酸枝橋枱禮堂龍鳳電熱茶櫃點心車大小不銹鋼按枱各款凍櫃廚房用具應有盡有一律平沽。地址：九龍長順街18號地下由長沙灣道尾入（明興）

夜冷百貨（搬倉）限日沽清 大批百貨用品原裝日本傢俬酸枝花梨傢俬水晶杯水晶飾物文具玩具兒童恩物燈飾女裝鞋冷氣機洗衣機發電機皮料牛仔布冷衫茶葉電話機等種類繁多（限本月30日前搬清實行要錢不要貨）地址：官塘巧明街118號萬年大廈13字樓

建築機械租售 大小發電機15至300匹油壓機挖土機拉機全球公車鏟泥機…0－6063656

夜冷機器廠 九成新囉床大陸4尺車床二千五伍磅啤機鑽床咭鑼生財用具。葵芳葵豐街18至26號永康工業大廈12字樓B室假日照常

夜冷古玩相架店 大批石灣景德鎮瓷器公仔人像瑞獸石獅花蟲鳥獸花瓶銅器雕像古代刀劍兵器另有大批酸枝花梨木雕花相架框玻璃配件及一切生財工具機折價錢急急平沽品種多不能盡錄。地址：油麻地上海街308號地下

電子零件儀器設備 大邦15n /1KV PP電容1MFD/630V 2.2MFD/630V 22MFD/250V 咪傘電容各類電話綫餅仔電阻中週綫圈磁棒羅絲JUMPER 美式電源綫AC- ADAPTOR羅絲士拉窩林14吋MONITOR套件 HERO中央系統直流電源各類AM／FM GEN MSG-2570 2560B 2560 276A 2351 2352 282 2782 VP-8177A 7907 8204 7633A 7635各款STEREO GEN MSG-216A 211G1 211FⅡ SMG-1各款失真儀菊水630 MK6571B MK6571T HP 331 各款COUNTER 菊水255 樂聲HP各款VTVM VT-150VT-104 106 120 1633A 1831高頻VOLTMETER HP8558頻譜儀電話儀PROCTOR1080A 各款示波器60MH₂30MH₂ 10MH₂ 5MH₂ LBO552C 日本網房咭綫機底板洗機一律平沽。地址：九龍官塘偉業街187號地下

補習

大專畢業 至中三各級學生補習小誠意晚九時後電黃洽：0-699736

經驗教師 學歷經驗補中小學各科年廿啟發盡責北角銅鑼灣合⑤7134781

勵志補習 精補中小各級時間地區任擇師資優經驗豐富專人上門長0-4096714

現職補習 程度誠補港九新界小至中七補習方法佳晚9:00後0-4917258

專補預科 數學留美數學博士主持兼指導大專以上學生究函本報信箱974號

小學補習 地方寬敞盡責指導電話 三八一壹八一三七

上門補習 到府輔導學生功課新界各區均可不收手續費K 7114368

私人補習 精數理化替中四五補習小組亦可同學院理士工資電3-4936111吳洽

補習兼職 女導師紅磡區下午或晚上會考合格電：7126541

私家補習 一個別每小時費用中學四十元五元50中二中三四十元K 7149336

泛美補習 門補習港九新界均什費保証另設大專或中學導師3-951126

上門補習 程度導師誠替各區學生補習K 3245584另需同等資歷補師請亦電

到府補習 經驗豐富導師悉心誠實補習小學九龍新界各專業等歡迎垂詢電0-204660

上門補習 過去經驗豐富導師嚴格挑選佈置補習各區不滿可換免手續費電H 8961637

精補會考 經驗豐富可補多時間科目全九龍區升齊午後請電K 9333203化數生理

名校經驗補習 新法指導補習小學九龍各科重視根基高班英數理化前後尤佳五時0-6572169

家庭補習 導師親臨到府輔導學生功課港九各區均可不收任何手續費電話聯絡即可⑤8921039 ⑤710805

名校學生家長注意 多年經驗深得家長信賴由學府歷約教師誠意辦理習資優厚學生補習成績保証級收費合理電K 932133或K 932134

艮好英語學校 家立 ★會考優良成績必讀參考書★ 第三版 會考錦囊 卷一、三、五 已出版 ★歡迎集體訂購85折★ 熱線：3 326181 3 848916 3 7806297

港大精英補習社 4月初新班每月95元五位一齊90元 88年保證合格英文或數理化各班 中小學或成人個別每月200元起 各級夜英專不限年齡程度每月85元 觀塘廣場2樓27號舖近地鐵 412957 亞皆老街98號近大同中學 7124121 葵芳信芳街6號閣樓近街市 274466 荃灣河背街57號近關宮 4160508

啓事

遺失啓事 伍兆錦遺失九龍巴士1987年休編號223號乘車証份特登報聲明作廢現退遺

退股聲明 本人吳國華（身份証號碼E 270829）現已在1987年3月10日退出位於九龍青山道88號地下昇昌皮鞋公司之股份以後若有關昇昌皮鞋公司之金錢問題及糾紛與本人（吳國華）無關特此聲明

遺失

遺失啓事 本人張錦芳遺失上海商業銀行活帳號449-9特此聲明 14-03

遺失啓事 堅遺失東亞銀行編號D 291894定期存款單A 自人一份特此聲明

遺失聲明 茲遺失九巴職員証編號10675公司除向報失特此聲明作廢 梁錦聰啓

遺失聲明 茲遺失美國電器服務工作証特此登報聲明作廢 鍾其昌

遺失聲明 茲遺失聯合銀行美金存摺02-40-01534-3號現向報失作廢 劉誠攻啓

遺失啓事 本人何啓亮遺失九龍巴士公司職員証號碼2105特此聲明

遺失聲明 茲遺失尼地城東亞銀行儲蓄存摺20-10-06285-5特此聲明作廢 李毛松啓

茲遺失聲明 東亞銀行荔枝角分行澳元定期單號碼635063賬號2273002465除向該行報失外特此聲明作廢 岑恩楠啓

訪尋

尋人 潘雁飽妹廣東順德高贊人係胞兄潘恩紹找聯絡處九龍深水埗汝州街79號3樓梁光瑛轉電話 3—805753

惠刊本報分類廣告 請撥電話5-462583

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信　請攜收據來取

荷李活道總社信箱號碼：014 110 139 214 215 227 228 231 232 235 246 251 253 260 263 261 297

九龍佐敦道代理信箱號碼：902 905 918 921 936 937 939 940 941 947 948 949 952 950 951 954 955 956 958 959 960 961 962 963 964 965 966 967 969 971 984 986 993 994

中區辦事處信箱號碼：407 408 411 422 423 431 434 440 441 445 447 449 454 459 463 464 468 471 472 473 474 478 480 481 482 483 485 488 499 542 543 546 547 573

旺角辦事處信箱號碼：1150 1151 1152 1156 1160 1161 1164 1173 1175 1176 1177 1200 1202 1205 1206 1212 1213 1216 1219 1221 1226 1227 1402 1403 1405 1409 1410 1411 1412 1414 1415 1416 1417 1419 1447 1448 1476

北角分處信箱號碼：1551 1557 1562 1565 1568 1571 1572 1574 1576 1578 1583 1581 1582 1601 1602 1615 1613 1625 1633 1627 1634 1635 1637 1641 1643 1644 1645

即日來電 明天刊出

本報為增强分類廣告客戶服務起見特設熱線

電話：五—四六弍五八叁洽

省時又省力

華僑日報 為方便 荃灣、大窩口、葵興、葵芳各區商戶刊登廣告

特由今年三月十六日起委托

荃灣大河道51號二樓

鎮德電腦科技中心 為廣告服務處

電話：〇—四九二二二四八

惠刊廣告既可省時，又免舟車勞頓，快捷妥當

（每日下午五時截稿）

分類廣告
大字四個　小字卅四個
每天十五元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費十五元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

ATTA 益泰
ESTABLISHED 1969
PROPERTY CONSULTANTS · ESTATE AGENTS · VALUERS

寫字樓租售

中西區			灣仔和銅鑼灣		
歐陸貿易中心	5261呎售	@2100	合誠汽車大廈	3600呎租	@8.50
環球大廈	1400呎租	@15	愛群商業大廈	6200呎	@11.00
中建大廈	1028／2400	21	中南大廈	3175呎	@11.50
亞細亞大廈	1800	16.50	越秀大廈	1100／1750	@9.50
海富中心	2600	17	華人銀行大廈	1250呎售	@1050
香港貿易中心	1200	8	德士古中心	1950呎租	@8
信德中心	1400／2421	11／12	康發商業中心	2500呎租	@6
嘉寶商業大廈	666/750平台售	70萬	銅鑼灣中心	1162呎租	@7.50
誠信大廈	1500售	150萬	守時大廈	560/1144售	@770

特別介紹：成基商業中心707—1186呎現售$830，會升至$1100，因干諾道西將六線雙程行車

5-401184

永寶地產
中環嘉咸街20號街市旺舖交吉1000餘呎，此舖直通吉士笠街，合參茸、海鮮、肉食等吉售
③926630

永寶地產
財團徵求收租物業
毋需看樓　免費估價
全幢分批個別交吉亦合
★港九均可即日成交★
③926630

唐樓出售　廣東道934號四樓700餘呎光猛通爽即交吉③850333洽

千一呎　大單邊舖

怡安閣

補習社讓

染污廠牌連地出讓

新界元朗

急售

平售

錦綉花園

出讓　九龍

補習社頂讓　600呎裝修完善屋邨學校環繞補習興趣組等學生穩定有收　電K 268604霍小姐洽

29萬千呎

土瓜灣

地王旺舖

南昌街

佐敦道2000呎66萬　六房二廳

吉售旺舖　大角咀利得街面積2500呎合各行業交吉有意請電H 231084何先生

移民急售
旺角甘霖街三號廣豐大廈高層高級裝修即買即住450呎二十七萬伍電：③883004湯洽。

現金即購
收租　住宅一批全幢洋／唐樓　港九均合行家來盤佣金照附
快富5-212167地產
中環德輔道中51號金城銀行大廈701

大角咀麗華大廈 洋松街
商場旺舖・尚餘一間
面積136呎
售$45,900
南豐　5-236866　5-243261

購不交吉
樓價高成交快
港九合不睇樓
金豐③856007
彌敦道625號麗斯大廈1207

南洋財團 購不交吉樓
彌敦道信和中心230室
夜行家代估快價成交來盤叫8821
K 323565

天祥 購收租舖
須及交吉樓舖港九均合，臨上屋海新136號閣樓
③780293 ③771082 夜923823

出讓　香港　旺舖平售

字樓　兩房廳

57萬　靚租　豐寧

跑馬地

海城

新春園

旺舖

樓宇租賣

麥生H 733315

元朗靚舖商場
東鄉鄰金龍戲院面小巴總站地舖272至599呎，商場1樓7136呎2樓2540呎2863呎合各行業特平租售電H 415921或H 8150786

荃灣花園二期三樓
靚商場8000呎至16000呎鄰近保齡球場桌球室戲院酒廊及食街合會所學校健身院酒樓寫字樓及各行業特平租售電：H 415921或H 8150786

屯門地王

堅道靚舖

荔灣租售

尖沙咀

租讓

購收租樓
須無快交志結成樓下地舖樓環中十四號吉看臨請二捷街及交入屋
⑤—443955　⑤—453381　浩棧

物業

超值靚樓
商住兩用適合會所診所太子道94號5字樓近地鐵站口面積由千三呎至千六呎新裝修全部茶晶鋁窗全新潔具請電K 937201

吉售
太子道近咖啡屋皇子大廈1400呎三房二大廳大露台主人套房另工人房並有蓋車位廉售120萬下午二時至六時電：K 658932吳太。

屯門別墅

全新西班牙

又一村花園

15萬8千

紅磡環安街

不交吉

尖東舖位

平房平租

小型旺舖

全層招租

旺舖招租

四樓招租

平租

翠華一期

房租

租賃　九龍

45萬　1200呎

灣仔洛克道

33萬約8490呎

幾年新樓

全幢分層

牙醫診所

旺舖平售

黃泥涌道

生意頂讓

香港護老之家
九龍塘正分院共百餘位．金巴倫道二號註冊西醫主辦免費醫療．施他佛道一號．全新獨立花園別墅護理完善設備上乘年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎請親臨參觀比較③—386228三線

康泰護老

裕康護老院

維多利護老院

安護老院

平安護理院

永安護老院

醫藥

招租

南丫榕樹

荷李活道

上環樓讓

西環商廈

寫字平租

半山住宅

西環寫字樓

西環住宅

香港仔大道

租賃　香港

荃灣住宅

九龍護理安老院 ＊ 金巴倫護老之家
界限街171號（法國醫院對面）　九龍塘金巴倫道十三號
★　註冊西醫主理・經驗護士護理　★
花園洋樓　園林勝地　頤養天年　全港九最大　收費最低
設：單人，雙人房，老人宿舍等。健康老人1500起
＊歡迎參觀比較＊請電3—370287或3—370155

博愛老人院
九龍塘金巴倫道33號　電話：3—376381
九龍塘金巴倫道45號　3—386181
九龍塘喇沙利道53號　3—377708
香港北角百福花園景福閣十字樓　5—646676

中英老人院
本老人院乃註冊西醫化驗師及社會名流人士聯合舉辦之慈善機構地方寬敞環境幽靜收費廉宜服務至上中西名醫經驗護士日夜廿四小時輪值照料貧病無靠者可替申請福利援助K 7144956K 7243631

界限街專收女性
界限街松柏老人院月費2200元包括食住醫療物理治療24小時護理假使紙尿片等（不另收什費）K 856178

日語

西人英語

教授鋼琴

英法日語　⑤721672　⑤8100107　③7701721　③7392621

金銀鑽玉科

冷氣 學　H 463284

詠春搏擊

鋼琴提琴

日本語

朝日文法

歌唱電子琴

招生

西貢護老院
註冊醫護　設備完善
花園別墅　環境幽雅
收費便宜　歡迎參觀
地址：西貢大網仔道志輝路口
電話：K 2817202　K 2817285

知年護養院
獨立花園別墅八千呎規模最大環境幽美註冊醫生護士物理治療師全日完善護理院車接送歡迎先作參觀比較為明智選擇
查詢電話：0-716407-8，0-718397

永健護老院
註冊西醫護士主理禮頓道28—30月華大廈1/FA座
電話：5—774685

仁愛瑞愛護老院
高尚住宅交通方便經驗醫護日夜護理老病殘歡迎入住有意請電：K 7141476　K 384584

青松觀主辦　八字班（何振猷主講）　掌紋班（麥遠源主講）
八字班於4月12日及13日開班①逢星期日下午2時至3時在屯門青松觀上課②逢星期一晚7時半至8時半在大南街青松觀上課（完成全部課程約半年餘時間）掌紋班於4月15日開班逢星期三晚七時半至八時半在大南街青松觀上課（紋理及專研體共約六個月完成）每月收費50元（包括派講義）報名電K 937495林先生或K 950989梁先生

名家藝術中心
國畫書法　素描油畫　漫畫設計　插畫國畫　兒童繪畫　插花編織　鋼琴
H 487777　H 777774　H 777775
香港半山高街一號Ⓐ座
銅鑼灣怡和街44號6/Ⓕ近大丸

華僑書院校外課程
（主講：伍進濃）
室內設計文憑
彌敦道611萬隆大廈14字樓
3—852181
全科專業訓練（日間個別）

西人英語
個別或小組個別商業升學或實用會話不限程度時間任擇佐敦道14號嘉信樓2E近裕華K 693453

愛麗花藝中心

張亨利舞蹈中心

鋼琴電子琴

教授鋼琴

學　K 926306

中文打字

鋼琴教授

歌唱伴奏

英人會話

萬國藝專　教署立案 1931
本校文憑教署認可學歷
中西畫、書法、兒童畫畫
美術設計、國畫裝裱
旺角花園街246惠寧閣近界限街
電話：③811817　③818137

哥林比亞電腦無線電學校
電腦工程維修文憑科
電腦文員秘書軟件文憑科
無線電彩色電視日夜全科
無線電及彩色電視短期科
赫蘭街368太子站金都商場後面來章請電K 807806K 803804歡迎到校參觀

港九 德法廚師學校
★名廚石師傅親自認真教授★
科目繁多，以下揀選學均可收費特廉
粵京燒西點燒打油荳菜蠔西麵臘魚菜菜烤套心西餅麵器腐食油餅飽味蛋
彌敦道494號2樓③7806427, 7800110
荘士敦道137號16樓⑤755810, 755718

遊艇駕駛　攝影基礎　編織初班

IBM商業電腦

國語會話　早晚班　社交舞　日文瑜伽　日語中會話班

速記40至150字　必文速記初班

YMCA

英人會話

溫兆明游泳

西洋長笛小提琴
教授各級保送考試下午二時至六時電：5—446755

私各成英家業人語
最基礎拼音會話文法至極高級文件寫作翻譯各業移民旅遊K 804361洽。

會預英考科文
港大畢業廿年經驗精F.4,5會考GCE文法作文搶高學生成人自修
K 810752

密宗內氣功　健康學院
教您一套氣行全身經脈氣道的氣功保證氣通大小周天、治癒各種慢性疾病及經中西醫藥難以治療之病
來電寄送說明書．個別教授．朝九晚七假日照常
九龍佐敦道47號4樓B座　3-7802025

眞善美美術學院
本學院春季各科全面招生歡迎查詢
H 8951907

美加英澳升學輔導＊
第15年經辦美國加拿大英國澳洲之中學專科學院大學之入學申請資深學生顧問輔導代辦一切選校選科申辦學生入境簽證手續詳細章程備索歡迎委託諮詢・九龍彌敦道343—349號永安實業大廈1505室・西太平洋海外升學指導中心・電話3—888883・87年9月入學現在辦理最合適

工商會計

誠徵男友　誠徵婚伴　誠徵女伴　誠徵男友　徵女友　知己良友　誠徵男友　誠徵男友

徵求

美籍男友　淑女徵友　徵侶　高價收購　徵婚　鋼琴電子琴　未婚擇友　先友後婚　徵鋼琴　聽濤會　徵淑女　45從商　擇偶　外埠婚姻　大學　徵鋼琴　徵女友　緣　高價收購　徵誼姊妹　酸枝　徵知己　徵女友

世紀婚姻服務公司
社會學家主理，政府註冊高級婚姻資料中心。
中環德輔道中48裕昌大廈504室利源西街口入
委託請電：5—268708
重德守密信實可靠玉成佳偶滿天下資料眾多品高質好理想對象易尋求美加設有分公司專誠撮合海外姻緣
一至六上午十至七時假日十至一時

美加姻緣
本會專有來港數位美加籍男士擇偶先友後婚詳情請電⑤8921282★國際電腦婚姻協進會・政府註冊

徵婚
男57歲喪偶體壯樸實可靠不煙賭酒業工商經濟穩定可安枕無憂商餘寂寞徵35歲上下勤樸女無牽累者本報信箱1635號

誠徵女友
粵51高55單身五官端正有國營廠玩具家庭用品代辦推銷出口生意熟國內輕工業各種類生產廠有直接外國客路徵求行女熟做出口全套單先友後婚共同營商請函照電本報信箱492必覆守密

★婚姻介紹★
靈通舍
★締結良緣★
尖沙咀山林道46號運通商業大廈2字樓17室
③662865（保密）

誠徵女友
粵男55商人公司董事有事業基礎誠徵婀淑內向型女士為友30至40餘失婚女士不論要無子女負累澳門人亦可請函簡歷香港郵政總局信箱13679號

徵華僑婚

收購鋼琴　＊香港鋼琴服務公司＊⑤789057　③650928

誠結女友　誠徵女友　誠徵女友　誠徵女伴　徵友　誠徵女友　國語男

立成會計

待聘　各業

眞善美婚姻服務公司　香港首創
。務服婚業專秘守德重正純旨宗立創年1965
總行：原地馬跑．址新移遷址新鑼銅灣修裝中
彌敦道343永安大廈四十樓1302由西街入口
高級婚姻資料館・美滿庭家的橋樑
（專為各界解決婚疑難）
K 328615-7718367　10-7服務時間
為未婚者選擇佳偶・為失婚者重建家庭

東亞電腦婚姻協進會
免費電話委託⑤8336302
全港九最大專業擇偶中心政府註冊信譽昭著會多次接受傳播界訪問褒揚電腦及電視錄影助選成婚率高誠意撮合本港及澳加美籍姻緣
香港灣仔洛克道212號洛陽閣商業大廈13字樓B2

政府註冊 國際電腦婚姻
撮合鐵證遍世界　享譽國際規模大資料最佳
免費電話委託⑤8921282保密
全港首創電腦即時撮合彩視錄影助客選擇全港唯一高級仕女擇偶集中地婚姻資料館鳴謝成婚夫婦接受亞視訪問榮獲各界好評洛克道186號銀城商業大廈14樓（10-7時）

知己電腦婚姻
全球最具規模撮合遍世界政府註冊
詳情請電3—320088
世界性專業電腦婚姻高級仕女擇偶集中地
電腦挑選・快捷可靠・錄影助選・成功率高
自置：彌敦道580號彌敦中心1902室

幸福婚姻國際有限公司
最新電腦為你即時撮合，免費參觀
置尖沙咀河內道2號5樓無需更免約（11-8時）24時電③689986③665857
1972年成立優客萬千供擇配撮合遍世界彩視錄影助客尋縱使你條件好可遇對象更好謝傳播四百餘次訪問美加澳設分行

淑女徵侶
外省人無牽掛持有C.I.書香門第專上教育姿色智慧氣質窈窕兼而有之高貴大方高5呎5重115磅擇偶條件①在職專業人士註冊西醫大專教師為宜②高5尺7以上③年40至50詳函香港G.P.O.Box 12474私人信箱無誠恕不作覆

華僑日報 各區 廣告服務處

總社：中環荷里活道110號		電話：5-490882
中區分處：中環砵甸乍街2號（華人銀行大廈樓下）		電話：5-231637
北角分處：北角渣華道127號		電話：5-640693
旺角分處：九龍旺角上海街497號（近山東街口）		電話：3-840749
佐敦道：九龍佐敦道44號左邊地下		電話：3-687682
西環：卑路乍街十四號西環街坊福利會		電話：5-817663
灣仔：軒尼詩道244—246二樓凝趣軒文玩公司		電話：5-747766
銅鑼灣：雲東街九號B地下（文海圖書公司）		電話：5-8903915
筲箕灣：筲箕灣道42號A地下可喜地產公司		電話：5-608698
牛頭角：牛頭角道淘大商場第二期一樓185—186號日星琴行		電話：3-7962232
何文田：亞皆老街壹二四號M地下恒達圖書唱片公司		電話：3-713195
紅磡：九龍馬頭圍道322號C地下維也納琴行		電話：3-714647
深水埗：九江街140號地下光明地產公司		電話：3-7282023
美孚新邨：美孚新邨第三期吉利徑17A平台荔灣街坊會		電話：3-7418532
觀塘：瑞和街廿五號地下太平地產公司		電話：3-892023
荃灣：大河道51號二樓鐵德電腦科技中心		電話：0-4922248
屯門：屯門德政圍16號地下衛光文具公司		電話：0-812675
元朗：元朗邨第四座21—22號地下元朗區社團聯誼會		電話：0-760683
時間：每日下午五時半截稿　既可省時　又免車資		
大字四個　細字卅四個（一個位計）刊字如超過，即多出字數按一個位遞增計算		

鍾應堂　掌相命家

收買酸枝

李慶疇

承做公模

高價收購各類成衣存貨

補漏維修

執漏防水

冷氣租售

專改西裝

舊樓翻新

維修工程

東方縮放曬圖

包通渠廁

裝修工程

個人電腦IBM

防水補漏

商業

理帳專業　利決請得算C用稅報O申　K 625293

劉璧生偵探事務處
世界偵探亞洲區總監：全球偵探大會主席：美國榮譽公民軍事官校畢業：獲英國偵探證：辦案三十年各國元首賀譽
商業秘密偵查　男女行為跟踪　通姦離婚證據
搜尋民刑證據　代收債項貨款　承辦各國民刑案件
香港大道中三十六號興瑋大廈六樓（皇后戲院對面）
電話：⑤233261・232949・222986・705768

美國偵探社
③881889 ③7703393
旺角彌敦道610號506室

城砦耀記 酸枝懷舊
雜架店修理收買出售舊酸枝枱椅收拆樓什物品九龍城砦龍津道100號2樓
③836382　0-6941431

英皇中西偵探社
假照日常商業偵債項租務糾料紛攝錄影離音証婚據
總行③625525③626536
分社③346609山谷道3號壹樓漆咸道歐化傢俬側，北拱街12號三樓

爛舊酸枝修理收買

收舊字畫買

蔡穰璇　姓名學家

酒樓・餐廳・會所大喜訊
本公司自設廠房直接生產各類型貴賓椅、茶几、旋轉枱等，設計新穎，款式任選，起貨快捷，價格廉宜，歡迎參觀選購
一鳴傢俬有限公司
3-938050 3-933058

漏水！裝修
泰華防水裝修工程公司
電話：3-7780399

聯邦偵探
＊由局長梁仁專責主持＊
③939007 ③939989
739彌敦道8/F

水晶 地板
臘打潔清 氈地洗乾 室內裝修
聯安公司⑤444221 ⑤441615

補漏 專家
大小天面水缸簷蓬升降機底免費查察專業價平長期保用
★海洋防水裝修工程公司★
③327855　③327895

惠刊本報分類廣告
請撥電話5-462583

美聯偵探社
政府註冊　絕對保密　假日照常　歡迎詢問
九龍旺角總社3-812388・3-812389
香港中環分社5-8152626・5-8153610英國偵探總會會員

港島私家偵探社
政府註冊・委託保密・創辦10年
破案快速・信用昭著
委託為常年偵探顧問每年收費港幣三仟　世界偵探總會會員
自置旺角辦事處：九龍通菜街二號Ⓐ鴻光大廈商場一樓16室
③847655　③327831　③843513
男女秘密跟踪・攝影・電話錄音・商品假冒・失踪・身世背景・外蠻偵查・電話調查地址・保證遺行・代追債項貨款。

環宇防水裝修工程

專業包醫漏水

美國大通銀行提供多元化信貸服務

• 樓宇樓花按揭 • 電器貸款 • 私人貸款
• 裝修貸款 • 透支戶口 • VISA咭

熱線電話：中環5-8443738 • 旺角3-910636 • 樂富3-374181 • 沙田0-6940322 • 荃灣0-4111811

美國大通銀行
CHASE

利達行 利達行地產集團成員
L & D ASSOCIATES (MEMBER OF L&D PROPERTY GROUP).
(PROPERTY CONSULTANTS, SURVEYORS, CHARTERED ENGINEER)
業務範圍：物業代理、測計師、估值師、拍賣師、建築師、特許工程師、城市設計師、發展商
圖文傳真：(852) 5-282934
地址：香港軒尼詩道一號熙信樓1709至1711室

香港租售部 ⑤—8611771（20線）
九龍租售部 ⑤—8611802（10線）

出讓 香港 特別介紹

雅柏苑 黃泥涌峽 2335呎 三房海景 雙車位 390萬
淺水灣璧池 3047呎五房大廳 全海景 車房 500萬
愛都大廈 花園道 3347呎 高層 460萬
怡園 黃泥涌峽道 三房浴用 3600呎四房 海景裝修車 複式三房 490
蔚山花園 麥當奴道 2195呎 中層海景車位 275
金鳳閣 般含道 630呎 小高層海景裝修 68萬
錦翠園 般含道 1100呎 全海裝修 130萬
富豪閣 雲景道 878呎 高層向南車位 88萬
雲峯大廈 天后廟道 1900呎 高層車位 172萬
旺達閣 大坑道 1066呎 三房車位 120萬
藍塘道 跑馬地 950呎 另天台車位 131萬
海峯園 北角 南峯閣 多層單位 加二萬起
康澤花園 760呎 D座中層 72萬
逸榮閣 鰂魚涌 772呎 海景套房 73萬
杏花邨 10座583高南55.5萬 9座631低層56萬
太古城 835呎 豪華裝修東南 81萬 東海閣
維多利中心 1176呎 雙車位 裝修露台 像俬 113萬
碧瑤灣 薄扶林 1650呎 裝修像俬 148萬
置富花園 518呎全海52萬 694呎全海69萬
薄扶林花園 3座 1345呎 裝修車位 135萬

中半山
好利閣 2650呎高層四房 290萬
錦園 3000呎中車位海景 260萬
地利根德 2678呎高低層海景 400萬

加列山道 2770另花園車位 440萬
環翠園 1500呎高海景車位 260萬
明珠台 2200呎四房車位 200萬
康威園 1411四房雙車 135萬
聯邦花園 1250呎山景 125萬
年豐園 1800小海車位 160萬
健威 1600呎車位向南 120萬
芝蘭台 1400呎裝修車位 135萬
干德道 1679呎海景車位 120萬
華翠園 1500全像俬海景 138萬
適雅大廈 750低層二房 65萬
昭景大廈 2200呎海景車位 240萬
蔚山花園 2195呎中海車位 275萬
威豪閣 1450呎向南高層 198萬
恒翠園 1400高裝修 155萬
嘉年大廈 2300呎三房廳 180萬
景翠園 1600呎海景車位 150萬
Palm Court 2600三房三浴全海車
嘉賢大廈 2000呎像俬低層 165萬
雅翠園 1450呎低層三房 140萬
恒柏園 1450呎向南 128萬
克頓大廈 2850複式山車220 2600呎海景雙車位 330萬
富景花園 703呎高海 105萬
香港花園 2200呎高海靚裝修 220萬
雅緻大廈 650呎特高全海景 70萬
柏道別墅 2400小海155萬 155萬
百都大廈 1800呎高層海景車位 160萬
巴威大廈 2650複式套車位 240萬
豫苑一期 A座海中層加二萬 B座中海加三萬 C座頂樓海加十萬 C座低層海加二萬伍 D座特高海蝕三萬 D座中層向南加二萬 E座高層向山加三萬 E座中層加五萬 F座高層南加五萬 G座中層加照原價 H座向南

般含道
錦翠園 1145特高海景 145萬
昌雅閣 730呎新裝修 75萬
禮賢樓 925高層車位 92萬
金麗閣 1900另花園車位 260萬
格蘭大廈 1300呎三房二廳 78萬

大坑道 渣甸山
嘉雲台蝕讓 A座2242海景323 A座2265中層329 B座2242中層345 A座1819雙車255 A座1907高265萬 6B座1907高海260 6A座1907高海270 7B座1907亞海290
慧景園 1座B1518中168 1座D1302低159 2座A1533高175 2座D1302中155 2座C1302高165 3座C1302中150 3座D1302高160
龍華花園 886呎高車位 118
龍園 175萬 1750呎中層 1500另天台裝修

兆暉閣 1350呎裝修向南 158萬
旺達閣 1066呎車位三房 120萬
愉富大廈 2329呎中央冷氣 @1150
豪園 3300靚裝 250萬
煜康台 1200裝修車位像俬 163萬
年達園 1350三房車位 129萬
畢拉山徑 1350呎裝修 200萬
畢拉山道 1500另天台靚裝修 280萬
永安閣 2280另花園車位 165萬 1600中層車位 1600呎高裝修海170
宏豐台 1800 2號新樓海車 220萬 2000另天台車位125

北角半山
龍景花園 858呎快入伙 82萬
882呎高層98萬 886高呎海景98萬 1198呎海景150
乘龍閣 1478呎三房廳 180萬
金龍大廈 641高層裝修像俬 83萬 1275裝修像俬142
威景台車位 多個由4萬5起
雲景台 1300三房車位 125萬
海景台 1270全海高裝修 140萬
萬德閣 886高全海裝車 113萬 1213高海裝車137
富麗園 1455中車位148 1473小海裝修136 110萬
富豪閣 964呎裝修車位 87萬 830呎高車位
珊瑚閣 1200車位裝修 105萬
峯景大廈 1500高海車138 1400呎高海像俬 130萬 1970呎三房160 1980呎高海160 2090高169萬
摩天大廈 2200中層裝修 198萬
恒景園 2000呎中層海景 185萬
豪景大廈 1100呎中層車位 106萬
康麗園 120萬 1169像俬裝修 1159像俬高層134 1159像俬高層150
康福園 95萬 1070實用中層
康福台 98萬 876連天台115萬 885全新中層

光超台 65萬 668呎高層像俬

富澤
富嘉閣 812呎向南 80萬
富邦閣 762呎高層二房 75萬
富威閣 760新裝修 84萬
富慧閣 880呎特高90東南 832高呎特高93萬 882呎三房90萬 956呎 8999萬 98

維多利中心 1430呎複式南海166 1685呎複式南海199 1176高海裝修

堅尼地道
金鑾閣 1520呎中裝修車 160萬
文苑花園 2000像俬車位 188萬
珀苑 1732呎高層海景 285萬
金櫻閣 2450中層車位海 278萬
時和大廈 1400高層三房 138萬
慧景台 910呎海景車位 118萬

司徒拔道
嘉苑 1350呎山景135萬 高低 1450呎中海車150 1506像俬中海車170
肇輝台花園 1596像俬四年樓車 165萬
肇輝台 2325中高海景 253萬
文華新村 1450呎新裝修車位 128萬
美麗邨 1500呎新裝修中 108萬
玫瑰新村 2200呎高層裝修 235萬
豐景台 2800呎海景290 2200靚裝修車複式 220萬
景麗苑 1500高層馬場 115萬
松柏新村 2700呎四房車位 300萬

賽西湖
1260呎高像俬海165
1490呎車位裝修178
1640呎高層車位198
車位六萬多蓋

跑馬地
雲地利台 1300呎連車位 180萬
雲地利大廈 1250呎連天台 90萬
金山花園 1250呎全像俬中層110 160萬
學談花園 1116呎連車位 160萬
永富苑 1350高豪華裝修 130萬
嘉蘭閣 1500裝修像俬海景 138萬
藍塘道 1052全像俬中層 3000呎四房車位 240萬
景祥大廈 750呎三房廳 63萬
樂園 1200呎三房車位 120萬
豐寧大廈 1200呎三房車位 139萬
銀星閣 1600呎連車位 128萬
友誼大廈 1080呎裝修三房 85萬
景光街 860呎三房二廳 60萬
聚文樓 700呎高東南像俬 150萬
麗成大廈全新 702高原價加三萬

樂陶苑
1211呎多層售 B座03高海景167 B座04高車位176 B座05低車位156 C座08高東北170 C座09高層179 C座03中高166
1225呎多層售 B座06特高156起 B座06中高175 C座07中南160 C座10中南159萬照原價

南區
文麗雙築 7279呎靚海景車位 總面積連花園泳池 660
恒安閣 5000中央冷氣雙車 570萬
環角道 1800另天台車位 220萬
赤柱灘道 1800呎全海景 280萬
赤柱灣道 1544呎泳池車位 188萬
南灣大廈 1433呎中層海景 175萬
康南閣 2500全海景車位 280萬
華景園 1463高層海景 176萬
輝百閣 1657低車位175 1900海景車位 245萬
大潭道33號 2283高海 380萬
冠園 2300呎多房任擇 245萬

福慧大廈 3000呎高層車位 470萬
美景台 2194呎中四房 200萬
嘉林閣 2600呎向海裝修 320萬 2600小海280萬
利嘉大廈 1750呎像俬海景 165萬
裕仁大廈 1650呎連車位 133萬
新麗閣 1270呎天台車位 125萬
金粟街 950連天台像俬 105萬
富林苑 1750呎向南中層 180萬
昌麗閣 1400呎三房廳 95萬
薄扶林道 700另天台裝修 49.5萬

置富
2座694海裝修60萬 6座518東南裝修70 8座518高全海70萬 9座694海裝修70萬 12座518高全海51萬 13座694呎山景67萬 15座694新裝修69萬 17座694高山景裝修68萬 18座694高裝修66萬 20座694高裝修68萬
雅緻洋房 6座1100裝修130萬 7座1100裝修128萬

薄扶林花園
1座1345高裝修129 1座1345特高140萬 2座533高裝修52萬 2座1345不交吉75萬 3座1345向南裝修140 4座833靚裝修80萬 5座1535特高東南57

碧瑤灣
20座高豪華裝修103 一〇二〇呎 26座海景裝修95萬 一五三〇呎 32座不交吉139萬 20座特高全新160萬 27座高裝修139萬

太古城
南海E 578特高 667海景76 逸天G 667高72 冠天B 667高72萬 恒天G 668高72 恒天H 683高68 逸天H 708高77 冠天A 708南海77 富天H 708高79 冠天F 751低76 景天D 786高南89 逸天B 832裝修95 富天E 831東南86.5 富天D 876海景85.5 逸天A 876中93.5 富天E 871高裝109 啓天E 876高96 恒天E 907中南104 耀星C 600中58 耀星D 600中62 寧安E 675低56 寶星A 675中65 寶星E 675中59 建安E 675低像俬59 高安E 675中59萬 寧安H 675中58 金安B 675裝修72 金山B 675連天台68 天山B 675連天台70 南海A 701高76萬 德星F 757低像俬75 耀星F 757中像俬80 元宮B 806中像俬70 東宮A 802高73 燕宮F 815東南73 東海G 835高景80 東宮C 825高中88 燕宮H 836中85 銀海C 843中78 北海E 843低景85 銀星D 905高裝110 金楓B式豪裝修155 春櫻F 783中豪裝修115 銀櫻C 983中東南108 銀榕C 1029海景105 翠榕E 1029高景105 海松D 1029東南116 青松E 1029高東南120
下碧瑤 30座2700特高201萬 32座2400海景185萬 35座1650全海133萬 37座1650裝修125 38座1650像俬129 43座1650中層125 45座2700全海185萬 46座2700全海185萬

杏花邨
第三、四、五期 7座559南連155 10座559東南52 10座559特高55 10座631低層56 9座732低層565 16座583中南56

康澤花園
A座781呎72萬 A座822高海76 A座780呎70萬 A座724高南72 A座507呎63萬 A座724呎61萬? B座778中海70 B座734呎67 B座507高51.8 B座784高63 B座557呎60 C座734呎67 C座724中70 C座784呎73 C座559高55 C座643呎63 C座765高67 D座765呎61 D座789高73起 L座728中76 K座728中69 K座728高75 L座762高69 P座762免供71 R座762特高72 N座762東南65 P座762低68 P座762高73 Q座756中77 Q座756特高73 R座756高73 M座844中83 M座850中82 F座850中免供 J座962高東南99 J座962高99萬 平台 靚裝修145

鯉景灣
逸星G 898海景85.5 逸星H 767海74.6
33座7 597南高54.5 24座5 679特高萬68 24座6 697特高63萬 29座4 596高海50萬 28座3 598高海50萬 29座1 856免供80萬 29座2 771呎免供75 30座6 604東南56 30座3 752免供73 31座1 739高東南65 31座8 745高海69 30座4 676高65萬 28座8 722中65 29座3 772中70 25座0 597中加54 25座7 745高層70 26座8 603呎免供62 34座3 719高免供70 34座3 593東南60 30座8 722東南62 30座1 739高免供70 32座7 739高免供63 32座3 607海景免供53 32座2 607海景免供50 19座1 504中南64.5 20座0 527高層52萬 19座2 726高層66 19座3 726特高63 21座1 664中南57 19座0 664東南57.5

城市
1座723特高80 4座1048另平台105 6座963呎135萬 8座1221另花園 11座1315呎108萬 13座870另平台95 14座674呎高76 城市台 1067呎高八 平台靚裝修145

海峯園
南峯閣 744呎高層加二萬五 775呎加2萬5 918呎高海加五萬
青松G 1132中海裝125 綠楊B 1132中海裝119 美菊B 1137中海景125 紫薇B 1137特高海127

和富中心
4座944裝修95萬 6座1246像俬高130 7座1537裝修135 8座2527複式海380 10座1537像俬142 14座1537裝修139 17座1200裝修125 17座1431海景135
逸康A 884高海83萬 安暉B 772高海73萬 屏榮F 668高層67 安澤A 615高層60 851高南96

峻峯
A座522高海49.5 B座534中49免供 B座534高南49.5 A座522高海50.5 A座534高東南50 A座534高海48.5 C座534高海50 C座534中海48 D座522中海萬

新翠
C座489中層39.5 G座703中海53 H座628 高海 E座642中層43 A座563東南42.5 ... 58萬萬 85

北角
宇宙閣 923高74.5 嘉洋 407新45萬 華輝 866高小海65 惠安苑 1070裝修75萬 英華 720裝修69.8 百福 460高加萬五 嘉安苑 491高像俬63 賓安 605新裝修66 宏華 330呎中54萬 明輝 440呎40.7 繼園街 1300裝修90 新威園 684高裝48.5

海光苑一座
552 高西南50萬 552 高免供48.5 575 高層山海52 575 另天台68.5 597 呎高免供51 799 呎高層50.5 800 另天台75萬 5

銅鑼灣
東寧 800低層70萬 華信 1050高海景30萬 禮信 1200低層靚裝67 金都 740高裝修88 禮頓道 1200中層78 海都 1300低層60萬 新藝 416加天台 王子 6785 珠城 650高裝修63 珠城 460免供41 波斯富 840高層佳39.5

灣仔
修頓花園 548 加一萬元 華發 413中快入伙46 富怡閣 多層單位 三元 513高加萬五 愛城 760中向南42 京城 515中向南42 富嘉 550高層邊45 杜誌台 450中41萬 柯利得樓 860中層52

上中西區
亨寧閣 520像43 光前 361中南32.8 英安 500高海39.8 仁福 395高新裝33 皇后花園 650高另天台 西景 472呎全新 文輝 700高裝修58 星輝 580中層裝43 嘉明 480高兩單31 康威花園 380高像俬38 金豐 373中加五千 高雅 451呎38 萬 華明中心 395東南38

商廈
中環 遠東發展 多間@980 德和 大廈900呎80萬 興業 1100呎@1300 越秀 1100&1800@1000 業豐大廈 552呎46.5

廠廈 H 8611802

柴灣全幢 面積共83,000呎 連停車場平售
面積共87000呎 連停車場可入櫃
康民工業大廈 3400呎@370
2398@370 連車位
1132呎@375
吉勝 320呎@300
金萬豐 9000地舖@240
吉同昌 2000@2.4 頂租
新藝 6700呎@275
祥益 6000-115
王子 7190呎加車@258
光榮 9000呎@178
柴灣中心 1萬@250
地廠5300呎合五 金食品倉吉
@650
富城 7070呎@170
興隆 500吉 325萬
一千呎地舖不吉@820
柴灣廠廈租
友聯 8540@2.9
中安 600呎@2.50
鰂魚涌 筲箕灣聯邦 6500@2.8
香港仔大洋 3815@330
黃竹坑廠廈售
保濟 3410呎@380
西環 4800@350 包差餉
西環廠舖 5000@4.8
黃竹坑廠廈租
好景 8310呎吉新@3
香港仔工業 7000@2.7
香華 7226呎@3.5
啟時 8630呎@2.9

旺舖 H 8611802

士丹利街 715呎52
東昌 8824呎@1700
好利商廈 2300呎230
嘉寶大廈 1120呎86萬
干諾道西
恒隆大廈 2900@600
米行 1053呎65萬
金陵閣 1230呎47萬
銅鑼灣、灣仔
偉信 700裝修高52
東美中心 1405@950
東區 2300呎180萬
金鐘 1040高低79萬
波斯富街 435 門口闊12呎 390萬
大坑新村街 450 門面闊大單邊 75萬
高街崇恩閣 有石屎閣 430呎可住 600 另石屎閣 400呎65
北角渣華道 1000呎門面15呎闊 160
銅鑼灣道 1100呎有後門地點旺 210萬
香港仔大道 大街舖位 520呎 106萬
中環堅道 1200另地庫1800裝 190萬
西環第二街 仁福 709可租4000 55萬
中環機利文街 1200門闊23另閣500 380
西區皇后大道西 近正街1360呎另石屎閣900 有後門通天 210
軒尼詩道 共3035呎地點特旺 800萬
木星街 1000呎闊15呎天井700 110萬
銅鑼灣中心 388呎商場舖門面9 呎靚裝修租3600元 36萬
北角永興街 1200呎門口闊20呎 150萬

租賃 香港

中區半山
僑福道 2600三萬八
羅便臣 1850車萬三
金輝閣 3000複式萬八
松柏展 2013三萬二
百年 2115海二萬起
明珠 2200二萬五
景翠 1300車位九千
美麗台 1420車萬二
金鑾 1520裝萬三
些利閣 500另天台
堅都 1000高像一萬
司徒拔道
嘉苑 1350萬二起
1750車位1550

大坑、渣甸山
松柏 1750高車萬八
盛豐 1500裝修二萬八
肇輝台 2325車萬八
畢拉山道 1500萬五
兆暉閣 1730中萬八
豪園 3200中二萬三
優雅閣 2438車多間
大寶閣 3008雙車高

龍華花園
886呎向山8000
1209呎海13000

南區
文麗苑 3594另花園
大潭 1776海萬八
南灣 1027海14100
華景園 多層海車
景輝 999高海9800
福慧苑 1450裝萬五五
碧麗道 3000二萬五
金粟 950另天台車

北角半山
雲景 1500中二萬
摩天 2200海25000
威景 850高9000
峯景 2010裝二萬
雲峯 1850高萬四
富麗 964高萬二

賽西湖
1260高海萬六元
1490高像俬二萬
1640像俬高二萬

富澤花園
富邦 762高5500

跑馬地
雲暉 1590呎特高
聚文樓 1200萬五
怡園 3600四萬三
金山 1050呎萬五

和富、城市
7座 1550高15500
12A 886高8850
城市 723裝8600

康澤
734 特高6000

太古城
美菊 1029高9000
漢宮 806高6500
天星 798中6000

康怡
962呎中6900
748呎低層5000
1056高南8500

杏花邨
556呎裝修3200
583 高層3600
930 複式8000

北角灣仔
嘉文 888高7000
愛羣 700像6000
珠城 650高6500
伊利 500高7000
怡安 650裝4500

特別介紹

碧瑤灣 1135裝修800 1520像俬1250 1650海景車一萬 2400裝修萬七
置富、薄扶林 置富 694裝5000 518海3500 1345裝像萬一 535 裝修像5000 833 裝修7500
★中環商廈★ 嘉華 2800C裝@11 日昌 3050呎@15 中建 13000 @19 福興 1200@10 海託 3989呎@15 嘉寶 640呎4500 聯發 628呎@5.3 世界商業 400@2500 好利商廈 700@4500 勵精 800呎@9.5 海富中心 1702@17 修特高海景@17.5 西式廚房大會議室 順安 1500呎 12500 互信 2000呎@6 富衡 1000裝修$12500 美國銀行 2000@25
灣仔、銅鑼灣 東華 1700Z $9000 亨寧 1950@6可售 東惠 1222包冷氣14052 合和 3000-13000@14 維德 694-2613@13 海天商廈 3020呎@9 北豐 700裝@5.7 嘉昌 1368冷氣12500 熙信 1000-2000@10.5 凱基 1671呎13000 華人銀行 1278@9 銅鑼灣中心 1603@7.5 灣仔中心 1100@5.5 三聯 2000呎@5 凱德 1094高吉@5 越秀 1100&1800@10 華比 5466@12.5 北角城市心 多間@7.5

出讓 九龍

又一村 花園 ★★★★★★★★ 1753呎豪華裝修東南高層 215 ★★★★★★★★ 1753呎豪華裝修部份像俬 225
海濱別墅 清水灣 2100呎 另花園海景 雙車位 280
匡湖居 西貢 1400呎 另花園海景 雙車位 165
大埔康樂園 2150呎 新價更平 靚位置比 花園 152
華翠園 沙田半山 3800呎 複式花園 別墅靚景 280
畢架山花園 高層豪華住宅 1668呎 向東南 城門河景 164 ★★★★★★★★★
畢架山花園 980呎 另花園東南 快入伙 118
石竹路 又一村 1450呎 豪華裝修 三年樓齡 160
根德閣 界限街 1459呎 套3房 靜靚景 160萬
華景山莊 1529呎 全新未住 過中層海 152

九龍塘
多實街 萬一呎 花園別墅 可商住用 700
碧華花園 1308呎 向南裝修 138
碧華花園 1742呎 套房向南 裝修 高層車位 175
何東道 1300呎裝修遠景 另不交吉售 115萬
新德園 2200呎 另花園 租23萬 售年 280 不交吉
新德園 2104呎 另花園 雙車位 吉裝修 300 清靜

廣播道
碧麗閣 960高 露台遠景車 100萬
百美花園 1200複式 有單位 120
美輪閣 1300呎中層 套車位 125萬
馬可尼大廈 900 全新裝修 蓋車 310
雅芳園 1150蓋車露台高景 105萬

畢架山
晶苑 1250高層靚裝車位 138萬
映月台 1480天台遠景裝修 170萬
歌和老街 1700呎遠景中層車
又一村
蘭翠苑 900蓋車全新3房 125萬
達之路 865呎只售公務員 70萬
高槐路高雅苑 900呎套三房蓋車
紫藤路複式 1600呎 另花園500 三年樓
石竹路 1450特裝修平售 160萬 210
玫瑰苑 1200另天台車新裝 145萬
又一村花園 1774豪華裝修像俬 225

東方花園 1300呎南蓋車裝修 135
碧廬 1700東南靚裝車位 175萬
麒麟閣 1360東南蓋車裝 120萬
伯爵園 1650露台套四車位 138萬
皇冠閣 1789全九龍景高車 195萬

亞皆老街
玉華大廈 1500呎三房車位
露明閣 1380高吉 露台裝修 135萬
碧佳閣 700南花園車位吉 75萬

窩打老道·山
怡安閣 830高裝修蓋車88 1300高靚景吉 138萬
松園 1000呎吉商用超值 55萬
冠華園 1300呎蓋車遠景 95萬

畢架山花園
2B 980呎中層114 4F 1022呎高層117 6座 980呎地下121萬 6B 1022高層132 6D 980高層138萬 6D 1022呎中層140 6E 980高層120萬 8A 1395呎 165萬 12A 1497海景198萬 14B 1330呎158萬 7A 1285裝修160 15D 1051豪華裝修 17F 1051靚裝126萬 19C 1051東南海132 3A 1303高海160萬

又一村花園
28A 961連花園南 28D 915高加8萬 28B 961連花園南 29A 915高加7萬 30B 780另花園133 30C 956加10萬 30C 959連花園南 30A 915加7花園 34A 915高照原價 36D 959連原價

何文田
玉蘭路 1300呎裝修連車位 132萬
玉蘭路美景閣 1420豪裝修露台車
海棠路豪裝 1400呎套三房車位
集德苑 1650呎露台遠景車 139萬
常康園

何文田山
嘉景大廈 1877高望機場豪華 93萬 1663餘移民平 133萬
巴富花園 1050露台蓋車清靜
1135豪裝像俬142 1135裝修大蓋車148

仁禮花園 2154呎 豪華府邸 泳池高車 325
嘉輝台 820 兩房蓋車泳池 92萬
嘉林閣 2450呎四房蓋車
俊慧園不交吉 1350呎高海景裝修 2300中層蓋車東南

太子道
根德閣 1459向球場露台160 1613呎南露台車位
雪芹樓 1700呎車位裝修高 175萬
五豐樓 1500四房靚裝修車 128萬
皇子大廈二期 1400呎套3房蓋車
昌蔚苑 1200呎高蓋車 115萬 1260呎蓋車裝修125
日和閣 1662向南清靜蓋車 201萬
乾隆閣 1300呎露台蓋車 118萬
公爵閣 1300呎另天台蓋車 158萬
太子道 1500套3房露台車 125萬

廠廈 H 8611802

華景山莊
4A 454裝修平52 4A 1079豪華120萬 6C 800電器裝88 6C 1079豪裝110萬 7B 1639平台155萬 10B

尖沙咀
嘉麗大廈 1300呎低層三房靜 98萬
寶發大廈 341呎裝像俬電器 35萬
漢口中心 A座1300呎 170萬 C座830呎 108萬
富裕台 750呎另天台三房 80萬
尖東希爾頓 1100呎高層裝 180萬 1100呎套三房 178萬

觀塘廠舖
地下連1、2樓 共81300呎 售 買家免佣鄰近 地鐵工源充足

觀塘地廠
四千至一萬呎 樓底高十七呎 有大貨車位吉 售每呎六佰元

觀塘廠廈
偉業街 5000呎合各行吉 實用4500呎合製衣 快交吉售 125萬 越聯4500呎合各行
時運工業大廈 6000呎合製衣@250 美德5600呎合織布 美興2215呎連天台 僑新5000呎合織布
鴻懋工業大廈 4200呎高層裝修 合電子行業冷氣 電梯即用@320
成業工業大廈 800呎合塑膠工模 水電齊高層29萬
高息廠房 偉業街4500呎現 鴻福收租$7000 染廠5000呎 120萬 景發 937呎36萬
大業街 3540呎連有蓋天台 每呎負重 300磅吉
開聯工業中心 2363呎B座有電 隨時交吉售@380
鴻圖道 3400呎連有蓋天台 2000呎合各行90萬
建德豐工廈 6870呎合塑膠漂染 高層交吉售@275
協力工業大廈 8000呎新裝修合 輕工業交吉@290

青山道廠
香港工業中心 B座2000呎新裝修 全高字樓間格即時 交吉據售 115萬實
龍翔工業大廈 7367呎低層快交吉 合製衣上落貨方便
嘉名工業大廈 3200呎高層裝修 6400呎相連單位新 裝修合各行三月吉
億利工業大廈 地廠2924呎@956 6675呎吉售@750 樓高14呎合大街

不交吉廠
利行工業大廈 12000呎高層連租約 收租$25000 售350萬
億利工業中心 2176呎高層93萬
胡金祥工廈 永康街10500呎現收 租23000 88年吉@235

大角咀廠
3000呎洋松街無

葵涌廠廈
地廠 高16呎車可直達廠 內合五金機器貨倉 隨時交吉售 300萬
電梯四樓裝修50萬 租$11000不交吉售
福全工業大廈 福全街2900呎現收
中僑貨倉大廈 12000呎車位@321
實豐工業大廈 6900呎地廠設備
源染靚地廠 10500呎搭閣大車位
金發工業大廈 1937呎高17@370
華寶工業大廈 4000呎高層@310 10000呎低層@220
華基工業大廈 6000呎連貨車位
致華工業大廈 6100呎交吉129萬
福業工業中心 2135呎@380
華星工業大廈 不交吉中層136萬
華業工業大廈 2754呎低層連約 2500呎有電中層

荃灣廠廈
屈臣氏工廈 19000呎三面單邊
大成工廈 4500高層吉交通便
金熊工業中心 5977呎中層吉售 4500另平台低層
廠廈地下食堂 11375底高有牌照
華興工業大廈 8500呎地廠可入車
華基工業大廈 4400呎合塑膠
華隆工業大廈 17540呎樓高16車位 1500呎高層吉售
致利 2000呎雙車位特平 樂信 2700呎合吉售 致新 5000呎連吉售 銓通 1600呎可入車 合塑膠

新蒲崗廠
百勝工廈地廠 4000呎樓底14呎高
八達工業大廈 10450呎全層低層吉 有off冷氣新裝修
六合工業大廈 11000呎半層交吉 連大貨車位出售
華興工業大廈 11000呎低層塑膠
利開工業大廈 6774呎低層即交吉
安達工業大廈 一地舖5450呎可入車 一樓12000呎全層 合塑膠可分售

土瓜灣廠
土瓜灣地廠 7145呎可入車交吉
新寶工商中心 23000呎合各行業 1793呎1797呎交吉
★地舖3215呎即吉倉 3590呎寫字樓貨倉
★連地庫1563呎高13 2340呎吉售有電 地舖3158呎地庫
飛達工商中心 4700呎低層已交吉 有貨車位多個配售另
雅高工業大廈 6100呎高層裝修吉 有車位樓底21呎高

沙田廠廈
大圍交通城舖 2450呎樓底19呎高 另有2千餘呎廠廈
火炭地下廠舖 富昌6685呎樓底30呎 富騰15400呎@290 威力10630呎樓底12呎 金豪7404呎三面單邊
火炭廠廈 華聯1576呎另閣仔
尖沙咀商業租售 裕昌1127呎高層全新 利達樓華1267呎@250 裕昌1500呎高層新@240 金巴利中心 865呎80萬 棉登徑1500呎向海 120 永安廣場663呎連租約 百達行1260呎@11

荃灣 葵涌 青衣 新邨版

逢星期四刊出

長康街市檔位缺水錶一度被迫非法經營

肉檔難獲發牌經營 生意欠佳苦苦支撐

青衣長康街市鮮肉檔自去年十二月啓業以來，因未有敷設水喉，以致未獲區域市政局簽發牌照，導致無牌經營，經店主前往兩局議員求助，及房屋署協助下，水務署已爲該等鮮肉店安裝水表，鮮肉店亦先後獲發牌照，從事合法經營。

據長康街市一鮮肉檔東主指出，自去年十二月開始租用上址街市時，發現店內無敷設水表，因而隨即向水務署申請安裝，但遲遲未獲知安裝日期，但已繳納店舖租金，且年近農曆年間，雖未獲水務署敷設水喉，亦被迫作無牌經營。

該東主表示，經營肉食店的東主就水表遲遲未獲安裝，因而會向房屋署商討，前往行政，立法兩局要求協助，經過多方面努力下，水務署已於上月份爲各鮮肉店舖設水喉，且獲區域市政局簽發牌照，自上月開始，他們便可正式持牌營業。

但他說，目前經營生意不大理想，希望鄰近屋邨相繼落成後，營業情況會有所改善。

長康邨辦事處負責人就此事表示：長康街市自一九八六年十二月落成後，投標獲准租用該街市營業的店舖相繼遷入上址，進行裝修工程，街市內的四十六檔店舖，經裝修工程完畢後，便開始營業，但有十七戶經營肉食店，因未敷有水喉的關係，未獲區域市政局簽發牌照，該等店舖已申請安裝水錶手續，因農曆年在即，又已繳交店舖租金，因而有鮮肉店便無牌經營。

該負責人表示：房屋署在簽署文件時，因會向店方講及營業的各項規條及法規，使各店舖均能在合乎法例的情況下營業。

其次，房屋署與店主簽署合約，批准該等店東入上址街市經營，而店主在交取按金後，便可以在投得的店舖內進行裝修工程，且同時可向水務署申請安裝水錶，通常申請安裝水錶時間爲一至兩星期左右。

但區域市政局人員前往上址街市進行檢查時，發現有十多戶從事鮮肉店的店舖，未有敷設水喉，因而不簽發牌照給有關店舖，同時擬進行檢控該等無牌經營者。

房屋署獲悉此事後，曾向有關店舖查詢，但從店戶之中，知道他們申請安裝水錶的手續，已提交水務署，有店舖申請更長達一至二個多月，仍未見水務署有任何行動。

房屋署因而會諮詢水務署，就長康街市敷設水喉問題，水務署亦表示，因電腦的資料輸入問題，可能導致上址工程有點延誤，水務署亦答應盡早爲長康街市需要安裝水錶的店舖進行安裝工作，同時亦答允房屋署代水務署收取店舖的按金支票，使工程加速進行。

當多方面達成協議後，自上月份開始，長康街市十多戶店舖已獲自來水供應，區域市政局亦相繼派發牌照給合乎條例的店舖。

目前長康街市的興建，除可提供長康邨第五期兩座Y型樓宇居民購物之用，當青衣青華苑兩座樓宇及鄰近四座居屋相繼落成後，長康街市的營業情況會有很大的改善。

青衣長康街市鮮肉檔已獲得合法經營。

青衣邨第二期樓宇 預期明年七月落成

提供千五單位容納六千人居住

青衣邨第二期工程正進行得如火如荼，兩座Y型樓宇計劃在明年七月便可落成，到時將會爲市民提供一千五百七十六個居住單位，般容納六千二百九十一人入住。

第二期的特式，是設有一中途宿舍，爲精神病患康服人士，作一短暫停留，以便令他們盡早能適應繁雜的生活。

兩座Y型樓宇高十三多層，分別有一人及七人居住單位，而該兩座樓宇更設有一人及兩人居住單位。

基於青衣島第一期已建有一大型商場，因而第二期的屋邨將不會增設有商場，但第二期的設施則多元化，其中包括計劃興建有中、小學校，爲方便邨內居民子女入讀，而不需長途跋涉，入讀市區的學校。

其次，邨內會興建一社區會堂，內會設有一老人宿舍及中途宿舍，以方便該邨居民充份利用社區會堂的設施等，而邨內已經退休的老人家亦可利用老人中心的服務，使該邨老人家從老人中心安排的節目及活動中，使他們的空餘時間，得以有所寄托。

邨內且計劃興建有一室內運動場，爲邨內居民在空餘時間內，進行健康的活動，以舒展身心。

當青衣邨的第二期工程完成後，青衣邨第三座Y型樓宇到時便有三千二百一十六個居住單位，能容納一萬三千八百一十九人居住。

改善南橋交通 試驗令人滿意

當局爲改善青衣南橋的交通流量，計劃於一個月後在島上實施一項新交通改道措施，直至青衣北橋十月通車，再作檢討。而該計劃會在上月的實驗期間，證實效果良好，青衣居民表示歡迎，葵青區議員亦表示支持。

該項改道措施分別是：當九龍車輛經青衣南橋進入青衣島時，不能直接轉右入鄉事會路，需南行經青衣路至青康迴旋處，再轉入青衣路北行綫，才可駛入鄉事會路。而由青衣路北行綫出九龍的車輛，至青衣南橋口處，不能直接轉入，而需轉入鄉事會路北行綫，駛至近青衣碼頭迴旋處，再轉入鄉事會路南行車綫，才可駛經青衣南橋出九龍，不過，該出九龍方向的新措施，巴士及小巴則不受影響，仍可直接經青衣路轉入青衣南橋出九龍，這樣便可減少行車時間。

該項新改道措施於上月中進行了兩天試驗，發現成續令人滿意，而居民表示出九龍的巴士在繁忙時間內比以往快了十分鐘，運輸署在其他政府部門通過該措施後可望下月底實施。

進行大規模維修工程 香車街市場檔位 八月需暫時遷離

荃灣香車街街市將於八月進行大規模重修工程，在重修期間，原本設於該處的枱位將會搬遷到其他地方暫時營業，受到影響商戶達百多個。

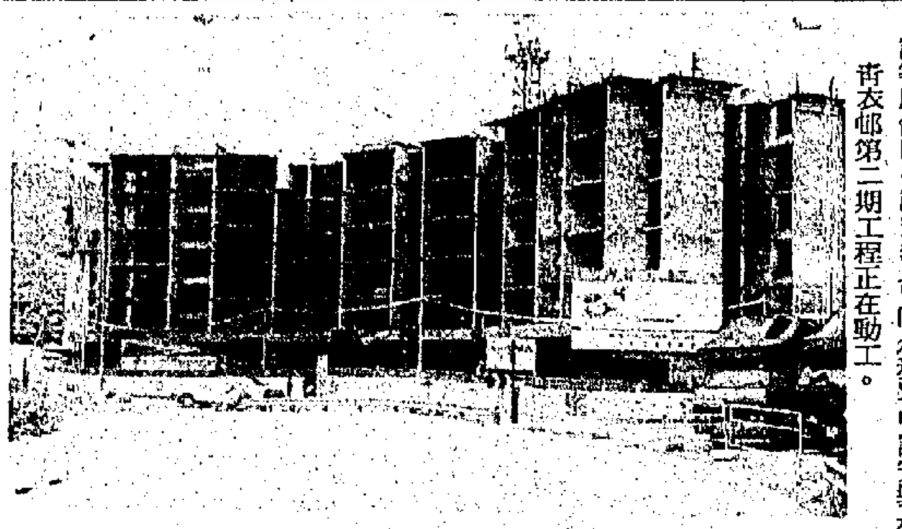
區域市政署發言人表示，香車街街市在一九七二年落成啓用，經十五年的使用後，街市的設施相當破爛，其中尤以地底及地面的排水系統，和地下街市大堂的公用照明系統的失修程度更爲顯著。故有需要作大規模的維修工程。重修的工程設計，將會重新規劃，包括刪去街市地方大堂的空置小型枱位和重新設計街市的間格圖則，同時亦會增設較寬闊的公用通道，以便疏導顧客。由於涉及大規模修建工程，因此需要將地下街市大堂關閉六個月。重建期間內，原本設於該處的枱位將會搬遷到其他地方。受影響的枱位包括八十個鮮肉檔，九個鮮魚檔及一百四十二個小型枱位。

在施工前，區域市政署將受影響的枱位遷到三幅環繞該街市中外的露天空地上繼續營業，而在重修後，受搬遷及暫停營業的商戶，將可參與該街市的競投，按其現時所經營的業務，重新遷入街市營業。有關投租金底價將於重修工程接近竣工時階段，才予以釐定。

整個工程預計需時十八個月，預算費用爲二百二十萬元。

興建九千單位安置白田居民

深水埗填海區屋邨 建築工程短期展開



爲安置白田邨問題樓宇居民而興建的深水埗填海區屋邨，打樁工程已接近完成，建築工程在短期內會相繼展開，新邨預期在明年底落成。

在深水埗碼頭南面填海區的土地，本來是用作興建社區設施，由於問題公屋事件，導致政府要臨時改變計劃應急。按原來計劃，該處打算建一間中學，兩間小學，政府辦事處，停車場及社區中心。

白田邨第十四、十五及十六座大廈，由於出現了問題需要清拆，受影響的居民有二千一百四十五戶，他們可選擇遷往比較近的大坑東邨及李鄭屋邨新廈居住，但房屋署主要是希望安置他們入住深水埗填海區的屋邨。

九龍西區高級房屋事務經理張永明稱：在深水埗填海區，將興建十二層高的住宅樓宇，提供一千九百個住宅單位，大約容納九千人左右。

張氏說：現時打樁工程已接近完成，建築工程很快便可展開，其中五座樓宇於明年十一月落成，其餘之三座亦會在八八年十二月建成。

由於屋邨規模比較小，將沒有獨立商場之設，但住宅樓宇底下有佔地五百五十四平方米的各行各業店舖，另外有街市，及熟食檔其他設施有一間幼稚園，一間診所，停車場有一百廿八個車位。此外，又有羽毛球場，壁球場等。

屋邨旁邊將會是通州街公園，房屋署將與市政局攜手建設，該公園預算需費三千萬元工程費，佔地五點五公頃，有各類型球場，人工花園等，將會與新屋邨同期建成。

至於白田邨三座問題樓清拆後，空出的地盤由於地方不足夠建新廈，同時估計花費較巨，並不符合經濟原則，所以，房署無意在此重建樓宇，但至今尚未有決定。

市區屋邨通訊

群言堂

青衣大橋無交通警

編輯先生：

我們是一班青衣島居民，島上擠塞的交通問題是我們關注的。

我們知道在青衣大橋入口的迴旋處，在早上及晚上繁忙時間，理應有交通警員在該處指揮交通，但最近幾天我們發覺大橋口之迴旋處都沒有警員或交通督察指揮交通，令各綫車在該迴旋處打「困籠」。雖然派警員指揮並非治本之法，但對青衣路車輛調節方面有些少幫助。

我們知道葵青區議會交通運輸委員會召開會議，我們希望議員及警方能正視此項問題，於青衣大橋迴旋處，及青衣路與青康路之迴旋處長期固定地派駐警員，以疏導青衣車輛。

一班青衣居民上

麗閣治安令人担心

編輯先生：

我們是麗閣邨居民，對於本邨的一切，一般都感到滿意，但最近邨內的治安，却令我們感到担心。

打劫及搶劫事件，在過個月裏已發生過兩宗，只不過由於損失小，事主沒有報案，但鄰里之間是知道這些恐怖事件的。更可怕的是星期一發生的一宗，一位主婦竟然被人用迷藥在電梯裏打劫，令婦孺之輩出入提心吊胆，我們希望房屋署及警方正視問題，加強人手巡邏，保障居民安心。

麗閣邨民上

得其利 招牌響噹噹！

旅行社代理商牌照No.240188

台證 百貨

做台證講信實 老招牌靠信譽

台北機票－廉價 三晚四日酒店－特平

往台灣可帶合法

特快收費75— 包賺包銷

總店旺角彌敦道607新興大厦1817室 電梯18字

電話：③7801275 ③849562 ③859555

分店中環永吉街12號利高樓2樓8室⑤413674

自置樓宇地址不變僅此兩間老招牌其他是假冒

海明威旅運

3-958807・3-958547

牌照號碼240265

台灣百貨

賺機票

★四天三晚單人房 1230

來回機票包接送 天天出發

★特快台証十天出証$200

★代理台灣酒店機票特廉

旺角彌敦道655號胡社生行801室

漏水

宇宙防水機械建材有限公司

旺角新填地街607號地下

電話③-940187(3線)

高尚套房

新興旅社 旺角彌敦道607號 電話③850027

旅遊

鋼寫字檯

國泰公司萬宜大厦114室 電話5-231676

分店軒尼詩道三三一號 電話5-722392

鋼具品質 國泰第一

嘉發實業有限公司

代客專織美國單毛衫片

SCHELLER 7G 12G自動收花機

12G 圓筒起脚花機

電話3－7429472張生洽。

商業

中聯 搬運有限公司

代理地盤樓宇貨倉

5-635157 4線

5-627922 日夜

3-333532

3-632345

0-287288

搬運

香港偵探社

自置旺角總社3-818008, 818781政府註冊

自置北角分社5-783600, 783699絕對保密

自置荃灣分社0-4986331, 4986332創辦12年世界偵探會員

星晨旅遊有限公司

票務部：

海南島、中山、江南、福建

（全港最豪華，成本最高）暢遊馬尼拉市區名勝，文化村（千島縮影），大高地，碧瑤，賭場，百勝灘，漫遊碧桃源渡假村等。航機選用國泰或菲航豪華噴射客機早去晚返，住宿馬尼拉花園大酒店、碧瑤凱悅大酒店及碧桃源渡假村大酒店。

五天 $2050

七天 $2390

天天出發

馬尼拉宿霧六天豪華遊 $2590 逢星期二、四、日出發

暢遊著名佛寺，玫瑰花園，桂河橋，大佛統，水上市場，皇宮玉佛寺，芭堤雅，珊瑚島，東芭文化村，鱷魚湖，人妖花街，奇妙樂園，四面佛，布吉島攀牙灣，占士邦島，芭東海灘，神仙島等。國泰直航豪華客機早去晚返，住宿曼谷五星級大酒店及芭堤雅西班牙式酒店，膳食豐富，包括夜總會乳豬餐及海鮮餐。

曼谷、芭堤雅五、七天$2550起天天出發

清邁、曼谷、布吉島六、七天 $3290起逢一、三、四、六出發

布吉島曼谷芭堤雅六、七、八天 $3190起逢一、四、五、六、日

暢遊邦咯島，檳城怡保，吉隆坡，雲頂高原，新加坡，聖陶沙島，曼谷，芭堤雅，珊瑚島，鄭皇廟等。乘豪華噴射客機往返，住宿馬來西亞最豪華的太平洋大酒店，香格里拉大酒店，新加坡喜來登大酒店。

馬星泰（馬六甲）九天 $4190 逢一、六出發

馬星（檳城，邦咯島）七天 $3730 逢一、六出發

暢遊勝景名山疊綵山，桂林獨秀峯，伏波山，洞府奇觀七星岩，蘆笛岩，穿山岩，漓江暢遊，千年靈渠古運河，秦堤，天秤壩，鏵咀。北京暢遊頤和園，雍和宮，天安門廣場，北海公園，圓明園遺址，萬里長城，十三陵，天壇，故宮，王府井等。

桂林五天直航團 $1590起天天出發

桂林六天火車航空團$1090天天出發

北京七天雙程航空團 $2190起 天天出發

海南島暢遊海口市，宋慶齡故鄉文昌縣，天涯海角，萬泉河，東山嶺，南海彌猴島，珍珠養殖場，大東海，苗人村，海瑞墓，瓊台書院等

海南島五天直航團 $1690逢週一、五出發

澳門兩天遊 $290 天天出發

澳門中山兩天遊 $400 天天出發

暢遊杭州，西湖十景，上海、蘇州、南京、無錫、福建、厦門等。

全江南七天直航團 $2990逢二、五

福建五、八天直航團 $1590起逢三、六

或乘坐豪華郵輪錦江，遨遊華東線上海、蘇州、無錫、杭州九天 $3190

星晨旅遊有限公司

票務部：

暢遊日本東京、箱根、富士山、白絲瀑布，電力館、京都、奈良、名古屋、大阪、廸士尼樂園、日光、鬼怒川、仙台、松島、鐘乳洞、五色沼、三春人形博物館等。早機去，晚機返，大阪至東京乘坐內陸機，舒適省時。專人領隊，獨立成團。

本州七天 $4890 天天出發

六天 $4490 天天出發

五天 $4090 逢四、六出發

東北（仙台、松島、鐘乳洞）七天 $5090 逢二、五、六、日出發

北海道、廸士尼七天$5890 逢五、日出發

暢遊九州鹿兒島，櫻島火山，指宿，長崎，池田湖，霧島，宮崎，別府，地獄溫泉，阿蘇火山，熊本城，福岡； 韓國暢遊漢城，景福宮，民俗村，南山公園，國立博物館，華克山莊，516廣場等。

九本州八天$6090逢四、五、六出發

鹿兒島九州七、八天 $5190起逢二出發

海陸空九本州八天$6090 逢四、一出發

韓國本州九天$6090 逢一出發

韓國九州八天 $6290 逢六出發

東京、韓國、九州九天$6290逢一出發

韓國、濟州島五天$3690 逢三出發

暢遊台北，陽明山，故宮博物館，野柳，日月潭，阿里山，高雄，澄清湖，漳化，台中，梨山，天祥，花蓮，六福村野生動物園，忠烈祠及［中國縮影］小人國等。航機選用日本亞細亞航空豪華噴射客機，早去晚返。住宿六福、希爾頓等豪華大酒店。膳食節目豐富，包括豪華夜總會。

八天（阿里山）$2990天天出發

七天 $2750逢二、四

台灣四、五天渡假豪華團 $1990起 逢星期一、四

暢遊名勝遍歷歐洲大陸，行程經過精心編排，時間長短任意選擇，價錢實惠，享受豪華；另設"活力33"歐洲團，更是有意歐遊年青人不可錯失的旅行團。

歐洲十天豪華遊$7,490 逢星期日出發

"活力33"歐洲（倫敦）十天精選遊 $6,990 逢星期二出發

"活力33"歐洲十天精選遊 $7,590 逢星期二出發

"活力33"德航歐洲十一天精選遊 $8,390 逢星期日出發

"活力33"歐洲（倫敦）十二天精選遊 $7,690 逢星期二出發

KLM

夏威夷五天豪華遊 $3990起 逢二、五、日出發

夏威夷西岸七天豪華遊 $6,690起 逢五、日出發

夏威夷美加（溫哥華）九天豪華遊 $9,190 逢五出發

夏威夷西岸（賭城）九天豪華遊 $8,290 逢星期日出發

夏威夷列島、西岸八天豪華遊 $8,190 逢星期日出發

夏威夷列島、西岸（賭城）十一天豪華遊 $10,590 逢星期日出發

夏威夷列島、西岸（賭城）十天豪華遊 $9,990 逢二出發

美國西岸（賭城）七天豪華遊 $7,990 逢四出發

美加西岸（溫哥華）九天豪華遊 $9,990 逢四出發

加拿大洛磯山六天豪華遊 $9,990 逢一出發

CP Air

暢遊墨爾砵，巴拿利，溫度利湖，蘇菲力山，黃金博物館，紐西蘭聖堂市，廸加寶湖，箭城，皇后城，美福灣，奧馬拉馬曲山國家公園，雪梨歌劇院，雪梨塔，首都坎培拉使館區，電視塔，戰爭紀念館，剪羊毛表演等。

黃金海岸、雪梨、坎培拉 七天$7990逢星期一出發

墨爾砵、雪梨、坎培拉 七天$7790 逢星期二出發

墨爾砵，雪梨七天 $7130逢週二出發

永安旅行團

廿二年歷史・分社最多・旅遊路線最多

旺角分社：彌敦道636號銀行中心1015室 電話：3-846484, 846555, 846557

沙田分社：火車站鐵路商場八號 電話：0-6067666

元朗分社：青山道150號元朗中心504室 電話：0-4742397

地鐵站分社：中環、尖沙咀、旺角、觀塘、荃灣、九龍塘

IATA 旅行社牌照 350074

美加、歐洲、澳紐

美國夏威夷羅省七天	$ 6880	逢星期一、五
夏威夷羅省三藩市八天	$ 7680	逢星期一、五
美國西岸賭城九天	$ 9380	逢星期二、五、日
美加西岸十一天	$12280	逢星期二、五、日
美國東岸奧蘭度十一天	$13280	逢星期四
美加東岸多倫多十三天	$14680	逢星期四
錦綉歐洲五國十天	$ 8180	逢星期四
歐洲地中海十一天	$ 8780	逢星期一
西歐八國十四天	$11380	逢星期四
澳洲三大城市七天	$ 8290	逢星期四
澳洲（雪山）八天	$ 8888	逢星期三
澳洲黃金海岸十天	$10380	逢星期一
澳洲紐西蘭十三天	$14380	逢星期三

＊永安歐美澳紐團參加人數全港最多

日本、韓國、台灣

本州廸士尼六天	$4420	星期三、五
本州廸士尼富士山七天	$4890	逢星期二、四、日
九州環島六天	$4530	逢星期二
九州本州廸士尼八天	$5690	逢星期二、四
韓國、濟州四天遊	$3188	星期二、四、六
韓國漢城，濟州五天	$3538	星期二四六日
台北南北五天	$2230	星期一、四、六、日
台灣環島七天	$2710	天天出發
台灣阿里山八天	$2950	天天出發
台灣懇丁台東環島八天	$2980	星期五、六

＊日本團節目最多，成本最高，收費最平，乘搭日航

＊台灣自設分社，服務最佳

＊參加本社日本，台灣團累積人數超過廿萬。

泰國、馬星、菲島

＊曼谷分社創立十二年，信用最好

曼谷、芭堤雅、五天	$ 2520	星期一、三、六
曼谷、芭堤雅、桂河橋七天	$ 2880	星期一、三、六
布吉島、曼谷、芭堤雅七天	$ 3350	星期六
清邁、曼谷、芭堤雅七天	$ 3100	星期二
馬星（檳城）七天	$ 3730	星期一、六
泰馬星（檳城）十天	$ 4420	逢星期四
全馬星東西岸八天	$ 4020	逢星期三
星馬泰布吉島十二天	$ 4980	逢星期一、五
菲律賓、宿霧六天	$ 2490	逢星期二
菲島賞心遊五天	$ 2020	逢星期二
菲島百島、碧瑤七天	$ 2380	星期四、六

＊本社星馬團收費最平，酒店全港最高級

＊參加本社星馬團人數全港數一數二

中國各地旅遊

北京雙程航空七天遊	$1998	天天出發
北京承德雙程航空八天	$2380	逢星期二、四
華東雙程航空七天	$1998	天天出發
北京、華東三程航空十天	$2780	逢星期一、五
桂林漓江、陽朔、柳州五天直航團	$1490	天天出發
桂林、漓江、陽朔雙程航空五天遊	$1090	逢星期三、日
厦門、鼓浪嶼、泉州四天	$1390	逢星期三
廬山、石鐘山、南昌雙程航空五天	$1280	逢星期四
厦門、泉州、汕頭、惠州直航八天	$2390	逢星期六、日
海南島五天直航團	$1690	逢星期一、五
深圳、惠州西湖、羅浮山兩天遊	$ 298	天天出發
石岩湖溫泉兩天遊	$ 288	天天出發
中山珠海、澳門兩天遊	$ 308	天天出發

＊參加本社華東團人數全港最多

本報遠在一九三參三月三日香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

工商必覽　家庭必備　學生必讀　社團必有　柯式印刷　讀者龐大　廣告力强

華僑日報

廣告部電話：5—490884

創刊在於一九二五六月五日　歷史悠久　新聞翔實　專刊豐富　包羅萬有　經濟報導　全僑稱許